

حِسَّالْ حَالِكِ

مَوْسُوعَت

النَّبَاتَاتِ الصَّبِيَّةِ

عَرَبِيَّ - إِنجَلِيزِيَّ - فَرَنَسِيَّ - لُبَانِيَّ



المُعْجَمُ السَّادِسُ

٣١٠ نَبْتَة - ٤٠ صُورَة مُلَوَّنة

٥ مَلاحِق - ٩ مَسَارِد

مَكْتَبَة لِبَنَات نَاشِرُون

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای داتلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

پۆدابهزانانی چۆرهما کتیب: سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( كوردی , عربي , فارسي )



## هَذَا الْمُعْجَمُ

- إِنَّهُ الْمُعْجَمُ السَّادِسُ مِنْ عِدَّةِ مَعَاجِمٍ، تُشَكِّلُ مَجْمُوعَةً «مَوْسُوعَةَ النَّبَاتَاتِ الطَّبَّيَّةِ».
- فِيهِ مِنَ الْمُعْجَمِ تَرْتِيبُهُ وَتَنْظِيمُهُ، وَمِنْ الْمَوْسُوعَةِ وَصْفُ الْحَقَائِقِ بِشَرَحٍ وَافٍ وَمِنْ زَوَايَا مُتَعَدِّدَةٍ.
- يُعَالِجُ ٣١٠ مَوَادِّ فَيَذْكُرُ التَّسْمِيَةَ الْعَرَبِيَّةَ مَعَ مُقَابِلَاتِهَا الْإِنْجِلِيزِيَّةَ وَالْفَرَنْسِيَّةَ وَالْأَلْمَانِيَّةَ وَاللَّاتِينِيَّةَ؛ أَمَّا الشُّرُوحَاتُ فَقَدْ تَوَزَّعَتْ عَلَى النَّوعِ وَالْمُرَكَّبَاتِ وَالْخَصَائِصِ وَالِاسْتِعْمَالِ وَطَرِيقَةِ الْإِسْتِعْمَالِ.
- ذَبَّلَ الْمُعْجَمُ بِخَمْسَةِ مَلَا حَقِّ لِلْفَصَائِلِ النَّبَاتِيَّةِ وَالْمُرَكَّبَاتِ الْكِيمِيَاءِيَّةِ وَالْوَصْفَاتِ الطَّبَّيَّةِ، وَالْمُصْطَلَحَاتِ الطَّبَّيَّةِ، وَبِتَشْجَعَةِ مَسَارِدِ الْمُصْطَلَحَاتِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْإِنْجِلِيزِيَّةِ وَالْفَرَنْسِيَّةِ وَالْأَلْمَانِيَّةِ وَاللَّاتِينِيَّةِ.
- زُوِّدَ الْمُعْجَمُ بِأَرْبَعِينَ صُورَةً مُلَوَّنةً، وَهِيَ تَمْتَازُ بِخَصِيصَتَيْنِ: نُذْرَةً بَعْضُهَا، وَأَصَالَتُهَا جَمِيعًا، لِأَنَّهَا حَصِيلَةٌ عَمَلِ مِيْدَانِيٍّ وَلَيْسَتْ اقْتِبَاسًا مِنْ أَيْ مُعْجَمٍ أَوْ مِنْ بَنُوكِ الْمَعْلُومَاتِ.
- بُذِلَتْ عَنَآيَةٌ كَبِيرَةٌ فِي تَحْرِيرِهِ وَتَشْكِيلِهِ وَضَبْطِهِ، وَمِمَّا يَجْعَلُ مَكْتَبَةَ لِبْنَانٍ نَآشِرُونَ تَفْخَرُ بِأَن تَقْدُمَ إِلَى الْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ مُعْجَمًا مُتَخَصِّصًا فِي مَوْضُوعِهِ، عَامًّا فِي أَهْدَافِهِ، يَحْتَاجُهُ الْعَالِمُ وَالْأُسْتَاذُ، وَالطَّالِبُ وَالْمُتَقَفُّ، وَيُلْبِي رَغْبَةَ النَّاسِ فِي مَعْرِفَةِ خَصَائِصِ النَّبَاتَاتِ، وَالِاسْتِفَادَةِ مِنْ اسْتِعْمَالَاتِهَا، وَالِابْتِعَادِ عَنْ مَضَارِّهَا، فِي عَصْرِ شَكَّلَتْ فِيهِ الْعَوْدَةُ إِلَى التَّدَاوِيِ بِالنَّبَاتَاتِ، مُبَآشِرَةً أَوْ مُدَاوِرَةً، سِمَةً بَارِزَةً فِي مَسِيرَةِ الْعِلْمِ بِعَامَّةٍ وَالطَّبِّ بِخَاصَّةٍ.

ميسال حايك

مَوْسُوعَةٌ  
النَّبَاتَاتِ الطَّبِيبَةِ  
المُعْجَمُ السَّادِسُ

عَرَبِيٌّ - إِنْجِلِيزِيٌّ - فَرَنْسِيٌّ - أَلْمَانِيٌّ - لَاتِينِيٌّ

٣١٠ نَبْتَةٌ - ٤٠ صُورَةٌ مُلَوَّنةٌ  
٥ مَلَا حِقْ - ٩ مَسَارِدْ

مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ



# فهرس الموالو

المعجم	١
ملاحق Appendices/ Appendices	٢٥٩
١- الفصائل الثبائية (عربي - فرنسي - إنجليزي - لاتيني)	٢٦١
٢- المركبات الكيميائية في الثباتات (فرنسي - عربي)	٢٦٥
٣- الوصفات الطبية (فرنسي - إنجليزي - عربي)	٢٨٥
٤- المصطلحات الطبية (فرنسي - إنجليزي - عربي)	٣٠٥
٥- بيوغرافيا (فرنسي - عربي)	٣٢٣
مصادر Glossaires/ Glossaries	٣٣٥
١- مسرد عربي	٣٣٧
٢- مسرد إنجليزي	٣٥٦
٣- مسرد فرنسي	٣٦١
٤- مسرد ألماني	٣٧٢
٥- مسرد لاتيني	٣٧٦
مصادر الملاحق	٣٨١
١- مسرد عربي	٣٨٣
٢- مسرد فرنسي	٣٩٥
٣- مسرد إنجليزي	٤٠١
٤- مسرد لاتيني	٤٠٥

أ ث ل مُغْرِيًا جَذَابًا لِلْعَيْنِ، بواسطة بَيَاضٍ يَبْضُ.   
 طريقة الاستعمال - تُؤْخَذُ الكَمِّيَّةُ مَرَّةً   
 واحدة، صباحًا على الرِّيق.

## ٢- أَثْل، طَرْفَاء، عَيْل

Tamarisk, Tamarisk salt tree (E)

Tamaris (F)

Tamariske (D)

Tamarix gallica (S)

الأَثْلُ جنس أشجار أو شُجيرات من فصيلة الأَثْلِيَّات، فُرَيْعَاتُهَا عَابِلَةٌ، أوراقها صغيرة وقشريَّة الشَّكْلِ، أزهارها خُشْوِيَّة ونادرًا ما تكون ثنائيَّة المَسْكِن. الأزهار تَحْمِلُهَا قِدَات، تَبْرُز قَبْلَ أو بَعْدَ الأوراق. الكَأْسُ والسَّاج من ٤، ٥ وأحيانًا ٦ كَأْسِيَّات وَبَتَلَات. البزور تَنْتَهِي بِمَنْقَار طَوِيل الرِّيش مِنْذِ القَاعِدَةِ. إِنَّ هَذَا الجِنْسَ هُوَ مِنْ أَصْعَبِ الأَجْنَاسِ تَصْنِيفًا لِاخْتِلَافِ نَظَرَةِ عُلَمَاءِ الثَّبَاتِ إِلَيْهِ اخْتِلَافًا كَبِيرًا. فِي لُبْنَانِ حَوَالِي ٨ أَنْوَاعٍ مِنَ الطَّرْفَاءِ، مِنْهَا الطَّرْفَاءُ الْفَرَنْسِيَّةُ.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - قِشْرُ الْأَثْلِ لَهُ طَعْمٌ عَقُولٌ وَخَفِيفُ الْمَرَارَةِ. وَهُوَ مُقَوٌّ قَلِيلٌ لِاسْتِعْمَالِهِ كَانَ قَدْ صُنِّفَ فِي الْمَاضِي بَيْنَ الْمُشْهِّياتِ وَالْمُبُولَاتِ. الْعَرَبُ يَسْتَعْمِلُونَ عَصِيرَ الْأَثْلِ الْمُرَكَّزَ كَدَوَاءٍ رَقُوءٍ. الْقِشْرَةُ أُعِيدَ تَسْجِيلُهَا فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ عَامَ ١٩٧٥.

إِنَّ الْأَثْلَ الْجَرْمَانِيَّ<sup>(١)</sup> Tamarix germanica L. أَيِ الْعَرْتَنِ الْجَرْمَانِيَّ:

أ

## ١- أَبُوزَامٌ مُسَهِّلٌ، طَبُّ أَسْوَدَ، جَرُوعٌ مُسَهِّلٌ

Apozème purgatif, Médecine noire (F)

أوراق سَنَى مُنَظَّفَةٌ ..... ١٠  
سُولِفَاتِ الصُّودِيَوْم ..... ١٥  
زَاوَنْدٌ مُتَخَبَّبٌ ..... ٥٥  
تَرْتُجَبِينُ دَمَاع ..... ٦٠  
مَاءٌ مُقَطَّرٌ غَالٍ ..... ١٢٠  
نَسْكُبُ الْمَاءَ الْغَالِيَّ عَلَى السَّنَا وَالزَاوَنْدِ؛ بَعْدَ ثَقَاعَةٍ نِصْفِ سَاعَةٍ، نُمَرِّرُ مَعَ الْعَصْرِ. نُضَيِّفُ سُولِفَاتِ الصُّودِيَوْمِ وَالتَّرْتُجَبِينِ؛ نُذَوِّبُ عَلَى نَارٍ هَادِئَةٍ؛ نُمَرِّرُ، نَتْرِكُ الْكَلَّ يَبْرُدُ وَيَتَرَكَّدُ وَمِنْ ثَمَّ نُصَفِّقُ.

إِنَّ الْكَمِّيَّاتِ الْمَذْكُورَةَ أَعْلَاهُ يَجِبُ أَنْ تُعْطَى ١٨٠ غَرَامًا مِنَ الْأَبُوزَامِ.

عِدَّةُ كُتُبٍ وَصِفَاتٍ تُضَيِّفُ إِمَّا لَيْمُونَةً حَامِضَ مُقَطَّعَةً إِلَى شَرَانِحٍ، وَإِمَّا عَصِيرَ، أَوْ دُهْنَ أَوْ صِبْغَةَ اللَّيْمُونِ الْحَامِضِ. وَيُضَيِّفُ الْبَعْضُ الْآخَرَ التَّمَرِ هِنْدِيٍّ وَالْمَوَادَّ الْعِطْرِيَّةَ.

بَعْضُ الْأَطْبَاءِ يُرَوِّقُ السَّائِلَ لَكِي يُصْبِحَ

(١) التسمية للمؤلف.

٣- أجيراتوم كوشاني، غولان طباقتي، فتيّة  
بزنوفية<sup>(١)</sup>

Goat blue weed, Bastard blue agrimony,  
Floss blue flower (E)<sup>(٢)</sup>

Agérate bleue conyzoïde, Baume cony-  
zoïde, Célestine conyzoïde, Eupatoire  
bleue conyzoïde (F)<sup>(٢)</sup>

Leber balsam, Blaubalsam, Blauagera-  
tum (D)<sup>(٣)</sup>

Ageratum conyzoides (S)

الأجيراتوم جنس نباتات عُشبية أو شبه  
ليفية، حولية أو معمّرة من قبيلة العُفّيات  
وفصيلة المُركّبات. أزهارها أنبويّة،  
زرقاء، بيضاء، ونادراً وردية اللون.  
حوالي ٣٠ نوعاً في أمريكا الاستوائية  
والوسطى. الأجيراتوم الكوشاني نبات  
عُشبي برّي وتزييني يعلو حوالى ٨٠ سم.  
أوراقه مُعنّقة، تصلها قلبيّ القاعدة،  
بيضيّ الصّفحة المائلة. أزهاره خملية  
البشرة، زرقاء اللون. قلافتها كاسية  
الشكل عديدة القنابات الخطيّة الشكل،  
أزهاره يستمرّ من حزيران إلى أواخر  
تشرين. نبات مُفتّح يغزو المَزروعات،  
ويشتهر بخصائصه الطّبيّة في كاليدونيا  
الجديدة.

الخصائص - يشتهر على أنّه شافٍ  
للجرح، رقوء، مُنشط، طارد للحُمى.

الاستعمال - يُستعمل في كاليدونيا  
الجديدة لضّمد المَلُخ والتواء المَفْصِل

Myricaria germanica Desf. له رائحة  
بلّسمية مُستحبة. خصائصه الطّبيّة هي  
ذاتها خصائص الأثل الفرنسي Tamarix  
. gallica

إنّ بعض الأنواع، وبنوع خاص الأثل  
الشّرقي<sup>(١)</sup> T. orientalis Forsk. أي  
الأثل المفصليّ T. articulata Vahl،  
تُعطي زائدة مشابهة لجوزة العُفص. إنّ  
عُفصة الأثل هذه، التي تُسمّى Takaout  
في مراكش، تقع في كُسرات صغيرة،  
رمادية اللون البنيّ، كروية الحجم  
ومُحدّبة، طحينيّة السطح. وهي عُفصة  
دباغية وقابضة.

النّبتة أعلاه، كما الأثل T. getula،  
لهما استعمالات في الطّب الأوروبي  
(نقيع، من السّوق والأوراق أو الفروع).

إنّ أثل المَن Tamarix mannifera  
Kotschy المُتقارب جدّاً من أثل فرنسا  
يَنبت في سيناء ويُزرع في لبنان، وهو  
نوع يُنتج صنفاً من المَن يُسمّى عَسَل  
الأثل، إذا وخزّته حشرة بَقّة المَن<sup>(١)</sup>  
Coccus manniparus. وهو واحد من  
أنواع المَن العبرانيّة التي تذكّرها  
التّوراة. وهو مَن سَيّ الحفظ، وجَد فيه  
بَزْتلوت، عام ١٨٦١، سُكروز وسُكّر  
مُنقلب بنوع خاص. ولقد وجَد فيه  
مُعَادَم، عام ١٩٣٠، بالإضافة إلى ما  
تقدّم لعباباً قابلاً للتّحلّل المائيّ بواسطة  
الحامض السولفوريك والبيروكسيدازات.

(١) التسمية العربية الأولى والثالثة للمؤلف.

(٢) التسميات للمؤلف.

(٣) التسمية الألمانية الثانية والثالثة للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.



والرَّضْ والكَدَمَة والصَّاحَة والقُروح،  
والقُرحات، وضدَّ كَسَل المَجْرَى  
الهَضْمِيّ، وضدَّ الدَّيْسْتِيرِيَا والتَّعْقِيَة،  
كما يُستعمل كنبات رَقْوَة.

٤- أَخِيلِيَا سَوْدَاء Black milfoil (E)  
Achillée noire, Millefeuille noire,  
Génépi en deuil (F)  
Trauergarbe (D)  
Achillea atrata (S)

نبات بَرِّيّ مُعَمَّر من فصيلة المُرْكَبات  
يَعْلُو من ١٥ إلى ٣٠ سم. أوراقه سِنَانِيَة،  
مَرْطَاء البَشْرَة، مُسَنَّنَة الحوافي. أزهاره  
قُرْصِيَّة كثيفة التَّجميع حِنْطِيَّة الكَأْس.  
ازهاره من تَمَوَّز إلى أيلول. يَرِغَبُ في  
التُّرْبَة الكِلْسِيَّة.

الخصائص - يَشْتَهَر استعماله في  
جبال الألب ضدَّ التهاب الرِّئَة، وضدَّ  
الإسهال...

٥- أَخِيلِيَا مُنْعِشَة، أَخِيلِيَا عَذْبَة، بَعِيثَرَان،  
قَيْصُوم جَبَلِيّ Lavender cotton (E)  
Achillée suave, Garde-robe, Aurone fe-  
melle, Santoline (F)  
Cypressengarbe (D)  
Achillea fragrantissima (S)

نبات لُبْنَانِيّ مُعَمَّر من فصيلة  
المُرْكَبات يَعْلُو من ٥٠ إلى ١٠٠ سم،  
ذات أُرُومَة لَيْفِيَّة. أوراقه غير مُقَسَّمَة،  
مُتَطَاوِلَة خَطِّيَّة أو بِيضِيَّة، مُنْشَارِيَّة  
التَّسْنِين، شبه مُنْفَرِجَة، طولها ٢ إلى  
١٠ ملم وعرضها ١ إلى ٤ ملم، وهي

لِبْدِيَّة أو مُسْتَمِرَّة. رُؤْيَا تَه عَدِيدَة؛  
أَعْدَاقُهَا تَعْرُض من ١ إلى ٣ سم،  
سُوَيْقَاتُهَا مَعْدُومَة أو قد يَبْلُغ طولها حَتَّى  
٦ ملم. قَلَافَاتُه مُتَطَاوِلَة بِيضِيَّة الشَّكْل  
العَرِيض، طولها ٤ إلى ٦ ملم وعرضها  
٢,٥ إلى ٥ ملم. القَنَابَات مُتَطَاوِلَة،  
مُنْفَرِجَة، لِبْدِيَّة. اللُّسَيْنَات مَعْدُومَة،  
أَزْهَار الأَسْطُوانَة من ٣٠ إلى ٦٠  
زُهَيْرَة. ازهاره من أيار إلى آب، في  
الأراضي الجافَة والفَيَافِي والصَّحْرَاء.

لا نَسْتَبْعِد أن يَتَحَلَّى هذا التَّوَع الذَّكِيّ  
الرَّائِحَة بالخصائص الطَّيْبَة المُمَيَّزَة، أو  
أنه يُشَارِك الأَخِيلِيَا المُسْكِيَّة<sup>(١)</sup> A.  
moschata wulf بعضَ أو كَافَة  
خصائصها. تحليُّله المُخْبِرِيّ وتجربَتُه  
مَرِغُوبَان جَدًّا.

٦- أَخِيلِيَا نَبِيلَة، أَخِيلِيَا أُنَيْقَة<sup>(٢)</sup>، أَخِيلِيَا  
ظَرْيَفَة Showy milfoil (E)  
Achillée noble, Millefeuille noble, Achil-  
lière élégante (F)  
Edelgarbe, Edle garben (D)  
Achillea nobilis (S)

نبات تَزْيِينِيّ وَطْبِيّ مُعَمَّر من فصيلة  
المُرْكَبات جَمِيل الشَّكْل والأَزْهَار، يَعْلُو  
من ٢٠ إلى ٨٠ سم. أزهاره عَدِيدَة  
الألوان منها الأَبْيَض والأَصْفَر والوَرْدِيّ  
والأَحْمَر. ازهاره من أوائل تَمَوَّز إلى  
أَوَاخِر آب. يَجُود في جَمِيع الأَتْرَبَة  
الزَّرَاعِيَّة.

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَتَانِ للمؤَلَّف.

الخصائص - أكثر ما يُعرف كطاردٍ للحمى.

٧- أخيليا ويلهلم، أخيليا صُوفِيَّة، أخيليا مُلَوَّرة<sup>(١)</sup>

Wilhelm's milfoil, Woolly milfoil (E)

Achillée de Wilhelm, Achillée laineuse, Achillée arrondie (F)

Wilhelgarbe, Wolligergarbe (D)

Achillea Wilhelmsii, Achillea eriocarpa, Achillea santolina, Achillea krascheninikovii, Achillea teretifolia (S)

١,٥ ملم، أزهار الأسطوانة ١٥ إلى ٢٥ زُهَيْرَة. الأزهار من نيسان إلى تموز.

نبات طبيّ يَقتَر إلى التحليل والتَّجربة.

٨- أَخْيُون مَعْرُوف، حَشَبَشَة الْأَقْمَى، إقْرِيطَشِيَّة

Viper's bugloss, Snake flower, Blue weed (E)

Vipérine, Vipérine commune, Dragon, Herbe à la couleuvre, Herbe aux vipères (F)

Gemeiner natterkopf, Viperblume (D)

Echium vulgare (S)

نبات مُحَوِّل أو مُعَمِّر من فَصِيلَة الجَمَحَمِيَّات. جذره مُغْزَلِي الشَّكْل. سوقه مُنتَصِبَة، حَرِيرِيَّة المَظْهَر، مُزْرَكْشَة بأوبار صُلْبَة، مُرَقْشَة بِنُقْط سوداء، تَعْلُو حَتَّى المِتر. أوراقه السُّفْلَى كاملة، سِنَانِيَّة الشَّكْل، مَكْشُوءَة بالأوبار، العُلْيَا لاطنَة، مَزْمُومَة القاعِدة. أزهاره حمراء، زَرْقاء، ونادرًا بيضاء اللّون، عُنْكُولِيَّة التَّجْمِيع الهَرَمِي الشَّكْل العَقْرَبِي السَّنَمَات. التَّاج قَمْعِي الشَّكْل، خُمَاسِي الفُصُوص. الأَسْدِيَّة خَمْسَة. الثَّمَرَة خَشْنَة، ذات سَفَا ومُؤَلَّفَة من أربع أَكْنَات. نَبَات يَشِيْع في أَنحاء أوروپَا في الأَراضي البُور وجوانب الطَّرِقات والشُّهول، ولكنّه لم يَرِد ذَكَرُه في فلورا لُبْنان بالرَّغْم من أَنَّها تَذْكَر سِتَّة أنواع أُخْرَى تَنْتَشِر في كافَّة المناطق اللُّبْنَانِيَّة، مِمَّا قَدْ يُلْفِت إلى احتمال اشتراكها مع الأَخْيُون الأوروپِيّ ببعض المُرَكَّبَات والخصائص والاستعمال.

نبات بَرِّي لُبْنَانِيّ مُعَمِّر من فَصِيلَة المُرَكَّبَات يَعْلُو من ١٠ إلى ٣٥ سم. سُوقُه أسطوانِيَّة غير مُثْلَمَة. أوراقُه صُوفِيَّة زَغْبَة، مُسْتَمِرَّة في غَالِب الأحيان، طول السَّاقِيَّة منها ١,٥ إلى ٤ سم وعرضها ٠,١ إلى ٠,٣ سم، وهي ريشِيَّة التَّشْرِيح، سَكَمَاتُهَا مُتْرَاكِبَة بعض الشيء، طولها حوالى ملم واحد، ذات ٣ فصوص مُسْتَدِيرَة أو مِسْمَارِيَّة الشَّكْل، صغيرة الأسنان، العُلْيَا تَبْلُغ ارتفاع الأعْذَاق. الرُّؤْيَسَات من ٥ إلى ٤٠ في أعْذَاق عرضها ١,٥ إلى ٥,٥ سم، وسُويِّقات من ١ إلى ٤ ملم. القُلاَفَات عريضة الشَّكْل البَيْضِيّ أو نصف دائريّة قطرها ٢,٥ إلى ٥ ملم. القُتَابَات سِنَانِيَّة أو مُتَطَاوِلَة، مُنْفَرِجَة أو شبه حادّة، ضَبَقَة الهامش الشَّفَاف، قصيرة الكساء اللَّبْدِيّ. اللُّسِنَات ٣ إلى ٥، فاتحة اللّون الأصفر، طولها ١ إلى

(١) كَلَّ الثَّمَبَات للمؤلف ما عدا اللاتينية.

أرغ التَّجْمِيل لخصائصه المُلَيَّنَة للبَشَرَة. أما  
الجُذُور فتُسْتَعْمَل لِلصَّبَاغ الأحمر.

٩- أَرْطَمَاسِيَا صِيْنِيَّة، شَيْح صِيْنِي<sup>(١)</sup>

Chinese wormwood (E)

Armoise de Chine (F)

Chinesische beifuss (D)

Artemisia chinensis (S)

نَبَات طَبِّي من فَصِيلَة المُرْكَبَات. أورد  
هالر Haller أَنَّ سُوْق الشَّيْح تُحْرَق لِكَي  
الأعضاء المُوَلِّمة عِنْد المُصَابِين بالتَّقَرُّس  
في اليابان. وَذكر أَنَّ الأَلْيَاف القُطْنِيَّة  
المَوْجُودَة في أَوْرَاق الشَّيْح الصَّيْنِي  
تُسْتَعْمَل في الصَّيْن للهدف عينه. كذلك  
في فرنسا تُسْتَعْمَل لِتَحْضِير آتِيَة الكَي  
الْفُضَالَة الرَّغِيْبَة التي تَحْصَل من جِزَاء  
سَخَق أَوْرَاق الشَّيْح الشَّائِع.

١٠- أَرْغَمُون المَكْسِيك<sup>(٢)</sup>، تَشْمِيْزَج،  
خَشْخَاشِيَّة

Devil's fig, Prickly poppy, Yellow  
thistle (E)

Argémone, Pavot du Mexique, Figuier  
infernale, Chardon béni des Antilles,  
Pavot épineux (F)

Doppelklappen, Stachelmohn (D)

Argemone Mexicana (S)

نَبَات حَوْلِي أَمْرَط بَحْرِي اللَّوْن من  
فَصِيلَة الخَشْخَاشِيَّات، يَعلو من ٤٠ إلى  
٨٠سم. ساقه مُورِقَة، سَرَحَة أو تَحْمَل  
بَعض الأوبار أو الإبر المُنْبَسِطَة

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّات لِلْمُوَلَّف ما عدا اللاتينية.

(٢) التَّسْمِيَة لِأَدْوَار غَالِب.

المُرْكَبَات - لُعَاب، كُونُوسْلِين وهو  
قَلْوِيد أَصْفَر اللَّوْن عَدِيم الشَّكْل،  
نِيْتِرَاتَات مُخْتَلِفَة، مَوَادَّ عَقْصِيَّة،  
مِيْنُوغْلوسِيْن وهو قَلْوِيد يُسْتَخْرَج أَيْضًا  
من لسان الكَلْب المَخْزَنِي.

الخصائص - مُنَقِّيَّة، مُبَوِّلَة، مُعَرِّقَة،  
مُطَلِّفَة، دَافِعَة لِلسَّعَال، مُلَيَّنَة، شَافِيَة  
لِلجُرْح، صِبَاغِيَّة، مَأْكُولَة وهي قَتِيَّة قَبْل  
كِسَانِهَا الوَبْرِي.

الاستعمال - الرُّؤُوس المَزْهِرَة،  
الأوراق، الجذُور، نُقَاعَة، عَصِير،  
مَسْحُوق، نَبِيذ، صِبْغَة كُحُولِيَّة. سُعال،  
دَاحُوس، دُمْل، جروح.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوق الرُّؤُوس  
المَزْهِرَة المُجَفَّفَة بِمَقْدَار مِلْعَقَة صَغِيرَة  
تُؤْخَذ ثَلَاث مَرَّات في اليَوْم مع بَعض  
المُرَبِّي أو العسل أو سَوَى ذَلِكَ. نُقَاعَة  
مِلْعَقَة من الرُّؤُوس المَزْهِرَة المُجَفَّفَة في  
فَنْجَان مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَاقَتِ وَيُؤْخَذ  
ثَلَاثَة فَنَاجِين في اليَوْم. نَبِيذ يُحْضَر بِنَقْع  
٥٠ غَرَامًا من الرُّؤُوس المَزْهِرَة المُجَفَّفَة  
في لِيتْر نَبِيذ أبيض لَمَدَّة عَشْرَة أَيَّام،  
يُصَفَّى وَيُعْصَر وَيُؤْخَذ مِنْهُ ٣ إلى ٤  
أَكْوَاب صَغِيرَة في اليَوْم. لِمَعَالِجَة  
الالتهابات، نُقَاعَة الرُّؤُوس المَزْهِرَة  
تُسْتَعْمَل في عَسِيل وَحَقْن وَكِمَادَات على  
الأماكن المُصَابَة. الرُّؤُوس المَزْهِرَة  
الطَّازِجَة الغَضَّة المَفْرُومَة تُوضَع  
كِمَادَات على الدَّاحُوس وَالدَّمَامِيل.  
الأوراق القَتِيَّة تُؤْكَل في السَّلَطَات.  
عَصِير النَّبَات يُسْتَعْمَل في مُسْتَحْضَرَات



مطحنة. وهو يُعطي رائحة بارزة جدًا عندما يَتِمَّ سَحَقه في مَحلول البُوتاس؛ وإذا بُلِّلَ بالآثير وعُولجَ بِنُقْطةٍ واحدة من حامض سُلفوريك  $H_2SO_4$  فَإِنَّهُ يَتَلَوَّنُ بالأحمر أو البَنَفَسْجِي. ويكون لَوْنُه زَمادِيًا مُسوَّدًا. وكان يُشار إلى ذلك المَسْحوق في الماضي بأَسْماء: Poudre obstétricale, Pulvis parturiens, Pulvis ad partum، «مَسْحوق القِبَالَة».

إِنَّ الشَّيْلَمَ الْمُؤزَّغَتَ لَا يُؤَثِّرُ سِوَى بِقَدَرِ مَا يَكُونُ سَلِيمًا وَيَكُونُ قَدْ حُصِدَ وَجُمِعَ فِي فَتْرَةٍ تُضَجُّهُ المُلَامِئَةُ (خلال تَمَوز). يُصْبِحُ الأَرْغُوتُ بِسُرْعَةٍ عُرْضَةً لَفَتِكَ الحَشَرَاتِ؛ ومن الواجب حِفْظُه فِي مَكَانٍ جاف. وقد نُصِحَ لِحِفْظِهِ بِاتِّبَاعِ طَرِيقَةِ Appert. وهُنَاكَ طَرِيقَةٌ أُخْرَى تَقْضِي بِوَضْعِ الزَّيْبِقِ فِي قَعْرِ الأَوْعِيَةِ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى شَيْلَمٍ مُؤزَّغَتٍ. وَلَكِنْ الأَفْضَلُ يَبْقَى حِفْظُه فِي غِلَافٍ جافٍّ جَدًّا، وَابْعَادَ كُلِّ حَبَّةٍ فَاسِدة، وَتَجْدِيدَ المَوْنَةِ كُلِّ سَنَةٍ. وَيُورَدُ الكودكس فِي هَذَا الصَّدَدِ سَكَبَ بَعْضُ نَقَاطٍ مِنْ وَقْتٍ لآخر من الكلوروفورم  $CH_2Cl_2$  فِي المَرَاتِبِينَ الَّتِي يُحَفَظُ فِيهَا.

#### سام - جدول Toxique - Tableau A

إِنَّ أَرْغُوتَاتِ الأنواع الأخرى من التَّجِيلِيَّاتِ، وَخَاصَّةً أَرْغُوتُ الخَرْطَالِ، يُمكنُ اسْتِخْدَامُهَا لاسْتِخْرَاجِ القِلَوِيدَاتِ (كودكس).

الخصائص والاستعمال - أَرْغُوتُ الشَّيْلَمِ هُوَ «مُقَبِّضٌ - عُرُوقٌ»، يَرْفَعُ

المُتَفَرِّقَةَ. أَوْرَاقُه مِنْ ٨ إِلَى ٢٠ سَم، كَثِيرَةُ التَّقْطِيعِ، بِيضَاءُ التَّعْرِيقِ، مُسْتَنَّةُ السَّكَمَاتِ، تَنْتَهِي كَمَا الأَسْنَانُ بِإِبْرَةٍ. أَزْهَارُه فَرْدِيَّةٌ، بَرَاعِمُهَا شَبِهُ كُرْوِيَّةٍ، ثَلَاثِيَّةُ القُرُونِ الشَّائِكَةِ الَّتِي تَطُولُ نَحْوَ ٨ مِلْم. التَّاجُ مِنْ ٣ إِلَى ٦ سَم. البَتَلَاتُ ٦، صَفْرَاءُ أَوْ بُرْتُقَالِيَّةٌ، بِيضُويَّةُ الشَّكْلِ الْمُثْقَلِيبِ، مُسْتَدِيرَةُ الرَّأْسِ. الثَّمَرَةُ عُليَّةٌ مَكْسُوءَةٌ بِالْإِبْرَةِ. الأَرْغَمُونَ لَمْ يَعُدْ يُسْتَعْمَلُ.

الخصائص - الأوراق والثمار مُنَوِّمَةٌ. البُزُورُ مُسَهِّلَةٌ قَوِيَّةٌ وَمُقَيِّئَةٌ.

مُلاحَظَةٌ - نَبَاتٌ أَمْرِيكِيٌّ أُدْخِلَ إِلَى أوروْبَا حَوالَى ١٥٩٢ وَزُرِعَ فِي حَدَائِقِهَا لِلزَّيْنَةِ. دُعِيَ فِي بادئ الأمرِ Papaver spinosum أَي خَشْخَاشٍ شَائِكٍ، وَهُوَ يَنْبَتُ طَوْعِيًّا فِي المَكْسِيكِ وَالأَنْثِيلِ وَفِي عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنْ بِلَادِ أَمْرِيكَا الاسْتِوَائِيَّةِ كَمَا يَنْبَتُ طَوْعِيًّا فِي لُبْنانٍ، جَاءَ عَنْهُ فِي «الموسوعة فِي عِلُومِ الطَّبِيعَةِ» وَعَنْ أَنْوَاعِ الأَرْغَمُونَ: يُسْتَخْرَجُ مِنْ سُوقِهَا عُصَارَةٌ لَبْنِيَّةٌ لَرَجَّةٍ كَاوِيَّةٌ صَفْرَاءُ اللَّوْنِ تُسْتَعْمَلُ فِي الطَّبِّ لِمُعَالَجَةِ بَعْضِ الأَمْرَاضِ الجِلْدِيَّةِ.

#### ١١ - أَرْغُوتُ، دَابِرَةٌ، مِهْمَازُ الجَوْدَرِ

Ergot (E)

Ergots (F)

Mutterkorn (D)

Secale cornutum (S)

إِنَّ مَسْحوقَ أَرْغُوتِ الشَّيْلَمِ يَجِبُ أَنْ يُحْضَرَ قَوْرًا، إِمَّا فِي هَاوْنٍ أَوْ فِي

أرو واحد لكل جرعة، ٥ غ لكل ٢٤ ساعة؛  
المعالجة الولادية (عن طريق الفم):  
أولاد من ٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة،  
٠,٥ غ لكل سنة من العمر.

مُستخلص أو إرغوتين: غرام واحد  
للجرعة، حتى ٣ غ لكل ٢٤ ساعة  
(بالفم)؛ مقادير قُصوى (كودكس):  
غرام واحد للجرعة، ٥ غ لكل ٢٤ ساعة.

مُستخلص مائع Fluide (تحت  
الجلد): مقادير عادية: غرام واحد  
للجرعة، حتى ٣ غرامات لكل ٢٤  
ساعة؛ مقادير قُصوى: غرام واحد  
للجرعة، ٥ غ لكل ٢٤ ساعة. المعالجة  
الولادية (عن طريق الفم): من ٣٠  
شهراً إلى ١٥ سنة. مُستخلص مائع  
Fluide: ٠,٥ غ لكل سنة من العمر  
(كودكس).

إن هذه المُستحضرات الثلاث كانت  
في كودكس ١٩٤٩. لم تُعد مُسجلة في  
الإصدارات اللاحقة.

## ١٢- أُروروت الغيان<sup>(١)</sup>

Arrow-root de Guyane (F)

يُنتج هذا الأُروروت، الذي يُسمى  
أيضاً دقيق الإنيام، من ريزومات أنواع  
عديدة من جنس إنيام Dioscorea، وهي  
أنواع من فصيلة الديوسقوريات تنمو في  
البلدان الاستوائية. نُخصّ منها بالذكر ما  
يلي:

التوتر الشرياني ويُبطن التّئض مع جعله  
منتظماً. يُستعمل الأُرغوت: أولاً -  
كدواء مُنبه مُهيج للرحم؛ ثانياً -  
لمحاربة التّزيفات الرّحمية وسواها؛ ثالثاً  
- في الاندفاقات المُختلفة، مثال سيلان  
المُهبل، سيلانات منوية، إلخ؛ رابعاً -  
كمقوّ وعائني في حالات اتّسع القلب  
الذّاتي العلة Idiopathique، وتصلّب  
الشريان أو ضعف الصّمّيمات الوتينية  
(الأورطيّة) Valvules aortiques.

المسحوق، المُستخلصات، والقلويدات  
يُجب ألا تُعطى عند الولادة، أثناء  
العملية، ولكن بعد الخَلاص الكامل،  
وفقط ضدّ التّزيفات، إذ إنّ الأُرغوت،  
بتسببه الانقباضات أو الانكماشات  
الرّحمية، فإنّه يُيسّر بذلك الاحتفاظ  
بالبقايا وتحقينها. استعمال الأُرغوت  
لفترة طويلة، أو استعمال أنواع طحين  
مُورغنة يُؤدّي إلى ظواهر تسمّم دابريّ  
أو ما يُسمّى إرغوتية.

يبدأ التسمّم بالتقيؤات، العطش  
الشديد، أو بالمغصات، والتلّعب،  
وفقد الوعي، والدوخات، والدوارات،  
والتنمّلات، والاختلاجات،  
والتشنجات، إلخ.

المعالجة: مُقيّات، مُسهلات قوية،  
يُود إيودوريّ، كلورال، بِن، حقن  
تَحجّلية من الأثير.

طريقة الاستعمال - مسحوق (في  
القبالة)، جرعة عادية: ٠,٥٠ غرام  
لجرعة واحدة؛ مقادير قُصوى: غرام

(١) التسمية للمؤلف.

نبات يعلو حتى المترين. أزهاره فاتحة اللون البرتقالي الأحمر.

٢- قَنَا قُرْمَزِيَّة<sup>(١)</sup> *Canna coccineæ*، وهو نبات يعلو حوالى ١٥٠ سم؛ أزهاره قُرْمَزِيَّة اللون الأحمر.

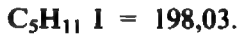
٣- قَنَا هِنْدِي، أو الهند *Canna indica*، نبات يعلو حوالى ١٥٠ سم؛ أزهاره فاتحة اللون الأصفر والأحمر القُرْمَزِي.

٤- قَنَا أَشِيرَاس<sup>(٢)</sup> *Canna Achiras*.

المواصفات - يكون دقيق هذه الأنواع أبيض اللون المَطْلَس؛ ويبدو تحت المجهر مؤلفاً من حُبوب مُماثِلة لحبوب البطاطا؛ إلا أنها تكون عموماً أكبر منها حجماً وتحمل عدداً كبيراً جداً من الخطوط المتراكزة.

- لمزيد من المعلومات التفصيلية، أطلب دراسة أُرُوْرُوت الأحادية.

١٤- أَسْتَر إِيْزَوَامِيلِيُوْدِهِيْدْرِيْك، يُودور الأَمِيل *Ester isoamylodhydrique (F)*



سائل عديم اللون، رائحته مؤثرة. كثافته حوالى ١,٥٠، يغلي عند نحو ١٤٥° سغ. يُستعمل في استنشاقات ضدّ الزُّلَّة القلبية *Dyspnée cardiaque* (هوشارد)؛ يُعطى نقيّاً أو مُشترَكاً مع خُمس (١/٥) وزنه من الكلوروفورم، بالمقادير ذاتها، وبالأشكال ذاتها (أمبولات) التي تُعطى لِنِتْرِيت الأَمِيل.

(١) التسمية للمؤلف.

- إِنْيام مُجَنِّح<sup>(١)</sup> *Dioscorea alata*

- إِنْيام مَأْكُول<sup>(١)</sup> *Dioscorea sativa*

- إِنْيام شَائِك<sup>(١)</sup> *Dioscorea aculeata*

- إِنْيام أَمْرَط<sup>(١)</sup> *Dioscorea glabra*

إنّ هذا الدقيق الجميل اللون الأبيض، مؤلف من حُبوب مُختلِفة الأشكال، وتكون غالباً بيضوية أو إهليلجية وأحياناً مثلثة الشكل.

ويُشار بهذا الاسم أيضاً إلى دقيق المَوز الذي يُستخرج من مَوز الجَنَّة *Musa paradisiaca*، من فصيلة المَوزِيَّات. وهو دقيق يتَمَثَّل على شَكل مَسْحُوق ساطع اللون الأبيض، ومؤلف من حُبوب مُستطيلة عموماً، مِغْزَلِيَّة الشكل، فاصُولِيَّة الشكل، قَنِيَّة الشكل أو هِرَاوِيَّة الشكل.

ملاحظة - لمزيد من المعلومات التفصيلية، أطلب دراسة أُرُوْرُوت (في المُعْجَم الثالث، صفحة ٦، رقم ٨).

١٣- أُرُوْرُوت كَوِيْنَزْلَانْد<sup>(١)</sup>

*Arrow-root de Queensland (F)*

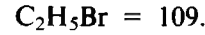
تُطلَق أسماء أُرُوْرُوت غال الجنوبية الجديدة، أو دقيق الطُولُومان، أو دقيق كُلّ الشُّهور، على مَوَادِّ نَشْوِيَّة تُستخرج من ريزومات أنواع عديدة من جنس قَنَا ومن فَصِيلَةِ القَنَوِيَّات أي المَارْزُوَايَّات، منها:

١- قَنَا مَأْكُول *Canna edulis*، وهو

(١) التسمية للمؤلف.



١٥- أستر برومهيديريك، أثير برومهيديريك، برومور الأثيل  
Ester bromhydrique, Ether bromhydrique (1937), Bromure d'éthyle (F)



### التحضير -

برومور البوتاسيوم المُتبلر ..... ١٢٠ غ  
حامض كبريتيك مَخزنِي ١٢٠ غ  
كحول ٩٥ درجة ..... ٧٠ غ  
نُسكب الكحول في حَوْقَلَة أو حَوْجَلَة  
ونُضيف إليه الحامض الكبريتيك رويدًا  
رويدًا. بعد التبريد نُضيف، بمقادير  
صغيرة، برومور البوتاسيوم، مع إعادة  
تبريد الحَوْقَلَة دائمًا. نترك المَوَادَّ  
تتفاعل ومن ثم نُقَطِّر في حَمَام رَمَلٍ عند  
حوالي ١٢٥°سغ. نُخَضِّر أو نُحَرِّك  
القطارة مع محلول من البوتاس بنسبة ٥  
بالمئة؛ نُصَفِّق، ومن ثم نغسلها بمقدار ٣  
أو ٤ مَرَّات حجمها من الماء ونَتَلَقَّى  
الأثير البرومهيديركي على كلورور  
الكلسيوم المُنصهر. بعد مُضي ٢٤  
ساعة، نُضيف عُشر الكَمِّيَّة (١/١٠)  
زيت لوز حلو ونُقَطِّر بحرارة يَجِب ألا  
تتعدَّى ٣٩°سغ.

المُوصَافَات - إنَّ برومور الأثيل  
المَخزنِي هو برومور الأثيل النَّقِي الذي  
يُضاف إليه واحد بالمئة كحول أثيلي  
صِرْف (١٩٣٧). وهو سائل عديم  
اللون، رائحته مُؤثِّرَة واضحة. كثافته  
عند ٢٠°سغ تكون ١,٤٤٥ إلى ١,٤٥٥؛

نُقطة غليانه ٣٧°سغ. لا يَذوب بالماء،  
يَذوب بالكحول أو الأثير. وهو مُتَعَادِل  
مع دَوَّار المَحلول. غير قابل للفساد  
عندما يَكُون نَقِيًّا، يَتَلَوَّن في الضَّوء إذا  
كان حَويًّا على يودور الأثيل.

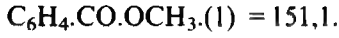
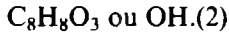
الحفظ - في قارورة جَيِّدة القَفْل  
وبمعزل عن الضَّوء.

الخصائص والاستعمال - في  
استنشاقات، برومور الأثيل هو مُنَوِّم -  
مُبَنِّج؛ فَقَد الوَعِي والوَعِي يَتَوَاليان بسرعة  
(خلال ١ إلى ٣ دقائق) وفي الوقت ذاته  
لَفَقَد حساسية الأغشية المُخاطِيَّة الأنْفِيَّة،  
والبَلْعوميَّة، والحَنجَرِيَّة الشَّعْبِيَّة  
Laryngo-bronchique؛ ولكن البَنِّج  
الكامل، العام، لا يَحْدُث إلا بعد ٦ إلى  
٨ دقائق ولا يَتَرافَق إلا مُتَأَخِّرًا بالانحلال  
العَضَلِي (غير الكامل في غالب الأحيان).  
من مَسَاوئه أَنَّهُ يُحْدِث إِفْرَازًا مُفْرِطًا  
(تَعَرُّق، لُعَابِيَّة أي رِيَالَة Ptyalisme،  
دُمُوع، مُخَاط شُعْبِي). تَتَمَّ إزالته بواسطة  
الرَّئَة والكلية (المقادير المُرتَفِعة قد تُؤدِّي  
إلى البُوال الزُّلالي).

كُمُبَنِّج عام، يلائم خاصَّة في  
العمليَّات القصيرة (اقتلاع سِنِّ، نامِيَّات  
شَبْعُودِيَّة adénoïdes) أو  
للحصول بسرعة على بَنِّج يُمكن مُتَابَعته  
بالكلوروفورم. وعلى عكس هذا  
الأخير، فَإِنَّهُ لا يُحْدِث لا إِثارة  
قَبَنِّجِيَّة<sup>(١)</sup> Préanesthésique، ولا إِثارة

(١) التسمية للمؤلف.

١٦- أُسْتَر مَتِيل سَالِيلِيك، سَالِيلَات  
الْمَتِيل، حَامِض غُلْطَارِي  
Ester méthylsalicylique, Salicylate de  
méthyle, Acide gaulthérique (F)



يُوجَد سَالِيلَات الْمَتِيل فِي دُهْن  
الْغُلْطَارِيَةِ الْكَنْدِيَّةِ الَّذِي يُشَكِّل فِيهِ  
حَوَالِي تِسْعَةَ أَعْشَارِهِ.

يُوجَد مُرَكَّبًا بِحَالَةٍ هَيْتْرُوسِيد، فِي  
قَشْرَةِ الْبَتُولَا *Betula lenta*، وَفِي  
الْبَنْفَسَجِ الْعَطَرِ، وَالْبَنْفَسَجِ الْبَرِّيِّ،  
وَبَعْضِ أَنْوَاعِ الْبُولُوغَالِين. وَيُوجَد فِي  
دُهْنِ مَلَكَةِ الْمُرُوجِ، وَفِي دُهْنِ الْكُوكَا،  
وَدُهْنِ سَنْطِ الْعَنْبَرِ وَأَنْوَاعٍ أُخْرَى مِنْ  
السَّنْطِ، وَفِي الشَّايِ، وَبِمَقَادِيرِ أَوْعَفٍ،  
فِي دُهْنِ الْمُسْكِ الرُّوحِيِّ، وَالْيَلَانَجِ  
يَلَانَجِ، وَالْفِيَجَنْ، إلخ...

إِنَّ الْحَامِضَ الْغُلْطَارِيَّ هُوَ أَقْدَمُ  
الْأَسْتَرَاتِ السَّالِيلِيكِيَّةِ الْمَعْرُوفَةِ،  
اِكْتَشَفَهُ بَرُوكْتَرُ وَقَامَ بِدِرَاسَتِهِ كَاهُور.

التَّحْضِير - ١° يُمَكِّنُ اسْتِخْرَاجَهُ مِنْ  
دُهْنِ الْغُلْطَارِيَةِ الْكَنْدِيَّةِ بِتَقْطِيرِهِ وَجَمْعِ مَا  
يَمَرُّ عِنْدَ ٢٢٤° س. ٢° يُحْضَرُ بِمَعَالِجَةٍ  
الْكُحُولِ الْمَتِيلِيكِ بِوَسَاطَةِ كَلُورُورِ  
السَّالِيلِ:  $C_6H_4.OH.CO.Cl$ ، أَوْ بِأَسْتَرَةِ  
هَذَا الْكُحُولِ بِالذَّاتِ (٥٠ جُزْءًا) بِوَسَاطَةِ  
حَامِضِ سَالِيلِيكِ (٥٠ جُزْءًا) بِوُجُودِ  
حَامِضِ سُولْفُورِيكِ (٢٥ جُزْءًا): تُسَخَّنُ  
فِي الْمُبْرَدِ الصَّاعِدِ لِمُدَّةِ ٣٥ سَاعَةٍ؛ وَمِنْ  
ثُمَّ تُضَيَّفُ ٢٠٠ جُزْءَ مَاءٍ وَمِنْ ثَمَّ تُصَفَّقُ

الْبَشْرَةَ أَوْ الْأَغْشِيَةَ الْمُخَاطِيَّةَ (فَلَا يُعْرَضُ  
إِذَا إِلَى خَطَرِ الْإِغْمَاءِ الْحُنْجَرِيِّ  
الْإِنْعِكَاسِيِّ<sup>(١)</sup>) Syncope laryngo-  
(réflexe).

وَيُنْصَحُ بِهِ بِنَوْعٍ خَاصٍّ، كَمُبْنَجِ  
مَوْضِعِيٍّ، فِي عِدَدٍ مِنَ الْعَمَلِيَّاتِ  
الصَّغِيرَةِ: خَرَاجَاتٍ، نَامِيَّاتٍ، ظُفُرٍ  
غَارِزٍ، إلخ. وَهُوَ يَسْمَحُ بِاسْتِعْمَالِ  
الْمَيْسَمِ الثَّارِيَّ أَيْ الْكَائِيَّةِ بَيْنَمَا يُتَابَعُ  
ذَرُّهُ مَوْضِعِيًّا بِالْوَقْتِ نَفْسَهُ.  
لَمْ يَعُدْ مُسْتَعْمَلًا.

تَضَادُّ اسْتِطْبَاب - يُمْنَعُ اسْتِعْمَالُهُ  
كَمُبْنَجٍ عَامٍّ عِنْدَ الْعَصَبِيِّينَ، وَالْمَقْلُوبِينَ،  
(مَرْضَى الْقَلْبِ)، وَالْبَرَايِثِيِّينَ<sup>(١)</sup> (مَرْضَى  
دَاءِ بَرَايْتِ، وَهُوَ التَّهَابُ الْكَلِيَّةُ  
الْمُزْمِنُ)، وَكَمَا هُوَ عَلَى كُلِّ حَالٍ  
الْكُلُورُوفُورَمِ.

طَرِيقَةُ الاسْتِعْمَالِ - اسْتِنْشَاقَات: مِنْ  
١٠ إِلَى ١٥ غَرَامًا لِلتَّبْنِجِ: ٠,٢٠ إِلَى  
٠,٤٠ غَرَامٍ كَدَوَاءٍ مُضَادٍّ لِلتَّشْنُجِ. فِي  
جَرُوعَاتٍ كُحُولِيَّةٍ: ٢ إِلَى ٤ غَرَامَاتٍ  
ضِدَّ الْآلَامِ الْمَعْوِيَّةِ.

مِلَاحَظَةٌ - عَدَمُ الْإِشْرَاكِ بَيْنَ بَرُومُورِ  
الْأَثِيلِ وَبَرُومُورِ الْأَثِيلَانِ.

إِنَّ مَا كَانَ يُدْعَى فِي الْمَاضِي  
Somnoforme كَانَ مَزِيْجًا مِنْ بَرُومُورِ  
الْأَثِيلِ (٥ غ.)، وَمِنْ كَلُورُورِ الْأَثِيلِ  
(٦٠ غ.)، وَمِنْ كَلُورُورِ الْمَثِيلِ  
(٣٥ غ.)، يُسْتَعْمَلُ لِلتَّبْنِجِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

سَالِسِيَلَاتِ الْمَتِيلِ الَّذِي نَغْسِلُهُ وَنُقَطِّرُهُ  
عَلَى كَلُورُورِ الْكَلْسِيُومِ.

**المُوصَفَات - سَالِسِيَلَاتِ الْمَتِيلِ سَائِلِ**  
عَدِيمِ اللَّوْنِ، رَائِحَتُهُ قَوِيَّةٌ وَثَابِتَةٌ جَدًّا،  
كَثَافَتُهُ ١,١٨٢ إِلَى ١,١٨٧. يَغْلِي عِنْدَ  
٢٢٠°س. قَلِيلُ الدَّوْبَانِ فِي الْمَاءِ،  
دَوَابٌ جَدًّا فِي الْكُحُولِ وَفِي الْأَثِيرِ. إِذَا  
جُمِدَ بِالْبَرْدِ، يَنْصَهَرُ عِنْدَ ٩,٤°س. دُونَ  
الصُّفْرِ؛ وَهُوَ مُتَعَادِلٌ مَعَ الْكُوَاشِفِ  
الْمُلَوَّنَةِ.

**الحفظ - فِي قَارُورَاتٍ مُقْفَلَةٍ.**

**الخصائص والاستعمال - سريع**  
الامتصاص من البَشَرَةِ بِحَالَةِ أَبْخَرَةٍ؛  
يَزُولُ بِوَاسِطَةِ الْبَوْلِ خَاصَّةً بِحَالَةِ  
حَامِضِ سَالِسِيلْبُولِيك<sup>(١)</sup>، الَّذِي يُمكن  
تَحْرِيٍّ وَجُودِهِ بَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ مِنْ  
وَضْعِهِ. يُحْتَفَظُ بِهِ فَقَطْ لِلِاسْتِعْمَالِ  
الْخَارِجِيِّ: وَهُوَ دَوَاءٌ مُزِيلٌ لِلْأَلَمِ  
مَوْضِعِيٍّ، غَيْرُ مُهَيِّجٍ، يُفِيدُ ضِدَّ  
الرُّوماتِيْزِمِ الْمَفْصَلِيِّ الْحَادِّ، وَضِدَّ نَوْبَةِ  
الثُّقْرَسِ، وَاللُّمْبَاغُو، وَالْإَجْلُ أَيَّ أَلَمِ  
العُنُقِ، وَالدَّمَامِلِ، أَوْجَاعِ الْخَاصِرَةِ،  
الْمَغْصِ الْكَبِدِيِّ، ذَاتِ الْخُصْبَةِ  
التَّعْقِيْبِيَّةِ، أَيِ التَّهَابِ الْخُصْبِيَّةِ Orchite،  
إِلَخ. نُمَسَحُ ٢ إِلَى ٣ غَرَامَاتٍ عَلَى  
الْمَنْطِقَةِ الْمُؤَلِّمَةِ، نُكْرَّرُ ٢ إِلَى ٣ مَرَّاتٍ  
فِي الْيَوْمِ؛ مَجْمُوعٌ ١٠ غَرَامَاتٍ عَلَى  
الْأَكْثَرِ فِي ٢٤ سَاعَةٍ؛ وَنُغَطِّي الْمَكَانَ  
الْمَمْسُوحَ بِقِمَاشٍ عَازِلٍ لِلْمَاءِ، نُثَبِّتُهُ

بَشْرِيطٍ مِنَ الْفِلَانِيلَةِ (تَلَا فِي شَدِّ  
الضَّمَادِ، وَإِلَّا قَدْ نُحْدِثُ تَهَيُّجًا).

نَسْتَعْمَلُهُ أَيْضًا فِي مَرُوحَاتٍ فِي  
مَحَالِيلِ زَيْتِيَّةٍ بِنِسْبَةِ ١ إِلَى ٢ بِالْمِئَةِ  
(يُمْكِنُ اسْتِعْمَالُ هَذِهِ الْمَحَالِيلِ ذَاتَهَا فِي  
حَقْنٍ إِخْلِيلِيَّةٍ) أَوْ فِي مَرَاهِمٍ بِنِسْبَةِ ٣ إِلَى  
١٠٪، كَمَا يُمكنُنَا إِصْلَاحَ رَائِحَةِ  
السَّالِسِيَلَاتِ بِإِضَافَةِ دُهْنِ الْخَزَامِيِّ إِلَى  
تِلْكَ الْمُسْتَحْضَرَاتِ.

١٧- أَسْطَرَاغَالُوسُ إِكْرِيْتِي<sup>(١)</sup>

Cretan astragal (E)

Astragale de Crète (F)

Cretisch astragal (D)

Astragalus creticus (S)

نَبَاتٌ طَبِّيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ الْفَرَنْيَّاتِ، كَانَ  
مُسَجَّلًا فِي دَسْتُورِ أَدْوِيَةِ ١٨١٨ إِلَى  
جَانِبِ أَسْطَرَاغَالُوسِ الْكَثِيرَاءِ  
Tragacantha والأَسْطَرَاغَالُوسِ الْقَصِيرِ  
Exscapus السُّوَيْقَةِ الزَّهْرِيَّةِ  
والأَسْطَرَاغَالُوسِ A. cecapus. أُعِيدَ  
إِدْرَاجُهُ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ الْحَدِيثَةِ  
عَامَ ١٩٧٥. كَذَلِكَ أُعِيدَ تَسْجِيلُ جَذَرِ  
النُّوعِ Cecapus فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا.

**الخصائص والاستعمال - يُنتِجُ هَذَا**  
النُّوعُ نَتْحًا طَبِّيًّا وَيُعْطِي صَمْغَ الْكَثِيرَاءِ.  
- اطْلُبْ صَمْغَ الْكَثِيرَاءِ، فِي الْمُعْجَمِ  
الثَّانِي، صَفْحَةُ ١٥٩، رَقْمُ ١٩٣.

(١) التَّسْمِيَةُ الْعَرَبِيَّةُ وَالْإِنْجِلِيزِيَّةُ وَالْأَلْمَانِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.



١٨- أسطراغالوس كُثِيرَاء، حَلُوسِيَا، كُثِيرَاء

Gum-tragacanth plant, Goat's thorn (E)  
Astragale adragant, Adragant, Tragacanth (F)

Adragant, Bocksdistel (D)  
Astragalus tragacantha, Astragalus massiliensis (S)

نَبَات مُعَمَّر لِيَفِي الْقَاعِدَةِ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ يَعْلُو مِنْ ٢٠ إِلَى ٣٠ سَمَ عَلَى شَكْلِ أَدْعَالٍ كَثِيفَةٍ وَشَائِكَةٍ جَدًّا، مُبَيِّضَةٌ اللَّوْنُ. أَوْرَاقُهُ مِنْ ٦ إِلَى ١٢ زَوْجًا مِنْ الْوَرِيقَاتِ الْكَامِلَةِ، الزَّائِلَةِ، الْوَرِيقَةُ الْهَامِيَّةُ تُصْبِحُ رَأْسًا شَائِكًا جَدًّا. الْأَزْهَارُ بَيْضَاءُ اللَّوْنِ، فِي عَنَاقِيدٍ إِبْطِيَّةٍ الْارْتِكَازِ، عَلمُهَا مُتَطَاوِلٌ وَزَوْرُقُهَا مُنْفَرَجٌ. الْأَسْدِيَةُ دِيَادِلْفٌ أَيْ ثُنَائِيَّةُ الضَّمَّةِ. الْكَاسُ أَنْبُوبِيَّةٌ، خُمَاسِيَّةُ الْأَسْنَانِ. الثَّمَرَةُ قَرْنٌ ذَاتُ دَرَزَةٍ سُفْلَى مُثْنِيَّةٌ إِلَى الدَّخْلِ عَلَى شَكْلِ نَصْفٍ حَاجِزٍ.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - يُسْتَخْرَجُ مِنْهُ جَوْهَرٌ فَقَالٌ يُسْتَعْمَلُ ضِدَّ الْحُمَمَاتِ أَخْصُهَا الْمُعَاوِدَةُ وَالْبَرْدِيَّةُ. كَانَ هَذَا النَّوعُ مُسَجَّلًا فِي دَسْتُورِ ١٨١٨ وَأُعِيدَ تَسْجِيلُهُ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ عَامَ ١٩٧٥ مَعَ النَّوعِ *Astragalus cecapus*.

- اطْلُبْ صَمْغَ الْكُثِيرَاءِ، فِي الْمُعْجَمِ الثَّانِي، صَفْحَةُ ١٥٩، رَقْمُ ١٩٣.

١٩- أَشْرَان، سُرَّة، طُغْلُق (E)  
Cotyledon (F)  
Nabelkraut (D)  
Cotyledon, Umbilicus (S)

جَنْسُ نَبَاتَاتٍ مُعَمَّرَةٍ لَحْمِيَّةٍ الْوَرَقِ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُخَلَّدَاتِ، أُرُومَتُهَا دَرْنِيَّةٌ أَوْ رِيْزُومِيَّةٌ، تَتَقَارَبُ مِنْ أَنْوَاعِ الْخَلْدُودِ أَوْ الْعَمِيرِ. أَوْرَاقُهَا الْقَاعِدِيَّةُ مُعْتَقَّةٌ، شَبَهَ دَائِرِيَّةٌ، مَرْطَاءٌ، قُطْرُهَا يَتَخَطَّى السَّتَمَتْرِينَ. الْأَوْرَاقُ السَّائِقَةُ أَضْيَقُ مِنْهَا بِكَثِيرٍ. أَزْهَارُهَا خُمَاسِيَّةُ الْأَجْزَاءِ Pentamères، عَدِيدَةٌ، عُنُقُودِيَّةٌ أَوْ عُنْكَوْلِيَّةُ التَّجْمِيعِ الْهَامِيَّةِ. كَانَ مِنْهَا فِي أَقْرَابِادِينَ ١٨١٨ النَّوعَانِ التَّالِيَانِ:

٢٠- أَشْرَانُ أَصْفَرٌ، سُرَّةُ الْبُرْتُغَالِ، طُغْلُقُ مُنْتَصِبٍ<sup>(١)</sup>، الْقِسْيُسُ، وَدْنَه، زَلَايْفُ الْمُلُوكِ

Yellow navelwort, Venus's navelwort, Kidneywort, Navelwort (E)  
Cotylet jaune, Cotylet du Portugal, Nombri de Vénus, Cotyle, Cotylédon (F)  
Gelber nabelkraut, Venusnabelkraut (D)  
Cotyledon lusitanica, Cotyledon lutea, Umbilicus erectus, Cotyledon umbilicus-Veneris (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُخَلَّدَاتِ، سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، بَسِيطَةٌ، غَلِيظَةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ، تَعْلُو مِنْ ٢٠ إِلَى ٦٠ سَمَ. أَوْرَاقُهَا الْقَاعِدِيَّةُ دَائِرِيَّةٌ دَلْتَاوِيَّةٌ، قَلْبِيَّةٌ، مُتَلَوِّيَّةٌ مُفَرَّضَةٌ، قَدْ يَبْلُغُ قُطْرُهَا ٧ سَمَ.

(١) التَّسْمِيَّاتُ الثَّلَاثَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(راجع دراسته في المُعْجَم الأوَّل).

**الخصائص -** يعمل الإشقييل كمقوِّ للقلب ومُبَوِّل معًا (قد يتمُّ البَوَال أيضًا، وبشكل ثانوي، من عمل السِّلوتوكسين على القلب). إنَّ تأثيرات الإشقييل تُذَكِّر إذاً بعمل الدَّيجيتال؛ غير أنَّها أقلَّ حِدَّةً منه وتعمل وفق إوالية مُختلفة بعض الشيء.

الإشقييل يُبالغ في كافَّة الإفرازات، بما فيها الإفرازات الشَّعبيَّة. مَقاديره المُعتدلة خاصَّة إذا طال أمد الاستعمال، تُحدِث في بعض الأحيان ظواهر تَهَيِّج في المِعْدة (غَثِيان، تَقَيُّؤ، والأَمعاء (مَغْص) والكلية؛ استعماله إذا مُضادَّ للاستطباب في حالات الإصابات المِعْديَّة والأمْعائيَّة والكلويَّة.

**الاستعمال -** يُستعمل بنوع خاصَّ كمُبَوِّل ومُقوِّ للقلب، في مُعالجة الاستقْواءات القَلْبيَّة خلال فترات تعلُّق المُعالجة الدَّيجيتاليَّة؛ يُعطى أيضًا كمُقشِّع في مُعالجة البرونشيتات والشَّهَق. لذكرى التاريخ.

**خطر - الجدول C - Dangereux**

**طريقة الاستعمال -** الإشقييل ومُستحضراته لم تعد تُستعمل. مَسْهُوق الإشقييل كودكس ١٩٤٩. مَقادير اعتياديَّة: ١٠، ٢٠ غ للجرعة الواحدة وحتَّى ٥٠، ١٠٠ غ لكلِّ ٢٤ ساعة، محلولة مع

أورافه السَّاقِيَّة مُتناقِصة Décroissante قصيرة الأعناق. أزهاره عديده، مُنتصبه نوعًا ما، عُنُقودِيَّة التَّجميع السُّنبُلِي الشَّكل الكثيف المُتفرِّع القاعِدة أحيانًا. القُتَّابات ضَيِّقة الشَّكل السَّناني، كامِلة أو مُسنَّنة. الكأسيَّات خَطِيَّة سيناويَّة. النَّج أنبوبي طوله ٩ إلى ١٥ ملم، زاهي اللَّون الأصفر، يُصبح مُحمرًّا بالتَّجفيف. ازهاره خلال أيار وحزيران في الأحرار.

كان مُسجَّلًا في دستور ١٨١٨ وأعيد تسجيله في دستور أدوية ١٩٧٥. وكان يُنصَح به في الماضي ضدَّ الصَّرْع، وذُكر أنَّ عَصيره يُثير الشَّهوة الجِنسيَّة، ويُدْر البول.

٢١- أَشْران سُرِّي، سُرَّة الأرض، آذان القَيْس، خُبْز القاق

Navelwort, Pennywort (E)

Cotylédon ombiliqué, Gobelets, Nombriol de Vénus, Cotylet, Cotylédon (F)

Gemeines nabelkraut (D)

Cotyledon umbilicus (S)

نبات من فصيلة المُخلَّدات يكثر في الجبال بين الصُّخور. شِمراخه يعلو من ١٥ إلى ٤٠ سم. ازهاره عُنُقودِي مُنتصب. أزهاره مُتدلِّية فُسْتَقِيَّة اللَّون الأخضر الذي يعلوه مُواج وردي. ازهاره يَستمرُّ من أيار إلى تمَّوز. كان يُنصَح به ضدَّ الصَّرْع وذُكر أنَّ عَصيره يُثير الشَّهوة الجِنسيَّة ويُدْر البول. أُعيد تسجيله في دستور الأدوية الفرنسي عام ١٩٧٥.

غرام إشقيل في ٩٨٠ غرام خَلّ أبيض زائد ٢٠ غرام حامض أستيك مُتَبَلَّر، يُستخدَم لتحضير المُعَسَّل الإشقيلي (كودكس ١٩٣٧) (خَلّ إشقيلي ٥٠٠ غ. عَسَل ٢٠٠٠ غ.). يُعطى منه ٥ إلى ٥٠ غرامًا في جرّوعات للبالغين.

نَبِيذ تروشو (كودكس ١٩٤٩) من الدَّيجيتال والإشقيل، الَّذِي يُقَابَل كُلّ ٢٠ غ. منه حَوَالِي ١٠ غ. من الدَّيجيتال و١٥ غ. من الإشقيل؛ مَقَادِيره الاعتياديّة ٢٠ غرامًا للجرعة الواحدة، ٥٠ غرامًا لكلّ ٢٤ ساعة (بالغون).

#### نظام الجدول Régime du Tableau A

يَشْتَرِك الإشقيل في الكثير من الأحيان مع الدَّيجيتال والسَّقْمُونيا (بيلولات لائسرو، دستور ١٩٤٩)، ومع الكالومل، وكُمُقَشَع مع الكبريت ومع القِرْمِز.

لجأ مازليّتا إلى خصائص الإشقيل الغَضّ الطّازج المِهْيَجة لكي يُحضّر ورقة مُحَمَّرة للبشرة وذلك بتغطيس أوراق عاديّة غير مُصَمَّغة في عُصارة الإشقيل أو صِبْغته المُركَّزة وهو طازج.

في وُزْتَنْبِرغ نَبات مهده الكاب من فَصِيلَة الرُّزْبَقِيَّات اسمه لَبَن الطَّيْر الإشقيلاني<sup>(١)</sup>: *Ornithogalum scilloides* Jacq.، يُستعمل في ذلك البَلَد في الحالات الَّتِي يُستعمل فيها الإشقيل ذاتها، حتّى أنّه يُعتَبَر هناك تِرْيَاق لجمع الأمراض.

(١) التسمية للمؤلف.

لَكُتُوز لتخفيف العمل المِهْيَج؛ بِمقدار أَقْصَى (كودكس) ٥٠ غ. لمرّة واحدة وغرام واحد لكلّ ٢٤ ساعة (بالغون). المَقَادِير الوَلَادِيّة: من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: ٠,٠١ إلى ٠,٠٢ غ. لكلّ سنة من العُمر. مُستخلَص كحولِيّ (كودكس ١٩٤٩): ٠,٠٥ إلى ٠,٠٣ غ.؛ حَدّ أَقْصَى (كودكس): ٠,٢٠ لجرعة واحدة و٥٠,٥٠ غ. لكلّ ٢٤ ساعة. للولد ٠,٠٠٥ إلى ٠,٠١ غ. لكلّ سنة من العُمر.

#### خطر - الجدول Dangereux - Tableau C

صِبْغَة (كودكس ٤٩) خُمَاسِيّة؛ ٥٦ نقطة تُساوي غرامًا واحدًا.

المَقَادِير العاديّة: غرامان لدُفْعَة واحدة و٦ غرامات لكلّ ٢٤ ساعة (كودكس)؛ للأولاد من ٢ إلى ٥ نقاط لكلّ سنة من العُمر فوق ٣ سنوات (الامتناع دون ذلك).

#### خطر - جدول Dangereux - Tableau C

نَبِيذ الإشقيل المُركَّب (نَبِيذ المَحَبّة المُرّ المَبُول)؛ ٢٠ غرامًا من هَذَا النَبِيذ تُساوي حَوَالِي ٧ سنتغ من الإشقيل: ٢٠ إلى ١٠٠ غرام في اليوم؛ أولاد: ٢ إلى ٤ غرامات لكلّ سنة من العُمر.

نَبِيذ الإشقيل (كودكس ١٨٨٤) بِمقدار ٦٠ غرامًا من بَصَل الإشقيل لكلّ ١٠٠٠ ملل من النَبِيذ؛ ٢٠ غرامًا تُساوي ١,٢٠ غرام من الإشقيل: ٥ إلى ٢٠ غرامًا في اليوم؛ أولاد: غرامان لكلّ سنة من العُمر.

خَلّ الإشقيل (كودكس ١٩٣٧)، ١٠٠

سلفاً لعدة ساعات بملح بحري، أو مطبوخة حيث تُحضَّر كالفاصوليا الخضراء أو اللوبياء. كانوا يستعملونه استعمال الصابون ويستخرجون منه بالحرق والترييد ملح القلي. نبات هام لاستثمار الأتربة والأوحال المالحة.

## ٢٤ - أفلوس غاري، رباطية غارية

Laurestine, Wild baie tree, Wayfaring tree (E)

Viorne tin, Laurier tin (F)

Lorbeerschlinge (D)

Viburnum tinus (S)

جنبه ليفية معمرة من فصيلة الخمانيات تعلو ٥ أمتار. أوراقها دائمة، بيضاوية الشكل المستطيل، كاملة، تحمل أوباراً على صفحاتها السفلى. الأذنان غير موجودة. أزهارها بيضاء اللون بسنمات عذقية التجميع، قطر الزهرة ٥ ملم، تاجها خماسي الفصوص. ثلاث سيمات لاطئة. مآبر دقيقة، كروية الشكل، بيضاء اللون، بارزة. الثمرة عنيفة بيضاوية الشكل، وحيدة البزرة بالإخفاق، ممركة بثلم طولي، مزرقة اللون الأسود عند نضجها. ازهاره في آذار ونيسان في المناطق اللبانية الدغلة الحرجية.

المركبات - يحتوي هذا الأفلوس على جوهر متبلر تركيبه الكيميائي  $C_6H_{13}O_5$ ، غير محلل كيميائي، ينصهر عند ١٨١°س، متجاذي الكورسيتول، عزله كل من البروفسور هارساي وپوارو

٢٣ - إشنان القلي، قلي، أبو قابس، خرّيس

Glasswort, Saltwort, Marsh samphire (E)

Salicorne, Salicorne herbacé, Salicorne d'Europe, Haricot de mer (F)

Echtes glassschmalz, Salzkrut (D)

Salicornia europæa, Salicornia herbacea (S)

نبات حولي أمرط منتصب خال من الأوراق من فصيلة السرمقيات يعلو من ١٥ إلى ٤٠ سم. ساقه فردية، منتصبه، مفصليّة، لحمية، مأكولة وهي فتية، متفرعة القاعدة. طول سنباله الزهرية من ٨ إلى ٥٠ ملم، ذات ٥ إلى ١٥ شذفة زهرية. أزهاره غير بارزة تماماً، مثلثة، شبه متساوية، في جثوات جانبية الارتكاز، براعمها الجانبية تكون ملصقة للقاعدة فقط، البرعم الوسطي يصل إلى ثلاثة أرباع الشذفة، غلافاتها بيضوية الشكل. سداة واحدة عادة، صفراء اللون، بارزة المآبر. البزرة رمادية، منتصبه، دقيقة الأوبار الزغيبية. يرغب الملاحات والأراضي المالحة على السواحل المتوسطية والأطلسي.

المركبات - فيتامين «ث»، يود، بروم، ...

الخصائص - مضاد لداء الحفر، منظم للغدة الصماء.

الاستعمال - حالات فقر الدم، اضطرابات غددية.

طريقة الاستعمال - سلطة، تغطى



عام ١٩٣٦ وأطلقا عليه اسم Viburnitol .

الخصائص - غنيّاته مُسهّلة عنيفة .  
نقيع أوراقه مُسهّل .

٢٥- إكسيرات

Elixir (E)

Élixirs (F)

Heiltrank (D)

٢- إكسیر طارِد للدُّود

جَلَبَّة ..... ١٢٥ غ  
محمودة ..... ١٥ غ  
صَمغ الصَّنوبر ..... ٨ غ  
قُنْدِيد (ماء حياة) ..... ١٠٠٠ غ  
تُمرَّر بعد مُضي ٥ أيّام من المَرث .

٢٦- أَكُونِيْت مُوشَم، أَكُونِيْت مُبرَقَش<sup>(١)</sup>

Variegated aconite (E)

Aconit panaché, Aconit bigarré (F)

Buntakonit (D)

Aconitum variegatum (S)

مِن أنواع الأكونيت الصَّيفِيَّة من  
فَصِيلَة الحَوْدَانِيَّات يعلو ١٨٠ سم .  
أزهاره إلى اللُّون الأزرق البنفسجيّ التي  
تَنقَلِب إلى الأزرق، يَتَمَيَّز عن قَائِل الثَّمر  
بساقه الطَّرِيَّة والمُتَفَرِّعة، وهو يَنْتَشِر مثله  
في الأماكن ذاتها تقريبًا، ويَتَحَلَّى  
بخصائصه الطَّبِّيَّة عينها .

يُؤخذ العَقَّار من الجذور، Aconiti  
tubera في الفَرَمَاكوبيات المَحْزَنِيَّة، التي  
تُجَمِّع أثناء الازهار، وكذلك يُؤخذ من  
الأوراق تبعًا لبعض المؤلِّفين . إنَّ  
خصائص الأكونيت العلاجيَّة  
والفرماكولوجيَّة تَخْتَلِف تبعًا لمُختلِف  
الطَّرُق الَّتِي تُجَمِّع فيها قَلَوِيداتها، لذلك  
يُفَضَّل الكلام عن عمل العَقَّار ككُلِّ بَدَلًا  
منه عن إحدى موادّه بشكل خاصّ . وفي  
كُلِّ حالٍ إنَّ سُمِّيَّة الأكونيت العالية جدًّا

(١) كَلَّ التَّسميات للمؤلِّف ما عدا التَّسمية العربيَّة  
الأولى والتَّسمية اللاتينيَّة .

١- إكسیر سَوَلَعِي طارِد للحُمى،

إكسیر ريكاميه

سَوَلَع ..... ٦ غ  
مَر ..... ٦ غ  
رُوم ..... ١٥٠ غ

كحول ٨٠ درجة ..... ٢٠ غ  
تَمُرث لمدَّة ٢٤ ساعة . نُصَفِّي ونَحْل  
في ماء التَّصفية :

سُولفات الكينا ..... ٦ غ  
بواسطة ٢٥ نُقطة حامِض  
سولفوريك . نُضِيف أخيرًا :

لُودائِم سِيدِنَهَام ..... ٢ غ

المقادير - مِلْعَقَة صغيرة للأولاد  
ومِلْعَقَة كبيرة للبالغين . ضِدَّ الحُمَمات  
المُقلِّعة، العَصِيَّة، وضِدَّ مُختلِف آلام  
الأعصاب الوَجهِيَّة وعِرْق النِّسا . إذا  
أضفنا ٤ غرامات كولُثِسِين يُصبح هُذا  
الإكسیر صالح جدًّا لِمُحارَبَة الرُّوماتزم .

إنَّ إكسیر إِيَفْتُجَالِسْتَا الطَّارِد للحُمى  
هو مَزيج من صِبْغَة السَّوَلَع ومن شَراب  
الكينا السُّكُريّ .

Glandular albizzia (E)

Albizzie glanduleuse (F)

Drüsenalbizziabaum (D)

Albizzia glandulosa (S)

شَجَرَةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَّاشِيَّةِ تُشَكِّلُ مَجْمُوعَاتٍ صَغِيرَةً جَدًّا فِي بَعْضِ مَنَاطِقِ كَالِيدُونِيَا الْجَدِيدَةِ. أَوْرَاقُهَا غَنِيَّةٌ جَدًّا بِقَلَوِيدَاتٍ لَمْ تُحَدِّدْ طَبِيعَتُهَا حَتَّى الْيَوْمِ.

٢٩- أَلْبِيزِيَّةُ مُتَشَبِّكَةُ الثَّمَارِ<sup>(١)</sup>

Intertwine fruit albizzia (E)

Albizzie à fruits entrelacés (F)

Verflochtenfrucht albizzia (D)

Albizzia streptocarpa (S)

شَجَرَةٌ شَائِعَةٌ فِي بَعْضِ غَابَاتِ كَالِيدُونِيَا مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَّاشِيَّةِ. أَوْرَاقُهَا غَنِيَّةٌ جَدًّا بِقَلَوِيدَاتٍ لَمْ تُحَدِّدْ طَبِيعَتُهَا حَتَّى الْيَوْمِ.

٣٠- أَلْغُ بَحْرِيّ

Algues marines (F)

تُصَنَّفُ الْأَلْغِيَّاتُ الْبَحْرِيَّةُ حَالِيًّا كَمَا يَلِي:

١- أَلْغُ أَخْضَر

Chlorophyceae (E)

Chlorophycées, Algues vertes (F)

Chlorophyceae (S)

مِنْ أَجْنَاسِهَا: فُوشِيرَا، أَدُوغُونِيوم<sup>(٢)</sup>،

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتُ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عدا اللَّاتِيَّةَ.

(٢) التَّسْمِيَّاتُ لِلْمُؤَلَّفِ.

تَسْتَوْجِبُ اسْتِعْمَالَهُ بِحَذَرٍ كَبِيرٍ جَدًّا وَيَأْشِرُافٍ طَبِّيّ فِي كُلِّ حِينٍ.

٢٧- آلاَمِيَّةٌ مُضَلَّلَةٌ<sup>(١)</sup>، زَهْرَةُ الْآلَامِ الْمُرْبَعَةِ<sup>(٢)</sup>

Quadrangular passion flower (E)

Barbadine, Passiflore à tige carrée (F)

Viereckigpassionsblume (D)

Passiflora quadrangularis (S)

نَبَاتٌ لِيَفِيَّ عَارِشٍ مُعَمَّرٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْآلَامِيَّاتِ<sup>(١)</sup>. سَاقُهُ مُرْبَعَةٌ الزَّوَايَا، مُجَنَّنَةٌ. أَوْرَاقُهُ بَسِيطَةٌ، بَيَضَوِيَّةُ الشَّكْلِ الْقَلْبِيِّ، مُسْتَدَقَّةُ الطَّرْفِ، مُعْتَقَةٌ، مُزَوَّدَةٌ بِأَذْنَتَيْنِ عَرِيضَتَيْنِ. أَزْهَارُهُ عِطْرِيَّةٌ، كَبِيرَةٌ جَدًّا، مُزْنَرَةٌ، وَرْدِيَّةٌ إِلَى أَرْجَوَانِيَّةِ اللَّوْنِ الْوَرْدِيِّ مِنْ صَفَحَاتِهَا الْعُلْيَا، مُبَيَضَّةُ الصَّفَحَاتِ السُّفْلَى، خِيوطُهَا بَيَضَاءُ وَتَنْفَسَجِيَّةٌ. الثَّمَرَةُ مَأْكُولَةٌ، كَبِيرَةٌ جَدًّا مُتَطَاوِلَةٌ، طَوْلُهَا ٢٥ سَم، قَطْرُهَا ١٥ سَم. مَهْدُهُ أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّةُ. يَتَكَاثَرُ بِسَهُولَةٍ بِالْبُزُورِ وَالْعُقُلِ وَالتَّدْرِخِ.

الخصائص والاستعمال - الثمرة:

لُبَابُهَا جِيلَاتِينِيٌّ، أَيْضٌ وَسُكَّرِيٌّ الطَّعْمُ، يَحْضُنُ الْبُزُورَ وَيُوجَدُ فِي وَسْطِ فَجْوَةِ الثَّمَرَةِ، وَهُوَ لُبَابٌ لَذِيذٌ جَدًّا إِذَا أُضِيفَ إِلَيْهِ السُّكَّرُ. كَذَلِكَ يُؤْكَلُ اللَّبُّ مَطْبُوخًا إِذَا جُمِعَتِ الثَّمَارُ قَبْلَ نُضْجِهَا.

الْجُذُورُ سَامَةٌ تَشْتَهَرُ عَلَى أَنَّهَا مُخَدَّرَةٌ شَدِيدَةُ الْفِعْلِ.

(١) التَّسْمِيَّةُ لِأَدْوَارِ غَالِبٍ.

(٢) التَّسْمِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ الثَّانِيَّةُ وَالتَّسْمِيَّاتُ الْإِنْجَلِيزِيَّةُ وَالْأَلْمَانِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

**ج- ألغ أحمر**  
Rhodophyceae (E)  
Floridées, Algues rouges, Rhodophycées (F)  
Rhodophyceae (S)

- كاراغاھين (المُعْجَم الأول، صفحة ١٤٠) أي قُندروس مُنْقَبِض<sup>(١)</sup>، وهو الحزاز الذي يُستعمل كَمُجَمَّد أو مُخْتَر في التَّغْذِيَّة (مُجَمَّدات غِذائِيَّة، مُحَلِّيات، ثَرَايد، مُرَبِّيَّات) كما يُستعمل منذ زمن طويل كَلْعاب في المُستحضرات الصِّيدَلِيَّة . . .  
- حزاز كُورسيكا.

- الجاليدِيوم<sup>(١)</sup> الذي يُعطي الأغار أغار وهو مُخْتَر مُجَمَّد يُستعمل في الصِّناعات الغِذائِيَّة وفي الصِّيدَلِيَّة .  
- الرُّودِينانيا<sup>(١)</sup> Rhodynenia . . .

**د- ألغ أزرق**  
Cyanophyceae (E)  
Cyanophycées, Algues bleues (F)  
Cyanophyceae (S)

مُلاحَظَة: جاء في المَوْسُوعَة في عُلُوم الطَّيْبَة: «ألغ، ألغِيَّات، خُث، خُثِيَّات. رُتْبَة من المَشْرِئَات عِدِيدَة الفصائل والأجناس والأنواع. سَمَّاها مَجْمَع مِصر الطَّحالب في حين أنَّ كلمة طَحالب تُعَبَّر عن (Mousses) وقد سَمَّاها الأمير مُصْطَفَى الشَّهابِيَّ أَشْنَة بينما الأَشْنَة هي (Usnée) كما ذَكَرَها الأمير نفسه. لذلك نَعْتَمِد

**ب- ألغ بُني**  
Phaeophyceae (E)  
Phéophycées, Algues brunes (F)  
Phaeophyceae (S)

وهي الأكثر استعمالاً، منها:  
- فَوْقَسِيَّات: فَوْقَس أسْفُوفِيلُن<sup>(٢)</sup>، فَوْقَس حَوْنِصِلِي (المُعْجَم الأول، صفحة ١٢٧)، فَوْقَس قَرْنِي<sup>(٢)</sup>، وهي واسِعَة الانتشار على شواطئ بَحْر المانش الفرنسيَّة والأطلنتيك. بعضها يَدْخُل في الحِمِيَّة الغِذائِيَّة لَدَى بعض شُعُوب الشَّرْق الأَقْصَى.

- لَامِينَارِيَّات: لَامِينَارِيَّة سُكَّرِيَّة (المُعْجَم الثاني، صفحة ٢٢١)، لَامِينَارِيَّة كَلُوسْتُون (المُعْجَم الثاني، صفحة ٢٢٣)، لَامِينَارِيَّة مُتَلَوِّيَّة (المُعْجَم الثالث، صفحة ١٩٨)، وهي أنواع يَأْكُلُهَا الصِّينِيُّون وَيَنْسُبُون إليها خِصَائِص طَبِيَّة نَاعِظَة. لُعَابُهَا الغَنِي يَسْمَحُ باستخراج مادَّة عَرَوَانِيَّة تُدْعَى أَلْجِين تُسْتخدَم في تَحْضِير الأَلْجِينات وهي مُخْتَرَات أو مُكْتَفَات تُستعمل في التَّغْذِيَّة (كريمات، فُرْنِيَّات فَوْرِيَّة Flans، فُطائر) وفي الصِّناعة (صناعة السَّغْزُل، البَرْنِيَق، العَوَازِل الكَهْرَبائيَّة . . .). من هذه الفَصِيلَة أيضاً الفَوْقَس العائِم<sup>(١)</sup> Varech nageur أو عَنَب البَحْر الَّذِي يَكْثُر في بَحْر السَّرْعَس

(١) التَّسْمِيَة لِأَدْوَار غَالِب.

(٢) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

كلمة الأَلْغِ وَحُثَّ.

من وزنها الجاف، بينما يحتوي منه ماء البحر على أقل من ٢ ملغ في كل لتر. - البروم، ولكن بشكل معكوس إذ إن الأَلْغِ يحتوي منه أقل بكثير مما يحتوي الماء، أي ٨٠ إلى ١٠٠ ملغ من البروم في كل لتر. - مغنازيوم، بوتاسيوم، صوديوم، كلسيوم، حديد، ألنيوم، منغانيز، فوسفور، كبريت، كلور، نحاس، نيكل، صوان، قصدير، روبيديوم، جرمانيكوم، غاليوم، فضة، رصاص، بيزموت، زرنخ، إنجد، ليشيوم، بور، زنك، ذهب، باريوم، كوبلت، سترونسيوم، ساريوم، تيتان، فناديوم، أرغون، كريبتن...

يختلف تركيب الأَلْغِ تبعاً لفترات السنة. وما سيذكر أذناه ليس إلا التركيب الوسطي العام. أما لمزيد من التفاصيل فلجأ إلى الدراسات الأحادية الخاصة التي تتعلق بهذا النوع أو ذاك.

الألغيات تعرف من البحر الجواهر التي تترب منها وتكثفها بنسب تختلف باختلاف الأنواع، تماماً كما تفعل النباتات الأرضية التي تمتص من التربة العناصر التي تلائم طبيعتها. الألغيات هي مكذسات الضروريات إلى جانب مركبات أخرى كبيرة بحيث لُفتت وعن حق بمكثف ماء البحر.

٢- أئبخانات أي خمائر ذوابة تحول بعض المواد، فيتامينات أ، ب١، ب٢، ب٦، ب١٢، ث، د، د٢، E = ٥، ف، ك، ب٣، ... بعض الألغيات يحتوي على كمية من فيتامين ب١٢ تضاهي الكمية الموجودة في الكبد. بعضها الآخر يحتوي من الفيتامين «هـ» بقدر ما يحتوي منه القمح المُنشّس تقريباً.

يحتوي الأَلْغِ ٨٠٪ وأكثر من وزنه على جُبَيْلة تبيّن أنها مدهشة الغنى بالمعادن وأشباه المعادن والأملاح المعدنية والفيتامينات والسكريات والهيوليّات والمواد الدهنية والمواد المرديّة (أنتي بيوتيك) ... وتوجد كافة هذه المواد بنسب مختلفة، في النبات المجفف المسحوق والمعدّ للاستعمالين الداخلي والخارجي، باختلاف المصنّعين الذين يلجأون، كل بطرقه الخاصة، إلى جمع الأَلْغِ وتجفيفه ومعالجته وتصنيعه. أما المركبات فهي التالية بشكل عام:

٣- حوامض أمينية: حامض غلوتاميك، سيستين، ميثونين، لوسين، فالين، سارين، تيروزين، ليزين، حامض أسبارتيك...

١- معادن وافرة (٢٤ إلى ٢٥٪) وضروريات بكمية هائلة: - اليود الذي تحتوي منه بعض الأَلْغِ أكثر بكثير من ماء البحر، ٠,٤ إلى ٠,٥ وحتى ١٪

٤- مواد سكرية: ميثول، ألغولوز، لامينارين ... ومواد دسمة.

٥- كلوروفيل أي يخضر، مركب عضوي - مغنازيّ يسمَح للأَلْغِ

كَمِّيَّة ضَعِيفَةٌ جَدًّا بِالنَّسْبَةِ لِمَجْمُوع  
الْمُرَكَّبَاتِ الْآخَرَى. يَنْجُمُ عَنْ ذَلِكَ غِنَى  
الْأَلْغِيَّاتِ الْمُذْهِلِ بِالْجَوَاهِرِ الْفَعَّالَةِ.

- أُطْلُبُ الْخَصَائِصَ وَالِاسْتِعْمَالَ (فِي  
الْمُعْجَمِ الْخَامِسِ، ص ٢٦).

### ٣١- أَلْوَةُ الْحَبَشَةِ، أَلْوَةُ أَيْثِيَّةٌ<sup>(١)</sup>

Abyssinian aloe, Elegant aloe (E)

Aloès d'Érythrée, Aloès élégant (F)

Abessinischaloë, Schmuckaloë (D)

Aloë abyssinica, Aloë camperi, Aloë elegans, Aloë peacockii (S)

نَبَاتٌ نَجْمِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ الرَّبِّيَّاتِ يَعلو  
مِنْ ٢٠ إِلَى ٢٥ سَم. أَوْرَاقُهُ ضَمَّةٌ كَثِيفَةٌ،  
حُسَامِيَّةُ الشَّكْلِ، مُتَلَوِيَّةٌ مُسَنَّنةٌ، فَاتِحَةٌ  
اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ، أَسْنَانُهَا مُحَمَّرَةٌ اللَّوْنُ.  
ازْهَرَاهُ مُتَفَرِّعٌ، فِي عُنُقُودٍ كَثِيفٍ.  
أَزْهَارُهُ صَفْرَاءُ، مِنْ شَبَاطٍ إِلَى نَيْسَانَ.  
وَهُوَ مِنَ الْأَنْوَاعِ الرَّئِيسِيَّةِ الَّتِي تَهْمُ  
الْعَطَّارُ. عُصَارَةُ الْأَوْرَاقِ تُرَكِّزُ وَتُجَفَّفُ.

الْمُرَكَّبَاتُ - الْعُصَارَةُ تَحْتَوِي عَلَى  
عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْأَنْتْرَاسَانِيكِيَّةِ  
Anthracéniques، وَعَلَى زَيْتٍ دُهْنِيٍّ،  
وَمَوَادِّ رَاتِنْجِيَّةٍ.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - الْأَلْوَةُ بِمَقَادِيرِ  
خَفِيفَةٍ هِيَ مُقَوِّيةٌ مُرَّةٌ، مُنَشِّطَةٌ لِلشَّهْيَةِ،  
مُدِرَّةٌ لِلصَّفْرَاءِ؛ بِمَقَادِيرِ أَقْوَى تُصَبِّحُ  
مُسَهِّلَةً، إِلَّا أَنَّهُ يَجِبُ الْحَذَرُ مِنْ اِحْتِمَالِ  
التَّعَوُّدِ أَوْ الْإِدْمَانِ عِنْدَ الَّذِي يَتَعَاظَاهَا.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عدا الْفَرَنْسِيَّةَ الْأُولَى،  
وَالْتَّسْمِيَّاتِ اللَّاتِينِيَّةَ.

بِامْتِصَاصِ الطَّاقَةِ الضَّوْثِيَّةِ لِكَيْ يُقَبَّرَكَ  
الْمَوَادُّ الَّتِي يُمَكِّنُ لِلْحَيَوَانَاتِ مِنْ  
تَمَثُّلِهَا. وَقَدْ يَتَرَفَّقُ هَذَا الْكُلُورُوفِيلُ  
أَحْيَانًا مَعَ خَضَابَاتٍ أُخْرَى مُخْتَلِفَةٍ، مِنْهَا  
الْبَيْتِيُّ، وَالْأَزْرَقُ، وَالْأَحْمَرُ... الَّتِي لَهَا  
الْعَمَلُ نَفْسُهُ.

٦- مَوَادُّ لُعَابِيَّةٌ، خَاصَّةٌ فِي أَنْوَاعِ  
الْفُوقَسِ، وَالْقُنْدُرُوسِ أَيْ الْكَارَاغَاهِينِ:  
٧٠ إِلَى ٧٥٪، وَالْجَالِيدِيومُ الَّذِي يُعْطِي  
الْأَغَارَ أَغَارًا. إِنَّ هَذِهِ الْأَجْسَامَ هِيَ غَنِيَّةٌ  
بِمُخْتَلِفِ الْمَعَادِنِ كَالْبُوتَاسِيومِ وَالْكَالْسِيومِ  
وَالْمَغْنَازِيومِ وَالصُّودِيومِ، إلخ.

٧- مَوَادُّ مُرْدِيَّةٌ أَيْ أَنْتِي بِيوتِيكٌ.  
الْكُلُورِيلُ الشَّائِعُ<sup>(١)</sup> Chlorella vulgaris  
وَالْكُلُورِيلُ Chlorella pyrenoidosa (مِنْ  
الْأَلْغِيَّاتِ الْخَضِرِ الْوَحِيدَةِ الْخَلِيَّةِ) تُنتِجُ  
الْكُلُورَلِينَ: Chlorelline الْفَعَّالَ عَلَى  
الْمُكَوَّرَةِ الْعُنُقُودِيَّةِ الْمُذَهَّبَةِ، وَعَلَى  
الْمُكَوَّرَةِ الْعُنُقُودِيَّةِ الْاِخْتِرَازِيَّةِ؛ أَمَّا النَّوْعُ  
بُؤَالِيَّةِ طَحْلَاءِ<sup>(١)</sup> Buellia canescens  
فَتُعْطِي الدِّيْپْلُوبِيَّيْنِ. أَنْوَاعٌ عَدِيدَةٌ مِنْ  
الْحَزَازِ Lichens تُعْطِي مَوَادَّ مُرْدِيَّةٍ. أَمَّا  
بَعْضُ أَنْوَاعِ الْكِلَادُونِيَّةِ<sup>(١)</sup> Cladonia  
وَحَزَازِ إِسْلَنْدَةٍ فَتُعْطِي الْحَامِضَ  
الْأَشْنِيَّ... وَيَعْتَقِدُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ  
وُجُودَ الْأَلْغِ الْمَجْهَرِيِّ فِي مَاءِ الْبَحْرِ هُوَ  
الَّذِي يُكْسِبُ هَذَا الْمَاءَ خَصَائِصَهُ الْمُبِيدَةَ  
لِلْبَكْتِيرِيَا وَخَصَائِصَهُ اللَّائِمَةَ.

٨- سَلُولُوزٌ مِنْ ٦ إِلَى ١٢٪، وَهِيَ

(١) التَّسْمِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

عطريّ يُذكَر برائحة الكومارين. من البزرة عَزَل تَأْثِرِيه عام ٩٣٣ مَادَّة الكُورُوفِيلُوسِيد وهي هيتروسيد مُتَبَلَّر لا يَنْشَطِر بالاسْتِحْلَاب ولكِنَّه يَنْشَطِر بِسَائِل الأَسْبَرْجِيلُوس فَيُعْطِي بِذَلِكَ كُورُونِيلِيَجَانِينَ. البزور تَحْتَوِي أَيْضًا على ٤ إلى ٥٪ من الزَّيْت.

الخصائص - الكُورُونِيلِينَ هو مَزِيح عِدَّة هيتروسيديات مُقَوِّية لِلْقَلْب.

طريقة الاستعمال - من ٠,٢٠ إلى ٠,٣٠ غرام كُورُونِيلِينَ في اليوم. المُسْتَخْلَص بِمَقْدَار ٠,٠١ غرام والصَّبْغَة بِمَقْدَار غرام واحد إلى غرامين في اليوم.

### ٣٣- أندروبوغُنْ أَهْلَب<sup>(١)</sup>، بُورِكِيَّة

*Andropogon hérissé, Andropogon hirsute (F)*  
*Andropogon hirtus, Hyparrhenia hirta,*  
*Andropogon hirtus var. pubescens (S)*

نَبَات مُعَمَّر من فَصِيلَة النَّجِيلِيَّات قَصْبَاتُهُ مَرَطَاء، مُنْتَصِبَة، تَعْلُو من ٤٠ إلى ١٢٠ سم. نِصَالُهُ خَطِيَّة الشَّكْل الضَّيِّق، بَحْرِيَّة اللَّوْن مَا عدا قواعدها، غَالِبًا مَا تَكُون مُهْدَبَة الْحَوَاشِي الخَشِينَة. عَثَاكُلُهُ من ١٠ إلى ٣٠ سم، مُؤَلَّفَة من طَبَقَة وَاحِدَة إلى أَرْبَع طَبَقَات من الفُرُوع الْفَرْدِيَّة أو الثَّنَائِيَّة الثَّلَاثِيَّة التَّجْمِيع. فُرْعَاتُهُ تَنْتَهِي بِعُقُودَيْنِ سُبُلِيَّي الشَّكْل. أَقْسَام وَزُنَيْدَات هَذِهِ الْعَنَاقِيد طَوِيلَة الْأَوْبَار على أَحَد وُجُوههَا. السَّنْبِيلَات لَا طِيَّة خَطِيَّة مُتَطَاوِلَة يَبْلُغ طَوْلُهَا حَوَالَى

الْأَلْوَة من الْخَارِج تُعَالِج التَّهَابَات الْأَذْمَة أو تَقْرُحَات الْبَشْرَة. وَهِيَ تَتَمَيَّز بِعَمَلٍ مُثَبِّتٍ لِلْبَكْتِيرِيَا وَالْجِرَائِم Bactériostatique.

### ٣٢- إِمْرُوس عَقْرَبِيّ، كُورُونِيلَا عَقْرَبِيَّة<sup>(١)</sup>

*Scorpioïd coronilla (E)*

*Coronille scorpioïde (F)*

*Skorpionkronwicke (D)*

*Coronilla scorpioides, Ornithopus scorpioides (S)*

نَبَات حَوْلِيٍّ أَمْرَطٌ بَحْرِيٍّ اللَّوْن من فَصِيلَة الْقَرْيَّات الْفَرَّاشِيَّة يَعْلُو من ١٠ إلى ٣٠ سم. سَاقُهُ الْوُسْطَى مُنْتَصِبَة، السُّوق الْبَاقِيَة مُنْبَسِطَة. أَذْنَانُهُ مُتَّحِدَة بِوَاحِدَة، صَغِيرَة، مُقَابِلَة لِلْأَوْرَاق. أَوْرَاقُهُ مُؤَلَّفَة من ثَلَاث وَرِيْقَات لَحْمِيَّة، مُتَفَاوِتَة جَدًّا، اثْنَانِ جَانِبِيَّانِ صَغِيرَتَانِ، بَيَضَاوِيَّتَانِ، مُلتَجِمَتَانِ بِالسَّاقِ، الْوُسْطَى فَرْدِيَّة أحيانًا، بَيَضَاوِيَّة، مُنْفَرِجَة، صَغِيرَة السُّوَيْقَة. السُّوَيْقَة أَطْوَل أو أَقْصَر بِقَلِيل من تِلْكَ الْوَرَقَة، تَحْمِل ٢ إلى ٤ زَهْرَات صَفْرَاء اللَّوْن، صَغِيرَة، ٥ مِلْم كَحَد أَقْصَى. قُرُونُهُ مُنْبَسِطَة وَمُقَوَّسَة، جَالِسَة، شَبِيه مَضْغُوطَة، رُبَاعِيَّة الزَّوَايَا، بِالْكَاد تَضِيق بَيْن الْبُزُور. بَزُورُهُ شَدِيدَة الْمَرَارَة.

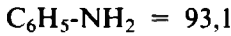
### الْمُرْكَبَات - هيتروسيد غير أزوْتِي

يُدْعَى كُورُونِيلِينَ عَزْلُهُ عام ١٩٨٨ كَلٌّ من شِلَاغْدُنْهُوَقْن وَرَاب وَنُصِيح بِهِ لِمُعَالِجَة الْإِصَابَات الْقَلْبِيَّة، جَوْهَر

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا التَّسْمِيَات اللَّاتِينِيَّة.

٣٥- أنيلين، فانيلامين، النِيل، فانيِل  
Aniline (E)  
Aniline, Phénylamine (F)



حَصَلَ عَلَيْهِ أَنْفَرْدُربِن Unverdorben  
لأَوَّل مَرَّة عام ١٨٢٦ في قُطَارَة النِّيلَة  
(Anil كلمة بُرْتُغَالِيَّة تَعْنِي نَيْلَة Indigo).

رُونَج Runge كَشَف عَنْ وُجُودِهِ فِي  
قَطِرَان الفَحْم الحَجَرِيّ. وَهُوَ يُوجَد  
كَذَلِكَ فِي الرِّبُوت الحَاصِلَة مِنْ تَقْطِير  
المَوَادِّ الحَيَوَانِيَّة، وَبَنُوع خَاصٍّ فِي زَيْت  
دِيپَل الحَيَوَانِيّ إِلَى جَانِب الِيرُول. وَقَدْ  
يُوجَد الأَنِيلِين أَيْضًا فِي بَعْض الفُطُور،  
كَالهُرْزُوع النِّيلِيّ Boletus cyanescens  
وَالهُرْزُوع الخَبِيث Boletus luridus،  
وَهُمَا فِطْرَان يَتَلَوَّن لِحَمَمَا الدَّاخِلِيّ  
بِاللُّون الأزرق بِمُلامَسَة الهَوَاء. يُحْضَرُ  
الأَنِيلِين صِنَاعِيًّا بِكَمِّيَّات كَبِيرَة بِهَدَف  
صُنْع المَوَادِّ المُلَوَّنَة الاصْطِنَاعِيَّة.

المَوَاصِفَات - الأَنِيلِين النَّقِيّ هُو سَائِل  
زَيْتِيّ، عَدِيم اللُّون، يَتَبَلَّر عِنْد ٨°سْغ دُون  
الصَّفَر، يَغْلِي عِنْد ١٨٣,٥°سْغ، كَشَافَتِهِ  
١,٠٢٦، يَذُوب فِي مِقْدَار ٣١ جُزْءًا مِنْ  
المَاء عِنْد ١٢°سْغ، يَذُوب جَدًّا فِي  
الكُحُول، الأَثِير، وَفِي الكَرْبُورَات  
الهَيْدُرُوجِينِيَّة. وَهُوَ يَحُلُّ الفُوسْفُور،  
وَالكَبْرِيت، وَالكَافُور، وَالنِّيلَة. خَفِيف  
الْقَلَوِيَّة عَلَى وَرَق دَوَّار المَحْلُول. وَإِذَا  
كَانَ غَيْر نَقِيّ فَإِنَّهُ يَصْطَبِغ بِاللُّون الأَسْمَر  
بِمُلامَسَة الهَوَاء وَيَتَرْتَّجُ<sup>(١)</sup> Se résinifier.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

٥ مَلَم، غَالِبًا مَا تَكُون مُحَمَّرَة اللُّون.  
العُصْفَات مُتَسَاوِيَّة، السُّفْلَى مِنْهَا ذَات  
٩-١١ عَرَقًا، العُلْيَا ثَلَاثِيَّة العُرُوق،  
طَوِيلَة الأَهْدَاب. السُّنْبِيلَات المُزْنَدَة  
ذَكَرِيَّة. الضَّرْب الزَّغَب var. pubescens  
أَوْرَاقُهُ أَضْيَقٌ وَعُثْكَوْلُهُ أَقَلُّ تَفْرُعًا، وَهُوَ  
الْغَالِبُ الْإِنْتِشَار فِي الشَّرْقِ الْأَوْسَط.

الْخِصَائِص - ذَكَرَ الذَّكَتُور بُوَكَيْف أَنَّ  
لِنَبْعِ الجُذُورِ خِصَائِصَ مُبَوَّلَة يَلْجَأُ إِلَيْهَا  
التَّدَاوِي الشَّعْبِيّ التُّونِسِيّ.

٣٤- أُنَيْسُون فُلُورِيدَا النَّجْمِيّ، بَدْيَان  
فلوريدا<sup>(١)</sup> Florida star anis tree (E)  
Badianier de Floride (F)  
Florida sternanisbaum, Florida badia-  
nenbaum (D)  
Illicium floridanum (S)

شُجَيْرَة مِنْ فَصِيلَة المَعْنُولِيَّات تَعْلُو مِنْ  
١٣٠ إِلَى ١٦٠ سَم. أَوْرَاقُهَا دَائِمَة، سِينَانِيَّة  
الشَّكْل، حَادَّة الرَّأْس. أَزْهَارُهَا عَدِيدَة،  
مُتَدَلِّيَّة، بُنْيَة اللُّون الأَحْمَر، قَوِيَّة الرَّائِحَة،  
تُذَكِّرُ بَرَائِحَة الكُزْبَرَة، تُنَوِّرُ مِنْ نَيْسَان إِلَى  
أَيَّار. ثِمَارُهَا نَجْمِيَّة الشَّكْل، عَذْبَة  
الرَّائِحَة، سَامَة. وَهُوَ مِنْ الْأَنْوَاعِ  
الْمُسْتَعْمَلَة فِي الْوَلَايَات الْمُتَّحِدَة الْأَمْرِيكِيَّة.

مُلاحَظَة - إِنَّ مَا يُسَمَّى «هَاقُوش»  
Haofoch هِيَ قَشْرَة بَرَائِحَة البَدْيَان  
يُقَدَّرُهَا الْأَنَامِيُون Annamites جَدًّا ضِدَّ  
الْمَعْصِ وَالْدَيْسْتِيرِيَا.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا التَّسْمِيَة اللَّاتِينِيَّة.



المَوَادَّ المؤكسِدة تُحوّله إلى كِينُون  $C_6H_4O_2$ ، من ثَمَّ إلى أخضر فأزرق فبنفسجِيّ فإلى أسود الأنيلين. مع الكلوروفورم والقلّي يُعطي الفَنِيل كَرَبِيلَامِين  $CN-C_6H_5$  ذو الرّائحة المُنفّرة.

**السُّمِّيَّة** - الأنيلين وأملاحه سامة جدًّا. ويُترجم تَسْمُمُ الْعُمَالِ الَّذِينَ يَتَعَرَّضُونَ لأبخرته بِالْخَذَلِ وَالشَّلَلِ النَّاقِصِ Parésie والقُسْعُرِيرَاتِ والارتعاشات واليرقان الخفيف Subictère والازرقاق Cyanose والبيلة اليَحْمُورِيَّة.

**الاستعمال** - الأنيلين، كما هو، غير مُستعمل طبيًّا. وكان بُولَاي Bolley يَنْصَحُ بالماء الأنيليّ أحيانًا كترِياق ضِدَّ الكلور. إِلَّا أَنَّ بَعْضَ مُشْتَقَّاتِهِ وَبَعْضَ الْمَوَادِّ الْمُلَوَّنةِ الْمُشْتَقَّةِ مِنْهُ شائعةُ الاستعمال، مِثَال: أَسِيْتَالِينِيد، فِيناسِيْتِين...

### ٣٦- إِهْلِيلَج لَوْزِيّ، لَوْز هِنْدِيّ

Indian almond tree, Country almond (E)

Badamier, Amandier des Indes (F)

Catappenbaum (D)

Terminalia catappa (S)

الإِهْلِيلَج جنس أشجار أو شُجيرات من فصيلة الإِهْلِيلَجِيَّات مَبْتُثّها الهند وجاوا والأنْتِيل وسَرَنْدِيب والسَّنْغَال. سُوْقُهَا مُتَنْصِبَة، أَغْصَانُهَا فِرْعَاء، قُشُورُهَا مَلْسَاء، أَوْرَاقُهَا دائمة، مُتَعاقِبة، مُعْتَقَة، كَامِلَة، مِلْعَقِيَّة الشَّكْل، قَامَة اللَّوْن

الأخضر. أَزْهَارُهَا ضُمِّيَّة أو سُنْبُلِيَّة التَّجْمِيع، إِبْطِيَّة الارتكاز، خضراء أو بَيْضَاء اللَّوْن، صَغِيرَة الْقَد. ثَمَارُهَا لَوْزِيَّة لُبِّيَّة عَجْمِيَّة. الإِهْلِيلَج اللَّوْزِيّ شَجَرَة كَبِيرَة مَهْدَهَا مَالِيْزِيَا وَأَسِيَا الاستوائية، أَزْهَارُهَا بَيْضَاء، تَشِيْع زِرَاعَتُهَا فِي الْحَدَائِق. لَوْزُهَا زَيْتِيَّة مَأْكُولَة.

**المُرْكَبَات** - لَوْزَة مَأْكُولَة تُعْطِي زَيْتًا يُدْعَى الزَّيْتِ الْهِنْدِيّ.

**الخصائص** - قابضة، طاردة للحُمى، مُضَادَّة لِلإِسْهَال، مُعَرِّقَة، نَافِعَة لِلْمَعِدَة وَالْأَمْعَاء، مُضَادَّة لِلرَّوْمَاتِيْزِم، نَافِعَة لِلْكَبِد.

**الاستعمال** - الأوراق والقُشُور والثَّمَار قابضة، طاردة للحُمى، مُضَادَّة لِلإِسْهَال. بِالإِضَافَة إِلَى ذَلِكَ، الأوراق مُعَرِّقَة وَمُضَادَّة لِلرَّوْمَاتِيْزِم؛ كَمَا أَنَّهَا تُسْتَعْمَلُ لِمُعَالَجَة بَعْضِ إِصَابَاتِ الْمَعِدَة وَالْأَمْعَاء وَبَعْضِ الإِصَابَاتِ الْكَبِدِيَّة.

### ٣٧- أُوْرَاشِيْت مُتَنْصِب (١)

Uréchite dressée (F)

Urechites suberecta (S)

نَبَات من فَصِيلَة الدَّقْلِيَّات يَنْبَت فِي الْجَمَائِك.

يَقُول سَتُوكْمَان إِنَّ أَوْرَاقَهُ تَحْتَوِي عَلَى هَيْتْرُوسِيد قَابِلٍ لِلتَّبَلُّر يُدْعَى أُوْرَاشِيْتِين، يَعْْمَل كَالدِّيَجِيْتَال، وَعَلَى أُوْرَاشُوتُوكْسِين.

(١) الشَّيْبَانِ الْعَرَبِيَّة وَالْفَرَنْسِيَّة لِلْمُؤَلَّف.

إلى جنس كلوروكودون<sup>(١)</sup> Chlorocodon  
من فصيلة الصقلانيات.

إن هذا العقار يُستعمل في الطّب  
كمُضادّ للدّيسنتيريا وكمُضادّ للإسهال،  
بالرّغم من أنّه يتحلّى بخصائص مُقوِّية  
للقلب. مُستخلصه يَزيد حَظَرَبَة الأمعاء  
ويُوقِف تَقَلُّصاتِها؛ ويُقلِّص أو يُقبِّض  
الرّجَم ويرفع التّوتر الشّرْيانِي. كما أنّه  
يَعمل أيضًا كمُقوِّ للقلب بواسطة  
الأوزارين  $C_{35}H_{35}O_{14}$ ، وهو هيتروسيد  
مُتبلّر عزله هائِنغ، جانيثُه (Génine) قد  
يكون مُتَجازئ الجَيثُو كُسي جانين  
. Gitoxygénine

الأوراشيتين سامّ؛ فهو يُحدِث  
تَقَيُّؤات، وَضَعْفًا عَضَلِيًّا، وَتَبَاطُؤًا في  
القلب وعدم انتظام في خَفَقانه.  
الأوراشوتوكسين هو سَم القلب ولكته  
أقلّ سُمِّيَة من الأوراشيتين، ومع ذلك  
فإنّ عمله قليل الاختلاف عنه.

٣٨- أوزارا، يُوزارا<sup>(١)</sup> Uzara (F)

جَنَبَة مهدها أفريقيا الشَّرْقِيَة نُسِبَت في  
أوّل الأمر إلى نوع *Diacoma anomala*  
من فَصِيلَة المُرْكَبات، ومن ثَم نُسِبَت  
اليوم إلى جنس شِفْدَة أي *Gomphocarpus*  
ومنه نوع *Xyomalabium undulatum*، أو

تَحَلَّى هَذِهِ الْقَشْرَةَ، حَسَبَ رِيْمُون  
هَامِيْت، بِخَصَائِصِ سَمِّبَاتِيكُولِيْتِيك  
مُمَائِلَةٍ لَخَصَائِصِ الْكِينَا.

ب

٤٠- بَبَاطُ زَرَاعِي، كَرِيكَةُ بَبَايَا، دَبَاءُ  
الْهِنْد، عَجَّورُ أَفْرِيقِي، عِنَبُ هِنْدِي

Papaya, Papaw apple, Melon tree (E)

Papayer, Arbre de melon, Figuier des  
îles, Figueiers des nègres (F)

Papayabaum, Melonenbaum (D)

Carica papaya, Papaya carica (S)

٣٩- پَاوِيرِيرَا<sup>(١)</sup> Pao-Pereira (E)

Pao-Pereira (F)

Geissospermum vellozii, Pereira (S)

شَجَرَةٌ ثُنَائِيَّةُ الْمَسْكَنِ مَهْدَهَا مَالِيزِيَا  
مِنْ فَصِيلَةِ الْبَبَايَاوِيَّاتِ تَنْتَشِرُ عَنْ طَرِيقِ  
الزَّرَاعَةِ فِي مُعْظَمِ الْمَنَاطِقِ الْاِسْتَوَائِيَّةِ .  
وَهِيَ تَنْجَحُ جَيِّدًا فِي لُبْنَانِ . عَصِيرِ  
ثَمَارِهَا اللَّبَنِيّ أُعِيدَ تَسْجِيلُهُ فِي  
الْفَرْمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ الْحَدِيثَةِ .

الْمُرْكَبَاتُ وَالْخَصَائِصُ - تَحْتَوِي

الثَّمَرَةُ، كَكُلِّ أَقْسَامِ الثَّبَاتِ، عَلَى لَبَنٍ  
مُبَيَضِّ اللَّوْنِ، بِإِمْكَانِهِ أَنْ يَجْمَدَ  
بِالتَّبْخِيرِ . إِنَّ هَذَا اللَّبَنَ يَحْصُلُ مِنْ شَبَكَةِ  
نَامِيَّةٍ جَدًّا مِنْ لَائِيَّاتِ أَيْ مُحَلَّبَاتِ  
Laticifères مَفْصِلِيَّةٍ وَمُتَشَابِكَةٍ مُتَلَحِّمَةٍ  
مُتَوَاصِلَةٍ مَعَ بَعْضِهَا، تُمْكِنُ مُشَاهَدَتُهَا  
فِي الثَّمَارِ، وَفِي الْقَشْرَةِ وَاللَّبِّ وَالْأَعْنَاقِ  
وَالْعُرُوقِ الْوَرَقِيَّةِ .

كَذَلِكَ أُثْبِتَ غِنْيَارُ، عَامَ ١٨٩٤،

وَجُودَ خَلَايَا فِيهَا مِيْرُوزِينَ Myrosine فِي  
مُخْتَلِفِ أَعْضَاءِ الثَّبَاتِ، وَخَلَايَا أُخْرَى  
تَحْتَوِي عَلَى مِيْرُوزِيْنَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ أَوْ  
عَلَى هِيْتْرُوسِيْدٍ مُكَبَّرَتٍ مُمَائِلٍ:

البَاوِيرِيرَا هُوَ لِحَاءٌ طَارِدٌ لِلْحُمَّى مِنْ  
شَجَرَةٍ مِنْ فَصِيلَةِ الدَّفْلِيَّاتِ بَاسِقَةٍ جَدًّا  
تَنْبَتُ عَلَى الْجِبَالِ فِي عِدَّةِ مَقَاطِعَاتٍ مِنْ  
الْبِرَازِيلِ . قَشْرَةُ سَمِيكَةٍ وَمُتَشَقِّقَةٌ بِغَيْرِ  
اِنْتِظَامٍ، مُرَّةُ الطَّعْمِ، تُسْتَعْمَلُ ضِدَّ  
الْحُمَمَاتِ الْمُقْلِعَةِ، فِي الْبِرَازِيلِ عَامَّةً  
وَفِي رِيُو دِي جِنِيرُو خَاصَّةً، فِي نَقِيعِ ٣٠  
بِالْأَلْفِ .

عَامَ ١٨٧٧ اسْتَخْرِجَ مِنْهَا بُوشْفُونَتَانِ  
قَلَوِيْدًا عَدِيمَ الشَّكْلِ، بُنْيَا اللَّوْنِ  
الْأَصْفَرِ، أُطْلِقَ عَلَيْهِ اسْمُ جَايسُوسْپَرْمِينِ  
Geissospermine:  $C_{40}H_{50}N_4O_3, \frac{1}{2}OH_2$  .

عَامَ ١٨٨٠ اسْتَحْصَلَ هَسَّ عَلَى هَذِهِ  
الْمَادَّةِ مُتَبَلِّرَةً، فِي مَوْشُورَاتٍ عَدِيمَةِ  
اللَّوْنِ، وَهِيَ مَادَّةٌ تَتَرَاوَقُ مَعَ مَادَّةٍ تُدْعَى  
پَارَايِيرِينِ Périirine، وَهِيَ مَادَّةٌ عَدِيمَةُ  
الشَّكْلِ، مُخَضَّرَةُ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ، قَلِيلَةُ  
الذُّوبَانِ فِي الْمَاءِ، تَذُوبُ فِي الْكُحُولِ،  
وَالَّذِي يُكْسِبُهُ الْحَامِضُ السُّوْلْفُورِيكُ

٤١- بَخُور مَرِّيم، سِيكْلَامَن فَارِسِي،  
سُكَّع، زَهْر الْمَسِيح، عَرَطِيَّيْنَا، بُقْلَامُس،  
وَلَف، خُبْز الْمَشَايخ، رِكْفَة، يَرْبُوع

Persan cyclamen (E)

Cyclamen de Perse, Cyclamen à larges  
feuilles (F)

Persisch cyclamenveilchen (D)

Cyclamen persicum, C. hederæfolium,  
C. latifolium, C. macrophyllum, C. pyro-  
læfolium, C. punicum (S)

دَرَنَة مُعَمَّرَة من فَصِيلَة الرِّبْعِيَّات قَلِيلَة  
الْعُمُق أو ظاهرة فَوْق التُّرْبَة أحيانًا، فاتحة  
اللون، واضحة الشَّكْل المُستدير، قد  
تُرْسِل عَشْرَات الأزهار. أوراقها بِيضَاوِيَة  
المُحِيط الدَّائِرِي، قَلْبِيَّة القاعدة، مُخَفَّفَة  
الرَّأْس إلى مُثَلَّث شَبِه حَادَة أحيانًا، وهي لا  
تَظْهَر إلَّا بعد بروز الأزهار الأولى. حافتها  
في انحناء مُتَتَالٍ قَلِيل التَّمَوُّج واضح  
التَّسْنِين. صَفْحَة الأوراق العُلْيَا خَضْرَاء  
اللون تَتَخَلَّلُهَا بُقْع فاتحة؛ الصَّفْحَة  
السُّفْلَى قاتمة اللون الأرجواني. قياسات  
الأوراق مُخْتَلِفَة قد تَطُول ١٢ سم وتعرض  
١٠ سم. الشُّمَارِيخ مُنْتَصِبَة تَعْلُو من ١٠  
إلى ٣٠ سم أو أكثر. التَّاج أيضًا مُخْتَلِف  
القياسات، فُصُوصُه سَتَمْتِرَان بِشَكْل عام،  
أو من ١ إلى ٣ سم بِشَكْل خاص، سِنَانِيَّة  
إِهْلِيلَجِيَّة لونها إلى الأبيض الناصع  
فالوردي فالأرجواني القاتم، مع بُقْعَة  
قاتمة على عُتْقِهَا. الثَّمَرَة غير مُحَاطَة  
بِلَوَلِبَات الشُّمْرَاخ كما هو الحال في  
سِيكْلَامَن لُبْنَان والقُصَص. يُزْهَر من تشرين  
الأوَّل إلى أيَّار.

الكاريسين. إنَّ الخميرة والهيتروسيد،  
وبفضل تَفَاعُل مُتَبَادَل، يُعْطِيَان دُهْنًا  
رائحته لاذِعة مَرَدُّهَا إلى وجود  
السانقُول.

بالإضافة إلى ذلك، إنَّ الأوراق  
والثَّمار وبُزُورِهَا تَحْتَوِي على قِلْوَيْد  
يُدْعَى كَپْرَايِين Capraïne، اكتشفه  
غريشوف عام ١٨٩١، ومن ثَمَّ درسه  
فان رُون؛ وهو قِلْوَيْد لا يَذُوب في  
الماء، يَنْصَهَر عند ١٢١°س، قابل  
للتَّبَلُّر، يَذُوب في مُعْظَم الحَالَات  
العُضُويَّة، ومَوْهُوبٌ بِعَمَل مُبْطِئٍ على  
القَلْب.

وقد أشار فوكلان منذ العام ١٨٠٢ إلى  
وجود جواهر مُنْتَرَجَة في اللَّبَن؛ ووجد  
فيه ويثماك، عام ١٨٦٨، خميرة حالة  
للِهَيُولِينات Protéolytique دعاها يَكُولْت  
پَاپَايُوتِين، ومن ثَمَّ دَعَاها وُورْتَز  
وبوشوت، عام ١٨٧٠، پَاپَايِين.

وقد أشار هؤلاء إلى تَنْقِيَة الخميرة  
وتكريرها بواسطة تَرْكِيز اللَّبَن، تَرْسِيْبًا  
بالكحول، وإعادة حَلٍّ بالماء ومن ثَمَّ  
تَجْفِيْفًا. يُمَكِّنُنَا اليوم الحِصُول على  
پَاپَايِين مُنْقَى وفَعَال جدًّا بواسطة المَيِّز.  
يُعْزَل كذلك من شَجَرَة البَبَاظ ما يُدْعَى  
«كَيْمُوس البَبَايِين»<sup>(١)</sup>: Chymopapaïne.

٤٢- بَرَبَاتِيمَاو البرازيل، بَرَبَاتِيمَاو  
آنزِيمُو<sup>(١)</sup>  
Inga (E)

Barbatimao du Brésil (F)

Inga (D)

Pithecolobium anareinotemo (S)

عام ١٩٧٥ أُعيد إلى الفَرَمَاكوبيا  
الفرنسية إدراج قشرة بَرَبَاتِيمَاو البرازيل،  
بالإضافة إلى قشور الإنغا الأخرى.

**الخصائص والاستعمال - قشور الإنغا**  
يَستعملُها البرازيليون لَصَبْغ الجلد،  
وكذلك لتَنقيص وتَصغير الفُتَقَات،  
والمُعَالَجَة حالات التَّزيف،  
والإسهالات، وسِيلَان المَهِيل، إلخ.  
العاهرات والمُومِسات يَستعملُن نَقيع  
القِشْرَة المَغْلِيَة لتَثْبِيت لُحُومِهِنَّ  
وتَقْوِيَتِهَا؛ إِنَّ هَذِهِ الخَاصَّة الأخيرة  
أَكْسَبَت القِشْرَة اسم قِشْرَة الشَّبَاب  
Écorce de jeunesse أو قِشْرَة العُذْرِيَّة  
Écorce de virginité.

٤٣- بَرَوَاق أَبْيَض، سَرِيش أَبْيَض

White asphodel, White king's rod (E)

Asphodèle blanc, Poireau de chien (F)

Weisserkaïseraffodill, Weisserkaïser-  
cepter (D)

Asphodelus albus (S)

نبات بَرِّي من فَصِيلَة الزُّنبَقِيَّات يَتَمَيَّز  
بِسُوقِهِ الزَّهْرِيَّة غير المُتَفَرِّعَة (بَعْضُ  
الفروع القَاعِدِيَّة القصيرة أحيانًا)  
وبَسَنَابِلِهِ البَسِيطَة، المُتَرَاصَّة، الكبيرة

الأزهار البيضاء. بَتَلَاتُهُ يَبْلُغ طُولُهَا  
٣سم، بِيضَاء اللَّوْن، بُنْيَة العُرُوق.  
قُتَابَاتُهُ قَاتِمَة اللَّوْن البُنِّي، تَحْمِل  
أَزْهَارًا سِنَانِيَّة. الثَّمَرَة كَبِيرَة طُولُهَا  
١,٥سم جُذُورُهُ ضَمَات مُتَدَرِّجَة. يَرْغَب  
الأمَاكِن الجَافَّة والمُرُوج والأدْغَال  
والرَّأوبِي.

**الخصائص - مُبُول، مُلِين، مُضَادَّة**  
للتَّزَلَّات، شَافٍ لِلجُرْح، مُضَادَّة  
لِلقُرْحَات والتَّنْفُط وَطَفْح البَشْرَة  
والْحُمَامَى والطَّفْح الوردِي.

**طريقة الاستعمال - مَسْحُوق الدَّرَنَات**  
المُجَفَّفَة، نِصْف مِلْعَقَة إِلَى مِلْعَقَة  
صَغِيرَة، ٢ إِلَى ٣ مَرَّات فِي اليَوْم، مَعَ  
شَرَاب مَاء. نَقِيع ٥٠ غَرَام دَرَنَات مُجَفَّفَة  
وَمُكْسَرَة فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى دَقَائِق وَيُغَطَّى  
رَبْع سَاعَة وَيُؤْخَذ مِنْهُ ٥ إِلَى ٦ فَنَاجِين  
صَغِيرَة خِلَال النَّهَار. صِبْغَة كَحُولِيَّة  
يُؤْخَذ مِنْهَا ١٥ إِلَى ٢٠ نَقْطَة، ٣ مَرَّات  
فِي اليَوْم مَعَ قَلِيل مِنَ المَاء. مِنَ الخَارِج  
نَقِيع ١٠٠ غَرَام مِنَ الدَّرَنَات المُجَفَّفَة فِي  
لِيْتَر مَاء يُغْلَى دَقَائِق وَيُستَخدَم فِي كِمَادَات  
وَعَسِيل القُرْحَات والحُمَامَى والطَّفْح  
الوردِي المُتَسَبِّب عَنِ الشَّمْس والتَّنْفُط  
والطَّفْح الوردِي وَسِوَاه مِنَ المَشَاكِل  
الجِلْدِيَّة بِشَكْل عَامٍّ. مُسْتَحْضَرَاتُهُ تُمنَع  
عَنِ المُصَابِين بِالتَّهَاب المَعِدَة والأمْعَاء  
وعَنِ مَرَضَى الكَلِيَّة. دَرَنَاتُهُ كَانَتْ تُؤْكَل  
بَعْد طَبْخِهَا.

(١) التَّسْمِيَان لِلْمُؤَلَّف.

٤٤- بَرَوَاق نَاسُورِيّ، سَرِيش نَاسُورِيّ<sup>(١)</sup>

Fistulous asphodel, King's rod fistulous (E)

Asphodèle fistuleux, Bâton royal fistuleux (F)

Fistelartig Kaiseraffodill, Fistelartig kaiserscepter (D)

Asphodelus fistulosus (S)

٤٥- برومهيترات الكونين، برومهيترات

السيكوتين، برومهيترات الكونيسين

Bromhydrate de conine, Bromhydrate de cicutine, Bromhydrate de conicine (F)

$C_8H_{17}N$ ,  $HBr = 208,1$ .

التحضير - الكونين هو أحد قلويدات الشوكران. تُحضّر برومهيترات الكونين كما يلي: نَحْلُ ١٠ غرامات من السيكوتين في ١٠٠ غرام أثير مَحْزَنِيّ، نُوصِلُ إلى عُمُقِ القُمُقَمِ أو القارورة الحاوية هذا المحلول، والمُحاطة بالماء البارد، مَجْرَى من حامض البرومهيديريك الغازي الجاف. إن البرومهيترات التي لا تَذُوب بالاثير تَرُسُّب على شكل بلّورات نَعْزُلُها بواسطة التَصْفِيّة ونُجَفِّفُها بسرعة في مِخَمِّ فاتر، بَعْدَ أن نَغْسِلُها بالاثير. نُنَقِّي البلّورات بتركها تَتَبَلَّر عن طريق التَّبْخِير الطَّوْعِيّ لمحلولها المائيّ المُشَبَّع على البارد، وبالحرارة العاديّة السائدة.

التأثيرات العلاجيّة - مَوْضِعِيًّا يَكُون السيكوتين مُهَيِّج جَدًّا ويُمْكِنُه إحداث التَّخَر Sphacèle، أي المَوْت المَوْضِعِيّ الذي يَحُلُّ بالتَّسْيِج الحَيّ.

من الدّاخل يَعْمَل السيكوتين بِشَلِّ أطراف الأعصاب المُحَرَّكة على طريقة الكُورار، إلّا أَنَّهُ لا يُوفِّر الأعصاب المُبْهَمَة Les pneumogastriques، كما يفعل هذا الأخير.

مَقَادِيرُهُ الخَفِيفَة تُسَبِّب الخَدَر والخَبَل والذُّهول Engourdissement المَصْحُوب بالتَّرْتُّح والتَّمَايُل Titubation، وتَخَوُّر

نَبَات مُعَمَّر أو مُحَوِّل أحيانًا من فَصِيلَة الزُّنْبَقِيَّات. أُرُومَتُهُ شِبْه دَرَنِيَّة وبُضَمَّات ريزُومِيَّة عَمُومًا؛ جُذُورُهُ ضُمِّيَّة، أَسْطُوانِيَّة، غَلِيظَة. أَوْرَاقُهُ خَطِيَّة، في ضُمَّة كَثِيفَة، نِصْف أَسْطُوانِيَّة، شِبْه ثَلَاثِيَّة الزَّوَايا، مُحَرَّزَة مُنْتَصِبَة. سَاقُهُ الرَّهْرِيَّة وَحِيدَة عَادَة في كَلِّ ضُمَّة من الأوراق، تَعْلُو ٣٠ سم، هَزِيلَة، مَالِسَة، نَاسُورِيَّة. الازْهَرار في عُشْكَول فِرُوعه مُتَطَاوِلَة، مُنْبَسِطَة - مُنْتَصِبَة. قُتَابَاتُهُ رَقِيقَة وَشَقَافَة، عَرَفُها أَخْضَر اللَّوْن. الأزهار نَهَارِيَّة تَتَغَلَّق مُتَأَخَّرَة في اللَّيْل. غِلَاف الزَّهْرَة أبيض إلى الأبيض المُتَوَرَّد، يُزَيِّنُه شَرِيط أَخْضَر أو أَرْجُوانِيّ. الأَسْدِيَّة سِتَّة أَقْصَر من الغِلاف، غَيْر مُتَسَاوِيَة تَمَامًا. الثَّمَرَة عُلْبِيَّة شِبْه كُرُويَّة.

الاستعمال - دَرَنَات البَرَوَاق عَمُومًا تُؤْكَل بَعْد سَلْقُها بالماء والملح. كما أَنَّهُ بالإمكان اسْتِخْدَامُها لِصُنْع الكُحُول أو في تَغْذِيَّة الخَنَازِير.

(١) كَلِّ التَّسْمِيَّات لِلْمُؤَلَّف ما عدا اللاتينية.

عُشْر ١/١٠ إلى خَمْسَة أَعْشَار ٥/١٠ ب ز ر  
من المَلْغَرَام عن طَرِيق الفَم.

سَام - جدول Toxique - Tableau A

٤٦ - بَرُومِيلَايْن، أَكْسْتِرَانَاز

Bromélaïne (F)

البروميلالين هي خَمَائِر مُحَلِّمَة (أي تُحَلِّل الهَيُولِينَات بالماء) Protéolytique، مُضَادَّة لِلالتهابات تُسْتَخْرَج من الأناناس Ananas comosus، وهو نَبَات من فَصِيلَة البرُومَالِيَّات أو الأنَاسِيَّات. تُعْرَض هذه الخمائر على شكل مَضْغُوطَات مُلَبَّسَة تَحْتَوِي كُلِّ مِنْهَا على ٥٠٠٠٠ وَخْدَة رُوفِر.

الخصائص - تَقْلِيل وَإِنْقَاص الأودِيما الالتهَابِي.

المقَادِير - بالغون: ٣ مَضْغُوطَات، ٣ مَرَّات في اليَوْم.

أولاد: من ٣٠ شَهْرًا إلى ١٥ سَنَة: نِصْف المَقْدَار.

٤٧ - بَزْر قَطُونَا، عُشْبَة الْبَرَاغِيْث، حَبِيبَة الْبَرَاغِيْث

Flea-wort (E)  
Plantain psyllium, Psyllium, Psyllium vrai, Psyllion, Pucière, Pulicaire, Herbe aux puces (F)

Flohwegerich (D)

Plantago psyllium, Plantago afra L. 1762. (S)

نَبَات حَوْلِي زَغَبِي غَدِّي، أَقْلَه فِي قِسْمه الْعُلُوي، من فَصِيلَة الْحَمَلِيَّات. قَدْهُ وَنُمُوهُ

السَّاقِين، واضْطِرَابَات النَّظَر، وَتَوَسَّع البُؤْبُ Mydriase، بِمَقَادِير مُرْتَفِعة يُحْدِث إِفْرَاطًا فِي الْاِرْتِكَاسَات Réflexes وَرَدُود الْفَعْل الْاِِرَادِيَّة، وَرَجْفَات، وَفَتُور الْحَرَارَة Hypothermie (أَي نَزُول حَرَارَة الْجِسْم إِلَى مَا دُونَ الْحَرَارَة الطَّبِيعِيَّة) مَعَ إِحْسَاس بِبَرْد جَلِيدِي، وَمَعَ الْحِفَاط عَلَى الذِّكَا (مَوْت سُقْرَاط)؛ يُبَاغِت الْمَوْت فَجَاءَةً بِالْاِخْتِنَاق الْمُسَبَّب عَنْ شَلْل الْعَضَلَات التَّنْفُسِيَّة، حَيْث تَكْمُن فَعَالِيَة التَّنْفُوس الْاِصْطِنَاعِي لِلْمُقَاوِمَة ضِدَّ تَأْثِيرَات هَذَا السَّم.

السِّيَكُوتِين مُجْفِر (مُفْقِد شَهْوَة الْجَمَاع)؛ وَهُوَ يُفْرِط الْاِفْرَازَات الْبُولِيَّة وَالشَّعِيَّة.

المَقَادِير - تُعْطَى الْبَرُومَهِيدِرَات بِمَقْدَار نِصْف سَتَنْغَرَام إِلَى سَتَنْغَرَامِين، فِي جَرُوعَات أَوْ أَفْضَل فِي حُقْنِ تَحْجِلْدِيَّة (زَرْقَة تَحْتَ الْجِلْد) كَدَوَاء مُضَادَّ لِلتَّشْنُج، ضِدَّ الرَّبْو، الشَّهَاق، التَّقْلُّص الْعَضَلِي Tics الْمُوْلِم الَّذِي يُصِيب الْوَجْه، الْتِهَاب الْحَنْجَرَة الصَّرْصَرِي، الْاَبَح: Laryngite striduleuse.

المَقَادِير الْاِعْتِيَادِيَّة، عَنْ طَرِيق الْفَم: ٠,٠١ إِلَى ٠,٠٢ غَرَام لِلْجَرَعَة الْوَاحِدَة وَ ٠,٠٥ غَرَام لِكُلِّ ٢٤ سَاعَة.

المَقَادِير الْقُصُوى، عَنْ طَرِيق الْفَم: ٠,٠٢ غَرَام لِلْجَرَعَة وَ ٠,١٠ غَرَام لِكُلِّ ٢٤ سَاعَة (لِلْبَالِغِين).

الأولاد بعد ٥ سَنَوَات مُكْتَمِلَة: مِنْ



تشابهان البُرغوث، ممّا جعل اسم الثّبات العلميّ *Psyllium*، من اليونانية *Psulla*، فالفرنسيّة *Puce*، وكافة أسمائه الشّائعة الأخرى تعني البرغوث. إنّ تلك البُزور، الّتي تُدعى بَزْر قَطُونَا، تتوافر في مراكش، وجنُوب إيطاليا، وعلى كافّة مُحيط البحر المتوسّط.

هناك نبات آخر مُشابه جدًّا لِعُشْبَةِ البَراغيث، اقترحنا له اسم: لسان حَمَل الرّمال.

**تَرْكِيب البَزْرَة -** إنّ بَزْر قَطُونَا الحقيقيّ يُشبه بَزْر قَطُونَا الرّمال بشكل محسوس ويكون أفتح لونًا منه، وأضيق بقليل، وتكون بزرته مُستعرضة في أحد طرفيها. انخفاضها البطنيّ يُشكّل خطًّا مُبيض اللون، ويقع ثلُُمُها العَرَضِيّ في نحو الثُلث الأسفل على مستوى القسم المُنتفخ. تتألّف طَحْرَة بَزْرَة قَطُونَا الحقيقيّة من ثلاث سافات خَلِيويّة:

١- بَشْرَة مُؤلّفة من عناصر كبيرة، تحتوي على ١٠ إلى ١٢٪ من اللُّعاب الّذي يَنْتَفِخ بمُلامسة الماء ويُستعمل أحيانًا في القَطْرَات العَيْنِيّة؛

٢- خلايا السّافة الحَشَوِيّة الثّانية تكون صغيرة ومُفلطحة؛

٣- خلايا الطّحْرَة الدّاخلية تكون أكبر بقليل وتحتوي على خضاب بُنيّ اللون. ويُلاحظ في خلايا السُّويْداء وجود حُبوب من الأكرُون وموَادّ دسمة. إذا ابتُلعت البزور تَعْمَل كمْسَهْل

يَخْتَلِفَان جدًّا تبعًا لمنبته، وهو مُتفرّع منذ القاعدة بشكل شبه دائم. مجموعات الأراضي النّصف جافة أو الجافة تتكوّن من أفراد صغيرة جدًّا، ٥ إلى ١٠ سم، سُوقها قصيرة، نائمة مُنتصبَة، أوراقها قليلة العدد تحت الازهرارات. أمّا مجموعات الأراضي الخَصْبَة، وبنوع خاصّ قبائل المنطقة السّاحليّة، فتتكوّن من نباتات نامية جدًّا، ٢٠ إلى ٤٠ سم، فروعها كثيفة الأوراق، تحمّل على قواعدها فُرَيْعات عقيمة، وتحمّل أعلى من ذلك بقليل حُرُمَات من الأوراق المَضمومة بواسطة ورقتين بدائيتين مُتقابلتين قد تَبْلُغ وتَخْطُي ٣ سم. أوراقه خَطِيّة مِلْوَقِيّة، رَغِيّة، مُسنّنة الحافة بشكل خفيف أحيانًا. سَنَابِل بِيضَاوِيّة، تكون مَضمومة بورقة إبْطِيّة واحدة، أو تكون كلّها كثيفة التّجميع على رأس الفُروع تقريبًا، تحملها سُويقات هزيلة نَحيلة خَشِنة، رَغِيّة غَدِيّة. القُنَابَات دقيقة، لاصقة على الكأس، بِيضَاوِيّة سِيْنَانِيّة، حادّة أو مُستدقّة الرّأس. فصوص الكأس مُستدقّة الطّرف. فُصوص التّاج حادّة، سِيْنَانِيّة.

**ثَمْرَة عُشْبَةِ البَراغيث -** هي حُقَيْق Pyxide يَنْفَتَح بواسطة شَقَّين دائريّين، ويحتوي على بزرّتين لامعتين، مِلْسَاوِيْن، مُجَلَلَتَيْن باللّون البُنِّيّ المُسودّ، ومُمرّكتين على ظهريهما بخطّ وسطيّ طوليّ، فاتح، مُبيضّ اللون، غائر على الوجه الآخر. وهما بذلك

ميكانيكِي بفضل ذلك اللُّعاب الَّذِي تُقَابِل  
نسبته ١٠ إلى ١٢٪ من مُجمل وزن  
البزرة.

المُرْكَبَات - لُّعَاب (١٠-١٢٪)،  
صَمْغ، زَيْت، أوكوبوسيد، صُرُورِيَّات،  
أَملاح البوتاسيوم.

الخصائص - مُلَطَّف، مُلَيِّن، مُسَهِّل  
ميكانيكِي.

الاستعمال - حُرُوق، إِمساك،  
إسهال، قرحة.

طريقة الاستعمال - نَقِيع، مَرْت،  
بزور كاملة. البزور تُنظَّم سَيْر عمل  
الأمعاء، وهو عمل عرفه الأطباء  
المصريون لأكثر من ألف سنة قَبْل  
الميلاد. يُحضَّر من البزور أقنعة  
تَجْمِيلِيَّة مُلَطَّفَة بسبب مُحْتَوَاهاا اللُّعَابِيَّ  
الهَام. نَقِيع البزور أو مَرْتها بالماء  
يُعْطِي لُوسِيوْنَا (غسولًا) مُلَطَّفًا غَنِيًا  
باللُّعَاب يُفِيد العَيْنين السُّوداوين أو  
القَاتَمَتين المُرْهَقَتَيْن، كما يُفِيد في  
تَلْطِيف التَّهَيُّجَات الجلديَّة واحمرار  
الجُفُون.

يُستخرَج من البُزور كذلك صَمْغ  
يُستخدَم في تَجْهِيْزَات الأقمشة  
والمُوصَلِّي من صَقْل وتنشِيَّة وسوى  
ذلك. إذا خُلِطت مع بُزور أُخْرَى تُشكِّل  
عَلَفًا جَيِّدًا لعصافير المَطِيرَة. كما تُزرع  
عُشْبَة البَرَاغِيث بمساحات واسعة لتأمين  
الحاجات الصَّيدَلِيَّة.

٤٨- بَزْر قَطُونَا الرَّمَال، عُشْبَة البَرَاغِيث  
الرَّمْلِيَّة<sup>(١)</sup>  
Sand's flea-wort (E)  
Plantain des sables, Pucière des sables,  
Psyllium des sables (F)  
Sandflohwegerich (D)  
Plantago arenaria waldst. et kit. (S)

إنَّ بَزْر قَطُونَا الرَّمَال هو نَوْع من لِسَان  
الحَمَل من فَصِيلَة الحَمَلِيَّات مُتقَارِب جَدًّا  
من عُشْبَة البَرَاغِيث؛ وهو أَكْثَر ازْهَرَارًا  
منه، وَنَبَت من إسبانيا إلى ألمانيا، كما  
يُوجد أيضًا في إيطاليا. يُعْطِي هَذَا النُّوع  
بَزورًا تُدعى: «بَزْر قَطُونَا البَرُوفَنْسِيَّ  
الأسود»: «Psyllium noir de Provence»  
وهو الأكثر جودَةً، وبَزورًا تُدعى: «بَزْر  
قَطُونَا الإِيطَالِيَّ الأسود» «Psyllium noir  
d'Italie». إنَّ بَزْر قَطُونَا الحَقِيقِيَّ وبَزْر  
قَطُونَا الرَّمَال، بنوعيه أعلاه، هي بُزور  
مَخزَنِيَّة، تُسْتَبَدَل أحيانًا ببزور أُخْرَى  
بِقصد الغِشِّ، مِثَال «بَزْر قَطُونَا  
الوَرْدِي»: «Psyllium rose» وهي بُزور  
لُعَابِيَّة جَدًّا تُستخرَج من النُّوع:  
(Plantago Ispaghula Roxb. =  
Plantago ovata Forsk.)

وتَحْتَوِي على ٢٥ إلى ٣٠٪ من اللُّعَاب.  
كما يُمكن أيضًا استعمال بُزور لِسَان الحَمَل  
السَّنَانِيَّ لِلْغَايَة نَفْسَهَا، وَيُطْلَق عَلَيْهَا اسم:  
«بَزْر قَطُونَا الأَلْمَانِيَّ الأشْقَر»: «Psyllium  
blond»، وهي بُزور فَقِيرَة بِاللُّعَاب الَّذِي  
تَحْتَوِي مِنْهُ ٦ إلى ٨٪.

المُوصَفَات - إنَّ بُزور قَطُونَا الرَّمَال

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا اللاتينية.

ويُصنع منها ١٠ بسكويتات.

### بسكويت طارد للديدان بالكالومل :

كالومل صِرْف ٣٠٠ غ  
عجينة بسكويت جامدة ..... كميّة كافية  
لتحضير ألف بسكويتة، كلّ واحدة  
تحتوي على ٠,٣٠ غرام من الكالومل  
أي الزئبق الحلو. بسكويتة واحدة لولد  
عمره من ٤ إلى ٨ سنوات؛ نصف  
بسكويتة لولد عمره من ٢ إلى ٤  
سنوات.

بهدف الحصول على بسكويت أخفّ  
وزناً، يَعمد صانعو الحَلوى إلى أن  
يُضيفوا إلى عجيتهم أحياناً المعكرونة،  
كربونات الأمونيوم. إنّ الكالومل الذي  
يُضاف إلى عجين كهذا قد يَتَفَكَّكُ،  
وتُصبح البسكويتات المُحضَّرة منه سوداء  
اللون.

### ٥٠- بَطْبَاطِ نِيلِي، شَبَطْبَاط، نِيلَة صِينِيَّة

Persicaire indigotier (F)

Polygonum tinctorium (S)

نبات عُشْبِيّ مُعَمَّر من فَصِيلَة  
البَطْبَاطِيَّات مَهْدَة الشَّرْق الأقصى.  
يحتوي على أنديكان (مادّة مَوْجودة في  
وَرَق الثَّيْلِ)، وهو مُولَّد الثَّيْلَة. يُسْتَعْمَل  
في مَهْدَة كَنَبَات صِبْغِيّ. زُرْع في فرنسا  
للغَرَض عينه.

تَطول نحو ٢ إلى ٣ ملم، وأكثر ما يصل  
عرضها إلى ١ أو ١,٥ ملم؛ يَخْتَلِف لَوْنُهَا  
من البُنِّي الفاتح إلى البُنِّي المُسَوَّد من  
دون أن تَبْلُغ صَرَاخَة اللَّوْن الأسود  
التَّام. نُشَاهِد نَحْو قِسْمِهَا الوُسْطِيّ ثَلَاثًا  
عَرَضِيًّا ظَاهِرًا لَوْنُهُ أَفْتَح؛ أَمَّا عَلَى  
وَجْهِهَا البَطْنِيّ فَتَكُون مَحْفُورَة عَلَى  
شَكْلِ قَارَبٍ أو زورق.

مُلاحَظَة - للخصائص والاستعمال،  
اطلب بزر قَطُونَا أي عُشْبَة البَرَاغِيث (في  
هذا المُعْجَم رقم ٤٧).

### ٤٩- بسكويت طارد للديدان

Biscuits vermifuges (F)

#### بسكويت بالبزور المضادة للديدان:

مَسْحُوق البزور المُضَادَّة للديدان ٤... غ  
دُهْن لَيْمُون حَامِض ..... ١٥ نقطة  
عجينة بسكويت ..... ٢٤ بسكويتة  
تحتوي كلّ بسكويتة على ٠,١٥ غ.  
من البزور المُضَادَّة، يُعْطَى مِنْهَا واحدة  
صباحًا وأخرى مساءً للأولاد.

#### بسكويت سُتُورَاي طارد للديدان:

كالومل ١,٣ غ  
زَنْجَبِيل ..... ٢,٦ غ  
جَلْبَة ..... ٤ غ  
سُكَّر ..... ٣٠ غ  
زَنْجَفَر، أي كبريتور

الزَّئْبِق ..... ما يكفي للتلوين  
يُضَاف الشَّرَاب السُّكَّرِيّ البَسِيط،

## ٥١- بِلَادُرْ غَرْبِيّ، أَكاجُو

Cashew-nut tree, Bean of Malacca (E)  
Anacardier occidental, Anacardier à  
pommes, Acajou, Caju, Noyer d'acajou,  
Pomme d'acajou, Acajou à pommes (F)  
Nierenbaum, Acajoubaum (D)  
Anacardium occidentale, Cassuvium po-  
miferum (S)

نباتان يُطلَق عليهما الاسمُ الفرنسيّ  
Acajou، وهما الماهون أو أكاجو  
الأثاث Swietenia mahogoni من فصيلة  
الرُّزْزَلْخُتِيَّات، والبِلَادُرْ الغَرْبِيّ من  
فَصِيلَةِ البُطْمِيَّات وَقَبِيلَةِ البِلَادُرِيَّات.  
شَجَرَةٌ استوائية، مُنْبَسِطَةُ التَّاج والهامّة  
تَعْلُو حَتَّى ١٢ مترًا. أوراقها بَسِيطَةٌ،  
جِلْدِيَّة، مُسْتَدِيرَةٌ وَمُقَرَّضَةٌ الأَطْرَاف.  
بَعْضُ أَزْهَارِهَا يَحْمِلُ الأَعْضَاءَ الذَّكَرِيَّةَ،  
وَتَكُونُ أَزْهَارُهَا الأُخْرَى خُنْثَوِيَّةً ذات  
عَشْرَ أَسْدِيَّةٍ وَمَبِيزٍ واحدٍ وحيد  
الحُجْرَةِ. الثَّمَرَةُ مُسْتَهْجَنَةُ الشَّكْلِ، وهي  
كِنَايَةٌ عَنِ جَوْزَةِ بُنْيَةِ اللَّوْنِ المُزْمَدِّ،  
تَلْتَصِقُ إِلَى مَا يُشَبِّهِ الإِجَاصَةَ وما هو  
عَرِيضٌ وَلَامِعٌ، أَيُّ مَا يُسَمَّى «تَفَّاحَةُ  
الأَكَايُوجُو» أو «الكاجو». والكاجو هو  
بالواقع قرص ثَمَرِيّ عَرِيضٌ وَتَارٌّ. يَتِمُّ  
تَحْمِيسُ «الجَوَازَات» بهدفِ اسْتِخْرَاجِ  
لَوَازِئِهَا المَأْكُولَةِ.

«تَفَّاحُ» الكاجو يُخَمَّرُ فِي بَعْضِ البُلْدَانِ  
وَيُقَطَّرُ مِنْهُ مَشْرُوبٌ كُحُولِيّ مُسْتَحَبٌّ  
الطَّعْمِ. وَيَتِمُّ الحُصُولُ عَلَى «صَمغِ  
الكاجو» Gomme d'acajou بِحَزِّ جَذَعِ  
شَجَرَةِ البِلَادُرْ الغَرْبِيّ؛ وَهُوَ صَمغٌ لَهُ

الكثير من مظهر الكَهْرْمَانِ الأصْفَرِ  
(الكورباء). لَا يَذُوبُ بِكَامِلِهِ فِي المَاءِ،  
وهو بالتَّالِي غير مُسْتَعْمَلٍ. تَفَّاحُ الكاجو  
يُعرفُ أَيْضًا بِجَوْزِ الكاجو وَكُسْتَاءِ الكاجو  
وَبِلَادُرِ الغَرْبِ. مَهْدُ الشَّجَرَةِ أَمْرِيكَا  
الاستوائية، تَأَقْلَمَتْ فِي الهِنْدِ وَفِي  
أَفْرِيقِيَا الشَّرْقِيَّةِ، وَهِيَ تُزْرَعُ اليَوْمَ  
بِمَسَاحَاتٍ شَاسِعَةٍ.

## ٥٢- بِلَانْ غَيَّارْدُوت<sup>(١)</sup>

Pimprenelle Gaillardot (F)  
Poterium gaillardoti (S)

جَذَرٌ مُعَمَّرٌ مُخَشَوِشٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْوَرْدِيَّات. وَرِيقاتُ أَوْرَاقِهِ عَمِيقَةٌ وَقَوِيَّةُ  
التَّسْنِينِ. سَوْقُهُ إِمَّا مُتَنْصِبَةٌ أَوْ صَاعِدَةٌ،  
تَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٣٠ سَم. أَزْهَارُهُ  
عُشْكَوْلِيّ طَوِيلٌ، غَالِبًا مُتَفَرِّعٌ. الثَّمَرَةُ  
صَغِيرَةٌ، إِهْلِيلِجِيَّةٌ - مُرْبَعَةٌ الزَّوَايَا،  
بَيْضَاءُ الحَوَافِي، غَيْرُ مُنْتَظِمَةِ الأَثْلَامِ،  
غَيْرُ مُثَالَّلَةٍ.

نَوْعٌ مُحدَّدٌ وَمَحْصُورٌ التَّوَاجِدِ، يُزْهَرُ  
مِنْ أَيْتَارٍ إِلَى تَمَوِّزٍ، عَلَى الصَّخُورِ وَفِي  
الأَمَاكِنِ الحُرْجِيَّةِ.

## ٥٣- بِلَانْ مُنْدِيج<sup>(٢)</sup>

Pimprenelle compacte (F)  
Poterium compactum (S)

رِيزُومٌ غَلِيظٌ مُعَمَّرٌ مُخَشَوِشٌ مِنْ  
فَصِيلَةِ الوَرْدِيَّات، يُنتِجُ فُرُوعًا مُتْرَاصَّةً

(١) التسمية العربية والتسمية الفرنسية للمؤلف.

(٢) التسمية الفرنسية للمؤلف.

المُستحضَر بِاسْمِ بَلْسَمِ خَلِّي مَكُوفَر  
ولكن بفارقٍ واحدٍ هو أَنَّهُ يُضِيفُ إِلَيْهِ  
القليل من زيت كَبْشِ الْقَرْنُفْلِ الطَّيَّارِ.

الاستعمال - تَمْسِيداتِ الرُّوماتِيزم  
وعِرْقِ النَّسَا بِمَقْدَارِ ٤ إِلَى ٨ غَرَامَاتِ.

**Baume acoustique** بَلْسَمِ سَمْعِي

عَصِيرِ بَصَلٍ ..... ٣٠ غ

بَلْسَمِ تَرَانِكِيلٍ ..... ٣٠ غ

بَلْسَمِ الْبِيرُو ..... ٥ غ

نَمْزُجُ. يُعْطَى فِي الطَّرَشِ التَّزْلِي

(التهابِ القَنَاةِ). پَارِسُ يُعْطَى تَرْكِيبَةً

مُمَاثِلَةً. أَمَّا دَوَاءُ تَايَلُورٍ ضِدَّ الطَّرَشِ

فِيحْضَرُ مِنْ زَيْتِ اللَّوْزِ الْحُلُو ٥٠٠ غ،

ثُومِ ١٠ غ، شَيْتَاجِ ١٥ غ؛ إِنَّ زَيْتَ الْأَمِّ

مُورِيسِ السَّمْعِيِّ يَبْدُو أَنَّهُ مُرَكَّبٌ

بِالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا.

بَلْسَمِ شِيرُونٍ، بَلْسَمِ لُوزَانٍ

**Baume de Chiron**

زَيْتِ زَيْتُونٍ ..... ٣٠٠ غ

تَرْبَنْتِينٍ ..... ٦٠ غ

شَمْعُ أَصْفَرٍ ..... ٨٠ غ

شَيْتَاجِ ..... ١٥ غ

نَغْلِي مَعًا، نُمَرِّرُ وَنُضِيفُ:

بَلْسَمِ الْبِيرُو ..... ١٠ غ

كَافُورٍ ..... ٠,٦ غ

نُحَرِّكُ حَتَّى التَّبْرِيدِ التَّامِ.

الخصائص والاستعمال - لائِمُ

يُسْتَعْمَلُ بِنُوعٍ خَاصٍّ فِي مُعَالَجَةِ تَشَقُّقِ

مُنْدَمِجَةٍ تُشَكِّلُ بَاقَاتٍ صَغِيرَةً كَثِيفَةً  
كَاسِيَّةً. نَبَاتٌ أَجْرَدٌ، مَا عِدا وَبَرَاتٍ  
مُتَفَرِّقَةً عَلَى السَّاقِ وَالْأَوْرَاقِ. الْأَوْرَاقُ  
صَغِيرَةٌ مُتَجَمِّعَةٌ فِي الْقَاعِدَةِ بِفُرُوحٍ  
عَقِيمَةٍ وَعَلَى أَسْفَلِ السَّوْقِ الزَّهْرِيَّةِ. كُلُّ  
هَذِهِ الْأَوْرَاقِ عَمِيقَةُ التَّسْنُنِ. الْأَوْرَاقُ  
السَّاقِيَّةُ مِنْ ١ إِلَى ٤، يَتَضَاعَلُ نُمُوهَا  
تَدْرِيجِيًّا، الْعُلْيَا لَاطِنَةٌ، مُؤَلَّفَةٌ مِنْ سَبْرٍ  
أَوْ سَبْرَيْنِ خَطِيئَيْنِ، وَهِيَ حَادَّةٌ. رُؤُوسَاتُ  
مِنْ أَزْهَارٍ ذَكَرِيَّةٍ مَرُطَاءٍ، الْمُخَصَّبَةُ مِنْهَا  
قُطْنِيَّةٌ جَدًّا. الثَّمَرَةُ رُبَاعِيَّةُ الزَّوَايَا تَقْرِيبًا  
مَلْسَاءٌ.

نُوعٌ يَسْتَوْطِنُ لُبْنَانَ، يُزْهَرُ فِي حَزِيرَانٍ  
وَيَتَمَوَّزُ، وَيَرْغَبُ الْأَمَاكِنَ الْحَثِّيَّةَ الرُّطْبَةَ  
وَالْأَرَاضِي الْعَادِمَةَ الْكَلْسِ فِي الْجِبَالِ.

**Balsam (E)**

٥٤- بَلَّاسِم

**Baumes (F)**

**Balsam (D)**

بَلْسَمِ خَلِّي مَكُوفَرٍ

**Baume acétique camphré**

صَابُونُ حَيَوَانِيٍّ ..... ٤ غ

أَثِيرِ أَسْتِيكِ ..... ٣٠ غ

نُدَوِّبُ فِي حَمَامٍ مَرِيْمٍ، وَنُضِيفُ:

كَافُورٍ ..... ٤ غ

زَيْتِ الزَّرْعَرِ الطَّيَّارِ ..... ٠,٤ غ

نُصَفِّي. نَصَبْهُ فِي قَارُورَاتٍ مُمَّاثِلَةٍ

لِقَارُورَاتِ بَلْسَمِ أُوْثُودَلْدُوشِ.

إِنَّ هَذَا الْبَلْسَمَ هُوَ تَبْسِيطُ لِبَلْسَمِ

سَانَشِيزِ. أَمَّا بُوْشَاوْدَا فَيُعِيدُ هَذَا

الثدي، والشَّرْت والحَصَر. كان يُباع في  
علب صغيرة من القصدير.

**بَلَسَمَ عَيْنِي** Baume ophtalmique

بَلَسَمَ الْحَيَاةَ هُوَ مَنْ ٣٠ غ

نُشَادِر سَائِل ٤ غ

زَيْت بَابُونَج ١ غ

كحول ١٥ غ

الاستعمال - لُوسِيُونَات على الجبهة  
في حال ضَعْف النَّظَر.

يُطَلَق اسم «مَرَهَم عَيْنِي» أَيْضًا على  
مَرَهَم سَان إِيْف.

**بَلَسَمَ غُولَارْد، بَلَسَمَ سَكَب**

Baume de Goulard, Baume de Saturne

نُسَخِّن كَمِيَّة مَطْلُوبَةً مِنْ دُهْن  
التَّرْبَنْتَيْن، وَنُضِيف إِلَيْهَا رُويْدًا رُويْدًا  
أَسِيَات الرِّصَاص المَسْحُوق كَمِيَّة كَافِيَّة،  
مَعَ تَحْرِيك مُسْتَمِرٍّ فَيَذُوب مُعْظَمُهُ وَيَبْقَى  
الْقَلِيلُ غَيْرُ مُذَوَّبٍ؛ نُرِيحُ وَمِنْ ثَمَّ نُصَفِّقُ  
السَّائِلَ وَهُوَ لَمْ يَزَلْ سَاخِنًا.

الاستعمال - ضِمَاد القُرَحَات  
القَارِضَةِ.

**بَلَسَمَ مَائِيوْدِي، بَلَسَمَ يُوْدُورِي، مُجَمَّدَةٌ  
ضِدَّ السَّلْعَةِ**

Baume hydriodaté, Baume ioduré,  
Baume contre le goitre

يُوْدُور البوتاسِيُوم ١٥ غ

كحول ٥٤ درجة ٦٠ غ

نُذَوِّبُ. مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، نَأْخُذُ:

صابون حيواني أو صابون

مَرسِيلِيَا ٣,٢ غ

نُذَوِّبُهُ فِي حَرَارَةٍ لَطِيفَةٍ فِي:

كحول ٥٤ درجة ٦٠ غ

نَمْزِجُ، نُعْطِّرُ كَمَا نَشَاءُ، وَنَصَبُ فِي  
قَارُورَاتٍ عَرِيضَةِ الْفَتْحَةِ، نُقْفَلُهَا تَمَامًا  
بَعْدَ أَنْ تَبْرُدَ. شَوْقِيلٌ عَدَلٌ هَذِهِ التَّرَكِيْبَةُ  
كَمَا يَلِي: صَابُونٌ حَيَوَانِي ٦٠ غ، يُوْدُور  
٤٢ غ، كحول ٨٥ درجة ٥٠٠ غ، دُهْنُ  
اللَّيْمُونِ الحَامِضُ ٤ غ. نَحْلُ الْيُوْدُورَ فِي  
الْكُحُولِ، نَصْهَرُ الصَّابُونَ فِي الْمُدَابَّةِ فِي  
حَمَامٍ مَرِيْمٍ، نُصْفِي وَنُورِّعُ فِي الْقَوَارِيرِ.

الاستعمال - كَانَتْ لِهَذَا الْمُسْتَحْضَرِ  
خُطْوَةٌ كُبْرَى فِي لُوزَانِ فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ  
عَشَرَ، لَاسْتِعْمَالِهِ تَمْسِيْدًا ضِدَّ تَضَخُّمِ  
الْعُدَّةِ الدَّرَقِيَّةِ أَيْ السَّلْعَةِ.

**بَلَسَمَ مُضَادٌّ لِلْهَسْتِيرِيَا**

Baume antihystérique

حِلْتِيْت ١٢ غ

أَلْوَةٌ ٤ غ

أَشَقُّ ٤ غ

إِفْرَازُ الْقُنْدُسِ ٢ غ

أَسْفَلْت ٤ غ

لُودَانُمْ ٤ غ

أَفْيُون ٢ غ

زَيْتُ قَيْجَنٍ طَيَّارٍ ٥,٥ غ

زَيْتُ جَوْزِ الطَّيِّبِ ٢,٥ غ

زَيْتُ الْأُبْسَنْتِ ٠,٦ غ

زَيْتُ السَّيْبِيَّةِ ٠,٦ غ

## ٥٦- بَنْدُورَة، طَماطم، قُوطَة

Tomato, Love apple (E)

Tomate, Pomme d'amour, Pomme d'or (F)

Tomaten, Kirschentomaten (D)

Lycopersicum esculentum, Solanum lycopersicum (S)

نَبَات عُشْبِيّ زِرَاعِيّ بَقْلِيّ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْبَاذِنْجَانِيَّات. مهده أميركا الجنوبيّة  
حيث كان الهنود في الماضي يُكثِّرون من  
زراعته. عَرَفْتَه فرنسا في البداية كنبات  
تزييني ولم تنتشر زراعته فيها كنبات بَقْلِيّ  
إلاّ خلال القرن التاسع عشر. أنواعه  
وضُرُوبه كثيرة العدد، مأكولة الثمار  
المُختلفة والأشكال والأحجام والألوان.

**المُرْكَبات** - ماء ٩٠ بالمئة،  
غلوسيدات ٤٪، بروتيدات ١٪، لِيَدَات  
٣،٠٪، حَوَامِض عُضْوِيَّة: تُفَاحِيّ،  
بَكْتِيك، لِيْمُونِيّ... كَلْسِيُوم، فوسفور،  
مَغْنَازِيُوم، بوتاسيُوم، كبريت، وعدد  
وافر من الضَّرُورِيَّات: زَنْك، نُحاس،  
حديد، بُور، يُوْد، .. فَيْتَامِيْنَات: «أ»،  
«ب١»، «ب٢»، «ب٦»، «ث»، «پ»  
«هـ»، «ك».

**الخصائص** - طاقية، مُمَعِدِنَة، مُوَازِنَة  
خِلْيُويَّة، مُشْهِيَّة، مُنْعِشَة، مُضَادَّة لِدَاءِ  
الْحَفَر، مُضَادَّة لِلْعَدُوِيّ، مُزِيلَة  
لِلسُّمُوم، مُقَلِّيَّة لِأَنْوَاع الدَّم الكثيرة  
الْحُمُوضَة، مُبُولَة، حَالَة بَوْلِيَّة، مُزِيلَة  
لِلأُورِيَا، تُسَهِّل التَّغِيْط بِوَاسِطَة قِشْرَتِهَا  
وَبُزُورِهَا، تُسَهِّل هَضْم التَّشْوِيَّات  
وَالْمُعْجَنَات.

زيت حشيشة الدّود ..... ٠,٦ غ

زيت Jayet ..... ٠,٦ غ

زيت كَهْرْمَان ..... ٠,٥ غ

**الخصائص والاستعمال** - مُهَيِّج،  
مُضَادَّ لِلْهَسْتِيرِيَا. يُوضَع تحت الأنف  
وَتُمسَّد به المنطقة السَّرِّيَّة، في حال  
نُوبَات الهَسْتِيرِيَا. يُحَفَظ في عُلْب من  
القَصْدِير.

## ٥٥- بَنْج المَغْرِب، بُيْنَة

Jusquiame d'Atlas (F)

Hyoscyamus Falezlez (S)

بَجَلَة عُشْبِيَّة مُعَمَّرَة مِنْ فَصِيلَةِ  
الْبَاذِنْجَانِيَّات غَلِيظَة السَّاق الْمُنتَصِبَة.  
تَعْلُو نَحْو ٥٠سم. فروعها كثيرة.  
أوراقها لَحْمِيَّة مُتَوَسِّطَة القَدِّ رَبَاءِ  
النَّضْل. أزهارها قصيرة الزَّنادات،  
مُبِيضَة اللَّوْن المُسْتَقِيّ مُوشَّحَة بِالْأَحْمَرِ  
الْأَرْجَوَانِيّ.

**الخصائص والاستعمال** - نَوْع  
صَحْرَاوِيّ فِي أَقْصَى الْجَنُوبِ  
الْجَزَائِرِيّ، اسْتَعْمَل لِتَسْمِيم أَغْضَاء بَعْثَة  
فَلَاتَرَز Flatters. يَدُو أَنَّ أَوْرَاقَهُ وَأَزْهَارَهُ  
تَحْتَوِي عَلَى أَكْثَر مِنْ ١٪ مِنْ الْقَلَوِيْدَات.  
(اطلب بنج أسود في المُعْجَم الأوَّل،  
صفحة ٢٥، رقم ٤٢).

سام - جدول Toxique - Tableau A



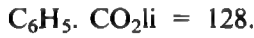
\* يجب عدم تحضير السُّلطات قَبْل موعدها بعدة ساعات لأنَّ ذلك يُفقد البندورة قِسْمًا من خصائصها المُغذّية.

\* لإزالة بُقع الحبر عن القماش الأبيض، نَفركه بعصير البندورة.

\* أوراق البندورة تُبعد الزَّلَاقط أو الباعوض إذا علّقناها في الغرفة.

#### ٥٧- بَنْزَوَات اللَّيْتِيوم، بَنْزَوَات اللَّيْتِين

Benzoate de lithium, Benzoate de lithine (F)



ذَكَر دستور ١٨٨٤ طريقة تَحْضيره التَّالية:

نَضَع في وعاء تَبخير من الصِّينِي ٣٠ غ من كَرْبُونات اللَّيْتِيوم و٢٧٠ غرام ماء؛ نُسَخِّن ونُضيف، من دون أن نُنْتَظِر دَوْبان الملح الكامل، ١٠٠ غ من حامض البَنْزويك، رويْدًا رويْدًا. عندما يَتَوَقَّف الفُوران، نُركِّز ونترك المُستحضر يَبْلُر وهو يَبْرَد. نُصَفِّق ونُجَفِّف البُلُورات في الهواء الطَّلَق على وَرَق تَصْفِيَة أبيض. إنَّ بَنْزَوَات اللَّيْتِيوم تُعَادِل ٥,٤٢ أجزاء من اللَّيْتِيوم، و٩٥,٣٧ جزءًا من حامض البَنْزويك بالمئة.

**المُوصَفات -** مَسْحوق بِلُوري أبيض، عَدِيم اللَّون، خَفيف الطَّعم السُّكَّرِي والمُمَلَّح. يَذوب في ٣,٥ أجزاء من الماء عند ١٥°س، ٢,٥ جزآن من الماء الغالي وفي ١٠ أجزاء كحول ٩٠ درجة.

**الاستعمال -** حالات الوَهْن، فقد الشَّهْيَة، تَسْمُمات مُزْمِنَة، كَطَّة الدَّم، حالات احتقانيَّة، زيادة لُزوجة الدَّم، تَصَلُّب الشَّرَيين، إصابات وعائيَّة، داء المَفَاضل، نَفْرَس، رُوماتيزم، تَنْتَرُج الدَّم، رُمال بُولِي، رُمال صَفراوي، إمساك، التهاب المعى، حالات التَّهابيَّة في الخيوط أو الأعصاب الهَضْمِيَّة، ومن الخارج: حَبَّ الشَّباب، وَخَز الحَشْرَات.

**طُرُق الاستعمال -** الطُّرُق الدَّاخِلِيَّة، استهلاك البندورة في السُّلطات. عصير البندورة، بمقدار ٣ أكواب في اليوم لمدة ٣ أسابيع، شهر، يُمكن مزجه، بمقادير مُتساوية مع عصير الكَرْفَس للمَعْدَنَة وفَقْر الدَّم. أمَّا من الخارج، تَلْبِيخ حَبَّ الشَّباب بواسطة شَرَحَات البندورة، ومن ثَمَّ تَلْبِيخها في اليوم التَّالي بأوراق الحُمِيضَة المُفَرَّكَة. نترك الأمور تَتَفَاعَل، كُلَّ مَرَّة، لمدة نصف ساعة ونُنْهي بعدها بغسل بالماء البارد.

لُوسِيون لَاتَقَاء حَبَّ الشَّباب: كحول ٩٠ درجة ٤٠ غرامًا، غليسرين ٢٨ درجة بُوْمِيه غرام واحد، عصير بَندورة ١٠٠ غرام.

لعَقص الحَشْرَات، يُفَرِّك المكان بأوراق البَندورة الغَضَّة المُفَرَّكَة.

**مُلاحَظَات -** \* البندورة لا تحتوي على أوكسالات ولكن على جسم شبيه بالكُورْتيزون؛ لذلك فهي تُناسِب المُصابين بالرُوماتيزم والنَّفْرَس.

## ٥٨- بَنْفَسَجَ عَطَر، بَنْفَسَجَ آذَار

Violet, Sweet violet, March flower (E)  
 Violette, Violette odorante, Violette de  
 mars, Violette des haies, Fleur de  
 mars, Violier commun (F)  
 Veilchen, März-veilchen (D)  
 Viola odorata (S)

إذا رُمِدَ بَنْزَوَات اللَّيْتِيَوْم يُعْطِي فُضَالَةً  
 مِنْ كَرْبُونَات اللَّيْتِيَوْم مَعَ إِنْتَاجِ كَمِّيَّةٍ  
 صَغِيرَةٍ مِنَ اللَّيْتِينَ. إِذَا رُطِبَتِ الْفُضَالَةُ  
 بِحَامِضِ كَلُورَهَيْدْرِيك، فَإِنَّهَا تُلَوَّنُ  
 بِاللَّوْنِ الْأَحْمَرِ الْقَرْمِزِيِّ شُعْلَةً أَوْ لَهَبًا  
 عَدِيمَ اللَّوْنِ.

مَحْلُولُهُ الْمَائِيَّ يَتَحَلَّى بِتَفَاعُلَاتٍ  
 أَمْلاَحِ اللَّيْتِيَوْمِ وَبِتَفَاعُلَاتِ الْبَنْزَوَاتِ.  
 الْمِلْحُ الْمَخْزَنِيَّ يَجِبُ أَنْ يَحْتَوِيَ كَحْدًا  
 أَدْنَى عَلَى ٩٩ بِالنِّسْبَةِ مِنْ بَنْزَوَاتِ اللَّيْتِيَوْمِ  
 الْمُوَافِقَةِ ٩٤,٤١ مِنْ حَامِضِ الْبَنْزَوِيكِ.  
 الْحِفْظُ - بِمَعزِلٍ عَنِ الْهَوَاءِ.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - اسْتَعْمِلْ  
 كَحَالًا وَمُذِيبًا لِلْحَامِضِ الْبُولِيكِ  
 وَالْبُولَاتِ، فِي الثَّقِيرِ وَفِي الرُّمَالِ  
 الْبُولِيَّ. مَقَادِيرُهُ ٢٥،٢٥ غ إلى ٥٠،٥٠ غ  
 لِلجُرْعَةِ الْوَاحِدَةِ، ٥٠،٥٠ غ إِلَى غَرَامِينَ  
 لِكُلِّ ٢٤ سَاعَةٍ. لِلأَوْلَادِ: ٠,٠٢ غ لِكُلِّ  
 سَنَةٍ مِنَ الْعُمُرِ. (إِنَّ هَذِهِ الْمَقَادِيرَ هِيَ  
 الَّتِي كَانَتْ مُتَّبَعَةً فِي مُعَالَجَةِ الثَّقِيرِ).  
 مُنْذُ عِدَّةِ سَنَوَاتٍ، اسْتَعْمِلَ الْبَنْزَوَاتُ  
 بِبَهْدٍ إِعْطَاءَ اللَّيْتِيَوْمِ فِي مُعَالَجَةِ بَعْضِ  
 الْعُصَابَاتِ. فِي مَضْغُوطَاتٍ مِنْ  
 ٢٥٠ مِلْغ.

خطر - جدول C Dangereux

نَبَاتٌ بَرِّيٌّ عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ خَفِيفُ الرَّعْبِ  
 مِنْ فَصِيلَةِ الْبَنْفَسَجِيَّاتِ يَعْـلُو مِنْ ١٠ إِلَى  
 ١٥ سَم. وَهُوَ عَدِيمُ السُّوقِ الْهَوَائِيَّةِ،  
 زَوَاكِهُ طَوِيلَةٌ، مُتَجَدِّدَةٌ، مُورِقَةٌ. أَوْرَاقُهُ  
 ضَمِّيَّةُ التَّجْمِيعِ، طَوِيلَةُ الْأَعْنَاقِ، الْبَالِغَةُ  
 مِنْهَا بَيَاضِيَّةُ الشَّكْلِ الْقَلْبِيِّ، الْبَاقِيَةُ  
 مُسْتَدِيرَةُ الشَّكْلِ الْكَلَوِيِّ. أَذْنَانُهُ سِينَانِيَّةٌ،  
 حَادَّةٌ، كَامِلَةٌ أَوْ قَصِيرَةٌ التَّشْرِيمِ. طَوَلُ  
 الْوَرَقَةِ ٤ سَم، حَوَافِئُهَا مُفَرَّضَةٌ. الْأَزْهَارُ  
 قَاتِمَةُ اللَّوْنِ الْبَنْفَسَجِيَّ طَوَلُهَا ٢ سَم،  
 فَرْدِيَّةٌ عَلَى زِنَادٍ جَذَرِيٍّ أَطْوَلِ مِنْ  
 الْأَوْرَاقِ بِقَلِيلٍ أَوْ مُسَاوٍ لَهَا، خُمَاسِيَّةٌ  
 الْكَاسِيَّاتِ الْمُفْرَجَةِ، خُمَاسِيَّةُ الْبَتَّلَاتِ:  
 بَتَّلَتَانِ عُلوِيَّتَانِ مُنْتَصِبَتَانِ، بَتَّلَتَانِ  
 جَانِبِيَّتَانِ، بَتَّلَةٌ سُفْلَى مُشْرُومَةٌ  
 وَمَهْمَازِيَّةٌ. رَائِحَةُ الزَّهْرَةِ عَذْبَةٌ مُسْتَحَبَّةٌ.  
 الْأَقْسَامُ الْمُسْتَعْمَلَةُ هِيَ الْأَزْهَارُ وَالْأَوْرَاقُ  
 وَالْجَذَرُ وَالْبَزُورُ الَّتِي تُجَقَّفُ لَوَحْدِهَا.  
 النَّبَاتُ مُحَدَّدُ الْمَوَاقِعِ، يُزْهَرُ مِنْ شَبَاطٍ  
 إِلَى أَيَّارٍ وَيَرْغَبُ الْأَحْرَاجُ وَالْمَوَاقِعُ  
 الرُّطْبَةُ.

الْمُرَكَّبَاتُ - حَامِضُ صَفْصَافِيٍّ بِشَكْلِ  
 سَالْسِيلَاتِ الْمَتِيلِ الَّذِي لَا يُوجَدُ مُسَبِّقًا  
 فِي النَّبَاتِ وَلَكِنَّهُ يَتَكَوَّنُ فِيهِ عِنْدَ هَرَسِهِ  
 بِتَأْثِيرِ خَمِيرَةٍ تَذُوبُ فِي هَيْتْرُوسِيدِ،

## شراب الأزهار:

أزهار بَنْفَسَج .....	١٠٠ غ
سُكَّر .....	٥٠٠ غ
ماء .....	٣٠٠ غ

تَغْلِي حَتَّى قِوَام الشَّرَاب. يُؤْخَذ مِنْه ٣٠ إلى ٥٠ غرامًا في اليوم.

الأوراق المسلوقة بالماء تُوضَع لَصُوقَات ضِدَّ تَشَقُّقَات الثَّدْي. أو الأوراق الغَضَّة الطَّازِجَة المَسْحُوقَة أو المَهْرُوسَة.

## ٥٩- بَهْرْمَانَة مَارِدَة، قُنْب مَكْسِيكِي

Agave géante, Agave fétide, Fourcrée gigantesque, Chanvre mexicain (F)  
Furcraea gigantea, Agave fœtida (S)

جَذْر مُتَدَرِّن، مُعَمَّر مِنْ فَصِيلَة التَّرْجِييَّات مَهْدُه البرازيل. ضُمَّة أوراقه تَبْلُغ المِتر. أوراقه مِنْ ٤٠ إلى ٥٠ فِي ضُمَّة كَثِيفَة، سِنَانِيَّة، يَبْلُغ طَوْلُهَا المِترين، قَلِيلَة أَوْ عَدِيمَة الشُّوك عَلَى حَوَافِهَا. الشُّمْرَاخ الزَّهْرِي يَعلو ١٠ أمتار. أَزْهَارُه مُخَضَّرَة اللَّوْن الخَارِجِي، لَبْنِيَّة اللَّوْن الأَبْيَض الدَّاخِلِي. بُصَيَّلَات. أَوراقه تَشْتَهَر بِجُودَة وَمَتَانَة أَلْيَافِهَا الصَّنَاعِيَّة، وَهِيَ تُعْطِي خِيْطَان الخَصَادَة - الرَّازِمَة Moissonneuse - lieuse. مِنْهَا ضَرْب شَرِيط أَوراقه الوَسْطِي زُبْدِي اللَّوْن. يُقَطَّع الشُّمْرَاخ بَعْد الازْهَرَار حَتَّى لَا يَمُوت الثَّبَات.

الخصائص والاستعمال - تَشْتَهَر جُذُورُهَا فِي كَالِيدُونِيَا الْجَدِيدَة عَلَى أَنَّهَا

فِيُولِين، زَيْت دُهْنِي، فَيْتَامِين «ث»، لُعَاب، صَمْنَع (الأزهار)، فَيُولَامَاتِين (الرَّيْزُوم)، مَادَّة صِبَاغِيَّة تَجْعَل الحَوَامِض حَمْرَاء وَالْقَلَى خَضْرَاء.

الخصائص - الأزهار: مُلَيِّنَة، مُقَشَّعَة، مُعَرِّقَة، مُسَكِّنَة. الجذور أَوْ الرَّيْزُوم: مُقَشَّعَة، مُقَيِّئَة (بِمَقَادِير قَوِيَّة)، مُسَهِّلَة قَوِيَّة. نَبَات مُسَجَّل فِي دَسْتُور أدوية ١٩٧٢.

الاستعمال - برونشيت، سُعال، التهابات المَجْرَى الهَضْمِيّ والمَجَارِي البُولِيَّة، حُمَيَات طَفَحِيَّة، قُرْحَة المَعْدَة أَوْ العَفْج، دُبحَات، تَشَقُّقَات، عَسْر هَضْم، تَسْمَم، عُيُون، فِي نُقَاعَة، مُسْتَخْلَص سَائِل، صِبْغَة، شَرَاب. تَشَقُّقَات الثَّدْي فِي اسْتِعْمَال خَارِجِي.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة مِلْعَقَة مُتَوَسِّطَة مِنْ الأزْهَار فِي فِنْجَان مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَاقِ وَيُؤْخَذ ٢ إِلَى ٤ فَنَاجِين فِي اليَوْم. أَزْهَار البَنْفَسَج هِيَ وَاحِدَة مِنْ زُهُورَات (الأزهار الأربعة). نَقِيع مِلْعَقَة صَغِيرَة مِنْ الجذور فِي مِقْدَار فِنْجَان مَاء يُغْلَى ٥ دَقَاقِ. مُقَشَّع؛ ٣ إِلَى ٤ مَلَاعِق صَغِيرَة لِكُلِّ فِنْجَان يُصْبَح مُقَيِّئًا. عَصِير الأَوْرَاق بِمِقْدَار ٥٠ غَرَامًا هُوَ مُسَهِّل قَوِي. مَسْحُوق الجذور مِنْ ١ إِلَى ٥ غَرَامَات: مُقَيِّئ. جَرُوع مُقَشَّع مِنْ ٥ غَرَامَات جُذُور بَنْفَسَج لِكُلِّ ١٥٠ غَرَام مَاء تُغْلَى رِبْع سَاعَة، تُمَرَّر وَتُضَاف ٥٠ غَرَام شَرَاب أَزْهَار بَنْفَسَج، يُؤْخَذ مِنْه مِلْعَقَة كَبِيرَة كُلَّ سَاعَتَيْن مَرَّة.

شافية للجرح ومُنَقِّية. أوراقها تُشكَّل صابونًا نباتيًا (وجود صابونين في مُرَكَّباتها). أوراقها وثمارها سامة للأسماء Ichtyotoxiques.

#### ٦٠- بُورَات الصُّودِيُوم، بُورَق

Borate de sodium, Borax, Chrysocolle (F)



يُوجَد البُورَق مَحْلُولًا في مياه مُختلف البُحَيْرَات الهنديَّة، وفي التَّيَّبِت (تِسُوطْبُوو)، في كاليفورنيا، إلخ حيث كان يُسحب فيما مَضَى، وهو ما كان يُعرف بالبُورَق الخام أو تِنكَال Tinkal. وكان يُباع بعد تَنقيته باسم بُورَق مُكَرَّر. أمَّا اليَوْم فإنَّ البُورَق يُحضَّر اصطناعيًا من الصُّود والحامِض البوريك. إنَّ البُورَق المَخْزَنِي الَّذِي يحوي ١٠ جُزَيْنَات من الماء  $10\text{H}_2\text{O}$ ، هو المِلح المُتَعَادِل للحامِض الثَّنَائِي القاعِدة التترابوريك  $\text{B}_4\text{O}_7\text{H}_2$ .

**الاستعمال - البُورَق اللَّامائي**  
المُنصهر يذوب في الأوكسيدات المَعْدِنِيَّة مُتَّخِذًا أَلَوَانًا تَخْتَلِف باختلاف طبيعَةِ الأوكسيد؛ إنَّ هَذِهِ الخاصَّة تُستخدَم في مَجَال الكيمياء التَّحليلِيَّة، وفي تَلْجِيم المعادن الثَّمِينَةِ، ومن هُنَا اسمه «لَاصِق الذَّهَب» Chrysocolle.

**الخصائص والاستعمال - يُستعمل**  
البُورَق في الطَّب كَمَطَهَّر ضَعِيف: في غرغرات ومَضَمَّضَات ضِدَّ الذَّبَحَات، والتهابات غِشاء الفم، والقُلاع

بأشكاله؛ وَيُستعمل في مَحْلُول لِيَغْسَل الإصابات الجلديَّة المُلْتَهَبَةِ (أكزيمات، حُمَامَى، طَفَح وَرَدِي)، أو في مَراهم. وَيُستعمل من الدَّاخل بِمَقْدَار غرام إلى ٤ غرامات، في أَقْرَاص، أو جَرُوعَات كدواء حَالٍ لِلْحَامِض البُولِيك؛ وكذلك يُستعمل ضِدَّ الصَّرْع، والسَّلَل الرُّعَاشِيَّ أو الهَازَّ، وفي التَّهَابَات المَعِدَةِ التَّقْرِحِيَّة، وحالات عُسْر الهَضْم العَصَبِيَّة. استعماله الدَّاخلِي الطَّوِيل قد يُحْدِث الإسهال والطَّفُوحَات الأَكْرِيَمَاتِيَّة.

يُمكن حَقْن بُورَات الصُّودِيُوم ضمن الوريد. وَيُستعمل أيضًا كَمُعَقِّم ومُضَادَّ لَتَأْكُسِد أَدَوَات الجراحة الَّتِي تُوضَع في مَحْلُول بنسبة ٢٪ من بُورَات الصُّودِيُوم يُمكنه أن يُعَقِّم في قَدْرِ ضَاغِطَةِ أَي مِحْمَةٍ حَتَّى دَرَجَةِ ١٣٠°سغ من دون تَأْكُسِد.

**التَّضَادَّات - الحوامِض القَوِيَّة؛**  
الامتناع عن بِيكربونات الصُّودِيُوم مع الغليسيرين المَبُورَق<sup>(١)</sup> Boratée لِأَنَّهُ حَامِض.

**أشكال الاستعمال - دَوَاء غَالِينُوس**  
الشَّمْعِي، كُولَذَكْرِيَم. مَضْمُضَةٌ بِبُورَات الصُّودِيُوم، تَغْرِغُر بِبُورَات الصُّودِيُوم، أَقْرَاص من بُورَات الصُّودِيُوم. أَشْكَال بُورَات الصُّودِيُوم الأكثر استعمالًا هي القَطْرَات العَيْنِيَّة.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّف.

٦١- بُوْط عَرِيضُ الْوَرَقِ، دَادِي، بِرْكِيَّة،  
عَصَوِيَّة الْمَنَاقِع

Cat's-tail, Great reed-mace, Marschpessle (E)

Typha à larges feuilles, Masse, Massette, Chandelle, Quenouille d'eau, Roseau de la passion, Canne de jonc (F)

Breiter rohrkolben (D)

Typha latifolia (S)

نَبَات مَائِيٍّ مُعَمَّر خَالٍ مِنَ الْعَقْدِ مِنْ  
فَصِيلَةِ الْبُوْطِيَّاتِ أَوْ الْبِرْكِيَّاتِ يَعْلُو ١,٥٠  
إِلَى مَتْرَيْنِ. أَوْرَاقُهُ طَوِيلَةٌ، خَضِرَاءُ،  
مُسْتَبْجِرَةٌ اللَّوْنِ، عَرْضُهَا ٧ إِلَى ١٦ مِلْمَ،  
تَسَاوِي أَوْ تَتَخَطَّى الشَّمْرَاخَ الزَّهْرِيَّ.  
السَّنْبِلَةُ الذَّكْرِيَّةُ وَالسَّنْبِلَةُ الْأُنْثَوِيَّةُ  
مُلاصِقَتَانِ، نَادِرًا مُتَبَاعِدَتَانِ قَلِيلًا، وَهُمَا  
مُتساوِيَتَا الطَّوْلِ عَادَةً، أَزْهَارُهُمَا عَدِيدَةٌ  
جَدًّا، مُتْرَاصَّةٌ إِلَى بَعْضِهَا بِطَرِيقَةٍ تَجْعَلُهَا  
كَالذَّبُّوسَةِ أَوْ الْهَرَاوَةِ الْأُسْطُوَانِيَّةِ،  
الْمُخْمَلِيَّةِ الْمَظْهَرِ. السُّوَيْقَاتُ مَبْسُوطَةٌ.  
السَّمَاتُ مَائِلَةٌ، بُنْيَةُ اللَّوْنِ الْأَسْوَدُ،  
تُسَاوِي الْأُوبَارَ أَوْ تَتَخَطَّاهَا. السَّنْبِلَةُ  
الذَّكْرِيَّةُ أَوْ الْقِدَّةُ بُنْيَةُ اللَّوْنِ، الْقِدَّةُ  
الْأُنْثَوِيَّةُ أَبْهَتُ لَوْنًا. الْإِثْمَارُ  
فِي الرَّبِيعِ وَالصَّيْفِ.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - التَّوَامِي  
الْفَتِيَّةُ يَأْكُلُهَا الْقُوزَاقُ عَلَى غِرَارِ  
الْهَلْيُونِ، وَمِنْ هُنَا تَسَمِيَّتَاهَا Asperges  
des Cosaques. الرِّيزُومُ، وَهُوَ نَشْوِي الْمَادَّةِ،  
يُسْتَهْلَكُ فِي تَغْذِيَةِ الْكَلْمُوكِ Kalmouks.  
وَيَحُلُّ غُبَارَ الطَّلَعِ فِي بَعْضِ الْبُلْدَانِ مَحَلًّا  
الْخُدْرِيَّةِ. زَعْبُ الْبُوْطِ مُجَدِّدٌ فِي الْمَاضِي

ب و ل في ضَمَادَاتِ ضِدِّ الْحُرُوقِ. أَمَّا سَوْقُهُ  
وَأَوْرَاقُهُ فَتَشَكُّلُ مَادَّةٍ أَوَّلِيَّةٍ مُمْتَازَةٍ  
لِتَحْضِيرِ الْعَجِينَةِ الَّتِي يُصْنَعُ مِنْهَا الْوَرَقُ.

٦٢- بُوْلُوْغَالِيْن فِيرْجِينِيَا، بُوْلِيْنَغَالَا  
سَنِينْغَا، جَذَرُ ذَاتِ الْأَجْرَاسِ، جَذَرُ  
الْكُرُوتَالِ<sup>(١)</sup>

Rattlesnake milk-wort, Crotalus milk-weed (E)

Polygale de Virginie, Senega, Racine de serpent à sonnettes (F)

Klapperschlange weissen kreuzblume (D)

Polygala senega (S)

جَنْبَةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْبُوْلُوْغَالِيَّاتِ  
تَعْلُو مِنْ ٨٠ إِلَى ١٥٠ سَمَ. فُرُوعُهَا قَنَاءُ،  
زَبَاءُ. أَوْرَاقُهَا مُسْتَطِيلَةٌ. أَزْهَارُهَا قِرْمِزِيَّةُ  
اللَّوْنِ، تَنْتَفِّحُ مِنْ نَيْسَانٍ إِلَى أَيْلُولِ.  
أُرُومَتُهَا وَجَذَرُهَا مُسَجَّلَانِ فِي دَسْتُورِ  
أَدْوِيَةِ ١٩٦٥؛ أَمَّا جَذَرُهَا فَقَطُ فَفِي  
الْإِصْدَارِ الْعَاشِرِ لِلْفَرْمَاكُوبِيَا.

الْأُرُومَةُ تَنْتَفِّخُ فِي قِسْمِهَا الْعُلُويِّ إِلَى  
كُتْلَةٍ مَمْسُوخَةٍ الشَّكْلِ الْعَقْدِيِّ، عَلَيْهَا  
بَقَايَا فُرُوعٍ هَوَائِيَّةٍ هَزِيلَةٍ وَبَرَاعِمِ.  
تَتَكَامَلُ هَذِهِ الْأُرُومَةُ بِوَسَاطَةِ الْجَذَرِ  
بِحَصْرِ الْمَعْنَى، وَهُوَ جَذَرٌ وَتَدِيٍّ، طَوْلُهُ  
مِنْ ٨ إِلَى ١٠ سَمَ وَقَطْرُهُ مِنْ ٥ إِلَى ٧ مِلْمَ  
مَعَ الْقَلِيلِ مِنَ التَّفْرِغَاتِ. لَوْنُهُ زَمَادِيٍّ،  
مُصْفَرٌّ أَوْ مُحَمَّرٌ؛ وَهُوَ دَقِيقٌ، مُتَلَوٌّ،  
يَتَمَيَّزُ بِعَرْقٍ بَارِزٍ يَخْتَرِقُهُ طَوِيلًا بِكَامِلِهِ.

(١) التَّسْمِيَاتُ الْعَرَبِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَةَ الْأَوَّلَى  
وَالتَّسْمِيَتَانِ الْإِنْجَلِيزِيَّتَانِ وَالتَّسْمِيَةُ الْأَلْمَانِيَّةُ  
لِلْمُؤَلَّفِ.

Bael tree (E)

Bela (F)

Bhelbaum (D)

Aegle marmelos (S)

البَيْلا أو سَفَرْجَلَة الْبَنْغَال هي ثَمرة الإينغل والبَلّ وسَفَرْجَل الْبَنْغَال؛ وهي شَجَرَة زِرَاعِيَّة من فَصِيلَة السَّذابِيَّات مُتَوَسِّطَة الارتفاع والحجم، كثيرة الأَفْنَاد والأَفْنَان، وهي مُنْتَشِرَة جَدًّا في شِبْه الْجَزِيرَة الهِنْدِيَّة حيث تُزْرَع غَالِبًا على مَقَرَّبَة من المَعَابِد. ثَمَارُهَا مُسْتَدِيرَة بِحِجْم الْبُرْتُقَال لَحْمِيَّة عِطْرِيَّة جَدًّا لُبَابِيَّة لُعَابِيَّة جَدًّا لُبًّا زَكِي الرَّائِحَة يُرَبَّب. عَصِيرُهَا حَامِض مَر. قِشْر الثَّمَار قَابِض يُسْتَخْرَج مِنْهُ مَادَّة صِبَاغِيَّة صَفْرَاء اللَّوْن. تَحْتَوِي الثَّمَرَة على عِدَّة بُزُور وتُصْبِح صُلْبَة جَدًّا عِنْدَمَا تَجَفّ وهي تُشكِّل نَوْعًا مِنَ التَّرْيَاق الَّذِي يَشْفِي جَمِيع الْأَمْرَاض بِالنِّسْبَة لِلْهُنُود. أَمَّا أَزْهَارُ الشَّجَرَة وَأَوْرَاقُهَا فَلَهَا مَنَافِع طَبِيَّة مَعْرُوفَة مِنَ الصِّينِيِّين وَالْهُنُود.

**الخصائص - مُضَادَّة لِلدَّيَسْتِيرِيَا، مُضَادَّة لِلإِسْهَال، شَافِيَة لِلْبَرُونَشِيَّت، شَافِيَة لِلرَّبُوء.**

**الاستعمال - يَسْتَعْمَلُهَا الْهُنُود جَدًّا فِي مُعَالِجَة الدَّيَسْتِيرِيَا وَالإِسْهَال، وَيُؤَكِّدُونَ أَنَّ نُقَاعَة أَوْرَاقِ الشَّجَرَة تَشْفِي الرَّبُوءَ وَالْبَرُونَشِيَّت. وَيَسْتَعْمَلُ الْهُنُود عَصِيرَ الْبَيْلا ضِدَّ الْهَوَاءِ الْأَصْفَر (الكُولِيرَا).**

رائحته مُعْثِيَّة خَفِيفَة، مُهَيِّجَة، وَطَعْمُهُ حُلُو فِي الْبَدَايَة يُصْبِح حَامِزًا وَمُرًّا.

**المُرَكَّبَات -** يَحْتَوِي الْجَذْر على سَنَاجِينٍ أَوْ سَنَاجِينٍ (بوليغالين أي حَامِض بوليغاليك) يَنْتَمِي إِلَى مَجْمُوعَة الصَّابُونِيَّات. وعلى ٨٠٪ من السَّكَّار، زَيْت دُهْنِي مُرَكَّب من سَالِيسِيْلَات وَقَالِيرِيَّاتِ الْمَتِيل مع قَلِيل من حَامِض سَالِيسِيلِيك حُرّ يَحْصُل نَتِيجَة انْشِطَارٍ لِهَيْتْرُوسِيد لم يُعْزَل بَعْد.

يُوجَد مع هَذَا الْجَذْر فِي الْأَسْوَاق جَذْر الْجَنْسَن، وَفِي بَعْض الْأَحْيَان جَذْر عِرْق دَهَب بَرَاذِلِي غير أَصْلِي *Ionidium Ipecacuanha H.Bn.* مِنَ الْبَنْفَسَجِيَّات، يُضَاف إِلَيْهِ بِقَصْد الْغِشْر، وَتُجَد معه حَتَّى جَذْر صِرْم الدِّيك، وعلى الْأَكْثَر حَوَالِي ٢٠٪ مِنَ الْفُرُوع الْهَوَانِيَّة لِبُولُوغَالَن فَرَجِينَا نَفْسِهِ.

#### الخصائص وطريقة الاستعمال -

مُقَشَّع ومُدَّر الْعَرَق الْغَزِير بِجَرَعَة خَفِيفَة، وَيُمَيِّع الْإِفْرَازَات وَيُيَسِّر التَّقَشُّع؛ وَهُوَ مَاسِط ومُقَيِّئ بِجَرَعَة قَوِيَّة. يُحْضَر مِنْهُ نُقَاعَة بِنِسْبَة ١٠٪، وَمَسْحُوق، وَمُسْتَخْلَص، وَشَرَاب سُكَّرِي مُسَجَّل فِي كِتَاب الْوَصْفَات الْفَرَنْسِيَّة الْوَطْنِيَّة لِعَام ١٩٧٤، وَصِبْغَة. مِقْدَار الْمَسْحُوق ٥٠، إلى ٢ غ.، كَمُقَشَّع؛ مِنْ ٢ إلى ٦ غَرَامَات كَمُقَيِّئ.

المحلول زيادة خفيفة من الشادر،  
نستخرج البيلوكرين من هذا المزيج  
بخضه مع الكلوروفورم. نخض  
السوائل الكلوروفورمية مع الماء الذي  
نضيف إليه الحمض التيتريك على مهل  
حتى تفاعل حامض خفيف؛ نفصل،  
بالتصفيق، محلول نترات البيلوكرين  
المائي الذي حصل كما سبق ونخه في  
حمام مريم بعد التصفية. ننقي نترات  
البيلوكرين أخيرًا بتبكرات عديدة في  
كحول غالي درجته ٩٠ كحولية (كودكس  
١٨٨٤).

المواصفات - يحتوي نترات  
البيلوكرين على ٧٧٪ من البيلوكرين  
وعلى ٢٣٪ من نترات الأمونياك  
NO<sub>3</sub>H. ويكون في موشورات  
مستطيلة، جالسة، لامائية، عديمة  
اللون، لامعة، غير قابلة للتلف في  
الهواء، تنصهر بين ١٧٤ و ١٧٩°سغ  
وتتفكك في الوقت عينه. يذوب في ٨  
أجزاء ماء بارد، وفي ١٥ جزءًا فقط  
كحول ٩٠ درجة عند ٦٠°سغ أو في ٦٠  
جزء كحول ٩٠ درجة عند ٢٥°سغ. إنه  
ميا من.

الحفظ - في قارورة مقلعة بمعزل عن  
الضوء.

سأم - الجدول Toxique - Tableau A

طريقة الاستعمال - بالفم أو تحت  
الجلد، مقاديره الاعتيادية هي ٥ ملغ  
للجرعة الواحدة (بالغون). مقاديره

طرق الاستعمال - الثمرة المجففة  
التي تحل مكان البيل في الفرماكوبيا  
الإنجليزية هي بيل ريفوس<sup>(١)</sup> Bela de  
Rumphius التي تسمى علميًا Malum  
cydonium. وتُستبدل أيضًا في بعض  
الأحيان بثمرة نوع آخر من فصيلة  
السذابيات هي: فيرونيا الفيل<sup>(١)</sup> أو  
فيرونيا الهند<sup>(١)</sup> أو تفاح الفيل: Feronia  
elephantum.

أما المقادير فمن ٤ إلى ٨ غرامات من  
المستخلص المائع.

ملاحظة - وردت البيل في أحد  
المراجع المحلية على أنها ثمرة  
«الأكل» وهو نوع من الفصيلة  
التارنجية، كما ورد في المرجع عينه أن  
«الفيرونية» هي جنس أشجار من فصيلة  
البرتقاليات.

## ٦٤ - بيلوكرين وأملاحه

Pilocarpine et ses sels (F)

### نترات البيلوكرين



التحضير - ننهك أوراق الجابورندي  
وقشرته المسحوقة سلفًا، في كحول ٨٠  
درجة مضافًا إليه ٨ غرامات حامض  
كلورهدريك في الليتر. نُقطر لكي  
نفصل الكحول ونركز الفضالة حتى قوام  
المستخلص المائع. نستعيد المستخلص  
بقليل من الماء، نصفي، نضيف إلى

(١) التسمية للمؤلف.

القُصوى بالقَم: ٠,٠٢ غ للجرعة الواحدة، ٠,٠٥ غ لكل ٢٤ ساعة.

إن سُولفات الـهـلـوكـزـبـين، وأسـيـتـاتـه، وفوسفاتـه، الـتـي يـتـم الحـصـول عـلـيـها بإشـبـاع مُبـاشـر لـهـذه القـاعـدة، هـي أمـلـاح غـير مُسـتـعـمَـلـة تـقـرـيـبـًا.

### بيلولات بَزْكلورور الحديد

بركلورور حديد سائل عند ٣٠°سغ ٥... غ مسحوق هامد ..... كميّة كافية تُحضّر ١٠٠ بيلولة، تحتوي الواحدة على ٢٥ ملغ من البركلورور الجاف.

### بيلولات بُرّدة الكاكاو (لانسلوت)

رُبّدة كاكاو ..... ٥ غ صمغ كثيراء ..... ٠,٢٥ غ شراب الصمغ ..... ٥ غ سكر مسحوق ..... كميّة كافية تُقسّم إلى بيلولات أو إلى بلّعات. كان يُنصح بها في الماضي في الألم القلبي وفي كثير من الحالات التي لم يكن فيها تحمّل زيت كبد الموريّه ممكنًا.

### بيلولات البلادون المرّبة

مُستخلص عصير البلادون المُنقى ..... ١ غ مر ..... ٢ غ عرق الذهب ..... ٢ غ تُحضّر ٣٦ بيلولة. كانت تُستعمل في الرّبو.

### بيلولات حديدية

سُولفور الحديد الجاف ..... ١,٢٥ غ مُستخلص الهنّـدب ..... ٢,٥٠ غ جنطيّانا مسحوقة ..... ١,٥٠ غ معلّب الورد ..... ١ غ لصنع ٣٠ بيلولة يؤخذ منها ٢ إلى ٦ في اليوم. ضدّ اليرقان.

### Pilules (F)

### ٦٥- بيلولات

### بيلولات أزمينية

كوبايو مُبحّر في حَمَام مريم إلى

قوام اللزّقة ..... ٣٢ غ مغنازيا محروقة ..... ٢ غ كِبابة ..... ١٠ غ بلّعة أزمينيا (طين) ..... ١٠ غ تُضيف المغنازيا إلى الكوبايو المُجمّع؛ تُضيف الباقي وتُحضّر بلّعات (كُرات) من ٠,٤٠ غرام. كان يُعطى منها في الماضي من ٥ إلى ٢٠ في اليوم في حال الإصابة بالتعقبة. إن هذه البيلولات تُذكّر ببلّعات أزمينيا التي وضعها شارل ألبير.

### بيلولات أو خَشَب الكوباهو بالماتيكو

كوباهو ..... ١٠٠ غ دهن الماتيكو ..... ٥ غ مغنازيا ..... كميّة كافية لصنع ١٠٠ بلّعة تُغطّى بالغلوتن تبعًا لطريقة راكان. في السيلانات الحادة المزمنة.



## بيلولات زَرْنِيخَات الحديد

زَرْنِيخَات الحديد ..... ٠,١٥ غ  
 مُسْتَخْلَص حَشِيشَةُ الدِّينَار ..... ٤ غ  
 خُبْزَةُ مَسْحُوقَة ..... ٤ غ  
 شَرَاب زَهْر البُرْتُقَال  
 السُّكَّرِي ..... كَمِّيَّة كَافِيَة  
 لِمَقْدَار ٤٨ بِيْلُولَة؛ وَاحِدَة فِي الْيَوْم.  
 صِدَد الْقُبَاء.

## بيلولات زَرْنِيخِيَّة (بازان)

زَرْنِيخَات الحديد ..... ٠,١٠ غ  
 مُسْتَخْلَص الْحُلُوة مُرَّة ..... ١ غ  
 تَحْضِير ٢٠ بِيْلُولَة.

## بيلولات زَرْنِيخِيَّة مُرْجَبَة (وَلْسُن)

زَرْنِيخَات الصُّودِيَوْم ..... ٠,١٢ غ  
 عُود الْأَنْبِيَاء مَسْحُوق ..... ٢ غ  
 كَبْرِيَت الْإِثْمَد الْمُذَهَّب ..... ١,٢٥ غ  
 لُعَاب ..... كَمِّيَّة كَافِيَة  
 لَتَحْضِير ٢٤ بِيْلُولَة. وَاحِدَة فِي الْيَوْم  
 فِي إصَابَات الْبَشْرَة الْعَصِيَّة.

## بيلولات زَنْبَقِيَّة مُسَهِّلَة قَوِيَّة، بيلولات بَلُوسْت

زَنْبُق ..... ٦٠ غ  
 عَسَل ..... ٦٠ غ  
 تُطْفِئُ الزَّيْتُوقَ تَمَامًا مَعَ قَلِيلٍ مِنَ الْأَلْوَة  
 أَدْنَاهُ؛ عِنْد ذَلِكَ تُضَيَّفُ:

أَلْوَة ..... ٦٠ غ  
 سَقْمُونِيَا ..... ٢٠ غ

## بيلولات خَشَب أَوْ جَرَابَات الْكُوبَاهُو وَالْيَسِين وَالْبِزْمُوت

كُوبَاهُو ..... ٢٢٠٠ غ  
 يَسِين مُتَعَادِل ..... ٦٠٠ غ  
 تَحْتَ نِيْتَرَات الْبِزْمُوت ..... ١٢٠ غ  
 مَغْنَازِيَا مَحْرُوقَة ..... ١٨٠ غ  
 تُحْضَرُ كُتْلَة لِصُنْع ٦٠٠٠ بَلْعَة نَكْسُوهَا  
 بِالْجِيلَاتِين.

مَقَادِيرهَا مِنْ ١٥ إِلَى ١٨ فِي الْيَوْم.

## بيلولات الدِّيَجِيْتَال وَالسَّقْمُونِيَا وَالْعُنْصَل، بيلولات مُبَوَّلَة مُلْدَرَّة لِلْسَوَاتِل

عُنْصَل مَسْحُوق ..... ٥ غ  
 دِيَجِيْتَال ..... ٥ غ  
 رَاتِنَج سَقْمُونِيَا الْمَكْسِيك ..... ٣ غ  
 عَسَل أَيْض ..... كَمِّيَّة كَافِيَة  
 لِصُنْع ١٠٠ بِيْلُولَة (دَسْتُور ١٩٤٩).  
 كُلُّ بِيْلُولَة تَحْتَوِي عَلَى ٠,٠٥ غَرَامٍ مِنْ  
 مَسْحُوقِ الْعُنْصَل وَ ٠,٠٣ غَرَامٍ مِنْ  
 مَسْحُوقِ السَّقْمُونِيَا. بُوشَارْدَا يُشِيرُ إِلَى  
 هَذِهِ الْبِيلُولَاتِ عَلَى أَنَّهَا عِلَاجٌ مُمْتَازٌ فِي  
 حَالَاتِ الْاسْتِسْقَاءِ، ١ إِلَى ٦ فِي الْيَوْم.

## نظام الجدولين Régime du Tableau A et C

## بيلولات ذَوَابَّة (بُورْدَاش)

أَلْوَة، كَالْوَمَل، صَابُون طَبِّي بِأَجْزَاءٍ  
 مُتَسَاوِيَة.

تُحْضَرُ بِيلُولَاتٌ مِنْ ٠,١ غَرَامٍ.

مِسْك وَعَثْبَر، من كل واحد ١. دَرَاخمة  
دقيق الحِنطة ٢. دَرَاخمة  
تُشكَّل كُتلة مع عصير اللَّيْمُون والماء  
تُقَسَّمها إلى بيلُولات بحجم حَبَّة  
الحَمَص.

### بيلُولات ضِدَّ البرونشيت المُزْمِن

مُستخلَص العُنْصُل ..... ١ إلى ١,٦٠ غ  
صَمغ أُمُونِيَاك ..... ٢ غ  
كلورهيدرات المورفين ..... ٠,١٠ غ  
لصنع ٢٠ بيلُولة. من ٢ إلى ٤ في  
اليوم. يُضاف إليها أحياناً القليل من  
بَلْسَم ثُولُو وتُدَخَّرَج في مَسْحوق  
السَّوْسَن.

### بيلُولات ضِدَّ السَّرطان

صابون طَبِّي ..... ٤ غ  
صَمغ أُمُونِيَاك ..... ٢ غ  
يُودُور الحديد ..... ١ غ  
برومور الحديد ..... ٠,٥٠ غ  
مُستخلَص الشُّوكران ..... ١,٥٠ غ  
مُستخلَص الأَكُونيت ..... ١,٥٠ غ  
نُقَسَّم إلى بيلُولات من ٠,٢٠ غرام  
يُؤخَذ منها ٢ إلى ٤ في اليوم ولمدَّة ٦  
أشهر مُتَوَالِيَة على الأقل.

### بيلُولات ضِدَّ التَّقَرُّس

مُستخلَص الحَنْظَل المُرَكَّب ..... ٢٠ غ  
مُستخلَص الشُّورْتِجان ..... ٢٠ غ  
مُستخلَص الأَفْيُون ..... ١,٣ غ

راوُنْد ..... ٣٠ غ  
بَهَار أسود، فَلْفَل أسود ..... ١٠ غ  
نُحْضَر بيلُولات من ٠,٢٠ غرام  
(دستور ١٨٨٤).

كل بيلُولة تَحْتَوِي على ٠,٠٥ غ زَيْتَق،  
٠,٠٥ غ أَلْوَة، ١٧ ملغ سَقْمُونِيَا.

واحدة إلى ٤ بيلُولات في الأمراض  
السَّفْلِيَّة والقُوبائيَّة. لذكرى التاريخ.

بيلُولات مَشْهُورَة بَقِيَّت تركيبتها سِرِّيَّة  
عند الطَّبِيب الجَرَّاح بَلُوسْت نفسه لمدَّة  
طويلة، ومن ثَم احتفظت بِسِرِّيَّتها عند  
عائلته.

إنَّ بيلُولات بَرْبُورِنس وبيلُولات رونو  
أو رُونُودُو التَّابُولِيَّة لم تكن سوى أَشْكَال  
من بيلُولات بَلُوسْت.

زَيْتَق ..... ١ أونصة  
سُكَّر ..... ١ غروس  
Diagrède ..... ١ أونصة  
جَلَب ..... ١ أونصة  
تُشكَّل كُتلة مع كَمِّيَّة كافية من التَّيْبِذ  
الأَبْيَض وتُقَسَّمها إلى بيلُولات وزن  
الواحدة ٤ حَبَّات (بُومِيه).

إنَّ تركيبة أميرال الأتراك الكبير  
بَرْبُورِنس، الَّتِي وهبها إلى الملك فرنسوا  
الأوَّل، والذي كان بحاجة ماسَّة إليها،  
هي التَّالِيَة:

فِضَّة Vif argent ..... ٢٥ دَرَاخمة  
راوُنْد ..... ١٠ دَرَاخمة  
Diagrède ..... ٣ دَرَاخمة

نُحَضَّر بيلولات من ٠,١٥ غرام.

اقترح بوشاردا هذه البيلولات لكي  
تَحُلَّ مَحَلَّ بيلولات لارتيغ التي كان  
يُعزى لها كذلك التَّركيب التالي:  
مُستخلَص الحَنْظَل المُرَكَّب ٢٠ غرامًا،  
مُستخلَص بزور السَّورْتُجَان المائي  
الكُحولِيّ ١ غرام؛ ونَقِيع الدِّيَجِيْتال ١  
غرام.

إنَّ البيلولات أعلاه كانت تُعطى  
بمقدار ١ إلى ٦ حتَّى حُصول الإسهال  
القويِّ للمعدة. وكان يُفَضَّل في بعض  
الأحيان استبدال غرام مُستخلَص الأفيون  
بمقدار عَشْر غرامات من سُولفات الكينا.

#### بيلولات ضِدَّ النَّقْرَس (لومازوريه)

سُولفات الكينا ..... ٠,٥٠ غ  
مسحوق ديجيتال ..... ٠,٢٥ غ  
مَسحوق جَذر البَلَادُون ..... ٠,١٠ غ  
أَسْتات المورفين ..... ٠,١ غ  
مُستخلَص حَسَّ السَّم ..... كَمِّيَّة كافية  
مَسحوق سْتِراي Strahl ..... كَمِّيَّة كافية  
نُحَضَّر ٢٠ بيلولة. تُؤخَذ خلال  
يومين، كلَّ بيلولتين معًا، وعند الثَّوبات  
العَنيْفة، وخلال ٤ أيَّام عندما تُصبح  
الثَّوبات أَقلَّ كثافة.

#### بيلولات طارِدة للحُمى (مارك)

ناردين ..... ٨ غ  
سُولفُور الحديد ..... ٤ غ  
عَسل ..... كَمِّيَّة كافية

نُحَضَّر ٨ بُلعات يُؤخَذ منها واحدة كلَّ  
ساعتين تُفَصِّلان الثَّوبات.

#### بيلولات طارِدة للحُمى (مَآيْتِرْ نَجَر)

كينا ..... ١٥ غ  
كَرْبُونات البُوتاسيوم ..... ٤ غ  
كَرْبُونات الأُمُونِيَا ..... ٢ غ  
مِلح نَبَاتِي ..... ٤ غ  
كَبْرِيْت الإِثْمِد المَذَهَّب ..... ٢ غ  
مُستخلَص نَقْل الماء ..... ٤ غ  
مُستخلَص الأَبْسَنْت ..... ٤ غ  
مُستخلَص البَقْدُونِس ..... كَمِّيَّة كافية  
نُحَضَّر كُتْلَة تُقسَّمُها إلى بيلولات من  
٠,١٥ غرام.

#### بيلولات فرانك، حُبُوب الدَّكْتور فرانك الصَّحِيَّة

أَلْوَة ..... ١٠٠ غ  
جَلْب ..... ١٠٠ غ  
راوْنْد ..... ٢٥ غ  
شَرَاب الأَبْسَنْت ..... كَمِّيَّة كافية  
نُحَضَّر بيلولات من ٠,١٠ غرام  
مُقَضَّضة. مقاديرها ١ إلى ١٢ بيلولة في  
مِلْعَقَة حَسَاء أو شُورْبَاء، حسب الغاية  
المُسهِّلة المطلوبة. كانت تُذَوَّب أحيانًا  
في حَقْنٍ شَرَجِيَّة.

وحسب زَعْم غِيْبُورْت، إنَّ حُبُوب  
الدَّكْتور فرانك الصَّحِيَّة لم تكن بالواقع  
مُرَكَّبة سوى من الأَلْوَة ومن عَصِير  
السُّوس المَذَوَّبَة على السَّاخِن والمُبْحَرَة

قارورة مُقفلة جيّداً.

كلّ بيلولة تحتوي بشكل محسوس على ٠,٠٣ غرام من الحديد.

يُمكن تفضيض هذه البيلولات أو دَحْرَجَتها في مسحوق الحديد المُسمَّق.

إنّ بيلولات فالّيه Vallet تُحفظ لمدّة طويلة من دون أن تَتَفَوَّأُكْسَد. وهي بيلولات كانت تَشْتَهَر على ما يبدو بفعاليتها الكبيرة ضدّ الترقان.

(تركيبة مُماثلة لبيلولات بلود).

المقادير: من ٢ إلى ١٠ بيلولات في اليوم. دستور أدوية ١٩٣٧.

### بيلولات الكوباهو والكبابة والتربنتين

كبابة ..... ٩٠ غ  
تربنتين مطبوخ ..... ٢٤ غ  
كوباهو ..... ٢٤ غ  
لتحضير ١٠٨ بلّعات تُغلّفها بالجيلاتين.

يؤخذ منها ٤ إلى ٣٠ في اليوم مع رفع المقدار تدريجياً. يجب ألا تُعطى إلا بعد مرور ٢٥ أو ٣٠ يوماً على الاقتحام التّعقيبي.

إذا أضفنا ٠,٠٥ غرام إلى كلّ بلّعة من كتلة بيلولات فالّيه، نحصل على بلّعات أو بيلولات الكوباهو، الكبابة والتربنتين الحديدية التي وُضِعَها بوش؛ يؤخذ منها ٤ إلى ١٦ في اليوم عند الأفراد المُصابين بفقد القوّة والوهن.

حتّى القوام البيلوليّ. ويُدخل إليها البعض الآخر مرّة الثور، مُقَيّن، إلخ.

كانت هذه البيلولات تُباع في عُلب أو في أنصاف عُلب (عُلب نصفية).

ويبدو أنّ ما كان يُسمّى «مُقويّ أودان - روفيير المُسهّل» أو «إكسير أودان - روفيير المُقويّ المُسهّل» كان نتيجة مُعالجة موادّ بيلولات فرانك بماء الحياة.

### بيلولات كربونات حديديّ، بيلولات فالّيه

نُدوَّب السولفات على الساخن في كميّة كافية من الماء الخالي من الهواء بالغليان والمُحلّي سلقاً بمقدار ١/٢٠ من وزنه من السُكّر. نُدوَّب الكربونات بالطريقة ذاتها. نُصَفّي المحلولين، كلّ على حدة؛ نجمعهما في زُجاجة، نخضّها، ونتركها للراحة؛ نُصَفّق السائل الذي يطفو فضالة بروتوكربونات الحديد التي تشكّلت، ونضع مكانه كميّة جديدة من الماء الخالي من الهواء والمُسكّر.

تُتابع عمليّات الغسيل هكذا حتّى يُصبح الماء لا يَحُلّ معه لا سولفات الحديد ولا كربونات الصوديوم؛ عند ذلك نرمي الرّواسب على قماشة مرصوصة ومُشربة بشراب السُكّر.

نعصرها بقوّة ونمزجها مع العسل ومع سُكّر اللّبن (الحليب). نُركّز المَزيج بسرعة في حَمّام مريم حتّى القوام البيلوليّ. نَمزج ٣ أجزاء من هذه المادّة مع جزء واحد من مسحوق السّوس ونصنع بيلولات من ٠,٢٥ غ نُضعها في

## بيلولات مُباركة، بيلولات أَلَوِيَّة نَتْنَة

أَلَوَة	..... غ ٣٠
سَنَى	..... غ ١٥
حَلْتِيَت	..... غ ٨
أُشَقْ أَي حَلِيَّة	..... غ ٨
مُرّ	..... غ ١٥
زَعْفَرَان	..... غ ٤
قِشْر جَوَز الطَّيْب	..... غ ٤
سُولَفَات الحَدِيد	..... غ ٤٥
زَيْت الكَهْرْمَان	..... غ ٤
شَرَاب الشَّيْح (رَبْمَا القِيصُوم)	..... غ ١٥
نُحْضَرُ مِنْهَا بِيلُولَات مِنْ ٠,٢ غرام.	

## بيلولات مُبَوَّلَة

دِيَجِيْتَال	..... غ ١٢
سَقْمُونِيَا	..... غ ٦
عُصْصُل	..... غ ٦
مُسْتَخْلَص حَبِّ العَزْعَر	..... كَمِّيَّة كَافِيَة
لِصْنَع ١٢٠ بِيلُولَة.	

## بيلولات نيترات الفِضَّة المُرَكَّبَة

مُسْتَخْلَص أَفْيُون	..... غ ١,٢٠
كَافُور	..... غ ١,٥٠
مِسْك	..... غ ٠,٧٥
نيترات فِضَّة	..... غ ٠,١٠
نُحْضَرُ ٣٠ بِيلُولَة. ضِدَّ رَقْصِ القَدِيسِ	
غِي <sup>(١)</sup> ، وَالصَّرْع.	

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

## ب ي ل

## بيلولات نيترات الفِضَّة والفُوسْفُور

نيترات فِضَّة مُتَبَلَّرَة	..... غ ٠,٥٠
فُوسْفُور	..... غ ٠,٠٥
حَشِيْشَة (الكَيْف)	..... غ ٠,٣٠
لُبْ خُبْز طَازِج	..... كَمِّيَّة كَافِيَة
نُحْضَرُ ٢٠ بِيلُولَة. نَهْرَسِ الفُوسْفُور	
مَعَ غَرَام وَاحِدٍ مِنَ السُّكَّرِ اللَّبَنِيِّ	
(الحَلِيْبِيِّ) المُرطَّب بِقَلِيلٍ مِنَ المَاءِ،	
حَتَّى الانْقِسَامِ التَّامِّ، نُضِيفْ بَعْدَ ذَلِكَ	
مُسْتَخْلَصَ القُتْبِ الهِنْدِيِّ والنَّيْتَرَات.	

## بيلولات يُودُور البُوتَاسِيُوم

يُودُور البُوتَاسِيُوم	..... غ ٥
شَرَاب بَسِيط	..... كَمِّيَّة كَافِيَة
خُبْزِيَّة مَسْحُوقَة	..... غ ٥
نُحْضَرُ ١٠٠ بِيلُولَة نُلَبَّسْهَا وَنَحْفَظْهَا	
فِي قَارُورَات مُقْفَلَة.	

## بيلولات يُودُور الحَدِيد، بيلُولَات بِلَانْكَارْد

يُود	..... غ ٤١
بُرَادَة حَدِيد	..... غ ٢٠
مَاء مُقَطَّر	..... غ ٦٠
عَسَل	..... غ ٥٠
مَسْحُوق صَلْصَال صِينِي	..... كَمِّيَّة كَافِيَة
نَضْع المَاءِ وَالْيُودَ والحَدِيدَ مَعًا فِي	
حَوْقَلَة وَنَخْضُهَا بِقُوَّة؛ نُصَفِّي السَّائِلَ	
المُخْضَرَّ اللَّوْنِ الَّذِي يَنْتِجُ عَنِ التَّفَاعُلِ	
فِي وَعَاءٍ تَبَخَّرَ مُحَدَّدَ الوَظْنِ يَحْتَوِي عَلَى	
عَسَل؛ نَغْسَلِ الحَوْقَلَة والمِصْفَاة بِوَاسِطَة	

١٠ غرامات ماء مُقَطَّر مُعَسَّل بِشَكْل خَفِيف .

نُحَضَّر ١٤٤ بِيْلُوْلَة . داءِ الْخَنَازِير ، الْأَوْرَامِ الْجَرَذِيَّة .

### بِيْلُوْلَات يُوْدُوْر الزَّرْبُق

بروتو يُوْدُوْر الزَّرْبُق ..... ٠,٥ غ  
رُبَّ الْبَيْلَسَان ..... ٢ غ  
سُوس ..... كَمِّيَّة كَافِيَّة  
نُحَضَّر ٥٠ بِيْلُوْلَة .

### بِيْلُوْلَات يُوْدُوْر الْكَلُورُورِ الزَّرْبُقِي

يُوْدُوْر كَلُورُورِ الزَّرْبُق ..... ٠,٢٥ غ  
صَمْعٌ عَرَبِيّ ..... ١ غ  
لُبُّ الْخُبْز ..... ٩ غ  
ماء زَهْر الْبُرْتُقَال ..... كَمِّيَّة كَافِيَّة  
نُحَضَّر ٢٥ بِيْلُوْلَة . يُؤْخَذ ١ إِلَى ٣ فِي الْيَوْم . الْعَدُّ الْوَرْدِيّ .

٦٦- بَيُّوت<sup>(١)</sup> ، صَبَّارٍ وَلَيْمَز<sup>(٢)</sup>

Peyotl (E)

Peyote, Cactus LSD (F)

Echinocactus Williamsii, Echinocactus Lewinii, Anhalonium Williamsii, Anhalonium Lewinii, Lophophora Williamsii (S)

نَبَات مَكْسِيكِيّ صَغِير مُقَدَّسٌ وَحِيدُ الْجِنْسِ وَالتَّوْعِ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّبَّارِيَّاتِ . وَهُوَ مِنْ أُنْدَرِ أَنْوَاعِ الصَّبَّارِ الْخَالِيَةِ مِنَ الْأَشْوَاكِ . يَعْلُو مِنْ ١٥ إِلَى ٢٠ سَم . سَاقُهُ سَرَحَةٌ أَسْطَوَانِيَّةٌ تَنْتَهِي بِأَرْسُوسَةٍ

تُبَخَّرُ فِي الْبَدَايَةِ بِسُرْعَةٍ ، وَمِنْ ثَمَّ فِي النِّهَايَةِ عَلَى مَهْلٍ ، حَتَّى يَنْقُصَ النَّجَاحُ إِلَى ١٠٠ غرام . نُضَيِّفُ كَمِّيَّةً كَافِيَةً مِنْ الصَّلْصَالِ Kaolin لِكَيْ تُشَكَلَ كُتْلَةٌ مُتَجَانِسَةٌ . نُقَسِّمُ الْكُتْلَةَ إِلَى ١٠٠٠ بِيْلُوْلَةٍ نُدْخِرُهَا فِي مَسْحُوقِ الْحَدِيدِ . نَعْرِضُ الْبِيْلُوْلَاتِ لِحَرَارَةٍ لَطِيفَةٍ . نُحَضَّرُ مِنْ جِهَةٍ ثَانِيَةٍ مَحْلُولًا مِنَ السَّنْدُرُوسِ (زَرْنِيخٍ أَحْمَرٍ) ٢,٥٠ غ . وَمِنْ بَلَسَمٍ تُولُوْ (إِنْ فُضَالَةً شَرَابٍ بَلَسَمٍ تُولُوْ قَدْ تَصْلَحُ لِهَذَا الْغَرَضِ) فِي ٢٥ غرام أَثِيرٍ ، نَصَبَ هَذِهِ الصَّبْغَةِ فِي وَعَاءٍ تَبْخِيرٍ حَيْثُ تَكُونُ فِيهِ الْبِيْلُوْلَاتُ (مُجْرَّاةً) وَنَجْعَلُ الْوَعَاءَ يَدُورَ بِحَرَكَةٍ مُتَنَاسِقَةٍ لِكَيْ تَتَرَطَّبَ مِنَ الْخَارِجِ وَتُسَهَّلَ تَبَخُّرُ الْأَثِيرِ . أَخِيرًا ، عِنْدَمَا تَبْدَأُ الْبِيْلُوْلَاتُ بِالِاتِّصَاقِ ، نُفَرِّغُهَا فِي قَوَالِبٍ لِلْعَجِينِ ، مَعَ الْإِنْتِبَاهِ إِلَى فَصْلِ الْبِيْلُوْلَاتِ الَّتِي تَلْتَصِقُ فِيهَا بَيْنَهَا . نَتْرَكُهَا فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقَ لِمُدَّةِ ٢٤ سَاعَةٍ ، وَنُنْهِيَ التَّجْفِيفَ إِذَا لَزِمَ الْأَمْرُ فِي مِحْمَ حَرَارَتِهِ ٤٠°س . بَعْدَ التَّجْفِيفِ نَضْعُ الْبِيْلُوْلَاتَ فِي قَارُورَاتٍ زُجَاجِيَّةٍ نُقْفِلُهَا جَيِّدًا . كُلُّ بِيْلُوْلَةٍ تَحْتَوِي عَلَى ٠,٠٥ غرامٍ مِنَ الْيُوْدُوْرِ الْحَدِيدِيِّ (دَسْتُور ١٩٣٧) .

### بِيْلُوْلَات يُوْدُوْر الرِّصَاصِ

يُوْدُوْر الرِّصَاصِ ..... ٢ غ  
مُعَلَّبُ الْوَرْدِ ..... كَمِّيَّة كَافِيَّة

(١) التَّسْمِيَةُ لِأَدْوَارِ غَالِبِ .

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ .

إلخ. البيوتلين هو القلويد الأكثر وفرة؛ وهو، كالأنهالامين واللوفوفورين، إلخ يحتوي على نواة إيزوكينولاييكية. المرقالين والأنهالين بُنيتُهما أبسط.

#### الخصائص والاستعمال - تُغزى إلى

المرقالين عموماً خاصيّة إحداث رؤى مُلوّنة. أعطى المُستخلص العام (Panpeyote) بجرعات قدرها ٠,٥ غرام مُكرّرة. إنّه يُحدث غالباً حالة غشائية. استعمل البيوتلين بشكل كلورهيدرات كمُؤم مُخدّر ومُسكّن، بجرعات قدرها ٠,٠١ غ إلى ٠,٠٣ غ في اليوم، في بعض الإصابات العقليّة. إنّ إدمان المُخدّرات السامة الحديث أعاد الضوء على هذه الموادّ التي تُسجّل اليوم على الجدول B منذ العام ١٩٦٦، كمواذّ مُهلوسة. وكان مضغ دوائر صغيرة من الثّبات يَسمح لأهل البلاد أن يتصدّوا للثّعب والعطش؛ كما كان يُزوّدُهم بهلّوسات مرّيّة عجيبية ونادرة.

غليظة يَزْمَعِيّة تَعْلوها صُفوف من الثُّعلول المُفلطحة. تَحْمِل كَلّ دَرَنَة مُستديرة وقليلة البُزور، ضُمّة من الأوبار الصّوفيّة. أزهاره صغيرة فَرَدِيّة بَيضاء أو وَرَدِيّة اللّون، تُنتِج عدداً هائلاً من البُزور حتّى بطريقة التّغيير المُباشِر.

إنّ تكثير هذا الثّبات بالبزور سهل للغاية ولكنّ إفراخ البذار يَكون بطيئاً. جذره الوَتْدِيّ الشّكل المَخروطي اللَّفّتيّ، يَشكّل تحت الثّراب مَخزُوناً من الغذاء والماء. كما أنّ كافة أعضاء الثّبات المَطمورة تَكون رَخوة وَلَحْمِيّة، ممّا يُوجب زِراعته في تُربة خَوّارة جدّاً وجيّدّة التّهوئة.

المُرْكَبات - دَرَس كيمياء البّيوت، وبنوع خاصّ في ألمانيا والنّمسا، كلّ من لُوَيْن، هَفْتَر، سبيث، الذين وصفوا ٥ قَلَوِيدات فيه على الأقلّ: مَرَقالِين  $C_{11}H_{17}O_3N$ ، أَنهالُونِين  $C_{13}H_{15}O_3N$ ، أَنهالَامِين  $C_{11}H_{15}O_3N$ ، لُوَفُوْفُورِين  $C_{11}H_{17}O_3N$ ، بَيُوتُولِين  $C_{13}H_{19}O_3N$

الأساسي الذي يُستعمل في مُعالجة السّفلس، في نُقاعة أو في صِبغة كُحولِيّة. جذر تاْيُويا ١؛ كحول ٣؛ تُؤخذ الصّبغة بمقادير خفيفة بدءًا بنُقطة واحدة، تُرفعها تدريجيًّا حتّى ١٥ نُقطة. يُحضّر كذلك لُصُوقات مُصرّفة من المسحوق.

ت

**المُرْكَبات - عَزَل مارتان من التايُويا:**  
راتنج أخضر اللّون، مادّة دَسِمة ومادّة استخراجيّة بُنيّة اللّون، مُرّة جدًّا وعطريّة جدًّا، عَفْص، نَشاء، زَيْت طَيّار، مَغْنِيزِيَا، أُلُومِين، كلس، حديد، بوتاس، لِيْف. الموادّ المعدنيّة تُوجد فيه بوفرة عالية جدًّا.

قام دو جاردان بإجراء تجارب على هذه المادّة المُبجّلة جدًّا من قِبَل الأطباء البرازيليّين، في مُعالجة السّفلس، والاستسقاء، والانسدادات الحشويّة، والثّقُرس، والصّرَع، إلخ.

وصَل التايُويا إلى أوروبا في شرائح مُدَوّرة مُجفّفة سمكها ٣ ملم وقطرها ٤ ملم، مُصفّرة اللّون ومُشعّة البناء الدّاخليّ كما هو الحال في جُذور الفاشيرة.

**٦٨- تَبَغ تَبَاكُم Nicotiana, Tobacco (E)**  
**Nicotiane, Tabac, Tabac commun, Tabac de la Havane, Pétun, Herbe à la reine, Herbe du grand-prieur, Herbe de Ste-Croix, Herbe à tous les maux (F)**  
**Tabak (D)**  
**Nicotiana tabacum (S)**

نَبات حَوَلِيّ من فصيلة الباذنجانيّات،

**Tayuya (E)**

**Tayuya, Tayuia (F)**

**Tayuya (D)**

**Trianosperma tayuya, Bryonia tayuyia (S)**

**٦٧- تايُويا<sup>(١)</sup>**

إنّ كلمة تايُويا هي تسمية شعبيّة. علماء الطّبيعة البرازيليّون غير مُتفقون على النّبات الذي يُنسب إليه هذا الاسم، وهو في كلّ حال نَبات من فصيلة القرعِيّات يُشير مارسيوس إلى نَبات يتحلّى بخصائص مُقيّنة ماسِطة يُدعى Trianosperma tayuya؛ بينما نجد في معشبة مُتّحف باريس نموذجًا نباتيًّا مُدَوّنًا باسم علميّ هو: Bryonia Tayuia Vellozo.

جُنبَة سرّعيّة، برّيّة في الغابات أو في حُقُول البُنّ في الغالب؛ أوراقها مُسنّنة، ثمرُها ثلاثيّة الفُصوص تحتوي على حوَالِي ١٢ بذرة؛ جذرها مُتطاوِل لِفَتِي الشّكل.

**الخصائص والاستعمال - كافّة أقسام النّبات مُرّة الطّعم، مُسهّلة قويّة، وحالة مُصرّفة، تُحدِث عملًا خاصًّا جدًّا على الجهاز اللّمفاويّ. الجذر هو القسم**

(١) التسمية للمؤلف.



ت ب غ القوام شبه عديمة اللون، طَيَّارة، رائحتها وطعمها تَبَغِيَّان إلى أقصى حد: نيكوتين شبه نَقِيّ.

**المُوصَفات - النِّكُوتِين** هو سائل زَيْتِيّ، عَدِيم اللون، كثافته ١,٠٠٩ عند ١٥°سغ، ولكته يَمِيل رويذًا رويذًا إلى اللون القاتم إذا تعرَّض للهواء. طعمه حامِز ولاهب؛ يَغلي عند ٢٤٧°سغ وَيَنْثُر أبخرة مُهَيِّجَة؛ ذَوَاب جدًّا في الماء، والكحول، والأثير، والزُّيُوت الدَّسِمة. وهو سَمّ عَنيف. تَخْتَلِف نسبته في التَّبوغ المَزروعة من ١ إلى ٨٪.

إنَّ التَّبَغ يُعطي بتقطيره مع الماء مادة مُضطَرِّبة تَتَشكَّل فيها بِلُورات نيكوتيانين أي كافور التَّبَغ. وَيَنْسَب البَعْض عِطَر التَّبَغ إلى هذه المادة؛ أما بالنسبة للبعض الآخر، فقد يَكُون العِطَر مرْدُّه إلى قَلَويد طَيَّار، أَكْثَر سُمِّيَة من النِّكُوتِين: كُولِيدِين  $C_8H_{11}N$ .

كذلك تَحْتوي ورقة التَّبَغ على حَامِض نيكوتيانيك وهو حَصِيلَة أُكْسَدَة النِّكُوتِين، وعلى سَكَّر مُحَلَّل كيميائيّ، حَامِض تَبَاكو - تَنِيك مُشابه لحَامِض الكافيه - تَانِيك، وعلى صابُونُوسيدات وأَملاح بوتاسيوم (٥ إلى ١٠٪).

ولقد استخرج آخرون من التَّبَغ (١٩٠١-١٩٠٧) قَلَوِيدَات ثَانَوِيَة مُخْتَلِفَة، غير مُؤكَّسَجَة، وزنها الذَّرِّي أخَفّ بِقَلِيل من وَزن النِّكُوتِين: نيكوتايين، نيكوتيمين (مُتَجَاوِزِ النِّكُوتِين)، نُور - نيكوتين،

أورافه كبيرة مُتطاوِلة سِنَانِيَة، مُسْتَدَقَّة الرَّأْس؛ أَزهاره وَرْدِيَة، تَزْيِينِيَة، في عُشْكول واسع؛ التَّاج قِمَعِيّ الشَّكْل، مُتَفِيخ العُنُق، ذات سَكَمَات مُنْبَسِطَة، حَادَّة، وَأَنْبُوب من ٢ إلى ٨ سم؛ ساقه قَوِيَة، بَسِيطَة، تَعْلُو من ١,٥ إلى ٢,٥ م. يُنْتِج تَبَغ التَّدخين. مهدّهُ أَمْرِيكا الِاسْتَوَائِيَة. رائحة التَّنَبات الغَضّ مُخَدَّرَة، طعمه مُرّ ومُغِيث، رائحة التَّبَغ الجاف المُمَيَّزَة تَتَنامى خِلال العَمَلِيَّات الَّتِي يَخْضَع لها.

من أَمْرِيكا، دَخَلَ إلى إسبانيا أَوَّلًا، عام ١٥٦٠. اسمه العِلْمِيّ Nicotiana هو اسم السَّفِير الفَرَنسِيّ جان نيكوت، سفير الملك فرانسوا الثَّانِي إلى إسبانيا؛ وهو الَّذِي كان أَوَّل من أَتى بِالْتَّبَة إلى فرنسا عام ١٥٦٠ وكرَّم بها الملكة كاترين دو مَدِيْسِيْس.

**المُرْكَبات - يَحْتوي التَّبَغ على ٢ إلى ١٠٪ من قَلَويد قَوِيّ يَدِين له بِخِصائِصه، أَلَا وهو النِّكُوتِين  $C_{10}H_{14}N_2$  الَّذِي اِكْتَشَفه بُوَسْلَى وَزَايَمَنْ عام ١٨٠٩. يَتَمَّ الحُصُول على هَذَا الجَوْهر بِتَقطِير التَّبَغ مع الماء المُقَلَّى بالبُوتاس الكاوي، ومُعَادَلَة الهيدرولة الحاصِلَة بِواسطة حَامِض سُولفورِيك، وبِالتَّبَخِير حَتَّى قِوام المُسْتَخْلَص الَّذِي تُنْهَكه بِالكحول، وَنُبْخَره من جَدِيد، وَنَقْطَر المُسْتَخْلَص الكُحولِيّ مع الماء والبُوتاس الكاوي ومن ثَمَّ نُحَرِّك التَّنَاج المُقَطَّر مع الأثير؛ يَتَبَخَّر الأثير تَلَقَائِيًّا، وَتَبْقَى مادَّة زَيْتِيَة**

وتكون شعاعات الجسم اللّيفي الجُمَارِيَّة في الجذر أكثر عددًا، وغير كاملة أيضًا؛ لا يوجد لب (دستور أدوية).

**المُرْكَبَات -** يتألف تُرْبُد الصِّيَادِلَة عمومًا من ٦٣ إلى ٧٥٪ ريزومات، ٢٢ إلى ٣٠٪ جذور، ١٪ سوق. طعمه حامز ومُغْبٍ. يحتوي على ٧ إلى ٨٪ من الرّاتنج الذي يذوب في الأثير، ٢٪ تُرْبَاتين وهو هيتروسيد يذوب بالكحول ويتألف الرّاتنج من رَامْثوسيد: ألفا - ترباتين ومن أوزيد Oside آخر، بيتا - ترباتين يفصله بالأثير.

التُّرْبَاتين يَتَحَوَّل بفعل القَلَى إلى حامض تُرْبَاتيك. تَشْطُرُه الحوامض المُخَفَّفَة إلى حامض إيزوبوتيريك، تُرْبَاتُول، وغلوكوز.

التُّرْبُد المَخْزَنِي يجب أن يحتوي على ٧٪ من الرّاتنج كحدّ أدنى، ١٪ من كِسْرَات السّاق القاعدية كحدّ أقصى.

**الخصائص -** مُسَهِّل عَنيف، نادرًا ما يُسْتَعْمَل.

**الاستعمال -** يدخل في تركيب صبغة الجَلْب المُرْكَبَة.

**طريقة الاستعمال -** مقادير الصَّمغ تُعْطَى كما ذُكِر في مقال الجَلْب المُتَصَبِّع في هذا المُعْجَم.

**الخصائص -** التَّيْكَوتين، مَادَّة مُخَدَّرَة - حَامِزَة قَوِيَّة جَدًّا، لا تُسْتَعْمَل قَطْعًا سوى من الخارج. نُقَاعَة أَوْرَاق مُخَفَّفَة بمقدار ١٠ بالألف في الماء، أُعْطِيَتْ في حَقْنٍ شَرْجِيَّة ضِدَّ الْأَقْصُور الدُّودِي الشَّكْل (عَمَلِيَّة خَطِرَة). كما اسْتَعْمِل التَّبَغ أيضًا في لُوسِيُونَات ضِدَّ الْجَرَب، والقَرَع، والتَّقْرِس، إلخ.

٦٩- تُرْبُد، أَلْمَان تُرْبُد Turbeth (E)

Turbith, Turbith végétal (F)

Turbith (D)

Convolvulus turpethum, Ipomea turpethum (S)

التُّرْبُد هو عَقَّار من سِيلَان ومَالِيزِيَا من فَصِيلَة اللَّبَلَايَات؛ وهو يتألف من أرومة الثَّبَات الرِّيزوماتية ومن جذورها، ويقع في قِطْع مُتَفَاوِة الطُّول، قُطْرُهَا ١ إلى ٣ سم، مُتَلَوِيَّة على ذاتها في غَالِب الأحيان. القِشْرَة قد تكون مُنْتَظَفَة من طَبَقَتِهَا اللَّيْفِيَّة؛ رَمَادِيّ إلى مُحْمَرّ اللَّوْن، مُمَرَّك بِأَنْلَام طَوِيلَة عميقة. تُبْرَزُ الْمِنْطَقَة الْقِشْرِيَّة، على الْمَقْطَع الْعَرَضِيّ، حُزْمَات نَجْخَشَبِيَّة Libéro-ligneux غير طَبِيعِيَّة، مُنْعَزَلَة وَمُتَطَاوِلَة تَمَاسِيًّا، تُعْرَف من لَوْنِهَا الْأَبْيَض المُرْمَد ومن الْمَسَامِ الوَعَائِيَّة الَّتِي تَنْقُبُ سَطْحَهَا. في قَاعَة السُّوق وفي الرِّيزُوم يَنْقَطِعُ الْجِسْم اللَّيْفِي السَّمِيك عُمُومًا بِشَعَاعِينَ جُمَارِيَّين عَرِيضِينَ مِسْمَارِيَّي الشَّكْل وغير كَامِلِينَ؛ وهو جِسْم يُحِيط بَلْب ظَاهِر.

Tamarind tree, Tamarinde (E)

Tamarinier, Tamarin (F)

Tamarindenbaum (D)

Tamarindus indica, Tamarindus officinalis (S)

الاستعمال - لُب الثّمار، معجون عَسَلِيّ، شراب سُكَّرِيّ، أوراق، أزهار، قشور. إمساك عاديّ خاصّة عند الكبدو صفراويّين، إسهال مُزمن. اللَّب مع السُّكَّر يُمدّد ويحلّ بالماء يُصبح مشروب الثّمر هنديّ المُنعش.

طريقة الاستعمال - نّقاعة ٢٠ غراماً في لتر ماء غاليّ يُؤخذ منه كُوبان في اليوم. مُستخلص الثّمر هنديّ من ٣ إلى ١٥ غراماً في نصف كُوب ماء يُحلى بالسُّكَّر. مُرَبّي الكودكس يُؤخذ منه ٢٥ إلى ٥٠ غراماً للبالغ، وغرامان لكلّ سنة من العُمُر للأولاد دون الثالثة. إنّ المُستحضّر الصّيدليّ المُسمّى تمارين Tamarine هو مُسهِّل لطيف يتركّب من لُب ثمار الثّمر هنديّ وسنامكيّ والكُزبرة والسُّوس.

مُلاحظات - الشّجرة مهدها مضرّ ومنها انتقلت إلى الهند الشّرقية والأنتيل. لُب ثمارها أعيد تسجيله في الفرماكوبيا عام ١٩٧٥. أمّا لتحضير الثّمر هنديّ فنفتح القُرون ونأخذ منها اللَّب مع البزور ونضعها طبقاتٍ في براميل نسكب فوقها شراباً سُكَّرِيّاً يَتَسَرَّب إلى قعرها. يُغلى اللَّب في دَسْت أو خلقين نّحاسيّ لكي يُمنع من الاسوداد، وهذا ما يُفسّر وجود النّحاس في هذه المادّة. يصل اللَّب إلى أوروبا من أفريقيا وآسيا وأمريكا.

شجرة مُثمرة كبيرة دائمة الإبراق الكثيف جداً من فصيلة القُرنيّات العنّديّة تعلو من ١٠ إلى ٢٥ متراً. جذعها مُتفرّعة من أسفلها، لحاؤها مُتشقّق وحرشفيّ. أوراقها مُزدوجة التّرتيب الرّيشيّ، مُتعاque، كثيفة جداً، ورّيقاتها مُعنّقة، مُستطيلة، مُستديرة الرّأس، كاملة، مرّطاء. أزهاره عُنقوديّة التّجميع الهاميّ، رباعيّة الكاسيّات، خماسيّة البتلات البرتقاليّة اللّون الأصفر. الثّمرة قَرْن بُنيّ اللّون المُسوّد، مُفلطح، مُنحنيّ كالسّيف، مُتدلّ، طوله من ٧ إلى ٢٥ سم وعرضه من ١,٢٥ إلى ٢,٥ سم، غير مُنفّيح، لُبّه ليفيّ مُصفرّ اللّون وهو الذي يُشكّل ما يُسمّى «تَمَر هنديّ»، يحتوي على بزور مُستديرة يتحدّب عندها القَرْن من الخارج. تُجمع الثّمار عند تمام نضجها.

المُرَكّبات - إنّ تَمَر هنديّ الصّيدليّات هو اللَّب الخام الذي أعيد تسجيله في الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٥. حوامض عُضويّة: حامض نّفاحيّ، حامض ليمونيّ، حامض دُرديّ، الخمر، غلوسيدات، سُكَّر، لُقُولوز، بكتين.

يَقَع تَمْرُ الْأَسْوَاقِ فِي عَجِينَةٍ مُسَوَّدَةٍ  
 اللَّوْنُ، مُتَمَاسِكَةٌ، تَحْتَوِي عَلَى الْبُزُورِ  
 وَبَعْضُ الْبَقَايَا الثَّابِتَةِ، رَائِحَتُهَا خُمْرِيَّةٌ،  
 طَعْمُهَا مُحَمَضٌ وَخُلُوٌّ. الْعَجِينَةُ الْجَيِّدَةُ  
 تَجَفُّ بِمَرُورِ الزَّمَنِ، أَمَّا الْعَجِينَةُ السَّيِّئَةُ  
 فَتَتَغَيَّرُ. هُنَاكَ تَمْرٌ أَحْمَرُ اللَّوْنِ ذَكَرَهُ  
 لَامِرِي وَكَانَ الصَّنْفُ الْوَحِيدُ الَّذِي  
 يُسْتَعْمَلُ فِي إِنْكَلْتَرَةِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،  
 وَهُوَ بِالتَّالِي أَكْثَرَ خَلَاوَةً وَأَلَذَّ طَعْمًا مِنْ  
 التَّمْرِ الْأَسْوَدِ، وَمَصْدَرُهُ الْبِرَازِيلُ.  
 وَيُحَضَّرُ التَّمْرُ فِي بَعْضِ الْمَنَاطِقِ  
 الْمِصْرِيَّةِ فِي قَوَالِبٍ يَزِنُ الْوَاحِدُ مِنْهَا  
 حَوَالِي ٢٠٠ إِلَى ٣٠٠ غَرَامٍ، قَوَامُهَا  
 جَامِدٌ جَدًّا، يَتَوَسَّطُهَا ثَقْبٌ يَسْمَحُ  
 بِجَمْعِهَا وَتَعْلِيْقِهَا لِلْحِفْظِ، وَهُوَ صَنْفٌ  
 يُشَكِّلُ قِسْمًا مِنْ مَوْوَنَةِ الْقَوَافِلِ الْغِذَائِيَّةِ.

ث م ر مُنْقَلَب (٣٠٪)، مَادَّةُ مُرَّة (جُونِيَارِين)،  
بَكْتِين، مَوَادَّ هَيُولِينَاتِيَّة، سَلُولُوز،  
حَامِض نَمْلِي وَخَلِّي وَتُقَاحِي، مَوَادَّ  
مَعْدِنِيَّة (٥٪).



**الخصائص والاستعمال -** إذا نُقِعت  
صَنَوْبِرَات العَرَعَر في الماء الغالي  
فإنَّها تُبْدِي التَّخْمُر وتُعْطِي «نَبِيد  
العَرَعَر» الَّذِي يُعْطِي بِالتَّقْطِير قِنْدِيد أَوْ  
ماء حَيَاة حَبِّ العَرَعَر، أَوْ مَا يُسَمِّيهِ  
الألمان بِكَلِّ بَسَاطة: العَرَعَر (راتافيا  
العَرَعَر).

إنَّ استعمالها يُكْسِب البَوْل رائحة  
البَنْفَسَج. إنَّ المُسْتَخْلَص أَوْ الرُّبُّ يُدْعَى  
«تِرْيَاق الألمان»؛ وَهُوَ يُسْتَعْمَل بِمَقْدَار  
غرام واحد إلى عشرة؛ أَكْثَر مَا يُسْتَخْدَم  
فِي طَبِّ الْخَيْل؛ الثَّمَار ذاتها تُسْتَعْمَل فِي  
نُقَاعَة بِنسبة ٤ إلى ١٠ غرامات بِالْأَلْف.  
كَمْدِيرٌ لِلصَّفْرَاءِ وَمُبَوِّلٌ؛ المُسْتَخْلَص  
(دستور أدوية ١٨٨٤)، بِمَقَادِير ٥٠، ٥٠ غ،  
٣ و ٥ غرامات. ثمار العرعر واحدة من  
مُرَكَّبَات نَبِيد تَرُوسُو. تُسْتَعْمَل كَذَلِكَ فِي  
تَبْخِيرَات، كُمْهِيَّة، وَكُمُضَادَّة  
لِلرُّوْمَاتِيْزِم. أَمَّا الزَّيْتُ الذَّهْنِي فَبِمَقْدَار  
٨ إلى ١٠ نقاط؛ وَالهَيْدْرُولَة مِنْ ١٠  
إِلَى ١٠٠ غرام.

**مُلاحَظَة -** يُسْتَعْمَل مِنَ العَرَعَر الشَّاعِ  
الثَّمَار، الْخَشَب، الْأَوْرَاق، الزَّيْتُ  
الذَّهْنِي الْحَاصِل مِنْ تَقْطِير الثَّمَار  
البُخَارِي، الْأَغْصَان وَالْفُرُوع الْمُورِقَة.  
وَكَانَ خَشْبُهُ الرَّاينِجِي الصُّلْبُ الْمُتْرَاصُ  
يُعْتَبَر مُعْرِقًا وَمُضَادًّا لِلْسَّفْلِس كَعُود

٧١- ثَمَرَةُ العَرَعَر الشَّاعِ Genièvre (F)  
Wacholder strauch (D)

إِنَّ ثَمَار العَرَعَر، الَّتِي تُسَمَّى عَنَبِيَّات  
عَنْ خَطَأ، إِنَّمَا هِيَ صَنَوْبِرَات رَخْوَة أَوْ  
أَكْوَاز رَخْوَة Malacônes، لَحْمِيَّة،  
كُرْوِيَّة، مُؤَلَّفَة مِنْ ٣ حَرَائِف مُلتَجِمَة،  
تَحْتَوِي عَلَى عَصِير لُبَابِي مُخْضَرِّ اللَّوْنِ  
البُنِّي، عِطْرِي جَدًّا، طَعْمُهُ حُلُو،  
وَتَحْتَوِي عَلَى ٣ بَزُور قَاسِيَة، بَيْضِيَّة  
الشَّكْل الْمُنْعَكِس، مُزَوَّاة، مَحْفُورَة  
بَعَمَازَات مُزَيَّنَة بِحُؤَيْصَلَات (قُرَيْبَات)  
مَمْلُوءَة بِزَيْت طَيَّار قَبْلَ نُضْج الثَّمَار،  
وَلَكِنَّهُ زَيْت يَتَرْتَنِج: Résinifier عِنْدَ  
النُّضْج. ذَلِكَ يَعْنِي أَنَّهُ لِلْحَصُولِ عَلَى  
الزَّيْتِ الطَّيَّار، يَجِبُ جَمْع الثَّمَار غَيْرِ  
النَّاضِجَة، وَأَمَّا لِتَحْضِيرِ المُسْتَخْلَصِ،  
وَعَلَى عَكْسِ مَا تَقْدَمُ، يَجِبُ الْإِنْتِظَارُ  
حَتَّى تُصْبِحَ الثَّمَار نَاضِجَة، وَحَتَّى  
تُجْمَعَ مُجْمَفَة كَمَا يَحْصُل ذَلِكَ فِي  
الْعَادَة.

**الْمُرَكَّبَات -** صَنَوْبِرَات العَرَعَر إِذَا،  
تَحْتَوِي عَلَى: زَيْتِ طَيَّار (حَوَالِي ١٪)،  
رَاينِج (١٠٪)، شَمْع، عَقْص، سُكَّر

ث م ر الأنبياء تمامًا. وتشتهر رؤوس الفروع وتشتهر أزمدتها على أنها مُدِرَّة قُوَّة المزهرة والأوراق على أنها مُسهِّلة، للسَّوائل.

ج ر و يُؤخذ دُفْعَةً واحدةً صباحًا على الرِّيق .

### جَرُوع السُّورَنْجَان

نَبِيذ السُّورَنْجَان ..... غ ٣٠  
نُقَاعَة بَابُونَج ..... غ ١٢٠  
ماء الكَرَز الغاري ..... غ ٥٠  
شَرَاب بَسِيط ..... غ ٣٠  
يُؤخذ بِالْمِلْعَقَة ، كلَّ سَاعَتَيْن مَرَّة .

ج

Looch, Lok (F)

٧٢- جَرُوعَات

### جَرُوع شُوْبَار البَلْسَمِيّ، جَرُوع بَلْسَم الكُوبَاهُو

بَلْسَم كُوبَاهُو ..... غ ٥٠  
كحول ٨٠ درجة ..... غ ٥٠  
شَرَاب تُولُو ..... غ ٥٠  
ماء التَّنْع ..... غ ١٠٠  
حَامِض نَيْتْرِيك مُكْحَلَّل ..... غ ٥٠  
دستور ١٨٨٤ .

٣ إلى ٦ ملاعق في اليوم، مع الخَضْر  
كلَّ مَرَّة ، في سَيَلَان التَّعْقِيَة .  
إنَّ طَعْم هَذَا المُسْتَحْضَر بَشِيع جَدًّا .  
لذلك يُنْصَح بِشَطْف الْأَنْف عند أخذه  
لكي لَا يُسْتَشْعِر طَعْمه ؛ ومن ثَمَّ يُعْطَى  
عدد من مُحَلِّيَّات التَّنْع بعد ابتلاعه .

كان كَادِيت يَسْتَبْدِل شَرَاب التَّوَلُو  
بشَرَاب كُزْبَرَة البِير ويُضِيف ماء زَهْر  
البُرْتُقَال . إذا اسْتَبْدِل الكحول بِمِقْدَار  
١٥ غرام صَمْغ عَرَبِيّ مَسْحُوق ،  
وأفْضَل ، بِصَفَار بَيْضَة نَهْرُس معه  
الكُوبَاهُو أَوَّلًا ، نَحْصَل على جَرُوع  
شُوْبَار أو جَرُوع الكُوبَاهُو المُسْتَحْلَب .

### جَرُوع أَسِتَات الأَمُونِيُوم (كتاب الوصفات الوطني ١٩٧٤)

مَحْلُول أَسِتَات الأَمُونِيُوم ..... غ ٦  
بَنْزَوَات الصُّودِيُوم ..... غ ٥  
شَرَاب بَلْسَم تُولُو ..... غ ٣٥  
شَرَاب عِرْق الذَّهَب المُرَكَّب ..... غ ٣٥  
ماء مُنَقَّى كَمِّيَّة كَافِيَة لِمِقْدَار ١٥٠ ملل  
نُذَوِّب البَنْزَوَات في قِسم من الماء ،  
نُضِيف مَحْلُول الْأَسِتَات ، نَمْرُج  
ونُصَفِّي . نُضِيف الشَّرَابَات ، نُكْمَل ،  
نَمْرُج . مُقَشَّع . بِالغُون : حَتَّى ٥ مَلَاعِق  
كَبِيرَة لِكُلِّ ٢٤ سَاعَة .

### جَرُوع تَرْبَنْتِينِي ضِدَّ التَّنِيَا ، جَرُوع لُوفَاشِيِيَه ضِدَّ الدَّوْدَة الْوَحِيدَة

رَبِيْب خِرُوع ..... غ ٦٠  
دُهْن تَرْبَنْتِين ..... غ ١٥  
ماء نَعْنَع ..... غ ٦٠  
شَرَاب السُّكَّر ..... غ ٣٠  
صَمْغ عَرَبِيّ ..... غ ١٠

لقد استبدل بَارِيزِل شراب التول و مياه  
التنعع وزهر البرتقال بالقطران، لأنه  
يُقَنع رائحة الكوباهو وطعمه، واقتراح  
شوبار المعدل كالتالي:

كوباهو ..... غ ٦٠  
شراب القطران ..... غ ٣٠  
كربونات الصوديوم ..... غ ٢  
ماء التنعع ..... غ ١٢٥  
أثير سولفوريك ..... غ ٢  
نُدُوب الكربونات في الهيدرولة،  
نُضيف الكوباهو، نُحرِّك ونُضيف باقي  
المواد. يُصبح الكوباهو بذلك مُستحلبًا.

### جَرُوع ضِدَّ التَّشْنِج، جَرُوع مُؤَثِّر

شراب زهر البرتقال ..... غ ٣٠  
ماء الزيزفون ..... غ ٩٠  
ماء زهر البرتقال ..... غ ٣٠  
أثير سولفوريك ..... غ ٢

استبدل دستور ١٨٨٤ غرامِي الأثير  
بأربع غرامات من ليكور هوفمان.

إنَّ الجَروَع المُضادَّ للتَّشْنِج المُؤَقِّين  
كان يُحضَّر بإضافة ٠,٨٠ غ من لودائِم  
سيدينهام إلى الجَروَع أعلاه.

### جَرُوع ضِدَّ زَلال البُول

حامض غَلِيك ..... غ ٠,٥٠  
شراب بسيط ..... غ ٢٠  
ماء مُقَطَّر ..... غ ٦٠  
يُؤخَذ خلال التَّهَار.

### جَرُوع ضِدَّ عِرْق النِّسا (شنايْدِر)

دُهْن تَرَبْنَتِين ..... غ ٨  
صَمغ عَرَبِيّ مَسْحُوق ..... غ ٨  
ماء التنعع الجُعدي ..... غ ١٢٥  
سُكَّر ..... غ ١٥  
شراب التنعع المُقَلَّل ..... غ ٣٠  
ملعقتان، ٣ مَرَّات في اليوم. ويجعل  
مُؤَلَّف هذا الجَروَع المَرِيضَ يَفْرِك  
الأجزاء المريضة بالمَرُوخ التالي: دُهْن  
تَرَبْنَتِين ١ جزء؛ مَرُوخ طَيَّار مُكَوَّفَر ٢  
جزء.

### جَرُوع ضِدَّ النَّزْلَة، جَرُوع مُقَشِّع

مُستحضِر العُنْصُل العَسَلِي ..... غ ٥٠  
إكسير مُهْدئ ..... غ ١٢  
روح الخُزامى المُرَكَّب ..... غ ١٢  
ماء التنعع المُقَطَّر ..... كَمِّيَّة كافِيَة  
قاطع مُمتاز. Excellent incisif

### جَرُوع ضِدَّ النَّشاط

نُقاعة أوراق بُرتقال ..... غ ٢٠٠  
صَمغ كُثَيْرَاء ..... غ ٢  
إثْمِد مُدِرَّ العَرَق الغَزِير ..... غ ٣  
شراب بسيط ..... غ ٢٠  
شراب دياكود ..... غ ٢٠

### جَرُوع الكُودايِين وبَلَسَم تُولُو

بَنْزُوات الصُّودِيوم ..... غ ٣  
ماء الكَرَز الغاري ..... غ ٦  
شراب بَلَسَم تُولُو ..... غ ٦٠



شَرَاب الكُودايين ..... ٦٠ غ ماء مُطَهَّر مُنْقَى كَمِّيَّة

كافية ل ١٥٠ ملل  
كتاب الوَصَفات الوطني عام ١٩٧٤ .  
مُضَادَّ للسَّعال؛ مُقَشِّع: للبالغين:  
حتى ٥ ملاعق كبيرة كل ٢٤ ساعة؛  
للأولاد: يُتَلَفَى.

#### نظام الجدول Régime du Tableau C

جَرُوع ماصن، جَرُوع ضِدَّ الحامض

مَغَازِيَا مَحْرُوقَة ..... ٤ غ  
ماء التَّنْع ..... ٩٠ غ  
شَرَاب قِشْر البُرْتُقال ..... ١٥ غ  
ضِدَّ الحُرْقَات وغازات الأمعاء.

جَرُوع ماصن

راوُند ..... ١٠ غ  
كربونات صُوديوم ..... ٢ غ  
شَرَاب السُّكَّر ..... ٥٠ غ  
ماء التَّنْع ..... ٢٥٠ غ  
مِلْعَقَتَان، ٣ مَرَّات في اليوم. نَحْضُ  
قَبْل الاستعمال. ضِدَّ الحُرْقَات.

جَرُوع مُضَادَّ خُنَاقِي، جَرُوع أَوْ جَلَّاب ضِدَّ  
الخُنَاق

دُرْدِي مُثَمَّد ..... ٠,٠٨ غ  
شَرَاب عِرْق الذَّهَب ..... ٦٠ غ  
مُسْتَحْضَر العُنْضَل العَسَلِي ..... ١٢ غ  
نُقَاعَة بُولُوغَالِين ..... ١٢٥ غ

يُقَال إِنَّه صَالِح لِتَسْهِيل طَرْد الأَغْشِيَة ج ر و  
الخاطئة.

جَرُوع مُضَادَّ لِلتَّعْقِيَة

ماء كُوبَاهُو المَقْطَر ..... ٣٠٠ غ  
ماء الكَرَز الغاري المَقْطَر ..... ١٠ غ  
شَرَاب بَسِيط ..... كَمِّيَّة كافية  
يُعْطَى خِلال يَوْم أَوْ يَوْمَيْن للمرضى  
الَّذِينَ بِإِمْكَانِهِمْ أَنْ يَتَحَمَّلُوا دَوَاء  
الكُوبَاهُو وَالْكَبَابَة الأَفْيُونِي.

جَرُوع مُضَادَّ لِلرَّبُّو (كُوربوت)

جَذَر الرَّاسِن ..... ٣٠ غ  
جَذَر السَّوسِن ..... ١٥ غ  
نُقَاعَة فِي كَمِّيَّة كافية من الماء الغالي  
لِلْحَصُول عَلَى ٣٠٠ غرام من السَّائِل.  
تُضِيف:

صَمْغ أَثْمُونِيَاك (فِي كَمِّيَّة كافية من

خَلِّ العُنْضَل) ..... ١٢ غ  
شَرَاب بُولُوغَالِين فَرَجِينَا ..... ٣٠ غ

جَرُوع مُطَهَّر مُكَوَّفَر

إِنْجِبَار فَرَجِينِيَة ..... ٨ غ  
ماء غَالٍ ..... كَمِّيَّة كافية  
لِمَقْدَار ١٢٠ غرام نُقَاعَة، تُضِيف  
إِلَيْهَا:

شَرَاب الكِينَا ..... ٣٠ غ  
صِبْغَة الكِينَا ..... ٨ غ  
كَافُور ..... ٠,٦ غ  
أَسْتَات الأَمُونِيُوم ..... ٣٠ غ

سييرَاغُوردا في المكسيك . يحتوي هذا  
العَقَّار، وجذور أنواع الجَلَب الأخرى،  
على راتينج (راتينج الجَلَب)، حَوَالِي  
١٥٪، وهو ما يدين له بخصائصه  
المُسَهِّلة القَوِيَّة . يَتَمَّ الحُصُول على هذا  
الرَّاتينج بِاتِّبَاع طريقة دستور ١٩٠٨ الَّتِي  
تَقْضِي باستنزاف مَسْحُوق الجَلَب  
الخَشِين (١٠٠٠ جزء) بالكحول ٩٠  
درجة في رَاوُوق حَتَّى الحُصُول على  
٣٠٠٠ غرام من السائل . نُخَفِّض هذه  
الكَمِّيَّة إلى ٤٠٠ غرام بالتَّقْطِير ونَسْكُب  
النَّتَاج الحَاصِل في لِيْتَرين ماء مُقَطَّر  
غَالٍ . بَعْد فترة من الرَّاحَة، نُصَفِّق  
الرَّاتينج ونَغْسِله بالماء الغَالِي، على أَن  
نُوقِف ذلك عِنْدَمَا يُصْبِح ماء الغَسِيل  
عَدِيم اللَّوْن؛ نُوزِّع الرَّاتينج في صُحُون  
ونُجَفِّفه في المِحْمَ عِنْد حَوَالِي ٤٥°  
سُغ . إِنَّ الراتينج الَّذِي يَحْصُل بِهذه  
الطَّرِيقَة يَكُون بُنْي اللَّوْن؛ لِلْحُصُول عليه  
أَبْيَض اللَّوْن نَحْلُه في الكحول بِوُجُود  
فَحْم حَيَوَانِي؛ نُصَفِّي، نُقَطِّر ونُرْسِب  
الرَّاتينج بِوِاسْطَة الماء الغَالِي .

**المُوصَفَات -** يَكُون راتينج الجَلَب  
المُتَكَثِّل قُتُونًا، لَامِع المِكْسَر، يَذُوب  
بِكُلِّ النِّسَب في الكحول والِقِلَى،  
وَيَذُوب جُزْئِيًّا في الأثير،  
وَالكلوروفورم، وفي سُولفور الكَرَبُون .

إِنَّ الرَّاتينج الَّذِي يُسْتَخْرَج من جَلَب  
تَمْبِيكُو، الَّذِي دَعَاه سِيبِرَاغَاتِس بِاسْم  
تَمْبِيكِين، يَنْصَهَر عِنْد ١٣٠° سُغ، يَذُوب  
في الأثير، عَدِيم اللَّوْن والطَّعْم

### جَرُوع مُقَيَّن

مُقَيَّن	٠,١ غ
شَرَاب البَابُونَج	١٢٥ غ
شَرَاب عِرْق الذَّهَب	٣٠ غ
ماء زَهْر البُرْتُقَال	١٢ غ

### جَرُوع مُقَيَّنًا أَوْ مُنَمَّد

مُقَيَّن	٠,٣ غ
شَرَاب السُّكَّر	٣٠ غ
نُقَاعَة أَوْرَاق بُرْتُقَال	١٢٥ غ
مِلْعَقَة كُلِّ سَاعَتَيْن في الرَّقْص العَصَبِي وَخَاصَّة في حَالَات التَّهَاب الرِّثَّة، في جَرُوع الدَّكْتُور لَوِيْس، يُسْتَبَدَّل شَرَاب السُّكَّر بِشَرَاب دِيَاكُود . إِنَّ جَرُوع Laënnec المُضَادَّ لِلنَّشَاط له التَّرْكِيْبَة ذَاتَهَا .	

### جَرُوع مُقَيَّن مُسَهِّل قَوِي

مُقَيَّن	٠,١ غ
سُولَفَات الصُّودِيُوم	١٥ غ
ماء سَاخِن	٢٥٠ غ
في ٣ جُرْعَات تَفْصِيلُهَا ١٥ دَقِيقَة كُلِّ مَرَّة .	

### ٧٣- جَلَب مُتَصَبِّع، جَلَب تَمْبِيكُو<sup>(١)</sup>

Jalap digité, Jalap de tampico (F)

*Ipomoea simulans* (S)

نَبَات من فَصِيلَة اللَّبَلَايِيَّات يَأْتِي من

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلِّف .

والرائحة، ويَتَمَيَّز عن الجَلْبِين بتركيبه. وهو يُعْطِي بتأثير القَلَى الحامِض ال تَمْبِيهِيك؛ الأملاح المَعْدِنِيَّة المَحْلُولَة المُخَفَّفَة تَشْطُرُه إلى سَكَّر وإلى حامِض تَمْبِيَكُولِيك.

للمجرعة؛ نَقَاعَة بنسبة ٥ بالمئة؛ ج ن س مُسْتَخْلَص ٠,٢٥ إلى ١ غ (دستور ١٩٣٧)؛ صِبْغَة مُرْكَبَة: مقادير اعتياديَّة، ١٠ إلى ٣٠ غرامًا للمجرعة الواحدة ولكل ٢٤ ساعة.

المقادير الولادِيَّة: من صفر شهر إلى ٣٠ شهرًا، الامتناع عنه؛ من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة، الامتناع عنه (دستور ١٩٦٥).

إنَّ مُسْتَخْلَص الجَلْب المائي، الَّذِي يُسْتَعْمَل قليلاً جدًّا، يَبْدُو أَنَّهُ مُبَوَّل فقط. أمَّا الرَّائِنج، الَّذِي هو مُسَهِّل جيّد، ولكِنَّه قَوِيّ، فَيُعْطَى بمقدار ٠,١٠ إلى ٠,٥٠ غرام، إمَّا مَدْقُوقًا مع السُّكَّر، أو في بيلولات، أو في مُسْتَحْلِبَات.

٧٤- جِنْسَن أْبِيض (جذر)، كُورِي سَن  
White ginseng root (E)  
Ginseng blanc (Racine de), Cori - sen (F)  
Weissergengsangwurzel (D)  
Panax ginseng (S)

الجِنْسَن الصِّينِي الحَقِيقِي هو نَبَات من فَصِيلَة الأَرَالِيَّات. جَذْرُه صَغِير مِغْزَلِي الشَّكْل، يَتَفَرَّع غَالِبًا إلى شَكْل أَفْعَاذ الإنسان. رائحته وطعمه عَطْرِيَّان. يَكُون الجَذر الَّذِي يُجَمَّع من بلاد التُّتَار وَمَنْشُورِيَا والدَّوْرِي أَصْفَر اللَّوْن، مَظْهَره كَالكَهْرْمَان الأصْفَر؛ أمَّا الجَذر الَّذِي يُجَمَّع من كُورِيَا، ومن الصِّين واليابان فَيَكُون مُبَيَض اللَّوْن، وَيُسَمَّى كُورِي سَن Cori-sen. إنَّ الجَذر الأوَّل يُعْتَبَر أَفْعَل من الثَّانِي، وَيُسْتَخْدَم جَذر

مُرْكَبَات رَاتِنج الجَلْب - يَتَأَلَّف رَاتِنج الجَلْب من هَيْتْرُوسِيدِين هُما: ال كُونْفُولْفُولِين وال جَلْبِين. الكُونْفُولْفُولِين يَذُوب في الكحول، لا يَذُوب في الأثير. حامِض الكلورهيديريك يَشْطُرُه إلى غُلُوكُوز وإلى حامِض كُونْفُولْفُولِينُولِيك Acide convolvulinolique. وهو يُشَكِّل حَوَالِي سَبْعَة أَعْشَار ٧/١٠ الرَّائِنج. الجَلْبِين يَذُوب في الأثير والكحول. وهو يَتَحَلَّل في القَلَى الَّتِي تُحَوِّلُه إلى حامِض جَلْبِيك. يُشَكِّل الجَلْبِين حَوَالِي ثَلَاثَة أَعْشَار ٣/١٠ الرَّائِنج. يَجِب عَدَم الخلط بين الجَلْبِين المَذْكُور أَعْلَاه وبين الجَلْبِين الإنكليزي الَّذِي لَيْس سِوَى رَاتِنج الجَلْب المُزَال لَوْنُه.

الخصائص - إنَّ التَّنَاج المَخْزَنِي يَجِب أَن يَحْتَوِي على ١٠٪ كَحْدَة أَدْنَى من الرَّائِنج. الجَلْب هُو مُسَهِّل قَوِي فَقَال، وَلَكِنْ تَأْثِيره لِلْأَسْف غير ثَابِت، ذَلِكَ أَنَّ الرَّائِنج لَا يَكُون دَائِمًا بِالنَّسْبَة ذَاتِهَا فِي كَمِيَّة مُعَيَّنَة من المَسْحُوق. يُسْتَخْدَم لِتَحْضِير صِبْغَة الجَلْب (دستور ١٩٤٩).

طريقة الاستعمال - مقادير المَسْحُوق الاعتياديَّة للبالغين ٠,٥٠ إلى غرام واحد

مَقْطَعٌ عَرَضِيّ حَدِيثٌ فِي الْجَذْرِ فِي  
الْأَشْعَةِ فَوْقَ الْبَنْفَسَجِيَّةِ عِنْدَ ٣٦٠ مِلْمٍ  
يُظْهِرُ اسْتِشْعَاعًا أَزْرَقَ اللَّوْنِ فِي الْمَنْطَقَةِ  
الْقَشْرِيَّةِ وَمَنْطَقَةِ اللَّبِّ.

الفحص المجهرّي - إِنَّ الْمَقْطَعِ  
الْعَرَضِيّ لَجَذْرِ الْجِنْسَنِ الْأَبْيَضِ يُظْهِرُ  
تَحْتَ الْمَجْهِرِ عِدَدًا كَبِيرًا مِنَ الْأَقْنِيَةِ  
الْفَارِزَةِ الْمُنْتَظِمَةِ بِطَبَقَاتٍ مُتْرَاكِزَةٍ.  
الْخَشَبُ السَّلُولُوزِيّ فِي الْأَنْسِجَةِ  
الْخَشَبِيَّةِ بِكَامِلِهِ يَتَأَلَّفُ مِنْ «أَوْعِيَةٍ  
مُتَخَشَّبَةٍ»<sup>(١)</sup> Trachéides قصيرة، مُنْعَزِلَةٌ  
أَوْ مُتَجَمِّعَةٌ فِي كُنْتَلٍ صَغِيرَةٍ. وَيُرَى لُبٌّ  
ضَعِيفُ الْقَطْرِ. إِنَّ كُلَّ الْأَنْسِجَةِ  
الْحَشَوِيَّةِ تَحْتَوِي عَلَى حُبُوبٍ مِنَ  
النَّشَاءِ، وَتُعْطِي اسْتِشْعَاعًا أَزْرَقَ اللَّوْنِ إِذَا  
فُحِصَتْ فِي الضَّوِّ فَوْقَ الْبَنْفَسَجِيّ. كَمَا  
تُلَاحَظُ أَيْضًا بَعْضَ التَّلَاصُّقَاتِ الْبَلُورِيَّةِ  
Macles مِنْ أَوْكْسَالَاتِ الْكَلْسِيُومِ  
الْمَوْجُودَةِ فِي مُجْمَلِ الْأَنْسِجَةِ أَوْ فِي  
الْقِسْمِ الْمَرْكَزِيّ مِنَ الْجَذْرِ فَقَطْ.

#### ٧٥- جَنْطِيَانَا صَفْرَاءُ (جَذْر)

Gentiane Jaune (Racine de), Racine de  
la Grande Gentiane (F)  
Gentiana Lutea (S)

إِنَّ الْقِسْمَ الْوَحِيدَ الْمُسْتَعْمَلَ فِي  
الْجَنْطِيَانَا الصَّفْرَاءِ هُوَ جَذْرُهَا الْمُسَجَّلُ  
فِي الْإِصْدَارِ التَّاسِعِ لِلْفَرْمَاكُوبِيَا. وَهُوَ  
جَذْرٌ يُجْمَعُ فِي الرَّبِيعِ، فِي سُوَيْسْرَا،  
بُورْغُونِيَا، جُورَا، فُوج، أَوْفْرْنِيَا حَيْثُ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

وَنَظَرًا لِلْاهْتِمَامِ الْكَبِيرِ الَّذِي يَنْصَبُّ  
عَلَى الْجِنْسَنِ مِنْذُ عِدَّةِ سِنَوَاتٍ، فَلَقَدْ  
صَدَرَتْ عَنْهُ دَرَاةٌ عِلْمِيَّةٌ مُفْصَّلَةٌ عَامَ  
١٩٨٠ تُحَدِّدُ مُوَاصِّفَاتِ الْجَذْرِ الْمُجَفَّفِ  
لِلْجِنْسَنِ الْأَبْيَضِ.

المُوَاصِّفَاتُ - رَائِحَتُهُ عِطْرِيَّةٌ خَفِيفَةٌ،  
طَعْمُهُ حُلُوٌّ، وَمِنْ ثَمَّ حَامِزٌ وَخَفِيفٌ  
الْمَرَارَةِ. فِي مَخَازِنِ الْأَدْوِيَةِ، يَقَعُ  
الْجَذْرُ الْمَغْزَلِيّ أَوْ الْأَسْطَوَانِيّ الشَّكْلَ،  
فِي قِطْعٍ ضَعِيفَةٍ الثَّقَلِ النَّوْعِيّ، شَكْلُهَا  
مُخْتَلِفٌ يَتَفَرَّعُ نَوْعًا مَا تَبَعًا لِعُمُرِ النَّبَاتِ  
وَالْمُعَالَجَاتِ الَّتِي اتَّبَعَتْ فِي التَّجْفِيفِ.

إِنَّ الْجَذُورَ الَّتِي تُجْمَعُ عَنْ نَبَاتٍ فَتِيٍّ،  
عُمُرُهُ مِنْ ٣ إِلَى ٤ سِنَوَاتٍ، يَكُونُ قَطْرُهَا  
مِنْ ٤ إِلَى ٥ مِلْمٍ وَتَكُونُ قَلِيلَةٌ التَّفَرُّعُ؛  
وَتُعْطِي النَّبَاتَاتِ الْأَكْبَرَ، مِنْ ٦ سِنَوَاتٍ  
وَأَكْثَرٍ، جَذُورًا قَطْرُهَا مِنْ ٢ إِلَى ٢,٥ سَمٍ  
مَعَ تَشَعُّبَاتٍ عَدِيدَةٍ وَهَامَّةٍ. أَمَّا الْجَذُورُ  
الذَّاقِقَةُ الَّتِي تُسْتَبَانُ فِي الْجَذْرِ الْأَسَاسِيّ  
فَيَكُونُ قَطْرُهَا عَمُومًا مِنْ مِلْمٍ وَاحِدٍ إِلَى  
٣ مِلْمٍ. وَقَدْ تَكُونُ الْجَذُورُ الْكَبِيرَةُ  
مَعْرُوضَةً وَهِيَ مُقَوَّسَةٌ الشَّكْلَ وَحَتَّى  
مَلَوِيَّةٌ عَلَى ذَاتِهَا.

بَشَرَّتُهُ الْخَارِجِيَّةُ فَاتِحَةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ،  
مُتَجَعَّدَةٌ طَوِيلًا مَعَ نُذْبَاتٍ الْجَذِيرَاتِ.  
فَلْيَنْهَ لَا يَتَقَشَّرَ بِسَهُولَةٍ. الْجَذْرُ هَشٌّ  
وَقَصِيفٌ، قَصِيرُ الْمَكْسَرِ. يُظْهِرُ مَقْطَعُهُ  
الْعَرَضِيّ مَنَاطِقَ قَشْرِيَّةَ مُهِمَّةَ صَفْرَاءِ  
اللَّوْنِ وَمَنْطَقَةَ جُحْمَارِيَّةَ (لُبِّيَّةَ) كَذَلِكَ  
صَفْرَاءِ اللَّوْنِ. دَقِيقَةُ التَّجْعِيدِ. إِنَّ فَحْصَ

يَشيع وجوده جدًا على ارتفاع ٨٠٠ إلى ٢٠٠٠ متر عن سطح البحر.

**المواصفات** - يَكُون هَذَا الجذر في مخازن الأدوية في قطع غير مُنتظمة الأشكال، طولها من ٥ إلى ١٠ سم وقطرها من سم واحد إلى ثلاث، وهي قطع مَلَوِيَّة على ذاتها؛ سَطَحها الخارجي مُخَمَّر اللَّون البُنِّي، مُمَرَّك بتجاعيد طَوَلِيَّة مُتوسِّطة العُمق؛ هذه التجاعيد تَنقَطع بِأَثلام حَوَقِيَّة. وتُلاحَظ على السطح نُذبات تُشير إِمَّا إلى فُرُوع السَّنَّة الحاليَّة أو السَّنات الفاتئة، وإِمَّا إلى التَفَرُّعات الثانويَّة للجذر. إن هَذَا الجذر الكَسُور وهو جاف، يُصبح مع الوَقت لَدُنَّا طَرِيًّا. وَيَكُون سَطَح مَكسِرِه مُخَمَّر اللَّون الأصفر السَّوِي تَقْرِيْبًا. وَيَفصل القِشْرَة عن الجسم اللَّيْفِي خَط قَلْبِي Cambiale أَقْتَم لَوْنًا من سواه. وَيَكُون الجسم اللَّيْفِي مَسَامِيًّا، مُشَعَّعًا بَعْض الشَّيْء. رائحة هَذَا الجذر قويَّة وطعمه مُر جدًا.

مَسحوق الجذر فاتح اللَّون البُنِّي، يَحْتوي على جَوْهر مَلَوْن بالأصفر البِلُّوري (جَنْطيزان، جَنْطيانان، جَنْطيانين)، وعلى جَوْهر عِطْري غير ثابت، وعلى مادَّة رَبِيَّة مُخَضَّرَة اللَّون، وَصَمْغ، حَامِض بَكْتِيك، زَيْت طَيَّار، جَوْهر مُرّ قَابِل لِلتَّبَلُّر (جَنْطيوبيكرين)، تَرْكِيبه  $C_{16}H_{20}O_9 \cdot 1/2 H_2O$ ، هيتروسيد يَنْشَطِر إلى غلوكوز وإلى جَنْطيوجانين بِمُلامَسَة الحوامِض.

ج ي و عَزَل تَأثيره من مُستخْلَص الجَنْطيانا هيتروسيدين آخَرين: جَنْطيامارين تَرْكِيبه  $C_{16}H_{22}O_{11}$  أو  $C_{16}H_{20}O_{10}$ ، جَنْطِيَيْن تَرْكِيبه  $C_{16}H_{28}O_{11}$ . وَيَحْتوي جَذر الجَنْطيانا، بِالإضافة إلى ما تَقَدَّمَ، على عِدَّة هُولوسيدات: سكاروز، جَنْطيانوز، جَنْطيوبيوز، الَّتِي قام بِدراسة مُفصَّلَة لها علماء آخرون.

هَذَا، وَلَا تَجِد في جَذر الجَنْطيانا لَا نَشَاء وَلَا أوكسالات الكلسيوم.

٧٦- جِيُوم كَنْدِي، جِيُوم مُتَصِب<sup>(١)</sup>

Canadian avens, Prickly avens (E)

Benoîte de Canada, Benoîte dressée (F)

Canadischer Gebenedeite, Steifgebenedeite (D)

Geum canadense, Geum strictum (S)

الجِيُوم جنس نَبَاتات مُعَمَّرَة لِيْفِيَّة رِيْزُومِيَّة أو رِئْدِيَّة من فَصِيلَة الوَرْدِيَّات. أَوْرَاقُها رِيْشِيَّة التَّقْصِيص، فُصُوصُها غير مُتساوية، الهامِي مِنْها أَكْبَر قَدًّا بِشَكل عام. أَزْهارُها فَرْدِيَّة أو فِي أَغْذاقٍ مُرتخية. الكَأْس دائمة، قَصيرة الأنبوب، خُماسِيَّة الفُصُوص. كُؤِيس خُماسِي الفُصُوص الأصغر قَدًّا. البَتَلات من ٥ إلى ٧، مُستديرة الشَّكل البَيْضِي. الأَسدية عَديدة. القَلَم مُبَتَّق. الكَرابِل مُوبرة، وَحيدة البزرة، مُرتبة فِي رَأْس كُرُوي الشَّكل، تَسْتَطِيل بَسْفًا أَمْرَط أو

(١) كَل التَّسميات لِلْمُؤَلَّف ما عدا اللاتينية.

ريشي. منها في لبنان نوعان: المبارك  
والمتغاير الثمار.

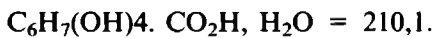
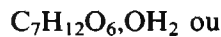
الخصائص - الجيوم الكندي يُستعمل  
في أمريكا الشماليّة كمُقوّ قابض.

ح ام  
أَمِينِي تَسْتَعْمَلُهُ الْأَنْسِجَةُ الْعَصَبِيَّةُ  
وَالْخَلَايَا الدِّمَاغِيَّةُ مُبَاشَرَةً. سُمِّيَ فَيْتَامِينُ  
الذِّكَاةِ وَأُعْطِيَ فِي حَالَاتِ التَّعَبِ أَوْ فِي  
عَدَمِ انْتِظَامِ عَمَلِ الْخَلْيَةِ الْعَصَبِيَّةِ. قُوَّتُهُ  
الدَّوْرَانِيَّةُ هِيَ مُبَايِنَةٌ بِالرُّغْمِ مِنْ أَنَّهُ  
يَمْتَلِكُ الشَّكْلَ الْمُبَاسِرَ. يَتَصَعَّدُ عِنْدَ  
٢٠٠°سغ وَيَتَحَلَّلُ عِنْدَ ٢٤٧° -  
٢٤٩°سغ. يَذُوبُ فِي الْمَاءِ، لَا يَذُوبُ  
فِي الْكُحُولِ الْمَتِيلِيكِيَّ وَفِي الْكُحُولِ  
الْأَتِيلِيكِيَّ.

يُعْطَى كَمُنَشِّطٍ لِلْعَمَلِ الْفِكْرِيِّ،  
الْإِرْهَاقِ وَالْإِغْيَاءِ وَالْإِجْهَادِ، التَّحْضِيرَاتِ  
لِلْمُتَحَانِ، اضْطِرَابَاتِ الذَّاكِرَةِ، بِمِقْدَارِ  
٢ إِلَى ٦ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ؛ وَفِي  
حَالَاتِ التَّسْبِيخِ الْكَبِدِيَّةِ (غَيْبُوبَةٍ عَمِيقَةٍ)  
لَأَنَّهُ يَلْعَبُ دَوْرَ الْمُزِيلِ لِلْسُّمُومِ تَجَاهَ غَازِ  
الْأُمُونِيَاكِ؛ وَيُعْطَى كَحَامٍ عَصَبِيٍّ فِي  
الْمُعَالَجَاتِ الَّتِي تَتِمُّ بِوَاسِطَةِ الْأَيْزُونِيَازِيدِ  
وَفِي شُهُورِ الْحَبْلِ الْآخِرَةِ.

تَكُونُ الْجُرْعَةُ لِلْأَوْلَادِ مِنْ غَرَامٍ وَاحِدٍ  
إِلَى ٥ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ، التَّعَبِ  
الْمَدْرَسِيِّ، لِلْأَوْلَادِ الْمُتَخَلِّفِينَ. مِنْهُ  
أَدْوِيَةٌ مُلَبَّسَةٌ لَوْحَدِهِ أَوْ مُشْتَرَكَةٌ مِنْ  
الْفَيْتَامِينِ B<sub>6</sub>.

٧٩- حَامِضُ كِينِيك (F) Acide quinique



اكتشفه هُوفمان عام ١٧٩٠ في أنواع  
الكينا، ويوجد أيضًا في البُنِّ،  
والسُّنْدِيَانِ، والدَّرْدَارِ، والقِمَامِ الْآسِيِّ،

ح

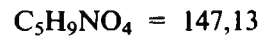
٧٧- حَامِضُ بُولِيك (F) Acide urique



اكتشفه في آنٍ وَاحِدٍ، عام ١٧٧٦،  
كُلٌّ مِنْ Scheele وَبِرْغَمَنْ فِي الْخَصَى  
الْحَوِصَلِيَّةِ وَفِي الْبُولِ الْإِنْسَانِيِّ، وَمِنْ هُنَا  
اسْمُهُ الْمُرَادِفُ ac. lithique الَّذِي أُطْلِقَ عَلَيْهِ  
فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ. عِنْدَ الْإِنْسَانِ، يَبْدُو أَنَّهُ نِهَآيَةً  
تَقْهَقُرُ الْقَوَاعِدُ الْمُسْتَقَّةُ مِنَ الْهَوْرَيْنِ؛ عِنْدَ  
الْعَصَافِيرِ الَّتِي تَفْرِزُهُ بَوْفَرَةٍ كَبِيرَةٍ، يَحْصُلُ  
عَنْ تَقْنِيتٍ وَتَفْكِيكِ الْهَيُولِنَاتِ.

الْخَصَائِصُ وَالْاِسْتِعْمَالُ - الْحَامِضُ  
الْبُولِيكُ قَلِيلُ الْاِسْتِعْمَالِ فِي التَّدَاوِيِ.  
وَمَعَ ذَلِكَ فَقَدْ اسْتُعْمِلَ فِي مَحَالِيلِ مَائَةٍ  
لِمُعَالَجَةِ السَّيْلَانَاتِ الْمَهْلِيَّةِ وَالتَّهَابَاتِ  
الْمَهْلِ الْعَصِيَّةِ وَفِي حَقْنٍ فِي الْخُرَاجَاتِ  
الْبَارِدَةِ. مَحَالِيلُهُ الرِّيتِيَّةُ وَصِفَتْ فِي  
مُعَالَجَةِ الْبَرُونَشِيَّاتِ الْقَيْحِيَّةِ الْمُزْمِنَةِ فِي  
حَقْنٍ تَحْجِلِدِيَّةٍ: ١٥، ٠ غَرَامٍ فِي الْمَلَلِ.

٧٨- حَامِضُ غُلُوتَامِيك، فَيْتَامِينُ الذِّكَاةِ  
Acide glutamique (F)



الْحَامِضُ الْغُلُوتَامِيكُ هُوَ حَامِضُ

الحامِض، والبرُتقال، والأتْرُج والتَّارُج وغيرها من فصيلة البُرْتُقَالِيَّات، وكذلك الكَشْمِش، والكَرْز، والفرْمَبَواز، والقِمَام الآسِي، وعددٌ كبيرٌ من الثَّمار سواها، تَدين له بحموضتها. ولقد اكتشفه Scheele عام ١٧٨٤.

يُمْكِن الحُصول على الحامِض اللَّيْمُونِيك من تلك الثَّمار، ولكته يُستَخْرَج بنوع خاصٍّ من اللَّيْمُون الحامِض. تُشَبَّع عَصِير اللَّيْمُون المُرَوَّق بالتَّخْمِير، على الساخن، بالطَّبْشُور؛ ومن ثَفَكك سبترات الكلسيوم بواسطة الحامِض الكَبْرِيْتِيك المُخَفَّف، وَيَتِمَّ الحُصول على حامِض اللَّيْمُون بالتَّبْلُر بعد فَضْل سُولفَات الكلسيوم.

ولقد اقترح، عام ١٩٣٠، الاستِخراج المُباشر لحامِض اللَّيْمُون بدءًا من عَصِير الحامِض المُرَكَّز بشكل دَبِق، بواسطة الأَسِتُون الَّذِي لَا يَحُلُّ القَذَارَات.

ويَتِمَّ الحُصول عليه أيضًا بالاصْطِنَاع البِيوكِيمِيائِي بِاللُّجُوء إلى عمل بَعْض الفُطُور الخَمَائِرِي على مُخْتَلَف المَوَادِّ السُّكَّرِيَّة، بوجود الكلْس وزيادة من الهَوَاء، وذلك عند حوالى ٣٥° سغ، ويتبعًا للمُعَادَلَة التَّالِيَة:



المُوصَفَات - يَقَع هذا الحامِض في بَلُورَات كَبِيرَة الحجم يُصَف شَقَافَة، حموضتها قَوِيَّة، لكنّها مُسْتَحَبَّة؛ عَدِيمة الرَّائِحَة، تَذُوب في الكحول (١,٥ جزء كحول)؛ في الغليسيرين، جزأين؛ قَلِيلَة

المُوصَفَات - يَقَع هذا الحامِض في مَوْشُورَات مُعَيَّنَة الشَّكْل تَذُوب في ٢,٥ جزء من الماء البارد، قَلِيل الذُّوبَان في الكحول، وأَقَلَّ ذُوبَانًا في الأثير؛ محلُولُه المائِي مُيَاسِر؛ يَنْصَهَر عند ١٦٢° سغ بفقدان مائه التَّبْلُرِي وَيَتَفَكَّك عند حوالى ٢٠٠° سغ إلى كِينِينَ وبيروكاتشِين، وحامِض بَنْزُويك، وفينول.

المُؤَكِّدَات تُحوَّلَة إلى كَيْتُون.

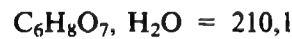
مُسْتَقَات عَدِيدَة من حامِض الكِينِيك، منها مَا يُسْتَعْمَل في مُعَالِجَة النُّفُرس، ومنها مَا يُسْتَعْمَل ضِدَّ الاسْتِهْيَاء البُولِيك، ذُكِرَ أَنَّهُ لَا تَعْدُ مُسْتَعْلَة.

٨٠- حامِض لَيْمُونِيك، حامِض اللَّيْمُون، حامِض الحامِض

Acide citrique, Acide du citron, Citrate normal, Pentanoldioïque - méthyloïque (F)

حامِض لَامَائِي:  $C_6H_8O_7 = 192,1$

حامِض أُحَادِيّ المَاء:



وَرَد في الإصدار التَّاسِع للفرْمَاكُوبِيَا الفَرَنْسِيَّة حامِض اللَّيْمُون اللَّامَائِي وحامِض اللَّيْمُون الأَحَادِيّ المَاء. وَكَانَ هذا الأخير حَتَّى العام ١٩٦٥ وحده المَخْزَنِي.

ولهذا الحامِض، يَدِين اللَّيْمُون



ح ب ق من الخارج، للشَّرْت والخصر.

المقادير - من ٢ إلى ٦ غرامات في اليوم، في ليموناضات، شرابات سُكَّرِيَّة، جَرُوعات.

٨١- حَبَقْ عَذْب الرَّائِحَة، حَبَقْ عَذْب مُتَشَجَّر<sup>(١)</sup>

Sweet scented basil, Arborescent scented basil (E)

Basilic suave, Basilic en arbre (F)

Süsses basilienkraut, Süssbaumartig basilienkraut (D)

Ocimum suave (S)

نَبَات لِيَفِي مُعَمَّر من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات يَعْلُو من ٧٠ إلى ١٠٠سم. عَذْب الرَّائِحَة. أَوْرَاقُه مُوْبَرَة، قُطْنِيَّة الكِساء وَهِيَ قَتِيَّة. أَزْهَارُه بَيْضَاء أو إِلَى اللَّيْلَكِي. مَهْدُه بِلَاد الحَبَشَة. تَصْلُح زِرَاعَتُه فِي كَافَة الْمَنَاطِق الحَارَّة. يَشْتَرِك مع الحَبَق الطَّرِيف بِالاسْم الفَرَنْسِيّ «مُتَشَجَّر».

٨٢- حَبَقْ وَبِر، حَبَقْ قَرْنُفَلِي، حَمَاجِم، رِيحَان قَرْنُفَلِي، قَرْنَجْمَشْك، قَرْنَجْمَشْك

Soft haired basil (E)

Basilic velu (F)

Feldwürze, Haarigbasilienkraut (D)

Ocimum pilosum (S)

نَبَات عُشْبِيّ حَوْلِيّ أو مُحَوِّل من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات يَعْلُو من ١٥ إلى

(١) كَلَّ الثَّمِيَّات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا الثَّمِيَّة الفَرَنْسِيَّة الثَّانِيَّة وَالثَّمِيَّة اللَّاتِيْنِيَّة.

الدَّوْبَان فِي الْأَثِير المَخْزَنِيّ، ٤٤ جِزْءًا؛ تَذَوْب فِي ٠,٦ جِزْء من المَاء عِنْد ١٥°سغ. إِذَا سُخِّنَ الحَامِض يُصْبِح مُتَزَهَّرًا Efflorescent عِتْبَارًا من حَرَارَة ٧٥°سغ وَيَقْفِد مَاء تَبْلُرِه قَبْل درجَة ١٣٥°سغ؛ حَامِض اللَّيْمُون اللَّامَانِيّ يَنْصَهَر عِنْد ١٥٣°سغ؛ يَتَفَكَّك قَبْل ١٧٣°سغ، إِلَى مَاء وَإِلَى حَامِض أَكُونِيْتِك.

يَشْتَعِل بِحَرَارَة مُرْتَفِعة وَيَحْتَرِق من دُون أَن يَتْرَكَ فُضَالَة.

الحفظ - يُحَفَظ حَامِض اللَّيْمُون المُتَبَلَّر من دُون أَن يَفْسَد، وَلَكِنْ مُذَابَّتُه يُمَكِّنُهَا، مع الْوَقْت، أَن تُقْتَحَم من الْعُقُونَات وَتَحْتَوِي عِنْدئذٍ عَلَى الحَامِض الْخَلِّيّ.

الخصائص والاستعمال - سِيْتِرَات المَغْنَازِيُوم المُجَفَّقة، سِيْتِرَات الْحَدِيد الْأُمُونِيَاكِيّ. لِيْمُونَاضَة حَامِضِيَّة - مَغْنَازِيَّة. جَرُوع غَازِيّ رَقْم ٢. شَرَاب سُكَّرِيّ من حَامِض اللَّيْمُون. مُذَابَة مَحْقُونَة (قَابِلَة لِكَي تُحَقَّن) من سُولْفَات السْتِرِكْنِين المُرَكَّبَة. (كودكس ١٩٦٥ وسوابقه).

يُسْتَعْمَل فِي مَشْرُوبَات مُحَمَّضَة أَثْنَاء الْأَمْرَاض الْحُمِّيَّة؛ وَكِدَوَاء تَزْيَاق لِلسُّمُوم الْقَلَوِيَّة؛ وَكِدَوَاء مُضَادَّ لِدَاء الْحَفَر يَحَلُّ مَحَلَّ اللَّيْمُون الحَامِض؛ وَفِي مَحْلُول مُرَكَّز كِدَوَاء وَقَائِيّ من التَّهَاب الْمُتَلَجِّمَة التَّعْقِيْبِيّ وَمن أَمْرَاض أَعْيُن المَوَالِيد الجُدُد.

٤٠سم. ساقه مُربَّعة. أوراقه مُتقابلَة، كاملة، مُعْتَقَة، لَسْنَة، سِنَانِيَّة، مُسْتَدَقَة الطَّرَف، مُوْبِرَة التَّضَلُّ، باهتة اللَّون الأخضر، فَوَاحَة العَرَف المُسْتَحَبَّ. ازهاره سُنبُلِيّ التَّجْمِيْع، هامِيّ الارتكاز. أزهاره ليلكيَّة أو وَرْدِيَّة اللَّون. ازهاره يَسْتَمِرُّ من حزيران إلى أيلول.

٤٠سم. ساقه مُربَّعة. أوراقه مُتقابلَة، كاملة، مُعْتَقَة، لَسْنَة، سِنَانِيَّة، مُسْتَدَقَة الطَّرَف، مُوْبِرَة التَّضَلُّ، باهتة اللَّون الأخضر، فَوَاحَة العَرَف المُسْتَحَبَّ. ازهاره سُنبُلِيّ التَّجْمِيْع، هامِيّ الارتكاز. أزهاره ليلكيَّة أو وَرْدِيَّة اللَّون. ازهاره يَسْتَمِرُّ من حزيران إلى أيلول.

- تلك الَّتِي يَكُون فِيهَا الحديد، أَقلَّه مُسَيِّطَرًا، إِنْ لَمْ يَكُن وَحِيْدًا، وَالَّتِي تُخَصَّص لِمُعَالَجَة حَالَات فَقْر الدَّم. إِنْ هَذِهِ الْفِيَّة بِالذَّات هِيَ الْوَحِيْدَة الَّتِي سَتُولِيهَا الْاهْتِمَام.

**مُلاحَظَة - مُرَكَّبَات هَذَا النُّوع**  
وخصائصه غير مُتَوَقَّعة، وَلَكِنَّهُ مِنْ الْمُفِيد مُرَاجَعَة دِرَاسَة الْحَبَق الْمَعْرُوف (فِي الْمُعْجَم الْخَامِس، صَفْحَة ٦٥، رَقْم ٧٤).

الهدف الأساسي هو فَقْر الدَّم «الْمُنْقِص الصَّبْغ» Hypochrome، وَالْمُنْقِص الحديد فِي الْمَصْل الدَّمَوِيّ Hyposidérémique. إِنْ طَرِيقَة التَّدَاوِي تَرْتَكِز بِشَكْل أَساسِيّ عَلَى نِسْبَة الْيَحْمُور. نُعَالِج بِهَذِهِ الطَّرِيقَة حَالَات فَقْر الدَّم الَّتِي تَلِي التَّزْيِفَات وَالْعَمَلِيَّات، وَالَّتِي تَنْتُج عَنْ عُدُوِيٍّ، وَعَنْ عَمَلِيَّة اسْتِئْصَال الْمَعِدَّة، كَمَا نَعَالِج بِهَا بَعْض حَالَات التَّسْسُّم؛ حَالَات فَقْر الدَّم الْمُنْقِصَة لِلصَّبْغ فِي الْحَبَل وَالرَّضَاعَة؛ حَالَات فَقْر الدَّم الطُّفْلِيَّة (مَلَارِيَا، مَرَض الْبَقِيرِي، صَفَر، مَلَقُوِيَّة).

### ٨٣- حديد (التدوي بال)، عِلْمُ الْمُدَاوَة Thérapeutique martiale (F)

مُورِسَ التَّدَاوِي بِالْحَدِيد مُنْذُ أُعْتُق الْأَزْمَنَة كَمُجَدِّدٍ لِلْقُوَّة. وَبَعْدَ أَنْ اسْتُعْمِلَ الْحَدِيد الْمَعْدِنِيّ (مَاء مَسَامِير، حَدِيد مُخْتَزَل) وَمِنْ ثَمَّ الْأَمْلَاح الْحَدِيدِيَّة (سُولْفَات، أوكسالات، فُومَارَات، إلخ.) أَو الْأَمْلَاح الْحَدِيدِيكِيَّة<sup>(١)</sup> (سِيْتَرَات، هِيْدُرُوكْسِيْد)، يُنْصَح الْيَوْم، إِضَافَة إِلَى بَعْض الْأَمْلَاح الْحَدِيدِيَّة، بِإِعْطَاء مُرَكَّبَات يَكُون فِيهَا الْحَدِيد مَكْتُومًا وَمُسْتَيِّرًا.

إِنْ اِمْتَصَّاص الْحَدِيد يَتِمَّ عَلَى مُسْتَوَى الْعَفْج، لِذَلِكَ فَإِنَّ الْأَشْكَال الْفَمِّيَّة يَجِب أَنْ تَأْخُذَ ذَلِكَ بَعِيْنَ الْاِعْتِبَار عِنْد اِنتِخَاب الْمُسْتَحْضَر الطَّبِّي. الْأَشْكَال الَّتِي تُعْطَى خَارِج نِطَاق الْمَجْرَى الْهَضْمِيّ تَسْمَحُ بِاِمْتِصَاصٍ أَسْرَعَ وَأَهَمَّ فَيَكُون اِمْتِصَاص الْجِسْم لَهَا بِقَدْر مَا تَكُون نِسْبَة الْيَحْمُور فَقِيرَة بِهِ.

**المُوصَفَات الْعِلَاجِيَّة - يُمكن تَقْسِيم**  
الْأَدْوِيَة الْحَدِيدِيَّة الْأَسَاس إِلَى مَجْمُوعَتَيْنِ:

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

ح ز ا من الصَّنَوْبِرِيَّات. ولعلّ هذا النوع الأخير هو ما يُسمَّى كذلك «خمير آذار» (اطلبه في المُعْجَم الخامس، صفحة ٧٩، رقم ٩٠).

تستخرج الصَّنَاعَة من هذين النوعين زيتًا دُهْنِيًّا دَسِمًا وأستيرات فينوليكية سائلة: أفزُنِيَّات الأَيْثِل وأفزُنِيَّات المَيْثِل. إنَّ أنواعًا أخرى من الحَزاز أيضًا تجد لها في صِنَاعَة العُطُور دَوْرًا مُمَثِّلًا، إمَّا كَمَادَة أساسية أو كَمَادَة مُسانِدة.

#### ٨٥- حَزاز مَأْكُول، حَزاز المَن

**Lichen comestible (F)**

**Lecanora esculenta, Lecanora affinis (S)**

إنَّ الحَزاز المَأْكُول الَّذِي دَعَاه بِالْأَس Lichen esculentus أي شَحْمَة الأرض المَأْكُولَة<sup>(١)</sup> (مرادفها: Parmelia esculenta)، والحَزاز الحَلِيف<sup>(١)</sup> L. affinis، من فَصِيلَة الشَّحْمِيَّات، يُشَكِّلَان المَن الَّذِي سَقَطَ مِنَ السَّمَاءِ فِي بِلَاد العَجَم وأرمينيا وفي الصَّحراء. وهو مَادَّة تَقَع فِي كُرِّيَّات صَغِيرَة، يَبْلُغ قُطْرُهَا مِنْ ١٠ إِلَى ٢٥ مِلْم، مُرَمَّدَة اللَّوْن الْأَصْفَر، تَحْتَوِي عَلَى ٢٥٪ مِنْ مَادَّة لُعَابِيَّة، وَلَكِنَّهَا خَالِيَة مِنَ النَّشَاءِ وَفِيهَا الْكَثِير مِنْ أَوْقْصَالَات الْكَلْسِيُوم. شُوهِدَتْ تِلْكَ الْكُرِّيَّات عَام ١٨٢٨، ١٨٤٥، ١٨٦٤، ١٩١٨، إلخ. (مَنْ العَبْرَانِيَّين، دَكْتور أَوْرُوزُك).

لَكِنَّ الْأَشْكَالَ القَمِيَّة تَكُون فِي أَكْثَر الْأَحْيَان غَيْر مُسْتَحَبَّة الْإِبْتِلَاع، تُحَدِّث رَدَّاتِ فِعْلٍ هَضْمِيَّة، بَيْنَمَا تُجَبِّر الْأَشْكَالَ المَزْرُوقَة عَلَى اتِّخَاذ بَعْض الْحَيِطَات فِي طَرِيقَة الاسْتِعْمَال.

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال - حديد (قُومَارَات، غُلُوكُونَات، أوكْسَالَات) المَقَادِير الْعَبْتِيَادِيَّة لِلْبَالِغِينَ عَنْ طَرِيقِ الفَم ١٠ غ إلى ٤٠ غ لَجْرَعَة وَاحِدَة، حَتَّى غَرَامِينَ لِكُلِّ ٢٤ سَاعَة.

تَضَادَّ الاسْتِطْبَاب - لِكُلِّ الْمُعَالَجَات الْحَدِيدِيَّة: حَالَات فَقْر الدَّم الزَّائِدَة لِلْحَدِيد فِي الْمَصْل الدَّمَوِيّ Hypersidérémie، وَحَالَات شَحْن الْجِسْم الزَّائِد مِنَ الْحَدِيد: Hémochromatoses.

#### ٨٤- حَزاز عِطْرِيّ (F) Lichens odorants

**Evernia (S)**

تَجِد بِاسْم طُحْلُب السَّنْدِيَّان، فِي الْغَابَات وَالْأَحْرَاج وَبَنُوع خَاصٍّ فِي غَابَات الْأَطْلَس المَرَاكَشِيّ، نَوْعِينَ مِنَ الحَزاز مِنْ جَنْس «خَمِير» Evernia، يُسْتَعْمَلَان لِثَبِيَّتِ العُطُور:

خَمِير الخَوْخ<sup>(١)</sup> Evernia prunastri الَّذِي أَكْثَر مَا نَجِدُهُ عَلَى أَشْجَار السَّنْدِيَّان، وَالزَّان، وَالخَوْخ؛ خَمِير الطَّحِجِين<sup>(١)</sup> Evernia furfuracea الَّذِي يَنْمُو عَلَى أَشْجَار الْأَرْز وَأَشْجَار أُخْرَى

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

بَرّاق ..... ٦ بَرّاقات  
 قَلْبُ خُرُوف ..... ١/٢ قَلْبُ  
 رِثَّة عَجَل ..... ١٢٥ غ  
 نَطْبُخ في ١٥٠٠ غرام ماء حَتَّى نَخْشَر  
 ثُلث الكَمِّيَّة .

## Lavements (F)

## ٨٧- حُقْن

حُقْنَةُ الْأَرْغُوْتَيْنِ  
 أَرْغُوْتَيْنِ إِيْثُون Yvon ..... ١ غ  
 ماء ..... ٢٠٠ غ  
 نَزِيْفَات شَرَجِيَّة وَبَوَاسِيْرِيَّة .

## حُقْنَةُ النَّخَالَةِ

نُخَالَةٌ ..... ٦٠ غ  
 ماء حَوَالِي ..... ٦٢٠ غ  
 نَغْلِي بَضْعَةً دَقَاتِقَ وَنُمَرِّرُ مَعَ الْكَبْسِ .

## حُقْنَةُ التَّبَغِ

تَبَغٍ بَحْرِيّ اللَّوْنُ<sup>(١)</sup> جَافٌ ..... ١ غ  
 ماء غَالٍ ..... ٢٠٠ غ  
 نُحَضِّرُ نُقَاعَةً، نُمَرِّرُ . ضِدَّ الْاِنْسِدَادِ  
 الْيَمْعَوِيِّ، وَالْكَرَازِ .

## حُقْنَةُ سُولَفَاتِ الْكِينَا

سُولَفَاتِ الْكِينَا ..... ١ غ  
 نَقِيعِ الْخَشْخَاشِ الْمُنَوَّمِ ..... ١٥٠ غ  
 نُضَيِّفُ عِدَّةَ نَقَاطٍ مِنْ مَاءِ رَابِلِ Rabel  
 لِكِي نَحْلَّ سُولَفَاتِ الْكِينَا . إِنَّ الْمَرِيضَ  
 يَجِبُ أَنْ يَحْتَفِظَ بِالْحُقْنَةِ لِأَطْوَلِ وَقْتٍ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ .

## حَسَاءُ الدَّكْتُورِ بَائِي الصَّدْرِيّ

## Bouillon pectoral du docteur Bailly

فَرْوَجُ ضَعِيفٍ ..... ١/٢ فَرْوَجُ  
 لَوْزُ حُلُو ..... ١٦ لَوْزَةٌ  
 سَحْلَبٌ ..... ١ مَلْعَقَةٌ  
 بَلَحٌ ..... ٨ بَلَحَاتُ  
 عُنَابٌ ..... ٨ عُنَابَاتُ  
 زَبِيبٌ ..... ١ كَمِشَّةُ  
 سِرْفَلٌ ..... ١ قَبْضَةُ  
 ماء ..... ٢ كَلْغُ  
 نُخَفِّفُ الْكَمِّيَّةَ بِالْغَلِيَانِ حَتَّى ١,٥ كَلْغُ  
 وَنَضَيِّفُ :  
 شَرَابُ الثُّوْلُو السُّكَّرِيّ ..... ٦٠ غ

## حَسَاءُ الدَّكْتُورِ نُوشِ الصَّدْرِيّ

## Bouillon pectoral du docteur Nauche (F)

نَغْلِي نِصْفَ نَخَاعِ خُرُوفٍ أَوْ عَجَلٍ مَعَ  
 اللَّفْتِ، وَنِصْفَ مَلْفُوفَةٍ حَمْرَاءَ، وَالْجَزَرِ،  
 وَالْقَرَّةِ، فِي لِيْتَرٍ وَنِصْفِ مَاءٍ، حَتَّى يَبْقَى  
 يَصْفُ الْكَمِّيَّةُ . يُؤْخَذُ هَذَا الْحَسَاءُ بِفَنَاجِيْنِ  
 خِلَالِ الثَّهَارِ، نَقْطَعُهَا بِمَقْدَارِ خِمْسِ  
 حَجْمِهَا مِنَ الْحَلِيبِ أَوْ مِنْ شَرَابِ  
 الصَّمْغِ السُّكَّرِيّ . فِي إَصَابَاتِ الصَّدْرِ  
 وَالْمَعِدَةِ .

## Bouillon pectoral (F)

## حَسَاءُ صَدْرِيّ

١٥ غ

خَرَزُ الصُّخُورِ

ممكن. غالبًا ما يُستبدَل نَقِيع الحَشْخَاش بالماء العاديّ.

تُحضَّر هذه الحُقْنَةُ أيضًا بواسطة ٨ غرامات غليسرولة سُولفات الكينا و١٠٠ غ ماء أو نَقِيع ما.

حُقْنَةُ الشَّيْلَمِ الْمُورَغَتِ، حُقْنَةُ قِبَالِيَّةِ

شَيْلَمِ مُورَغَتِ ..... ٨ غ

ماء ..... ٣٧٥ غ

نَغْلِي عَشْرَ دَقَائِقَ وَنُمَرِّرُ.

حُقْنَةُ الصَّابُونِ

صابُونِ أبيض ..... ٨ غ

ماء شائع ..... ٥٠٠ غ

نَحْلُ وَنَذَوِّبُ عَلَى السَّاخِنِ.

حُقْنَةُ مُبَوَّلَةٍ

ديجيتال ..... ٣٠، ٠ غ

ماء ..... ٢٠٠ غ

نَنْقَعُ لِمَدَّةِ ١٢ سَاعَةٍ فِي الْمَاءِ الْبَارِدِ.

تُعْطَى فِي حَالِ لَا يَتَحَمَّلُ فِيهَا الْمَرِيضُ أَخْذَ الدَّيجِيْتَالِ مِنَ الدَّاخِلِ.

حُقْنَةُ مُبَوَّلَةٍ

ديجيتال ..... ٢ غ

إشْقِيل ..... ٢ غ

ماء ..... ٤٠٠ غ

نَغْلِي لِمَدَّةِ ١٠ دَقَائِقَ، نُمَرِّرُ وَنُضِيفُ:

لُودَانُمْ رُوسُو ..... ٦ نَقَاطَ

حُقْنَةُ مُلَيَّنَةٍ

أَصْنَافُ مُلَيَّنَةٍ ..... ٣٠ غ

ماء ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ

مَا يَكْفِي لِلْحَصُولِ عَلَى ٥٠٠ غَرَامٍ مِنَ السَّائِلِ بَعْدَ ١٠ دَقَائِقَ مِنَ الْغَلِيَانِ.

حُقْنَةُ مُلَيَّنَةٍ (بِيطَرِيَّةِ)

غليسرين ..... ٥٠ غ

ماء ..... ١٠٠٠ غ

٨٨- حَمَامَاتُ (مُسْتَحْضَرَاتُ لَدَا)

Bains (Préparations pour) (F)

لَمْ يَعُدْ دَسْتُورُ أَدْوِيَّةِ ١٩٤٩ يَذْكُرُ آيَّةَ تَرْكِيبِيَّةٍ لِلْحَمَامَاتِ الطَّبِيبَةِ. وَذَكَرَ أَنَّ مُعْظَمَ تِلْكَ الْحَمَامَاتِ لَا يُشَكِّلُ سِوَى فَائِدَةٍ تَارِيخِيَّةٍ. مِنْ تِلْكَ الْمُسْتَحْضَرَاتِ أَوْ التَّرْكِيبَاتِ:

حَمَامُ حَامِضٍ

حَامِضُ كلورِهيدريكِ تَجَارِيٍّ ..... ١ كِلْغَ

مَاءٌ كَمِّيَّةٌ تَكْفِي لِحَمَامٍ، أَيْ ..... ٣٠٠ ل

نَمْرُجُ. نَتَذَكَّرُ الْقَاعِدَةَ: نَسْكُبُ الْحَامِضَ فِي الْمَاءِ. نَسْتَعْمِلُ مَغْطَسًا غَيْرَ مَعْدِنِيٍّ. إِنَّ مِقْدَارَ الْحَامِضِ فِي هَذِهِ التَّرْكِيبَةِ هُوَ تَقْرِيْبًا أَقْوَى بِمِقْدَارِ مُسْتَعْمَلٍ؛ وَيَكُونُ بِشَكْلِ عَامٍّ ١٠٠، ٢٥٠، ٣٠٠ أَوْ ٥٠٠ غَرَامٍ مِنَ الْحَامِضِ.

حَمَامُ قَلَوِيٍّ

كَرْبُونَاتُ الصُّودِيُومِ التَّجَارِيٍّ ..... ٢٥٠ غ

مَاءٌ ..... ٢٥٠ إِلَى ٣٠٠ ل

نُذَوِّبُ الْمَلْحَ فِي كَمِّيَّةٍ قَلِيلَةٍ مِنَ الْمَاءِ السَّاخِنِ، وَمِنْ ثَمَّ نَسْكُبُ الْمُدَابَّةَ فِي مَاءِ

نُحضّر الحَمَام بواسطة رادبوس  
يُضيف ١٥ غرامًا من كُرَيَات نائسي إلى  
حَمَام مُماثل.

## حَمَام قَلَوِي حَدِيدِي

في مَغْطَس كبير، وبعد السَّطْل الأول  
من الماء، نَسْكُب:

أمونياك مُشَبَّع بالكافور ٢٠٠ غ

ملح المطبخ ١ كلغ

تُكْمَل مَلء المَغْطَس ونُحرِّك بواسطة  
رَفْش أو رَفْشَيْن سُخْنَا بالتار حتَّى اللون  
الأحمر. لمَغْطَس مُتوسِّط تُنْقَص  
المقادير حتَّى النُصف، ولمَغْطَسٍ  
للأولاد، يُنْقَص حتَّى الرُّبْع.

## حَمَام مُلَيِّن Bain émollient

أصناف مُلَيِّنَة ٢٠٠٠ غ

بزر كَتَان ٢٥٠ غ

ماء ٥٠٠٠ غ

تَغلي المواد وهي موضوعة في كيس  
من القماش، نُمرِّر ونَعصر ونَسْكُب  
الحاصل في ماء الحَمَام مُرفَقًا بالتَّحرِيك.

## حَمَام مُنَشِّد

كلور هيدرات الأمونيوم ٢ كلغ

ماء ٣٠٠ ل

## حَمَام كَادِي (بالزَّر) Bain cadique

زَيْت الكاد ٥٠ غ

صِبْغَة كِلَايَا كَمِّيَّة كافية

صَفار بِيض ١

ماء مُقَطَّر ٢٥٠ غ

نَحْل في ماء الحَمَام. يُمكن استبدال  
صِبْغَة الكِلَايَا بمقدار ٢٥ غرامًا من  
الصَّابون الأسود. ضدَّ الحَصَف  
والهَرَص والتَّصْدَف وإصابات أخرى.

## حَمَام نَشَاء

نَحْل ٥٠٠ إلى ٨٠٠ غرام من النِّشاء  
في كَمِّيَّة قليلة من الماء البارد ونَسْكُب  
الكل في حَمَام فاتر. ويُحضّر حَمَام  
النِّشاء للأولاد من ٢٠٠ إلى ٤٠٠ غرام  
من النِّشاء. خصائص هذا الحَمَام الطَّبِيَّة  
هي مُضادَّة لما هو أَكَالِي وَحُكَايِي.

## حَمَام مُقَوِّ Bain fortifiant

نَعْنَع القَمَل ٦٠ غ

خُزَامِي ٦٠ غ

عُود الوَج ٤٥ غ

كَراويا ٣٠ غ

قِشْر صَفْصاف ٤٥ غ

ماء غَالٍ كَمِّيَّة كافية

## ٨٩- حَمِيض الحَقْل الشَّرْقِي، حَمِيض شَرْقِي

Oriental patience (E) (١)

Patience orientale (F)

Rumex patientia ssp. orientalis, Rumex orientalis (S)

نَبَات بَرِّي أَمَرَط قَوِي جَدًّا من فَصِيلَة

(١) كلُّ التَّسميات للمؤلف ما عدا اللاتينية.

البَطْبَاطِيَّات. ريزومه قصير، مُتَفَرِّع، جذوره غليظة. ساقه مُنتَصِبة، تَعْلُو من ٩٠ إلى ٢٠٠ سم، وتَبْلُغ سماكة قاعدتها ٢ سم أحياناً، مُضَلَّعة، حمراء الصَّبْغة، مُتَفَرَّعة. الأوراق رقيقة، مُسَطَّحة، القاعدية مُتَطَوِّلة، مُنْفَرِجة أو مُثَلثة الرأس، مُستديرة أو قَلْبِيَّة القاعدة، طويلة الأعناق نسيباً. الأوراق السَّاقِيَّة مُتناقصة، قصيرة الأعناق. الحوافي مُتموجة غالباً، ولكنها غير مُتَقَبِّضة. الأزهار خُنْثَوِيَّة، الذَّكَرِيَّة مِنْهَا أو الأنثَوِيَّة في شبه دَوَّارات على الفُروع أو السَّاق، مُشَكَّلة أنواعاً من السَّنابل في عُثْكَول كثيف ومُورِق القاعدة. دَوَّارات عديدة الأزهار، مُتلاصقة غالباً. الرِّزادات الثَّمَرِيَّة هزيلة وغير مُتساوية. الكَأْسِيَّات الخارجِيَّة ضَيِّقة، تَنعَكِس عند الإثمار. مَصَارِيح مُستديرة، قَلْبِيَّة القاعدة، طولها ٥ إلى ١٠ ملم، وَرْدِيَّة اللون غالباً.

الحُمِيض الشَّرْقِي: عُثْكَوله مُتَفَرِّع خالٍ من الأوراق تقريباً. أوراقه القاعدية واسعة، تَطُول حَتَّى ٣٠ سم، قاعدتها قَلْبِيَّة نوعاً ما، أوراقه العُلْيَا مُزَوَّاة القاعدة. دَوَّاراته غير مُتميِّزة جيِّداً. المَصَارِيح كبيرة القَدِّ، قَلْبِيَّة الشَّكْل الدَّائِرِي، مُنْفَرِجة، كاملة أو خفيفة التَّسْنين، مُخَضَّرَة اللون الأبيض عادة، واحد منها فقط يحمل جُسْأَة.

إنَّ هذا التَّوَعُّع هُوَ الَّذِي يَنْبَت في الرُّبُوع اللَّبْنَانِيَّة في المناطق الجَبَلِيَّة السُّفْلَى والمُتَوَسَّطَة، في الأراضي الخُصْبَة،

المَرْوِيَّة جيِّداً. مَهْد التَّوَعُّع هَنغاريا، وَيُزْرَع في غير مكان. أما التَّوَعُّع ففي لُبْنان وسوريا وتركيا واليونان.

**المُرْكَبَات - مُرْكَب حديدِي -**  
فوسفوري، مَوَادَّ عَفْصَانِيَّة، غلو كوسيدات.

**الخصائص - مُقَوِّ، مُضَادَّ لِفَقْر الدَّم**  
(يَرَفَع نِسْبَة الهيموغلوبين أي اليحمور)، مُنَقِّ، مُبَوِّل، مُسَهِّل، قابض.

**الاستعمال الدَّاخِلِي - حالات**  
الأنيميا، يَرْقَان، سِلِّ، سُكَّرِي، الكُباد، الأمراض الجِلْدِيَّة (قُوبَات، أَكْرِيما، قَرَع)، رُومَاتيزم مُزْمِن، إِمساك.

**الاستعمال الخارجِي - القُروح**  
الخايرة، قُرُحات السَّاق، سَيَلانات المَهِيل.

**طريقة الاستعمال الدَّاخِلِي - نَقِيع ٣٠**  
غراماً من الجذر المُجَفَّف المُقَطَّع في لتر ماء. يُغْلَى دقيقتين. يُغَطَّى ١٠ دقائق. يُؤْخَذ خلال يَوْمين (مُسْتَحْضَر مُرَّ الطَّعْم). مَسْحُوق الجذر في بَرْشام من ٥٠، ٥٠ غرام، من ٢ إلى ٤ بَرْشامات في اليوم خلال الوجبات. في الإِمساك تُحْضَر نَقِيع ٢٠ غرام جذور مُجَفَّفة مُقَطَّعة في لتر ماء يُغْلَى ٥ دقائق وَيُغَطَّى ٥ دقائق وَيُؤْخَذ خلال ٤٨ ساعة. التَّنْقِيع السَّابِق ذَاتِه يُؤْخَذ لَتَنْشِيط الكَبِد. في حال أَيْ تَبَدُّل سَرِيع في الجلد، من لَوْن رَصاصِي المَوَاج، أو اسْتِرْخَاء في الملامح العامَّة، تُشْرَب ٣ فناجين يَوْمِيًّا

ضُرَيْة. الزَّناد مُساوٍ للغلاف أو أقصر منه، فصليّ تحت الوسط بقليل، يَغْلُظ وَيَنْعَكِفُ أثناء الإثمار. الكأسيّات الخارجيّة عُشبيّة، مُتطاوِلة، مُنفرجة، مُنبسِطة، أصغر من المَصاريح. المصاريح تُصبح جلدية، عُروقها بارزة جدًّا، شَبَكِيّة، ٤ إلى ٦ ملم، مُنفرجة نوعًا ما، أسنانها الهامشيّة من ١ إلى ٨، أحيانًا مُهمّلة، قصيرة، كلّها تحمل جُساءة، ولكنّ بصراعًا واحدًا منها فقط يحملها قوّة جدًّا.

أزبعة تُؤنّعات من هذا الجنس في لبنان.

من المُفيد مُراجعة خصائص أنواع الحُمَيْض عامّة: حُمَيْض الحَقْل (في المُعْجَم الأوّل) وحُمَيْضَة (في المُعْجَم الثاني، صفحة ٧٢، رقم ٨٩).

٩١- حَوْدَان آسِيَوِيّ، شَقَائِقِ الثُّعْمَان، كَبِكْج، كَفّ السَّعْ، كَفّ الضَّبْع، لالّة  
Asiatic crowfoot, Persian buttercup, Turban (E)

Renoncule asiatique, Renoncule des jardins, Renoncule d'Orient, Renoncule des fleuristes, Rouma, Hasard (F)

Ranunkel, Asiatischer hahnenfuss (D)  
Ranunculus asiaticus (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الحَوْدَانِيّات؛ جذوره مُتدرّنة مُتطاوِلة الشَّكْل الأسطوانيّ؛ ساقه فرديّة عادة، تعلو من ١٠ إلى ٤٠ سم، هُلبِيّة نوعًا ما، قليلة التَّفْرُع، أوراقه الجَذريّة الخارجيّة غير

وطوال ٣ أسابيع مُتوالية من نقيع ٢٠ غرام جذور مُقطّعة في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُعطى مثلها ويُصفى.

طريقة الاستعمال الخارجيّ - لبّ الجَذر الغَضّ الطازج يُوضَع لَصوقًا على الفُرَحَات. نقيع الجذور يُستعمل حقنًا فرجيّة لمُعالجة السَّيلانات المَهليّة.

٩٠- حُمَيْض ظَرِيف<sup>(١)</sup>

Beautiful sorrel (E)

Patience gracieuse (F)

Rumex pulcher (S)

ريزوم مُعَمَّر غَليظ من فصيلة البَطْبَاطِيّات. ساقه مُنتصبّة أو صاعدة، غالبًا مُتَلَوّية، قليلة الوَبَر، تُصطبغ غالبًا بالأحمر، تعلو من ٢٠ إلى ٦٠ سم، مُتفرّعة (ما عدا التَّوَيْع Cassius)، فُروعها طويلة، مُتَلَوّية، مُنبسِطة أو حتّى مُتفاوتة الاتّجاهات. الأوراق القاعدية ضُمِيّة التّجميع، تَجَفّ عادة وقت تَفْتُح الأزهار، طويلة العُنُق، مُتطاوِلة الشَّكْل، بَنَدُورِيّة الشَّكْل، مُستديرة أو شبه قلبيّة القاعدة، مُنفرجة أو مُثلثة الرأس، مَرطَاء أو نادرة الوَبَر. التَّصَلّ قد يَصِل إلى ٢٥ سم مُقابل ٩ سم. الأوراق السَّاقِيّة مُتناوِصة، سِنائيّة، العُليا صغيرة جدًّا. ازهاره في شبه سُنبلة مُعْثَكَة قليلة الارتخاء. الدَّوَارَات كلّها مُنفصلة، عديدة الأزهار، مُزوّدة بورقة إبطيّة، ماعدا القِمّة فَقط. الأزهار

(١) كلّ التّسميات للمؤلف ما عدا التّسمية اللاتينيّة.



ح ي ي ثمارها جراء مُزدوجة المَصَاريع في عناقيد طولها من ٢٠ إلى ٣٠ سم. الأوراق مُستديرة، قَلْبِيَّة القاعدة، مُرَوَّسة، مُستديرة الأسنان، قاتمة اللَّون الأخضر على نَصْلِها العُلوي، أَفْتَح لَوْنًا من تحت. يُنتِج فسائل عديدة. البراعم الشَّتوية تَتَغَطَّى بِرَاتِنِج بَلْسَمِي الرَّائِحَةِ.

من المُرَجَّح أن يَكُون هَذَا الحُور مَزْرُوعًا فِي تَغَايِل بِاسْم *P. carolinensis*.

#### الخصائص والاستعمال - يَنْبُت هَذَا

النَّوع فِي أَمْرِيكََا حَيْث يُعْطَى صِنْفًا مِنَ التَّكَامَاك الَّذِي يُدْعَى تَاكَامَاك أَمْرِيكَِي. البراعم الرَّاتِنِجِيَّة جَدًّا لَهَا اسْتِعْمَالَات الحُورِ الْأَسْوَد ذَاتَهَا، وَلَكِنَّهَا أَكْبَرُ مِنَ بَرَاعِمِ قَدَّا، وَأَقْتَمُ مِنْهَا أَحْمَرًا وَأَقْوَى رَائِحَةً وَأَكْثَرَ عِطْرًا وَهِيَ بِالتَّالِي أَكْثَرُ فَعَالِيَّة.

تُسْتَعْمَلُ فِي الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ الْأَمْرِيكَِيَّة كَمُبَوَّلَةٍ وَمُضَادَّة لِدَاءِ الْحَفَرِ وَتُسْتَخْدَمُ لِتَحْضِيرِ دَوَاءِ شَاوٍ لِلْجُرْحِ يُسَمَّى بَلْسَمُ فَرُوشُو *Baume Frochot*.

٩٣- حَيَّ الْعَالَمِ الْحَرِيفِ، حَيَّ الْعَالَمِ الصَّغِيرِ، حَيُّونَ حَرِيفِ، وَدَنَةُ حَرِيفَةٍ

Biting stonecrop, Wall pepper, Creeping Jack (E)

Orpin brûlant, Orpin âcre, Sédum âcre, Petite joubarbe, Pain d'oiseau, Poivre de muraille, Vermiculaire âcre (F)

Scharfe fetthenne, Mauerpfeffer (D)

Sedum acre, Sedum anglicum, Sedum tertium, Crassula minor (S)

مُقَطَّعَةً، قَلْبِيَّة القاعدة، مُستديرة المحيط، مُفَرَّضَةٌ، عُنُقُهَا مُتَلَبَّدٌ وَنَصْلُهَا مُسْتَمِرٌّ. الأوراق التَّالِيَّة مُقَطَّعَةً إِلَى سَكَمَاتٍ عَدِيدَةٍ الْفُصُوصِ، الْعُلْيَا مِنْهَا طَوِيلَةُ الْعُنُقَاتِ وَقَوِيَّة التَّقْطِيعِ فِي قَاعِدَتِهَا. الأوراق السَّاقِيَّة هِيَ أَيْضًا مُتَعَدِّدَةُ الْفُصُوصِ، مَنْقُوصَةٌ. أَزْهَارُ كَبِيرَةٌ جَدًّا، قُطْرُهَا ٣ إِلَى ٦ سَم أَوْ حَتَّى أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ. كَأَسِيَّاتُ خُضْرَاءٍ أَوْ أَرْجَوَانِيَّةٍ، مُنْبَسِطَةٌ أَوْ مَلْوِيَّةٌ إِلَى الْخَلْفِ. الْبَتَّلَات ٥ أَوْ أَكْثَرُ، قِرْمِزِيَّة اللَّوْنِ الْأَحْمَرُ دَائِمًا تَقْرِيبًا، بُرْتُقَالِيَّة اللَّوْنِ الْأَصْفَرُ أحيانًا، أَوْ حَتَّى بِيضَاءٍ (لَمْ يُلَاحَظْ عِنْدَنَا). الْأَسَدِيَّة عَشْرَةٌ مُسَوِّدَةٌ اللَّوْنِ، عَرَضِيًّا إِلَى الْأَصْفَرِ الْبُرْتُقَالِيَّ فِي أَزْهَارِ مِنَ اللَّوْنِ ذَاتِهِ. سُبُّلَةٌ ثَمَرِيَّةٌ أُسْطَوَانِيَّةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ، مُتَطَاوِلَةٌ، أَكْنَثَاتُهَا عَدِيدَةٌ جَدًّا، مَرَطَاءٌ، بَرْدِيَّةٌ، قَصِيرَةٌ الْحَيَظُوم.

٩٢- حُورُ بَلْسَمِيٍّ، حُورُ كَارُولِينَا<sup>(١)</sup>

Peuplier baumier, Peuplier balsamique, Peuplier de la Caroline, Peuplier taca-hamaca (F)

Populus balsamifera (S)

شَجَرَةٌ أَمْرِيكَِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّفْصَافِيَّاتِ تَعْلُو ٣٠ مِتْرًا فِي الْبَرَارِي، وَنِصْفُ ذَلِكَ فِي الزَّرَاعَاتِ الْأُورُوبِيَّةِ. أَزْهَارُهَا تَتَفْتَحُ فِي آذَارٍ، الذَّكْرِيَّة مِنْهَا فَاقِعَةُ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ، طَوْلُهَا حَوَالِي ٧,٥ سَم، الْأُنْثَى مُخْضَرَّة اللَّوْنِ، طَوْلُهَا مِنْ ١٠ إِلَى ١٢,٥ سَم.

(١) التسمية العربية الثانية للمؤلف.

تَوَثَّرَ الشَّرَايِين، أَكْزِيمَا، قُرُوح خَادِرَة،  
التَّهَابَاتِ الْبَشْرَة الْفُطْرِيَّة، قُرَحَات،  
ثَقَن، ثُوْلُول، أَوْرَام، التَّهَابَاتِ الْعُدَد:  
Adénites. وكان هَذَا التَّوَع يُسْتَعْمَل فِي  
الْمَاضِي مَسْحُوقًا ضِدَّ الْمَلَارِيَا وَنَوْبَاتِ  
الصَّرَع وَالْإِسْهَال.

**طريقة الاستعمال -** ثُقَاعَة، عَصِير،  
مَرُوح، نَبِيذ. ثُقَاعَة مِلْعَقَة صَغِيرَة رُؤُوس  
مُزْهِرَة فِي فَنْجَان مَاء غَالٍ، يَنْصَح بِهَا  
الطَّبَّ الشَّعْبِي لِلْخَصَائِصِ الْمَذْكُورَة  
مَرَّتَيْنِ فِي الْيَوْم. السُّوقُ الْغَضَّة الْمَمْعُوسَة  
تَصْلَح فِي مَعَالِجَةِ الْأَكْزِيمَا وَالتَّهَابَاتِ  
الْبَشْرَة الْمُتَسَبِّبَة عَنْ فُطُور.

**مُلاحَظَات -** حَيَّ الْعَالَمِ الْجَرِّيفُ هُوَ  
نَبَات سَامٌ، وَيُسَبَّبُ أَلَامًا فِي الرَّأْسِ  
وَضَعْفًا عَامًّا وَتَقَيُّوَاتٍ، إِذَا أُخِذَ بِمَقَادِيرِ  
قَوِيَّةٍ؛ وَهُوَ يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ مَرُوحَاتِ  
وَمَرَاهِم. إِنَّ فِتْرَة وَضْعِ السُّوقِ الْغَضَّةِ  
الْمَمْعُوسَةِ تُحَدَّدُ سَلَمًا وَيَجِبُ أَلَّا تَكُونَ  
قَصِيرَة أَبَدًا. الْعَصِيرُ الطَّازِجُ يُمَكِّنُهُ أَنْ  
يُحْدِثَ إِصَابَاتَ عَيْنِيَّةٍ لَا يُمَكِّنُ شِفَاؤَهَا.  
وَبِالرَّغْمِ مِنْ أَنَّ لَحْيَ الْعَالَمِ الْجَرِّيفِ تَأْثِيرَ  
مُنْقِصٍ لِلتَّوَثُّرِ الشَّرْيَانِيِّ بِالتَّأَكِيدِ، فَإِنَّ  
اسْتِعْمَالَهُ الدَّاخِلِيَّ قَدْ يُؤَدِّي إِلَى بُرُوزِ  
أَعْرَاضِ رَفُضِ الْجِسْمِ لَهُ. وَقَدْ يَكُونُ  
اسْتِعْمَالُهُ مَحْصُورًا بِالتَّدَاوِيِ الْخَارِجِيِّ  
كَمْزِيلِ اللَّثْقَنِ وَالتَّوْلُولِ طَبِيعِيًّا وَغَيْرِ  
مُؤَذٍّ، كَمَا يُقِيدُ أَيْضًا فِي إِنْصَاجِ الدُّمْلِ،  
عَلَمًا بِأَنَّهُ قَدْ يُحْدِثُ هُنَا أَيْضًا بَعْضَ  
التَّهَيُّجَاتِ الْجِلْدِيَّةِ الْمَوْضِعِيَّةِ.

فَصِيلَة الْمُخَلَّدَات. سُوْقُهُ عَدِيدَة جَدًّا  
وَمُتَقَارِبَة، تَعْلُو مِنْ ٥ إِلَى ١٥ سَم،  
مَدَادَة وَمُنْتَصِبَة، وَهِيَ مِنْ نَوْعَيْنِ،  
أَحَدُهُمَا عَقِيمٌ وَكَثِيفُ الْكَسَاءِ الْوَرَقِيِّ،  
وَالثَّانِي مُخَصَّبٌ، قَلِيلُ الْإِيرَاقِ يَنْتَهِي  
بِالْأَزْهَرَارِ. أَوْرَاقُهُ مُتَبَادِلَة، لَاطِئَة،  
إِهْلِيلَجِيَّة الشَّكْلِ، لَحْمِيَّة، مُزَوَّاءة،  
رَافِخَة، مَلْسَاء التَّضَلُّ، طَوْلُهَا حَوَالِي  
٦ مِلْم، طَعْمُهَا حَارِقٌ جَدًّا. اتِّصَالُ  
الْأَوْرَاقِ بِالسَّاقِ يَكُونُ حَاضِنًا بَعْضُ  
الشَّيْءِ. أَزْهَارُهُ صَفْرَاءُ، سَنَمِيَّةٌ أَوْ سُنْبُلِيَّةٌ  
التَّجْمِيعِ الْعَقْزَلِيِّ الشَّكْلِ الْهَامِي  
الْإِرْتِكَازِ. كَاسُهَا خُمَاسِيَّةُ الْكَاسِيَّاتِ.  
تَاجُهَا خُمَاسِيَّةُ التَّوَيِّجَاتِ السَّنَانِيَّةِ الْحَادَّةِ  
الطَّرْفِ. الثَّمَرَةُ عُلْيِيَّةٌ أَوْ حَوْيْضَلَةٌ تَحْضُنُ  
بِزُورًا بَيَضَوِيَّةَ الشَّكْلِ. نَبَاتٌ غَيْرُ لُبْنَانِيٍّ  
يَشْبَعُ عَلَى الْحِيطَانِ الْقَدِيمَةِ وَالصُّخُورِ،  
مِنْ الْبَحْرِ حَتَّى الْجِبَالِ. أَقْسَامُهُ  
الْمُسْتَعْمَلَة هِيَ الثَّبَاتُ الْكَامِلُ الْغَضُّ.

**المُرْكَبَات -** نِسْبَة مُرْتَفِعَة مِنْ الْمَاءِ،  
لُعَابُ بَكْشَرَة، قَلَوِيدَات: نِيكُوتِين،  
سِيدَامِين، رُوتِين، سَكَاكِر، فَيْتَامِين  
«ث»، وَفِي زَمَانِهِ يُوجَدُ كَرْبُونَاتُ  
الْكَلْسِ. كَمَا ذُكِرَتْ الْمُرْكَبَاتُ التَّالِيَة:  
سَدَهْدَرِين، صَمْنَع، رَاتِنَج.

**الْخَصَائِص -** مُضَادٌّ لَتَصَلَّبِ  
الشَّرَايِين، مُهَبِّطٌ ضَغْطَ الدَّمِ، مُحَمَّرٌ  
لِلْبَشْرَةِ، مُضَادٌّ لِلصَّرَعِ وَالتَّعَرُّقِ وَدَاءِ  
الْحَقْفَرِ، شَافٍ لِلْجُرْحِ، مُصَرِّفٌ، مُزِيلٌ  
التَّوْلُولِ وَالتَّقَن.

**الاستعمال -** تَصَلَّبُ الشَّرَايِين، ارْتِفَاعُ

# خ

نَعْجُن، نَخْبُز، وَنَتْرُكُ الْخُبْزَ ٢٢ إِلَى خ شرب  
٢٤ ساعة على فُرْنِ الْحَبَّازِ قَبْلَ تَغْلِيْفِهِ.  
تركيبة أخرى تُعْطِي ما يُسَمَّى خُبْز  
الأَبَازِيرُ : Pain d'épices :

يانسون ..... ١٥ غ  
كُزْبَرَة ..... ١٥ غ  
قَرَنْفَل ..... ٢ غ  
كربونات البوتاسيوم ..... ٢ غ  
قُرْقَة ..... ٢ غ  
ماء ..... ٥٠٠ غ  
طحين ..... ١٠٠٠٠ غ  
عَسَل ..... كَمِّيَّة كافية  
نُحَضِّر عجينة ونُقَطِّعُها إلى قِطْع  
نُبرِّيقها بصْفار البَيْض ونُخبِزُها كما ذُكِر  
أعلاه. إذا أضفنا إلى هذه التَّركيبة  
البزور الطَّارِدة للذُّود نُحْصِل على ما  
يُسَمَّى Pain d'épices à vers. كان  
القُدَماء يَتَغَذَّون من خُبْز يُحَضَّرُونه من  
العسل وطحين الشَّيْلَم، وكان يُدعى  
Mélitate.

## ٩٥- خَشَب (خَوادِثُ يُسَبِّها ال -)

Wood (E)

Bois (accidents) (F)

Holz (D)

الْخَشَب هُو الْقِسْم الصُّلْب فِي سَوْق  
النَّبَاتَات وَأَغْصَانِها وَجُذُورِها، يَتَأَلَّف  
بشكل أساسي من الأَقْنِيَةِ الْمُوصِلَةِ  
لِلنَّسْغِ الْخام.

إنَّ الْعَمَل بِالْخَشَب وَتَنَاقُلُهُ بِالْأَيْدِي قَدْ

٩٤- خُبْز طَبِيّ Medicinal bread (E)  
Pains médicinaux (F)  
Heilbrot (D)

اقترح البَعْض، تحت اسم «خُبْز  
حديدِيّ» خُبْزًا أساسه كَرْبونات  
بروتوكسيد الحديد. إنَّ الْخُبْز الَّذِي  
يُصْنَع بِهَذَا الشَّكْلِ يَكُون تَقْرِيْبًا عَدِيم  
الطَّعْم الْغَرِيب. وَطَرَأَتْ أَيْضًا لِلْمُؤَلَّف  
عَيْنُهُ فِكْرَةُ صُنْع خُبْز من بيكربونات  
الصُّودِيوم، ومن أوكسيد الزَّنْكَ، ومن  
تحت نيترات اليُسْموث، إلخ. يُسْتَوْحَى  
من ذلك بِالْوَقْع أَنَّهُ بِالْإِمْكَانِ إِدْخَال  
طائفة من الْمَوَادِّ الْعِلَاجِيَّة إِلَى الْخُبْز  
بِهَذِهِ الطَّرِيقَةِ وَمُعَالَجَةِ الْمَرْضَى بِوِاسْطَةِ  
غِذَائِهِمْ. ومع ذلك فَإِنَّهُ من الْمَعْرُوف  
أَنَّ الْأَمْلَاحَ قَدْ تَتَغَيَّرُ نَوْعًا ما.

## خُبْز الْيَانْسُون

يانسون كامل ..... ٦٠ غ  
طحين ..... ٥٠٠ غ  
سُكَّر ..... ٥٠٠ غ  
بَيَاض بَيْض ..... ٤  
صْفار بَيْض ..... ٢  
زَيْت الطَّرَطَر (الدُّرْدِيّ) ..... كَمِّيَّة كافية

الطُفيلِيَّاتِ والتي يَكُونُ أساسُها  
الپَنتاكلوروفينُول هي قابِلَة لَكِي تُحَدِثُ  
اضطراباتٍ في المَجري الهَضَمي  
والجهاز التَنفُسي والجهاز العَصبي  
والكَبد والكَلِيتين. أما الُورنِيش  
والدّهانات الُورنِيشية فليست مُسالمة  
تمامًا لأنّها قد تُؤدّي بدورها إلى حَواثِ  
رِثويّة.

#### ٩٦- خَشَخَاش أَرْعَمُونِي<sup>(١)</sup>

Argemone poppy (E)

Coquelicot argemone (F)

Argemone mohn (D)

Papaver argemone (S)

نَبات حَوْلِي أَخضر اللّون من فَصِيلَة  
الخَشَخَاشِيَّات، مُوبر، عديد السّوق  
عادة، يُعلو من ١٠ إلى ٣٠ سم. سُوْفُه  
مُفَشَّكَلَة أو صاعِدة، حَرارِها مُنَبِّسَة أو  
مُنْتَصِبة. أوراَقُه هُلْبِيَّة الصَّفَحَتَيْن أو  
مُستمرطة. بَراعِمُه بَيضانيّة. كاسِيَّاتُه  
خضراء. تاجُه من ٣ إلى ٤ سم، البَتَلات  
بَيضِيّة مُتطاوِلة، زِنَجَفِرِيّة اللّون الأحمر  
مع بُقَعَة لونها إلى البَنَفَسجِي في  
قاعِدها. العُلْبِيّة ضَيِّقَة الشَّكْل المُتطاوِل  
الأسطواني، هُلْبِيّة بأوبار كَثِيفَة، أو  
بحرائر نادرة، أو حَتّى مَرطاء تمامًا، لها  
٤ إلى ٦ أضلاع طَوِيلَة بارزة. الأسطوانَة  
أَضْيَق من العُلْبِيّة بِقَليل، وهي نِصف  
دائريّة الشَّكْل. ازهاره رَبِيعِي في  
الحُقُول والأماكن الحُرْجِيّة وعلى  
الصُّخُور.

يُؤدّي إلى أمراضٍ جلدِيّة بالمُلامِسة من  
النّوع الأَكْزِيماَتِيّ، أو إلى تَفاعلاتٍ  
حَساسِيّة مُتَفَشِّيّة. وتُلاحَظ هَذه الحَواثِ  
عادة عند الحَطّابين والتّجارين. ويَكُون  
بَعْضُ الأخشاب غالِبًا أَكثَر مَسْؤُولِيّة من  
سواه. فَيُتَّهَم مَثَلًا خَشَبُ الزّان والكُسْتناء  
والحُور والدَّلْب وخاصّة السَّنديان، ولكنّ  
الأخشاب الغَنِيّة بالزُّيُوت الدّهنيّة وبالموادّ  
العَفْصِيّة هي التي أَكثَر ما تَكُون السَّبَب.

فقد تَظْهَر أَكْزِيما أوداميّة أو نافِطَة،  
التّهاب مُلتَحِمَة، التّهاب مُخاطِيّة  
الأنف، برونشيت يَكُون مَظْهَرًا لإصابة  
الأغْشيّة المُخاطِيّة. الخَشَبُ الأفريقيّ  
يُحَدِثُ على البَشرة تَنقِيطًا أَصفر اللّون  
بينما يُحَدِثُ عليها الخَشَبُ اليابانيّ  
المُسَمّى Tagayasan تَنقِيطًا بُنْيًا.

إنّ الظّواهر العامّة تُترَجَم بالحُمى،  
الغَثيان والتَّقَيُّؤ. وتُؤدّي نُشارة الخَشَب  
الأجَنبيّ إلى حُدُوث نَوَبات من الرُّبُو.  
وقد يَجِد المُوَسِيقِيُّون أَنفُسَهم أحيانًا  
مُنزَعَجين من خَشَب آلِيّة مَصنُوعَة من  
خَشَب أَفريقيّ. أما الفِلّين فقد يُحَدِثُ  
تَغَبُّرًا خاصًّا بالرُّثَة يُدعى «تَغَبُّر الفِلّين»<sup>(١)</sup>  
Subérose.

إلى جانب هَذه الحَواثِ التي يُسبِّها  
الخَشَب بالذّات، هُناكَ حَواثِ أُخْرى  
مَرَدُّها ليس إلى الطُفيلِيَّات التي تُصيب  
الخَشَب بقدر ما هي إلى المَوادّ التي  
تُسْتَعْمَل لِمُكَافَحة تلك الطُفيلِيَّات. إنّ  
المَوادّ المُخَصَّصَة للقضاء على

(١) كَلّ التَّسميات للمُؤَلَّف ما عدا التَّسمية اللاتينيّة.

(١) التَّسمية للمُؤَلَّف.

البُزور كُروِيَّة الشَّكْلِ. ازهراره في آذار  
خ م ي نيسان.

٩٧- خَميرة الدار، رَقَف، عَسَلَج الأسد،  
راحة الأسد

Lion's-leaf, Lion's-turnip (E)

Léontice, Léonure (F)

Löwentrapp, Echte löwenblatt (D)

Leontice leontopetalum (S)

الخصائص والاستعمال - يُجمَع  
العَسَلَج في شرق مُحيط البحر  
المُتوسِّط، خاصَّة في الشَّرْق الأوسط  
حيث تُجمَع أرومته الَّتِي تُجَفَّف وتُقَطَّع  
إلى شُرَائح وتُحَفِّظ؛ المَسْحوق مُعَطَّس.  
وهي تُعتبر مُحلِّيًا تَرياقًا جَيِّدًا لِلدُّغ  
الأَفاعي وعِلاج الصَّرَع.

يَذْكُر دُورْفُو، في مَخَزَن الأدوية، ما  
حرفِيَّتِه: «في لُبَنان يُستعمل عصير يُحضَّر  
من الجُذور الغَضَّة في مُعالِجة داء  
الثَّقُطة، يَهْتَرِ المَريض وَيَتَحَرَّك  
بانتفاضات واختلاجات صَرَعِيَّة ارتعاشِيَّة  
كثيفة حادَّة ومُتَكَرِّرة قَبْل أن يَسْتشِير  
التَّأثيرات الخَيْرَة المُؤاتِيَة لهذه المُعالِجة  
الفَعَالَة».

مُلاحَظَة - هُناك نُويَع أو صُرُب من  
عَسَلَج الأسد يَنبت في سوريا، أوراقه  
قصيرة تَبْلُغ ١٠سم على الأكثر. ساقه  
تَعْلُو نحو ١٥سم. ازهراره مُخَفَّف.  
أزهاره بالكاد أصغر من النُّوع  
النَّمُودجِي، ولكن رُنيَداتها تَكون أَقصر  
نَسبيًا، تَتَقَوَّس في النِّهاية. نَدعوهُ:  
عَسَلَج الأسد الصَّغِير<sup>(١)</sup>.

العَسَلَج جنس نَباتات مُعمَّرة من  
فَصِيلَة البَرَبَارِيَّات ريزُومها دَرَنِي  
غليظ. أوراقها مُرَكَّبة ريشِيَّة أو ريشِيَّة  
التَّخريم أو راجِيَّة. ازهرارها عَناقيد أو  
سَنَمات مُزدوِجة التَّفرِيع. أزهارها من ٣  
إلى ٩ كَأَسِيَّات بَتَلانِيَّة؛ ٦ بَتَلات؛ ٦  
أَسدية حُرَّة؛ الثَّمرة عُليِّية غير مُتَفَلِّقة، ٢  
إلى ٤ بُزور.

عَسَلَج الأسد نَبَتَة لُبَنانِيَّة مُعمَّرة،  
ريزُومها نام جَدًّا تَکسُوه بَشَرَة جامِدة  
تَتَقَشَّر بِشَکْل غير سَوِيٍّ. ساقه فَرَدِيَّة  
تَعْلُو من ١٠ إلى ٥٠سم، مُتَمَدِّدة فَوْق  
الثَّرْبَة، تُحيط بِقَاعِدَتِها الأَوراق  
الجَذَرِيَّة، وتَحْمِل بَعْض الأَوراق السَّاقِيَّة  
تَحْتَ الازهرار. الازهرار في عُنْکُول  
هَرَمِي غَنِي جَدًّا مُؤَلَّف من عَناقيد  
مُرَكَّبة. أَوراق مُزدوِجة التَّقْسيم الثَّلَاثِي  
المُخَرَّم. الأَوراق القَاعِدِيَّة تَطُول حَتَّى  
١٥سم وتَعْرُض نَحْوَ ٢٠سم. عَناقيد  
زَهَرِيَّة كَثِيفَة، أَزهارها مُتَقَارِبَة، زَاهِيَة  
اللُّون الأصْفَر، سُداسِيَّة الكَأَسِيَّات  
والبَتَلات والأَسدية، قُطْرُها نَحْوَ ٢سم.  
الأَسدية ذات سِدادات مُسْتَدِيرَة الشَّكْلِ،  
مُصْفَرَّة اللُّون. الثَّمرة عُليِّية مُمَدَّدَة،  
حُويَصِلِيَّة، مُمَرَّكة بِعُرُوق مُتَوَازِيَة، قَدْ  
تَطُول ٣سم وتَعْرُض أَكْثَر من ٢سم.

٩٨- خَنَازِيرِيَّةُ الْمَنَاقِعِ، حَشِيشَةُ الْخَنَازِيرِ

Brook, Water figwort, Water betony  
(E)

Scrofulaire aquatique, Bétoine d'eau,  
Grande scrofulaire (F)

Wasserbraunwurz (D)

Scrofularia aquatica (S)

نبات بَرِّي مُعَمَّر من فَصِيلَةِ  
الْخَنَازِيرِيَّاتِ يَعلو من ٥٠ إلى ٩٠ سم.  
ساقه قَرعاء. أوراقه السُّفلى مُتقابلَة  
والعُليا مُتعاكِبة. نَصلها إهليلجيّ  
الشَّكْل، مُستدِق الطَّرَف، مُتباعِد  
التَّسْنين. أزهاره مَحوريَّة وهامِيَّة  
الارتكاز، عُنقوديَّة التَّجميع، صَغيرة  
القَدِّ، حمراء اللَّون، رائحته بَشعة،  
طعمه حامز ومُرّ.

الخصائص والاستعمال - كان هذا

النَّبات يُستعمل في الماضي ضدَّ  
الإصابات الخَنَازِيرِيَّة؛ وكان أساسًا لِعِدَّة  
مَرُوحات أو مَراهم. تَسَلَّط الضَّوء على  
خصائصه العِلاجيَّة على أثر فُقْدان  
الأدوية الشَّافية للجُرح الَّذي رافق  
حِصار رُوشيل أَيْام الملك لويس الثَّالث  
عَشَرَ. يُستعمل نَقيع الخَنَازِيرِيَّة عند  
عَرَب الجَزائر لمعالجة الحُمَّيات  
المُقلِّعة. وكان قد نُصح بهذا النَّبات  
قديماً كَتَرياق ضدَّ فيروس الكَلَب  
وكطارِد للدُّود. بمقادير قَويَّة يُصبح  
مُقيِّئًا وسامًا.

أُعيد تَسجيله في الإصدار التَّاسع  
للفَرَمَاكوبيا الفَرَنسيَّة عام ١٩٧٤.

د س م الخصائص - الثمار مُسهّلة قُوّة. الثّبات الغَضّ يشتهر كَرَقُو، شافٍ للجرح وشافٍ للحروق.

الاستعمال - إمساك، جُروح، حُرُوق، نَزيفات خارجيّة.

طريقة الاستعمال - لَصُوقَات مَوْضِعِيّة خارجيّة من الثّبات الغَضّ المَمْعُوس على الجُروح والحُرُوق. الأوراق تُستعمل في بعض المناطق الأوروپيّة في لَصُوقَات مَوْضِعِيّة على الحُرُوق ولَوْفُف النّزيفات الدّمويّة الخارجيّة.

١٠٠- دُسْم، دُهُون، شُحُوم، أَجسام دَسِيمة، مَوادّ دهنيّة

Graisses, Corps gras, Matières grasses, Lipides (F)

إنّ الشُحُوم أو الدّهون أو الدُّسْم هي مَوادّ تُسحب من الحيوان أو من الثّبات، وتكون مُختلِفة القِوام، سائلة أو تنصهر بحرارة قليلة، تُشكّل على الورق بُقعة شُفّافة ودائمة؛ وهي مَوادّ لطيفة المَلَمَس، مُطعمّة، لا تَذُوب في الماء، قليلة الذّوبان عموماً في الكحول، ذوّابة جدّاً في الكلوروفورم، يُمكن تصبّئها بالقلّي. تُسمّى الشُحُوم، حسب قوامها أو حسب مصدرها، زُيوتاً، تلك التي تكون سائلة بالحرارة العاديّة؛ زُبُدات، المَوادّ الدّسِيمة التي تكون رَخوة عند ١٨°س، والتي تنصهر فوق ذلك بدرجات قليلة؛ شُحوماً، المَوادّ الحيوانيّة الدّسِيمة، تكون رَخوة

و

٩٩- داذي مَخَزَنِي، هِيُوفَارِيَقُون مَخَزَنِي، أُنْدُرُوسَامُن، رَمّان الأَنْهَار، عَرِيْنَة

Park-leaves, All Saint's-wort, Tutsan (E)

Androsème, Millepertuis androsème, Toute saine, Herbe sicilienne (F)

Grundheil, Grosses johanniskraut (D)

Hypericum Androsæmum, Androsæmum officinale (S)

نبات طبّي مُعمّر عِطريّ الرّائحة المُستحبّة من فصيلة الدّاذيّات يعلو من ٣٠ إلى ١٠٠سم. وهو لا يَخْتَلِف عن أنواع الدّاذي إلّا بِشماره العِنِيّة بدلاً من الثّمار العُلبيّة الشّكل وهذا ما جعل البُوتانيّين يَفَرِدُونه عن الدّاذي في أوّل الأمر. أوراقه بَيَضِيّة الشّكل المُستطيل وشبه دائمة. فُرُوعه كبيرة مُزدوجة الزّوايا. أزهاره زاهية اللّون الأصفر، قَطرها ٣سم، سَنَمِيّة التّجميع، هَامِيّة الارتيكاز، صيفيّة الازهار. عُنباتُه حمراء اللّون ومن ثَمّ مُسوّدة عند تمام نضجها.

المُرْكَبات - صِبَاغ أحمر غنيّ بالدهن والماء.

## ١٠١- دِقْتُمُونُ أَيْبُض، مُرَانِيَّةُ بَيْضَاء

Fraxinella, White fraxinella, White ditamy, Candle plant, Gas plant (E)

Fraxinelle, Dictame blanc, Dictame fraxinelle, Fraxinelle blanche (F)

Echter diptam, Weisser diptam (D)

Dictamus albus, Dictamus fraxinella (S)

نَبَاتُ عُشْبِيٍّ مُعَمَّرٌ مُنْتَصِبٌ مِنْ فَصِيلَةِ السَّدَايِيَّاتِ، مَكْسُوٌّ بِأَوْبَارٍ غَدِيَّةٍ، يَعْلُو مِنْ ٥٠ إِلَى ١٠٠ سَم. أَوْرَاقُهُ مُنْقَطَةٌ بِغُدْدٍ تُرَى بِالشَّفَافِيَّةِ، طَوْلُهَا ٣ سَم وَمُؤَلَّفَةٌ مِنْ ٥ إِلَى ٨ أَزْوَاجٍ مِنَ الْوَرِيقَاتِ الْمُسْتَنَّةِ الْخَوَافِي. أَزْهَارُهُ عُنُقُودِيَّةٌ. كَأْسُهُ خُمَاسِيَّةُ الْكَأْسِيَّاتِ الْحُرَّةِ السَّنَانِيَّةِ وَالْأَقْصَرُ بِمَرَّتَيْنِ مِنَ التَّاجِ. الْبَتَّلَاتُ بَيْضَاءُ أَوْ وَرْدِيَّةٌ أَوْ زَرْقَاءُ اللَّوْنِ، تَخْفُ طَوْلِيًّا إِلَى ظَفِيرٍ صَغِيرٍ، الْجَانِبِيَّتَانِ مُنْفَرِجَتَانِ، الْبَتَّلَاتُ الْآخَرَى حَادَّةٌ. الثَّمَرَةُ عُلْيِيَّةُ خُمَاسِيَّةُ الْغِلَافَاتِ الصَّلْبَةِ الَّتِي يَحْتَوِي الْوَاحِدُ مِنْهَا عَلَى بَزْرَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ. أَزْهَارُهُ مِنْ نَيْسَانَ إِلَى حَزِيرَانَ فِي الْمَنَاطِقِ الْحُرْجِيَّةِ. أَقْسَامُهُ الْمُسْتَعْمَلَةُ هِيَ الْأَوْرَاقُ وَقَشْرَةُ الْجُدُورِ. كَانَ الدَّقْتُمُونُ مُسَجَّلًا فِي دَسْتُورِ ١٨٦٦.

المُرَكَّبَات - زَيْتٌ دُهْنِيٌّ، مَوَادٌّ صِمْغِيَّةٌ، عُصَارَاتٌ مُرَّةٌ، شَمْعٌ، كُولِينٌ، تَرِيغُونُلِينٌ. وَجَدَ كُلٌّ مِنْ تُوْمَاسٍ وَدَمْبَرْجِسٍ فِي النَّبَاتِ عَامَ ١٩٣٠ الْمَوَادَّ التَّالِيَةَ: فَرَاكْسِينُلُونُ تَرَكِيبُهُ  $C_{14}H_{16}O_3$  يَنْصَهَرُ عِنْدَ ١١٧°س، دِقْتَمُنُولُكْتُونُ تَرَكِيبُهُ  $C_{16}H_{18}O_5$ ، دِقْتَمُنِينُ تَرَكِيبُهُ  $C_{12}H_{11}O_2N$  وَهُوَ قَلَوِيدٌ سَامٌ يَنْصَهَرُ عِنْدَ

وَمُنْصَهَرَةٌ جَدًّا؛ وَأَخِيرًا تُسَمَّى وَدَكَّا، الْمَوَادُّ الدَّسِيمَةُ مِنَ الصَّنْفِ عَيْنُهُ، وَلَكِنَّهَا تَكُونُ أَكْثَرُ صَلَابَةً مِنْهَا وَتَنْصَهَرُ فَوْقَ دَرَجَةِ ٣٨°س. إِنَّ طُرُقَ اسْتِخْرَاجِ الشُّحُومِ تَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ حَالَةِ كُلِّ مِنْهَا.

المُرَكَّبَات - إِنَّ الدُّسْمَ وَالْوَدَكَّ وَالزَّيْتِ الْبَتَانِيَّةُ تَكُونُ مُرَكَّبَةً مِنْ مَزِيجٍ مِنْ عِدَّةِ جَوَاهِرٍ مُفَرَّقَةٍ أَهْمُهَا وَأَشْبَعُهَا مَا يَلِي:

مَادَّةُ بَيْضَاءُ اللَّوْنِ، بِلُورِيَّةٌ، تَنْصَهَرُ عِنْدَ ٦٢°س، تُدْعَى دُهْنِيْنٌ أَوْ سْتِيَارِينٌ، تَرَكِيبُهَا الْكِيمِيَائِيُّ  $C_3H_5 \equiv (C_{18}H_{35}O_2)_3$ ؛ مَادَّةٌ مُمَائِلَةٌ، وَلَكِنَّهَا تَنْصَهَرُ عِنْدَ ٤٧°س، تُدْعَى نَخْلِينٌ (مَرْغَرِينٌ)، تَرَكِيبُهَا الْكِيمِيَائِيُّ  $C_3H_5 \equiv (C_{16}H_{13}O_2)_3$ ؛ وَأَخِيرًا مَادَّةٌ سَائِلَةٌ تُدْعَى زَيْتِينٌ أَوْ دُهْنِينٌ، تَرَكِيبُهَا  $C_3H_5 \equiv (C_{18}H_{33}O_2)_3$ ؛ إِنَّ هَذِهِ الْمُرَكَّبَاتُ الثَّلَاثُ تُمَثِّلُ الْأَسْتِيرَاتِ الدَّهْنِيَّةَ، وَالنَّخْلِيكِيَّةَ، وَالزَّيْتِيكِيَّةَ الْمَوْجُودَةَ فِي الْغَلِيسَّرِينِ. إِنَّ الْمَوَادَّ الدَّسِيمَةَ الطَّبِيعِيَّةَ هِيَ مَزِيجٌ مِنْ هَذِهِ الْأَسْتِيرَاتِ أَوْ الْغَلِيسَّرِيدَاتِ الَّتِي تُعْطَى، بِتَشْبِيْهِتِهَا لِعَنَاصِرِ الْمَاءِ، الْحَوَامِضِ الدَّسِيمَةِ مِنْ جِهَةٍ أَوْ الْحَوَامِضِ الدَّهْنِيَّةِ، وَمِنْ جِهَةٍ ثَانِيَةٍ، وَكَتَعْبِيرٍ ثَابِتٍ، تُعْطَى الْغَلِيسَّرِينِ.



برائحة القرفة المُحَمَّضَة. أوراقُه غنيَّة  
بجيوب الزيت الدهني الطَّيَّار لدرجةٍ  
يسهلُ معها إشعاله صيفًا وهو على  
النَّبات بِمُلامسة النَّار.

## ١٠٢- دُلُوك، نُطُول Embrocations (F)

### دُلُوك ضِدَّ المَلَخ والتَّواء المَفَاصِل

خَل ..... ٧٥٠ غ  
دُهْن التَّرْبَنْتَيْن ..... ٦ غ  
بَيْض ..... ٢  
كُحُول ..... ٤٥ غ  
مُسْتَخْلَص السَّكْب ..... ١٥ غ  
نَمْرُج دُهْن التَّرْبَنْتَيْن ومُسْتَخْلَص  
السَّكْب مع البَيْض، نُضِيف الخَل  
تَدْرِيجِيًّا، والكحول أخيرًا.  
استعمال بيطري.

### دُلُوك مُنَشِّط

زَيْت زَيْتُون ..... ٩٠ غ  
دُهْن تَرْبَنْتَيْن ..... ٢ غ  
كافور ..... ٢ غ  
نُشَادِر سَائِل ..... ١٢ غ  
نُضِيف: ماء كَمِيَّة تَكْفِي لِتَحْضِير  
ليترين.

ضِدَّ المَجْهُودَات وضِدَّ المَلَخ  
والتَّواءات المَفَاصِل. استعمال بيطري.

## ١٠٣- دُهْن البَقْلُونِس

### Essence de persil (F)

دُهْن يُسْتَخْرَج بالتَّقْطِير البُخَارِي لِشَمَار

الخصائص - مُضَادَّ لِلتَّنَشُّج، مُعَرِّق  
عَزِير، هَاضِم، طَارِد لِلدُّود، مُنَشِّط،  
مُضَادَّ لِلهَسْتِيرِيَا، مُقَوِّ، مُضَادَّ لِدَاءِ  
الصَّرْع؛ الأوراق: نَافِعَة لِلْمَعِدَة وطَارِدَة  
لِلدُّود؛ القُشُور: مُقَوِّية مُنَشِّطَة وَمُضَادَّة  
لِفَقْر الدَّم. وَذِكْر أَنَّ النَّبَات مُدِيرٌ لِلحَلِيب.

الاستعمال - فَقْر الدَّم، وَهْن وَضَعْف  
الْحَيَوِيَّة، عُسْر الهَضْم، تَطَبُّل البَطْن،  
طَفِيلِيَّات المَعِدَة، إصابات الأَنْبُوبِ  
الهَضْمِي، دَوَارَات ودَوَخَات، تَنْظِيم  
التَّغْيِط، إْحْدَاث تَقَلُّصَات المَهْلِ  
وَعَضَلَاتِهِ المِلْسَاء. أَعِيد تَسْجِيل النَّبَات  
فِي دَسْتُور ١٩٧٥.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوق الجُذُور  
مِنْ ٢ إِلَى ١٠ غَرَامَات فِي اليَوْم. نُقَاعَة  
٢٠ غَرَام أَوْرَاق فِي لِيْتَر مَاء غَالٍ يُغَطَّى  
عَشْر دَقَائِق وَيُؤْخَذ مِنْهُ ٣ فَنَاجِين فِي  
اليَوْم. نَقِيع ٤٠ غَرَام قُشُور مُقَطَّعة فِي  
لِيْتَر مَاء يُغْلَى دَقِيقَتَيْن وَيُغَطَّى عَشْرًا،  
ويُؤْخَذ مِنْهُ ٣ فَنَاجِين فِي اليَوْم. مِلْعَقَة  
صَغِيرَة مِنَ الجُذُر المَفْرُوم لِمَقْدَار  
فَنَاجَيْن مِنَ المَاء الغَالِي تُؤْخَذ يَوْمًا مِنْ  
اِثْنَيْن.

مُلاحَظَة - إِنَّ مُلامَسة النَّبَات قَدْ  
تُحْدِث عِنْد البَعْض ظَوَاهِر حَسَاسِيَّة، مِنْ  
حَكَّة شَدِيدَة وَأَوْرَام وَأَكْزِيمَا. قِشْرَة  
الجُذُور كَانَتْ تَدْخُل فِي تَرْكِيب  
مُسْتَحْضَرَاتٍ صِيدَلِيَّة عَدِيدَة. النَّبَات  
عِطْرِي جَدًّا بِكُلِّ أَقْسَامِهِ وَيَنْشُر عِطْرًا نَقَازًا

البقدونس *Carum petroselinum* يحتوي  
بنوع خاص على الأيثول.

**المواصفات -** سائل عديم اللون أو  
فاتح اللون الأصفر. كثافته ١,٠٤٠ إلى  
١,١١٠ مع ٧ مَرَّات حجمه من الكحول  
٨٠ درجة ومع حجمه كحول ٩٠ درجة،  
يُعطي محلولاً صافياً (كودكس).

**الخصائص والاستعمال -** إنَّ هذا  
الدُّهن هو مُخصَّص للحلول محلَّ  
الأيثول. وقد استعمل كدواء مُبَوِّل  
بمقدار ٠,٠٥ إلى ٠,١٥ غرام في اليوم،  
ومن الخارج على شكل مرهم ضدَّ  
الهوام.

**١٠٤ - دُهن الزَّعتر الشائع، زَيْت الزَّعتر  
الشائع الدُّهني**

*Essence de thym, Huile essentielle de  
thym (F)*

يُستخرج بالتقطير البخاري من رؤوس  
الزَّعتر المزهرة *Thymus vulgaris* وهو  
نوع من فصيلة الشَّفَوِيَّات غير موجود  
في لبنان على عكس ما قد يُوحى به  
اسمه العربي. دُهنه يحتوي على نسبة  
من الفينولات (تيمول وكرْفُكْرول) قد  
تبلغ ٦٠ بالمئة من سيِّمان ومن بينان  
شمال، والقليل من البورنيول.

**المواصفات -** سائل عديم اللون أو  
باهت اللون الأصفر، رائحته نفاذة،  
طعمه مُقلَّل. كثافته عند + ٢٠°سغ هي  
من ٠,٩٠٤ إلى ٠,٩٥٥. يذوب في  
الكحول القوي وفي الزيوت الدسمة.

النَّج المَخزني يَجِب أن يَحْتوي ٣٠  
بالمئة على الأقل من الفينولات المُعبَّر  
عنها بالتيمول.

**الاستعمال -** بَلْسَم أُبُوْدُلْدُوش، بَلْسَم  
ترانكيل.

**الخصائص -** دُهن مُنشَّط، مُطَهِّر  
قوي، مُبَوِّل، قاتل للدُّود. يُستخدَم  
لاستخراج التيمول. مُقوِّ عام وفكري،  
كَبِدِي، مُطَهِّر عام، يُحدِث الطَّمث،  
طارِد للدُّود.

**١٠٥ - دُهن كَبْش القَرْنُفُل، زَيْت كَبْش  
القَرْنُفُل الدُّهني**

*Essence de girofle, Huile essentielle de  
girofle (F)*

دُهن يُستخرج من براعم أزهار القَرْنُفُل  
*Eugenia caryophyllata* بواسطة التَّقطير  
البخاري.

**المواصفات -** يحتوي على ٨٥ إلى  
٩٣ بالمئة من وزنه من الأوجينول الحرَّ  
والمُرْكَب. وهو سائل فاتح اللون الأصفر  
يَتَكَثَّف لَوْنُه مع الوقت. يَنَحَل في ١,٦  
جزء كحول ٩٥ درجة وفي مَرَّتَيْن حجمه  
كحول ٧٠ درجة. وهو دُهن مُياسير  
خفيف.

النَّج المَخزني يَجِب أن يَحْتوي على  
٨٥ بالمئة كحدَّ أدنى وعلى ٩٣ بالمئة  
كحدَّ أقصى من الأوجينول.

**الاستعمال -** لُودائِم سيِّدِنْهام كودكس  
١٩٤٩.

يَدْخُلُ فِي تَحْضِيرِ إِكْسِيرِ مُنْظَفٍ  
أَسْنَانَ، وَفِي مَرْوُخِ رُوزَن (كودكس  
١٩٣٧)، وَفِي بَلْسَمِ زَرْفَال (كودكس  
١٩٠٨). وَيُسْتَعْمَلُ لِكَيِّ لُبِّ السِّنِّ،  
وَإِذَا رُكِّبَ مَعَ أُوكْسِيدِ الزَّنْكَ فَلِإِنَّهُ  
يُسْتَخْدَمُ لِتَشْكِيلِ «أُوجِينَات» Eugénates  
تُسْتَخْدَمُ فِي ضَمَادَاتِ أَسْنَانِيَّةٍ مُوقَّتَةٍ؛  
وَيَدْخُلُ كَذَلِكَ فِي تَحْضِيرِ خَلِيطَاتِ  
مُزِيلَةٍ لِلْأَلَمِ فِي الْأَسْنَانِ.  
يُسْتَخْدَمُ لِتَحْضِيرِ الثَّانِيَلِينَ  
الْإِصْطَنَاعِيِّ.

د ي ج ديجيتالين. عام ١٨٦٨ عَرَفَ نَاتِفْلُ عَلَى  
الدَّيجِيتَالِينِ الْمُتَبَلَّرِ، وَهِيَ الْفَتْرَةُ الَّتِي  
اعْتُبِرَ فِيهَا غُنْصُرُ نَاتِفْلُ الْعَدِيمِ الشَّكْلِ  
عَلَى أَنَّهُ الْجَوْهَرُ الْفَعَالُ فِي الدَّيجِيتَالِ.

عام ١٨٧٥ حَضَّرَ شَمِيدْبَرْغُ  
الدَّيجِيتُونُوكْسِينَ مِنَ الْبِزُورِ بِتَرْكِيبِ  
كِيمِيَائِيٍّ هُوَ:  $C_{55}H_{94}O_{28}$ ، الدَّيجِيتَالَايِنِ  
بِتَرْكِيبِ  $C_{29}H_{46}O_{14}$ ، الدَّيجِيتَالِينِ الْعَدِيمِ  
الشَّكْلِ مِنَ الْبِزُورِ بِتَرْكِيبِ  $C_{29}H_{46}O_{12}$ ،  
وَالدَّيجِيتُونُوكْسِينَ مِنَ الْأَوْرَاقِ:  
 $C_{31}H_{54}O_{11}$ .

وَمِنْ ثَمَّ عَزَلَ كِيلْيَانِي، عام ١٨٩٧،  
الدَّيجِيتُوفِيلِينَ بِتَرْكِيبِ  $C_{32}H_{52}O_{10}$ ،  
وَإِكْتَشَفَ كُلُوبِتَا، عام ١٩٠٤،  
دِيجِيتُونُوكْسِينَ جَدِيدًا، وَعَزَلَ كَرْفَتُ، عام  
١٩١٢، مِنَ الْأَوْرَاقِ دِيجِيسَابُونِينَ،  
وَجِيتَالِينَ بِتَرْكِيبِ  $C_{28}H_{48}O_{10}$ ، الَّذِي  
يَتَحَوَّلُ بِالزَّمْوَهَةِ أَوْ الْإِجْتِفَافِ، إِلَى  
أَنْهَيْدُرُوجِيتَالِينِ، وَاسْتَخْرَجَ لَاحِقًا  
هَيْتْرُوسِيدًا جَدِيدًا: الْجِيتِينُ.

عام ١٩١٣ عَزَلَ كُلُّ مِنْ وِنْدُوسُ  
وَسْنَاكْتِبَرْغَرُ، الْجِيتُونِينَ بِتَرْكِيبِ كِيمِيَائِيٍّ  
 $C_{49}H_{80}O_{23}$ ؛ وَعَاوَدَ كُلُوبِتَا، عام ١٩٢٠،  
دِرَاسَةَ الدَّيجِيتُونُوكْسِينَ وَأَعْطَاهُ التَّرْكِيبَةَ  
الْكِيمِيَائِيَّةَ  $C_{44}H_{70}O_{14}$ ؛ وَنَسَبَ وِنْدُوسُ  
وَتَلَامِيذُهُ إِلَى الدَّيجِيتُونِينَ التَّرْكِيبَةَ التَّالِيَةَ  
 $C_{55}H_{90}O_{29}$  وَهُوَ مَا كَانَ يُسَمَّى كُلُّ مِنْ  
كَرَافَتُ وَكِيلْيَانِي الْأَنْهَيْدُرُوجِيتَالِينِ،  
وَتَبَّتِ التَّرْكِيبَةُ الْكِيمِيَائِيَّةُ النَّهَائِيَّةُ  
لِلدَّيجِيتَالِينِ فِيرُومِ (أَحَدُ هَيْتْرُوسِيدَاتِ  
مُحَدَّدَةٍ فِي الدَّيجِيتَالِ) كَالتَّالِيِ  $C_{26}H_{36}O_{14}$ .

## ١٠٦ - دِيجِيتَالُ أَرْجَوَانِيَّةٍ

**Finger flower, Bloody finger (E)**

**Digitale pourprée, Grande digitale (F)**

**Fingerhut (D)**

**Digitalis purpurea (S)**

مُرْكَبَاتِ الدَّيجِيتَالِ - مِنْ بَيْنِ مُرْكَبَاتِ  
الدَّيجِيتَالِ الْأَسَاسِيَّةِ ١٠ بِالْمِثَّةِ مِنَ الْمَوَادِّ  
الْمَعْدِنِيَّةِ (أَمْلَاحِ الْبُوتَاسِيُومِ)؛ حَوَامِضُ  
عُضْوِيَّةٍ (حَامِضُ بُتِيٍّ)، خِضَابَاتِ مُلَوَّنَةٍ  
(دِيجِيفَلَايِينَ)؛ خَمَائِرُ: هَيْدُرُولَازَاتِ  
(دِيَاَسْتَازَاتِ تُحْلَلُ الْمَاءِ)، أُوكْسِيدَازَاتِ  
(خَمَائِرُ التَّأَكُّسِ).

جَوَاهِرُ الدَّيجِيتَالِ الْفَعَالَةِ - إِنَّ جَوَاهِرَ  
الدَّيجِيتَالِ الْفَعَالَةِ الْمُبَاشِرَةِ عَدِيدَةٌ وَصَعْبَةٌ  
الْفَصْلُ إِذْ إِنَّهَا تَتَعَرَّضُ إِلَى تَغْيِيرَاتِ هَامَةٍ  
أَثْنَاءَ التَّجْفِيفِ وَالْحَفْظِ.

كَانَ أَوَّلُ مَنْ اسْتَخْرَجَ مِنَ الدَّيجِيتَالِ،  
عام ١٨٤٥، غُنْصُرًا عَدِيمَ الشَّكْلِ، كُلُّ  
مِنْ هُوْمُولُ وَكُوفَنُ، وَأَطْلَقَا عَلَيْهِ اسْمَ

١٠٧- دواء عَسَلِيّ، مُعَسَّل  
Mellites, Miels médicinaux, Hydro-  
mellés, Oxymellites, Oxymels (F)

### دَوَاءُ الثَّوْتِ الْعَسَلِيّ

عَصِيرُ الثَّوْتِ ..... ١ جزء  
عَسَل ..... ٢ جزء  
ماء ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ  
نُحَضَّرُ بالطَّرِيقَةِ ذاتِها دَوَاءَ الْبَيْلَسَانِ  
الْعَسَلِيّ.

### دَوَاءُ الرَّاتَانِيَا الْعَسَلِيّ

جَذَرُ رَاتَانِيَا ..... ٣٠٠ غ  
عَسَلٌ أَبْيَضٌ ..... ٨٠٠ غ  
ماء ..... ١٠٠٠ غ  
يُسْتَعْمَلُ بِمَقْدَارِ ٣٠ غَرَامًا فِي ٢٠٠  
غَرَامٍ فِي غَرُورٍ قَابِضٍ.

### دَوَاءُ فَجْلِ الْخَيْلِ الْعَسَلِيّ

عَصِيرُ فَجْلِ الْخَيْلِ ..... ٩٠ غ  
عَسَل ..... ٣٧٥ غ  
نَمْرُجٌ عَلَى الْبَارِدِ.

### دَوَاءُ نَدَى الْبَحْرِ الْعَسَلِيّ

رُؤُوسُ نَدَى الْبَحْرِ الْمُزْهِرَةِ ..... ٣٧٥ غ  
ماء ..... ١٨٠ غ  
عَسَلٌ أَبْيَضٌ ..... ٧٥٠ غ

عام ١٩٣٣، بَيَّنَ ستولٌ ومُعاونُوهُ أَنَّ  
الجَوَاهِرَ الَّتِي تَمَّتْ دِرَاسَتُهَا سَابِقًا هِيَ  
نَتِيجَةُ تَحْلِيلٍ غَيْرِ كَامِلٍ بِالمَاءِ  
لِلْغُلُوسِيدَاتِ الَّتِي يَجِبُ اعْتِبَارُهَا  
كَهَيْتْرُوسِيدَاتٍ الدِّيَجِيْتَالِ الْبَدَائِيَّةِ.

يَشْتَقُّ الدِّيَجِيْتَالِينُ الْمُتَبَلَّرُ مِمَّا يُسَمَّى  
Purpurea glucoside A، بِوِاسِطَةِ  
التَّحْلِيلِ المَائِيِّ الْجُزْئِيِّ.

وَالْحَالُ هِيَ أَنَّهُ مِنَ الْمُثَبَّتِ الْيَوْمَ أَنَّ  
مُعْظَمَ تِلْكَ الْعُنَاصِرِ الصَّعْبَةِ الْفَضْلِ،  
تَكُونُ عُرْضَةً لِتَغْيِيرَاتٍ هَامَّةٍ أَثْنَاءَ  
التَّجْفِيفِ وَالْحِفْظِ. وَتَكُونُ تَنْقِيَّتُهَا غَيْرَ  
كَامِلَةٍ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ، وَيَكُونُ عَزْلُهَا  
فِي الْغَالِبِ سَيِّئَ التَّحْدِيدِ، وَأَنَّ بَعْضَهَا  
لَيْسَ إِلَّا مَزِيَجَاتٍ لَجَوْهَرٍ وَاحِدٍ، أَعْطَاهَا  
مُؤَلِّفُونَ مُخْتَلِفُونَ أَسْمَاءً مُخْتَلِفَةً.

إِنَّ بَعْضَ تِلْكَ الْهَيْتْرُوسِيدَاتِ يَخْتَصُّ  
بِالْأَوْرَاقِ، وَبَعْضُهَا الْآخَرُ بِالزُّوْرِ. وَهِيَ  
تُعْطِي، تَحْتَ تَأْثِيرِ خَمِيرَةٍ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ  
الْخَمَائِرِ الْخَاصَّةِ (دِيَجِيْطُورُورَازِ)،  
سَكَاكِرَ مُخْتَلِفَةً بِالتَّحْلِيلِ المَائِيِّ  
(غُلُكْتُوزِ، كَزِيلُوزِ، دِيَجِيْطُوكْسِينِ،  
إِلْخ. ...)، وَتُعْطِي جَانِينَ أَوْ أَغْلِيكُونِ:  
دِيَجِيْطُوجَانِينَ، دِيَجِيْطَالِيْجَانِينَ،  
دِيَجِيْطُوكْسِيْجَانِينَ، إِلْخ. وَهِيَ تُخَفِّفُ  
النَّشَاطَ الْفِيْزِيُولُوجِيَّ لِلْوَرَقَةِ.

## ف

ذُون  
وعلى جُذور بَعْض الأشجار والأعشاب  
جَمِيعُهَا عَدِيمَةُ الكلوروفيل، صَغِيرَةٌ  
الْقَدِّ، تَعْلُو مِنْ ٥ إِلَى ٣٠ سَم. سَوْفُهَا  
مُنْتَصِبَةٌ، ضَمِّيَّةُ الْإِنْتِشَابِ، مُتْرَاكِبَةٌ  
الْحَرَاشِيفِ الْوَرَقِيَّةِ الْمُلَوَّنَةِ. أَزْهَارُهَا  
عُنُقُودِيَّةُ التَّجْمِيعِ. لَوْنُ أَزْهَارِهَا يَخْتَلِفُ  
مَعَ النَّوعِ مِنَ الْأَبْيَضِ وَالْأَصْفَرِ وَالْأَزْرَقِ  
الْمُوشَّحِ بِالْوَرْدِيِّ وَالْبَنَفْسَجِيِّ. الذُّؤُنُونُ  
الْخَفِيِّ نَبَاتٌ طُفَيْلِيٌّ طَبِّيٌّ يَنْبِتُ عَلَى  
جُذُورِ شَجَرِ الزَّانِ.

الخصائص - مُجَدِّدٌ فِي الْمَاضِي عَلَى  
أَنَّهُ ضِدُّ الْعُقْمِ. وَقِيلَ إِنَّ غَسِيلَ الْمَهِيلِ  
بِعَصَارَتِهِ قَبْلَ إِدْرَاكِ زَهْرِهِ تُفِيدُ النِّسَاءَ  
الْعَوَاقِرَ.

١٠٨ - ذُونُونُ خَفِيِّ، عُشْبَةُ الرَّجَمِ (١)

Common tooth-wort (E)

Clandestine, Lathrée, Madrate, Herbe à  
la matrice, Herbe cachée (F)

Echte schuppenwurz (D)

Lathræa clandestina (S)

الذُّؤُنُونُ جَنْسُ نَبَاتَاتٍ طُفَيْلِيَّةٍ مِنْ  
فَصِيلَةِ الْجَعْفِيَلِيَّاتِ تَعِيشُ فِي التُّرَابِ

٢- راوند فرنسا - يَنْتُج من الرّاوند الذّكر Rhapontic الذي يُزْرَع اليوم في أماكن فرنسيّة عديدة، كما يَنْتُج أيضًا من أنواع أخرى من الرّاوند، مثال الرّاوند المْتَمَوِّج<sup>(١)</sup> Rh. undulatum، الرّاوند المْتَرَاص<sup>(١)</sup> Rh. compactum، راوند إيمودي<sup>(١)</sup> أو راوند الحيمالايا Rh. Emodi الذي أُعيد تسجيله في الفَرْمَاكوبيا عام ١٩٧٤.

يَقَع راوند فرنسا، كما الرّوندات التي يُطلَق عليها اسم راوند أوروبا، ألمانيا، الثّمس، هنغاريا، إلخ. في قطع كبيرة كمعصم اليد أو أكثر، وتكون عامّة أكثر طولاً منها عَرْضاً. قطع الرّيزوم غير مُنتظمة، عَقْداء وتُبْرز لَبّاً في وسطها؛ قطع الجُذور تكون أسطوانيّة نوعاً ما وخالية من اللّب. الوجه الخارجيّ مُنْقَط في بعض الأحيان، ولكنه دائماً مُزَوّد بشبكة مُعَيَّنة. يُبَيِّن المَقْطع العَرْضيّ عدداً كبيراً من الحُزُوز تظهر على خَلْفِيّة يَبْضَاء اللّون؛ وهي حُزُوز مُشَبَّعة، مُحْمَرّة أو مُصْفَرّة اللّون، تنبّه من المَرَكز نحو المحيط؛ ولا يُبَيِّن الأجهزة النّجميّة التي تُشاهد في راوند الصّين. الرّاوند يَفْرُش تحت السّن وَيَصْبُغ اللّعب قليلاً؛ رائحته أَقْل بُرُوزاً وَمَسْحوقه مُحْمَرّ اللّون. يُظْهَر مَسْحُوق الرّوند الذّكر، إذا عُوِين في ضوء فوق بَنَفْسَجِيّ يُصَفَّى على شاشَة، تَقْلُوراً بَنَفْسَجِيّاً جَمَنِيّاً، بينما تَتَخَذ الرّاوندات الحَقِيقَة مَظْهَراً بُنِيّاً مُحْمَليّاً.

(١) التّسمية للمؤلف.

١٠٩- راوند، رَوْنْد Rhubarb (E)  
Rhubarbe (F)  
Rhabarber (D)  
Rheum (S)

### الأنواع الأوروبيّة واللّبْنانيّة

١- راوند أوروبا - تَنْتُج راوندات أوروبا من أنواع مُخْتَلِفَة من الرّاوند تَصِل من سيبيريا والصّين والحيمالايا على فترات مُتفاوِة. يَتَمّ التّعَرُّف عليها عامّة كون طبقتها اللَّفِيّة مُنتظمة التّحْزِيز بالشّعاعات الثّخاعيّة التي تَنْطَلِق مُباشرة من مَرَكز الدّائرة في خطوط شبه جالسة. ولا نرى فيها عادة البُقْع النّجميّة الشّكل التي تُوجد في راوندات آسيا. غير أنّ بعض الرّاوندات الإنكليزيّة تُبَيِّن بُقْعاً مُتَفَرِّقة هنا وهناك. ولكنها لا تُبَيِّن أبداً المُعَيّنات المُميّزة في راوندات آسيا، وهي حُزُوز مُنْقَطَة أو خُطُوط مُتوازية. يَفْرُستور الأدوية استعمال أروماتها شَرَط أن تُبْرز بَعْض المَواصفات الخَارِجِيّة المَوْجُودة في الرّاوندات الحَقِيقَة: تَلَوْن أَصْفَر مُحْمَرّ، رُخْمَات وتَشْكِيلات نَجْمِيّة. إنّ التّجْفِيف يُبَدِّل المَظْهَر الخَارِجِيّ أيضًا.

كِئُونِيَّة، بَيْنَ رَاوُنْدَاتِ الصَّيْنِ وَرَاوُنْدَاتِ أوروپَا.

إِنَّ عَصِيرَ جُذُورِ الرَّاَوْنْدِ الْغَضَّةِ هُوَ مُرُّ الطَّعْمِ وَخَفِيفُ الْحُمُوضَةِ الَّتِي يَدِينُ بِهَا إِلَى أَوْكْسَالَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ الَّتِي يُوجَدُ بِنِسْبٍ أَقْوَى فِي السَّقِّ وَالْأَعْنَاقِ، وَلَكِنْ فِي نَصْلِ الْأَوْرَاقِ عَلَى الْأَكْثَرِ. وَقَدْ تَكُونُ نِسْبَتُهُ أَعْلَى مِنْ ذَلِكَ، فِي الرَّبِيعِ، بِحَيْثُ تُحْدِثُ بَعْدَ ابْتِلَاعِ الْأَوْرَاقِ أَوْ الْمُرْمَلَدَاتِ، حَوَادِثَ خَطَرَةٍ.

إِنَّ مَا يُسَمَّى رَاوْنْدَ الرُّهْبَانِ<sup>(١)</sup> أَوْ الرَّاَوْنْدَ الْكَاذِبِ<sup>(٢)</sup> هُوَ بِالْوَقْعِ جَذْرُ نَوْعٍ مِنَ الْحُمَيْضِ نَدَعُوهُ حُمَيْضُ جَبَلِيٍّ<sup>(٣)</sup> Rumex alpinus L. أُعِيدَ تَسْجِيلُهُ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٦.

#### ١١٠- رَاوْنْدُ الْقُضْبَانِ<sup>(٢)</sup>

Rhubarbe à baguettes (F)

Rheum rhabarbatum L. (S)

نَبَاتٌ كَبِيرٌ جَمِيلٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْبَطْبَاطِيَّاتِ. أَوْرَاقُهُ وَاسِعَةٌ مُتَمَوِّجَةٌ تُؤْكَلُ أَضْلَاعُهَا اللَّحْمِيَّةُ الْحَامِضَةُ الطَّعْمِ فِي كَمْبُوتٍ أَوْ مُرَبَّى. مَهْدُهُ مَنُغُولِيَا أَوْ بَلْغَارِيَا، وَهُوَ يُزْرَعُ فِي كَافَةِ الْحَدَائِقِ الْأُورُوبِيَّةِ، كَمَا تُزْرَعُ هُجْنُهُ وَأَصْرَائِمُهُ الْعَدِيدَةُ. جَذْرُهُ هُوَ الْقِسْمُ الْمَخْزُونِي الَّذِي كَانَ الْأَطْبَاءُ الْقُدَامَى يُقَدِّرُونَهُ جَدًّا؛ وَكَانَ مِنْذُ الْقِدَمِ وَحَتَّى الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ عَقَّارًا مُسْتَوْرَدًا نَادِرًا وَبَاهِظًا.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) كُلُّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عدا اللَّاتِينِيَّةَ.

يَنْتُجُ تَقْلُورُ أَنْوَاعِ الرَّاَوْنْدِ عَنِ الرَّاهُتْنِيَّيْنِ Rhaponticine، بَيْنَمَا يَبْدُو الْمَظْهَرُ الَّذِي تَتَّخِذُهُ الرَّاَوْنْدَاتُ الْحَقِيقِيَّةُ تَحْتَ الشَّعَاعَاتِ الْفَوْتُفَسْجِيَّةِ، أَنَّهُ مُتَسَبِّبٌ عَنِ الْإِيْمُودِيْنِ Emodine. الْمُوصَافَاتُ ذَاتَهَا تُوجَدُ أَيْضًا فِي الْعَيِّنَاتِ الْقَدِيمَةِ جَدًّا، وَفِي الْمَسَاحِيْقِ وَالصَّبِغَاتِ وَالْمُسْتَخْلَصَاتِ (هَذِهِ الْأَخِيرَةُ تُخَفَّفُ فِي قَلِيلٍ مِنَ الْكُحُولِ الصَّرْفِ).

مُنْذُ حَوَالِي ٤٠ سَنَةً يُقَدَّمُ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ عَقَّارٌ بِاسْمِ رَاوْنْدِ الْهِنْدِ مِنَ الْمُحْتَمَلِ أَنَّهُ يَكُونُ بِالْحَقِيقَةِ رَاوْنْدَ الْحِيْمَالَايَا Rheum Emodi Webb يَحْتَوِي عَلَى رَاهُونْتِي جَانِينِ Rhapontiginine، وَعَلَى قَلِيلٍ مِنْ جَوَاهِرِ أَنْتْرَاكِينُونِيَّةٍ وَعَلَى فَيْتُوسْتِيرُولِ. وَهُوَ عَقَّارٌ يَتَقَارَبُ إِذَا أَكْثَرَ مِنَ الرَّاَوْنْدِ الذَّكَرِ وَالرَّاَوْنْدِ الْحَقِيقِيِّ، وَيَجِبُ أَلَّا يَحْلَ مَحَلَّ هَذَا الْآخِرِ.

٣- رَاوْنْدُ لُبْنَانِ - فِي لُبْنَانِ، يَقُولُ دُورْفُو، يُوجَدُ الرَّاَوْنْدُ الرَّيَّاسِيَّ أَيُّ الرَّيَّاسِ Rh. ribes l. فِي الْمَنَاطِقِ الْجَبَلِيَّةِ الْعَالِيَةِ، أَيُّ عَلَى ارْتِفَاعِ ٢٠٠٠ مِترٍ وَمَا فَوْقَ. وَهُوَ يُوجَدُ كَذَلِكَ جَنُوبَ شَرْقِي جَبَلِ الشَّيْخِ وَعَلَى قِمَّةِ الزَّمْرَانِي فِي سِلْسَلَةِ الْجِبَالِ الشَّرْقِيَّةِ، وَهُوَ الَّذِي عَرَفَهُ الْعَرَبُ مِنْذُ الْقُرُونِ الْوُسْطَى وَقَامَ بِدِرَاسَتِهِ اللَّبْنَانِيُّ إِبِلِي فَرَحَ عَامَ ١٩٣٠. يُسْتَعْمَلُ هَذَا الرَّاَوْنْدُ مَحَلِّيًّا كُمُسَهِّلٍ قَوِيٍّ، وَهُوَ يَقَعُ، بِالنِّسْبَةِ لِنَسِيجِهِ التَّشْرِيجِيِّ وَلِمَحْتَوَاهُ مِنَ الْجَوَاهِرِ الْأَنْتْرَا -

الثَّمن، ممَّا يُوحى بفعاليته الثابتة.

**المُرْكَبَات** - الرِّيزوم يَحْتَوِي عَلَى مَوَادِّ أَنْتْرَاكِينُونِيَّةٍ مُسَهِّلَةٍ قَوِيَّةٍ، وَعَلَى هَيْتْرُوسِيَدَاتٍ عَدِيدَةٍ، يَتَحَلَّى وَاحِدٌ مِنْهَا بِتَأْثِيرَاتٍ هَيَاجِيَّةٍ جَنْسِيَّةٍ.

**الخصائص** - مُشَّةٌ، مُسَهِّلٌ، مُقَوٍّ، طَارِدٌ لِلدُّودِ.

**الاستعمال** - خُرَاجٌ، كُحُولِيَّةٌ، شَهِيَّةٌ، شَعْرٌ، إِسْهَالٌ، مَعِدَةٌ، أَمْعَاءٌ، طَفِيلِيَّاتٌ.

**طريقة الاستعمال** - لَصُوقٌ يُوَضَعُ عَلَى الْخُرَاجِ لِإِنْضَاجِهِ وَتَخْفِيفِ أَلَمِهِ، يُرَبِّطُ بِضَمَادٍ، مِنْ أَوْرَاقِ الرَّاَوْنَدِ الْمَطْبُوخَةِ بِالمَاءِ الْمَمْعُوسَةِ. لِمَعَالِجَةِ عَوَارِضِ الْكُحُولِيَّةِ، فِنْجَانَانِ يَوْمِيًّا مِنْ نَقِيعِ مُخْتَلَطٍ مِنْ فَلَفلٍ زَرَاعِيٍّ وَأَضْلَاحِ رَاوْنَدٍ، ١٠ غَرَامَاتٍ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ يُغْلَى ٣ دَقَاقٍ وَيُتْرَكُ طَوَالَ اللَّيْلِ. نَبِيدُ الرَّاَوْنَدِ يُحَضَّرُ بِمَرْتٍ ١٠٠ غَرَامٍ جُذُورٍ مُجَفَّفَةٍ وَمُقَطَّعَةٍ فِي ١٠٠ غَرَامٍ مَاءٍ حَيَاةٍ ٢٨ دَرَجَةٍ، لِمَدَّةٍ ٨ أَيَّامٍ؛ مِنْ جِهَةٍ ثَانِيَةٍ نَضَعُ ١٠٠ غَرَامٍ سُكَّرٍ فِي لِيْتَرِ نَبِيدِ أَحْمَرٍ وَ١٠ غَرَامٍ قِشْرِ حَامِضٍ، نَمْرُجُ الْمُسْتَحْضَرِينَ، نَرْمِي قِشْرَ الْحَامِضِ، نَتْرِكُ الْمَزِيجَ ٨ أَيَّامٍ، نُمَرِّرُ، نَحْفَظُ فِي قَارُورَةٍ مُقْفَلَةٍ: كَأْسَ لِيكُورٍ قَبْلَ الْوَجْبَةِ. شَطَفُ الشَّعْرِ الْأَشْقَرِ لَتَلْوِينِهِ، بَعْدَ الشَّمْبُونِ، بِنَقِيعِ ٥٠ غَرَامٍ أَزْهَارِ رَاوْنَدٍ تُغْلَى فِي لِيْتَرِ مَاءٍ. نُقَاعَةُ ٢٠ غَرَامٍ جُذُورٍ مُجَفَّفَةٍ مُقَطَّعَةٍ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى ١٥ دَقِيقَةً، فِنْجَانَانِ فِي الْيَوْمِ فِي حَالِ

كَسَلِ الْمَعِدَةِ. لَتَفْرِيجِ الْأَمْعَاءِ، مِلْعَقَةٌ كَبِيرَةٌ مِنْ نَبِيدِ يُحَضَّرُ بِمَرْتٍ ٥٠ غَرَامٍ جُذُورٍ فِي لِيْتَرِ نَبِيدِ حُلُوٍّ لِمَدَّةٍ ١٢ يَوْمًا، نُمَرِّرُ. لِمَحَارِبَةِ كُلِّ أَنْوَاعِ الدَّيْدَانِ: غَرَامًا مَسْحُوقِ الرِّيزُومِ فِي مِلْعَقَةٍ مِنَ الْعَسَلِ.

١١١- رَاوْنَدُ كَفِّيٍّ، رَاوْنَدُ رَاحِيٍّ<sup>(١)</sup>

**Rhubarbe palmée (F)**

**Rheum palmatum, Rheum palmatum L.**

**var. tanguticum maxim. (S)**

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْبَطْبَاطِيَّاتِ يَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ٣ أَمْتَارٍ. رِيزُومُهُ غَلِيظٌ وَجُذُورُهُ عَدِيدَةٌ. أَوْرَاقُهُ قَاعِدِيَّةٌ تُذَكِّرُ بِأَوْرَاقِ الْخَرْوَعِ، عُقْطُهَا قَوِيٌّ يَعْزُضُ عِنْدَ الْقَاعِدَةِ وَيُغْلَفُ السَّاقَ. نَصْلُ الْوَرَقَةِ كَبِيرٌ خُمَاسِيٌّ الْفُصُوصُ الْعَرِيضَةُ الْأَسْنَانُ. الْعُرُوقُ بَارِزَةٌ. الْأَزْهَارُ عُشْكُولِيَّةٌ التَّجْمِيعُ الْهَامِيٌّ، سُدَاسِيَّةُ الْبَتَّلَاتِ الْفَاتِحَةُ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ، تُسَاعِيَّةُ الْأَسْدِيَّةِ. الثَّمَارُ أَكْنَاتٌ ثَلَاثِيَّةُ الْوُجُوهِ، مُتَدَلِّيَّةٌ، مَكْسُوءَةٌ بِغِشَاءٍ دَقِيقٍ. نَبَاتٌ مَهْدَةٌ الصَّيْنِ وَالتَّيْبِتِ. الْقِسْمُ الْمُسْتَعْمَلُ هُوَ الرِّيزُومُ.

**المُرْكَبَات** - صِنْفَانِ مِنَ الْغُلُوكُوسِيَدَاتِ: تَنْوَعْلُوكُوسِيَدَاتٍ تَحْتَوِي عَلَى حَامِضِ عَفْصِيكٍ، حَامِضِ عَبْهَرِيٍّ، وَغُلُوكُوزِ حُرَّةٍ؛ وَأَرْبَعَةٌ أَنْتْرَاغْلُوكُوسِيَدَاتٍ مُشْتَرَكَةٌ: كَرِيزُوفَانَايِينِ، أَيْمُودِينِ، رَايُوكَرِيزِينِ، رَايِينِ. وَمِنْ الْمُرْجَحِ أَنْ يَكُونَ الرَّايِينُ

(١) التَّسْمِيَةُ الثَّانِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.



قطرها أقل من خمسة ميكرونات. ر ذ ي  
تُستعمل الأمزجة لإدخال أدوية إلى  
الحويصلات الرئوية من دون احتباس  
يُذكر في المجاري التنفسية العليا  
(تَجْرِيعٌ عَبرَ رِئَوِيٍّ).

إنَّ الرُذَيْذَاتِ الحَقِيقِيَّةَ تَحْصُلُ بِالذَّرِّ  
الآلِيَّ بِوَاسِطَةِ أَدَوَاتٍ تُسَمَّى «مُولِّدَاتِ  
رُذَيْذَاتٍ عِلاجِيَّةٍ». وَحَسْبَمَا تَكُونُ  
الْقَطِيرَاتُ الصَّغِيرَةُ الَّتِي تُحْدِثُهَا الْأَدَوَاتُ  
المُخْتَلِفَةُ، أَكَانَتْ تَحْتَوِي عَلَى مَوَادِّ خَالَةٍ  
طَيَّارَةٍ، أَوْ عَلَى الْعَكْسِ مِنْ ذَلِكَ، كَانَتْ  
خَالِيَةً مِنَ التَّبَخُّرِيَّةِ، فَإِنَّ قَطْرَهَا فِي الْهَوَاءِ  
قَدْ يَتَنَاقَصُ بَعْدَ ذَرِّهَا أَوْ يَبْقَى ثَابِتًا لَا يَتَغَيَّرُ  
بشكلٍ ملحوظ.

إنَّ الْجُزْئِيَّاتِ المُشْكَلَةَ أَيْ الذَّرَّاتِ  
الحَكِيمِيَّةِ micelles (وهي مجموعة من  
الذَّرَّاتِ المُمَايِلَةِ المُتَسَاوِيَةِ وَالمُتَجَانِسَةِ  
المَحْلُولِ) تُنْعِشُهَا وَتُنَشِّطُهَا الْحَرَكَاتُ  
الْبَرُونِيَّةِ Browniens، وَهِيَ حَرَكَاتُ  
مُسْتَمِرَّةٌ فِي الْجُزْئِيَّاتِ المَجْهَرِيَّةِ السَّابِحَةِ  
فِي أَحَدِ السَّوَائِلِ، وَلَا تَتَجَمَّعُ تِلْكَ  
الذَّرَّاتِ الحَكِيمِيَّةُ أَوْ تَتَكَثَّلُ إِلَّا عَلَى أَثَرِ  
شُحُنَاتِ الْكُتْرُوسْتَاتِيَّةِ سَالِبَةٍ؛ فَهِيَ لَا  
تَخْضَعُ لِقَوَانِينِ الْجَاذِبِيَّةِ. إِنَّ قَطْرَهَا،  
الْمُتَقَارِبِ مِنْ ٠,١ إِلَى ١ مِيكْرُونِ،  
وَضَغْطُ مُرَكَّبَاتِهَا الْبُخَارِيَّ، وَالشُّحْنَةُ  
الْإِلِكْتْرُوسْتَاتِيَّةُ، هِيَ الَّتِي تُحَدِّدُ  
اسْتِقْرَارَهَا وَدَوَامَهَا.

إنَّ الذَّرَّاتِ الحَكِيمِيَّةَ غَيْرَ مَرْتَبَةِ مُبَاشَرَةٍ  
بِالْعَيْنِ الْمُجَرَّدَةِ، وَلَكِنَّهَا تُصْبِحُ كَذَلِكَ  
بَعْدَ نَشْرِ الضَّرْوِ وَمُرَاقَبَتِهَا أَمَامَ خَلْفِيَّةٍ

هُوَ الْمُرَكَّبُ الْجَوْهَرِيُّ الْفَعَّالُ فِي جَذْرِ  
الرَّائُونَدِ الَّذِي يَحْتَوِي، بِالإِضَافَةِ إِلَى  
ذَلِكَ، عَلَى نَشَاءٍ، أَوْكْسَالَاتِ الْكَلْسِيُومِ،  
سَكَكِرٍ، بَكْتِينٍ، رَاتِنْجٍ.

الخصائص - الْعَقَّارُ بِمَقَادِيرِ خَفِيفَةٍ  
قَابِضٍ، وَبِمَقَادِيرِ أَقْوَى يُصْبِحُ مُسَهِّلًا  
خِلَالَ ٨ إِلَى ١٠ سَاعَاتٍ. يَجِبُ أَلَّا  
يُؤْخَذَ أَبَدًا فِي حَالِ أَمْرَاضِ الْمَثَانَةِ  
وَوُجُودِ زَمْلٍ أَوْ حَصَى بَوْلِيَّةٍ. وَهُوَ  
كَذَلِكَ مُؤَذِّ لِلْأَوْلَادِ. وَهُوَ مُدِيرٌ لِلصَّفْرَاءِ  
وَمُفْرِزٌ لِلصَّفْرَاءِ.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوقٌ، نُقَاعَةٌ،  
مُسْتَخْلَصٌ سَائِلٌ، مُسْتَحْضَرٌ خَمْرِيٌّ،  
صِبْغَةٌ، شَرَابٌ، بِيْلُولَاتٌ. يُسْتَعْمَلُ جَدًّا  
فِي تَحْضِيرِ اللَّيْكَورَاتِ لَعَرَفَةِ الْمُسْتَحَبِّ  
وَخِصَائِصِهِ الْهَاضِمَةِ. يُحْضَرُ مِنْ أَضْلَاعِ  
الْأَوْرَاقِ الْكَمْبُوتِ الْمُتَمَازِ وَالْمُسَهِّلِ.  
الْأَضْلَاعُ تُؤَكَّلُ كَذَلِكَ غَضَّةً. عَمَلُ هَذَا  
الرَّائُونَدِ الْمُسَهِّلِ مُشَابِهٌ لِعَمَلِ السَّنَا وَالتَّبَقِ.  
إِنَّ الضَّلُوعَ الْمَأْكُولَةَ لَا تَصْلُحُ لِلطَّبِّ.

## ١١٢- رُذَيْذَاتٌ عِلاجِيَّةٌ، ضَبِيبَاتٌ عِلاجِيَّةٌ Aérosols médicamenteux (F)

كَانَتْ التَّبَخِيرَاتُ وَالتَّدْخِينَاتُ أَيَّامَ  
أَبُقْرَاطٍ وَغَالِيْنُوسٍ طَرِيقَةً عِلاجِيَّةً مُتَّبَعَةً  
لَمْ تَزَلْ حَدِيثَةً الْعَهْدِ. وَقَدْ أُدْرِجَتْ  
الرُذَيْذَاتُ الْعِلاجِيَّةُ فِي الْكُودِكْسِ  
الْحَدِيثِ لِلتَّدَاوِي، حَيْثُ يُحَدِّدُهَا كَمَا  
يَلِي: إِنَّهَا أَمْرِجَةٌ مُعَلَّقَةٌ فِي الْهَوَاءِ أَوْ فِي  
غَازَاتٍ أُخْرَى، مُؤَلَّفَةٌ مِنْ ذَرَّاتٍ ذَقِيقَةٍ  
جَدًّا، صُلْبَةٍ أَوْ سَائِلَةٍ، يَكُونُ مُتَوَسِّطٌ

(أَرْضِيَّة) سَوْدَاءُ وَفِي إِضَاءَةٍ جَانِبِيَّةٍ كَثِيفَةٍ .  
كما أَنَّهُ يَجِبُ أَنْ تَكُونَ الذَّرَاتُ جَافَةً وَلَا  
تُبَلَّلُ الْحَوَاجِزَ الَّتِي تَلَامِسُهَا فَهِيَ لَيْسَتْ  
بِالضَّبَابِ وَلَا بِالْبُخَارِ .

تَتَأَلَّفُ الْأَدَوَاتُ الْمُؤَلَّدَةُ لِلرُّذَذَاتِ إِمَّا  
مِنْ بَخَارَاتِ Vaporisateurs ، وَإِمَّا مِنْ  
نَضَاحَاتِ Nebuliseurs ، أَوْ مِنْ  
مِبْخَرَاتِ Fumigateurs ، أَيْ مِرْدَاذَاتِ  
Atomisateurs .

إِنَّ الْأَدْوِيَةَ الْمُجَرَّعَةَ عَلَى شَكْلِ  
رُذَذَاتٍ كَثِيرَةٍ جَدًّا ، نَذْكُرُ مِنْهَا مَا يَلِي :  
- أَفْذَرَيْنِ وَمُسْتَقَاتَهُ ، نَفْتَازُولِينَ :  
سَمْبَاتِيكُولِيَتِيك .

- أَسْتِيلُ كُولِينَ وَمُسْتَقَاتَهُ ، بِيلُوقَرِّينِ :  
پَارَاسَمْبَاتِيكُوْمِيْمَاتِيك .

- أَثْرُوبِينَ ، سَكُوبُولَامِينَ :  
پَارَاسَمْبَاتِيكُولِيَتِيك .

- خَلَّيْنِ : مُنْقِصُ التَّوَثَّرِ - مُوسَّعُ  
وِعَائِي .

- پَيَّافَرِينَ أَيْ خَشْخَاشِيَيْنِ وَمُسْتَقَاتَهُ :  
مُضَادَّاتُ التَّشْجُجِ .

- أَوْكَالِيپْتُوسُ ، نِيَاوُلِي : مُضَادَّاتُ  
الْحُمَّى .

مِلَاحِظَةٌ - إِنَّ التَّدَاوِيَّ بِالرُّذَذَاتِ  
يَجِبُ أَلَّا يَتِمَّ إِلَّا بِنَاءِ لَوْصِفَةِ طَبِيبٍ  
وَتَحْتَ إِشْرَافِ طَبِيبٍ .

Rhum, Rum (F)

١١٣ - رُوم

الرُّومُ مُسَجَّلٌ فِي دَسْتُورِ الْأَدْوِيَةِ . يَتِمُّ  
الْحُصُولُ عَلَيْهِ بِالتَّقْطِيرِ ، إِمَّا مِنْ عَصِيرِ

قَصَبِ السُّكَّرِ الَّذِي يَخْضَعُ سَلْفًا إِلَى  
التَّخْمُرِ الْكُحُولِيِّ ، وَإِمَّا مِنْ ثُفْلٍ أَوْ  
شَرَابَاتٍ تَحْصُلُ مِنْ صِنَاعَةِ سُّكَّرِ  
الْقَصَبِ . إِنَّ أَوَّلَ قِسْمٍ يَمُرُّ بِالتَّقْطِيرِ يُعَيَّرُ  
حَوَالِي ٦٠ دَرَجَةً كُحُولِيَّةً ؛ يُسَمَّى هَذَا  
الْقِسْمَ «Cœur de chauffe» ، وَيُحْفَظُ  
لِلْإِسْتِهْلَاكِ الْمَحَلِّيِّ . أَمَّا الْقِسْمُ الثَّانِي  
الْمُخَصَّصُ لِلتَّصْدِيرِ فَيَجِبُ أَنْ يُعَيَّرَ ٥٤  
دَرَجَةً كُحُولِيَّةً . وَبِالتَّنَاقُضِ مَعَ هَذَا  
التَّطْبِيقِ ، فَإِنَّ دَسْتُورَ الْأَدْوِيَةِ يُجِيزُ عِيَارًا  
أَدْنَى لِلرُّومِ الْمُسْتَعْمَلِ فِي الْمُسْتَحْضَرَاتِ  
الصِّيدَلِيَّةِ ، وَيُحَدِّدُ أَنَّهُ «يَجِبُ أَلَّا يَحْتَوِيَ  
عَلَى أَقَلِّ مِنْ ٤٥ بِالنِّسْبَةِ مِنْ حَجْمِهِ مِنَ  
الْكُحُولِ الْأَثِيلِيكِيِّ» .

المُوصَفَاتُ - إِنَّ رَائِحَةَ الرُّومِ وَطَعْمَهُ  
مُمَيِّزَانِ ، وَلَكِنَّهُ يَكُونُ فِي الْعَادَةِ أَبْيَضَ  
الَّلَوْنِ وَيُقَدِّمُ تَفَاعُلًا حَامِضًا . الرُّومُ  
الْعَتِيقُ يَتَلَوَّنُ بِاللَّوْنِ الْبُيَّيِّ أَثْنَاءَ حِفْظِهِ فِي  
بِرَامِيلٍ خَشَبِيَّةٍ ؛ وَيُسَاهِمُ فِي ذَلِكَ أحيانًا  
«حَرْقُ» دَاخِلِ الْبِرَامِيلِ أَوْ إِضَافَةُ  
الْكِرَامِيلِ إِلَيْهِ ، أَيْ السُّكَّرِ الْمَحْرُوقِ .  
يُصْنَعُ نَوْعٌ آخَرُ مِنَ الرُّومِ يُدْعَى Tafia  
تَافِيَّةً ، مِنْ الصَّنْفِ الثَّانِي الْأَدْنَى ،  
بِتَخْمِيرٍ وَتَقْطِيرِ عَصِيرِ قَصَبِ السُّكَّرِ أَوْ  
ثُقْلٍ مَعَامِلِ السُّكَّرِ .

أَهَمُّ الْبُلْدَانِ الْمُنتِجَةِ لِلرُّومِ هِيَ  
الْجَمَايِيكُ ، الْمَرْتِينِيكُ ، غُوَادِلُوبُ ،  
الْإِتِّحَادُ .

الاستعمال - كَانَ الرُّومُ يُسْتَعْمَلُ  
لِتَحْضِيرِ جَرُوعٍ مُكْخَلَلٍ بِالرُّومِ ، يُدْعَى  
جَرُوعُ تُوْدُو Todo .

الشَّكْل<sup>(١)</sup> Eloecocca vernicia ز ب د

(= Aleurites cordata) في الصَّين؛  
وَرُبْدَة المَاء وَاه<sup>(١)</sup> Mahwah التي  
تُسْتَخْرَج من الباسِيَّة العَرِيضَة الورَق  
Bassia latifolia في البَنْغال، وَرُبْدَة  
المَدْهُنْكَ<sup>(١)</sup> Madhunca أي باسِيَّة السَّمْن  
أو شَجَرَة الرُّبْدَة من فَصِيلَة السَّبُوتِيَّات،  
وذكر أَنَّهُ يُسْتَخْرَج من بُزورها رُبْدَة  
تُدعى رُبْدَة غَلام.

هناك عَجَمَات سَبُوتِيَّة أُخْرَى تُدعى  
أَرْقَان، أَرْجَان، لَوْز البَرْبَر: Argania  
sideroxylon، وهي جَنْبَة شائِكَة جَدًّا  
تَنمو في البلاد المَرَاكِشِيَّة وتُعْطِي زَيْتًا  
يُدعى في المَغْرِب زَيْت الأَرْقَان أو زَيْت  
البَرْبَر Huile d'Argan، وهو زَيْت مائع  
يَصْلُح لكَافَة الاستعمالات المَنْزِلِيَّة ولكِنَّه  
يُخَصَّص للاستهلاك المَحَلِّي.

١١٥- رُبْدَة الكَرِيَّة، دَسَم الكَرِيَّة

Shea butter (E)

Beurre de Karité (F)

Butyrospermum Parkii (S)

الكَرِيَّة هي شَجَرَة من فَصِيلَة  
السَّبُوتِيَّات تَنْبُت في أَفْرِيقَا الاسْتَوَاتِيَّة،  
من السُّودَان الفَرَنْسِيَّي إلى السُّودَان  
المِصْرِيَّ، وتُنتِج بُزورًا، إذا عَصِرَتْ  
وعُولِجَتْ بالماء الغالي، تُعْطِي مادَّة  
دَسِيمة تُعرَف باسم دَسَم الكَرِيَّة أو رُبْدَة  
غَلام Beurre de Galam.

الكَرِيَّة شَجَرَة مُثمِرَة مُتوسِّطَة القَدِّ،

ز

١١٤- رُبْدَة الباسِيَّة الطَّوِيلَة الورَق، زَيْت  
الباسِيَّة الطَّوِيلَة الورَق

Beurre d'illipé (F)

Bassia longifolia (S)

زَيْت كَثِيف يُنتِج في الهند من الباسِيَّة  
الطَّوِيلَة الورَق من فَصِيلَة السَّبُوتِيَّات؛  
يَحْتَوِي على غَلِيْسَرِيْدَات زَيْتِيكِيَّة  
(٤٠٪)، لِينُولايكِيَّة، نَحْلِيكِيَّة (٢٥٪)،  
مِيرِيْسْتِيكِيَّة، إلخ. كَثافته ٠,٨٦٠ إلى  
٠,٨٩٥، يَنْصهر حَوالَى ٣٨ إلى ٤٠°سغ.

يُسْتَخْدَم هَذَا الزَّيْتُ في الهند  
للاستعمالات المَنْزِلِيَّة، ولكنَّ الزُّنُوج  
يَسْتعملونه في تَمْسِيْدَات اللُّرُومَاتِيْزَم،  
والتَّنْفِرس، والجَرَب، إلخ. يُشْرَك  
أحيانًا، وعن خَطإ، بَيْنه وَبَيْن رُبْدَة  
البَمْبُوك<sup>(١)</sup> Bambouc، وَرُبْدَة البَمْبَارَا<sup>(١)</sup>  
Bambara أو التَّخْل، أو كَذَلِكَ بَيْنه وَبَيْن  
رُبْدَة الشَّمْعِيَّة العَطْرَة Galé، أو شَمْع  
الشَّمْعِيَّة الشَّامِعَة<sup>(١)</sup> Myrica cerifera؛  
ومع رُبْدَة أو وَدَك الكَانَارَا<sup>(١)</sup> Suife de  
Canara أي الَّذِي يُسْتَخْرَج من Vateria  
indica في المَالَابَار؛ والأَلُورِيْتُ القَلْبِيَّ

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

١١٦- زَرَاوُنْد البرازيل، أَرِسْتُوْلُوخِيَّة زَوْرَقِيَّة<sup>(١)</sup>

Worm-killer of Brasil, Birthwort of Brasil (E)

Aristolochie du Brésil, Aristolochie Mil-Homens, Aristolochie cymbifère (F)

Brasilianisch Osterluzei, Brasilianisch hohlwurz (D)

Aristolochia cymbifera (S)

نبات طبي من فصيلة الزراونديات، كانت ريزوماته مسجلة في فرماكوبيات ١٨١٨ و ١٨٦٦؛ أعيد تسجيلها في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

١١٧- زَرَاوُنْد نَن، أَرِسْتُوْلُوخِيَّة نِنَّة<sup>(٢)</sup>

Stinking worm-killer (E)

Aristolochie fétide (F)

Stinkende Osterluzei, Übelriechend hohlwurz (D)

Aristolochia fætida (S)

نبات طبي من فصيلة الزراونديات كان مسجلاً في فرماكوبيات ١٨١٨ و ١٨٦٦، وهو يستعمل جداً في المكسيك على شكل نقيع مغلي يُستخدم لتنظيف القرحات. وقد يكون مطمئناً قوياً على غرار معظم أنواع الزراوند. إن مقدار معظم أنواع هذا النبات هو ١ إلى ٢ غرام، ولكن استعمالها أصبح اليوم طي النسيان.

أزهارها بيضاء اللون، شكالة نوعاً ما، تتوزع من أعالي السنغال وفوتاجالون حتى أعالي النيل، وفق شريط طوله نحو خمسة آلاف كيلومتر. لب ثمارها مأكول.

ثمرتها بيضائية الشكل، تحتوي على عجمة بحجم كستناء الخيل، قشرتها رقيقة، لامعة، بنية اللون الأصفر. لوزنها تُعطي من ٤٥ إلى ٥٠٪ من الدسم الذي تراوح كثافته بين ٠,٨٥٨ و ٠,٨٧٠، ينصهر عند نحو ٣٨ إلى ٤٣°س.

عبيد السودان يستعملون دسم الكريته كغذاء، كما يستعملون الزبدة البقرية تماماً؛ وهو دسم يصلح للإنارة.

في أوروبا تستعمل زبدة الباسية الطويلة الورق وزبدة الكريته أحياناً، وبعد تنقيتهما الملائمة، ممزوجتين للتغذية أو في مصانع الشوكولاته.

إن جذع الشجرة قد يُعطي، بالحز، حوالي ١٥٠ غراماً في السنة، لبناً نقطائياً الشكل<sup>(١)</sup> Guttoide، قليل الاستعمال لأنه يترنّج ويصبح فتوئاً جداً خلال بضعة أشهر.

كُسب الباسية سام للطروش؛ وكُسب الكريته أقل خطراً، ولكنه لا يُعتلف بسهولة.

(١) كل التسميات للمؤلف ما عدا التسميتان الفرنسيّتان الأولى والثانية والتسمية اللاتينية.

(٢) كل التسميات للمؤلف ما عدا التسمية الفرنسية والتسمية اللاتينية.

تُسْتَعْمَل بشكل كثيف في مكافحة الآفات الزراعيّة، مثال أرسنات الكلسيوم والرصاص والألمنيوم. فإذا تمّ التّدأول بهذه المَوادّ وتناقلها من دون أخذ الحيطات اللازمة، فقد تتسبّب في الأرياف أحياناً بحوادث خطيرة.

١١٩- زَعْتَر، سَعْتَر شائع، صَعْتَر شائع، العَبَس، زَعْتَر رَسْمِيّ

Thyme, Garden thyme, Pot-herb thyme (E)

Thym, Thym commun, Pote, Barigoule, Farigoule, Frigoule (F)

Thymianquendel, Gartenquendel (D)

Thymus vulgaris (S)

جُنيّة صغيرة بريّة مُعمّرة من فصيلة الشّفويّات تعلو من ١٠ إلى ٣٠سم. سوقها عَوْجاء، مُتَلَوّية، ليفيّة. فروعها مُرمّدة اللون، مُنتصبّة، مُتراصّة. أوراقها صغيرة، لاطئة، سينائيّة، خُمليّة، طَحْلَاء الصّفحة السفلى. أزهارها وردية أو بيضاء اللون، صغيرة القدّ، سُنْبليّة التّجميع، إبطيّة الارتكاز. الكأس مُحَدّبة، أوبارها قاسية، ثلاثيّة الأسنان العليا العريضة، ثنائيّة الشّفاه السفلى الحادّة. التّاج مُزدوج الشّفاه. الأسدية أربعة. الثّمرة أكّنة رباعيّة مرّطاء. رائحة الثّبات عطريّة. طعمه مرّ. الأقسام المُستعملة منه هي السّوق المُزهرة والأوراق. نبات أوروبّي غير موجود في لبنان.

المُرْكبات - عَفْص، عُنْصُر مُرّ،

الزّرنيخ هو جسم كيميائيّ بسيط يُوجد في الطّبيعة لوحده أو بالاشتراك مع الكبريت أو حتّى مع الكبريت والحديد (AsSFe). الصّناعة تُحضّره بحرق المعدّين الأخير. الزّرنيخ جسم صلب، لونه بلّون الفولاذ، يتبلّر في مُعيّنات، يُقلّه النوعي ٥,٧٥، يتطاير عند حوالي ١٨٠°سغ.

**الخصائص والاستعمال - الزّرنيخ**  
المعدنيّ لم يعد يُستعمل في الطّب ولكّنه لم يزل في المنزل حيث يُطلق عليه «مسحوق الدّباب»، «الموت للدّباب»، «الزّرنيخ الأسود». ولهذا الاستعمال يُسخق ويوضع في صحن ويحلّ بالماء ويترك، فيتأكسد المعدن رويداً رويداً فيتشكّل الحامض الزّرنيخيّ الذي يذوب في الماء فيصبح سامّاً ويقتل الدّباب.

الزّرنيخ بحدّ ذاته لم يعد يُستعمل في الصّيادلة وأصبحت مُشتقاته المعدنيّة والعُضويّة اليوم قليلة الاستعمال. إنّ مُشتقاته العُضويّة، التي عالجت السّفلس طوال ٥٠ عاماً، أهملت اليوم تماماً تقريباً. ولكنّ بعض مُشتقاته الثلاثيّة التّكاؤ لم تزل تُعالج داء المُتممّرات.

ملاحظة - إنّ بعض الأرسنات

الرَّعْشَات، الذُّبْحَات.. وهو في هذا المجال واحد من أفضل العلاجات. أمراض مُعْدِيَّة، داء الدَّمَامِل، رُوماتيزمات، اضطرابات دَوْرِيَّة، اختفاء الطَّمْث الطَّارِئ، سَيْلان المَهْجِل، طُفَيْلِيَّات الأمعاء: صَفَر، أَقْصُور، دودة وحيدة، مَلَقُوَّة، حالات أَرْق.

**الاستعمال الخارجي - أمراض**  
جلديَّة، دَمامل، قُرُوح، سَيْلانات المَهْجِل، عناية الأسنان والْفَم، تَعَب عام، روماتيزم مفصليّ وعَضَلِيّ، نَقْرَس، داء المفاصل، تساقط الشَّعْر، تَطْهير البَشْرَة، تَقْمُل، جَرْب. تَطول لائحة خِصائص الرُّعْتَر الطَّبِيَّة حتَّى ذكرها الدكتور قالني بأنَّ الصَّعوبة مع الرُّعْتَر ليست بمعرفة الحالات التي يُعالجها بل هي في إيجاد سبب ما يمنع أو يَحْدُ الإكثار من استعماله واستهلاكه كَيْفَمَا كان. التَّيْمُول يَدْخُل في صناعة عددٍ كبير من الأدوية الشَّائِعَة الاستعمال الدَّاخِلِيّ والخارجي؛ وهو كذلك واحد من الأجزاء المُقَوِّمة التي يَسْتَعْمَلُهَا المُحَنِّطُونَ المُعَاصِرُونَ؛ أمَّا الفينول الثاني أي الكَرْفَاكْرول فهو المُطَهِّر الذي يكثر استعماله في صناعة العطور.

**طريقة الاستعمال الدَّاخِلِيّ - نُقاعة من**  
عُصْن (عَرْق) زعتر في بِقْدَار فِنْجان ماء يُغلى ثَوَانٍ وَيُعْطَى عشر دقائق، يُحَلَّى أم لا، وبالعَسَل الأَفْضَلِيَّة، وَيُؤْخَذُ نَحْو ٤ فناجين في اليوم، بين أو بعد الوجبات. استعمال الرُّعْتَر اليَوْمِيّ في المطبخ،

راتنج، صابُونُوسيد، زَيْت دُهْنِيّ يحتوي على فائُولَيْن: تَيْمُول حتَّى ٦٠ بالمئة، وَكَرْفَاكْرول. تَرْيِنَات: تَرْيِنَان، سِيْمَان. كُحُولَات: بُوْرئُول، لِينالُول، ...

**الخصائص الدَّاخِلِيَّة - مُنْشِطَة عامَّة،**  
جَسَدِيَّة وَنَفْسَانِيَّة، مُنْشِطَة لِلدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة الشَّعْرِيَّة، مُقَوِّية عَصَبِيَّة، مُعْتَبَرَة كَمُنْبَهَة لِلذَّكَاء، نَاعِظَة وَمُنْشِطَة جِنْسِيَّة، مُشْهِية، رَافِعة لِلتَّوَثُّر الشَّرِيَانِيّ، مُضَادَّة لِلتَّشَنُّج، نَافِعة لِلْمُعْدَة، بَلْسَمِيَّة، مُقَشَّعة، مُعَدِّلَة لِلإفرازات، مُطَهِّرة لِلأمعاء، مُطَهِّرة رِئَوِيَّة، مُطَهِّرة بَوْلِيَّة - تَنَاسُلِيَّة، مُنْشِطَة لَتَكَاثِر الكُرَيْضَات في الأمراض المُعْدِيَّة، مُبَوِّلة، مُعْرِقة، مُطْمِئِنَة، طَارِدَة لِلدُّود، طَارِدَة لِلرَّيْح، مُخَدِّرَة مُنَوِّمة خَفِيفَة.

**الخصائص الخارجيَّة - مُطَهِّرة ومُبيِّدة**  
لِلبَكْتِيرِيَا، مُضَادَّة لِلسَّم، مُضَادَّة لِلتَّنَانَة وَالتَّدْعُص، لائِمة، مُصَرِّفة، مُضَادَّة لِلرُّوماتيزم، مُبيِّدة لِلطُّفَيْلِيَّات.

**الاستعمال الدَّاخِلِيّ - وَهْن جَسَدِيّ**  
وَنَفْسَانِيّ، قَلَق وَغَم وَكَدَر، نُوراسْتِينَا، انْحِطَاطَات عَصَبِيَّة، فَقْر الدَّم (الأولاد)، خَفْض تَوَثُّر الشَّرِيَان، يَرْقَان، سُعال نَوْبِيّ تَخْلُجِي (شُهاق)، إصابات رِئَوِيَّة: وَرَم الرِّئَة، فُطَار، برونشيت، سِل، رَبُو؛ كَسَل هَضْمِيّ، بَطء الهَضْم، إصابات أَمْعَائِيَّة (تَيْفُوئِيد) وَبَوْلِيَّة، تَخَمُّرات، تَجَمُّعات الرَّيْح في البَطْن وَتَطْبُل البَطْن، إصابات البَرْد والصَّقِيع: كَرِيب، زُكام الحَسَّاسِيَّة، الدَّعْث وَالتَّوَصِيم،

شَوْرَبَات، أَحْسِيَة، مَشَاوِي. الزَّيْت  
الدَّهْنِي يُسْتَعْمَلُ إِمَّا نِقَاطًا، مِنْ ٣ إِلَى ٥  
نِقَاط، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ، فِي مَحْلُولٍ  
كُحُولِيٍّ أَوْ مَعَ الْعَسَلِ؛ وَخَاصَّةً عَلَى  
شَكْلِ بِلُولَاتٍ تُحَضَّرُ كَمَا يَلِي:

دُهْن زَعْتَر ..... ١٠، ١٠ غ

صَابُون لَوَزِي ..... ١٠، ١٠ غ

مَسْحُوقُ الْخُبَّازَةِ ..... ١٠، ١٠ غ

يُؤْخَذُ مِنْهَا ٤ إِلَى ٦ بِلُولَاتٍ فِي  
الْيَوْمِ، بَعْدَ الْوُجِبَاتِ. اشْتَرَاكَ دُهْنُ  
الزَّعْتَرِ وَدُهْنُ الْأَوْكَالِيْطُوسِ وَدُهْنُ السَّرْوِ  
فِي مُعَالَجَةِ الشَّهَاقِ. يُلَاكُ الزَّعْتَرُ فِي حَالِ  
الذَّبْحَاتِ.

طَرِيقَةُ الاسْتِعْمَالِ الْخَارِجِيِّ - فِي  
مَرَاهِمٍ لِلْبَشَرَةِ، مُصْرَفَةٌ وَمُحَوَّلَةٌ  
لِلرُّوماتِيزْمِ وَالْأَوْجَاعِ الْعَضَلِيَّةِ، مَسْحَاتٍ  
لِلصَّدْرِ فِي مُعَالَجَةِ الشَّهَاقِ،  
مُسْتَحْضَرَاتٍ حَلِيبِيَّةٍ أَوْ كَرِيمَاتٍ  
لِلتَّجْمِيلِ، مِيَاهُ تَوَالِيَتٍ مُبِيدَةٍ مُمْتَازَةٍ  
لِلبَكْتِيرِيَا. غَالِبًا مَا يُضَافُ إِلَى الْحَامِضِ  
وَالْبَرْغَمُوتِ فِي مَحَالِيلِ صَابُونِيَّةٍ لَتَطْهِيرِ  
الْيَدَيْنِ أَثْنَاءَ الْجِرَاحَةِ. نَقِيعُ الزَّعْتَرِ  
الْمَغْلِي فِي زَيْتِ الزَّيْتُونِ، فِي كِمَادَاتٍ  
عَلَى الْقُرُوحِ وَفِي مُعَالَجَةِ عَقْصِ  
الْحَشَرَاتِ وَنَهْشِ الْأَفَاعِي: الدَّهْنُ أَوْ  
النَّبْتَةُ الْمُفْرَفَكَةُ كَعِلَاجٍ مُسَاعِدٍ. ضِدَّ  
أَوْجَاعِ الرُّوماتِيزْمِ نَفْرَمُ الزَّعْتَرِ، نُسَخْنُهُ  
فِي وَعَاءٍ، نَضْعُهُ فِي قِطْعَةٍ مِنَ الشَّاشِ  
وَنَضْعُهَا سَاخِنَةً عَلَى الْمَكَانِ الْمُؤَلَمِ.

حَمَامٌ عِطْرِيٌّ: نَغْلِي ٥٠٠ غَرَامٍ مِنْ

الزَّعْتَرِ فِي ٤ لِيْتَرَاتٍ مِنَ الْمَاءِ، نُضْفِيهَا  
إِلَى الْحَمَامِ لِنَفْعِهَا فِي اعْتِلَالِ الْمَفْصَلِ،  
النَّقْرِسِ، الرُّوماتِيزْمِ وَالْوَهْنِ. وَهُوَ  
بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ يُنَمِّعُ الْمَوَادَّ الْمُخَاطِيَّةَ  
وَيُسَهِّلُ التَّنَقُّعَ.

حَمَامٌ عِطْرِيٌّ (الدَّكْتُورُ لَوَكْلِيرُ):

دُهْن زَعْتَر ..... ٢ غ

دُهْن صَعْتَر (أُورِيغَانُوم) ..... ٥٠، ٥٠ غ

دُهْن نَدَى الْبَحْرِ ..... ١ غ

دُهْن خُزَامِي ..... ١ غ

تَحْتَ كَرْبُونَاتِ الصُّود ..... ٣٥٠ غ

مِقْدَارٌ يُضَافُ إِلَى مَاءِ حَمَامٍ عَامٍّ: مَقْوٌّ  
يُقِيدُ مَرَضِي دَاءِ الْمَفَاصِلِ.

مَزِيجٌ لِلْاسْتِنشَاقِ:

مَثُول ..... ٢٥، ٢٥ غ

بَلَسَمُ الْبِيرو ..... ٥ غ

دُهْن زَعْتَر ..... ١٠ غ

كحول ٩٠ درجة ..... ٨٠ غ

يُوضَعُ مِنْهُ مِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ فِي مِقْدَارِ  
طَاسَةٍ مِنَ الْمَاءِ السَّاخِنِ. نُكْرِّرُ  
الْاسْتِنشَاقَ ٢ إِلَى ٣ مَرَّاتٍ فِي  
الْيَوْمِ. أَمَّا نَقِيعُ كَمِشَةٍ مِنَ الزَّعْتَرِ فِي  
لِيْتَرِ مَاءٍ يُغْلَى حَتَّى يَنْقُصَ نِصْفَهُ،  
يُقَوِّي فَرْوَةَ الرَّأْسِ، يَمْنَعُ أَوْ يُوقِفُ  
تَسَاقُطَ الشَّعْرِ.

مُلاحِظَات - الزَّعْتَرُ هُوَ وَاحِدٌ مِنْ أَكْثَرِ  
النَّبَاتَاتِ الْعِطْرِيَّةِ الَّتِي اسْتُعْمِلَتْ فِي  
التَّداوِي مِنْذُ أَبْعَدِ الْأَزْمَنَةِ مِنْ أَطْبَاءِ مِصْرَ  
وَأَثْرُورِيَا وَالْيُونَانِ وَالرُّومَانِ، مِثَالُ

Azerole tree, Neapolitan medlar, Mediterranean medlar (E)

Aubépine azérolier, Azérolier, Argérol-  
lier (F)

Azaroldorn, Azarolbaum (D)

Crataegus azarolus (S)

شَجَرَة لِيفِيَّة أَوْ شَجَرَة مِنْ فَصِيلَة  
الْوَرْدِيَّات، تَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ١٠ أَمْتَار.  
فُرُوعُهَا قَلِيلَة الشُّوك نَسْبِيًّا، غَلِيظَة،  
زَغَبِيَّة لَبَدَة وَهِيَ فَنِيَّة. الْأَوْرَاق طَوِيلَة  
الزَاوِيَة الْقَاعِدِيَّة، زَغَبِيَّة، بَحْرِيَّة اللَّوْن،  
غَيْر مُقَسَّمَة أَحْيَانًا، ثَلَاثِيَّة الْفُصُوص  
الْعَمِيقَة الْبُرُوز نَوْعًا مَا فِي أَكْثَر  
الْأَحْيَان. قَلَمَان، نَادِرًا ثَلَاثَة، كَذَلِكَ  
الْبُزَيْرَات. الثَّمَرَة صَفْرَاء اللَّوْن أَوْ  
بُرْتُقَالِيَّة اللَّوْن الْأَحْمَر، كُرْوِيَّة الشَّكْل،  
قَطْرُهَا أَكْثَر مِنْ سَنْتِمِتر وَاحِد، تُقَطَّف  
وَتُبَاع لِلِاسْتِهْلَاكِ الْمَحَلِّيِّ أَحْيَانًا. تُزْهِر  
مِنْ آذَار إِلَى أَيَّار.

الْمُرَكَّبَات وَالْخِصَائِص - لَا تَمْلِك  
حَتَّى الْآن الْمُرَكَّبَات الْكِيمِيَائِيَّة فِي هَذَا  
النَّوع. وَبِالرُّغْمِ مِنْ ذَلِكَ أُوْرَدَ بَعْضُ  
الْمَرَا جِعِ الْأَجْنَبِيَّة (١٩٨٧) أَنَّ أَزْهَارَ  
النَّلك وَثِمَارَهُ وَفُرُوعَهُ الْفَتِيَّة وَأَوْرَاقَهُ  
كَانَتْ شَائِعَة لِالِاسْتِعْمَالِ الطَّبِّيِّ. نُقَاعَة  
الْأَزْهَار تُسْتَعْمَلُ كَمُقَوِّية قَلْبِيَّة وَمُنْظَمَة  
لِضَغْطِ الدَّم؛ كَذَلِكَ تُسْتَعْمَلُ ضِدَّ  
الْخَفَقَة وَالِاضْطِرَابِ الْقَلْبِيِّ. نُقَاعَة  
الْأَزْهَار، كَالثَّمَارِ الَّتِي تُؤْكَلُ غَضَّة أَوْ  
تُرَبَّبُ تُعْتَبَرَانِ وَاقِيَتَانِ مِنْ تَصَلُّبِ  
الشَّرَايِن. نُقَاعَة الثَّمَارِ الْمُجَفَّفَة تُسْتَعْمَلُ

دِيوسْقُورِيدَس وَأَبْقِرَاط وَهَيْلَايُنُس  
وْفِيرْجِيل. . وَيَحْتَوِي الزَّعْتَر، تَبَعًا  
لأنواعه، مِنْ ٠,١٠ إِلَى ١,٥٠ مِنْ  
الزَّيْتِ الدَّهْنِيِّ الطَّيَّار، وَكَانَ شَامْبِرْلَان  
أَوَّلَ مَنْ بَيَّنَّ، عَامَ ١٨٨٧، عَمَلُ هَذَا  
الزَّيْتِ الْمُبِيدِ لِلْبَكْتِيرِيَا عَامَّةً وَعُصَيَّة  
(بَاسِيل) الْجَمْرَةِ الْخَبِيثَةِ. كَادْيَاك  
وَمُونِيه قَامَا بِدِرَاسَتِهِ عَامَ ١٨٨٩ عَلَى  
الْعُصَيَّةِ التَّفِيَّةِ وَعُصَيَّةِ الْخَنْبِ أَوْ الرُّعَامِ  
Morve عِنْدَ الْحَيَوَانَاتِ ذَاتِ الْحَوَافِرِ،  
وَالْتَّكَاثُرِ الْجُرْثُومِيِّ فِي أَحْشِيَةِ اللَّحْمِ.  
وَمِنْ ثَمَّ قَامَ مُوْرَل وَرُوشِيه ١٩٢١-  
١٩٢٢ بِدِرَاسَتِهِ عَلَى الْمُكْوَرَةِ السَّحَائِيَّةِ  
Meningocoque، عُصَيَّة أَبْرَث  
(تَيْفُونِيد)، عُصَيَّة الدَّفْتِيرِيَا وَعَلَى  
الْمُكْوَرَةِ الْعُنْقُودِيَّةِ. عُلَمَاء آخَرُونَ  
دَرَسُوهُ عَلَى عُصَيَّة السَّلِّ. عَامَ ١٨٩٤  
بَيَّنَّ مِيكَال مَقْدَرَة أَبْخَرَةِ الزَّعْتَرِ الْمُبِيدَةِ  
لِلْبَكْتِيرِيَا. زَيْتُ الزَّعْتَرِ الدَّهْنِيِّ هُوَ مُطَهِّر  
أَقْوَى مِنَ الْفِينُولِ وَالْمَاءِ الْمُتَأَكْسِجِ  
وَالْهَرْمُثَغَانَاتِ وَالْغَيَّاكُولِ. إِنَّ مَسْحُوقَ  
الزَّعْتَرِ الْمُجَفَّفِ هُوَ مُنْظَفٌ جَيِّدٌ لِلْأَسْنَانِ  
يُقَوِّي اللَّثَّةَ، وَيُمْكِنُ اسْتِعْمَالَهُ مَخْلُوطًا مَعَ  
الطَّيْنِ وَبِنَسَبٍ مُتَسَاوِيَةٍ. أَمَّا نُوفِي  
الْإِيطَالِيِّ فَبِرَهْنٌ عَنْ عَمَلِ زَيْتِ الزَّعْتَرِ  
الْمُنْشَطِ لِلْكُرِّيَّاتِ الْبَيْضِ، مِمَّا يَجْعَلُهُ  
يُنَشِّطُ دِفَاعَ الْجِسْمِ فِي الْأَمْرَاضِ  
الْمُعْدِيَّةِ.



بفعالية ضد الإسهال، كما تستعمل الفروع الربيعية الفتية كطاردة للحمى.

١٢١- زُعرور مالِس<sup>(١)</sup>

Smooth hawthorn, Smooth May tree (E)

Aubépine lisse (F)

Glattes weissdorn, Ebenhagedorn (D)

Crataegus laevigata (S)

شجيرة من فصيلة الورديات تَعْلُو من ٢ إلى ٤ أمتار؛ لحاؤها الفتية فاتح اللون الرمادي، مالِس، يُصبح بُنيًا فيما بعد ويتشقق؛ أوراقها مُعَبِلَة، ثلاثية إلى خماسية الفصوص القليلة العمق، دقيقة الأسنان؛ أزهارها بيضاء أو مُتوردة اللون، من نيسان إلى حزيران، عذقية التجميع، خماسية الكاسيات، خماسية البتلات الحرة، قَلَمَان أو ثلاث، الأسدية حمراء؛ الثمرة مُفردة الثواة، بيضانية الشكل، طحينية المادة، حمراء، ٢ إلى ٣ عجمات؛ الرائحة خفيفة؛ غير مُستحبة؛ الطعم حلو، نَفِه. الأقسام المُستعملة: الأزهار قبل تفتحها، الثمار الناضجة، لحاء الفروع الفتية.

**المُرَكَّبَات - في الأزهار:** تريميتيل أمين وأجسام أمينية مُختلفة، مُغنيز، مُرَكَّب مُتبلر، مُرَكَّب عديم الشكل، غلوكوز. في القشرة: قَلَوِيدَان هُما كُرَاتِجِين وأوكسيا - كَتِين؛ هَذَا الأخير هو قاعدة ثلاثية وَجِدَتْ في عددٍ كبيرٍ من البَرَبَرِسيَّات والقَمَرِيَّات. في البزرة (نواة

(١) كل الأسماء للمؤلف ما عدا التسمية اللاتينية.

الثمرة): بَقَايا حَامِض سِيَانِهِيْدْرِيك؛ وَتَحْتَوِي الثَّمَار عَلَى خِصَابَات (كاروتينويدية) وعلى حَامِض أُسْقُورِيك أي الفيتامين «ث».

**الخصائص - الأزهار:** تُنظَّم النَّظْم القَلْبِي. رينون Renon جَمَعَ بين التيوسينامين والزعرور كعناصر خافضة للتوتر الشرياني. عَمَلُ الزعرور مُقَوِّ للقلب، خافض لضغط الدم بتوسيع العروق، مُضَادَّ لِلتَشَنُّج، مُنَوِّم خفيف، طارد للحمى. الثمار قابضة في حال الإسهال، حَالَة لِلْحَصَى الكلوي.

**الاستعمال - خَفَقَان واختلاج القلب،** أوجاع قلبية، ذبحة الصدر، تَقَلُّصات وَتَشَنُّجَات وعائية، خَفَقَة القلب أي إسرعه، اضطرابات قلبية تَهِيْجِيَّة، تَأْثِرِيَّة وحالات الأرق من سِنِّ القُعود، عُسْر الهضم، تَصَلُّب الشرايين، ارتفاع التوتر، اضطرابات القُوَّة العَصَبِيَّة النَّبْوِيَّة، حالات القَلَق والاكتئاب، طنين الأذن، دُورَات؛ حالات الأرق المُخْتَلِفَة، إسهال، ديسنتيريا (الثمار) للرُّمَال الكلوي والصَّفَرَاوِي (الثمار).

**طريقة الاستعمال - الزعرور هو عنوان** دراسة أحادية في الإصدار العاشر للفرماكوبيا الفرنسية. أزهاره يجب أن تُجَمَعَ قَبْل تَفَتْحِهَا الكَامِل بقليل. دواء شَعْبِي ضِدَّ خَفَقَات القلب ولمحاربة الأرق، نُصِحَ بِهَا في أمريكا عام ١٨٩٦ وبعد ذلك بقليل في فرنسا من قِبَل هُوشَارْد والدَكتور هنري لوكليِر.

الهضم العصبيّة، وحالات الأرق عند القلابيين. زهورات ٥ إلى ٢٠ غ من الثمار في لتر ماء غالي، يؤخذ منها ٢ إلى ٣ فناجين في اليوم.

**ملاحظة -** إن الحامض الكراتيغولي الذي عُزل من قشرة الزعرور الشائك والزعرور أحادي المدقة يتألف من مزيج من تريترانات بنسبة ٦٠ إلى ٦٥٪ من الحامض الأرسولي. أما الأوكسياكتين فهو قلويد تركيبه  $C_{38}H_{38}O_6N_2$  تم استخراجه من البربريس الشائع (غير لبناني) وقد يوجد كذلك في جذور النوع اللبناني *Berberis libanotica* Ehren. هناك عدد كبير من المستحضرات الصيدليّة التي يدخل في تركيبها الزعرور.

إن التسميات العربيّة والفرنسيّة والإنجليزيّة والألمانيّة لهذا النوع هي ترجمة لاسمه اللاتيني؛ فالسابقة *Lævi* والكلمة *lævis* تعنيان أي مائس، مثال *Lævicaulis* أي مائس الساق.

١٢٢- زفت أبيض، زفت بورغونيه، زفت أصفر

**Poix blanche, Poix de Bourgogne, Poix jaune (F)**

إن هذا الزفت أو القار أو القطران هو حصيلة مباشرة لحز الأيصة الساميّة *Picea excelsa* Lam. يقع في كتل جامدة جدًا،

(١) التسمية للمؤلف.

نقاعة الأزهار أو مسحوقها بمعدل ٢ إلى ٤ غرامات في فنجان ماء غالي، يؤخذ ثلاثة فناجين في اليوم. صبغة الأزهار الكحولية الخماسيّة (١/٥)، يؤخذ منها ٣٠ إلى ٨٠ نقطة في اليوم، أو ٢٠ نقطة قبل كل وجبة وطوال ٣ أسابيع من كل شهر فقط (كخافض لضغط الدم)، أو ٤٠ نقطة عند التوم كمضاد للتشنج ومُنوم مُخدّر خفيف. المستخلص المائع بأجزاء متساوية مُحضّر من الزهر يؤخذ منه ١٠ إلى ٢٠ نقطة في اليوم، أو يؤخذ ١٠ نقاط، ٣ مرّات في اليوم. مستخلص الزعرور المائع وصبغة الزعرور الكحولية مذكوران في دستور أدوية ١٩٦٥.

خليط مُضاد للتشنج من: صبغة زعرور ٢٠ غ، صبغة آلامية ١٠ غ، كحولتور الفراسيون ١٠ غ، ٤٠ إلى ٦٠ نقطة، ٣ مرّات في اليوم. أو صبغة بلادون ١ غ، صبغة زعرور ١٠ غ، صبغة آلامية ١٠ غ، ٢٠ نقطة في قليل من الماء، مرّتان في اليوم، ضدّ القلق والاكتئاب والأمراض العصبيّة. أو كذلك: صبغة آلامية ٣ غ، صبغة زعرور ٣ غ، مُستخلص ناردين ٤ غ، ماء التّعنع كمّيّة كافية للحصول على ٩٠ ملل. ملعقة صغيرة مع بعض الماء كمُسكّن قلبيّ وعائيّ. كذلك يُحضّر نبيذ من ١٠٠ غ هَدال، ٥٠ غ زعرور، نبيذ أبيض لتر واحد؛ نمرث طوال أسبوع. كوب مادير قبل الوجبتين الرئيسيتين، في اضطرابات سنّ القُعود وحالات عُسر

شديدة الحُضار اللَّامع، وُريقاتها بيضويّة، حادّة، كامِلة أو خفيفة التّسنين. أزهارها بعُذْقٍ كبير، إبْطِي الارتكاز. رائحتها ولونها كرائحة اللَّبْلُك ولونه. أنبوب الأُسدِيّة أرجواني اللَّون. ثمارها نَوَوِيّة مُرّة الطّعم لا تُؤْكَل، صفراء اللَّون عند نُضجها، يُستخرج منها مادّة فعّالة سامّة.

**المُرْكَبات -** في لحاء الشّجرة قَلويد دافع للحُمى، استخرجه بدَنغتون ودعاه azadirine «أزاديّرين» أو «زِنَزَلَخْتين»<sup>(١)</sup>، وأشار أودنَامُسْن إلى وجود صابونين في لحائها يَتَمَتّع بخصائص مُخدّرة مُخبّلة.

**الخصائص -** لحاء الجذور والأوراق والثمار النّوويّة المُجفّقة طارِدة للدّود، لُب الثّمار لمُعالِجة السّعفة والقرع، لحاء الشّجرة طارد للحُمى ومُخدّر ومُخبّل، أوراق طارِدة للحشرات (وقيل إنّ كلّ الشّجرة الحيّة هي طارِدة للحشرات).

**الاستعمال -** طُفيلِيّات المَعِدَة والأُمعاء، الحُمّيات، القرع، السّعفة، الحشرات، صيد الأسماك. تُستعمل الأوراق بعد اُزْرِبابها في تخضير الأبقار، لكنّها تُؤثّر في طعم الحليب ولونه. يُستخرج من الثّمار مادّة فعّالة سامّة.

**طُرُق الاستعمال -** دواء باسم «مَرغوزا» Margosa يُستعمل في أميركا كطارِد للدّود، من لحاء الجذور

لونها من الأصهب إلى البنيّ المُصفرّ، وهي كامِدة، قاسية وكُسُورة وهي باردة، ومع ذلك فإنّها تتخذ شكل الأوعية الّتي تُوضع فيها، رائحتها كالترَبْتين. طعمها حُلُو، خالٍ من المرارة. تحتوي على الماء أحياناً وهو الماء الّذي يكون فيها بشكل طبيعيّ أو يُضاف إليها بقصد الغشّ. كانت هذه الكُتَل تصل في الماضي من أماكن جَمْعها في نوع من البراميل المَخروطة الشّكل يُطلَق عليها اسم Tinettes أي دُئِنات أو بَرَاميل صغيرة يُفرغها العطارون منها ويضعونها في مَثنات خِزير.

كان هذا الزّفت يدخل في تركيب لَزَقات مُختلفة. وكان يُستعمل غالباً كما هو كطبقة «écusson» مُحولة مُصرّفة؛ وكان يُرشّ فوقها مادّة مُقيّئة في بعض الأحيان.

يُنقى هذا الزّفت كما يُنقى القطران الثّبّاتيّ تماماً. وعندما يُصبح نقيّاً فإنّه يُستخدم لتحضير لَزَقَة الصّمغ المُشَمّع المُصمّغ.

## ١٢٣ - زِنَزَلَخْت، إِزْدَرَخْت

Azedarach, Margosa tree (E)

Azédarach, Margousier (F)

Zederach, Margoza (D)

Melia azedarach (S)

شجرة كبيرة من فصيلة الإزْدَرَخْتِيّات مهْدُها الهند الشّرقيّة. جذعها مُستقيم السّاق. أوراقها مُركّبة ريشيّة مُتعاقبة

بواسطة التصفيق، والتبذ أو التصفية من دون أية إضافات مُساعدة لها، وإزالة الهواء منه في الفراغ وفي الحرارة العادية السائدة.

إن حبوب الزيتون التي تُضغَط هكذا، تُحلَّ بعد ذلك في الماء الغالي وتُعصر من جديد. فنحصل بذلك على (الزيت العادي المأكول). إن نُقل العملية الثانية هذه الذي يُسخَّن على النار، يُعطي منتجات مُفسدة نوعًا ما: Huile de l'enfer.

**المواصفات - زيت مائع، شفاف، صاف، مُصفرَّ أو مُخضرَّ اللون، عديم الرائحة، طعمه خاص حلو ومُستحب.** لا يتركد حتى بعد راحة طويلة في حرارة ١٥°سغ. يبدأ بالتجمد عندما تُنخفض الحرارة إلى ما دون العشر درجات تحت الصفر، فيُصبح عند ذلك مُحببًا وكأنه زبدِي، وذلك بسبب المرغرين الذي يحتوي عليه (حوالي ٢٥٪). إنه الزيت المُستعمل بشكل عام في الاستهلاك المنزلي.

زيت الزيتون يذوب بكامله، مُعطيًا محاليل صافية، في الأثير، الكلوروفورم، سولفور الكربون، البنزين، أثير البترول. وهو غني جدًا بغليسيريدات الحامض الزيتيك؛ كثافته تتراوح بين ٠,٩١١ و ٠,٩١٥ عند درجة ٢٠°سغ.

يحتوي على حوالي ٧٠٪ من الأولايين المصحوب بالقليل من

والأوراق والثمار. لب الثمار يُمزج مع الشحم وتُفرك به فروة الرأس، في بلاد العجم، لمعالجة القرع والسعفة. لحاء الشجرة مُخدَّر يُستخدمه الصينيون في صيد الأسماك.

**ملاحظة -** يتقلد الناس في بومباي العقود والقلائد المصنوعة من عجمات ثمار الزنزلخت الصلبة جدًا كعقود تيمية جرزية فأليّة، أو يُعلقون السُّبحات المصنوعة منها فوق أبواب بومباي بهدف إبعاد الأمراض. وفي رواية فيكتور هوغو الشهيرة تتقلد الازميرلدا عقدًا من الزنزلخت.

#### ١٢٤ - زيت الزيتون (F) Huile d'olive

إن زيت الزيتون هو زيت دسيم يحصل من ثمار *Olea europæa* من فصيلة الزيتونيات، بالكبس البارد، أو بالآركاس أي التبذ، أو بطرق ميكانيكية أخرى مُعترف بها (الإصدار التاسع للفرما كوبيا). قُدِّر الإنتاج العالمي من زيت الزيتون عام ١٩٨٠ ما قيمته ١٦٦٠٠٠٠ طنّ مقابل ١١٠٨٠٠٠ طنّ للعام ١٩٥٨.

إن التسمية «زيت زيتون بكر Huile d'olive vierge» تُخصَّص للزيتون المُستخرجة من الزيتون، إمّا بالكبس، وإمّا بالتبذ أو بطرق ميكانيكية أخرى مُعترف بها. إن زيت الزيتون المخزن هو زيت الزيتون البكر الذي يجب ألا يخضع لأية مُعالجات سوى التثقية

نَخْلَة كبيرة شائكة *Elæis guineensis* أي نخل الدَّهْن أو نَخْلَة الزَّيْت أو إلْوَيْس، وهي شَجَرَة من النَّخْلِيَّات تَعْلُو نَحْو ٢٠ مترًا وتَنْبِت طَوْعًا في أَفْرِيقِيَا الْغَرْبِيَّة. أكبر مُنتَجِي هَذَا الزَّيْت هُمَا نِيجِيرِيَا وَالذَّاهُومِي. تُنْتِج هَذِهِ الشَّجَرَة عَلَى الْأَكْثَر بَيْن عَامِهَا الْعَاشِرْ وَعَامِهَا الْأَرْبَعِينَ. يَتَأَلَّف قِرْطُهَا مِنْ ثَمَارٍ غَيْرِ مُنْتَظِمَةِ الشَّكْلِ الْبِيضَانِي، تَبْلُغ حَوَالِي ٣ سَم فِي أَكْبَر قُطْرٍ لَهَا. يُشَكِّل الْغِلَافُ حَوَالِي ثُلْث الثَّمَرَة، غِلَاف الْعَجْمَة مِنْ ٤٥ إِلَى ٥٠٪، لَوَزْتُهَا مِنْ ١٦ إِلَى ١٨٪.

هُنَاكَ أَنْوَاعٌ أُخْرَى مِنَ النَّخْلِ، فِي الْبِرَازِيلِ وَالْعِيَّانِ، لَهَا أَمَهِيَّتُهَا الصَّنَاعِيَّةُ الْمَحَلِّيَّةُ، وَلَكِنَّهَا تَبْدُو حَتَّى الْيَوْمَ خَالِيَةً مِنَ الْفَائِدَةِ الصَّيْدَلِيَّةِ، مِثَالُ: *Elæis melanococca*, *Attalea cohume*, *Attalea spectabilis*, *Attalea funifera*, *Orbignia speciosa*, *Acrocomia*, etc.

**المُوصَفَات - زَيْتٌ كَثِيفٌ، قِوَامُهُ** قِوَامُ الزُّبْدَةِ، ذَهَبِيَّ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ، رَائِحَتُهُ عَذْبَةٌ كَرَائِحَةُ الْبَنْفَسَجِ وَطَعْمُهُ حُلْوٌ جَدًّا. يَذُوبُ فِي الْكَحُولِ الْغَالِي وَفِي الْأَثِيرِ الْبَارِدِ. يَبْيَضُ فِي الْهَوَاءِ أَوْ بِتَأْثِيرِ الْمَوَادِّ الْمُؤَكْسِدَةِ. يَحْتَوِي عَلَى أَوْلَايِينَ وَعَلَى نَخْلِينَ، مَعَ الْقَلِيلِ جَدًّا مِنَ الْغَلِيْسَرِيْدَاتِ السَّتِيَارِيَكِيَّةِ وَاللَّيْنُولَايِكِيَّةِ. يَتَلَوَّنُ بِالْأَصْفَرِ الْبُرْتَقَالِيِّ بِوَأَسْطَةِ الْجَزْرَيْنِ وَيَنْصَهَرُ عِنْدَ نَحْوِ ٣٥° إِلَى ٤٠°. إِذَا حُضِرَ بِالطَّرْقِ الْمَحَلِّيَّةِ يَكُونُ فِي الْعَمُومِ حَامِضًا جَدًّا. يُمَكِّنُ

الْلَّيْنُولَايِينَ. وَيُمَثَّلُ فِيهِ الْغَلِيْسَرِيْدَاتُ الصَّلْبَةُ النَّخْلِينَ وَالسَّتِيَارِينَ. وَهُوَ زَيْتٌ خَالٍ مِنَ الْفِيْتَامِينِ B وَ C. وَجُودُ فَيْتَامِينِ A. وَلَمْ يُحَدَّدْ فِيهِ الْفَيْتَامِينِ D.

**الخصائص -** زَيْتُ الزَّيْتُونِ هُوَ مُلَيِّنٌ، مُسَهِّلٌ، وَمُفْرِزٌ لِلصَّفْرَاءِ بِمَقْدَارِ ٣٠ إِلَى ٥٠ غَرَامًا فِي الْيَوْمِ، عَنْ طَرِيقِ الْقَمِّ أَوْ فِي حُقْنٍ شَرْجِيَّةٍ. يُسْتَخْدَمُ لِتَحْضِيرِ مَرُوحَاتٍ، وَلَزَقَاتٍ، وَمَرَاهِمٍ، وَيُسْتَعْمَلُ كَسَوَاغٍ لِمَوَادِّ غَيْرِ قَابِلَةِ الذُّوبَانِ فِي الْمَاءِ (لَايَسْتِينَ، كَرِيوزُوت، إلخ.). بَعْدَ تَعَادُلِهِ، يُسْتَعْمَلُ لِتَحْضِيرِ مَحَالِيلِ زَيْتِيَّةٍ تُزْرَقُ وَقَطْرَاتٍ عَيْنِيَّةٍ زَيْتِيَّةٍ.

**الاستعمال -** لَصُقَة بَسِيطَة. زَيْتٌ مُكَوْفَرٌ. زَيْتٌ بَدَهْنٍ الْيَاوُلِيِّ الْمُنْقَى. زَيْتُ زَيْتُونٍ مُعَادَلٌ وَمُعَقَّمٌ. مَرُوحُ زَيْتِي كَلْسِي دَسْتُور ١٩٦٥.

وَهُوَ الزَّيْتُ الَّذِي يُفَضِّلُهُ السَّاعَاتِيُونُ لِتَشْحِيمِ ثُرُوسِ السَّاعَاتِ، لَكِنْ بَعْدَ إِخْضَاعِهِ لِلْعَمَلِيَّةِ التَّالِيَةِ: نَسْكَبُ الزَّيْتُ فِي قَبْنِيَّةٍ، نُدْخِلُ فِيهَا صَفِيحَةً مِنْ الرِّصَاصِ، نُقْفِلُهَا، وَنُعَرِّضُهَا لِلْإِشْعَاعَاتِ الشَّمْسِيَّةِ. يَتَغَطَّى الزَّيْتُ رَوِيدًا رَوِيدًا بِكُثْلَةِ جُبْنِيَّةِ الشَّكْلِ تَتَرَكَّدُ جُزْئِيًّا فِي الْقَعْرِ، بَيْنَمَا يَفْقَدُ الزَّيْتُ لَوْنَهُ وَيُصْبِحُ صَافِيًّا. وَعِنْدَمَا لَا يَعُودُ يَتَشَكَّلُ أَيُّ رَاسِبٍ، نَفْصِلُ عَنْهُ الزَّيْتُ.

## ١٢٥ - زَيْتُ النَّخْلِ (F) Huile de palme

يُسْتَخْرَجُ زَيْتُ النَّخْلِ مِنْ سَوْدَقِ ثَمَرَةٍ

نُحَضَّر بالطريقة ذاتها زَيْت الأُبْسَنْت،  
والْفَيْجَن، والْحَنْدَقُوق، والدَّاذي،  
والْوَرْد البَاهِت (أو الجوري) (زَيْت  
مُورَد)، والحُلْبَاء، والْبَيْلْسَان.

### زَيْت البَابُونَج المُتْرَبِن

**Huile de camomille térébenthinée (F)**

بَابُونَج جاف ..... ١٥٠٠٠ غ  
دُهْن التَّرْبَنْثِين ..... ١٢٥ غ  
استعماله: في تَمْسِيدات ضِدَّ  
الأمراض الحَرَضِيَّة والمَقْصِلِيَّة.

نُحَضَّر بالطريقة ذاتها زَيْت التَّعْنَع  
المُتْرَبِن، ولكن باستعمال ١٠٠٠ جزء  
من دُهْن التَّرْبَنْثِين لكل ١٥٠٠٠ جزء من  
التَّعْنَع الجَعْد.

### زَيْت البَابُونَج المُكَوْفَر

**Huile de camomille camphrée (F)**

تَعْمَل بالحَلِّ البَسِيط إمَّا في حرارة  
المُخْتَبَر السَّائِدَة أو في حَمَام مَرِيم عند  
٦٠° سغ:

كافور مَبْشُور ..... ١٠٠ غ

زَيْت بَابُونَج ..... ٩٠٠ غ

نُصْفِي. دستور أدوية ١٩٣٧.

إذا استعملنا كافورًا طبيعيًا مُيَامِنًا،  
نُلاحِظ في أنبوب التَّجَرِبَة انحرافًا  
مَقْطَاطِيًّا يَبْلُغ + ١٠°.

### زَيْت الحِرَاء **Huile de petits chiens (F)**

كان هذا الزَيْت يُحَضَّر بطبخ ٣ كلاب  
مَوْلُودَة حَدِيثًا في مِقْدَار ١٤٤٠ غرامًا من

الحُصُول على دُسُوم أَقْل حُمُوضَة  
وتَحْفِظ بلونها الأصفر إذا تَبَتَّنَا الثَّمَار.  
كثافته عند ١٥° تُساوي ٠,٩٢٢، إلى  
٠,٩٤٠؛ يَحْتَوِي على فِيتامين A.

يُسَحَب من اللُّوزَة زَيْت أبيض اللَّون،  
كثيف ولَطِيف المَذَاق جدًّا، يُدْعَى زَيْت  
التَّخْل **Huile de palmiste**؛ وهو زَيْت  
يَنْصَهَر عند نحو ٣٤° إلى ٣٥°؛ غني  
جدًّا بغليسَّرِيدات كَبْرِيْلِيكِيَّة وكَبْرِيكِيَّة  
وغَارِيَّة، ٥٠ إلى ٦٠٪، إلى جانب  
غليسَّرِيدات مُخْتَلَطَة مِيرِيسْتِيكِيَّة،  
نَخْلِيكِيَّة، سْتِيَارِيكِيَّة، زَيْتِيكِيَّة، مع بَقَايا  
غليسَّرِيد لينولايك وكَبْرُويك.

يَخْتَلِف إنتاج الزَيْت من ٤٠ إلى ٥٠٪  
لِلسَّوْدَق، ٤٠ إلى ٤٥٪ في اللُّوزَة  
**Palmiste**. استعمالاته الرَّئِيسِيَّة هي  
مَعَامِل الصَّابُون، صِنَاعَة الدَّهْنِيَّات،  
والتَّغْذِيَّة. ولقد اقْتَرَح في المُسْتَعْمَرَات،  
عام ١٩٣٥، استعمال زَيْت التَّخْل  
المَغْسُول بالماء أو بالكحول كبدِيل عن  
زَيْت الزَّيْتُون أو شحم الخِنْزِير  
المُسْتوردَة من أورُوبَّا لِتَحْضِير الزُّيُوت  
الطَّبِّيَّة والمَراهم.

### ١٢٦ - زُيُوت طَبِّيَّة

**Huiles médicinaux (F)**

### زَيْت البَابُونَج **Huile de camomille (F)**

بَابُونَج رُومَانِي جاف ..... ١٠٠ غ

زَيْت خَشْخَاش مُنَوَّم ..... ١٠٠٠ غ

دستور أدوية ١٩٣٧.

## زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْمُفَسَّرُ

**Huile de foie de morue phosphorée (F)**

زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ ..... ٤٩٧,٥٠ غ

زَيْتُ مُفَسَّرُ بنسبة ١٪ ..... ٢,٥٠ غ

نَمَزُجُ جَيِّدًا. عشرُ نُقاطٍ من هَذَا

الْمُسْتَحْضَرُ تَحْتَوِي عَلَى نِصْفِ مِلْغَرَامِ

فوسفور. المِلْعَقَةُ الصَّغِيرَةُ تَحْتَوِي مِنْهُ

إِذَا عَلَى حَوَالِي رُبْعِ مِلْغَرَامِ (دستور

١٩٠٨).

يُحْضَرُ عِنْدَ الْحَاجَةِ.

مَقَادِيرُهُ الْقُصُوى لِلأولادِ عَنْ طَرِيقِ

الْقَمِّ ١ إِلَى ٤ مِلْعَاقٍ صَغِيرَةٍ فِي الْيَوْمِ،

وَحَسَبِ الْعُمُرِ. لِلْبَالِغِينَ: ٢٠ غَرَامًا دُفْعَةً

وَاحِدَةً وَ ٤٠ غَرَامًا كُلَّ ٢٤ سَاعَةٍ.

إِنْ هَذَا الزَّيْتُ مُسَجَّلٌ فِي الْجَدُولِ C.

## زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْيُودِي الْمُحَدَّدُ

**Huile de foie de morue iodo-ferée (F)**

بُرَادَةُ حَدِيدٍ ..... ٠,٤٠ غ

يُود ..... ١,٧٠ غ

مَاءٌ ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ

نُذَقُ فِي هَاوَنٍ وَنُضِيفُ رَوِيدًا رَوِيدًا

الْيُودُورُ الْمُسَكَّلُ مِنْ:

زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْبُنِّيِّ أَوْ

الْأَشْقَرُ أَوْ الْقِرْشُ ..... ٥٠٠ غ

## ١٢٧ - زُيُوتُ مُحْتَزَّةٌ

**Huiles pyrogénées (F)**

تُصَنَّفُ تَحْتَ هَذَا الْاسْمِ الزُّيُوتُ الَّتِي

تَحْصُلُ مِنْ تَحْلُلِ أَجْسَامٍ مُخْتَلِفَةٍ بِفَعْلِ

زَيْتِ الزُّيُوتِ حَتَّى تَلْفَ الزُّيُوتُ تَمَامًا،

وَعِنْدَهَا إِضَافَةُ الصَّعْتَرِ وَسَعْتَرِ الْبَرِّ وَنَعْنَعِ

الْحَقْلِ وَالْمَرْدَكُوشِ وَالْهَيُوفَارِيْقُونِ،

بِكَمِّيَّاتٍ مُتَسَاوِيَةٍ مِنْ ٦٠ غَرَامًا، وَتَمْرِيرِ

الْكُلِّ بَعْدَ مَرُورِ ١٥ يَوْمًا.

إِنْ هَذَا الْمُسْتَحْضَرُ ظَلَّ يَصْدُرُ طَوِيلًا

فِي دَسْتُورِ الْأَدْوِيَةِ.

إِنْ زُيُوتُ الْخَرَاطِينِ أَيْ دِيدَانِ الْأَرْضِ

Oleum lumbricorum والعَلَاجِمِ Oleum

bufonum والعِظَاءِ Oleum lacertarum

وَسَرَّاءِ الضَّفَدَعِ Oleum spermatidis ranæ

وَسَرَّاءِ الْعَقَّارِبِ Oleum scorpionum الَّتِي

تَتَقَارَبُ مِنْ زُيُوتِ الْجَرَاءِ، كَانَتْ تُحْضَرُ

مِثْلَهَا، إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَدْخُلُ فِي تَحْضِيرِهَا

أَيُّ نَبَاتٍ عِطْرِيٍّ.

إِنْ التَّجْرِبِيُّونَ كَانُوا يُقِيمُونَ وَزْنَ لِكُلِّ

تِلْكَ الزُّيُوتِ الَّتِي اخْتَفَتْ الْيَوْمَ مِنْ كَافَّةِ

الْقَرْمَاكُوبِيَّاتِ. وَلَكِنْ، أَفَلَا يُمَكِّنُ تَقْرِيبَ

التَّأَثِيرَاتِ الَّتِي نَتَوَقَّعُهَا أَحْيَانًا مِنْ بَعْضِ

السُّمُومِ (أَفَاعِيٍّ، عِلَاجِمِ، نَحْلٍ) مِنْ

عَمَلِ تِلْكَ الزُّيُوتِ الْمُفْتَرَضِ؟

## زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْمُرَكَّبُ

**Huile de foie de morue composée (F)**

زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْمَعْصُورِ

عَلَى الْبَارِدِ ..... ٥٠٠ غ

يُود ..... ٠,٥٠ غ

بُرُوم ..... ٠,١٠ غ

فوسفور ..... ٠,١٠ غ

مِقْدَارُهُ ٣ مِلْعَاقٍ كَبِيرَةٍ فِي الْيَوْمِ.

التار. تركيب هذه الزيوت مُعَقَّد جدًّا؛  
رائحتها تكون في العادة غير مُستَحَبَّة  
ولاصِقة؛ طعمها حامز. وهي لهوبة  
جدًّا.

زَيْت زَيْتُون ..... ٥٠ غ  
مُر ..... ٦٠ غ  
بَحُور ..... ١٥ غ  
نُقْطَر في حَمَام زَمَل في مُقْطَرَة من  
الصَّلْصال الرَّمْلِي المُطَيَّنَة جَيِّدًا.

### زَيْت الأَلْوَة المُحْتَر

**Huile d'aloès pyrogénée (F)**

نَضَع كَمِيَّة مَطْلُوبَة من الأَلْوَة في  
مُقْطَرَة، نُسَخِّن وَنَتَلَقَّى النَّتَاج الَّذِي  
يَتَقَطَّر.

زَيْت شَابَرْت الطَّارِد لِلدُّود

**Huile anthelminthique de Chabert (F)**

دُهْن التَّرَبُّثَيْن ..... ٤ أَجْزَاء  
زَيْت دِبِيل الحَيَوَانِي ..... ١ جِزْء  
نَمْرُج مَعًا. بَعْض المَوْثَلِّفِينَ يَقُول  
بِالتَّقْطِير.

مُجَدُّ هَذَا الزَّيْت كَدَوَاء طَارِد لِلدُّود  
عِنْد الأَوْلَاد، فِي تَمْسِيدَات عَلى مِنبَطَة  
السَّرَّة، تُكْرَر ٢ إِلَى ٣ مَرَّات فِي اليَوْم.

مِلْعَقَتَان صَغِيرَتَان فِي فَنْجَان زَهَوْرَات

لُعَابِيَّة، ضِدَّ الدُّودَة الوَحِيدَة. عِلاج  
فَعَال.

زَيْت أَلْوِي بَاتَاڤِي، زَيْت أَلْوِي هُولَنْدِي

**Huile aloétique batave (F)**

أَلْوَة، صَبْر، مَقْر ..... ٦٠ غ



١٢٩ - سَبُولَة، سَبُول صَغِير<sup>(١)</sup>، قِرْط، ثُوم س ب و

مُعَمَّر Culin chive (E)

Ciboulette, Civette, Appétit (F)

Lauch, Schnittlauch, Porree (D)

Allium schænoprasum (S)

س

نبات مُعَمَّر من فصيلة الزنبقيات يعلو من ١٠ إلى ٢٠ سم، وهو من أقرباء البصل والثوم ولكنه يخلو من الساق المتفتحة المغزلية الشكل، كما أنه يشبه السبُول ولكنه هزيل أصغر منه قَدًا وأقل ارتفاعًا. خيماته كروية الشكل جميلة الأزهار الوردية أو الأرجوانية الزاهية. تنتشر السبولة في كافة أنحاء أوروبا الشمالية وآسيا نزلوا نحو الجنوب على معظم السفوح الجبلية وحتى أنها توجد في أمريكا الشمالية؛ وهي شبه طوعية في محيط البحر المتوسط ولكنها غير مذكورة في فلورا لبنان. السبولة تقاوم البرد أكثر من السبُول وهي بذلك تمضي الشتاء بسهولة أفضل منه.

**المُرَكَّبَات -** زيت دهنِي مُكَبَّرت، صَوَان؛ وَلَعْلَهَا تُشَارِك البصل والثوم والكراث بعض المُرَكَّبَات أو معظمها وبذلك تكون خصائصها الطبية مشابهة أو حتى مماثلة لها.

**الخصائص -** مُلَطَّف، مُضَاد لَدَاء الحَفَر، مُطَهِّر، طَارِد للسعال، مُقَوِّ للقلب، لائم الجرح، مُزِيل التَّكَلُّكُل والثُّلُول، مُبَوِّل، مُلِين، مُقَشِّع، مُنْقِص

١٢٨ - سَالِينُم المَنَاقِع، يَخُور المَاء<sup>(١)</sup>

Sélin des marais, Persil des marais, Encens d'eau, Persil laiteux (F)

Selinum palustre, Peucedanum palustre (S)

نبات من فصيلة الخيميات ينبت في مُسْتَنْقَعَات أوروبا الشمالية وفي حقول فرنسا الشمالية والشرقية المُتَفَعِّية. استعمل منذ العصور القديمة في معالجة حالات الصَّرْع والعُصَاب والهستيريا والرقص، إلخ.

جذره، وهو القسم الوحيد المُسْتَعْمَل، لَحْمِي، سَمِيك الألياف الطويلة، لونها الخارجي بُنِّي قاتم، بيضاء لابنة من الداخل، رائحته قوية وعطرية، طعمه حامض ولاذع. إذا جُفِّف يحتفظ برائحته وطعمه؛ مسحوقه فاتح اللون الأصفر، يميل إلى الرمادي.

**المُرَكَّبَات -** يحتوي الجذر، حسب پيشييه، على زيت طيار، زيت دسم، مادة صمغية، جَوهَر مُلَوَّن أصفر، وحامض خاص هو حامض ساليينيك.

(١) التسميتان للمؤلف.

(١) التسميتان للمؤلف.

كثيرة البُقَع الباهتة اللون البُني وهي خضراء. سُبْلَة كثيفة، عديدة الأزهار. أزهاره فاتحة اللون الوردِي، وبالكاد يُمكن تمييزها عن أزهار النوع Orchis holochilos. شَفِيفَة مُنْقَطَة أحيانًا باللون الوردِي الزاهي وهي غَضَّة. يهمار غليظ، أقل طولًا من المبيض.

**الخصائص - مُلَيِّنَة، مُضادَّة للتَّزَلات، مُضادَّة للإسهال، مُنشطة للجهاز العصبي المركزي.**

**الاستعمال -** حِفْظ أغشِيَة المَعِدَة والأمعاء المُخاطِيَة، التهابات المَعِدَة والأمعاء، تَهْيِيج المَعِدَة والأمعاء، الإسهال.

**طُرُق الاستعمال -** نَقِيع حَوَالِي ٤٠ غرامًا من الدَّرَنات المُجَفَّفَة في لتر ماء يُغلى ربع ساعة ويُؤخذ منه ٤ فناجين في اليوم. كما يمكن تحضير هذا النَقِيع مع الحليب أو مع مَرَقٍ ما. كذلك نُحضَّر جيلاتين بخلط ٣ ملاعق صغيرة من مسحوق الدَّرَنات و٣ ملاعق صغيرة من اللَّاكْتُوز (سُكَّر الحليب) وإضافة ٣٠ غرام ماء بارد. يَعدَّها نُضيف ٥٠ غرام ماء مَغلِيّ ونُسخن هذه المَعمُونة في حَمَام مريم لمدَّة نصف ساعة. نُضيف إليها بعدنذ ٢٠ غرام شراب سُكَّرِي من قِشْرَة البُرْتُقال. يُؤخذ من هذا المُستحضَر من ٥٠ إلى ١٥٠ غرامًا في اليوم.

السُّكَّر الدَّمَوِيّ، مُسَهِّل، مُصَرِّف، مُنْقَط، مُنَشِّط، مُضادَّ للسرطان.

**الاستعمال -** الكُحُولِيَّة أي إذمان الكُحول، ثُلُول وتَكَلُّكُل، تَطَبُّل البَطْن، عَقَص الحَشَرَات، عُسْر الهَضْم، تَخَمُّرات المَعِدَة والأمعاء.

**طريقة الاستعمال -** خُضار تابل يُؤكَل في السَّلَطات والمُقَبَّلَات حَيْث يَدُو مُفيدًا جدًّا في حالات عُسْر الهَضْم وكَسَل المَعِدَة وتَخَمُّرات الأمعاء العَفِنَة. أيضًا تُتَبَّل به الأطباق في حال تَطَبُّل البَطْن وذلك بقرمه طازجًا معها. بُصِيلَاتُه مُنَشِّطَة قَوِيَّة وإن كانت أقل مما هي عليه بُصِيلَات الثُّوم. أمَّا في حال بداية الشُّعُور بالخَذَر الكُحُولِيّ (السُّكَّر) أو حَتَّى مُعالِجَة ظواهره، فنمرث حوالي ٥٠٠ غ من السَّبُولَة الطازجة في ¼ لتر حليب لمدَّة ٢٤ ساعة، نُمرِّر. يُؤخذ منه كأس صغيرة ٣ مرَّات في اليوم. عصير السَّبُولَة الطَّازِج يُوَضَّع ٤ مرَّات في اليوم على التَّكَلُّكُل والثُلُول وسوى ذلك، مع الانتباه إلى حِمَاية البَشَرَة السَّلِيمَة. كذلك قَرَك عَقَص العَنَكَبُوت بالأوراق الغَضَّة المَعمُوسة، وقَرَك وَخَز الثَّحَل والزَّنْبُور بدرناب غَضَّة مُقَطَّعة.

١٣٠- سَحَلَب أَبَقَع *Orchis tachetée* (F)  
*Dactylorhiza maculata* (S)

نَبَات مُعَمَّر من فَصِيلَة السَّحَلِيَّات. ساقه مَلأى أو جَوَفاء. أوراقه خفيفة الاختصار القاعديّ الواضح، سِنَانِيَّة،

العُتَاب هي الضَال أي العُتَاب البرِّي، والسَّدر أي نَبَق المَسِيح، والشُّهَان. وجاء عن ثمار السَّدر والضَال أنها تَحَلَّى بخصائص نافعة للصدر؛ وإذا مُعِس جَزِر الضَال وعَصِر يُعْطِي عَصَارَةً فَعَالَةً فِي مُعَالِجَةِ الْعَفَاءَةِ الْعَيْنِيَّة Leucoma (طَبَّ شَعْبِي تُونِسِي). وَلَعَلَّ هَذِهِ الثَّمَار تَحَلَّى كَذَلِكَ بِالْخِصَائِصِ الْمُهِبَّةِ لِلتَّوَثُّرِ أَي الضَّغْطِ الدَّمَوِيِّ، وَهَذَا مَا يُفَسِّرُ سَبَب الدَّوَارِ الَّذِي يَحْصُلُ عَلَى أَثَرِ الْإِكْثَارِ مِنْهَا. وَإِذَا كَانَ خَشَبُ السَّدر مُمَازِلًا لخشَب العُتَاب، فَإِنَّ قُدَامَى الْأَطْبَاءِ الْعَرَبِ كَانُوا يَسْتَعْمِلُونَ خَلِيطَ رَمَادِهِ مَعَ الْخَلِّ يَضْعُونَهُ عَلَى لَدَغِ الْأَفَاعِي. خَشَبُ السَّدر شَدِيدُ الصَّلَابَةِ، شَائِعُ الْإِسْتِعْمَالِ الْجَزْفِيِّ. وَقَدْ تَحْتَوِي ثَمَارُهُ عَلَى بَعْضِ الْأَنْتْرَاكِينُونِ، عَلَى غِرَارِ الْعُتَاب. أَمَّا الشُّجَيْرَاتُ فَتُسْتَعْمَلُ فِي السِّيَاجَاتِ الْحَيَّةِ وَتُزْرَعُ مَعَ أَبْعَادِ تَرَاوُحٍ مِنْ مِترٍ إِلَى مِترَيْنِ. وَقِيلَ إِنَّ إِكْلِيلَ الشُّوكِ الَّذِي وَضِعَ عَلَى رَأْسِ السَّيدِ الْمَسِيحِ كَانَ مِنْهَا.

١٣٢- سُدَاب، فَيَجَن، سُدَاب مَخْزَنِي،

فَيَجَن نَتِين

Rue, Common rue, Herb of grace (E)

Rue, Rhue, Rue officinale, Rue des jardins, Rue fétide, Herbe de grâce (F)

Raute, Garten raute (D)

Ruta, Ruta graveolens, Ruta hortensis (S)

السُّدَابُ الْمَخْزَنِيّ أُعِيدَ تَسْجِيلُهُ فِي الْقَرْمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٤.

وَهُوَ نَبَاتٌ غَيْرُ لُبْنَانِيٍّ مِنْ فَصِيلَةِ

١٣١- سِيدْر، نَبَقُ الْمَسِيح، شَجَرَةُ النَّبَق

Nabk tree, Christ's thorn (E)

Jujubier d'orient, Nabqa, Nabca, Nabka, Épine du Christ (F)

Christdorn, Christdornbrustbeere (D)

Zizyphus spina-Christi, Rhamnus spina-Christi (S)

شُجَيْرَةٌ لَيْفِيَّةٌ أَوْ شَجَرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ النَّبَقِيَّاتِ قَدْ تَعْلُو مِنْ ٤ إِلَى ٥ أَمْتَارٍ، وَلَكِنَّهَا غَالِبًا مَا تَكُونُ عَلَى شَكْلِ جُنْبِيَّةٍ بَسِيطَةٍ. فُرُوعُهَا مُتَلَوِّيةٌ مُزَوَّاةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ، بِيضَاءٌ أَوْ مُسَوَّدَةٌ اللَّوْنِ. إِبْرَاهَا وَاحِدَةٌ مُسْتَقِيمَةٌ غَالِبًا مَا تَكُونُ طَوِيلَةً جَدًّا، الْأُخْرَى مُحْدَبَةٌ وَأَقْصَرُ مِنْهَا بِكَثِيرٍ أَوْ حَتَّى مُخَفَّفَةٌ. الْأَوْرَاقُ ثَلَاثِيَّةُ الْعُرُوقِ، طَوْلِهَا ٢,٥ إِلَى ٤(٦) سَمَ، قَلِيلَةُ الْإِنْحِنَاءِ الْقَاعِلِيَّةِ، كَامِلَةُ الْحَوَافِي أَوْ خَفِيفَةُ التَّسْنُنِ الدَّقِيقِ، مُثَلَّثَةٌ أَوْ مُسْتَدِيرَةٌ الرَّأْسِ، زَغَبَةٌ أحيانًا عَلَى عُرُوقِ الصَّفْحَةِ السُّفْلَى. الْكُؤُوسُ وَزُنَيْدَاتُهَا صُوفِيَّةٌ. الثَّمَرَةُ مُفْرَدَةٌ الثَّوَاةُ Drupe بَيضاوِيَّةُ الشَّكْلِ الْكُرْوِيَّ، قَدْ يَبْلُغُ قَطْرُهَا ١٢ مِلْمَ عِنْدَ النَّضْجِ، حَمْرَاءُ فَسُودَاءُ اللَّوْنِ.

هَنَّاكَ ضَرْبٌ خَالٍ مِنَ الْإِبْر، أَوْرَاقُهُ أَكْبَرُ قَدًّا، هُوَ السَّدرُ السَّرْحُ<sup>(١)</sup> أَوْ نَبَقُ الْمَسِيحِ السَّرْحُ<sup>(١)</sup> Zizyphus spina-Christi Willd. var. inermis Bois الثَّمَارُ مَأْكُولَةٌ. زُرْعُ الضَّرْبِ بَيْنَ صُورٍ وَصِيدَا فِي الْقَرْنِ الثَّاسِعِ عَشَرَ.

الْخِصَائِصُ وَالْإِسْتِعْمَالُ - إِنَّ الْأَنْوَاعَ ذَاتِ الثَّمَارِ الْمَأْكُولَةِ وَالْمُتَقَارِبَةِ مِنْ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

فيها الزَّيْتَانِ الْآخِرَانِ (حَوَالِي ٨ إِلَى ١٥ درجة ستغراد فوق الصَّفر).

إِنَّ الرُّوثُوسِيدَ  $C_{27}H_{30}O_{16} \cdot 2OH_2$ ، يُمكن شَطْرُهُ بِوَاسِطَةِ أُتْبَخَانَةِ ذَوَابَّةٍ، قَدْ تُدْعَى أُتْبَخَانَةُ التَّبَقِ Rhamnodiastase، إِلَى كَرْسِيْثُولٍ وَإِلَى رُوتِينُوزِ Rutinose؛ وَيَتَشَكَّلُ الرُّوتِينُوزُ بِدَوْرِهِ مِنْ رَمْنُوزٍ وَغُلُوكُوزٍ.

الرُّوثُوسِيدُ هُوَ مَسْحُوقٌ أَصْفَرُ اللَّوْنِ مُتَبَلَّرٌ مُيَاسِيرٌ، يَنْصَهَرُ عِنْدَ حَوَالِي ١٩٦°سغ، قَلِيلُ الذُّوْبَانِ جِدًّا فِي الْمَاءِ، يَذُوبُ فِي الْكُحُولِ، وَبِنُوعٍ خَاصٍّ فِي الْأَثِيرِ الْمَائِيِّ، وَعَلَى السَّاحُنِ، فِي أَقْلٍ مِنْ ٥ أَجْزَاءٍ مِنَ الْبِيرِيدِينِ.

لَقَدْ لُوْحِظَ الرُّوتِينُ، مِنْذُ الْعَامِ ١٩٢٤، فِي حَوَالِي ١٥ نَوْعًا نَبَاتِيًّا تَنْتَمِي إِلَى فَصَائِلٍ مُخْتَلِفَةٍ جِدًّا، مِثَالُ التَّبَعِ، الْبَنْدُورَةِ، الْبَيْلَسَانِ، وَبِنُوعٍ أَخْصَرَ فِي الْحَنْطَةِ السَّوْدَاءِ الَّتِي يُسْتَخْرَجُ مِنْهَا بِكَمِّيَّاتٍ صِنَاعِيَّةٍ.

**الخصائص -** يثير السُّذاب، مَوْضِعِيًّا، عَمَلًا مُهِيجًا (أَقْلَ جِدَّةً مِنْ عَمَلِ الْأَهْلِ) عَلَى الْبَشَرَةِ وَعَلَى الْأَغْشِيَةِ الْمُخَاطِيَّةِ. مِنْ الدَّخْلِ قَدْ يُؤَدِّي إِلَى حَوَادِثٍ شَدِيدَةٍ مِنَ التَّهَابِ الْمَعِدَةِ وَالْأَمْعَاءِ، مَضْخُوبَةٍ بِدَوَارَاتٍ، وَارْتِجَافَاتٍ، وَتَخَلُّجَاتٍ. يُسْتَعْمَلُ السُّذابُ كَمُطِّمٍ، وَكَمُنْشِطٍ لِلتَّقْلُصَاتِ الرَّجْمِيَّةِ، وَكَمُضَادٍّ لِلتَّرَفِّ. وَهُوَ لَا يُحْدِثُ الْإِجْهَاضَ (الْإِجْرَامِيَّ) سِوَى بِطَرِيقَةٍ غَيْرِ مُبَاشِرَةٍ وَبِمَقَادِيرٍ سَامَةٍ (ج. بُوْشِيَّه).

السُّذَابِيَّاتُ. أَوْرَاقُهُ مُزَوَّدَةٌ بِتَنْقِيطَاتٍ شَفَافَةٍ مَرْدُّهَا إِلَى وَجُودِ غُدَدٍ فَارِزَةٍ، تُصْبِحُ مُرْمَدَّةً اللَّوْنُ بِالتَّجْفِيفِ أَزْهَارُهُ سَمِّيَّةُ التَّجْمِيعِ الْهَامِيَّ الْارْتِكَازُ، مُخْضَرَّةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرُ. رَائِحَةُ النَّبَاتِ، بِكَافَّةِ أَقْسَامِهِ، قَوِيَّةٌ جِدًّا وَمُتْنِنَةٌ، طَعْمُهُ حَارٌّ، حَامِزٌ وَمُرٌّ.

**المُرْكَبَاتُ -** يَحْتَوِي السُّذابُ الْمَخْزَنِيَّ عَلَى هَيْتْرُوسِيدِ (١) إِلَى ٢ بِالنِّسْبَةِ، وَعَلَى رُوتِينِ أَوْ رُوثُوسِيدِ Rutine، وَعَلَى زَيْتٍ دُهْنِيٍّ (١٠، ٠) بِالنِّسْبَةِ) يَدِينُ لَهُ بِخِصَائِصِهِ الْفِيْزِيُولُوجِيَّةِ. كَثَافَةُ هَذَا الدَّهْنِ ٠,٨٣٣ إِلَى ٠,٨٤٠، وَهُوَ يَذُوبُ فِي جِزْئَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ أَجْزَاءٍ كُحُولٍ ٧٠ درَجَةٍ، وَيَتَكَوَّنُ عَلَى الْأَكْثَرِ مِنْ مَثِيلِ تُونِيلِ سَيْتُونٍ، وَمِنْ كَمِّيَّةٍ صَغِيرَةٍ مِنْ مَثِيلِ هَيْثِيلِ سَيْتُونٍ.

إِنَّ هَذَا التَّرْكِيبَ يَنْطَبِقُ فِي الْحَقِيقَةِ عَلَى الدَّهْنِ الْمُسْتَخْرَجِ مِنَ السُّذابِ الْمَخْزَنِيِّ، أَيْ «سُّذابِ الشِّتَاءِ»، وَمِنْ السُّذابِ الْجَبَلِيِّ<sup>(١)</sup> Ruta montana L. أَيْ «سُّذابِ الصَّيْفِ» (سُّذابِ الْبَرِّ، ذَفْرَاءٍ، خَزْمَلِ الْجَبَلِ: فِي الْمَوْسُوعَةِ فِي عِلْمِ الطَّبِيعَةِ)؛ وَعَلَى الْعَكْسِ مِنْ ذَلِكَ، فَإِنَّ الزَّيْتَ الدَّهْنِيَّ الْمُسْتَخْرَجَ مِنَ السُّذابِ الْقُنْبِيَّيِ<sup>(١)</sup> Ruta bracteosa D.C.، وَهُوَ النَّوْعُ اللَّبْنَانِيُّ، فَيَتَرَكَّبُ بِمَعْظَمِهِ مِنْ مَثِيلِ هَيْثِيلِ سَيْتُونٍ. إِنَّ هَذَا الزَّيْتَ الدَّهْنِيَّ الْأَخِيرَ يَتَجَمَّدُ فِي حَرَارَةِ أَدْنَى بِكَثِيرٍ (٥ إِلَى ١٠ درَجَاتٍ سَتَغْرَادٍ تَحْتَ الصَّفْرِ) مِنَ الْحَرَارَةِ الَّتِي يَتَجَمَّدُ

استعمل السذاب ضدّ الجرب،  
والحمّيات.

القسم المستعمل هو الثّبات المزهّر  
(دستور أدوية ١٩٤٩).

يُستعمل الرّوثوسيد ضدّ ارتفاع التّوتر  
الشّرْيانيّ (الضّغط)، ويُصلح الهشاشة  
الشّعريّة التي تُبسّر حدوث التّزيفات.  
يتحلّى بعمل فيتامينيّ P. يُعطى بمقدار

٠,٠٢ غرام ثلاث مرّات في اليوم.

سام - جدول Toxique - Tableau A

أشكاله الصّيدليّة ومقاديره - يُحضّر  
من الفيجن: مسحوق، مُعلّب، ماء أي  
هيدرولة، وخلّ - نُقاعة للاستعمال  
الداخليّ من ٥ غرامات لكلّ ليتر؛ ومثله  
للاستعمال الخارجيّ من ٢٠ غرامًا لكلّ  
ليتر. دهن السذاب (لا يُنصح باستعماله  
كثيرًا)، يُعطى على شكل جرّوعات بمقدار  
نقطة إلى عشر نقاط. من الخارج، يُستخدم  
مسحوق السذاب للقضاء على القمل  
وتنظيف القُرّحات القديمة (للتاريخ).

١٣٣ - سِرْفِل الغاب<sup>(١)</sup>، سِرْفِل بَرِّيّ،  
بَقْدُونِس بَرِّيّ، كُشْبُر

Wild chervil, Cow weed, Cow parsley (E)  
Anthriscus des bois, Cerfeuil des bois,  
Cerfeuil sauvage, Chérophylle, Persil  
sauvage (F)

Kalberkerbel, Wilder Kerbel, Wilder  
kälberkropf (D)

Anthriscus sylvestris (S)

Anthriscus: جنس نباتات مُعمّرة أو

أحادية الإثمار من فصيلة الخيبيّات،  
أزهارها بيضاء. أسنان الكأس مُهمّلة.  
البّلات مُتطاولة أو مُزوّاة القاعدة،  
مُفْرِجة الرّأس أو كاملة، غير مُلويّة.  
الثمرة بيضاوية مُتطاولة. الماريكارب  
ذات ٥ ضلوع مُرّية على الرّأس  
فقط، وما بقي فهو أسطوانيّ خالٍ من  
الثّوء.

سِرْفِل الغاب نبات مُعمّر أزومته غليظة  
ومُتطاولة وساقه ناسوريّة ومُصلّعة عقدها  
مُتفخّة بعض الشّيء. أوراقه لامعة ثلاثيّة  
التقسيم إلى سَكَمَات مُتطاولة سينائيّة.  
أزهاره كبيرة نسبيّا، في خيمات هاميّة  
طويلة السّويقات وشُعاعات شبه  
مُتساوية. الثمرة مُزوّدة بمنقار قصير  
جدّا، مُتطاولة، مالسة ولا معة.

الخصائص - إنّ التّبخيرات التي تتمّ  
بواسطة أقسام الثّبات الهوائيّة المُجفّفة  
المَحروقة تُشفي آلام الرّأس المُبهمة.  
في منطقة سواسي في تونس يُعالج  
السّل بنقيع الأوراق يُضاف إليه عصير  
الرّمّان الحامض. العلاج يجب أن  
يَستمرّ ٧ أيّام. وجاء عنه في  
«الموسوعة»: منافع الطّيّة مُبهمة. يُقال  
إنّه يُفيد المَعِدَة ويُنشّط الدّم. جذوره  
مُستطيلة يُقال إنّها لا تخلو من بعض  
العناصر الجُحاليّة الضّارة بالحيوان.

(١) التّسمية للمؤلف.

١٣٤ - سِرْفِل لِفْتِي، سِرْفِل عَسْقَلِي<sup>(١)</sup>

Parsnip chervil, Turnip roasted chervil (E)

Cerfeuil bulbeux, Cerfeuil tubéreux (F)

Rübenkälberkropf (D)

Chærophyllum bulbosum (S)

١٣٥ - سَطَاقِس دَرَنِي، سَطَاقِس اليابان،

Tuberous stachys (E) كُرُوسُن اليابان<sup>(١)</sup>

Stachys tubéreux, Épiaire tubéreuse, Crosne du Japon (F)

Knollige ziest (D)

Stachys tuberifera, Stachys sieboldii (S)

نَبَات بَرِّي وَزِرَاعِي مُعَمَّر مِنْ فَصِيلَةِ الشَّقَوِيَّات يعلو ٤٠ سم، سوقه مُرْبَعَة، أَوْرَاقُه مُتْقَابِلَة، قَلْبِيَّة الشَّكْل، رِيزوماته المُتَدَرِّنة الَّتِي تَحْمِل انتفاخات مُتتالِية تُشكِّل القِسم المأكول.

المُرْكَبَات - سَطَاقِيُوز، وهو سُكَّر تركيبه الكيميائي  $C_{24}H_{42}O_{21}, 4OH_2$  وُجد في دَرَنَات النَّبَات، وَتَحْتَوِي الدَّرَنَة بِالنَّسْبَة لوزنها الجاف على ما يلي: ٦٠ إلى ٧٠٪ سَطَاقِيُوز، ٥ إلى ٧٪ أملاح معدنية، ١,٥٠٪ هَيُولِيَّات (أَلْبُومِين، نُوْكَلِيَّات، أزوت نَشْوِي، تَرِيغُونَلِين، سَطَاقِيُوزِين:  $C_7H_{13}NO_2, OH_2$ ، بِيَتَايْن، مُشْتَقَّ مِنَ الْهَرُولِين، إلخ.)؛ وَلَكِنْ الدَّرَنَة لَا تَحْتَوِي عَلَى نَشَاء.

الخصائص والاستعمال - الكروشن مُغَذٌّ، طعمه مُسْتَحَبَّ جَدًّا يُذَكَّر بِطَعْم قَلْب الأرضي شوكي وَجُذُور السَّلْسَفِيل، وهو يُشكِّل أَطْبَاقًا مُمْتَازَة تُحَضَّر مع اليَحَنَات وَالصَّلَصَة وَالسَّلَطَات وَسُوى ذلك. دَرَنَاتُه يَغْزِلِيَّة الشَّكْل، بَيَضَاء المَكْسَر، قَلِيلَة الأَلْيَاف.

ملاحظة: جاء اسم هذا النَّبَات فِي

نَبَات عُسْقُولِي بِقَلِي مُحْوَل مِنْ فَصِيلَةِ الْخَيْمِيَّات، طَوْعِي فِي أوروْبَا الْوُسْطَى. شِمْرَاخُه الزَّهْرِي يعلو حَتَّى الْمَتْرِين. أَوْرَاقُه لَيْفِيَّة قَلِيلًا Frutescente، مُرْكَبَة، خَمْلِيَّة النَّصْل، ثَنَائِيَّة أَوْ ثَلَاثِيَّة التَّغْلِيْق. جَذْرُه لَحْمِي لِفْتِي الشَّكْل، أَبْيَض اللَّوْن، سُكَّرِي الطَّعْم، حَجْمه حَجْم الْجَزْرَة الْمُتَوَسَّطَة، يُؤْكَل مَطْبُوحًا وَيُصْبَح طعمه أَلَذَّ نَكْهَة إِذَا حُفِظَ بِضْعَة أَشْهُر بَعْدَ جَمْعِهِ.

المُرْكَبَات - فِي الْجُذُور مَوَادَّ أَزَوْتِيَّة ٣,٥٪، مَوَادَّ دُهْنِيَّة ٠,٤٪، مَوَادَّ هِيدْرُوكَرْبُونِيَّة ٢٧,٨٪. النَّبَات سَامٌّ بِكَامِلِهِ مَا عدا الْجُذُور.

ملاحظة - كَانَ هَذَا السَّرْفِل شَائِعًا فِي الْمَعْشَبَات الطَّبِيَّة إِلَى جَانِب نَوْع آخَر اسْمُه «سِرْفِل الْمَجَانِين»<sup>(٢)</sup> Chærophyllum temulum L. (S) Cerfeuil des fous (F) وَلَكِنَّهُمَا لَا يُسْتَعْمَلَان الْيَوْم.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا التَّسْمِيَّة الْفَرَنْسِيَّة الثَّلَاثَة وَالتَّسْمِيَّات اللَّاتِينِيَّات.

(١) التَّسْمِيَّة الثَّانِيَّة لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَّة لِلْمُؤَلَّف.

و ثون پُلائتَا في دَرَنَات السَّطَاقِس س ط ا  
الدَّرَنِي<sup>(١)</sup> Stachys tuberifera و سَطَاقِس  
الغَاب والسَّطَاقِس الْمُتَنَصِّب<sup>(١)</sup> أو  
السَّطَاقِس السُّبُلِي.

الخصائص - مُضَادَّ لِلتَّشْنِج، مُطِيبٌ،  
مُسَكِّن.

الاستعمال - يَشْتَهَر هَذَا النَّبَات عَلَى  
أَنَّهُ مُطِيبٌ بِنَوْعٍ خَاصٍّ، طَنِينُ الْأُذُنِ،  
سِنَّ الْقُعُودِ، تَقْلُصَات.

طريقة الاستعمال - في حال طنين  
الأذن يُؤْخَذ ٣ فناجين في اليوم من  
نُقَاعَة ٥٠ غرام رُؤُوس مُزْهِرَة في لِيتر  
ماء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَاقِ. لِمَعَالِجَة  
الاضطرابات الوِعَائِيَّة في سِنَّ الْقُعُودِ  
وآلامِ الْحَيْضِ وَعَدَمِ انْتِظَامِ الطَّمْثِ  
وحالات التَّزْيِفِ، ٣ فناجين في اليوم  
من نُقَاعَة ٣٠ غرام نَبَات مُزْهِرٍ مُجَفَّفٍ  
في لِيتر ماء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَاقِ.  
جَرُوعٍ لِمَعَالِجَة آلامِ الْحَيْضِ مِنْ  
مُسْتَخْلَصِ السَّطَاقِسِ الْمَائِعِ ٢٠ غ،  
شَرَابِ التَّنْعِ ٩٠ غ، ماء مَا يَكْفِي لِكَي  
يُصْبَحَ لَدَيْنَا ٣٠٠ مِلِل. فِي شَخِ  
الطَّمْثِ، فِنْجَانَانِ فِي الْيَوْمِ، أُسْبُوعٌ قَبْلَ  
الْمَوْعِدِ الْمُتَرَقَّبِ، مِنْ نُقَاعَة ٢٥ غرام  
نَبَاتٍ فِي لِيتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ٥ دَقَاقِ.

«الموسوعة في علوم الطبيعة»: بطاطا  
يابانية. دَخَلَ هَذَا النَّبَات إِلَى أوروپَا مِنْ  
الصَّيْنِ عَام ١٨٨٠ وَزُرِعَ فِي مُقَاطَعَة  
فَرَنْسِيَّةٍ تُدْعَى Crosne فَاحْتَفِظَ بِاسْمِهَا:  
«كروسن». إِنَّ صَعُوبَةَ تَقْشِيرِ دَرَنَاتِ هَذَا  
النَّبَاتِ وَإِنْتَاجِهِ الضَّئِيلَ جَعَلَا زِرَاعَتَهُ  
تَتَرَاوَعُ وَتَبْقَى مَحْدُودَةً حَتَّى الْيَوْمِ.

١٣٦ - سَطَاقِسِ الْغَابِ، سَطَاقِسِ  
الغَاب<sup>(١)</sup> Wood stachys (E)  
Stachys des bois, Épiaire des bois, Ortie  
puante, Ortie puante des bois, Panacée  
des laboureurs (F)  
Waldziest, Forstziest (D)  
Stachys sylvatica (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّاتِ يَعلُو  
مِنْ ٤٠ إِلَى ١٠٠ سَم. أَوْرَاقُهُ خَضِرَاءُ،  
مُسْتَنَّةٌ، مُوَبَّرَةٌ، لَاطِئَةٌ، السُّفْلَى قَصِيرَةٌ  
الْعُتُقُ. أَزْهَارُهُ قَاتِمَةٌ اللَّوْنُ الْأَرْجَوَانِيّ،  
فِي سُبُلَةٍ مِنْ دَوَارَاتٍ مُوَرِّقَةٍ مِنْ ٣ إِلَى  
٦ زَهْرَاتٍ. كَأْسٌ مُوَبَّرَةٌ، غَذِيَّةٌ، خُمَاسِيَّةٌ  
الْأَسْنَانُ الْمُثَلَّثَةُ الشَّكْلَ. التَّاجُ أَطْوَلُ  
بِمَرَّتَيْنِ. الْأَسَدِيَّةُ أَرْبَعَةٌ. الْكَرَابِلُ  
بَيْضَانِيَّةٌ، سَوْدَاءُ اللَّوْنِ. أَرُومَتُهُ مَدَادَةٌ  
زَاجِفَةٌ، سَمِيكَةٌ، لَحْمِيَّةٌ، تُرْسِلُ فِسَائِلَ.  
رَاحَتُهُ مَعْدُومَةٌ، طَعْمُهُ مُرٌّ.

المُرَكَّبَات - زَيْتٌ طَيَّارٌ، سَطَاقِيُوزُ  
تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِيّ  $C_{24}H_{42}O_{21,4} OH_2$  وَهُوَ  
سُكَّرٌ يُوْجَدُ فِي الْأَقْسَامِ الْمَطْمُورَةِ  
لِلنَّبَاتِ، وَجَدَهُ عَام ١٨٩٠ كُلٌّ مِنْ شُوْلَزِ

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عدا التَّسْمِيَّاتِ الْفَرَنْسِيَّةَ  
وَالْتَّسْمِيَّةَ اللَّاتِيْنِيَّةَ.

١٣٧- سُغْد الحُصْر، سَمَار حُلُو، عُلُوب،

Kerš Foxtail sedge, Mat sedge (E)

Souchet à nattes (F)

Zypergras (D)

Cyperus alopecuroides (S)

١٣٨- سُغْد مَأْكُول، زُلَم، حَب الزُلَم،

حَب العَزِيز

Earth almond, Edible cyperus (E)

Souchet comestible, Abélésie, Amande de terre (F)

Erdmandel, Erdmandelzypergras (D)

Cyperus esculentus (S)

رِيْزُوم غَلِيْظ مُعَمَّر من فَصِيْلَة السُّعْدِيَّات. سَوْقُه قَوِيَّة، ثَلَاثِيَّة الزَّوَايا، تَتَخَطَّى المِتر عَادَة. أَوْرَاقُه مُسَطَّحَة، حَشِيْنَة، عَرْضُهَا أَكْثَر من سَم وَاحِد، الأَوْرَاق القَلَافِيَّة قَدْ تَطْوِل ٤٠ إلى ٥٠ سَم. ازْهَرَارُه يَظَلِّي الشَّكْل الوَاسِع، مِظَلَّتُه مُرَكَّبَة، شُعَاعَاتُهَا الأَوَّلِيَّة غَيْر مُتَسَاوِيَة تَبْلُغ حَوَالِي ١٨ سَم وَتَنْتَهِي بِخَيْيَمَات قُطْرُهَا من ٤ إلى ٥ سَم، قُنَابَاتُهَا الْمُقْلَفَة تَتَخَطَّاهَا بَعْض الشَّيْء. هَذِهِ الخَيْيَمَات تَنْقَسِم بِدُرُوحَا إِلَى سَنَابِل عَدِيْدَة طَوْلِهَا ١٥ إلى ٤٠ سَم وَعَرْضُهَا ٧ إلى ١٥ مِلْم، تَحْمِل عِدَدًا كَبِيْرًا من السُّنْبِلَات المُرْتَكِزَة فِي كَلِّ الأَتَجَاهَات. السُّنْبِلَة ذَات ٨ إلى ١٢ زَهْرَة وَطَوْلِهَا من ٤ إلى ٨ مِلْم. العَصْفَات مُحْمَرَّة اللَّوْن، مُنْبَسِطَة بَعْض الشَّيْء، حَادَّة الرَّأْس، جُوجُوهَا مُخَضَّر اللَّوْن وَمَضْغُوط.

أَوْرَاقُه تُسْتَعْمَل فِي صِنَاعَة الحُصْر. وَلَعَل رِيْزُومَاتُه تُفِيد الرُّمَال الكَلْوِي.

نَبَات مُعَمَّر من فَصِيْلَة السُّعْدِيَّات. رِيْزُومُه قَصِيْر يُعْطِي رُؤُودًا مُنْتَفِخَة عَلَى شَكْل دَرَنَات بِيْضَانِيَّة الشَّكْل. سَوْقُه جَامِدَة تَعْلُو من ١٠ إلى ٤٠ سَم، مُثَلَّثَة الزَّوَايا، مَرْطَاء، مَالِيسَة، عَدِيْدَة الأَوْرَاق القَاعَدِيَّة، وَهِيَ أَوْرَاق أَقْصَر من السَّاق عَادَة، مُسَطَّحَة، جَامِدَة، مُلْتَفَّة الحَوَافِي. الأَوْرَاق القَلَافِيَّة مُنْبَسِطَة، ٣ إلى ٦، الدُّنْيَا مِنْهَا أَطْوَل من الأَنْثِيْل<sup>(١)</sup> Anthèle. الأَنْثِيْل بَسِيْط أَوْ مُرَكَّب، مُرْتَخ، ٥ إلى ١٠ شُعَاعَات مُعْلَفَة القَاعَدَة بِشَبه وَرَقَة أَنْبُوبِيَّة. السَّنَابِل بِيْضِيَّة عَرِيْضَة، مُرْتَخِيَّة، ذَات ٥ إلى ١٥ سُنْبِلَة مُتَبَاعِدَة نَوْعًا مَا، خَطِيَّة، مُنْفَرِجَة وَذَات ٨ إلى ١٦ زَهْرَة. عَصْفَات غِشَائِيَّة، كَثِيْفَة التَّرَاكِب، سُبَاعِيَّة العُرُوق، مُصَفَّرَة، ذَهَبِيَّة أَوْ شَقْرَاء اللَّوْن.

المُرْكَبَات - الدَّرَنَات تَحْتَوِي ٦ إلى ٩٪ مَاء، ٢٨٪ زَيْت يَتَرَكَّب من أَوَلَايِن عَلَى الأَكْثَر، ١٤٪ سَكَارُوز، نَشَاء، ... ٢,٥٪ رَمَاد.

الْخِصَائِص وَالِاسْتِعْمَال - الدَّرَنَات



س ك ١ وأخف وزناً، وأفتح لوناً بشكل عام، ولكنها مُسوَّدة اللون في الإشارات الطولية.

الرائحة والطعم مُماثلان لرائحة وطعم الجلبة الدرنية.

يُستعمل راتنج سَقْمُونيا المَكْسِيك في بيلولات لانسيرُو. كودكس ١٩٤٩.

١٤٠- سكايبوزَه فَلَسْطِينِيَّة، فَأَقْوَع

فَلَسْطِينِي<sup>(١)</sup> Palestine scabious (E)

Scabieuse de Palestine (F)

Palästina skabiose (D)

Scabiosa palaestina (S)

نبات حولي من فصيلة الدُّبَسَائِيَّات زَغَبِيَّ نوعاً ما يعلو من ٢٠ إلى ١٠٠ سم. ساقه مُنتصبه، فُروعه مُنتصبه مُنبسطة. أوراقه مُختلفة الأشكال، أوراق قاعدة الساق تكون كاملة في الغالب، مُفَرَّضة أو مُسنَّنة الحافة، وحتى ريشية التقسيم أحياناً، الأوراق العلوية، خاصة عند التحام الفروع، تتكوَّن من سُيور مُختلفة الطول، مُستمِرطة. السُّويقات طويلة وغلظية نسبياً. رُؤيسات ذات قُنابات مُتطاولة سينانية، زَغَبِيَّة القاعدة بنوع خاص. التاج بارز الإشعاع بنوع خاص، مُصفر اللون الأبيض أو ليلكي اللون المُتورَّد. الرُؤيسات من ١,٥ إلى ٢ سم. القُلَيْفَة كثيفة الكساء الوبري الأبيض، سُرُّتها أقصر مرَّتَيْن من الحُفَيَّرات. زائدة تاجية

مأكولة دَسِمة مُستحبَّة الطعم، زيتها جميل اللون الأصفر الذهبي، مأكول. المِصرِيُّون يزرعون هذا النوع بمساحات كبيرة كمادة غذائية؛ يُعطون منه المُرضِعات لزيادة حليبهن. قديماً كان يُباع في شوارع باريس شراب يُحضَّر من دَرَنات هذا النوع ويدَّعونه Chuffa، على غرار شراب السُّوس. أُعيد تسجيله في الفَرَمَاكوبيا الفَرَنسِيَّة عام ١٩٧٦.

١٣٩- سَقْمُونيا المَكْسِيك، جَلَبَة أُورِيْزَابَا

Scammony of Mexico (E)

Scammonée du Mexique, Jalap d'Orizaba (F)

*Ipomœa orizabensis* (S)

يَجِب عدم الخلط بين هذه السَقْمُونيا وسَقْمُونيا حَلَب. أُعيد تسجيلها في الإصدار التاسع للفَرَمَاكوبيا الفَرَنسِيَّة عام ١٩٧٤.

يتمثل هذا العقَّار في جذور درنية كبيرة الحجم، مُقطَّعة إمَّا إلى قطع طولية رَمادِيَّة أو بُيَّة اللون الرَّمادِي، مع أثلَام عرضِيَّة وعميقة، وإمَّا إلى شُرَحات قُطرها ٥ إلى ١٠ سم وسماكتها ١ إلى ٥ سم، تُبرز مناطق مُتراكِزة مُتقلَّصة بسبب التَّجفيف، ومُتقاطعة بخطوط شعاعِيَّة أفتح لوناً؛ المَقْطَع واضح، مُتماسِك ويُظهر عدداً من التَّنْقِيطات السوداء الراتنجية.

الدَّرَنات الصَّغيرة الكاملة تُشبه دَرَنات الجَلَبَة المَحْزَنِيَّة، ولكنها أكثر منها استطالة، مِغْزَلِيَّة الشَّكْل، أكثر تَجْعِيداً

تَقْبِع الأوراق المَغْلِيَّة فَيُنصَح به في  
بَعْض المناطق التُّونِسِيَّة للقضاء على  
الأوديمات. سَلَق: الاسم التونسي.

١٤٢- سُمَاق ثَلَاثِي الورَق، سُمَاق  
شَائِك<sup>(١)</sup>

Three foliate sumach, Spiny sumach (E)  
Sumac trifolié, Sumac épineux (F)  
Dreilaubsumach, Dornigesumach (D)  
Rhus tripartita, Rhamnus tripartita,  
Rhus oxyacantha (S)

السُّمَاق جنس شُجيرات من فصيلة  
البُطْمِيَّات، أوراقها مُتبادلة، ثَلَاثِيَّة أو  
عَدِيدَة الوُرَيْقات. أزهارها خُنْثَوِيَّة أو  
ضُرِّيَّة أو ثُنائِيَّة المَسْكِن. مُفتاح معرفتها  
في لُبْنان كما يلي: أوراق مُتعدِّدة  
الوُرَيْقات المُفردة التَّركيب الرِّيشِي.  
الشَّجَرَة غير شائكة تمامًا، مُخملِيَّة  
الكساء الزَّغْبِي. أزهارها ضُرِّيَّة. ثمرتها  
مُخملِيَّة: Rhus coriaria L.؛ أوراق  
ثَلَاثِيَّة الوُرَيْقات. الشَّجَرَة شائكة بكامل  
أقسامها، أزهارها ثُنائِيَّة المَسْكِن. الثَّمرة  
مَرْطَاء ولا مِعة: Rhus tripartita D.C.

السُّمَاق الشَائِك شُجيرة لُبْنانيَّة فَرْعاء  
جَدًّا، داغِلَة، تَعْلُو حَوَالِي المترين.  
فروعها مُتَلَوِيَّة وشائكة. أوراقها مَرْطَاء،  
ثَلَاثِيَّة التَّركيب، قصيرة الأعناق.  
الوُرَيْقات لاطئة، مُزَوَّاة القاعدة،  
بِيضَاوِيَّة الشَّكْل المُنْقَلِب، مُفَصَّصَة  
الرَّأس. أزهارها ثُنائِيَّة المَسْكِن، في  
عُنُقود هامِي قصير. الثَّمار كُرَوِيَّة

(١) كَلَّ الثَّمَبَات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا الثَّمَبَات اللَّاتِيَّة.

واسعة، مُنبَسِطَة، ذات ٣٠ إلى ٣٥  
عِرْقًا، تَتَخَطَّأها أُم لا أَسنان الكَأْس.

مُلاحَظَة - من الأنواع اللُّبْنانيَّة  
الْمُنْتَشِرَة الَّتِي تُعَرَف باسم فاقُوع في  
الجنوب، مِعْثَرِيَّة يَرغبها التَّحَل. مُرْكَباته  
وخصائصه مجهولة، ومن المُفِيد تحليله  
المِخْبَرِيَّ أو أَقلَّه تَجربته في نِطاق  
الخصائص الوارِدة لأنواع السكايبُورَة  
الأخرى، أَخَصَّها Scabiosa succisa.  
الْأَسْمَاء المُقْتَرَحَة أعلاه هي ترجمة  
الاسم العلمي.

١٤١- سِلَق، سَلَق كَبِير الثَّمَر Beet (E)  
Bette à gros fruits, Blette, Poirée (F)  
Beete (D)  
Beta macrocarpa, Beta bourgaei (S)

نَبات زِراعي طَبِّي من فَصِيلَة  
السَّرْمَقِيَّات، مُحَوَّل أو حَوْلِي. جَذْرُه  
هَزِيل، سَوْفُه مُتَنَصِّبَة أو مُتَدَلِّبَة. أوراقُه  
السُّفْلَى ضُمِّيَّة التَّجْمِيع، صَغِيرَة القَد،  
مُتَطَاوِلَة، مِلْوَقِيَّة، مُنْفَرِجَة، تَخَفُّ إلى  
عُنُق، الأوراق الباقية مُعَيَّنَة إلى سِنائِيَّة.  
أزهارُه مُخْضَرَّة أو مُحْمَرَّة اللَّوْن، لاطئة،  
تَجْتَمِع في جُثُوات صَغِيرَة إِبْطِيَّة الارتِكاك  
تُشكِّل سُبُلَة طَوِيلَة مُرْتَخِيَة. الثَّمرة  
كَبِيرَة، تُشكِّل أَسْطَوَانَة كَأْسِيَّة الشَّكْل  
الوَاسِع.

الخصائص والاستعمال - أوراقُه  
شائعة الاستهلاك الغِذائِي التُّونِسِي.  
مَسْحُوقُها يَشْتَهَر على أَنه رَقُوء يُوَقِّف  
التَّزْيِيف في الاستعمال الخارجي. أَمَّا

ولامعة . يُزهر من تشرين الأول حتى آذار .

**ملاحظة - السَّمَاق الشَّاك غير وارد**  
في المراجع الْمُخْتَصَّة، نُورِدُه لَعَلَّ  
التَّحْلِيل المَخْبَرِي يَكْشِف يَوْمًا مُرَكِّبَاتِه  
وخصائصه الْمُحْتَمَلَة، وَالتِّي قَدْ لَا  
تَخْتَلِف عَنْ مُرَكِّبَات الأنواع الأُخْرَى،  
خَاصَّة بِمَا يَتَعَلَّق بِالمَوَادِّ الدَّبَاعِيَّة  
العَفْصِيَّة، كَمَا قَدْ يَكْشِف عَنْ سُمِّيَّة هَذَا  
النَّبَات أَوْ عَدَمِهَا.

١٤٣ - سُمَاق مُتَجَذَّر السَّاق، سُمَاق  
سَام<sup>(١)</sup>

Radicant sumac, Venomous sumach (E)  
Sumac radican, Sumac vénéneux (F)  
Wurzelstielsumach, Giftsumach (D)  
Rhus radicans (S)

السَّمَاق السَّام يَحْصَل مِنْ نوعين  
مُتَقَارِبَيْن مِنْ فَصِيلَةِ البُطُمِيَّات: السَّمَاق  
الْمُتَجَذَّر السَّاق والسَّمَاق الْحُجَالِي؛  
وَهُمَا مِنْ نَبَاتَات الأَمِيرَكْتين وَلَكِنَّمَا  
يُزْرَعَان فِي أوروْبَا. أَوْرَاق السَّمَاق  
السَّام، وَهِيَ الْقِسْم الْمُسْتَعْمَل، ثَلَاثِيَّة  
التَّرْكِيب، مُعْتَقَّة الْوَرَيْقَات، كَامِلَة  
الْحَوَافِي، مَرَطَاء الصَّفَحَتَيْن. وَهِيَ ذَات  
خُمُوزَة تَكْفِي مَعَهَا مُلَامَسَتَهَا فَقَط حَتَّى  
تُهَيِّج الْبَشْرَة بِشَكْل عَنيف وَتُحْدِث عَلَيْهَا  
النُّفَخَات وَالتَّفَاطَات. وَتَفْقَد الأَوْرَاق  
الكَثِير مِنْ فَعَالِيَّتِهَا إِذَا جُفِّفَتْ.

الْمُرَكِّبَات - تَدِين الأَوْرَاق بِسُمِّيَّتِهَا  
إِلَى وَجُود الْكَرْدُول Cardol، وَهُوَ مَادَّة

(١) كَلَّ الثَّمَبَات لِلْمُؤَلَّف مَا عَدَا التَّسْمِيَّة اللَّاتِينِيَّة.

س م س تركيبها الكيميائي  $C_{15}H_{27} \cdot C_6H_3(OH)_2$ ،  
تُسْتَخْرَج كَذَلِكَ مِنْ عَصَارَةِ شَجَرَةِ بِلَادُر  
الشَّرْق اللَّبْنِيَّة. زَيْت مُنْقَط مُصْفَر اللَّوْن.  
الخصائص - مُهَيِّج سَام، مُنْقَط.

الاستعمال - مُسْتَخْلَص، كُحُولَتُور،  
مَسْحُوق. نُصِيح بِهِ ضِدَّ الْقُوَبَات وَالشَّلَل  
وَالسَّلْعَة.

طريقة الاستعمال - نُصِيح بِالمُسْتَخْلَص  
ضِدَّ السَّلْعَة وَالشَّلَل وَضِدَّ سَلْس البُول  
اللَّيْلِي. وَيُعْطَى مِنْ مَسْحُوق الأَوْرَاق  
٠,٠٥ إِلَى ٠,٢٥ غَرَام تُكْرَّر حَتَّى  
الإِحْسَاس بِحِكَّة أَوْ وَخْزٍ أَوْ نَخْزٍ أَوْ  
تَنْمُل مَا. قَلِيل الاستعمال. أَدْخُل  
أَلْدَرْسُن هَذَا السَّمَاق إِلَى الْخَزَانَةِ الطَّبِيَّة  
عَام ١٩٧٤. وَأَعِيد إدْرَاجَه فِي  
الْفَرْمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّة الْحَدِيثَة عَام ١٩٧٥.

١٤٤ - سَمْسَم، سَمَسَق، جَلْجَان، جُلْجَلَان  
Sesame, Gingelly, Gingili (E)  
Sésame, Jugeoline (F)  
Sesam, Ollinge (D)  
Sesamum indicum, Sesamum orientale,  
Sesamum radiatum (S)

نَبَات عُشْبِي حَوْلِي مِنْ فَصِيلَةِ  
السَّمْسَقِيَّات يَعلُو مِنْ ٧٠ إِلَى ١٥٠ سَم.  
جَذُورُه وَتَدِيَّة، سُوْقُه أُسْطُوانِيَّة، مُثَلِّمَة،  
مُتَصِيبَة، فَرْعَاء. أَوْرَاقُه مُعْتَقَة، مُتَقَابِلَة،  
إِهْلِيلَجِيَّة. نَصْلُهَا مُتَمَوِّج الصَّفْحَة غَائِر  
العُرُوق. أَزْهَارُه إِبْطِيَّة الْارْتِكَاز فَرْدِيَّة،  
بَيْضَاء وَمُوشَّحَة غَالِبًا بِالْأَحْمَر أَوْ  
الْأَصْفَر. ثَمَارُه جِرَاء رُبَاعِيَّة الْمَصَارِيح

الطَّحِينَةُ ثُمَّ تَرَسِيبُ الطَّحِينَةِ لِفِرْزِ السَّيْرِجِ  
عَنِ الْكُشْبِ.

**الاستعمال** - اقترح استعمال زيت  
السَّمْسِم كبدل لزيْت الزَّيْتُون فِي  
المُسْتَحْضَرَاتِ الصَّيْدَلِيَّةِ؛ وَهُوَ أَقْلُ  
عُرْضَةً لِلْجُمُودِ وَالزَّنْخِ. مُسَجَّلُ فِي  
الْفَرْمَاكُوبِيَا الْأَلْمَانِيَّةِ مُنْذُ الْعَامِ ١٩١٠،  
وَفِي الْفَرْمَاكُوبِيَا السَّوَيْسِرِيَّةِ. يُصْنَعُ مِنْهُ  
مَرَّهْمٌ شَمْعِيٌّ: زَيْتُ سَمْسِم ١٢٠٠ غ،  
شَمْعٌ أبيض ٣٥٠ غ، ماء ٧٥٠ غ. وَلَكِنَّهُ  
يُكْسِبُ اللَّزْزَاتِ قِوَامًا كَثِيرَ الرَّخَاوَةِ.

تُسْتَعْمَلُ بُزُورُ السَّمْسِمِ فِي لُبْنَانٍ وَمِصْرَ  
وَسُورِيَا وَتُرْكِيَا كَمَا هِيَ أَوْ مَدْقُوقَةٌ فِي  
أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ فِي صِنَاعَةِ الْحَلَاوَةِ الَّتِي  
قَامَ بِتَحْلِيلِهَا Guigues عام ١٩٠٤، وَمِنْ  
ثَمَّ حَلَّلَهَا بَعْدَ ذَلِكَ أَزَادِيَانِ.

زُيُوتُ السَّمْسِمِ الْمُتَدَنِّيَّةِ الْجُودَةِ  
صِنَاعِيَّةٌ تَصْلُحُ لِمَعَامِلِ الصَّابُونِ وَكُمْبِيدَةِ  
لِلْحَشْرَاتِ، إلخ؛ أَمَّا الْكُشْبُ فَيُعْطَى عَلْفًا  
لِلْمَاشِيَةِ أَوْ سَمَادًا لِلتُّرْبَةِ.

#### ١٤٥ - سَمْنُ كُونْتَرَا<sup>(١)</sup>

Semen-contrà, Semencontre, Barbotine,  
Semencine, Graine de Zédoaire, Se-  
mence sainte, Graine d'Alger (F)  
Artemisia species (S)

السَّمْنُ كُونْتَرَا هِيَ رُؤُوسَاتُ زَهْرِيَّةٍ غَيْرِ  
مُتَفَتِّحَةٍ مِنَ الْأَرْطَمَاسِيَا Artemisia Cina Berg.  
وَالْأَرْطَمَاسِيَا الْبَحْرِيَّةِ الشَّحِيحَةِ  
الزَّهْر<sup>(١)</sup>، وَهِيَ نَبَاتَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

تَحْتَوِي حَوَالِي ٢٠٠ بَزْرَةً. الْبُزُورُ صَغِيرَةٌ  
الْقَدِّ، مُفْلَطَةٌ، إِهْلِيلِيَّةٌ، لَوْنُهَا يَخْتَلِفُ  
مَعَ الضَّرْبِ مِنَ الْأَبْيَضِ إِلَى التَّابَنِيِّ  
وَالْأَصْفَرِ وَالْأَحْمَرِ وَالْأَسْمَرِ وَالْأَسْوَدِ  
(فِي الْهِنْدِ).

**المُرْكَبَاتُ وَالْخَصَائِصُ** - أَوْرَاقُ  
السَّمْسِمِ لُغَايِيَّةٌ. الْبُزُورُ تَحْتَوِي عَلَى ١٥  
إِلَى ٢٠٪ هَيُولِيَّاتٍ، ١٨٪ نَشَاءً، ٤٠٪ إِلَى  
٥٠٪ زَيْتٍ وَافِرٍ، نِصْفٌ مُجَفَّفٌ يُسْتَعْمَلُ  
فِي عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْمُسْتَحْضَرَاتِ الْمَتْرَلِيَّةِ.  
وَيُسْتَعْمَلُ الزَّيْتُ كَمُسَهِّلٍ فِي أَمْرِيكَا  
الشَّمَالِيَّةِ.

يَكُونُ الزَّيْتُ الَّذِي يَنْتِجُ عَنِ الْعَصْرِ  
الْأَوَّلِ ذَهَبِيَّ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ، مَعَ طَعْمٍ  
خَفِيفٍ كَطَعْمِ بَزْرِ الْقَتَبِ الَّذِي يَسْتَهْوِي  
الشَّرْقِيِّينَ. يَجْمَدُ عِنْدَ ٤ دَرَجَاتٍ تَحْتَ  
الصُّفْرِ.

يَحْتَوِي زَيْتُ السَّمْسِمِ حَوَالِي ٨٥٪  
غَلِيْسَرِيدَاتٍ حَوَامِضُ دُهْنِيَّةٍ سَائِلَةٌ،  
مِثَالُ: لِينُولَايِيك، أُولَايِيك؛ ١٥٪  
غَلِيْسَرِيدَاتٍ حَوَامِضُ دُهْنِيَّةٍ صُلْبَةٍ،  
مِثَالُ: پَلْمِيْتِيك، سِتْيَارِيك، أَرَاشِيْدِيك؛  
يَتِمُّ الْبَحْثُ عَنِ زَيْتِ السَّمْسِمِ فِي  
الْمَرْغَرِينِ وَفِي بَقِيَّةِ الزُّيُوتِ الْغِذَائِيَّةِ عَنِ  
طَرِيقِ تَفَاعُلَاتِ مُلَوَّنَةٍ مُخْتَلِفَةٍ.

مِثَّةُ كِيلُو مِنْ حَبِّ السَّمْسِمِ تَحْوِي ٤٠  
كِيلُو مِنَ السَّيْرِجِ الْمَأْكُولِ، ١٢ كِيلُو مِنَ  
الزَّيْتِ الصَّنَاعِيِّ، ٤٨ كِيلُو مِنَ الْكُشْبِ.  
السَّيْرِجُ أَوْ الشَّيْرِجُ هُوَ زَيْتُ السَّمْسِمِ  
يُسْتَخْلَصُ مِنَ الْبُزُورِ بَعْدَ نَقْعِهَا بِالْمَاءِ  
وَتَصْفِيَّتِهَا وَتَحْمِيصِهَا وَطَحْنِهَا لِإِنْتِاجِ

المُرْكَبَات تَنْبِت فِي إِيْرَان وَأَفْغَانِسْتَان وَتُرْكِسْتَان وَشَمَال الْهِنْد.

يَتَأَلَّف السَّمْن كُونْتِرَا، كَمَا تَعْرَضُه الْأَسْوَاق، مِنْ رُؤَيْسَات زَهْرِيَّة صَغِيرَة بَيْضَانِيَّة الشَّكْل طَوْلُهَا ٣ مِلْم وَعَرْضُهَا مِلْم وَاحِد، تَخْتَلِطُ إِلَى عِدَد كَبِير مِنْ السُّوَيْقَات الصَّغِيرَة الْمَرْطَاء الَّتِي يَبْلُغ طَوْلُهَا ٢ إِلَى ٤ مِلْم. قُلَافَتُهَا مُؤَلَّفَة مِنْ حَوَالِي ١٢ قُنَابَة مُزَوَّرَة الظَّهْر وَمُزَوَّدَة بِعِدَد كَبِير مِنْ الْأَوْبَار الْغَارِزَة الْمُتَعَدَّدَة الْخَلَايَا وَبَزَعَب عَنَكَبُوتِي خَفِيف. تَحْضُن الْقُلَافَة ٣ إِلَى ٥ زَهْرَات أَنْبُوبِيَّة، تَاجُهَا مُقَسَّم الرَّأْس إِلَى ٥ أَسْنَان قَصِيرَة أَنْبُوبُهَا الْمَزْمُوم مُغَطًى بِأَوْبَار غَدِيَّة مُشَابِهَة لِأَوْبَار الْقُنَابَات.

الْمَادَّة الطَّازَة مُصَفَّرَة اللَّوْن الْأَخْضَر الَّذِي يَمِيل إِلَى الْبُنِّيِّ مَعَ الْوَقْت. رَاحَتُهَا عِطْرِيَّة قَوِيَّة جَدًّا وَمُيَسِّنَّة. مَسْحُوقُهَا مُخَضَّر اللَّوْن الْأَصْفَر.

الْمُرْكَبَات - يَحْتَوِي السَّمْن كُونْتِرَا عَلَى ٢ إِلَى ٣٪ زَيْت طَيَّار خَفِيف اللَّوْن الْأَصْفَر، طَارِد لِلدُّود، مَوَادَّ رَايْتَجِيَّة، سَنْثُونِين  $C_{15}H_{18}O_3$ ، مِنْ ١,٢٠ إِلَى ٣,١٥٪، يَنْصَهَر عِنْد ١٧٠°سْغ، وَعَلَى أَرطَامِيْزِين، وَهُوَ سِيْتُون  $C_{15}H_{18}O_4$  يَنْصَهَر عِنْد ٢٠٢ إِلَى ٢٠٣°سْغ، إِذَا بَحْرَارَة أَعْلَى مِنْ الْحَرَارَة الَّتِي يَنْصَهَر فِيهَا السَّنْثُونِين.

فِي الْأَسْوَاق عِدَّة أَنْوَاع، سَمْن كُونْتِرَا حَلَب، سَمْن كُونْتِرَا الشَّرْق، سَمْن كُونْتِرَا طَشْقَنْد، سَمْن كُونْتِرَا الْبَرْبَر. الصَّنْف

الْأَوَّل هُوَ الْأَكْثَر جُودَة، وَهُوَ أَمْرَط س م ن وَمُخَضَّر اللَّوْن، بَيْنَمَا الصَّنْف الْآخِر هُوَ زَعْب، مُرْمَد اللَّوْن وَمَلِيء بِالْعِيدَان الصَّغِيرَة لَا يَحْتَوِي عَلَى سَنْثُونِين.

إِنَّ الْأَصْنَاف الْمَخْزَنِيَّة حَسَب دَسْتُور ١٩٦٥ هِيَ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى ١,٨٠٪ عَلَى الْأَقْل مِنْ السَّنْثُونِين. هُنَاكَ أَنْوَاع وَضُرُوب أُخْرَى مِنْ الْأَرْطَمَاسِيَا تَحْتَوِي أَيْضًا عَلَى السَّنْثُونِين، مِثَال:

*Artemisia brevifolia* wall.

*Artemisia gallica* willd.

*Artemisia maritima* L.

*Artemisia mexicana*

*Artemisia neo-mexicana*

إِنَّ السَّنْثُونِين يَكُون فِي هَذِهِ الْأَنْوَاع بِنِسْبٍ أَقْل مِمَّا تَتَطَلَّب الْفَرْمَاكُوبِيَّات.

الاسْتِعْمَال - يَقُول كُوبَرْتُ إِنَّ مَزِيج الدُّهْن وَالسَّنْثُونِين الْمَوْجُود فِي الثَّبَات بِشَكْل طَبِيعِي هُوَ أَقْل سُمِّيَّة بِكَثِير مِمَّا لَوْ أُعْطِيَ الْعُنْصُرَان كُلُّهُ عَلَى حِدَة. حَصِيلَة ذَلِكَ أَنَّ مُسْتَحْضَرَات السَّمْن كُونْتِرَا هِيَ أَفْعَل مِنْ السَّنْثُونِين.

يَنْصَح بُوشِيَه بِعَدَم اسْتِعْمَال الْجَوَاهِر الْفَعَّالَة فِي كَافَّة الثَّبَاتَات الطَّارِدَة لِلدُّود إِطْلَاقًا، وَلَكِنَّهُ يَنْصَح بِاسْتِعْمَال الثَّبَات الْمُرَاد بِذَاتِهِ.

تُسْتَعْمَل السَّمْن كُونْتِرَا لَطَرْد الْأَقْصُورَات الْخَرْطُونِيَّة الشَّكْل، قَبْل أَوْ بِنَفْس الْوَقْت الَّذِي يُعْطَى فِيهِ مُسَهِّل قَوِيٌّ غَالِبًا مَا يَكُون الْكَالُومَل. لَمْ يَعُد مُسْتَعْمَلًا.

طَرِيقَة الْاسْتِعْمَال - (لِذِكْرَى

ليفية، مصراعية. البزور صغيرة. الخشب جيد الصنف. لحاؤها غني بالعفص، وهي من الأنواع التي تُنتج زيوتًا ورائحة يُدعى سندرَك. مهدا الجزائر ومراكش.

#### ١٤٧- سِنْدِيَان (المُرْكَبات والاستعمال)

##### Chêne (composants et usage) (F)

إن قشرة فُروع السِنْدِيَان الفَتِيَّة هي قابضة مُميّزة جدًا لِغناها بالعفص. وهي تحتوي بالإضافة إلى ذلك على مادة مُلوّنة حمراء، ولُعاب، وسُكَّر، وكُورْسِيَت  $C_6H_7(OH)_5$ ، وحامض غَلِيك، حامض إلاجِيك، القليل من الراتنج، أوقصالات الكلسيوم، إلخ. وهي شائعة الاستعمال. فإذا سُحِقت بشكل خَشِن يُطَلَق عليها اسم Tan وتُستخدَم في دِباغة الجلود. أما العفص الموجود فيها فلا يُعطي حامض غَلِيك بالتأكسد، وهو يَختَلِف عن عَفْص الجَوْزَة المَرَضِيَّة الذي يَتَفَكَّك راسِبُه مع الجيلاتين بسهولة. إن عَفْص القِشْرَة (أي الحامض الكُورْسِيَتَانِيك) هو الذي يُعطي مُرْكَبًا قابلاً لإنتاج الجِلْد الجَيِّد. مَسْحُوق القِشْرَة Fleur de tan غالبًا ما كان يُستعمل في الطَّبِّ في نَقِيع من ٥٠ غرامًا لكلِّ لتر ماء، يُستعمل في عَرَّعَرَات وحُقْن شَرَجِيَّة، كما يُمكن استعماله من الدَّاخل. ونُصِح بِتُقَاعَة القُشُور في ضِمادات وفي حُقْن، وحُضِّر منها مُستخلَص.

التاريخ). يُعطى السَّمَن كُونْترا في تُقَاعَة من عشر غرامات في لتر ماء غَالٍ، وفي شَراب سُكَّرِي، وفي بسكُويت، وفي أقراص مُلبَّسة (سَمَن كُونْترا مُلبَّس)، أو في مَسْحُوق. مقادير المَسْحُوق الاعتيادية (للبالغين) ٥ إلى ١٠ غرامات لِجُرْعَة واحدة ولكلِّ ٢٤ ساعة؛ الأولاد، من صفر شهر إلى ٣٠ شهرًا ومن ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: ٠,٥٠ غرام لكلِّ سنة من العُمر. تُكرَّر ذلك يَومين أو ثلاثة أَيَّام مُتتالية وتُعطى قَبْل الجُرْعَة أو مَعها مشروبات مُحَمَّضَة لتلافي امتصاص السُّتُونين.

#### ١٤٦- سَنْدَرُوس رُبَاعِي المَصَارِيح، نُوبًا مَفْصِلِيَّة<sup>(١)</sup>، نُوبًا عِقْدِيَّة

##### Sandarach tree (E)

##### Tetraclinis articulé, Thuya articulé, Cypres à sandaraque (F)

##### Sandarachbaum (D)

##### Tetraclinis articulata, Callitris quadrivalvis, Thuya articulata (S)

شَجَرَة صغيرة من فَصِيلَة السَّرُوبِيَّات تَعْلُو نحو ٦ أمتار؛ وهي من أكثر أنواع جنسها زِراعة. أغصانها ثُنائِيَّة التَفَرُّع، مفصليَّة، أوراقها دائمة، حَظِيَّة الشَّكْلِ، دَوَّارِيَّة التَّجْمِيع عند الأشجار الفَتِيَّة، ومن ثَمَّ مُتقابِلة، تُصِبح عندها حَرَشَفِيَّة الشَّكْلِ وجِلْدِيَّة التَّصَال. أزهارها وحيدة المَسْكِن. أكَرَازُها الأُنثى ذات حَرَاشِف

(١) الثَّمِيَّتَان العَرَبِيَّتَان الأولى والثانية والثَّمِيَّة الفرنسيَّة الأولى للمُؤَلَّف.

١,٨ اسم كحدّ أقصى، يتساقط في تشرين الأول. إنتاجها وافر بشكل عام. أوراقها مُتفاوتة القدّ، طولها من ٣,٧ إلى ٧,٥ سم، حوافها مالِسة أو شائكة الأسنان. أوراقها الفتية تكتسي بهُلب يختفي فيما بعد عن الصّفحات العليا التي تُصبح قاتمة اللون الأخضر اللّامع. لحاؤها أسود اللون تقريبًا، يتفّلع في صفائح، غنيّ بالعفص الجيد الصّنف. البلّوط قصيرة الشويكة، قمعها نصف كرويّ، حراشفه لاصقة تمامًا، لبدية، مُرمدة اللون.

أعيد تسجيل هذا النوع في الإصدار التاسع للقرماتوكيا الفرنسيّة عام ١٩٧٥.

١٤٩ - سِنْدِيَانِ إسباني<sup>(١)</sup> Spanish oak (E)  
Chêne d'Espagne (F)  
Spanischereiche (D)  
Quercus hispanica (S)

كان بلّوطها موضع تجارة كبرى في مدينة أشبيليا، وهو يؤكل نيئًا أو مطبوخًا.

١٥٠ - سِنْدِيَانِ صِباغيّ<sup>(٢)</sup> Tinctorial oak (E)  
Chêne quercitron, Quercitron, Chêne noir (F)  
Farbereiche (D)  
Quercus tinctoria, Quercus velutina (S)

شجرة كبيرة تعلو من ٢٥ إلى ٣٠

(١) كلّ التسميات للمؤلف ما عدا التسمية اللاتينية.

(٢) التسمية للمؤلف.

أما الثمرة إذا حُمّصت وطُحنت فتُصبح قهوة البلّوط. ويُفضّل في هذا المجال بلّوط السِنديان الحلو المذاق. إنها قهوة نافعة للمعدة وليست مُهيّجة كالفهوة الحقيقيّة. والبلّوط تحتوي على ٣٨٪ نشاء، ٩٪ عفص، ٦,٤٪ صمغ، ٥,٢٪ راينج، ٥,٢٪ مُستخلص مُرّ، ٤,٣٪ زيت دسم، وبقايا أخرى. مُجدّ البلّوط ضدّ السلعة. أقماغه قابضة جدًا. كما نصّح البعض بهيدرولة البلّوط الكحولية في الأمراض الكبدية. ويُقال إنّ الأتراك يطعمون البلّوط بالثراب على غرار الكاكاو لكي يفقد حُموزته ومن ثمّ يُضيفونه إلى طعام يُدعى Racahout أو إلى طعام آخر يُدعى Palamoud.

١٤٨ - سِنْدِيَانِ أَخْضَر، سِنْدِي، دَرَام، بلّوط أَخْضَر

Evergreen oak, Holly oak, Holm oak, Belote oak (E)  
Chêne vert, Yeuse, Ballote (F)  
Stecheiche (D)  
Quercus ilex, Quercus ballota (S)

شجرة تعلو حتى ٢٨ مترًا، مهدها غرب البحر المتوسط وأفريقيا الشماليّة وسواحل الأطلنتيك. أوراقها دائمة، جميلة المظهر، تُعرض بقدر ما تعلو، كثيفة الإبراق القاتم اللون. خشبها صلب، لا يتلف، واسع الاستعمال الصناعيّ ويُعطى فحمًا مُمتازًا. أزهارها مع الأوراق الفتية في حزيران. بلّوطها مأكول، حلو المذاق، يطول حوالى

١٥٢- سَنْط صَمْنِي، طَلْح، أَمْ غِيلَان، يَنْك  
 Marocco gum tree (E)  
 Acacia gommier (F)  
 Berberische akazie, Talchbaum (D)  
 Acacia gummifera (S)

شَجَرَة من فصيلة الْقَرْيَنَات كثيرة  
 الشُّوك الحاذِ مَهْدُهَا أَفْرِيقِيَّة الشَّمَالِيَّة  
 وقد انتشرت في جميع الأقطار الحارّة.  
 يُسْتَخْرَج منها صَمْغ السَّنْط الطَّيِّب  
 الرَّائِحَة الكثير الاستعمال.

١٥٣- سَنْط عَسَلِي، أَقَاسِيَا عَسَلِيَّة، ظُبَّة  
 Acacia mellifère, Mimosa mellifère (F)  
 Acacia mellifera (S)

شَجَرَة بَرِّيَّة وتزيينية من فصيلة  
 الْقَرْيَنَات جميلة الشَّكْل تَعْلُو من ٣ إلى  
 ٥ أمتار. مَهْدُهَا اليَمَن وتهام بحر  
 القلزم. أوراقها عابلة مُرَكَّبَة. أزهارها  
 عُقُودِيَّة التَّجْمِيع، عَسَلِيَّة اللَّوْن. صَمْغُهَا  
 قليل الغزارة جيّد الصَّنْف. تَحْتَاج هذه  
 الشَّجَرَة، إذا زُرعت في تربة رَمْلِيَّة إلى  
 حوالي ٤٠٠ ملم من الأمطار السَّنَوِيَّة  
 كحد أدنى.

١٥٤- سَنْط الْعَنْبَر، أَقَاسِيَا الْعَنْبَر، مِيمُوزَا  
 Cassia, Popinac, Sponge tree (E)  
 Acacia farnèse, Mimosa farnèse, Cas-  
 sier, Cassie (F)  
 Antillen-akazie, Schwammbaum (D)  
 Acacia farnesiana, Mimosa farnesiana (S)

شَجَرَة أو شُجيرة من سبط السَّنْطِيَّات  
 وفَصِيلَة الْقَرْيَنَات. فروعُهَا مُنْبَسِطَة،

مترًا. أوراقُهَا مُعِيلَة، كَبِيرَة، تُشَبِّه أوراق  
 السَّنْدِيَان الأحمر، طولُهَا ١٥ إلى ٢٠ سم  
 وعرضُهَا ١٢ إلى ١٥ سم، أضْوَاجُهَا قليلة  
 العُمُق، فُصُوصُهَا مُنْفَرِجَة، قَاتِمَة اللَّوْن  
 الأخضر على صَفْحَتِهَا العُلْيَا مع بعض  
 الأوبار المُتَفَرِّقَة، باهِتَة اللَّوْن على  
 صَفْحَتِهَا السُّفْلَى المَكْسُوءَة بِزَغَب قُطْنِي  
 أَشَقَر اللَّوْن يَخْتَفِي بِالْفَرْك؛ لَوْنُهَا  
 الخَرِيفِي إلى الأحمر البُتِّي. بَلُوطَتِهَا  
 كَبِيرَة، بِيضَانِيَّة؛ قِمْعُهَا يُغْطِي نِصْفَهَا،  
 حَرَاشِفُهَا كَامِدَة اللَّوْن المُرْمَد، لاصِقَة  
 في القاعدة، حُرَّة على الأطراف. قِشْرَة  
 الشَّجَرَة مُسَوَّدَة اللَّوْن الخَارِجِي، بُرْتَقَالِيَّة  
 اللَّوْن الأصفر من الدَّاخل، غَنِيَّة  
 بالعَفْص، وبمادَّة صِبَاغِيَّة صفراء تُدعى  
 Quercitron وهي هيتروسيد يُعْطِي إذا  
 انْشَطَر رَامُوز وَكُورْسَاوُل.

١٥١- سَنْط دَمَاع، سَيَال، أَقَاسِيَا دَمَاعَة  
 Shittah tree, Shittim wood, Thirsty  
 thorn (E)  
 Acacia seyal, Arbre à gomme, Delile (F)  
 Seyal akazie (D)  
 Acacia seyal (S)

شَجَرَة من سبط السَّنْطِيَّات وفَصِيلَة  
 الْقَرْيَنَات، بَرِّيَّة وزراعيَّة، كثيرة العُصَارَة  
 الصَّمْغِيَّة. صَمْغُهَا يُعْتَبَر دُون صَمْغ  
 الْقُرْظ.



١٥٥- سُورُنْجَانِ الْخَرِيفِ، خَمَلٌ،  
لَحْلَاحٌ، عَكْنَةُ، قَاتِلُ الْكَلْبِ، سِرَاجُ  
الْقَوْلَةِ الْخَرِيفِيِّ

Colchicum, Meadow saffron, Naked ladies, Autumn crocus, Purple crocus (E)

Colchique d'automne, Narcisse d'automne, Safran des prés, Safran bâtard, Tue chien, Mort chien, Safran d'automne, Veillote, Veilleuse (F)

Herbstzeitlose, Motten safran (D)

Colchicum autumnale (S)

عَرَفَ أَطْبَاءُ الْإِغْرِيقِ السُّورُنْجَانِ لَيْسَ  
كُسْمٌ فَحَسَبَ بِلْ كِمَادَّةَ عِلَاجِيَّةٍ أَيْضًا  
وَكَانَ الطَّبِيبُ الْبِيزَنْطِيُّ جَاكُ بَسِيكَرِي  
قَدْ اسْتَعْمَلَهَا لِلتَّدَاوِي فِي أَوَاسِطِ الْقُرُونِ  
الْخَامِسِ لِلْمِيلَادِ. بَعْدَ ذَلِكَ أَهْمِلَ هَذَا  
الْعَقَارُ وَغَمَرَهُ النَّسْيَانُ حَتَّى الْعَامَ ١٧٦٣  
عِنْدَمَا لَفَتِ سِتُّورُكُ الْإِنْتِبَاهَ إِلَيْهِ مِنْ  
جَدِيدٍ. اسْمُ السُّورُنْجَانِ الْعِلْمِيِّ  
«كُولْشِيكُم» Colchicum مَرَدُّهُ إِلَى بِلَادِ  
الْكُولْشِيدِ الَّتِي اشْتَهَرَتْ بِسُمُومِهَا فِيمَا  
مَضَى، وَكَانَ السُّورُنْجَانُ يَشِيعُ فِي  
أَرْضِهَا. الْقُدَامَى كَانُوا يَسْتَعْمِلُونَ الْبَصْلَ  
وَالزَّهْرَ وَالْبُزُورَ؛ أَمَّا الْيَوْمَ فَيَقْتَصِرُ  
اسْتِعْمَالُ الطَّبِّبِيِّ عَلَى الْبُزُورِ فَقَطْ وَذَلِكَ  
تَقْيِيدًا بِمُقَرَّرَاتِ الْإِتِّفَاقِ الدَّوْلِيِّ الَّتِي تَمَّ  
فِي بْرُوكْسِلِ.

الْبَصْلَةُ الطَّازِجَةُ الْغَضَّةُ تَحْتَوِي عَلَى  
عُصَارَةٍ لَبَنِيَّةٍ، حَامِزَةِ الطَّعْمِ، مَاسِطَةٌ  
وَذَاتُ رَائِحَةٍ مُمَيَّزَةٍ، يَذْهَبُ التَّجْفِيفُ  
بِقِسْمٍ مِنْ خَصَائِصِهَا؛ لِذَلِكَ يُنْصَحُ عَدَدٌ  
كَبِيرٌ مِنَ الْأَطْبَاءِ بِاسْتِعْمَالِهَا غَضَّةً.

مُتَلَوِّيَّةٌ، مَرَطَاءٌ، غَيْرُ مُنْتَظِمَةٍ وَمُتَشَابِكَةٌ  
نَوْعًا مَا. أَغْصَانُهَا وَأَعْنَاقُ الْأَوْرَاقِ  
خَفِيفَةُ الزَّغَبِ. أَذْنَانُهَا شَائِكَةٌ، صُلْبَةٌ  
الرَّأْسِ الْحَادَّةُ، طُولُهَا ١ إِلَى ٢ سَم.  
أَوْرَاقُهَا مُزْدَوِجَةٌ التَّرْكِيبِ الرِّيشِيِّ لَهَا ٥  
إِلَى ٨ أَزْوَاجٍ مِنَ الرُّيْشَاتِ، وَتَنْصَمُ ١٠ -  
١٥ - ٢٠ زَوْجًا مِنَ الْوُرَيْقَاتِ الْخَطِيَّةِ  
الْقَصِيرَةِ، طُولُهَا ٣-٤ مِلْمَ وَعَرْضُهَا ٣-  
٤ مِلْمَ. رُؤُوسُ فَرْدِيَّةٌ، كَبِيرَةٌ، مُزْنَدَةٌ،  
ضُمِّيَّةُ التَّجْمِيعِ عَلَى إِبْطِ الْأَوْرَاقِ، غَيْرُ  
مُتَسَاوِيَةِ الزَّنَادَاتِ. أَزْهَارُهَا ذَهَبِيَّةُ اللَّوْنِ  
الْأَصْفَرِ، قَوَاحِ الْعُرْفِ الْعِطْرِيِّ الشَّدِيدِ  
الْعَذُوبَةِ. قُرُونُهَا أُسْطُوَانِيَّةٌ، مُقْوَسَةٌ،  
مُنْتَظِمَةٌ، مُخَفَّفَةُ الطَّرْفَيْنِ، تَزْهَرُ فِي  
لُبْنَانٍ عَلَى مَدَارِ السَّنَةِ تَقْرِيبًا، وَمِنْ أَيْارٍ  
إِلَى تَشْرِينَ الثَّانِي فِي مَهْدِهَا الْهِنْدِ  
وَالْمَنَاطِقِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ.

كَانَتْ تُزْرَعُ فِي الْمَاضِي لِإِنْتِاجِ الْعِطْرِ  
الْمَشْهُورِ الْمُسَمَّى «Cassie». تُجْمَعُ  
أَزْهَارُهَا خِلَالِ شَهْرِ شَبَاطٍ فِي جِبَالِ  
الْأَلْبِ الْبَحْرِيَّةِ وَفِي إِيطَالِيَا وَيُسْتَخْرَجُ  
مِنْهَا الزَّيْتُ الدُّهْنِيُّ بِمَرْنِهَا فِي الدُّهْنِ أَوْ  
الشَّحْمِ Enfleurage لِأَنَّهُ لَا تَتَحَمَّلُ  
الْحَرَارَةَ الْمُرْتَفِعَةَ. ثَمَارُهَا تُدْعَى  
بِالْيَبَابُولَا Balibabolahs وَلَهَا بَعْضُ  
الْخَصَائِصِ الطَّبِيَّةِ.

الأزهار استعملت أيضاً، ويبدو أنها أعطت نتائج جيدة. الأوراق أيضاً تتحلل ببعض النشاط الطبّي وهي سامة للحوانات.

البُزور هي ثابتة في تأثيرها الطبّي أكثر من الأبصال، كما أن تحديد زمن جمعها المُلائم هو أسهل. وهي شبه كروية الشكل، قاتمة اللون البنيّ، قشرها حوالى ٢ ملم، سطحها مُنقّط بغير انتظام، كإيد اللون، مُمرّك الطّرف بزائدة لحميّة (أريل) قُرب السّرة. لوزنها مُرمّدة اللون؛ سويداؤها صُلبة وقُرنية المادّة. رائحُها معدومة؛ طعمها مُرّ؛ مُسحوقُها جميل اللون البنيّ (كودكس).

**المُرَكّبات -** يدين السُّورُنجان بعمله العلاجيّ إلى قلوئيد يُدعى كُولُشييسين حصل عليه كلّ من پلاتييه وكافُتو عام ١٨٢٠ وخلطاً بينه وبين الفيراترين، إلى أن حدّده نهائياً كلّ من جانجر وهسّ عام ١٨٣٣. عام ١٩٥٢ عَزَلَ منه بَلَّت هيتروسيدياً دعاه كُولُشييكُوسيد بتركيب كيميائيّ  $C_{27}H_{33}O_{11}N$  نسبته في البُزور مُساوية لنسبة الكُولُشييسين.

في البَصَلَة، بالإضافة إلى النّشا، يوجد سُكاروز، صمغ، عَفَص، راتنج. في البُزور يوجد نِشاء (في الأريل فقط)، سُكاروز، حامض غَلِيك أي عَفْصِي، زَيْت، ألورون. الكُولُشييسين المَخْزَنِيّ يَجِب أن يَحْتَوِي على ٠,٥٠٪ من القلوئيدات العامة كحدّ أدنى.

**مُلاحظة -** في لبنان ثمانية أنواع من

السُّورُنجان غير السُّورُنجان الخريفيّ علماً بأنّها تُزهر كلّها في الخريف، ابتداءً من تشرين الأوّل وحتى شباط للبعض منها. وقد تكون سامة أو أقلّه خطرة كسُّورُنجان الخريف بسبب الكولُشييسين، ومن هنا ضرورة دراستها وتحليلها المخبريّ للوقوف على محتوياتها الكيميائية.

١٥٦ - سُوس عُدِّي<sup>(١)</sup>

Régisse glanduleuse (F)

Glycyrrhiza glabra var. glandulifera,

Glycyrrhiza glandulifera (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة القُرنيّات، مُتقارب من النوع «سُوس بَنَفْسجيّ»، مُرتفع نوعاً ما يعلو من ٢٠ إلى ٤٠ سم. سُوقه وأوراقه رَغِيّة غَدِيّة. الكأس غَدِيّة رَغَبَة، أسنانها خَطِيّة، وهي بطول الأنبوب على الأقلّ. التاج إلى اللون البَنَفْسجيّ. القُرون كثيفة التسلّح نوعاً ما بزوائد مُسْتَشْوكة، تحتوي عموماً على ٢ أو ٣ بُزور فقط.

نبات مُقْتَنِم يُزهر من نيسان إلى حزيران ويَربُغ الأراضي الرطبة أم لا، ولكن العميقة الثّربة منها. مجاله الجُغرافيّ في كافّة شَرْق البَحر المُتوسّط، ما عدا مِصر وآسيا حتّى الهند.

اطلُب دراسة السُّوس ومُرَكّباته واستعماله (في المُعْجَم الأوّل، صفحة ٨٨، رقم ١٤١، وفي المُعْجَم الرابع،

(١) الثّمينان العربيّة والفرنسيّة للمؤلّف.

عُرف مُنذ أبعد الأزمنة وهو أنّ مقداراً قوياً جداً منه وحتى مُفْرِطاً لن يُحدث تأثيراً أكبر ممّا قد يُحدثه المقدار المُسهّل المُناسب، وهو بالرُّغم من ذلك، وعلى عكس بقية المواد الماسطة (أي المُسهلة القويّة) لن يُؤثر كمادة سامّة.

#### ١٥٨- سُولْفُون الشُولْمُوغْرا، شُولْمُوْسُولْفُون Chaulmosulfone (F)

خَلِيط من دياميدات الديسُولْفُون والحوامض المُحضّرة من زيت الشُولْمُوغْرا المُهدّج. وهو مسحوق زبدّي اللون الأبيض، تَفِه الطّعم، خفيف الرائحة العطريّة. ينصهر عند ١٣٥-١٣٨°سغ (انصهاره قوْري). لا يذوب عملياً في الماء البارد أو الساخن. ذوّاب جداً في كحول ٩٥ درجة يغلي، وفي ٥٠ جزءاً من الكحول ذاته بحرارة ٢٠°سغ. خفيف الذّوبان في الزّيوت.

كان مُسجّلاً في قرماكويا ١٩٥٨ ولكنه أهمل اليوم بعد أن استُعمل عدّة سنوات لوحده أو بالاشتراك مع الإيزومازيد.

**الاستعمال** - في مُعالجة الإصابات ذات الميكروبات الفُطريّة Mycobactéries، والبرص، والسّل. وقد أُعطي بالقَم في أقراص؛ وتحت البَشرة؛ وضمن العَضَل في محلول زيتي؛ وفي تحاميل شرجيّة.

(راجع: زيت الشُولْمُوغْرا، المُعجم

الثاني، صفحة ١١٢، رقم ١٤٠).

#### ١٥٧- سُولَع خَيْلي، صَبْر الخَيْل<sup>(١)</sup>

Aloès caballin (F)

Aloe linguæformis (S)

يقع هذا الصّنف من الصّبر في كُتَل مُسوّدة اللون، رائحته شياطيّة بعض الشيء Empyreumatique، ويُصبح كالْبهار الأسود في الحرارة الصّيفيّة العالية. إنّ هذا الصّبر ليس بصنف مُحدّد مُميّز ولكنّه يتألّف من تجميع الأصناف التجاريّة الأخرى. كما يدّعي بعضُ المؤلّفين أنّه يُحضّر على السّواحل الإِسبانيّة من مُختلف أنواع السّولَع التي تنبّت فيها، وعلى الأخصّ النوع الذي ورد أعلاه. أمّا الاسم العلميّ فمن اللّاتينيّة Caballus أي حصان.

**ملاحظة** - تتحلّى بعضُ الموادّ بخاصيّة فريدة إذ أنّها تُقوّي عمل الألوّة المُسهّل من دون أن تكون تلك الخاصيّة لها أصلاً. فهناك عدّد من الموادّ المُرة التي تَمْتَلِك تلك الميّزة، منها بنوع أخصّ سُولفات الكينين. مثال ذلك فإنّ مقدار ٠,٠٣ غرام من الألوّة إذا اشترك مع ٠,١٠ أو ٠,١٥ غرام من سُولفات الحَديد، تُعطي معاً من التأثير بقدر ما يُعطي مقدار ٠,١٠ أو ٠,١٥ غرام من الألوّة لوحدها؛ كما أنّ مِيلها والحالة هذه إلى تهيج المعى المُستقيم يخفّ بشكل بارز. وللألوّة عملٌ فريد آخر

(١) الثّمينان العربيّان للمؤلّف.

الأوراق الزهرية أصغر، مُستديقة الطرف. زُيِّدات إبطية مُختلفة الطول، خيطية الشكل، مُبسطة. فصوص الكأس عريضة القاعدة. التاج أصفر، شفته العليا إلى اللون البنفسجي ومهماز معكوف إلى نصف دائرة، طوله طول التصل. الثمرة عُلْبِيَّة مرطاء، البُزور مَكْسُوَّة بِخُفَيَّرَات مَلْوِيَّة إلى الداخل. ازهاره من حُزيران إلى كانون الأول، في الأراضي الرملية بنوع خاص.

**الخصائص والاستعمال - النوعان**  
أعلاه لُبْنَانِيَّان، وهما من الأنواع التي تذكرها المؤلفات الطبية المُتخصِّصة، ولكن من دون مواصفات ولا تحديد للخصائص الطبية. الأول هو نبات سام (دورفو). وجاء عنه في «الموسوعة في علوم الطبيعة» أنَّ ازهاره تحوي بعض المَنَافِعَ الطَّيْبَةَ وتُوقِفُ الإسهال.

**ملاحظة -** الكلمة اللاتينية *Spurius* معناها هجين أو غلط.

**Calf's snout, Lesser snapdragon (E)**  
**Muflier oronce, Antirrhine, Tête-de-mort (F)**  
**Kleines löwenmaul (D)**  
**Antirrhinum orontium (S)**

نبات حولي من فصيلة الخنازيريات ساقه مُنتصب، بسيطة أو خفيفة التفرُّع تعلو من ٢٠ إلى ٥٠ سم. أوراقه قصيرة العنق، مُتطاولة إلى سِنَانِيَّة خَطِيَّة. ازهاره فردية التجميع، إبطية الارتكاز، تُشبه رأس الكبش، شبه لاطنة، تُشكِّل عُنُقودًا سُنْبِلِيَّ الشكل المُتقطِّع. فصوص الكأس خَطِيَّة، وهي بطول التاج أو أطول؛ التاج أرجواني الصبغة يبلغ نحو السنتيمتر الواحد. وذكُر أنَّ لونه إلى الوردِي المُوشَّح بالأصفر. الثمرة عُلْبِيَّة زَغَبَة، بِيضَاوِيَّة الشكل.

١٦٠ - سَيْسَمُ هَجِين<sup>(١)</sup>

**Faux muflier, Kickxie bâtarde (F)**  
**Kickxia spuria, Antirrhinum spurium, Linaria spuria (S)**

نبات حولي من فصيلة الخنازيريات قليل الوبر، مُتفرِّع القاعدة، فروعه نائمة، غير مُتفرِّعة بدورها عمومًا. أوراقه مُتبادلة، غير رمحية القاعدة، قصيرة العنق، دائرية الشكل البيضوي، مُنفرجة، كاملة أو مُفَرَّضة مُسنَّنة الحافة، طول السفلى منها ٢ سم.

(١) كلُّ التسميات للمؤلف ما عدا التسميات اللاتينية.

الاستعمال - إسهال، بَشْرَة، قُروح،  
مَغْص، قَوْلَج، قُواق أي حَارُوقَة.

طريقة الاستعمال - في مُعالجة  
الإسهال يُؤخذ فِنْجان في اليوم من نَقِيع  
٢٠ غرام نَبات مُجَفَّف في لتر ماء يُغلى ٥  
دقائق وَيُعطى عشرة. أَمَّا لتحضير أَقنعة  
مُجددة لشباب البَشْرَة فنضع طبقة من  
أوراق النَّبات الغَضَّة المدقوقة، نحتفظ  
بالقناع ساعتين على الأقل. على القُروح  
نضع أوراق النَّبات النَّيَّبة المُفَرَّكة.

اشتهر هذا النَّبات في الماضي باسم  
«حِكْمَة الجَرَّاحين» نَظَرًا لعمل أوراقه  
الغَضَّة المدقوقة المُفيدة في لأم وشفاء  
القُروح والجروح الحَرَبِيَّة المُختلفة. أَمَّا  
سَيِّدات اليونان والرُّومان فَكُنَّ يَرغَبُنَّها  
جَدًّا لأنَّها كانت تُكسِبُهُنَّ بَشْرَة ناعمة  
حَرِيرِيَّة خالية من كلِّ الشَّوائب، وَكُنَّ  
بذلك يَضَعْنَ على وجوههنَّ قناعًا من  
الأوراق المهروسة وَيُكرِّزْنَ ذلك لأربع  
أُمسيات مُتتالية. نَبات لُبْناني قليل  
الانتشار يرغب الثَّربة العُضويَّة الغنيَّة  
بالأزوت ممَّا يجعله يَقْرَب الأماكن  
السَّكَنِيَّة.

١٦١- سِيْسَنْبَرِيُون الحِكْمَة، سَمَّارَة  
الحِكْمَة، عُشْبَة القَدِيْسَة صُوفيا، حِكْمَة  
الجَرَّاحين<sup>(١)</sup>

Wisdom hedge mustard, Sainte Sophie's  
grass (E)

Sisymbre sagesse, Sagesse des chirurgiens,  
Science du chirurgien, Talictron,  
Herbe de Sainte Sophie (F)

Verstandgras, Sophia wegerauke (D)

Descurainia Sophia, Sisymbrium So-  
phia (S)

نَبات حَوْلِي من فَصِيلَة الصَّلِيبِيَّات يعلو  
من ٣٠ إلى ٨٠ سم. ساقه مُنتصبَة،  
باهتة، مُزْمَدَة اللَّون الأخضر، مُورقة،  
قُرعاء، نَجْمِيَّة الأوبار. أوراقه إلى اللَّون  
الأخضر الرَّمادي، عميقة التَّقْطِيع إلى  
فُصوص خَطِيَّة دقيقة جدًّا. أزهاره باهتة  
اللَّون الأصفر، صغيرة القَد، عُنْقوديَّة  
التَّجميع الهامِي، رُباعيَّة الكأسيَّات  
والبَتَلات الأقصر، سُداسِيَّة الأُسْدِيَّة.  
الثَّمرة قَرْن رَقِيق، مَقْوَس، مُنتصب على  
زِنادات مُتباعِدة عن السَّاق، يَنْفتح عن  
مِصراعين ثَلَاثِيَّي العُروق، يَحْضَن بِزورًا  
مالِسة، صفراء اللَّون ومُرْتَبَة على صَفٍّ  
واحدٍ من كلِّ جهة. رائحة النَّبات  
مَعْدومة. طعمه حَامِز ولاذِيع. أَقسامه  
المُستعملَة هي النَّبات من دون الجذور،  
البزور.

المُرْكَبات - مُشْتَقَّات مُكَبَّرَة.

الخصائص - قابضة، طاردة للدَّود،

(١) كلِّ التَّسميات العربيَّة للمؤلف.

١٦٢- سِيكْلَامَن الْقَصَص، سَكْع جَزِيرَة  
الْقَصَص، بُقْلَامُس الرَّبِيع

Orbicular cyclamen, Cos's cyclamen (E)  
Cyclamen de l'île de Cos, Cyclamen  
printanier (F)

Kreisförmig cyclamenveilchen (D)

Cyclamen coum, Cyclamen verum (S)

غير مُسَنَّنة كما في الأنواع اللَّبنانيَّة  
الأخرى وخفيفة التَّمَوُّج أحيانًا. أزهارها  
على شِمْرَاح مُتَلَوِّ ونائم عمومًا، لا  
يتخطَّى قُطْرُهَا السِّتْمَتر الواحد، وَرْدِيَّة  
اللَّوْن أو قاتمة اللَّوْن الأرجواني مع بُقْعة  
أَقْتم لَوْنًا على عُنُقِهَا. الكَاسِيَّات حادَّة.  
الثَّمرة مُعَلَّفة بِلَوْلِبَات الشِّمْرَاح المُلتَفِّ.  
الازهار من شباط إلى آذار في الأماكن  
الحُرْجِيَّة الظِّليلة الدُّباليَّة الثَّرْبَة.

الخصائص والاستعمال - راجع  
المُعْجَم الثاني، رقم ١٦٣، صَفْحة  
١٣٣؛ والمُعْجَم الرَّابِع، رقم ١٥٢،  
صَفْحة ١٢١. يَجِب التَّنْبُّه إلى أَنَّ دَرَنَات  
السِّيكلَامَن سامة يُمْنَع استعمالها إِلَّا  
بإشراف طَبِّي.

دَرَنَة مُعَمَّرة من فَصِيلَة الرَّبِيعِيَّات  
قُطْرُهَا لا يَتَخَطَّى ولا يَبْلُغ ٣ سِتْمَترات.  
أوراقها تَظْهَر في أواخر الخريف قَبْل  
الأزهار بزمَن طَوِيل، وهي مُستديرة  
الشَّكْل نادرًا ما تَتَخَطَّى ٥ سم، خضراء  
اللَّوْن المُبَقَّع بالأخضر الفاتح من فَوْق،  
حمراء اللَّوْن الأرجواني من تَحْت،  
طويلة العُنُق الذي يَنْشُب مُباشرة من  
الدَّرنة أو من ريزوم قَصر إذا كانت  
تلك مَطْمُورة بعمق؛ حَوافي الأوراق

# ش

يبرز من أسطوانة ويعلوه قلم مشروم أو  
ثلاثي التشريم. تتشكل الثمرة من جراء  
تنبثق Accrescence الأسطوانة إلى قرص  
مستدير، يذكر بشكل القبعات الصينية،  
متموج الأطراف المفترضة المشقرة  
اللون، قطره ٣سم. نبات مزروع  
وطوعي يزهر من نيسان إلى حزيران،  
ويستعمل في سياجات لا تقحم.

المُرگبات - رامنولوتايوسيد  
. Rhamnoluteoside

الخصائص - ثماره ميوّلة تزيل الأوريا  
والحامض البولي، تتصدى للكولسترول،  
مُنقصة للتوتر أي مهبطة لضغط الدم.

الاستعمال - زيادة الأوريا، الحامض  
البولي، الكولسترول، رُمالات بوليّة،  
فرط التوتر أي ارتفاع الضّغط الدّموي.

طريقة الاستعمال - نّقاعة ٣٠ غراماً  
من الثّمار المُجفّفة في لتر ماء غالٍ  
يُغطى عشر دقائق ويؤخذ منه ٣ أو ٤  
فناجين في اليوم. نّقع الثّمار في الثّبيد  
الأبيض. مُستخلص مائي يؤخذ منه ٣٠  
نقطة، ثلاث مرّات في اليوم.

١٦٣ - شُبهان شائِك، صامور شائِك، شَبه  
شائِك

Garland thorn, Christ's thorn, Jerusa-  
lem thorn (E)

Paliure, Paliure épineux, Épine du  
Christ, Porte-chapeau, Argolou, Épine  
noire (F)

Südlicher stechdorn, Christdorn (D)

Paliurus spinachristi, Paliurus australis,  
Paliurus aculeatus, Rhamnus paliurus (S)

شُجيرة ليفيّة مُعمّرة من فصيلة  
التّبيّيات، تعلو من متر إلى ثلاثة أمتار  
وأكثر، مرطاء، مُفترّعة جدّاً، أذنيناتها  
مُحوّلة إلى إبر، إحداها شديدة  
الثّقوس، الأخرى شبه جالسة. فروعها  
مُسوّدة اللون، الفتية منها خالية من  
الإبر. أوراقها مُعّقة، خفيفة الانحناء،  
مُزوّاة أو مُستديرة القاعدة، بيضاويّة  
الشّكل، خفيفة الرأس المُستديق، ثلاثيّة  
العروق الطّوليّة، هامشها دقيق التّموج  
المُسّن. أزهارها في عناقيد إبطيّة  
الارتكاز، قصيرة، صغيرة، مُصفرّة  
اللون، قطرها ٣-٤ ملم. الكاسيّات  
مُخضرة اللون، تتخطّأها البتلات  
المُنبسطة. الأسدية خمس. المبيض

١٦٤- شَجَرَة الْأَبْسِنْت، خَشَب بَرْنُود،  
نَمُوارُون أَيْسُونِي، نَمُوارُون فَيَّيَارْد<sup>(١)</sup>

Absinth tree, Pernod's wood (E)

Arbre absinthe, Bois Pernod (F)

Absinthbaum, Pernodholz (D)

Nemuaron Vieillardii (S)<sup>(٢)</sup>

شَجَرَة مِنْ فَصِيلَة الْمُونِيمِيَّات<sup>(٣)</sup> تَعْلُو  
حَتَّى ١٥ مِترًا وَلَكِنَّهَا فِي الْغَالِب صَغِيرَة  
الْقَدِّ، تَنْتَشِر فِي غَابَات كَالِيدُونِيَا الْجَدِيدَة  
عَلَى ارْتِفَاعَاتٍ مُتَوَسِّطَة وَفِي أَثَرِبَة نَضِيدِيَّة  
أَوْ طَلْقِيَّة مُنْضَدَّة Micaschiste.

الْخَصَائِص وَالِاسْتِعْمَال - قُشُورُهَا  
قَوِيَّة الْعَرَف الْأَنْيُسُونِي، وَهِيَ مُقَوِّيَّة  
وَمُنْشِطَة، وَيَسْتَعْمَلُهَا أَهْلُ الْبِلَادِ عُلُوكًا  
كَمَا يَسْتَعْمَلُونَهَا ضِدَّ الْأَلَامِ الْحَقَوِيَّة  
وَأَوْجَاعِ الْكُلَى. وَهِيَ تَدْخُلُ فِي تَحْضِيرِ  
عِلَاجِ ضِدَّ الْإِحْتِقَانَاتِ الرَّئُوءِيَّةِ وَضِدَّ  
الشَّلَلِ. وَقَدْ اسْتَعْمِلَتْ كَمُجْهِضَة.

١٦٥- شَجَرَة جَوْزِ الْقَيِّءِ، جَوْزِ الْقَيِّءِ،  
سْتْرِيكْنُوس جَوْزِ الْقَيِّءِ، خُبْزُ الْغُرَابِ

Nux vomica tree (E)

Vomiquier, Strychnos vomiquier, Noix  
vomique (F)

Brechnussbaum (D)

Strychos nux vomica (S)

شَجَرَة مُتَوَسِّطَة الْقَدِّ مِنْ فَصِيلَة

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَّاتِ الْفَرَنْسِيَّاتِ  
وَالْتَّسْمِيَّةَ اللَّاتِينِيَّةَ.

(٢) أُوْجِين فَيَّيَارْد، عَالَمِ نَبَاتِي فَرَنْسِي، تَوْفِي عَامِ  
١٨٧٢.

(٣) التَّسْمِيَّةُ لِأَدْوَارِ غَالِبِ.

اللُّوْغَانِيَّاتِ تَعْلُو حَوَالِي ١٢ مِترًا.  
أَغْصَانُهَا سَرَّحَة، أَفْنَادُهَا شَائِكَة، أَوْرَاقُهَا  
بَيَضَوِيَّة الشَّكْلِ، أَزْهَارُهَا مَجْمُوعَاتُ  
مُخَضَّرَة اللَّوْنِ تُعْطِي عُقْبَات مُسْتَدِيرَة  
الشَّكْلِ تَحْتَوِي عَلَى عِدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْبُزُورِ  
الَّتِي يُطْلَقُ عَلَيْهَا اسْمُ جَوْزِ الْقَيِّءِ، وَالَّتِي  
تُشَكَّلُ، إِلَى جَانِبِ قَشُورِ الشَّجَرَةِ،  
الْمَصْدَرِ الرَّئِيسِيِّ لِاسْتِخْرَاجِ الْقَلَوِيدِ  
السَّامِ أَيْ السَّتْرِكْنِينِ. الْقَشْرَة أَدَّتْ أحيانًا  
إِلَى حَوَادِثٍ مُمِيتَة. أَمَّا الْبُزُورُ، أَيْ جَوْزِ  
الْقَيِّءِ، فَشَبَهَ أُسْطَوَانِيَّةَ الشَّكْلِ، مُفْلَطَحَة  
بِشَكْلِ بَارِزٍ، مَبْعُوجَة مِنْ وَسْطِهَا قَلِيلًا،  
فَاتِحَة اللَّوْنِ السَّنْجَابِيَّ أَوْ زَمَادِيَّةً،  
مَظْهَرُهَا مُطَّلَسٌ لَامِعٌ مَرْدُّهُ إِلَى زَعْبٍ  
حَرِيرِيٍّ مِنَ الْأَوْبَارِ الَّتِي تَشَعُّ حَوْلَ نُقْطَةٍ  
مَرَكْزِيَّةٍ عَلَى كُلِّ مِنْ وَجْهَيْ الْبُزْرَةِ، كَمَا  
تُلاحِظُ عَلَى وَسْطِ أَحَدِ الْوَجْهَيْنِ خَطًّا  
صَغِيرًا بَارِزًا يَنْطَلِقُ مِنَ السَّرَّةِ وَيَنْتَهِي إِلَى  
حَاقَةِ الْبُزْرَةِ. السُّوَيْدَاءُ قَرْنِيَّةُ الْمَادَّةِ وَهِيَ  
تُشَكَّلُ الْقِسْمَ الْأَكْبَرَ مِنَ الْبُزْرَةِ. الْجَنْبَيْنِ  
النَّبَاتِيَّ صَغِيرٍ يَقَعُ مُقَابِلَ نُتُوْءِ هَامِشِيٍّ.  
قَوَامُ الْبُزْرَةِ صُلْبٌ جَدًّا، قُطْرُهَا مِنْ ٢  
إِلَى ٢,٥ سَمٍ وَسَمَاكَتُهَا مِنْ ٤ إِلَى ٦ مِلْمٍ.  
جَوْزَةُ الْقَيِّءِ عَدِيمَةُ الرَّائِحَةِ، طَعْمُهَا  
شَدِيدُ الْمَرَارَةِ جَدًّا، مَسْحُوقُهَا زَمَادِيٌّ  
اللَّوْنِ، تُسْتَعْمَلُ أحيانًا كَمَا هِيَ لِتَحْضِيرِ  
طُعْمٍ جَاذِبٍ فِي الصَّيْدِ الْمَحْظُورِ لِأَسْمَاكِ  
الْمِيَاهِ الْحُلُوءَةِ، ذَلِكَ أَنَّ تِلْكَ الْأَسْمَاكِ قَدْ  
تُصْبِحُ خَطَرًا لِلْأَكْلِ.

الْمُرَكَّبَات - تَحْتَوِي جَوْزَةُ الْقَيِّءِ عَلَى  
قَلَوِيدَيْنِ هُمَا السَّتْرِكْنِين  $C_{21}H_{22}O_2N_2$



ش ج ر العَصَبِيّ، خاصّة الثُّخاعيّ، مُشَهِّية، نافعة للمعدة.

**طريقة الاستعمال -** مسحوق جَوَز القَيّ يُعَيَّر ٢,٥٪ من القِلَوِيدات، يُؤخَذ منه في أقراص أو بيلولات، المقادير الاعتياديّة التالية للبالغين: ٠,٥٥ غرام للجُرعة الواحدة، ٠,١٥ غرام لكلّ ٢٤ ساعة؛ المقادير القُصوى حسب فرماكوبيا ١٩٧٦ هي ٠,١٠ غرام دُفعة واحدة ٠,٣٠ غرام لكلّ ٢٤ ساعة. يُمنَع عن الأولاد دون الثانية من العمر، ويُعطى منه فيما بعد مقدار ٠,٥ سنتغرام مُقابل كلّ سنة من العُمُر.

صِبْغة مُحضّرة من المُستخلَص بحيث تحتوي على ٠,٢٥٪ من القِلَوِيدات العامّة، فتكون بذلك، وبأوزان مُتساوية، ١٠ مرّات أقلّ فعالية من المسحوق. أمّا مقاديرها العاديّة حسب فرماكوبيا ١٩٧٦ للبالغين هي ٠,٥٠ غرام لجُرعة واحدة، ١,٥٠ غرام خلال ٢٤ ساعة؛ المقادير القُصوى وهي مقادير مُرتفعة عن اللّزوم (الفرماكوبيا) فهي غرام واحد لجُرعة واحدة وخُمسة غرامات خلال ٢٤ ساعة. غرام واحد من الصبغة يُساوي ٥٧ نُقطة. الامتناع عن إعطاء الأولاد دون الثانية من عمرهم؛ ومن ثمّ بعد ذلك تُعطى نُقطة واحدة لكلّ سنة من العُمُر. إنّ صبغة كودكس ١٨٨٤ الخَمْسيّة (١/٥) كانت مُضاعفة الفعالية عن الصبغة أعلاه، وكانت تُعطى بمقادير أقلّ منها بمرّتين.

والبروسين  $C_{23}H_{26}O_4N_2$ ، وعلى حامض إينغازوريك، هيتروسيد يُدعى لُوغانوسيد، ألورون، مَتان، غالكتان، مادّة دَسِمة. وتحتوي على ٢,٧ إلى ٣,١٣ بالمئة من القِلَوِيدات العامّة التي تحتوي على حوالي ٤٥٪ من الستركينين. ولكي نعرف جوزة القَيّ ونُحدّد مواضع القِلَوِيدات فيها، يجب إزالة المَوادّ الدَسِمة من مَقطعها وذلك بمرئها في أثير البترول لمدة ٢٤ ساعة، ومن ثمّ وضعها في نُقطة حامض سُولفوريك فيها بَقايا فاناتات الأمونيوم، عندها يتلَوّن مُحْتوى كلّ خَلِية من خلايا السُويدة باللّون البَنَفَسَجِيّ. تُتَبَّع الطَّرِيقَة ذاتها بالنسبة لقول إنياس.

#### سَام - جَدول Toxique - Tableau A

**الاستعمال -** التَّسَمُّم بالأدوية البرَبِيثُوريّة (مَقادير قَوِيّة)، حالات الشَّلَل الكُحوليّ والدَّفثيريّ والرّصاصيّ Saturniques، حالات شَلَل لَدَنَة وَرَخَوَة Flasques من مَصدر نُخاعيّ ومُخَيّ، حالات شَلَل مَثنائيّة وأَمعائيّة، نُوراستينيا، وَهْن، فَقْدان الشَّهِيّة، حالات السَّلّ المُزِمّة، حالات عُسْر الهَضْم الوَهْنِيّة، سَلَس البُول اللَّيْلِيّ.

**تَضادّ الاستِطباب -** ارتفاع التَّوثر الشَّرِبانيّ، الإثارة والتَّهَيُّج الدِّماغِيّ والنُّخاعيّ، حالات الشَّلَل المُترافقة بتَصَلُّبات، إصابات كَبِدِيّة كَلِويّة هامّة.

**الخصائص -** مُنَشِّطة للجهاز

نَسْكَب الماء الغالي على اللَّيْمُونِ  
المُقَطَّع إلى شرائح والمُنْتَظَف من  
البزور، نَتْرُك الثَّقَاعَة لمدَّة ساعة؛  
نُضِيف السُّكَّر ونُمرَّر (دستور ١٨٨٤).

إنَّ هذا هو ما يُسمَّى بِشَرَاب لَيْمُون  
مَطْبُوخ، أَمَّا شَرَاب اللَّيْمُون التِّي فيصنع  
مع الماء البارد. إنَّ شَرَاب لَيْمُون البُرْتُقال  
يُحضَّر بالطَّريقة ذاتها.

### شَرَاب لَيْمُون سِيتْرِيك

شَرَاب الحامِض السِيتْرِيك

السُّكَّرِي ١٠٠ غ  
ماء ٩٠٠ غ  
دستور أدوية ١٩٦٥.

نَمْرُج.

إذا استبدلنا شَرَاب الحامِض السِّتْرِيك  
بمقداره من شَرَابَات البَرْبْرِيس، الكَرْز،  
الْفَرْمَبَواز، الكِشْمِش، البُرْتُقال،  
الصَّمغ، الخَل، نَحْصَل على مَشْرُوبات  
مُعْتَدِلَة لذيذة جدًّا ونُستعمل للأمراض  
الحُمِيَّة.

إذا وَضَعْنَا هَذِهِ الشَّرَابَات فِي رُجَاجَات  
للمياه المَعْدِنِيَّة التي نَمَلَّأها بعد ذلك بماء  
غازيٍّ بسيط، نَحْصَل على ما يُسمَّى  
شَرَاب لَيْمُون غازيٍّ بِاللَّيْمُون الحامِض،  
بِالكِشْمِش، بِالخَل، إلخ.

### شَرَاب لَيْمُون كلورهِيدْرِيك

حامِض كلورهِيدْرِيك

محلول ١/١٠ ٢٠ غ  
شَرَاب السُّكَّر ١٢٥ غ

يُنْصَح بِصبْغَة جُوز القَيِّء أحيانًا فِي  
تَمْسِيدات خَارِجِيَّة. كما يُستعمل جُوز  
القَيِّء أحيانًا مَسْحُوقًا أو مَبْرُوشًا  
وَمَمْرُوجًا مع مِقْدَار ١٠ مَرَّات وَزَنه من  
الوَدَك المَصْهُور، بِهَدَف القَضَاء على  
القَوَارِض كالْجَرْدَان والفُثْرَان والدَّثِيمَة  
أَي فَاة الأَحْرَاج، إلخ.  
\* خَلِيط مُشَّة:

صِبْغَة جُوز قَيِّء ٥ غ  
صِبْغَة كَنْكِينَا ٥ غ  
صِبْغَة يَانْسُون نَجْمِي ٥ غ  
يُؤْخَذ من المَزِيج ٥ نَقَاط فِي قَلِيل من  
الماء قَبْل الوجبتين الكبيرتين.

\* نَبِيد مُشَّة وَمُقَوَّ

صِبْغَة جُوز قَيِّء ١,٥ غ  
صِبْغَة كُوكَا ٢٠ غ  
صِبْغَة كُولَا ٢٠ غ  
شَرَاب قَشْر أَبُو صَفِير ١٠٠ غ  
نَبِيد ٢٥٠ غ  
يُؤْخَذ مِنْهُ كَأْس مَادِير (٥٠ غرامًا) قَبْل  
الوجبات الثلاث.

### ١٦٦- شَرَابَات، شَرَاب اللَّيْمُون

Sirops, Limonade (F)

### شَرَاب لَيْمُون حَامِض

لَيْمُون حَامِض ٢٠ عدد  
سُّكَّر ٧٠ غ  
ماء غَالٍ ١٠٠ غ

ماء مُقَطَّر ..... ٨٧٥ غ  
نَمْزُج. دستور أدوية ١٨٨٤.

١٦٧- شَشَم، عَارِشَة الْوَرْدِيَّة<sup>(١)</sup>، عَيْن  
الدَّيْكَ، عُصْبَة السُّوس

Bead tree, Wild liquorice, Rosery pea (E)  
Jéquirity, Régglise d'Amérique, Liane à  
régglise, Arbre à chapelet (F)

Paternosterkraut (D)

Abrus precatorius (S)

جَنْبَة زِرَاعِيَّة عَارِشَة مِنْ جُزُر الْأَنْتِيل  
وأفريقيا والهند، مِنْ فَصِيلَة الْقَرْيَات  
الْفَرَاشِيَّة<sup>(٢)</sup>. أَوْرَاقُهَا مُزْدَوِجَة التَّرْكِيب  
الرَّيْشِي، عَدِيدَة الْوَرَقَات، مُتَقَابِلَة.  
أَزْهَارُهَا عُثْكَوْلِيَّة التَّجْمِيع الْكَثِيف.  
أَزْهَارُهَا صَغِيرَة وَشَبَه لَاطَنَة. جَذْرُهَا  
صِنَاعِي يُشَبِّه جَذْر السُّوس. بُزُورُهَا  
مُسْتَدِيرَة الشَّكْل؛ قُشُورُهَا جَامِدَة،  
صُلْبَة، حَمْرَاء اللَّوْن، سَوْدَاء الثَّقْطَة.  
لُبُّهَا دُهْنِي قَلِيل إِنَّهُ يُفِيد الْأَمْعَاء.

الْمُرْكَبَات - جَاكِيرِيْتَيْنِ أَيْ أَبْرَيْن،  
خَمِيرَة.

الاسْتِعْمَال - تُسْتَعْمَل الْأَوْرَاق فِي  
غَوَادِلُوب لِتَحْضِير مُسْتَخْلَص يَقُوم مَحَلَّ  
السُّوس. الْجَذْر يُسْتَعْمَل فِي جَافَا  
وَكُولُكُوتَا كَجَذْر السُّوس الَّذِي يُشَبِّه  
إِلَى حَدٍّ كَبِير، مِمَّا دَفَعَ إِلَى تَسْمِيَّتِهِ  
«سُوس أَمْرِيكََا» أَوْ «عَارِشَة السُّوس».  
الْبُزُورُ زَاهِيَة اللَّوْن الْأَحْمَر مَعَ بُقْعَة

(١) التَّسْمِيَة الثَّانِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

طَرْفَة سَوْدَاء، تَتَشَكَّل فِيهَا خِلَالِ إِنْثَاشِهَا  
مَادَّة هَيُولِينَاتِيَّة قَابِلَة لِلذُّوبَان وَسَامَة جَدًّا  
تُدْعَى جَاكِيرِيْتَيْنِ أَوْ أَبْرَيْن، بِفَضْلِ خَمِيرَة  
دَرَسَهَا بُورْتَس بِاسْم جَاكِيرِيْتِيْزِيْمَاز  
Jéquirityzimase. الْبُزُورُ تُسْتَعْمَل فِي  
صِنَاعَة السُّبُحَات وَالْقَلَائِد. وَتُسْتَعْمَل  
لِمَعَالِجَة التَّهَابَات الْمُتَلَحِّمَة الْحَبِيبِيَّة.  
نُحْضِرُ مِنْهَا مَرْتًا بِنِسْبَة ١٠ إِلَى ٥٠٠  
وَنَجْعَلُ مِنْهُ لُوسِيُونَات لِلْعَيْن مِنْ مَرَّة  
إِلَى ثَلَاث مَرَّات فِي الْيَوْم.

١٦٨- شَعِير مَعْرُوف Barley (E)

Orge (F)

Gerste (D)

Hordeum vulgare (S)

الشَّعِيرُ جَنْسُ أَعْشَابِ حَوْلِيَّةٍ أَوْ  
مُعَمَّرَة، بَرِّيَّة أَوْ زَرَاعِيَّة مِنْ فَصِيلَة  
التَّجِيلِيَّات. أَوْرَاقُهَا مُسَطَّحَة. سَنَابِلُهَا  
هَامِيَّة كَثِيفَة. سُنْبِلَاتُهَا مُفْرَدَة الزَّهْر،  
مُثَلَّثَة عَلَى عَقْد الرَّاشَةِ الْمَفْصِلِيَّة  
الْهَزِيلَة. السُّنْبِلَة الْوُسْطَى لَاطَنَة،  
الْجَانِبِيَّة مُزْنَدَة. الرُّوَيْشَة rachéole  
تَسْتَطِيلُ إِلَى حَرِيرَة. عُصْفَات ضَيِّقَة،  
غَالِبًا مَخْرَزِيَّة وَحَادَّة، خَشِينَة. الْأُسْدِيَّة  
ثَلَاثَة. الْحَبَّة لَاصِقَة.

الْمُرْكَبَات - هُورْدَانِين (قَلْوِيد)،  
مَالْتِين، نَشَاء، فُوسْفُور، حَدِيد،  
كَلْسِيُوم، بُوتَاسِيُوم، مَغْنَازِيُوم.

الْخَصَائِص - مُلَيِّنَة، مُقَوِّية عَامَّة  
وَعَصَبِيَّة، مُقَوِّية قَلْبِيَّة، مُجَدِّدَة لِلْقُوَّة،  
هَاضِمَة، مُصَرِّفَة كَبِدِيَّة، مُضَادَّة

١٦٩- شُلْطَة الْحَرْمُون، زَلُوع صَغِير،  
شِرْش نَاعِظ<sup>(١)</sup>

Prangos of Hermon, Aphrodisiac prangos (E)

Prangosier de l'Hermon, Prangosier aphrodisiaque, Petit zallou'a (F)

Hermonischprangos, Aufputschendwurz (D)

Prangos Hermonis, Prangos meliocarpoides var. trachonitica (S)

نبات بَرِّي جَبَلِيّ مُعَمَّر من فَصِيلَة الخَيْمِيَّات. ساقه مُنتَصِبَة، فَرعاء جَدًّا، تَعْلُو من ٣٠ إلى ٦٠ سم، وهي زَغَبِيَّة طَحْلَاء اللَّون. أوراؤه الجَذَرِيَّة بِيضاوِيَّة المُحِيط العام، ثَلَاثِيَّة التَّقْسِيم الرِّيْشِيّ إلى سَكَمَات صَغِيرَة تَتَقَطَّع بِدورها إلى فُصَيْصَات مُتَرَاصَّة جَدًّا، خَطِيَّة الشَّكْلِ، زَغَبِيَّة الكَسَاء، طَحْلَاء اللَّون الأخضر. أزهاره صَفراء اللَّون؛ بَتَلاتها بِيضاوِيَّة الشَّكْلِ، كَامِلَة، مَلْوِيَّة الرَّاس، في خِيَمَات من ٥ إلى ٧ شُعَاعَات. القُلاَفَة والقُلَيْفَة من قُنَابَات قَصِيرَة، خَطِيَّة الشَّكْلِ السَّنَانِيّ. الثَّمرة أَطول من زُنَيْدتها بِثَلَاث مَرَّات، وهي بِيضاوِيَّة الشَّكْلِ يَتَخَطَّى طولها السَّتَمْتَر الواحد، مَقْطُومَة الرَّاس، إِسْفَنْجِيَّة الغِلاف، لها حَافَة تُشَكِّل أَجْنَحَة فِلْيَنِيَّة أو إِسْفَنْجِيَّة، جَالِسة، سَمِيكة، مُثَلَّثَة المَقْطُوع. نَبَات مُحْصُور الوجود في سوريَا والسَّلْسَلَة

للإسهال، مُنْعِشَة، رَافِعة للتَّوتُّر الشَّرِيَانِيّ بتَضْيِيق الأوعِيَة، مُصَرِّفَة، مُسَكِّنَة.

الاستعمال - إصابات رثويّة: سِلّ، برونشيت مُزمن؛ فُقْدَان المَعَادِن من الجِسم، نُمُو، كَسَل المَعِدَة، كَسَل الأمْعَاء، كُباب، مزاج صَفْراوِيّ، التَّهابَات المِعْي، إسهالات، ديسنتيريات، تيفوئيد، أمراض التَّهابِيَّة في المجاري البَوْلِيَّة (التَّهابَات الكلِيَّة، التَّهابَات المَثَانَة)، حالات حُمِّيَّة، انخفاض التَّوتُّر.

طُرُق الاستعمال - يَدْخُل الشَّعِير في تَحْضِير زهورات المُسْتَشْفِيَّات الفرنسيَّة المُسَمَّاة: «صالحة وجيِّدة لكل شيء». زهورات من ٢٠ غرامًا من الشَّعِير المَقْشُور في لِيتر ماء، نَأْخُذ منها قَدْر ما نَشَاء. نَقْبِع طَوِيل من الشَّعِير المُنْقَى المُنْظَف حَتَّى تَتَفَتَّح الحُبُوب: ٣٠ إلى ٥٠ غرامًا في لِيتر ماء يُغْلَى نِصْف ساعة. زهورات مُغَذِّيَّة ومُسَهِّلَة، نَأْخُذ منها قَدْر ما نَرِيد.

مَسْحُوق المَالْت أي الشَّعِير المُفَرَّخ، من ٥ إلى ٢٠ غرامًا في اليَوْم وفي أَقْرَاص أو في حَسَاء (غذاء للأولاد والمُتَعَبِينَ والتَّاقِهِينَ والكهول).

من الخَارِج، طَحِين الشَّعِير في لَصُوقَات لمعالِجَة الالتهابات الجلديَّة.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّات للمؤَلَّف ما عدا التَّسْمِيَة العربيَّة الأولى والتَّسْمِيَة الفرنسيَّة الأولى والتَّسْمِيَّات اللَّاتِينِيَّة.

ش م ع في الصّين وفي تونكان عن عدّة أشجار، هو إنتاج حشرات صغيرة تُدعى في الصّين: لا-تشنغ La-Tchong، وتتنمي إلى نوع *Ericerus ceriferus* وقصيلة القرمزيّات ورُتبة نصفيّات الأجنحة. ويصل هذا الشمع بكميّات ضخمة إلى إنكلترة على شكل كُتل من حوالى ٧٥ كيلو الواحدة.

قرمزيّة التّين تُعطي شمعًا مُماثلًا لشمع العسل، ويحتوي على الجواهر ذاتها، ولكن ينسب مُختلفة. إنّ شمع قرمزيّة التّين، يكون بحالته الخام، مُحمرّ اللون الأصفر، ينصهر بين ٥١ و ٥٢°سغ، يذوب بكامله في الأثير، يذوب جزئيًا في الكحول؛ ويبدو أنّه قابل لاستعمالات مُفيدة (سستيني).

إنّ شمع الـ *Andaques* تُنتجُه حشرة من جنس *Melipone* ومن رُتبة نصفيّات الأجنحة في أمريكا الجنوبيّة، وهو شمع أصفر اللون ينصهر عند ٧٧°سغ.

الشّرقيّة يرغب الثّربة البركانيّة بنوع خاص. أوراقه تستلذّها الماشية ويدسم عليها الحليب. جذره هو شِرْش الزَّلُوع الثّاني الَّذي وَرَد في دروس المعهد الزراعيّ الثّانويّ في بيروت عام ١٩٥٦ التي كان يُلقبها العالم الثّباتيّ الدكتور الياس مُبارك.

#### ١٧٠ - شمع حيوانيّ *Animal wax (E)* *Cires animales (F)*

هناك شموع حيوانيّة تتكوّن على أشجار مُختلفة كالشّماق الكاذب أي العُرب: *Japanese wax tree (E), Rhus* succedaneum (S).

إنّ هذا الشمع اليابانيّ ما هو سوى البالميتين، وهو شمع أبيض اللون، مع صبغة خفيفة اللون الأصفر؛ رائحته خفيفة الطّابع العفن؛ بالرّغم من أنّه أكثر رَخاوة فهو أكثر تفتّتًا من شمع العسل. ويبدو أنّ الشمع الَّذي يُجمّع

١٧٢ - صَعْتَر سُورِيَا، أَوْرِيغَانُم سُورِيَا<sup>(١)</sup>

Syrian organy (E)

Origan de syrie (F)

Syriendost (D)

Origanum syriacum, Majorana syriaca,

Origanum maru (S)

نَبَات بَرِّي مُعَمَّر من فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّات،  
مُخَشَّوْشِب القَاعَدَة، مُنْتَصِب السَّوْق  
والْفُرُوع المُغَطَّاة بِالزَّغَب المُنْبَسِط.  
الأوراق مُعْتَقَة؛ أَعْنَاقُهَا غَالِبًا مَا تَكُون  
مَكْسُوءَةً بِالزَّغَب الكَبِير الكَثَافَة؛ نَصْلُهَا  
بَيَضِيّ، من ١ إلى ٣ سم، كَامِل أو نَادِرًا  
خَفِيف تَمَوُّج الأَطْرَاف، أَزْغَب، لَوْنُهُ إِلَى  
الرَّمَادِيّ، عُروْقُهُ وَاضِحَة البرُوز. السَّنَابِل  
بَيَضِيَّة أو أَسْطَوَانِيَّة وَنَادِرًا مَا يَتَعَدَّى طَوْلُهَا  
السَّنَمْتَر الواحد، تَتَجَمَّع بِحُزْمَات عَلَى  
رُؤُوس الفُرُوع الإِبْطِيَّة ورَأْس السَّوْق،  
أَعْنَاقُهَا مُخْتَلِفَة الطَّوْل. القُتَابَات عَلَى  
صَفَيْن. الكَأْس ٢ ملم، عَمِيق التَّخْطِيط  
الخَارْجِيّ، أَزْغَب. التَّوَيُّج أَبْيَض،  
٥ ملم، أَنْبُوبُهُ مُنْتَظَم وَيَبْرُز بِالكَاد. حَامِل  
السَّيْمَة وَالْأَسْدِيَّة بَارِزَة. أَزْهَارُهُ مِنْ  
حَزِيرَان إِلَى كَانُون الأوَّل. يَتَوَاجَد فِي  
كُلِّ الأَرَاضِي الصَّخْرِيَّة، السَّفُوح  
الحَجْرِيَّة، الحَيَاطَان القَدِيمَة، الجُلُول  
المُهِمَّلَة، مُتَشَتِّر جَدًّا، فِي لُبْنَان أَكْثَر مِنْهُ  
فِي سُورِيَا.

يَنْتَشِر هَذَا النُّوع جُغْرَافِيًّا فِي جَنُوب  
تُرْكِيَا، سُورِيَا، لُبْنَان، فِلَسْطِين،  
الأُرْدُن، وَهُوَ نَادِر فِي مِصْر. فِي لُبْنَان

(١) كَلَّ التَّسْمِيَات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا التَّسْمِيَات اللَّاتِينِيَّة.

## ص

## ١٧١ - صُرَيْمَة الْجَدْيِي الْجَبَلِيَّة

Alpine caprifoly (E)<sup>(١)</sup>Chèvrefeuille des Alpes, Chèvrefeuille  
alpestre (F)Alpen Geissblatt (D)<sup>(١)</sup>

Lonicera alpigena, Lonicera webbiana (S)

جَنْبَة مُعَمَّرَة مُنْتَصِبَة مِنْ فَصِيلَةِ  
الْحَمَانِيَّات تَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ٣ أَمْتَار.  
سَاقُهَا فَرَعَاء، غَيْر فَارِغَة، لُبُّهَا أَبْيَض.  
أَوْرَاقُهَا مُعْبَلَة، بَيَضُويَّة الشَّكْل، مُهْدَبَة،  
طَوْلُهَا مِنْ ٥ إِلَى ١٠ سم، عُروْقُهَا خَمْلِيَّة  
وَهِيَ قَتِيَّة. أَزْهَارُهَا تَوَامِيَّة عَلَى إِبْط  
الأوراق، وَأَحْيَانًا فَرْدِيَّة، صَفْرَاء اللَّوْن،  
تَضْطَبِّغ بِالْأَحْمَر، تَاجُهَا قَصِير الْأَنْبُوب.  
الثَّمَرَة كُرْوِيَّة، بَيَضَانِيَّة، تُشَبِّهِ الْكَرْزَة،  
مَهْدُهَا أَوْ رُوبَا الوُسْطَى. تَزْهَر فِي أَيَّار.

الْخَصَائِص - الثَّمَار مُقَيَّنَة مُسَهْلَة

. Éméto-cathartiques

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

يُعتبر كُلِّي الوجود تقريبًا Ubiquiste .

**الخصائص والاستعمال - لا تملك**  
حتى الآن آية مُعطيات علمية عن  
مُرَكَّبَات هذا النوع وخصائصه واستعماله  
الطَّبِّي الدَّقِيق. إلا أنه «زَعتر» الجَنُوب  
اللِّبْنَانِي، و«زُوباع» المَثَن وكسروان  
وسواهما؛ وهو الشَّوْع الَّذِي يكاد لا  
يَخْلُو منه منزل في كافَّة أنحاء لُبْنان،  
ولا مِخْبَز من مخابزه، لتحضير مَنقوشة  
الصَّبَاح وعروس المدرسة وحتى جاط  
السَّلْطَة إذا كان غَضًّا قَبْل ازدهاره. وهو  
يُسْتَعْمَل مُجَقِّقًا وَمَسْحُوقًا لوحده أو  
مخلوطًا إلى أحد أنواع الصَّعْتَر الأخرى  
بهدف تَلطِيف مَذاقه اللَّاهِب البارز.  
وهو الشَّوْع الأقرب شَكْلًا إلى الصَّعْتَر  
الشَّائِع الأوروپيِّ المَنشِب والوردِي  
الأزهار، ولكنه يَميَّز عنه بأزهاره البِيضاء  
بنوع خاص.

**مُلاحَظَة -** يَذكر عدد من عُلماء الثِّبَات  
الَّذِينَ تَوَالَوْا على دراسة نباتاتنا الشَّرْق  
أوسْطِيَّة، على أَنَّهُ «زُوفَا» الثَّورَة، ذلك  
أَنَّ الزُوفَا المَخْزَنِيَّة Hysope هي نوع  
أوروپيِّ فَقَط، وَأَنَّ ما يُسَمَّى زُوفَا في  
كافَّة المَنَاطِق اللِّبْنَانِيَّة قاطبة لا ينتمي  
فعلاً إلى جنس Hyssopus، أي زُوفَا.

## ١٧٣ - صُموغ مُخْتَلِفَة

### Gommes diverses (F)

صُموغ مُخْتَلِفَة تَلِي الصَّمغ العَرَبِيَّ  
وتَنَعَلَقُ به بطبيعتها وتركيبها؛ وهي  
الأصماغ التَّالِيَة: ١- صَّمغ البَرْبَر؛

٢- صَّمغ الكَاب؛ ٣- صَّمغ سالابريدا  
أو صَّمغ سَدْرَا بِيضا Gomme  
Sadrabeida، وهو صنف يَقع في دُموغ  
طويلة دُودِيَّة الشَّكْل أو مُتَلَوِيَّة، حَصَلَتْ  
منها نُخْبَة بِيضاء اللَّون باسم «صَّمغ فَضِّي  
اللَّون الأَبْيَض» Gomme blanc d'argent؛  
٤- أصماغ الهند الَّتِي تَصَمِّ عِدَّة أنواع  
(كلْكوتا، بُونبَاي، سِيْدْنَاي) والَّتِي يَبْدُو  
أَنَّها تَحْصَل من أشجار مُخْتَلِفَة، من  
بينها فيرُونِيَا الفِيل<sup>(١)</sup> Feronia  
elephantum من فَصِيلَة السَّدَابِيَّات،  
وكذلك من بَعْض أنواع البِرَازِيَّة ومن  
الأَنْبِج أي المَنغا من فَصِيلَة البُطِّيَّات،  
ومن الشَّوْع Anogeissus latifolia أي  
صَّمغ غَاثِي<sup>(١)</sup> Gomme Ghatti من  
فَصِيلَة الإهْلِيلِيَّات، إلخ؛ ٥- الصَّمغ  
التَّيْن الأحمر Gomme sapote. إلا أَنَّ  
كافَّة هذه الأنواع لا تَظْهَر في الأسواق  
سوى بالمُصادَفة، فلن نَسْترسل بالكلام  
عنها.

إِنَّ صَّمغ أَنْجِيكو<sup>(١)</sup> G. angico الَّذِي  
يَحْصَل من سَنَط أَنْجِيكو<sup>(١)</sup> Acacia  
angico يَجِد له في البرازيل استعمالات  
صَّمغ السَّنغال الأوروپِيَّة ذاتها. في  
الولايات المُتَّحِدة الأَمْرِيكِيَّة يُسْتَعْمَل  
صَّمغ الغَاف أو صَّمغ المَسْكِيَّت<sup>(١)</sup>،  
الَّذِي يَنْشُج من الغَاف الحُلُو<sup>(١)</sup> Prosopis  
dulcis ومن أَلْغَارُوبِيَا غَدِيَّة<sup>(١)</sup> Algarobia  
glandulosa، وذلك لِصُنْع المَعَاجِين  
الصَّدْرِيَّة.

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلَّف.

نَجِدُ أحيانًا صُموغًا حمراء اللون صعبة  
الذوبان؛ فنجعلها قابلة للذوبان بتعريضها  
إلى حرارة الفرن.

إن ثمار أنواع السنط الصمغية التي  
تُسمى «بابلاه» Bablah (كلمة هندية  
تُطلق على ثمار سنط الهند والسنط  
العربي)، أو تُسمى عُصّ شرقّي، تُعطي  
عُصارة السنط، وتُستعمل في دباغة  
الجلود وفي الرّسم.

نَجِدُ في الأسواق باسم غوملين  
Gommeline (صمغ اصطناعي) محاليل

مُرَكَّزة من الدكسترين أو من هذا  
الدكسترين ذاته مُجفّفًا ومطحونًا. يُمكن  
لهذا الصمغ أن يحل محل الصمغ العربي  
في مُعظم وُجّهات استعماله. لذلك من  
المفيد أن نُميّز العربيّين من الدكسترين.  
ولهذا، نُسخّن المادّة مع حامض  
كلورهيديريك ومع أوزيسين، فتُعطي  
الأصماغ كتلة نديفة الشكل زرقاء اللون  
يُحوّلها البوتاس الكحولّي إلى محلول  
بنفسجيّ اللون استشعاعه أخضر. ولا  
يُعطي الدكسترين تفاعلًا مُماثلًا.



ط ح ل  
على أن تُجفَّف سَرِيعًا فِي الشَّمْسِ وَتُحَفَظَ  
فِي أَوْعِيَةٍ خَشَبِيَّةٍ بِمَعْزَلٍ عَنِ الرُّطُوبَةِ  
(دستور ١٩٠٨).

ط

المُرَكَّبَات - مَادَّةٌ جِلَاتِيَّةٌ مِنْ ٦٠  
إِلَى ٧٠ بِالمِئَةِ مُرَكَّبَةٌ مِنْ مِيرِيسْتِين  
وَأُولَايِين، مَادَّةٌ رَاتِنْجِيَّةٌ، أَمْلَاحُ  
الْكَلسِيُومِ وَالْحَدِيدِ وَالصُّودِيُومِ، يُودُ  
بِكَمِّيَّةٍ قَلِيلَةٍ.

الخصائص - طَارِدٌ لَطِيفٌ لِلدُّودِ مِنْ  
الدَّاخلِ وَهِيَ خَاصَّةٌ مَعْرُوفَةٌ مُنْذُ أَكْثَرِ  
مِنْ أَلْفِي سَنَةٍ، عَرَفَهَا تِيُوفِرَاسْتُسُ  
وَدْيُوسْقُورِيدِسُ وَكَانَ قُوشِيهِ يَبِيعُهَا فِي  
بَارِيسَ عَامَ ١٧٥٦، اسْتَعْمِلَ هَذَا  
الطُّحْلُبُ حَتَّى الْقُرُونِ الْوُسْطَى، أَهْمَلَتْ  
بَعْدَهُ إِلَى أَنْ بَعَثَهَا مِنْ جَدِيدٍ وَنَشَرَهَا  
بِاسْمِهَا الْحَالِي الطَّبِيبُ الْيُونَانِي  
سْتِيفَانُوبُولِي عَامَ ١٧٧٥. مِنْ الْخَارِجِ  
مُضَادَّةٌ لِلتَّهَابِ، وَمِنْ الدَّاخلِ مُنَشِّطَةٌ  
دَرْقِيَّةٌ.

الاستعمال - مِنْ الدَّاخلِ: طُقْلِيَّاتٌ  
المَعِدَّة، أَقْصُور، حَادَاتُ الدَّيْلِ، خَاصَّةً  
عِنْدَ الْأَوْلَادِ. الْغُدَّةُ الدَّرَقِيَّةُ (غَوَاتِر). مِنْ  
الْخَارِجِ: التَّهَابَاتُ الْغُدَّةِ.

طريقة الاستعمال - مِنْ الدَّاخلِ نَقِيعٌ  
٣٠ غَرَامًا فِي لِيْتَرِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى ٣  
سَاعَاتٍ عَلَى الْأَقْلَ وَيُؤْخَذُ مِنْهُ ٣ فَنَاجِينِ  
فِي الْيَوْمِ (الدَّكْتُورُ كَازَان). الْمَسْحُوقُ  
لِأَوْلَادٍ تَحْتَ الْخَامِيسَةِ مِنَ الْعُمَرِ يُعْطَى  
بِمَقْدَارِ غَرَامٍ وَاحِدٍ، وَفَوْقَ هَذَا الْعُمَرِ  
مِنْ ٢ إِلَى ٤ غَرَامَاتٍ. يُؤْخَذُ الْمَسْحُوقُ

١٧٤ - طُحْلُبُ كُورْسِيكَا، طُحْلُبُ بَحْرِيّ،  
مَرْجَانِيَّةٌ سَوْدَاءٌ، قَوْسٌ طَارِدٌ لِلدُّودِ<sup>(١)</sup>

Corsian alsidium, Corsian moss (E)  
Mousse de Corse, Mousse de mer, Cor-  
alline de Corse, Coralline noire, Den-  
telle de Vénus, Helminthocorton,  
Varech vermifuge (F)

Korsischmoos (D)  
Alsidium helminthocorton, Muscus mar-  
inus, Sphærococcus helminthocorton,  
Gigartina helminthocorton (S)

أَلْغُ بَحْرِيّ أَحْمَرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْخُثَّيَّاتِ  
الْحُمْرِ Rhodomélacées طُولُهُ مِنْ ٢ إِلَى  
٤ سَم. مَشَرَّتُهُ قَاتِمَةٌ اللَّوْنُ الْأَحْمَرُ،  
خَيْطِيَّةُ الْفُرُوعِ الزَّاجِفَةُ الْمُتَشَابِكَةُ فِيْمَا  
بَيْنَهَا وَمِنْ ثَمَّ مُنْتَصِبَةٌ، هَزِيلَةٌ، مُزْدَوِجَةٌ  
اللَّوْنُ، أَسْطَوَانِيَّةٌ، لَحْمِيَّةٌ. ثَمَارٌ مَثَانِيَّةٌ  
نَادِرَةٌ Cystocarpes (مِنْ الْيُونَانِيَّةِ Vessie  
و Fruit)، شَبِهٌ كُرْوِيَّةٌ، تُوجَدُ عَلَى  
أَطْرَافِ الْفُرُوعِ. الرِّيزُومُ مُزَوَّدٌ بِأَوْبَارٍ  
«مَقْلَدَةٌ لِلْجُذُورِ» Rhizoïdes وَتَلْعَبُ  
دَوْرَهَا. رَائِحَةُ النَّبَاتِ بَحْرِيَّةٌ قَوِيَّةٌ  
يُودِيَّةٌ. طَعْمُهُ مُمَلِّحٌ بَارِزٌ. الْأَقْسَامُ  
الْمُسْتَعْمَلَةُ هِيَ الْمَشْرَةُ عَلَى مِدَارِ السَّنَةِ

(١) التَّسْمِيَاتُ لِلْمُؤَلَّفِ.

يُدعمها مُحتواه القوي من عناصر السَّفَاة الهَيُولِينَاتِيَّة أي طبقة الأليرون. وهو طحين يُستعمل جدًّا في إنكلترة لتغذية البالغين عامة والأولاد بنوع خاص.

إنَّ المُستحضرات التي تُعرَف بأسماء: طحين مُورْتُن، طحين الثَّرِيْدَة الحَمَلِيَّة، مَلَّتْ هُولَنْدَة، وَلَهْلَمِين، إلخ. هي مُستحضرات أساسها طحين الشوفان. وهو طحين يَزْنُج ببعض السهولة نظرًا لغناه بالمواد الدَّسِمة. كما تُستعمل بالمنافسة نديفات الشوفان (شوفان مَقْشور ومُسَطَّح) وجَرِيش الشوفان Porridge (جَرِيش مَطْحون خَشِن في حساء).

إنَّ طحين الشَّيْلَم، والشوفان، والجِنطة السوداء مَوْهوبة كذلك بخصائص مُنْعِشة. وعلى عكس ذلك، فإنَّ طحين الرُّزِّ قد يُستعمل للوقاية من الإسهال أو لمحاربته. إنَّ هذا الطَّحين الذي يُحضَّر من الرُّزِّ المَقْشور، هو خالٍ عمليًّا من الفيتامينات B، وإنَّ استعماله لا يجوز بالتالي، أن يطول كثيرًا وبنسبة كبيرة، من دون مُواجهة سيِّئاتٍ أو أضرار. يُستخدم طحين الشَّيْلَم لتحضير خُبز الأباذير Pain d'épice. إنَّ خليط طحين الشَّيْلَم وطحين القمح يُشكِّل ما يُسمَّى Météol.

بَقِيَّة أنواع طحين الزُّروع غَنِيَّة بالفيتامين B1 (بمعدل وسطيٍّ ٢٤، ٠ ملغ، يتعلَّق بنسب الاستخراج). ولا يوجد فيها لا فيتامين C ولا A.

مع الماء أو الحساء أو الحليب، صباحًا على الرِّيق. حُقْنَة طاردة للدُّود من ١٠ غرامات طَحْلَب كُورسيكا، ٢٠ غرامًا أُبْسِنَت بَحْرِيَّة في مقدار فَنجان ماء كبير يُغلى قليلًا.

### \* صُرَات طَارِدَة لِلدُّود

كالْوَمَل ..... ٠,٠٥ غ إلى ٠,١٠ غ  
بَابُونَج ..... ٠,٥٠ غ إلى ١ غ  
سَمَن كُونْترا ..... ١ إلى ٢ غ  
طَحْلَب كُورسيكا ..... ١ إلى ٢ غ  
تُؤخَذ صُرَّة واحدة صباحًا على الرِّيق وطوال ٣ أيَّام مُتتالية مع الوقاية من المَوَاد الدَّهْنِيَّة الدَّسِمة. من الخارج: لَصُوقَات ساخنة على الاحتقانات الغدديَّة والعُدَّة الدَّرْقِيَّة تُحضَّر من التُّخَالَة وطَحْلَب كورسيكا.

### ١٧٥ - طَحِين الزُّرُوع

Farines de céréales (F)

يُستعمل في تغذية الأولاد الصُّغار عددٌ كبيرٌ من أصناف الزُّروع، وعن حَقٍّ؛ وهي أصناف تُورد تَرْكيب مُعْظَمها في جَدول مُرفَّق.

### ١٧٦ - طَحِين الشُّوفَان (أو الخَرْطَال، أو

Farine d'avoine (F)

الهَرَطْمَان)

إنَّ طحين الشوفان غَنِيٌّ بالهَيُولِينَات الجَيِّدَة الصَّنْف، وهو يُوقَّر الأملاح المعدنيَّة بنسبة هامة وبخاصَّة المَوَاد الدَّسِمة. كما يَتَمَتَّع بخصائص مُسَهِّلة

بالْبَنْفَسَجِيّ الأَرْجُونِيّ *Violine*، مُتَنْصِبَةٌ  
غالبًا، مُورِقَةٌ، مُوْبِرَةٌ، قُطَيْيَّةٌ، عُشْبِيَّةٌ،  
فَرَعَاءٌ جَدًّا، تَعْلُو مِنْ ٣٠ إِلَى ٦٠ سَم.  
أوراقُهُ لاطئة، مُسْتَطِيلَةٌ إهْلِيلَجِيَّةٌ،  
مُفَرَّضَةٌ الحَاقَةُ، رَخْوَةٌ، زَمَادِيَّةُ اللَّوْنِ  
الأخضر، السَّاقِيَّةُ مِنْهَا مُسْتَدِيرَةٌ  
القاعدة، والفُرُوعِيَّةُ<sup>(١)</sup> *Raméales* تُضَيِّقُ  
إِلَى زَاوِيَةٍ فِي قَاعِدَتِهَا، والأوراقُ  
الزَّهْرِيَّةُ تَتَخَطَّى الأزهارَ المُزْدَنَّةَ الَّتِي  
تَجْتَمِعُ مِنْ ٢ إِلَى ٤ (٦) فِي شِبْهِ دَوَّارَةٍ  
وَحِيدَةٍ الِاتِّجَاهِ عَلَى إِنْطِ الأَورَاقِ وَطَوَّلِ  
السَّاقِ. الكَأْسُ مُوْبِرَةٌ، غَدِيَّةٌ، مُحْدَبَةٌ  
القاعدة *Gibbeux*، جَرَسِيَّةُ الشَّكْلِ،  
خُمَاسِيَّةُ الأَسْنَانِ السَّنَانِيَّةُ الحَادَّةُ الرَّأْسِ،  
الشَّبهُ مُتَسَاوِيَةٌ، وَهِيَ أَقْصَرُ مِنَ التَّاجِ  
بِمَرَّتَيْنِ. التَّاجُ أَرْجُونِيّ أَوْ بَنْفَسَجِيّ  
أَطْوَلُ مِنَ الكَأْسِ. الثَّمَرَةُ بَيْيَّةُ اللَّوْنِ عِنْدَ  
نُضْجِهَا، شَبَكِيَّةُ العُرُوقِ. المَآبِرُ شَبْهَ  
بَارِزَةٍ. الأَرُومَةُ رِثْدِيَّةٌ، الجَذَرُ يَنْغَرِزُ فِي  
الْوَحْلِ. الرَّائِحَةُ ثُومِيَّةٌ. الطَّعْمُ ثُومِيّ  
وَمُرٌّ. الأَقْسَامُ المُسْتَعْمَلَةُ هِيَ الرِّزُّوسُ  
المُزْهِرَةُ والأَورَاقُ. نَبَاتٌ لُبْنَانِيّ دَخِيلٌ  
أَوْ طَارِيّ.

المُرْكَبَات - جَوْهَرٌ مُرٌّ، كُولِين،  
عَفْصٌ، زَيْتٌ دُهْنِيّ، رَاتِنْجٌ طُوقَرِيُونِيّ.

الْخَصَائِص - طَارِدٌ لِلْحُمَى، مُقَوٍّ،  
شَافٍ لِلْجُرْحِ، نَافِعٌ لِلْمَعِدَةِ، مُدِرٌّ  
لِلصَّفْرَاءِ، مُبَوِّلٌ، مُطَهِّرٌ، طَارِدٌ لِلدُّودِ.

الاستعمال - الوَهْنُ وَضَعْفُ الْحَيَوِيَّةِ،

طَحِينُ الدُّرَّةِ الصَّفْرَاءِ يُسْتَعْمَلُ جَدًّا فِي  
بَعْضِ الْبُلْدَانِ، فِي إِيطَالِيَا خَاصَّةً، حَيْثُ  
يُسْتَعْمَلُ لِتَحْضِيرِ الْهَوْلَتَا الشَّهِيرَةِ. وَهُوَ  
طَحِينٌ يُتَّهَمُ بِأَنَّهُ وَرَاءَ عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنْ أَوْبَةِ  
الْحُصَافِ، أَيْ دَاءِ الدُّرَّةِ، أَيْ الْبَرَصِ  
الإِيطَالِيّ *Pellagre*. هَيُولِيَّاتُهُ فَقِيرَةٌ نَوْعًا  
مَا بِالْجُودَةِ.

يُشَكَّلُ طَحِينُ الدُّرَّةِ أَاسَاسَ مَنُتَوِجَاتٍ،  
أَكْثَرُ مَا تُسْتَعْمَلُ فِي تَغْذِيَةِ الْوِلْدَانِ، تُعْرَفُ  
بِبَعْضِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ: زَالِين، طَحِينُ  
مَكْسِيكِيّ، مَايِيزَالِين، إِنْخ. وَتَتَأَلَّفُ  
الْمَايِيزَانَةُ مِنَ النَّشَاءِ الْمُسْتَخْرَجِ مِنْ  
الدُّرَّةِ وَلَيْسَ مِنَ الطَّحِينِ. وَيُطْلَقُ اسْمُ  
مَسْحُوقِ الْخُبْزِ عَلَى مَسْحُوقِ خَشَنٍ،  
يُسْتَعْمَلُ فِي الْمَطْبَخِ وَفِي صِنَاعَةِ  
الْحَلَوِيَّاتِ، وَهُوَ يَنْتِجُ عَنْ طَحْنِ شَوَايَةِ  
الْخُبْزِ (تَحْمِيسٍ)، وَسِوَى ذَلِكَ مِنْ  
مَنُتَوِجَاتِ الْمَخَابِزِ.

١٧٧ - طُوقَرِيُونُ الْمَاءِ، طُوقَرِيُونُ  
ثُومِيّ<sup>(١)</sup>، أَسْقُورِدِيُونُ مَائِيّ، ثُومُ الْحَيَّةِ

*Water germander, Tomentous germander, Scordium (E)*

*Germandrée d'eau, Germandrée aquatique, Germandrée tomenteuse, Scordium (F)*

*Lauchgamander, Wassergamander, Skordion (D)*

*Teucrium scordium ssp. palustre (S)*

نَبَاتٌ زَغَبِيّ قُطْنِيّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْشَّفَوِيَّاتِ. سَاقُهُ خَضِرَاءُ اللَّوْنِ وَمُدْرَجَةٌ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَتَانِ الْعَرَبِيَّتَانِ الْأُولَى وَالثَّانِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

فيقصر الاستعمال الأوروبي على صباغة الصُوف بلون قَوِيّ الحَضَار يُخَفَّف بإضافة سُولفات الحديد إلى الصَّبْغة فتحوّله إلى اللَّون الأخضر الزَّيتوني الجميل.

١٧٨ - طَوْقَرِيُون مَخْزَنِيّ، خَامَادَرِيُوس، كَمَادَرِيُوس

Common germander, Wall germander, Ground oak (E)

Germandrée petit-chêne, Germandrée officinale, Petit-chêne, Chasse-fièvre, Chêneau, Chênette (F)

Echter gamander (D)

Quercula, Chamædrys, Teucrium chamædrys (S)

نبات بَرِّي مُعَمَّر من فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّات يعلو من ١٠ إلى ٣٠سم. ساقه خَضراء، مُخَطَّطَةٌ باللّون البَنَفْسَجِيّ الأرجواني، نائمة فَصَاعِدَةً، هَزِيلَةٌ، لَيْفِيَّةٌ، مُتَفَرِّعَةٌ، مُوَبَّرَةٌ. أوراقه شديدة الخُضرة، جَلْدِيَّة النَّصْل، لامِعة الصَّفحة العلّيا، مُوَبَّرَةٌ الصَّفحة السفلى، بَيَضَوِيَّة الشَّكْل، مُعَرَّقَةٌ، مُفَرَّضَةٌ، قَصِيرَةٌ الأعناق. أزهاره أَرْجَوَانِيَّةٌ أو وَرْدِيَّة اللَّون، ثَلَاثِيَّةٌ إلى سُدَاسِيَّة التَّجْميع الوحيد الاتجاه على إِنْطِ الأوراق، عِنَقَوِيَّة التَّجْميع الهامِيّ. كأسها مُحَمَّرَةٌ اللَّون، جَرَسِيَّة الشَّكْل، مُوَبَّرَةٌ. التَّاج خَالٍ من الشَّفة العلّيا، شَفَتُهَا السُّفلى خُمَاسِيَّة الفُصوص. الأَسْدِيَّة أربعة بارزة. الثَّمَار مُحَلَّمَةٌ، بُنِّيَّة اللَّون. الأرومة مَدَادَةٌ. الرَّائِحَةُ عِطْرِيَّةٌ وخفيفة. الطَّعْمُ قابِض

القُرْحَةُ. يُضَيِّف الدَّكْتُور فالني الاستعمالات التَّالِيَّة: نُقَاقَةٌ، فَقْدَان الشَّهِيَّة، عُسْر هَضْم وَهْنِيّ، أمراض العُدَد، عَجْز الكَبِد، أمراض مُعْدِيَّة، برونشيت مُزْمِن وكريب (الدكتور لوكليِر)، روماتيزم، نَقْرَس، ديسْتِيرِيَا.

طريقة الاستعمال - من الخُمُور المُقَوِّية التي تُحَفِّظ في زجاج مُحَكَّم، يُؤْخَذ منها كوب صغير قَبْل أو بَعْد الوجبات الثَّلَاث، نَبِيذ ٤٠ غرام رُؤُوس مُزْهَرَةٌ في لِيتر نَبِيذ غَالٍ يُغَطَّى ١٥ دقيقة وَيُمَرَّر وَيُؤْخَذ منه في حالات الوَهْن والضعف. القُرْحَات الجلديَّة تُغَسَّل بنقيع ٤٠ غرام رُؤُوس مُزْهَرَةٌ في لِيتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ١٠ دقائق.

مُلاحَظَات - قد يَكُون هَذَا النَّبَات مَخْفِيًّا تَمَامًا تَحْتَ المَاء أحيانًا، وَيَنْشَبُ جَذُورُهُ فِي قَعْرِ المُسْتَنْقَع وَالْحُفَرِ وَالْحُقُول الرُّطْبَةِ. تَيُوفِرَاسْتُس أَطْلَقَ عَلَيْهِ اسم Skorodon من اليُونَانِيَّة Skordion أي ثُوم نَظَرًا لِرَائِحَةِ الثُّوم التي تَبْعُثُهَا الأَوْرَاق المُفَرَّقَةُ. فِي المَاضِي دَخَلَ هَذَا النَّبَات فِي تَرْكِيب تِرْيَاق البُنْدُقِيَّة الشَّهِير إِلَى جَانِبِ عِدَّةٍ كَبِيرٍ مِنَ النَّبَاتَات الأُخْرَى وَلَحْم الأَفَاعِي وَعِظَام الحَيَوَانَات، تِرْيَاق كَانَ يُفْتَرَضُ أَنَّهُ يَشْفِي عَدَدًا كَبِيرًا مِنَ الأَوْجَاع. قُرَاكَاسْتُور، مِنْ جِهَتِهِ، أَدْخَلَهُ فِي القَرْنِ الحَادِي عَشَرَ فِي تَرْكِيب مَعْجُونِهِ العَسَلِيّ المُسَمَّى دِيَاسْقُورِيُوم الَّذِي قِيلَ أَنَّهُ يَقْضِي عَلَى الطَّاعُون. أَمَّا اليَوْم

ومرّ. الأقسام المُستعملة هي الرؤوس المزهرة والأوراق.

**المُرَكَّبَات** - عَفَص، زَيْت دُهْنِي، عناصر مُرّة، رَاتنج طَوْقَرِيُونِي.

**الخصائص** - مُطَهِّرة، مُدِرّة للصَّفراء، طارِدة للحَمَى، نَافِعة للمَعِدَة، شَافِية للجرح، مُقَوِّية، مُبَوِّلة، كانت مُسَجَّلَة في دستور ١٩٤٩.

**الاستعمال** - نُقَاهَات، فَقْدَان الشَّهِيّة، عُسْر الهَضْم الوَهْنِي، العَجْز أو الضَّعْف الكَبِدِيّ، أمراض الغُدَد Adénopathies، أمراض مُعِدِيّة، برونشيت مُزِمِن، كَرِيب، روماتيزم، نُقْرَس، ديسنتيريا، تَطَبُّل البَطْن، قُرْحَة.

**طريقة الاستعمال** - نُقَاعَة ٢٠ إلى ٤٠ غرام رُؤُوس مُجَفَّفَة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ١٠ دقائق، يُؤْخَذ منها من الدَّاخِل كَمُقَوِّية مُرّة، ومن الخَارج كَلَانِمَة للجرح. في ابتلاع الهَوَاء وتَطَبُّل البَطْن يُؤْخَذ ٢٥ نُقْطَة في نِصْف كُوب من المَاء قَبْل الوَجَبَتَيْن من صِبْغَة ١٠ غ رُؤُوس مُزْهَرَة وأوراق تُنْقَع في ١٠٠ غرام كحول ٧٥ درجَة لمدّة ١٠ أيّام، تُصَفَّى وتُحَفَظ في زُجَاج مُحَكَّم. للشَّهِيّة تُؤْخَذ كَأْس

ط و ق صغيرة قَبْل الوَجْبَة من نُقَاعَة ٤٠ غرام رُؤُوس مُجَفَّفَة في لتر نَبِيذ غَالٍ يُغَطَّى ١٥ دقيقة. تُصَفَّى وتُحَفَظ في الزُجَاج. لِمُعَالِجَة القُرْحَة تُرَشَّ مَسْحُوق الخَامَادَرِيُون على المَكَان المُصَاب من البَشْرَة. هَذَا وَيُشَكِّل الطَّوْقَرِيُون وَاحِدًا من الأصناف الشَّافِية للجُرح.

**مُلاحَظَة** - يَعُود اسم هَذَا النِّبَات العِلْمِيّ إِلَى التَّشَابُه بَيْن أَوْرَاقِه وَأَوْرَاق السَّنْدِيَان المُزَنَّد، وَهَذَا مَا يَبْقَى مِنْ خِلْطِه البُوتَانِيكِيّ مَعَ الأنواع الأُخْرَى. أَمَّا اكْتِشَاف الخصائص الطَّبِّيّة فَيُنْسَب إِلَى أمير طُرُودَة Teucer. وَقَدْ جَاءَ فِي النَّدْوَة الوَطَنِيّة الأُولَى لِلنِّبَاتَات الطَّبِّيّة والتَّدَاوِي بِهَا الَّتِي أُقِيمَت عام ١٩٩٥ فِي لُبْنَان، فِي كَلِمَة الِهْرُوفُور السَّيِّدَة إِيْزَابِيل فُورَاسْتِي Fourasté أَنَّ اسْتِعْمَالَ هَذَا النُّوع مُنِعَ لِسَنَوَات قَلِيلَة خَلَّتْ فِي فَرَنسَا بَعْدَ أَنْ تَأَكَّدَ تَسَبُّبُهُ لِحَوَادِث مُمِيتَة عَلَى مَرّ الأَيَّام، عَلَمًا بِأَنَّ الطَّوْقَرِيُون يَدْخُلُ هُنَاكَ فِي صِنْع الشَّرْتَرُوز وأنواع القُرْمُوث والليْكُورَات الهَاضِمَة والمُشْهِية والمُقَوِّية.

بَيضاء أو خفيفة اللون الوردِي؛ أزهارُه  
صغيرة القدّ، بَيضاء اللون، وردِيّة الحَتار  
بعض الشّيء، تَتَفَتَح خلال النّهار.  
ازهاره يَستمرّ من حزيان إلى آب.

## ظ

**الخصائص والاستعمال -** مُجّدت هذه  
الظّهيرة في الماضي على أنّها دواء مُلَطّف  
في حالات السُّعال التَّخَلُّجِيّ، والسَّلّ،  
وَحَقْن البُول؛ وإذا فُرِكت تُوضَع على  
الحُرُوق، وعلى القُرُوح.

**مُلاحظة -** يَزرَعُها الهُواة للزّينة بسبب  
فَرادَة نُقاطها البِلُوريّة التي تُشبه نُقاط الماء  
المُثلّج. وذكّر أنّها صِناعِيّة يُستخرَج من  
عُصارة أوراقها أملاح قَلَوِيّة تَدخُل في  
صِناعة البِلُور؛ من أسمائها: عُشبة  
البِلُور، غاسُول إفرنجي.

١٧٩ - ظَهِيرَة بِلُورِيّة، حَشِيشَة البِلُور

Ice plant, Diamond ficoïdes (E)

Glaciale, Cristalline (F)

Eiskraut-Mittagsblume (D)

Mesembryanthemum crystallinum,

Cryophytum crystallinum (S)

نَبات حَوَلِيّ من فَصِيلَة الظُّهريّات أو  
الظُّهيريّات سُوِّقَ تَعْلُو من ٣٠ إلى  
٤٠ سم، مُنْبَسِطَة، أُسْطَوانيّة، لَحْميّة؛  
أوراقُه ذات حُويصلات بارزة جدًّا،

ع ١٠ يمتدّ من حزيران إلى تشرين الأول. الأقسام المُستعملة هي الأزهار والنبات المزهر والبزور.

المُرْكَبات - غلوكوسيدات، رَيت دَسِم، قِلَوِيدَات عديدة منها ما يلي: دَلْفِينِيزِن  $C_{34}H_{47}O_9N$ ، دَلُوزِين  $C_{25}H_{41}O_8N$ .

الخصائص - مُضادّة للالتهاب، مُبيدّة للطّفِيلِيّات، طارِدة للذّيدان المِعْوِيّة، مُبَوِّلة، مُسهِّلة، دَامِلَة للجروح.

الاستعمال - الجَرَب، التَّقْمُل، البَوِّل، العَيْن.

طريقة الاستعمال - لمُعَالَجَة الجَرَب نَذْهَن بِمرهم من ١٥ غرامًا من البزور المَسْحُوقَة المَخْلُوطَة مع ١٥٠ غرامًا من الشَّحْم الحَيَوَانِيّ المُنَاسِب. في مُكَافَحة التَّقْمُل نَذَرُ الأماكِن المُصَابَة بِمَسْحُوق البزور المُجَفَّفة المَطْحُونَة. أمّا في حال احتقان البَوِّل فنضع لَصُوقًا من النّبات الغَضِّ المُفَرِّك على أسفل البَطْن. الجُفُون المُلْتَهَبَة نَغْسِلُهَا بِنُقَاعَة من ١٠ غرامات من أزهار العائق في نصف ليتر ماء نضيفه إلى نُقَاعَة ١٠ غرامات من بَتَلات الورد الأحمر.

ملاحظة - إنَّ استعمال العائق من الدَّاخِل لا يَتِمَّ إِلَّا بِإِشْرَاف الطَّبِيب، فَالنّبات سَامٌ بِكُلِّ أَقْسامه ما عدا الأزهار، كما أَنَّهُ يُسْتَعْمَل في مجال الطَّبِّ البِيطَرِيّ. مَهْدُ العائق هو آسِيَا الصُّغْرَى وَلَكِنَّهُ لَمْ يُذَكَّر في فلورا لُبْنان.

ع

١٨٠ - عَائِقُ الحُقُول، كُنُسُودَة مَلَكِيَّة، رَجُلُ القُبْرَة، خَالِفُ والدِيه

Field larkspur, King's consound, Knight's-spur (E)

Dauphinelle pied-d'alouette, Dauphinelle des blés, Dauphinelle consoude, Consoude royale, Herbe aux poux (F)

Feldrittersporn, Rittersporn, Hornkümmel (D)

Consolida regalis, Delphinium consolida (S)

نبات حَوْلِيّ من فَصِيلَة الحَوْذَائِيّات يَعلو من ١٠ إلى ٦٠ سم. ساقه مُنتَصِبَة، هَزِيلَة، شَبّه مَرْطَاء، مُتَفَرِّعَة. أَوْرَاقُه سُيُور طَوِيلَة ضَيِّقَة، قُنَابَاتُهَا بَسِيطَة وَقَصِيرَة. أَزْهاره قَاتِمَة اللَّون الأزرق، طَوِيلَة الزَّنادات، في مَجْمُوعَات من ٦ أو ١٠ زَهْرَات في عُنُقُود هَامِيّ مُرْتَنَح، خُمُس كَأَسِيّات بَيضُويّة الشَّكْل، بَتَلانِيَّة. التَّاج من أَرْبع بَتَلات مُتَّجِدَة تَسْتَطِيل إلى مِهمَاز يَبْلُغ طَوْلُه حَوَالِي ٢ سم. الثَّمَرَة جِرَابِيَّة مَرْطَاء بَسِيطَة تَحْضُن بَزُورًا سَوْدَاء اللَّون، مُجَعَّدَة وَمُحَرَّشَقَة. الجذور وَتَدِيَّة. الرَّائِحَة مَعْدُومَة. الطَّعْم حَامِز وَمُرّ. أَزْهاره

أما ضروبه الكبيرة الأزهار فتزرع للزينة فقط وتُستبعد من التداوي. الأطباء القدامى كانوا يعتبرونه لا يُضاهى في تمتين الكسور وشفاء الجروح، وهو استعمال طواه الزّمن وأُهمل تمامًا.

### ١٨١- عَجُور، عَبدُ اللاوي

Chate of Egypte, Orange melon, Hairy cucumber (E)

Concombre d'Egypte, Concombre chaté, Abdellawi (F)

Agyptische melone, Orangen melone, Arabische kukumer (D)

Cucumis melo var. Chate, Cucumis chate (S)

### عَجينة الحَلَزُون أو البَرّاق

Pâte de limaçons ou d'escargots

لَحْم بَرّاق أو حَلَزُون ١٠٠ غ  
سُكَّر ٥٠٠ غ

نُحضّر عَجينة مُتجانسة بهرس اللّحم في الهاون ومن ثمّ سحقه على حَجَر خاصّ لصنع الشوكولا، ومن ثمّ نمرّر من خلال مُنخل شعريّ. نصهر الكلّ، ومن جهة ثانية:

صَمغ عربيّ ٥٠٠ غ  
ماء ..... كميّة كافية

نمرّر، نبخر في حَمّام مريم إلى القوام الشرابيّ، نُضيف إلى الصمغ عند ذلك لُب الحَلَزُون ٦ زلاّات بيض مخفوقة جيّدًا مع ٦٠ غرامًا من ماء زهر البرتقال؛ نُنهي عملية التبخير في حَمّام مريم مع التّحرك. للتاريخ.

نَبات حَوْلِي تَزِينِي وزراعيّ من فصيلة اليَقْطِينِيّات مُوبر جدًّا. سُوقة مُتَلَوِيّة، خُماسيّة الرّوايا. أوراقه كلويّة الشّكل المُستدير. ثماره مأكولة، مُوبرة، إهليلجيّة، خضراء اللون المُجذّع بالأحمر أو الأصفر. تكثر زراعته في البلاد الحارّة أخصّها مِصر والسودان.

### ١٨٢- عَجينة، عَجائن Pâtes (F)

### عَجينة التّين Pâte de figues

نُحوّل كميّة مطلوبة من التّين إلى لُب من دُون طَبخ، نمرّر هذا اللبّ في مُنخل من الشعر، نخلطه مع مقدار ٤ مَرّات وزنه من السُكَّر، ونصنع عَجينة نمدّها بالشّوَبك؛ نضعها في المِحمّ لمدة ٢٤ ساعة ونقسّمها إلى مُربّعات أو إلى مُعيّنات. يُمكننا أن نُقنّد هذه العجينة إذا



## عَجِينَةُ رَأْفُو السَّودَاءِ

### Pâte noire de Ravaut

مِيكْسِيُود Mixiod ..... ١ غ  
مَسْحُوقُ عِرْقِ الذَّهَبِ ..... ١ غ  
تَحْتَ نِيْتَرَاتِ الْبِيْزْمُوتِ ..... ٢٥ غ  
فَحْمُ نَبَاتِيٍّ مَسْحُوقٍ ..... ٢٥ غ  
مَادَّةٌ إِضَافِيَّةٌ، بِكَمِّيَّةٍ تَكْفِي لِمَقْدَارِ ١٠٠ غ  
كَانَتْ تُسْتَعْمَلُ فِي مَعَالِجَةِ الدِّيَسْتِيرِيَا  
الْأَمِيبِيَّةِ وَالتَّهَابَاتِ الْمَعْيَى وَالْأَمْعَاءِ  
الْمَجْهُولَةِ السَّبَبِ وَذَلِكَ إِمَّا عَلَى شَكْلِ  
حُبِّيَّاتٍ (مِنْ ١ إِلَى ٢ مِلْعَقَةٍ صَغِيرَةٍ مَعَ  
كُلِّ مِنَ الْوَجَبَاتِ الثَّلَاثِ)، أَوْ فِي  
مَضْغُوطَاتٍ (١ إِلَى ٢ فِي الْيَوْمِ)، وَلِيَوْمٍ  
مِنْ يَوْمَيْنِ. لِلتَّارِيخِ.

## عَجِينَةُ رِثَّةِ الْعِجْلِ الصَّدْرِيَّةِ

### Pâte pectorale de mou de veau

رِثَّةُ عِجْلٍ ..... ١٠٠٠ غ  
تَيْنِ مُجَجَّفَ ..... ٥٠٠ غ  
تَمْرٍ ..... ٥٠٠ غ  
عُتَابٌ ..... ٥٠٠ غ  
صَمْغٌ عَرَبِيٌّ ..... ٣٠٠٠ غ  
سُكَّرٌ قَنْدِي ..... ١٥٠٠ غ  
بَلْسَمٌ تُولُو ..... ١٢٥ غ  
مَاءُ زَهْرِ الْبُرْتُقَالِ ..... ٩٣ غ  
صِبْغَةُ الْوَانِيلِيَا ..... ٨ غ

عَجِينَةُ صَدْرِيَّةِ بَرِثَةِ الْعِجْلِ وَخَرْزِ الصَّخُورِ  
مُجَمَّدَةِ الْأَشْنَةِ (الْحَرْزِ) ..... ٦٢٥ غ  
شَرَابُ رِثَّةِ الْعِجْلِ السُّكَّرِيِّ ..... ٦٢٥ غ

شَرَابُ الثُّوتِ السُّكَّرِيِّ ..... ٣٧٥ غ ع ج ي

سُكَّرٌ ..... ٣٧٥ غ  
بَلْسَمٌ تُولُو ..... ٨ غ  
خَسَنٌ ..... ٣ غ  
مُسْتَخْلَصُ عِرْقِ الذَّهَبِ ..... ٢ غ  
صَمْغٌ ..... ٢٥٠٠ غ

## عَجِينَةُ صَدْرِيَّةِ بَلْسَمِيَّةِ

الْأَزْهَارُ الْأَرْبَعَةُ ..... ٥٠٠ غ  
صَمْغٌ عَرَبِيٌّ ..... ٣٠٨٠ غ  
صِبْغَةُ تُولُو ..... ٢٤ غ  
مَاءٌ ..... ١٥٠٠ غ  
سُكَّرٌ ..... ٢٥٠٠ غ

## عَجِينَةُ عُصَارَةِ الْخَسَنِ

### Pâte de lactucarium

عَجِينَةُ الْعُنَابِ ..... ١٠٠٠ غ  
مُسْتَخْلَصُ عُصَارَةِ الْخَسَنِ الْكُحُولِيَّةِ ..... ١ غ  
صِبْغَةُ بَلْسَمِ تُولُو ..... ٢ غ  
نُحْضَرُ الْعَجِينَةُ. كَانَ يُعْطَى مِنْ هَذِهِ  
الْعَجِينَةُ فِي الْمَاضِي مِنْ ٣٠ إِلَى ٦٠  
غَرَامًا فِي حَالِ الْإِصَابَةِ بِالْبَرُونَشِيَّتِ.

## عَجِينَةُ لِلْأَلَكْتُرُودَاتِ (مُخَطَّطُ الْقَلْبِ الْكَهْرَبَائِيِّ)

### Pâte pour électrodes (électro-cardio-gramme)

ثَانِي دُرْدِيَّاتِ الْبُوتَاسِيُومِ ..... ١٦,٨ غ  
صَمْغٌ كَثِيرَاءُ ..... ٣٣ غ  
غَلِيْسَرِينَ ..... ١٠٠,٣ غ

ماء مُقَطَّر ٦٠٠ غ	ملح بحريّ مَسْحوق ٤٣٨ غ
ماء الكَرَز الغاريّ ١٠ غ	حَجَر حَقَان مَسْحوق ٥٤٠ غ
كُودايين ٠,٥٠ غ	ماء مُقَطَّر كَمِّيَّة كافية ١٢٠٠ غ
نَحْل الصَّمغ في الماء كما هو مذكور في مقال «عَجِينَةُ الأوكالِيتوس المَخْرَنِيَّة». تُضِيف السُّكَّر وتُبَخَّر حتَّى القِيَام المُناسِب. تُبَرَّد؛ تُضِيف ماء الكَرَز الغاريّ ومحلول الكُودايين في صِبْغَة بَلَسَم تُؤَلُّو؛ نَمزُج جيِّدًا ونَضَب في قِوالب. نُنهي العمليَّة بالتَّبخير في مِحَم حرارته ٤٠°سغ.	نَحْل بِيْتَرُتَات البوتاسيوم والملح في الماء الساخن. نَمزُج صَّمغ الكَثِيرَاء وَحَجَر الحَقَان. تُضِيف الغليسرين إلى المحلول الملحيّ ونَسْكَب على مهل فوق حَجَر الحَقَان وصَّمغ الكَثِيرَاء الممزوجين ونَدَقُهُما بواسطة مِدَقَّة.

### عَجِينَةُ مَخْرَنِيَّة بِلَسَم تُؤَلُّو والكُودايين

Pâte officinale au baume de Tolu et à la codéine

تركيبة كودكس ١٩٦٥ :

صَّمغ عَرَبِيّ ٤٢٥ غ	صِبْغَة بَلَسَم تُؤَلُّو ١٠ غ
كُودايين ٠,٥٠ غ	ماء كَرَز غاريّ مُقَطَّر ١٠ غ
سُكَّر أبيض لمقدار كيلو واحد .. كَمِّيَّة كافية	سُكَّر سَمِيد .. كَمِّيَّة كافية
ماء .. كَمِّيَّة كافية	نَحْضُر كما في عَجِينَةُ الأوكالِيتوس.

### نظام الجدول Régime du Tableau A

١٨٣ - عُدَيْن ثَلَاثِي التَّدَلُّق، مَكْلُورَة ثَلَاثِيَّة التَّدَلُّق<sup>(١)</sup>

Cuspidate cudrania, Cuspidate maclura (E)

Cudranie tricuspid, Maclure tricuspid (F)

Cudrania tricuspidata, Maclura tricuspidata (S)

شَجَرَة صَغِيرَة مِنْ فَصِيلَةِ الثَّوَيَّات مَهْدَهَا الصَّيْن، تَعْلُو حِوَالِي ٦ أمتار. فُرُوعُهَا هَزِيلَة تَحْمِل أَشْوَكًَا قَصِيرَة،

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عدا التَّسْمِيَّاتِ اللَّاتِينِيَّة.

التَّحْضِيرُ التَّالِي كَانَ مُسَجَّلًا فِي كودكس ١٩٤٩ :

صَّمغ عَرَبِيّ ٥٢٥ غ	سُكَّر أبيض ٤٢٥ غ
صِبْغَة بَلَسَم تُؤَلُّو ١٠ غ	

ع ر ص هزيلة، جالسة وصلبة. أوراقها عابلة، متبادلة، رأسها ثلاثي التقصيص عمومًا، قصيرة، معتقة. أزهارها ثنائية المسكن، إبطية الارتكاز، مخضرة اللون الأصفر، غير تزينية. الثمرة كروية الشكل، حمراء اللون، مأكولة. تزهّر في تموز وتصلح لسياجات وقائية جدًا.

١٨٤ - عُذَيْن جافا، مَكْلُورَة كَالِيدُونِيَا<sup>(١)</sup>

Java cudrania, Calidonian maclura (E)  
Cudranie de Java, Maclure Calidoni-  
enne (F)  
Cudrania Javanensis, Maclura aboinen-  
sis (S)

الخصائص - قابض، لاثم، شاف  
للجرح.

الاستعمال - كامل الثبته، الأوراق.

طُرق التداوي - مِلْعَقَة صغيرة من مسحوق الثبات، ٣ مرّات في اليوم، مع المُرَبّي أو العسل أو في أقراص. نُقاعة الأوراق في الماء الغالي يُغَطّى عشر دقائق ويؤخذ منه ٣ فناجين يوميًا. النُقاعة المُرَكَّزة تُستعمل للغسيل والشطف والحقن والكمادات.

العُذَيْن جنس أشجار أو شجيرات من فصيلة التوتيات، منتصبية أو عارشة أحيانًا، شائكة، أوراقها عابلة، متبادلة، معتقة، كاملة. أزهارها ثنائية المسكن، إبطية الارتكاز، مخضرة اللون الأصفر. ثمارها كروية الشكل. مهدها الصّين وأستراليا وكاليدونيا الجديدة. أما عُذَيْن جافا فجنبية عارشة من غابات كاليدونيا وأدغالها، ترغب الثّربة الغنيّة بالكليسيوم. وهي جنبّة طاردة للحُمى.

١٨٥ - عَرَصَف جَنيف<sup>(٢)</sup>

Geneva bugle (E)  
Bugle de Genève (F)  
Genfer günsel (D)  
Ajuga genevensis (S)

يُعتبر العَرَصَف في الأرياف الأوروبية من أفضل الأدوية اللّائمة للجروح، فتوضع مباشرة على الجرح وتربط إليه حتى ولو كان داميًا نازفًا. ويؤكد بعض المؤلفين أنّه كثيرًا ما رأى جروحًا في الحقل، ملوثة بالتراب وسواه، تُشفى تمامًا وبسرعة بعد ضمادها بهذه العشبة، ولا يبقى لها أي أثرٍ لالتهاباتٍ مُفترضة بعد هذا العلاج. ويذكر البعض أنّ الثبته الفتيّة الغضة تؤكل مُضافة إلى الحساء مع القُرّاص والسيلان.

العَرَصَف جنس نباتات من فصيلة

(١) كلّ التسميات للمؤلف ما عدا التسميات اللاتينية.

(٢) التسمية للمؤلف.

يلي:  $C_{28}H_{36}O_4N_2 \cdot 4OH_2$  وتركيب  
السيفالين ما يلي:  $C_{28}H_{38}O_4N_2$ ، وهو  
ديهيدروپسيكوترين؛ إِنَّ هَاتَيْنِ القَاعِدَتَيْنِ  
تَذُوبَانِ فِي القَلَى بِفَضْلٍ وَجُودَ عَمَلٍ  
فِينُولِيكٍ حُرٍّ فِي ذَرَاتِهِمَا. أَمَّا تَرْكِيبُ  
الْأَمَاتَيْنِ فَهُوَ:  $C_{29}H_{40}O_4N_2$  وَهُوَ أَثِيرُ  
السيفالين المَثِيلِيكِيِّ.

بالإضافة إلى ما تَقَدَّمَ، يُوجَدُ فِي عِرْقِ  
الذَّهَبِ المَخْزَنِيِّ ٤ قَلَوِيدَاتٍ ثَانَوِيَّةٍ هِيَ:  
إِيكَايْنُ وَهَيْدرو إِيكَايْنُ اِكْتَشَفَهُمَا هَسَرُ  
عَامَ ١٩١٤؛ أَمِيتَامَيْنُ تَرْكِيبُهُ  
 $C_{29}H_{36}O_4N_2$  وَمَتِيلُ پسيكوترين  
 $C_{29}H_{38}O_4N_2$  عَزَلَهُمَا يُمْنُ عَامَ ١٩١٧.

إِنَّ تَوَازِينَ هَذِهِ القَلَوِيدَاتِ يَخْتَلِفُ فِي  
التَّوَعِينِ اللَّذِينَ يَنْتَمِيَانِ إِلَى جَنْسِ  
Uragoga، وَلَكِنْ نِسْبَةُ القَلَوِيدَاتِ الْعَامَّةِ  
تَبْقَى فِيهِمَا ذَاتَهَا بِشَكْلِ مُحْسُوسٍ.  
تَتَمَرَّكُزُ هَذِهِ القَلَوِيدَاتُ بِشَكْلِ حَصْرِيٍّ  
فِي القِشْرَةِ وَعَلَى الْأَكْثَرِ فِي طَبَقَاتِهَا  
الدَّاخِلِيَّةِ، مِمَّا يُوجِبُ الْاِحْتِفَازَ  
بِالْأَسْطُوَانَةِ المَرْكَزِيَّةِ كَفُضَالَةٍ عِنْدَمَا  
نَسْحَقُ العَقَّارَ.

إِنَّ عِرْقَ الذَّهَبِ المَخْزَنِيِّ يَجِبُ أَنْ  
يَحْتَوِيَ عَلَى ٢٪ كَحْدٍ أَدْنَى مِنْ  
القَلَوِيدَاتِ الْعَامَّةِ المَحْسُوبَةِ بِالْأَمَاتَيْنِ  
بِالنَّسْبَةِ إِلَى العَقَّارِ المُجَفَّفِ فِي حَرَارَةِ  
١٠٠-١٠٥°س.

الاستعمال - مَسْحُوقٌ (دَسْتُورُ  
١٩٦٥)، مَسْحُوقٌ مُعَيَّرٌ (فَرْمَاكُوبِيَا)،  
شَرَابُ عِرْقِ الذَّهَبِ السُّكَّرِيِّ المُرَكَّبِ،  
صِبْغَةٌ (دَسْتُورُ ١٩٦٥). مُسْتَخْلَصُ عِرْقِ

المُرَكَّبَاتِ - يَحْتَوِي عِرْقُ الذَّهَبِ  
المَخْزَنِيِّ عَلَى حَوَالِي ٣٠٪ مِنَ النَّشَاءِ،  
وَعَلَى شَمْعٍ، وَرَاتِنْجٍ، وَأَوْقْصَالَاتٍ  
الْكَلْسِيُومِ وَأَمْحَالٍ مَعْدِنِيَّةٍ، وَعَلَى ٣  
قَلَوِيدَاتٍ جَوْهَرِيَّةٍ (٢ إِلَى ٣٪) مُسْتَقَّةٌ  
مِنَ الْأَيْزُوكِينُولَايْنِ، وَهِيَ: أَمَاتَيْنِ،  
سِيْفَالَيْنِ، پسيكُوتَرَيْنِ؛ وَيَحْتَوِي  
بِالإضافة إِلَى ذَلِكَ عَلَى مَادَّةٍ عَفْصِيَّةٍ  
قَابِلَةٍ لِلذُّوبَانِ، وَهِيَ حَامِضُ  
إِيكَاكُوَانِيكٍ، ٣ إِلَى ٥٪، يَعْمَلُ كَدَوَاءٍ  
مُضَادٍّ لِلْإِسْهَالِ تَمَّتْ دِرَاسَتُهُ عَامَ  
١٩٢٠؛ وَعَلَى هَيْتْرُوسِيدٍ: إِيكَاكُوَانَيْنِ،  
قَلِيلِ الذُّوبَانِ فِي الْمَاءِ، تَرْكِيبُهُ مَجْهُولٌ.

إِنَّ الْأَمَاتَيْنِ هُوَ غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّبَلُّرِ، وَلَكِنْ  
أَمْحَالُهُ مُتَبَلِّرَةٌ. وَهُوَ ذَوَابٌ جَدًّا فِي  
الْأَثِيرِ، وَالْكَحُولِ، وَالْكلُورُوفُورْمِ؛ قَلِيلٌ  
الذُّوبَانِ جَدًّا فِي الْمَاءِ وَفِي أَثِيرِ البَتْرُولِ،  
لَا يَذُوبُ فِي القَلَى.

السيفالين مُتَبَلِّرٌ، لَا يَذُوبُ فِي  
الْكَحُولِ وَفِي الْكلُورُوفُورْمِ، أَقَلُّ ذُوبَانًا  
فِي الْأَثِيرِ مِنَ الْأَمَاتَيْنِ، أَكْثَرُ ذُوبَانًا مِنْهُ  
فِي أَثِيرِ البَتْرُولِ وَذَوَابٌ جَدًّا فِي مُحَالِيلِ  
القَلَى الْكَاوِيَّةِ.

الپسيكوترين خَفِيفُ الذُّوبَانِ فِي  
الْمَاءِ، يَذُوبُ فِي القَلَى. إِنَّ السيفالين  
هُوَ الْأَقْوَى مِنْ حَيْثُ الْعَمَلُ الْمُقَيَّنُّ.

لَقَدْ أَظْهَرَتْ أبحاثُ كُلِّ مَنْ كَارَ  
وَيْيَمَنْ، ١٩١٤-١٩١٨، أَنَّ تَرْكِيبَ  
الپسيكوترين الكِيمِيَاءِيِّ قَدْ يَكُونُ كَمَا

الذهب، شراب عِرْق الذهب السُّكَّرِي (فرماكوبيا).

تضادّاته - حوامِض نباتيّة، نُفَاعات ع ق ا قابضة.

#### خطر - الجدول Dangereux - Tableau C

#### ١٨٧ - عقاقير نباتيّة

Esèces (F)

عقاقير طاردة للريّح، بُزور طاردة للريّح، ثمار طاردة للريّح، بُزور حاميّة.

يانسون، شومار، كُزْبَرَة، كراويا، بأوزان مُتساوية (١٨٨٤).

عقاقير مُبوّلة، خُمسة جُذور مُشهّية، خُمسة عقاقير مُشهّية.

جُذور مُجفّفة مِن الشومر، والسّفنْدَر، والكَرْفَس البرّيّ، والهَلِيون، والبقدونس، بأوزان مُتساوية (١٨٨٤).

في زهورات نُقاعة بالماء الغالي بنسبة ٢٠ بالألف.

ثمار الشومر، أوراق عَنَب الدُّب، جُذُر الشُّوس، بأوزان مُتساوية (في مُلحق دستور أدوية ١٩٤٠، وفرماكوبيا بلجيكا).

#### عقاقير مُطهّية

ناردين، شيح، خَرْبَق أسود، أثينة دُوديّة، جَزَر الشَّيْح، بأوزان ١٠ غرامات من كلّ نوع.

#### عقاقير مُليّنة

أوراق مُجفّفة مِن الخَبَازَة، الخُبْيزة، بُوصير، حَشِيشَة الزُّجَاج، بالتساوي في تبخيرات، حقن شَرْجِيّة، حَمَامات، لُصُوقات، نَقِيع مَغْلِيّ بمقدار ٥٠ بالألف (دستور ١٨٨٤).

الخصائص - يُستعمل كدواء مُقشّع في التَّزَلّة، والشُّهَاق: ولكن على الأكثر كدواء مُقَيّئ في التَّلبُّكات الجعويّة، وفي حالات نُفث الدّم. وهو كذلك مُضادّ للإسهال، ومُضادّ للديسنتيريا. إنّ استعماله هو أقلّ خطرًا من استعمال المُقَيّئ. أخصّائيّون يستعملونه في مرهم كدواء مُحَمِّر للبشرة وحتى كدواء كاو، على طريقة زَيْت الكروتن. وهكذا فإنّ مَروخ هاتاي الذي يُستعمل كمُحَمِّر للبشرة، يتألّف من: عِرْق ذهب مَسحوق جزء واحد، زَيْت زَيْتون جزء واحد، صُهارة خنزير جزئين.

نُقاعته صافية؛ نقيعه عَكِر ومُضطرب ويحتوي كثيرًا من النّشاء. والنقيع لا يصلح إلا في حُقنة شَرْجِيّة للديسنتيريا.

طريقة الاستعمال - مسحوق ٠,٦ إلى غرامين كمُقَيّئ ومُسَهِّل قوِيّ، ٠,٣ إلى ٠,٣٠ غرام كمَقوٍّ، ٠,٠١ غرام كمُقشّع؛ نُقاعة بنسبة ٢٪؛ مُستخلص كحولِيّ ٠,١٠ إلى ٠,٣٠ غرام؛ شراب سُكَّرِيّ ١٠ إلى ٥٠ غرامًا؛ شراب سُكَّرِيّ مُرَكَّب؛ أقراص (دستور ١٩٣٧) من ٠,٠١ غرام؛ ٢ إلى ٨ أقراص؛ صِبْغَة (١/١٠)، صِبْغَة (١/٥) من ٥ إلى ٢٠ غرامًا كمُقَيّئ؛ ٢ إلى ٥ غرامات كمُقشّع؛ مَسحوق عِرْق الذهب المُوقَّين أو مَسحوق دُوفَر.

Jujube tree, Zizyphus, Indian jujube (E)

Jujubier, Gingeolier, Guindanlier, Ci-courlier (F)

Jujubebaum (D)

Zizyphus jujuba, Zizyphus vulgaris, Zizyphus sativa, Zizyphus officinarum, Rhamnus Zizyphus (S)

المُستخلَص المائي من خشب العُنَاب يحتوي على جَوْهر مُتبلَّر هو الحامِض الرِّيزيفيك أو الحامِض العُنَابِيّ Acide Zizyphique، وعلى عَفْص هو الحامِض الرِّيزيفُوتانيك أو الحامِض العُنَابِيّ العَفْصِيّ Ac. Zizyphotannique، قليل من السُّكَّر (Latour)، زَيْت دَسَم، لُعاب، بِكْتين، مالات، نيترات، تَرْترات.

**الخصائص - الثمرة الطازجة مُغذّية.**  
الثمرة المُجفّفة مُهدّنة، مُليّنة، نافعة للصدر، مُبَوِّلة. رَماد الخشب الممزوج مع الخل مُضادّ لِلدَّغ الأفاعي.  
المُستخلَص المائي لخشب العُنَاب يَتَحَلَّى بخصائص الكاشو (من أفضل المُقوِّيات القابضة في تَنشيط وتَقوية المَعِدَة والأَمعاء، وفي مُعالجة يَوْمِيّة للإسهال، والتَّزيفات البسيطة، وسَيِّلان المَهَبِل والتَّعَقِيبة...); زَيْت العُنَاب للصِّناعات الميكانيكيّة الدَّقِيقة.

**الاستعمال - التهاب الحَنَجَرَة**  
والمجاري التَّنَفُّسيّة، بُحّة، برونشيت، زُكام، رَبْو، سعال، التهابات مِعْوِيّة وبُولِيّة، إمساك، ارتفاع التَّوَتُّر الشَّرِيانيّ.

**طريقة الاستعمال - عَجِينَة العُنَاب:**  
كودكس ١٨٨٤ وملحقه ١٨٩٥، الثَّمار الأربعة المُقشَّعة: كودكس ١٨٨٤ وملحقه ١٨٩٥، نَقِيع الثَّمار: كودكس ١٨٦٦، العُنَابَة أعيد تَسجيلها في الفَرَمَاكوبيا الفَرَنسيّة الحديثة عام

جَنَبَة أو شَجَرَة صغيرة مَرطَاء من فَصِيلَة التَّبَقِيَّات تَعْلُو من ٥ إلى ٧ أمتار وأكثر. فُرُوعها عديدة، مُتَلَوِيّة، مُزَوَّاة. إِبْرُها مفقودة غالِبًا أو تُوجد على الفُرُوع الثَّانَوِيّة فقط. أوراقها بَيضَوِيّة الشَّكْل المُتَطَاوِل إلى سِنَانِيّة، طولها ٢ إلى ٦ سم، مُسْتَدَقَّة أو مُنْفَرِجَة الرَّأْس، مشطِيّة التَّفْرِيز، مَرطَاء، لَامِعَة، ثَلَاثِيّة العُرُوق، أَذْنَانُها شائكة. الثَّمرة مُفَرَّدَة الثَّوَاة، مأكولة، لذيذة الطَّعم السُّكَّرِيّ اللُّعَابِيّ والجيلاتينيّ بَعْض الشَّيْء، بُنِيَّة إلى قاتمة اللَّون الأحمر العُنَابِيّ، فسوداء عند النُّضج، بَيضَانِيّة إلى مُتَطَاوِلَة الشَّكْل، مُتَدَلِيّة، قد يَبْلُغ طولها ٢ سم. نَوَاتِها صُلْبَة، إهليلجيّة الشَّكْل وخَشِينَة السَّطْح. أزهارها صغيرة القَدّ، صفراء اللَّون، بَضَمَات إبْطِيّة الارتكاز من ٣ إلى ٥، وقيل من ٢ إلى ٣ زَهَرَات. ازهارها من أيار إلى حُزيران. مَهْدَاهَا الصَّيْن (والهند؟) وتَأَقْلَمَت في منطقة البَحْر المُتَوَسَّط حَيْث أَدخِلَت إليها حَوَالِي العام ٢٠٠٠ قبل المَسِيح.

**المُرْكَبَات - الثَّمرة وتُدعى عُنَابَة**  
تحتوي على قليل من الأنتراكينون.

١٩٧٥. مُستخلص مائي من خَشَب العُتَاب. العُتَابَة تَتَعَارِضُ والرَّغَبَات النَّاسِلِيَّة.

- نَقِيع ٣٠ إلى ٦٠ غرامًا من الثَّمَار في لتر ماء يُغلى نصف ساعة، يُغَطَّى عشر دقائق ويؤخذ منه قدر المُراد. أو نَقِيع العُتَاب والتَّين والثَّمَر والزَّيْبِب معًا. رَمَاد خَشَب العُتَاب يُمَزَج مع الحَلّ ويوضع على عَضَّة الأفعى. زَيْت العُتَاب يُسْتَعْمَل حديدًا في الصَّنَاعَات الميكانيكِيَّة الدَّقِيقَة كبديل عن الزُّيُوت المُستخرَجة من أبيض البَال.

**مُلاحَظَات - العُتَاب يَشِيع جَدًّا في الجزائر، ويُزرَع هنا وهناك في لُبْنان حيث يُشْرَك بينه وبين السَّدَر الكُرُوي الثَّمَار! ولقد عَرَف العُتَاب أطبَاء العَرَب واستعملوه من أزمان قديمة جدًا. وهم يَسْتَعْمِلُون مَزِيجًا من رَمَاد خَشَبه ومن الحَلّ ويَضَعُونه على الجُروح النَّاتِجَة عن لَدَغ الأفاعي. ومن جِهَة ثَانِيَة، يُقال في لُبْنان إنَّ العُتَاب «يُدَوِّخ» ذلك أَن أكل ١٠ إلى ١٥ عُتَابَة قَدْ يُوَدِّي عِنْد البَالِغ إلى الدَّوَار والدَّوخَة! ويؤكد البعض أَن أكل كَمِيَّة مُبَالِغَة من العُتَاب يُوَدِّي إلى هُبُوط التَّوَثُر الشَّرِيَانِي، ممَّا يُعَرِّض أَصْحَاب «الضَّغَط الواطِي» إلى الوَهْن والاسترخاء، وربَّما الغَيْبُوبَة (حَالَة مُمَاثِلَة حَدَثَتْ في بِيروت فأودَّت بِصَاحِبَتِهَا، مَحْمُولَةً إلى أَقْرَب مُسْتَشْفَى حيث تَمَّت مَعَالِجَتُهَا من هُبُوط الضَّغَط الدَّمَوِيّ إلى درجَة دُنْيَا).**

ع ن ب إنَّ هَاتَيْنِ الخَاصِّيَّتَيْنِ، إن صَحَّتَا، قد تَكُونَان مُفِيدَتَيْنِ جَدًّا لِمَن تَفَاجَهْتَهُ الأفعى السَّامَّة على غَفْلَة مِنْهُ، وَلِمَن يَشْكُون من ارتفاع الضَّغَط. وما أَكْثَرُهُم! وإنَّه من المُفِيد جَدًّا امتداد التَّجْرِبَتَيْنِ الْآنِفَتَيْنِ وتطبيقيهما على أَخشَاب السَّدَر والضَّال والشُّبْهَان، كما على ثَمَار كُلِّ مِنْهَا المَأكُولَة على غِرَار العُتَاب، وهي أَنواع تَنتمي إلى فَصِيلَة العُتَاب وجنسها، ما عدا الشُّبْهَان الَّذِي يَنتمي إلى جنس Paliurus.

#### ١٨٩ - عُنبُوب كَبِير الثَّمَر<sup>(١)</sup>

Big cranberry, Big bogberry (E)

Airelle à gros fruits, Canneberge à gros fruits (F)

Grosser moosebeere (D)

Oxycoccus macrocarpa (S)

جَنْبَة مُعَمَّرَة، عَدْوَة الْكَلَس، لَيْفِيَّة القَاعِدَة من فَصِيلَة الخَلَنْجِيَّات. سَوْفُهَا نَائِمَة وَمُتَجَدِّدَة. أَوْرَاقُهَا بَيْضِيَّة الشَّكْلِ، مُفْرَجَة الرَّاس، غَيْر مُقَسِّمَة وَغَيْر مُسَنَّنَة، دائِمَة، مُتَعاقِبَة، خَالِيَة من الأذْنَان، أَطْوَل من أَوْرَاق عُنبُوب المَنَاقِيع. أَزْهَارُهَا فَرْدِيَّة، طَوِيلَة السُّوَيْقَات، بَتَلَاتُهَا أَرْبَعَة مُتَّجِدَة القَاعِدَة، زَاهِيَة اللَّوْن الْوَرْدِي، مُلْتَقَّة الأطراف نَحْو الخَارِج على غِرَار سِيكَلَامَن صَغِير. الكَاس رُبَاعِيَّة خُمَاسِيَّة الفُصُوص الأَيْدَة. الثَّمَار عُثِيَّات مُتَطَوِّلَة الشَّكْلِ، كَبِيرَة القَدِّ، حَمراء اللَّوْن، رُبَاعِيَّة الحُجَرَات، مَأكُولَة.

(١) كَل التَّسْمِيَّات لِلْمُؤَلَّف مَا عدا التَّسْمِيَة اللَّاتِينِيَّة.

نبات أكبر من عُثْبُوب المَنَاقِع بكَـلّ  
أقسامه، يُزْرَع في أمريكا لثماره الكبيرة  
التي تُسَمَّى cranberries، وهو من  
نباتات الفَرْماكويا.





بواسطة قُماشة رقيقة، ومن ثمَّ نَحْلُ: غ ر غ  
بُورات صُوديوم مسحوق ٣٠..... غ  
تُضيف إلى الثَّقاعة:

عسل مُورَّد ١٥٠..... غ  
وَنُكْمِل إلى ١٠٠٠ غرام بالماء  
المُقَطَّر. نُحَضِّر بالطَّريقة ذاتها العُرُور  
العَقُول أو المُشَبَّب باستبدال ٣٠ غرامًا  
من بُورات الصُّوديوم بـ ١٥ غرامًا من  
الشَّب (دستور ١٩٤٩).

#### عُرُور ضِدَّ الحُنَّاك

ليكور لابازاك ٥٠..... غ  
كحولة حشيشة الملائق ٢٠..... غ  
ماء مُقَطَّر كَمِّيَّة تكفي ٣٠٠ ملل  
ضِدَّ التهابات غشاء الفم والتهابات  
اللِّثَة (نشرة الأطباء ١٩٤٢).

#### عُرُور ضِدَّ الرِّيَالَة

بُورَق ٤..... غ  
كلورور الصُّود ١٥..... غ  
ماء ٣٧٥..... غ  
عسل ٣٠..... غ

#### عُرُور ضِدَّ شَلَل اللِّسَان

ماء المَرِيَمِيَّة ٢٥٠..... غ  
رُوح حشيشة المَلَّاعِق ٢٤..... غ  
مِلح تُشادر ٨..... غ  
حشيشة الحُمَّى (مسحوق) ٦..... غ  
نَنَقع على الساخن طوال ليلة، نُصَب  
وَتُضَيَّف:

عسل ١٥..... غ

غ

١٩٠- عُرُورَة، مَضْمُضَة Collutoires (F)  
Collutoria (S)

#### عُرُورَة كلور هيدريكَة

عَسَل أبيض ٤٠..... غ  
أو عَسَل مُورَّد ٢٠..... غ  
حايض كلور هيدريك ١٠..... غ  
مُنظِّمة. في الرِّيَالَة أو اللُّعَابِيَّة الرِّبَقِيَّة  
Ptyalisme mercurie، في دَهَنَات على  
اللِّثَتَيْن؛ يَجِب تَلَافي مُلَامَسَة الأَسنان.

#### عُرُورَة مُغْلَسَرَة - مُبُورَقَة (أورورك)

غليسرين ١٥..... غ  
بُورَق مَسْحُوق ٨..... غ  
نَحْل على الساخن. الغليسرين يُمكنه  
أن يَحْل ٨٠ بالمئة من البُورَق. المَحلول  
يُحَفَظ من دُون تَلَف أو فساد.

١٩١- عُرُور Gargarismes (F)

#### عُرُور بِبُورات الصُّوديوم

وَرْد أحمر ٣٠..... غ  
ماء مُقَطَّر غَالٍ كَمِّيَّة تكفي ١٠٠٠..... غ  
ثَقاعة لَمَدَة نِصف ساعة، تُمرَّر وَتَعَصَّر

أثير نقي مُكْرَّر ..... ٧٥ غ

تُدْخِل قُطْن الانْفِجَار فِي قَارورَة  
عريضة المُتَحَة؛ تُبَلِّل القُطْن بالكُحول،  
ومن ثَمَّ نُضِيف الأثير ونُخَضِّ؛ بَعْد  
الدُّوبان، نَتْرُك المَزِيج لِكِي يَرْتاح  
وَنُصَفِّق.

يَكُون النِّتَاج الحَاصِل شَرابي القِوام،  
عَدِيم اللُّون أو خَفِيف اللُّون اللَّبَنِي،  
مُتَعَادِل، لَهُوب جَدًّا. إِذَا مُدَّ بِطَبَقَات  
رَقِيقَة، يَتْرُك بَعْد تَبَخُّره قِشْرَة عَدِيمَة  
اللُّون ولاصِقة. يَجِب حِفْظُه فِي مَكَان  
بارد وَفِي قَارورَات مُقْفَلَة جَيِّدًا.

يَتِمُّ الحُصُول عَلَى الغُرَيَاء المَطَّاطِي  
بِإِضَافَة ٥ غرامَات مِن زَيْت الخُرُوع إِلَى  
مَقْدَار ٩٥ غرامًا مِنَ المُسْتَحْضَر السَّابِق،  
أَي جِزء وَاحِد إِلَى عَشْرِينَ. وَهُوَ يُسْتَعْمَد  
لِتَحْضِير الغُرَيَاء الحَامِض المُرْكَب،  
وَالغُرَيَاء المُصَفِّف Salicylé.

صَنَعَ أَحَدُهُم مِن ٢٠ غ مِنَ الغُرَيَاء  
المَطَّاطِي وَمِن ٥٠ غ مِنَ المُصْعَد،  
دَوَاءً مَوْضِعِيًّا ضِدَّ نَدَبَات الوَجْه الَّتِي  
تُحْدِثُهَا الإِصَابَة بِالْجُدَرِي: Variole  
confluente.

أَمَّا لِإِكْسَاب الغُرَيَاء خِصَائِص خَاصَّة  
أَفْتَرَح البَعْضُ إِضَافَة الكَرِيُوزَات إِلَيْهِ،  
وَإِضَافَة پَرَكْلُورُور الحَدِيد، وَالْأَفْيُون،  
وَمُسْتَخْلَص يَلِج الرِّصَاص Extrait de  
saturne، وَحَامِض الفِينِيك، وَحَامِض  
البَنْزُويك، وَالْيُود، إلخ.

يُشار بِاسْم قِشْرَة Pellicule إِلَى الطَّبَقَة  
العِلَاجِيَّة الخَفِيفَة الَّتِي يَتْرَكُهَا الغُرَيَاء

حَامِض سَالِيسِيك ..... ١,٣٠ غ

كحول ..... ١٥ غ

ماء مُقَطَّر ..... ١٥٠ غ

غَرور مُضَادَّ لِدَاء الحَقَر (١٨٦٦)

أَصْنَاف مُرَّة ..... ٥ غ

ماء غَالٍ ..... ٢٥٠ غ

نُقَاعَة لِمَدَّة سَاعَة، تُمَرَّر وَنُضِيف:

دَوَاء عَسَلِيّ بَسِيط ..... ٦٠ غ

صِبْغَة مُضَادَّة لِلْحَقَر ..... ٣٠ غ

١٩٢ - غُرَيَاء، لَاصُوق Collodion (F)

كَان مَآيْنَارْد، عَام ١٨٤٨، أَوَّل مَنْ  
عَرَّف بِمَحْلُول قُطْن الانْفِجَار Fulmi-  
coton فِي الأثير المُكْحَلَل، الَّذِي لَمْ  
يَزَل يُسْتَعْمَل مُنْذُ ذَلِكَ الحِين وَحَتَّى  
الْيَوْم بِاسْم غُرَيَاء.

إِنَّ قُطْن الانْفِجَار الَّذِي يُسْتَعْمَد فِي  
تَحْضِير الغُرَيَاء يَتَأَلَّف بِنَوْع خَاصٍّ مِنْ  
السَّلُولُوز الِأَوْكُتُونِيَتْرِيك القَابِل لِلدُّوبَان  
فِي مَزِيج مِنَ الكُحول وَالأثير؛ وَيَخْتَلِف  
قُطْن الانْفِجَار عَنْ قُطْن البَارُود Coton-  
poudre الحَقِيقِي بِنَوْع خَاصٍّ كَوْن هَذَا  
الْأَخِير يَتَأَلَّف بِشَكْل أَساسِيٍّ مِنْ  
السَّلُولُوز الِأَوْنْدِيكَانِيَتْرِيك  
Undécantrique القَلِيل الدُّوبَان فِي  
الأثير المُكْحَلَل. وَفِي تَحْضِيرِهِ نَأْخُذ:

قُطْن الانْفِجَار المَخْزَنِي ..... ٥ غ

كُحول ٩٥ درجَة ..... ٢٠ غ

المُشَبَّعَ بالجواهر الطَّيِّبَةِ على الجلد عندما يَتَبَخَّرُ. وأعطى البعض التركيبة التالية للغُرَيَاء المَذْرُوح<sup>(١)</sup>:

ذُرَّاح مَسْحُوق ..... ١٨٦,٤٧ غ  
أثير خَلِيك ..... ٣١٢ غ أو كَمِّيَّة كافية  
حامض خَلِيك قابل للتَّبَلُّر ..... ٤٨ غ  
قُطُن البارود ..... ١٥,٤٥ غ  
كحول مَتِيلِيك ..... ١٦٨ غ أو كَمِّيَّة كافية  
نَضَع الذَّرَاحَات في آلَة تَقْطِير.  
نُعَالِجُهَا بِالْأثير وبالحامض الخَلِيك  
الْمَمزُوجَيْن سَلْفًا، نُحَوِّلُ بِوِاسِطَةِ  
الْكُحُولِ الْمَتِيلِيك ونُضِيف قُطُن البارود.  
إذا عُولِجَت نَافِطَةُ الشَّيْكَورِيَّة<sup>(١)</sup>:  
Mylabris cichorii بالطَّرِيقَةِ ذاتِهَا فَإِنَّهَا  
تُعْطِي غُرَيَاء أَشَدَّ تَنْفِيطًا.

يُطْلَق سَاتْن اسم «أَلْكُولَان» Alkolène  
على غُرَيَاء من دون أثير؛ يُحَضَّر قُطُن  
الانْفِجَار بتَغْطِيس قُطُن مَنَدُوف مُقَطَّع  
بشكْل دَقِيق لِمَدَّة ٥ دَقَائِق في مَزِيج  
حَامِض كَبْرِيْتِيك كَثَافَتُهُ ١,٨٤ (١١٣,٤)  
غَرَامًا، وَحَامِض نَيْتْرِيك كَثَافَتُهُ ١,٤٠  
(٩٣ غَرَامًا)، تُسَخَّن المَزِيج في حَمَام  
مَرِيَم عِنْد ٧٧°س؛ يُغْسَل القُطُن بَعْدَ  
ذَلِكَ بِالماء الْوَافِر وَعِدَّة مَرَّات وَيُجَفَّف  
فِي الهَوَاء، وَمِنْ ثَمَّ يُخَضَّر مَعَ الكُحُولِ  
(بَكَمِّيَّة تَكْفِي لِكِي تُغَطِّي القُطُن بِكاملِهِ)  
حَتَّى الحُصُولِ عَلَى مَحْلُول سَمِيك.

الْأَسْتُون لَهُ خَاصِّيَّة حَلِّ قُطُن  
الانْفِجَار، وَهِيَ خَاصِّيَّة طُبِّقَتْ وَاتَّبَعَتْ

فِي تَحْضِير غُرَيَاءاتِ عِلَاجِيَّة. وَيُشَكَّل  
غُرَيَاء الْأَسْتُون فِي الْوَاقِعِ أَسَاس مُعْظَم  
الْأَدْوِيَةِ الْمُفَتَّتَةِ لِلشَّفَن Coricides  
الْمُسْتَعْمَلَةِ حَالِيًا. التَّرَكِيْبَةُ التَّالِيَةُ أُعْطِ  
نَتَاجِح جَيِّدَةً:

غُرَيَاء بِالْأَسْتُون: قُطُن انْفِجَار ٥  
غَرَامَات، كَافُور غَرَام وَاحِد، أَسْتُون  
كَمِّيَّة تَكْفِي لِمِئَةِ مِلِل. يَتَبَخَّرُ هَذَا  
الْمَحْلُولُ بِبَطْءٍ أَكْبَرَ مِمَّا يَتَبَخَّرُ الْغُرَيَاءُ  
الْمَخْزَنِيَّة، وَلَكِنَّهُ يُعْطِي قِشْرَةً أَصْلَبَ.  
غُرَيَاء الْأَسْتُون لَا يُمْكِنُ مَزْجُهُ مَعَ  
العَقْص، إِذْ إِنَّهُ بِوُجُودِ هَذَا الْجِسْمِ تَشَكَّلُ  
خُثَارَةٌ - Coagulum تَحْتَوِي عَلَى كَمِّيَّة  
كَبِيرَةٍ مِنْ قُطُن الانْفِجَار وَمِنْ الْعَقْص.

**الْخِصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ** - كَانَ الْغُرَيَاءُ  
فِي الْمَاضِي يُسْتَعْمَلُ جَدًّا فِي الطَّبِّ وَفِي  
الْجِرَاحَةِ؛ وَقَدْ حَلَّ مَكَانَهُ تِيَاعًا وَبِصُورَةٍ  
مُتَّصَاعِدَةً اللَّصِّقَاتُ الْمُشَمَّعَةُ  
Sparadraps. وَمَعَ ذَلِكَ لَمْ يَزَلِ الْغُرَيَاءُ  
يُسْتَعْمَلُ لِمُضَادِّ الْقُرُوحِ الصَّغِيرَةِ وَكَدَوَاءِ  
رَقُوءِ عَلَى الْجُرُوحِ الصَّغِيرَةِ أَوْ عَلَى  
العَقْصَاتِ.

وَلَقَدْ وَجَدَ الْغُرَيَاءُ فِي الْمَجَالِ  
الصَّنَاعِيَّةِ تَطْبِيقَاتٍ عَدِيدَةً: صِنَاعَةُ  
الْأَزْهَارِ الْاِصْطِنَاعِيَّةِ، الْجِلْدِ  
الْاِصْطِنَاعِيَّةِ، تَجْلِيدِ الْكُتُبِ، سَلُولُويْدِ  
(مَادَّةٌ صُلْبَةٌ شَقَاقَةٌ تُصَنِّعُ مِنْهَا الْأَفْلَامُ  
وَالْأَمْشَاطُ وَسِوَى ذَلِكَ)، إلخ. وَيُحَضَّرُ  
غُرَيَاءُ التَّصْوِيرِ الْفُوتُوغْرَافِيَّ مِنْ ١,٥  
قُطُن انْفِجَار، ٥٠ كُحُول، ١٠٠ أثير،  
١,٥ يُونُودُورِ الْأَمُونِيُومِ.

## غسول أليبرت التجميلي

ماء الورد ..... ١٠٠٠ غ  
صابون لوزي ..... ١٢ غ  
مرهم الخيار ..... ٩٠ غ  
نوزع الصابون جيّدًا بواسطة المرهم،  
ومن ثم نضيف الماء على مهل.

## غسول بيترتي ضد تعفن الظلف

ألوة (صبر) ..... ٥٠٠ غ  
كحول ٥٠ درجة ..... ١٠٠٠ غ  
نحل في قارورة واسعة العنق، وعندما  
يتم الذوبان تمامًا، نضيف على مهل ومع  
التحريك المستمر:

حامض سولفوريك ..... ٦٠٠ غ  
نمزج ونحفظ في قارورة مقلّعة.

عندما يُنظف الشّر (أي القسم الرّخو  
من الباطن الثّافر في الحافر) نضع عليه  
من هذا الغسول بواسطة فرشاة صغيرة.

## غسول تجميلي

نبيذ أحمر ..... ٣٦٠ غ  
سولفات الحديد ..... ٧ غ  
ملح عادي ..... ٤ غ  
نسخن دقائق، ونضيف:

أكسيد التّحاس ..... ٤ غ  
نترك مدّة دقيقتين على التّار ونضيف:  
مسحوق العفصّة ..... ٧ غ

لصّنع الشّعر باللّون الأسود، نفرّك  
الشّعر بهذا اللّيكور، ونجفّفه بعد عدّة  
دقائق بواسطة قماشة ساخنة، ومن ثمّ  
نغسله بالماء العاديّ.

غسول سولفورتي، غسول مكبرت أو  
كبريتي

ثلاثي سولفور بوتاس

السائل ..... ٢٠ غ  
ماء مقطر ..... ١٠٠٠ غ  
نحل ونصفي (دستور ١٨٨٤).

نحضر بالطريقة ذاتها الغسول  
المكبرت بثلاثي سولفور الصوديوم  
الصّلب.

غسول سولفو - صابوني

صابون أبيض ..... ٥٠ غ  
ماء ..... ٤٠٠ غ  
نحل، ونضيف:

سولفور بوتاس السائل ..... ٥٠ غ  
فعال ضدّ الجرب.

غسول كريوزوت

كريوزوت ..... ٢٠ نقطة  
ماء ..... ٥٠٠ غ

غسول مخلل

خل أبيض ..... ٢٥٠ غ  
ماء ..... ١٠٠٠ غ

غسول مهيج

بثرول ..... ١٥ غ  
دهن تربنتين ..... ٤ غ

والتدخين. أما استعماله فمُستخلص  
مائع يُؤخذ منه مقدار ١ إلى ٣ غرامات  
في اليوم.

١٩٥- غوارانا، بُولِينيا، بُولِينيا كُوبانا<sup>(١)</sup>

Guarana, Paullinia (E)

Guarana, Paullinia (F)

Paullinia cupana, Paullinia sorbilis (S)

البُولِينيا جنس نباتات من فصيلة  
السَابُنْدِيَّات. وهي شجيرات عارِشة،  
أوراقها مُتعاكِبة، مُزدوجة أو مُثلثة  
التقسيم المُثلث أو ريشية، أعناقها غالبًا  
مُجَنَّحة. أزهارها صغيرة القَدْ، باهتة  
اللون، إبطية الارتكاز، خُماسية  
الكاسيات، رباعية البتلات والأسدية.

والغوارانا أو البُولِينيا هي مادة طبيّة  
يُحضّرُها غوارانيو الأورغواي أو البارا  
من بُزور البُولِينيا كُوبانا. أشار إلى  
الغوارانا، عام ١٨١٧، كاديت  
دوغاسيُكورت، ولكن ميرات لم يحصل  
على عينة كبيرة من النبات إلا في العام  
١٨٢٢. إن الغوارانيين يُحضّرون  
علاجهم بسحق البُزور على حجر مُسطّح  
وساخين، ويُضيفون إليها بعض الماء  
والكاكاو وطحين المنيوك. وبعد فترة  
من الزمن تُضاف البُزور المجروشة أو  
المُكسّرة إلى العجينة؛ يُعطى بعد ذلك  
للخليط الشّكل الأسطواني (وفي بعض  
الأحيان أشكال أسماك أو أوراق أو  
ثمار) ويُجفّف في الشّمس.

(١) الثّمنيات العربيّة للمؤلف.

رُوح حَبّ العَرَعَر ..... ١٢٥ غ  
نفرك القطن، الصُّلب، الحَقْو في  
حال وَهْن المجاري البولية وفي  
الاستسقاء، وفي فرك وتمسيد الأطراف  
المتجلدة أو المصابة بالشرث والخصر  
وهي تشققات يُسببها البرد.

١٩٤- عَفَث أَرْجواني، عُسْبَة الحَصاة،  
عَفَث المَرُوج

Gravel grass, Trumpet grass (E)

Eupatoire pourpre, Herbe à la gravelle,  
Herbe à la trompette, Herbe des prairies  
(F)

Harngriebgras (D)

Eupatorium purpureum (S)

نبات مُعمّر من فصيلة المُرْكَبات  
الأنبوبية الزّهر يعلو من متر إلى مترين  
وأكثر. ساقه أسطوانية سَرَحَة. أوراقه  
مُعْتَقَة، دَوَارِيَّة الارتكاز من ٣ إلى ٥  
ورقات بيضوية أو سِنائِيَّة الشّكل،  
مُستدِقة الرّأس، قاسية، خَمَلِيَّة الصّفحة  
السّفلى. الأوراق العلوية مُعْتَقَة، سِنائِيَّة  
النّصل الخشيش المَلَمَس. الرؤيسات  
الزّهرية هَرَمِيَّة التّجميع أَرْجوانِيَّة اللون،  
من ٥ إلى ٩ في أعناق هَامِيَّة. ازهاره  
يَستمرّ من آب إلى تشرين الأوّل. مهد  
النبات أمريكا الشّماليّة.

الخصائص والاستعمال - يتّباهى  
الأمريكيون بخصائص النبات التالية:  
مُضادّ للحصى، مُضادّ لالتهابات المثانة  
المُزمنة، مُضادّ لالتهابات الأعضاء  
التناسليّة، مُثير الاشمتزاز من التّبغ

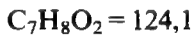
وَمَرْهَمًا، وشوكولا.

**طريقة الاستعمال - مسحوق:** من غرام واحد إلى أربعة؛ مُستخلص كحولي: من ٠,٢٥ إلى غرام واحد في اليوم.

أعيد تسجيله في الفَرَمَاكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

**١٩٦- غَيَاكُول، مَنِيَل أورتوديوكسي بنزول**

**Gaïacol, Méthylorthodioxxybenzol (F)**



إنَّ الغَيَاكُول، الَّذِي اكتشفه سَانْت كلير دُوفِيل في مَنَتُوجَات تَقطير الغَيَاك الجاف، هو أَثير الپيروكاتشِين المُونُومثيليكي.

يُوجد الغَيَاكُول بِكمِّيَّة كبيرة نَوْعًا ما في كريبوزوت الزَّان، وهو يُستخرَج من هَذَا الأخير بالتَّقطير وَجَمْع ما يَمُرُّ بين ٢٠٠ و ٢١٠°سغ فقط؛ بَعْد نَزْع الفينولات بِالخَصْر مع مَحلول نُشَادري، تُقَطَّر من جديد لِكِي نَجْمع ما يَمُرُّ عِنْد ٢٠٥°سغ؛ إِنْ هَذِهِ القَطَارَةُ الجَدِيدَةُ إِذَا عُولِجَت بِالْبُوتاس الكحولِي تُعْطِي بَلُورَات تُفَكِّكها بِوَاسِطَةِ  $H_2SO_4$  مُخَفَّفًا؛ يَنْفَصِل عِنْدَهَا الغَيَاكُول، الَّذِي لَمْ يَزَل بِحَالَةٍ غَيْر نَقِيَّة، بِشَكْلِ سَائِل. يُمكن تَنْقِيَّتِهِ وَتَكَرِيرِهِ بِتَبْرِيدِهِ وَبِإِثَارَةِ التَّبْلِير وَتَمْهِيدِهِ بِوَاسِطَةِ بَلُورَةِ غَيَاكُول صُلْبَةٍ. وَلَكِنَّ الغَيَاكُول النَّقِيَّ يَحْصُل بِالْإِصْطِنَاع، وَذَلِكَ بِمَعَالِجَةٍ

إنَّ الغَوَارَانَا الَّذِي يُحَضَّر كَمَا أَشْرْنَا أعلاه هُوَ مَادَّة صُلْبَةٌ تَقَع فِي أُسْطُوانَات من ١٥٠ إلى ٢٥٠ غَرَامًا، مُسْتَدِيرَةٌ الْأَطْرَاف، لَوْنُهَا بُنِّي، طَوْلُهَا من ١٥ إلى ٢٠ سم، سَمَاكَتُهَا من ٤ سم. مَكْسَرُهَا غَيْر مُنْتَظَم وَمُحَبَّب.

**المُرَكَّبَات - يَحْتَوِي الغَوَارَانَا عَلَى ٣,٧ إلى ٥,٦٪ من الغَوَارَانِين  $C_8H_{10}N_4O_2$  المُمَاثِل لِلْكَافِين، وَعَلَى زُيُوت طَبَّارَةٍ، وَمَادَّة عَفْصَانِيَّة<sup>(١)</sup> Tanoïde تُدْعَى غَوَارَانَاتِين. إِنْ بُزُور الِهُولِيْنِيَا هِيَ أَغْنَى مِنَ البُنِّ أَوْ مِنَ الشَّاي بِالْكَافِين. وَهِيَ تَحْتَوِي، كَمَا يَقُول عِدَد مِنَ الْمُؤَلِّفِينَ، عَلَى الْكَافِين فَقَط، بَيْنَمَا نَجِد فِي أَعْضَاء الثَّبَات الأُخْرَى التِيُوبرُومِين أَيْضًا.**

**الخصائص والاستعمال -** لَقَدْ تَمَّت مُحَاوَلَةٌ نُشْر وإِشَاعَةٌ اسْتِعْمَال الغَوَارَانَا كَمَادَّة مُقَوِّية وَمُضَادَّة لِلإِسْهَال، وَهُوَ الاسْتِعْمَال الشَّائِع فِي الْبِرَازِيل. وَيُنْصَح بِهِ أَيْضًا ضِدَّ آلامِ الْأَعْصَاب، وَالشَّقِيقَةِ وَكَدَوَاءِ طَارِدٍ لِلْحُمَّى. وَلَكِنْ يَجِبُ اعْتِبَارُهُ غِذَاءً تَوَفِيرِيًّا بِنَوْعٍ خَاص.

الْبِرَازِيلِيُونَ يَسْتَعْمِلُونَ الغَوَارَانَا بِمَقَادِيرٍ مِنْ ٤ إِلَى ٨ غَرَامَاتٍ فِي كُوبِ مَاءٍ. وَيُمْكِنُ إِشْرَاكِهِ مَعَ الشُّوكُولَا لِجَعْلِهِ مُقَوِّيًا أَكْثَر. وَيُحَضَّرُونَهُ مَسْحُوقًا، وَأَقْرَاصًا مُحَلَّاةً، وَصِبْغَةً، وَمُسْتَخْلَصًا كَحُولِيًّا، وَشَرَابًا سُكَّرِيًّا، وَبِيلُولَاتٍ،

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّف.

البيروكاثشين المؤثوصودي بواسطة  
يودور المَتِيل أو مَتِيل سُولفات  
البوتاسيوم.

**المُوصفات - يَقَع الغَيَاكُول النَّقِّي**  
المَخَزَنِي فِي بَلُورَات عَدِيمَة اللَّوْن،  
غَالِبًا مَا تَكُون كَبِيرَة الْحَجْم، رَائِحَتُهَا  
عَظْرِيَّة، تَنْصَهَر عِنْد ٢٨° سغ فِي سَائِل  
عَدِيم اللَّوْن يَبْقَى مُنْصَهَرًا حَتَّى حَرَارَة  
مُنْخَفِضَة، وَتَكُون كَثَافَتُهُ ١,١٤٣ عِنْد  
١٥° سغ، يَغْلِي عِنْد ٢٠٥° سغ؛ يَذُوب  
فِي ٥٢,٥ جُزْء مَاء حَرَارَتُهُ ١٥° سغ،  
يَذُوب جَدًّا فِي الْكُحُول، وَالْأَثِير،  
وَالْغَلِيْسَرِين، وَالْحَامِض الْخَلِّي،  
وَالزُّبُوت الثَّابِتَة.

مُذَابَتُهُ الْمَائِيَّة بِنِسْبَة ١٪ تَكُون مُتَعَادِلَة  
مَعَ الْكُوَاشِيف الْمُلَوَّنَة. وَهُوَ يَذُوب جَدًّا  
فِي الْمَحَالِيل الْقَلْوِيَّة بِسَبَب عَمَلِهِ  
الْفَنُولِيكِي؛ إِذَا حُلَّ فِي مِقْدَار حَجْمِهِ مِنْ  
غَاسُول الصُّود، يُعْطَى بَعْد التَّبْرِيد، كُتْلَة  
بَيضَاء بَلُورِيَّة مِنْ غَيَاكُولَات الصُّودِيَوْم.

**تَضَادَاتُهُ - الْمَنْتُول، الْكَافُور،  
الْكُلُورَال.**

**حَفْظُهُ - فِي قَارُورَة مُقْفَلَة بِمَعْزَل عَنْ  
الضَّوء.**

**خطر - جدول C - Dangereux**

**طَرِيقَة الِاسْتِعْمَال - مَقَادِير الْبَالِغِينَ**  
أُعِيدَتْ إِلَى إِصْدَار الْفَرْمَاكُوبِيَا الْعَاشِر  
بَيْنَمَا لَمْ تَرُدْ فِيهِ الْمَقَادِير الْوَلَادِيَّة.

المقادير الاعتيادية: ٠,٢٥ غ لجرعة

واحدة ٠,٧٥ غ لكل ٢٤ ساعة؛ المقادير  
القُصُوى: ٠,٥٠ غ للجرعة، ١,٥٠ غ لكل  
٢٤ ساعة.

المقادير الولادية عن طريق الفم، من  
صفر إلى ٣٠ شهرًا: ٠,٠٥ غ لكل ٢٤  
ساعة؛ من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة:  
٠,٠٥ غ إلى ٠,٣٠ غ لكل ٢٤ ساعة؛ عن  
طريق الشرج: من صفر إلى ٣٠ شهرًا:  
الامتناع عنه؛ من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة:  
٠,٠٥ غ إلى ٠,٣٠ غ لكل ٢٤ ساعة.

**الخصائص العلاجية -** عندما نمده  
على الجلد موضعياً، نقيًا ومنصهرًا  
يحدث خلال ١٥ دقيقة، عند  
المحمومين فقط، انخفاضًا مهمًا في  
الحمى يليه سريعًا ارتفاع جديد بالحرارة  
مصحوبًا بالعرق، والقشعريرات،  
والانزعاج. لذلك فإن استعماله كمضاد  
للحمى لا ينصح به كثيرًا. ولكنه، في  
محلول عُسْرِي (في زيت)، مُزِيلٌ لِلْأَلَمِ  
المَوْضِعِي، مُفِيدٌ ضِدَّ آلام الأعصاب،  
وآلام عَصَابَاتِ الْمَفْصِل، وآلام الْخُمْرَة  
إِي التَّهَابِ الْجِلْد، وآلام ذَات الْخُصِيَّة  
(التَّهَابِ الْخُصِيَّة Orchite)؛ إِنَّ خُصَائِصَهُ  
الْمُزِيلَة لِلْأَلَمِ يُمَكِّنُهَا أَنْ تَكُونَ مُفِيدَة حَتَّى  
فِي الْعَمَلِيَّاتِ الصَّغِيرَة مِثَال شَقَّ خُرَاجٍ أَوْ  
ذَاخُوس.

من الداخل، بجرعات من ٠,١٠ إلى  
٠,٣٠ غ في اليوم (بأجزاء من ٠,٠٥ إلى  
٠,١٠ غ في بيلولات، جُروَعَات  
مُكْحَلَلَة، أَوْ مَحَالِيل فِي زَيْت كَبِدِ  
الْمُورَة؛ أَوْ كَذَلِكَ فِي زَرْقَات زَيْتِيَّة

بنسبة ٢٠٪، مع إضافة أوكاليتول أو  
يُودوفورم)، فهو يعمل كالكربوزوت في  
تلطيف السعال، ومُحاربة الحمى الدَّقيَّة  
Hectique، وزُلة المَسْلولين، ولتَعديل  
نَقْشَاتهم التي تميل إلى أن تُصبح أقلَّ  
صَدِيدَةً. وهو مُطَهِّر مُفيد في التزلة  
المُزمنة التي تُصيب الشَّعب. «ولكنَّ  
الكربوزوت النَّقيَّ، إذا استعمل بشكل  
دقيق، يبدو أَفْعَل وأقلَّ سُمِّيَّة من

الغَيَّاكول الذي يَنفرد بحسَنَةٍ وحيدة هي  
ثَبَات تركيبه».  
يُستعمل غالبًا الغَيَّاكول السائل الذي  
يُسَهِّل استعماله تَحْضِير المحاليل  
والمَرُوحات والمراهم. يَتَمَّ الحصول  
عليه بإضافة ٢٠ غ كحول ٩٥ درجة أو  
٩٠ درجة إلى ١٠٠ غ غَيَّاكول مَصهور  
في حَمَام مَرِيم.



آذار ونيسان. الأماكن الجافة، فاص  
الحيطان، الأتربة الكليسة.

**الخصائص والاستعمال - جاء في**  
«الموسوعة في علوم الطبيعة» أن جذور  
هذا النوع غليظة يُستخرج منها بعض  
العناصر الطبّية الصّحية النافعة.  
ويُستخرج من سوقه صمغ يُدعى  
الجلتيت ولكنه دون الجلتيت الأصلي  
خواصًا ونفعًا.

**ملاحظة - يقول الشاعر اليوناني**  
هزيبودس، في القرن الثامن قبل  
الميلاد، أن إله النار في الميثولوجيا  
الإغريقية، بروميشوس، بعد أن جُبل  
الإنسان من طين الأرض، اختلس له  
النار المُحيية من السماء وحملها إليه  
بواسطة الفارولا لكي ينفخ فيه  
الحياة...

إن لبّ الفارولا المُجفّف يصلح  
بالواقع أن يكون فتيلًا، يشتعل في  
الساق ببطء كبير ويُمكن حمله. أما  
سوق أنواع الفارولا فتُستعمل أحيانًا في  
صنع الأمتعة والأثاث.

١٩٨ - فاصوليا الكاب، فاصوليا ليما،  
فاصولية النشاد

Cap bean, Lima bean (E)  
Haricot du Cap, Haricot de Lima, Har-  
icot du Tchad, Pois du Cap, Pois de sept  
ans (F)  
Capbohnen, Limabohnen (D)  
Phaseolus lunatus (S)

ف

١٩٧ - فارولا مبذولة<sup>(١)</sup>، قنة مبذولة، كلخ  
Giant fennel (E)  
Férule commune, Pamelier (F)  
Gemeines steckenkraut (D)  
Ferula communis (S)

نبات مُعمّر أمُرط من فصيلة  
الخيميات، ساقه غليظة جوفاء مُرتفعة  
جدًا تعلو من متر إلى مترين (٤-٥  
أمتار)، أسطوانية، تتفرّع إلى فروع  
مُتقابلة ودوّارية. الأوراق واسعة،  
خضراء بحرية المُواج، ريشية، مُقطّعة  
إلى سيور طويلة، خطية ضيقة، لينة،  
العليا حاضنة محمولة بغمد واسع،  
مُستطيل، غشائي، ذات نُصل مُختصر  
جدًا، السفلى مُعنّقة. قُتّابات على قاعدة  
الأعناق الغشائية، مُستطيلة، مُعبلة.  
المِظلة المَركَزيّة شبه لاطئة، من ٢٠  
إلى ٤٠ شعاعًا، المِظلات الجانبية  
تَنحطّاها وأعناقها أطول. ثمرة بيضية أو  
إهليلجية، طولها ١٥ ملم وأكثر، عرضها  
١٠ ملم، مُمرّكة من كلّ جهة بثلاثة  
أضلاع دقيقة، خفيفة البُزور. الهامش ٤  
مرّات أضيّق من الغمد. الازهرار في

نبات مُعمّر من فصيلة القرنيّات

(١) الشّعبة للمؤلف.

## ١٩٩- فَحْمٌ مُقَوَّى، فَحْمٌ مُنَشَّطٌ، فَحْمٌ خَشَبٌ مُفَقَّل

Charbon activé, Charbon de bois activé (F)

إنَّ الفَحْمَ النَّبَاتِيَّ الذي يُحضَّر كما جاء في دراسة الفَحْمِ النَّبَاتِيَّ المَخْرَنِيَّ (المُعْجَم الثاني، صفحة ١٨٠، رقم ٢٢١) لا يمتلك مَقْدِرَةً اسْتِجْذَابِيَّةً وَمُزِيلَةً للألوان تُوازي مَقْدِرَةَ الفَحْمِ الحَيَوَانِيَّ. ومع ذلك بالإمكان الحُصُول على فُحُوم نَبَاتِيَّةٍ مُساوِيَةٍ الفَعَالِيَّةِ له. وقد دُرِسَتْ هذه الفُحُوم لحاجات المَصافي ومَعامل التَّكْرِير وللصَّناعات الكِيمِيائِيَّة بنوع خاصٍّ بهدف استخدامها في صُنْع الأَقِيعَةِ التَّنْفُوسِيَّة. وقد اعْتُمِدَتْ لهذا الغَرَض موادَّ مُخْتَلِفَةً جَدًّا مِثَال أنواع التُّرْب واللِّبْنيت أي الخَشَب المُتَفَحِّم والفُوقْس والثُّقُول؛ إِلَّا أَنَّ المادَّةَ المَخْرَنِيَّةَ يَجِب أن يَتَمَّ الحُصُول عليها من الخَشَب ومن دون تَدخُل المَوَادِّ التَّشْبُعِيَّة. ويَرْتَكِز التَّحْضِير على الحَرْق الطَّوِيل الأَمَد بحرارة مُرتَفِعة (٨٠٠ إلى ١٠٠٠°سغ) بوجود أو عدم وجود مَوَادِّ غَازِيَّة يَمكنها أن تَلْعَب دور عناصر التَّأكْسُد، كَاللَّامَانِيَّ الكَرْبُونِيَّ وبُخار الماء.

**المُوصَفَات - مَسْحُوق أسود، عَدِيم اللون، نَفِهُ الطَّعْم، يُمكنه امتصاص ١٥ إلى ٢٠٪ من الماء بِمُجَرَّد تَرْكِهِ في الهَوَاء الطَّلَق، وتَشْبِيت الرُّوَانِح بِسَهُولَةٍ، والاحتراق حَتَّى الجَمْر من دون لَهَب. حِفْظُهُ في أوعية مُقْفَلَةٍ (دستور أدوية).**

**الخصائص والاستعمال -** إنَّ استعمال

الْفَرَاشِيَّة - ساقه عَارِشَةٌ كَبِيرَةٌ القَدَّ تَعْلُو ٤ أمتار وأكثر. أوراقه ثَلَاثِيَّةُ الوُرَيْقات البَيضَوِيَّة الشَّكْل المُسْتَدْقَةُ الرَّأْس. أزهاره مُخَضَّرَةٌ اللَّون الأبيض، صَغِيرَةٌ وَعُقُودِيَّةُ التَّجْمِيع. قُرُونُهُ قَصِيرَةٌ عَادَةً لَكِنَّهَا قد تَصِل إلى ١٥ سم، وهي مُفْلَطَحَةٌ، عَرِيضَةٌ، خَشْنَةُ المَلْمَس، مِثْجَلِيَّةُ الشَّكْل وتَنْتَهِي بِمَنْقَار بارز. يَحْتَوِي القَرْن على ٣ إلى ٥ حَبَات مُفْلَطَحَةٍ، كَلَوِيَّةُ الشَّكْل، بِيضَاء، صَفراء، بِنَفْسَجِيَّة، حَمراء أو سَوْداء اللَّون، وهي أَكْبَر بِكَثِير من حُبُوب الفَاصُولِيَاء المَعْرُوفَةِ.

**المُرْكَبَات -** مَصَارِيح القُرُون النَّاضِجَةِ المُجَفَّفَةِ الخَالِيَةِ من حُبُوبها تَحْتَوِي على: حَوَامِض أَمِينِيَّة: أَرْجِينِينَ، أَسْپَارَاجِينَ، فِيتَامِينَ «ث»، نَشَاء، عَنَاصِر مَعْدِنِيَّة.

**الخصائص والاستعمال -** مُبَوَّلَةٌ، مُنْقِصَةٌ لِلسُّكَّر، وتَدخُل في خَلِيط رُهُورَات تُفِيد الإصابات الكَلِيَوِيَّة والقَلْبِيَّة، الرُّوماتِيْزْم، وتُفِيد أيضًا كَعِلاجٍ إِضافِيٍّ لِلسُّكَّرِي. وتُسْتَعْمَل في إصابات الكَلِيَّة، إصابات القَلْب، رُّوماتِيْزْم، سُّكَّرِي، إِكْزِيمًا حَكَاكَةً مُشْرِيةً وَمُسْتَعصِيَّة. حُبُوبها المَطْحُونَةُ لها الخصائص ذاتها. طَحِينُهَا يَصْلُح لِصُنْع لَصُوقَاتٍ سَاخِنَةٍ على الإكْزِيمَات الصَّعْبَةِ والمُشْرِية. يَمْكن استعمال أَقسام فَاصُولِيَاء إِسْبَانِيَا والكَاپ والفَاصُولِيَاء المَعْرُوفَةِ لِلحُصُول على التَّنَاتِج الطَّبِيَّة ذاتها. فَاصُولِيَاء Sieva هو ضَرْب صَغِير الحُبُوب.

فَصِيلَةُ الْفَرْبُيُونِيَّاتِ يَعْلُو مِنْ ٦٠ إِلَى ١٥٠ سَم. أَوْرَاقُهُ مُتَقَابِلَةٌ، مُتَصَالِبَةٌ رُبَاعِيَّةٌ، نَصْلُهَا سِنَانِي الشَّكْلِ وَحِيد الضِّلَعِ عَدِيمُ الْعُرُوقِ بَحْرِي اللَّوْنِ، طَوْلُهُ ٦ إِلَى ١٢ سَم وَعَرْضُهُ نَحْوَ ٢ سَم. أَزْهَارُهُ مُصْفَرَّةُ اللَّوْنِ. أَزْهَارُهُ خَيْمِي الشَّكْلِ، رُبَاعِيَّ الْأَطْرَامِ الْفَرْقَةِ، يَسْتَمِرُّ مِنْ حَزِيرَانٍ إِلَى تَمُوز. بَزُورُهُ وَأَوْرَاقُهُ وَجُذُورُهُ وَلَبْنُهُ طَبِيَّةٌ.

**الْمُرْكَبَاتُ وَالْخَصَائِصُ - تُعْطِي بَزُورُهُ**  
عَنْ طَرِيقِ الْإِسْتِخْرَاجِ بِالْأَثِيرِ مِنْ ٣٥ إِلَى ٤٠٪ كَمَعْدَلٍ وَسَطِيٍّ مِنَ الزَّيْتِ الْمُحَمَّرِ لِلْبَشَرَةِ Rubéfiante، وَهُوَ مُسَهِّلٌ عَنيفٌ جَدًّا (وَمِنْ هُنَا اسْمُ الثَّبَاتِ الْأَجْنَبِيِّ) كَانَ يُسْتَعْمَلُ فِي الْمَاضِي فِي الطَّبِّ؛ يَحْتَوِي الزَّيْتُ عَلَى رَاتِينَجٍ، أَسْقُولَاتِينٍ وَعَلَى جَوْهَرٍ آخَرَ مُتَبَلَّرٍ. أَوْرَاقُهُ دَوَاءٌ مُخَبِّلٌ لِلْأَسْمَاكِ، وَيَشْتَهَرُ نَقِيعُ الثَّبَاتِ الْعُشْبِيِّ الْمَغْلِيِّ كَدَوَاءٍ مُزِيلٍ لِلشَّعْرِ. جُذُورُهُ مُقَشَّعَةٌ وَمُقَيِّئَةٌ، وَرَدَّتْ مَعَ الْبَزُورِ فِي كُودَكْسِ ١٨٦٦. الْبَزْرَةُ وَالْجَذَرُ أُعِيدَ تَسْجِيلُهُمَا فِي الْإِصْدَارِ الثَّاسِعِ لِلْفَرَمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٤. لَبْنُ الثَّبَاتِ يَحْتَوِي عَلَى مَطَاطٍ، رَاتِينَجٍ، عَقْصٍ، صَمْغٍ، نَشَاءٍ، أَمْلَاحٍ مِنْ بَيْنِهَا مَالَاتُ الْكَلْسِيُومِ، وَهُوَ حَامِزُ الطَّعْمِ وَخَطِيرٌ. أَمَّا بَزُورُ مَا يُسَمَّى Catapuce majeure فَهِيَ بَزُورُ الْخُرُوعِ.

الْفَحْمُ الْمُفْعَلُّ يَمِيلُ إِلَى التَّعْمِيمِ وَالْإِنْتِشَارِ يَوْمًا عَنْ يَوْمٍ. وَهُوَ يُسْتَعْمَلُ بِالتَّنَافُسِ مَعَ فَحْمِ الْحَيَوَانِ فِي إِزَالَةِ الْوَانِ وَرَوَائِحِ بَعْضِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ الصَّنَاعِيَّةِ وَيَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ مُخْتَلِفِ الْأَلَاتِ الْمُخَصَّصَةِ لِحِمَايَةِ الْمَجَارِي النَّفْسِيَّةِ مِنَ الْمَوَادِّ الطَّيَّارَةِ الْخَطِرَةِ.

بِإِلَاضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يُسْتَعْمَلُ هَذَا الْفَحْمُ لِتَحْضِيرِ مُسْتَجَذَبَاتٍ<sup>(١)</sup>: Adsorbats يَتِمُّ الْحَصُولُ عَلَيْهَا بِحَرَكِ الْفَحْمِ الْمُقْوَى فِي مَحَالِيلٍ عِلَاجِيَّةٍ أَوْ فِي مُسْتَحْضَرَاتٍ غَازِيَّةٍ. يُثَبَّتُ الْفَحْمُ الْمَوَادِّ الَّتِي تُوَضَعُ مَعَهُ بِالْإِسْتِجْذَابِ وَيُحَرَّرُهَا فِيمَا بَعْدَ دَاخِلِ الْجِسْمِ. اعْتُمِدَ الْفَحْمُ بِنُوعٍ خَاصٍّ فِي الْمَجَالِ الطَّبِّيِّ لِإِسْتِجْذَابِ الْيُودِ وَأَمْلَاحِ الزُّئْبُقِ وَالْفِضَّةِ. كَذَلِكَ اسْتَعْمَلَ فِي حُقْنِ ضَمُورِيَّةٍ بِالتَّنَافُسِ مَعَ الْفَحْمِ الْحَيَوَانِيِّ الْمُقْنَى.

٢٠٠- فَرْبُيُون لَسِيرُس، حَبِّ الْمُلُوكِ،  
فَرْبُيُون مُتَصَالِبٍ، طَارِطَقَةٌ

Caper-spurge, Myrtle spurge, Wild caper (E)

Épurge, Catapuce, Euphorbe épurge, Petite catapuce, Catherinette, Lathyris (F)

Springwolfsmilch (D)

Euphorbia lathyrus, Euphorbia lathyrus, Euphorbia spongiosa, Tithymatus lathyris (S)

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ لَيْفِيٌّ بَرِّيٌّ مُحَوَّلٌ مِنْ

٢٠١- فُشاغ الجَمَايِيك، بَاتُور الجَمَايِيك

Sarsaparilla of Jamaïque (E)

Salsepareille de la Jamaïque (F)

Jamaïque stechwinde (D)

Smilax sp. (S)

غرام، صودا كاوية سائلة ٢٠ غرامًا، ماء كمّيّة تكفي لتحضير لتر واحد من المحلول.

الاستعمال - إنّ هذا المحلول يجب ألا يُستعمل (في تطهير الأماكن السكّنية وسواها) إلاّ بعد حلّه بعدّة مرّات حجمه من الماء، وحسب الوصفات.

خطر-الجدول Dangeux-Tableau C

٢٠٣- فينول مُكوَفَر (F) Phénol camphré

من مُستَقّات الفينُول الرّئيّسيّة.

سائل زَيْتِيّ يَحصل بِهرس جزئين من الفينُول مع جزء واحد من الكافور. لا يحصل من ذلك مزيج بل يَتَشكّل خليط مُغاير التَّحَوُّل Eutectique يَنْصهر أو يبدأ بالانصهار عند درجة ٣٣° سغ تحت الصّفر. ظاهرة مُشابهة تَحْدُث مع الكريزول، التّيمول، المَنْتول والكلورال. مَزُوج بكلّ النّسب مع الفازلين، شَحْم الخنزير، ومع الزّيوت. وهو يذوب في الكحول والأثير ولكّنه لا يذوب في الماء. يُستعمل كدواء مَوْضَعِيّ في معالجة الخُرَاجات السّليّة.

يَصِل هذا الصّنف إلى أسواق لُنْدن، آتِيًا من أمريكا الوُسْطى عن طريق الجَمَايِيك، حَيْث يَتَميّز منه الجَمَايِيكِي الرّمادِيّ والجَمَايِيكِي الأحمر. يَقع هذا الصّنف في رَبْطات مُكوّنة من جُذور خالية من الرّيزومات ومن السُّوق، ومَكْسُوة بالجُذيرات؛ ويَكُون لَوْنُها مُرْمَدًا في بعض الأحيان وإلى البُنيّ أحيانًا أخرى، ولكّنه يَكُون بُرْتُقاليّ اللَّون الأحمر في أكثر الأحيان. وتكون الجُذور عميقة التّجاعيد ومُضْلَعَة. إنّ نِسبة قُطْرها العامّ بالمقابل مع الأسطوانة المركزيّة يكون: ١٠:٦. نَشَاؤه نادر الوجود في حُبوب مُنفردة، قُطْره من ١٢ إلى ١٤ ميكرونًا، ويَكُون بالحريّ في تَجْمُعات من ٢ إلى ٤ حُبوب، وهي تَجْمُعات مُتساوية العدد فيما بينها تقريبًا.

٢٠٢- فينول صُودِيّ محلول، فينول

صُودِيّ سائل، مُذابّة فينول صُودِيّ مُرَكّزة

Phénol sodique dissous, Phénol sodé li-

quide, Soluté concentré de phénol sodi-

que (F)

من مُستَقّات الفينُول الرّئيّسيّة. دستور

أدوية ١٩٣٧.

نَحصل على الفينول الصّودِيّ

المحلول كما يلي: فينول مَخزَنِيّ ١٠٠

## ق

٢٠٤- قَنَاء، قَنِي، مِقْتَى، قَقُوس

Snake cucumber, Curving cucumber (E)  
Concombre serpent, Concombre flexueux, Melon serpent (F)

Schlaugengurke (D)

Cucumis melo var. flexuosus, Cucumis sativus var. flexuosus, Cucumis flexuosus (S)

نبات عُشْبِيّ حَوْلِيّ زِرَاعِيّ وَتَزِينِيّ مِنْ فَصِيلَةِ الْقُرْعِيَّاتِ، أَصْرَامُهُ أَرْبَعَةٌ أَوْ خَمْسَةٌ. سَوْفُهَا مَدَادَةٌ. أَوْرَاقُهَا طَوِيلَةٌ الزَّنَادِ، مُفَصَّصَةٌ. ثَمَارُهَا طَوِيلَةٌ، مُتَلَوِيَّةٌ، ضَيِّقَةٌ، مُثَلِّمَةٌ، مُوْبِرَةٌ، طَوْلُهَا مِنْ ٣٠ إِلَى ١٠٠ سَمٍ وَقَطْرُهَا مِنْ ٣ إِلَى ٨ سَمٍ. لَوْنُهَا إِلَى الْخَضَارِ الْعَاقِبِ وَمِنْهَا الْبَحْرِيّ اللَّوْنُ وَالْأَغْبَرُ وَالْأَصْفَرُ. طَعْمُهَا بَيْنَ الْخِيَارِ وَالْكُوسَى.

٢٠٥- قُرَاصٍ قَصِيفٌ<sup>(١)</sup>

Fragile nettle (E)

Ortie fragile (F)

Zerbrechlichnessel (D)

Urtica fragilis (S)

نبات مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقُرَاصِيَّاتِ،

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمَوْلَفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَّةَ اللَّاتِينِيَّةَ.

وَحِيدِ الْمَسْكَنِ، لِيَفِيَّ الْقَاعِدَةَ وَمُخْشَوِشِبَ، وَلِهَذَا يَكُونُ قَصِيفُ الْقَاعِدَةِ السَّهْلَةِ الْمَكْسَرِ، سُوقُهُ الْعَتِيقَةُ تَكُونُ مُخْشَوِشِبَةً نَوْعًا مَا، وَسُوقُهُ الْحَدِيثَةُ عُشْبِيَّةٌ، مُتَنْصِبَةٌ، قَصِيرَةٌ بِشَكْلِ عَامٍّ، طَوْلُهَا مِنْ ١٠ إِلَى ٥٠ سَمٍ، قَرَعَاءٌ، مُسْتَمَرِّطَةٌ، وَلَكِنَّهَا مُزَوَّدَةٌ بِيَعُضِ الْحَرَائِرِ الْحَارِقَةِ. أَوْرَاقُهَا طَوِيلَةٌ الْأَعْنَاقِ، قَصِيرَةٌ الْهَلْبِ عَلَى صَفْحَتَيْ النَّصْلِ، مُسَلَّحَةٌ بِيَعُضِ الْحَرَائِرِ الْحَارِقَةِ، نَصْلُهَا بَيَضُويّ حَادٌّ، مُزَوَّيٌّ أَوْ مُسْتَدِيرٌ الْقَاعِدَةَ، عَمِيقَ التَّسْتُنِّ، وَلَكِنْ أَسْنَانُهُ عَرِيضَةٌ نَسْبِيًّا وَقَلِيلَةٌ الْجِدَّةُ. أَزْهَرَاتُهُ الذَّكَرِيَّةُ سُنْبُلِيَّةُ الشَّكْلِ، شَبَّهِ لَاطِئَةٍ، غَيْرَ قَرَعَاءٍ، هَزِيلَةٌ، مُتَطَاوِلَةٌ عَلَى إِبْطِ الْأَوْرَاقِ الْعُلْيَا، مُتَوَآمَةٌ، رَاشَتْهَا مُجَنَّحَةٌ قَلِيلًا. أَزْهَرَاتُهُ الْأُنْثَى كُرَوِيَّةٌ، مُزْرَكَشَةٌ بِالْحَرَائِرِ الْقَارِصَةِ. أَوْبَارُ قَارِصَةٍ مُتَبَاعِدَةٍ، وَلَكِنَّهَا تُحْدِثُ تَهَيُّجًا حَادًّا وَطَوِيلَ الْأَمَدِ.

مُلاحَظَةٌ - نَوْعٌ مِنَ الْقُرَيْصِ اللَّبْنَانِيِّ، يُزْهَرُ مِنْ كَانُونِ الثَّانِي إِلَى آيَارٍ؛ وَهُوَ مُحَدَّدُ الْإِنْتِشَارِ جَدًّا، لِذَلِكَ لَمْ نَقْعَ عَلَى ذِكْرِهِ فِي الْمَرَاجِعِ الْمُتَخَصِّصَةِ فِي النَّبَاتِ الطَّبِّيِّ. إِلَّا أَنَّ ذَلِكَ، فِي ظَنِّنَا، لَا يَعْنِي خُلُوهُ مِنَ الْخِصَائِصِ الطَّبِّيَّةِ.

٢٠٦- قَبْرِيَّة صُلْبَة، قَبْرِيَّة لُبْنَان، شَاهَتْزَج  
بَصَلِي صُلْب، قَنْبَر قَصِير الْقَص (١)

Strong corydalis, Bulbous corydalis,  
Corydalis of Lebanon (E)

Corydale solide, Corydale du Liban,  
Corydale à lobe court, Corydale bul-  
beuse (F)

Fester kletternder, Kletternder der Liba-  
non (D)

Corydalis solida var. brachyloba, Cory-  
dalis libanotica, Fumaria bulbosa var.  
solida, Corydalis bulbosa (S)

بُولْبُوكَيْتَيْن تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِي  $C_{19}H_{19}O_4N$   
= 325,3 ، كُورِيدَالِين وَهُوَ قَلْوِيد تَرْكِيبُهُ :  
 $C_{22}H_{27}O_4N$  (دَوَاء مُخَدَّر)، كُورِيكَافِين  
وَهُوَ قَلْوِيد تَرْكِيبُهُ (كُورِيكَافَامِين):  
 $C_{18}H_{14}O(N-CH_3)(O_2CH_2)_2$  ، كُورِيُولِين  
وَهُوَ قَلْوِيد تَرْكِيبُهُ الْكِيمِيَائِي:  
 $C_{21}H_{25}O_4N$  ، پروتُوپِين وَهُوَ أَحَد  
قَلْوِيدَات الْأَقْيُون:  $C_{20}H_{19}O_5N$  ،  
كُورِيدِين تَرْكِيبُهُ  $C_{20}H_{23}O_4N$  ، إلخ.

الخصائص - مُسَكِّنَة، مُخَدَّرَة  
مُنَوِّمَة، مُنَشِّطَة لِإِفْرَاز الْغَدَد.

الاستعمال - من الأفضل الامتناع عن  
تَعَاطِي هَذَا النَّبَات فِي التَّدَاوِي الْمَنْزَلِي  
إِلَّا تَحْتَ إِشْرَافِ طَبِّبٍ وَالِاسْتِعَاذَة عَنْهُ  
بِنَبَات يَتِمَّتْع بِالْخَصَائِصِ ذَاتَهَا عَلَى أَنْ  
يَكُونَ أَقَلَّ مِنْهُ سُمِّيَّةً وَخَطَرًا.

طريقة الاستعمال - اسْتَعْمِل فُوسَفَاتِ  
الْبُولْبُوكَيْتَيْن وَهُوَ قَلْوِيد يُمَارَس عَلَى  
الْجِهَاز الْعَصَبِي تَأْثِيرًا كَابِتًا كَابِحًا مُمَائِلًا  
لِتَأْثِيرِ السَّكُوبُولَامِين. يُعْطَى فِي حَقْنٍ  
تَحْتَ الْجِلْد وَيَدُوم مَفْعُولُهُ حَوَالِي  
٤ سَاعَات، وَهُوَ مَفْعُول يُمَكِّن إِطَالَتَهُ إِذَا  
حُقِن الصَّمْغ الْعَرَبِي فِي الْوَقْتِ ذَاتِهِ، فِي  
الشَّلْل الرُّعَاشِي أَوْ الشَّلْل الْهَازَ، وَفِي  
الْارْتِجَاف الْمُخَيِّخِي وَالْارْتِجَافِ  
الْأَصْلِي. الْمَقَادِير مُحَدَّدَة جَدًّا وَلَا  
تُعْطَى إِلَّا بِإِشْرَافِ الطَّبِيبِ فَقَط.

رِيْزُومٌ مُعَمَّرٌ كُرْبُوي الشَّكْل، غِلَافُهُ  
جِلْدِيٌّ مُسَوَّدَ اللَّوْن، مِنْ قَصِيلَة  
الْخَشْخَاشِيَّاتِ الشَّاهَتْزَجِيَّة:  
Fumarioïdées. سَاقُهُ الْمَطْمُورَة قَصِيرَة  
وَتَنْتَهِي بِغَمْدٍ مُصْفَرَّ اللَّوْنِ الْأَبْيَض،  
تَنْقَسِمُ عِنْد سَطْحِ التُّرْبَة إِلَى فُرُوع زَهْرِيَّة  
عَدِيدَة. أَوْرَاقُهُ مُتَبَادِلَة طَوِيلَة الْأَعْنَاقِ  
وَمُقَسَّمَة إِلَى سَكَمَاتٍ مِرْوَاجِيَّةِ الشَّكْلِ  
يَبْلُغُ قَطْرُ بَعْضِهَا ٣ سَم. السُّوقُ الزَّهْرِيَّة  
هَزِيلَة تَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٢٥ سَم وَرَبَّمَا  
أَكْثَر، وَهِيَ مُتْرَاصَّة قَلِيلًا. الْبَتَلَة  
الْخَارِجِيَّة الْعُلْيَا فَاتِحَة اللَّوْنِ الْوَرْدِي أَوْ  
مُصْفَرَّة قَلِيلًا. الْبَتَلَاتِ الدَّاخِلِيَّة أَقْصَر،  
فَاتِحَة اللَّوْنِ وَلَكِنْ رَأْسُهَا مُمَرَّكٌ بِاللَّوْنِ  
الْأَحْمَرِ الْقَاتِم. أَزْهَرَاؤُهُ مِنْ آذَارٍ إِلَى  
أَيَّارٍ فَوْق ١٠٠٠ مِترٍ عَنِ سَطْحِ الْبَحْرِ  
عَمُومًا.

المُرْكَبَات - عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنْ  
الْعُنَاصِرِ الْمَفْعَالَةِ الْقَلْوِيدِيَّة:

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عدا التَّسْمِيَّاتِ اللَّاتِينِيَّة.

Blessed carbenia (E)

Chardon santo, Chardon bénit (F)

Benedikten carbenia (D)

Carbenia benedicta, Cnicus benedictus (S)

نَبَاتٌ حَوْلِيٌّ رَغَبٌ مُسْتَشْوِكٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْمُرْكَبَاتِ، سَاقُهُ فِرْعَاءٌ، مُتَنَصِّبَةٌ، فُرُوعُهُ  
مُرْوَاةٌ. أَوْرَاقُهُ قَلِيلَةٌ الشَّوْكُ، بَاهِتَةٌ اللَّوْنُ  
الْأَخْضَرُ، يَصَالُهَا جِلْدِيَّةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ،  
عُرُوقُهَا بِيضَاءٌ؛ الْأَوْرَاقُ الْجَذَرِيَّةُ مُعْتَقَةٌ،  
رَبِيشَةُ التَّقْطِيعِ الَّتِي يَتَجَنَّبُ نَحْوُ أَسْفَلِ  
الْوَرَقَةِ Roncines؛ السَّاقِيَّةُ لَاطِئَةٌ،  
مُلْتَصِيقَةٌ بِالسَّاقِ. أَزْهَارُهُ فِي رُؤُوسٍ  
فَرْدِيَّةٍ، هَامِيَّةٍ، مَمْدُوفَةٍ، أَصْفَرُ اللَّوْنِ،  
رَائِحَتُهُ غَيْرُ مُسْتَحَبَّةٍ تَذْهَبُ بِالتَّجْفِيفِ.  
يُزْهَرُ قَبْلَ تَمَوزٍ. مَهْدُهُ سَوَاحِلُ الْمُتَوَسِّطِ  
الْغَرَبِيَّةِ.

الْمُرْكَبَاتُ وَالِاسْتِعْمَالُ - مِنْ الْأَنْوَاعِ  
الَّتِي أُعِيدَ تَسْجِيلُهَا فِي قَرْمَاقُوبِيَا الْعَامِ  
١٩٧٥. مَرَارَتُهُ مَرَدُّهَا إِلَى الْكَنْيَسِيِّينَ  
الَّذِي اكْتَشَفَهُ نَاتِيْفُلٌ عَامَ ١٨٤١. وَقَدْ  
جَرَتْ مُحَاوَلَةٌ اسْتِعْمَالِ النَّبَاتِ فِي  
الْحُمِيَّاتِ الْمُقْلِعَةِ، وَلَكِنْ عَمَلُهُ الْمُقْبِيُّ  
كَانَ عَائِقًا لِهَذَا الْاسْتِعْمَالِ.

مُلاحَظَةٌ - إِنَّ الْأَسْمَ الْفَرَنْسِيَّ الَّذِي  
يَعْنِي شَوْكَةً مُبَارَكَةً يُطْلَقُ عَلَى عِدَّةِ أَنْوَاعٍ  
مِنَ النَّبَاتَاتِ الشَّائِكَةِ الَّتِي تَنْتَمِي إِلَى أَكْثَرِ  
مِنْ جَنْسٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُرْكَبَاتِ.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلِّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَّاتِ الْفَرَنْسِيَّةِ  
وَالْتَّسْمِيَّاتِ اللَّاتِيْنِيَّةِ.

Brushwood persicaria (E)

Renouée des buissons, Persicaire des  
broussailles (F)

Bushwerk Knöterich (D)

Polygonum dumetorum (S)

يَحْتَوِي عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ النَّبَاتَاتِ الَّتِي  
تَنْتَمِي إِلَى جَنْسِ قَرْذَبِ Polygonum  
(وَحَتَّى إِلَى جَنْسِ حُمَيْضِ Rumex) عَلَى  
جَوَاهِرِ أَنْتْرَاكِينُونِيَّةٍ.

وَلَقَدْ لَفَّتْ تُونْمَانُ، عَامَ ١٩٠٦،  
الِاتِّبَاهَ إِلَى قَرْذَبِ الْعِيصِ الَّذِي يَتَحَلَّى  
بِخَصَائِصٍ مُسَهِّلَةٍ قَوِيَّةٍ أَكِيدَةٍ، وَلَكِنَّهَا  
لَطِيفَةٌ الْمَفْعُولِ. وَقَدْ تَكُونُ خَصَائِصُ  
هَذَا النَّبَاتِ بِفَعَالِيَّةِ أَوْرَاقِ السَّنَى أَوْ  
بِفَعَالِيَّةِ قِشْرِ الْجُلْهِمْ. وَيُمْكِنُ اسْتِعْمَالُ  
النَّبَاتِ الْكَامِلِ فِي التَّدَاوِي (السَّاقِ،  
الْأَوْرَاقِ، الْأَزْهَارِ أَوْ الثَّمَارِ) وَبِنَوْعٍ  
خَاصٍّ فِي نَقِيعٍ مَغْلِيٍّ بِنِسْبَةِ ١٠٠ غَرَامٍ  
لِكُلِّ لِيْتَرٍ مَاءٍ.

إِنَّ هَذَا الْقَرْذَبَ هُوَ نَبَاتٌ شَائِعٌ فِي  
أُورُوبَا، حَيْثُ يَنْبِتُ فِي الدَّغْلِ وَالْعِيصِ  
وَالسِّيَاجَاتِ الشَّائِكَةِ؛ يَلْتَفُّ غَالِبًا حَوْلَ  
الْعَوْسُجِ أَوْ عَلَى بَعْضِ الْأَشْجَارِ  
كَالسَّنْطِ. وَيَدِينُ بِخَصَائِصِهِ الطَّبَّيَّةِ إِلَى  
وُجُودِ أَغْفَاصِ هَيْتْرُوسِيدِيَّةٍ أَوْ إِلَى  
هَيْتْرُوسِيدَاتِ أَنْتْرَاكِينُونِيَّةٍ.

مُلاحَظَةٌ - الْأَسْمَاءُ الْمُقْتَرَحَةُ هِيَ  
تَرْجُمَةٌ لِلْأَسْمِ الْعِلْمِيِّ.

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلِّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَّةَ اللَّاتِيْنِيَّةَ.

الهوامش، تحتوي على ٣٠ بالمنة من الزيت الذي يُدعى «زيت الأرض» Huile de terre ويؤكل في أنجُو الفرنسية، وعلى راتنج حامز يُدعى پُورازين Péporésine، عملها طارد للذود، تُستعمل وهي طازجة، مدقوقة، بمقدار ٣٠ إلى ٦٠ غراماً على شكل مُستحلب يُحل في الحليب.

٢١١- قُرْع مُسْكِي Musky gourd (E)  
Courge musquée (F)  
Moschuskürbis, Bisamkürbis (D)  
Cucurbita moschata (S)

نبات حولي من فصيلة اليقطينيات. أوراقه قلبية الشكل، مُنفرجة، مُسننة، عابقة اللون الأخضر، الرُخامي البقع، عُقفا عريضة القاعدة. ثماره مُسطيلة، أسطوانية أو هراوية. لحاؤها مُسودة اللون الأخضر، أصفر أو أحمر. أزهاره وحيدة المُسكن، كبيرة القذ، إبطية الارتكاز، صفراء اللون.

المُرْكَبات - لوسين Leucine، تيروزين، پُورازين، فيتامين «ب»، بروفيتامين «أ»، فوسفور...

الخصائص - مُغذٍّ، مُسكن، مُعش، مُلين، مُسهل، مُبول، صُدري.

الاستعمال - حالات الوهن، التهابات بولية، ضعف كليوي، بواسير، عسر هضم، التهابات المعى، ديسنتيريا، إمساك، إصابات قلبية، أرق، سُكري.

طُرق الاستعمال - من الداخل، يؤكل

٢٠٩- قُرْطَم صُوفِي، قُرْطَم بَرِّي، شوارب عتَر Wolly safflower, Distaff thistle (E)  
Chardon bénit, Chardon bénit des parisiens, Chardon jaune, Carthame laineux, Kentrophylle (F)  
Wolliges spornblatt (D)  
Cartamus lanatus (S)

نبات حولي من فصيلة المُرْكَبات يعلو من ٥٠ إلى ٦٠ سم. ساقه موبرة، قُطينة. أوراقه ريشية التقسيم، شائكة الحوافي. قُلافه ذات قُتابات شِكْيلة، الخارجية منها مُنبسطة تُشبه الأوراق الساقية؛ التاج أصفر اللون. رؤيساته بيضوية الشكل. أكناته بيضوية الشكل المُقلب، شبه رباعية الزوايا.

الخصائص - نبات مرّ كان يشتهر في أوروبا كمُعرق، وطارِد للحُمى، وطارِد للذود.

٢١٠- قُرْع سُكْرِي، يَقْطِين سُكْرِي<sup>(١)</sup>  
Sugar gourd (E)  
Citrouille sucrière, Courge sucrière (F)  
Zuckerkürbis (D)  
Cucurbita pepo (S)

نبات برازيلي من فصيلة القرعيات، ساقه مدادة، ثماره بيضانية، متوسطة أو صغيرة القذ، مُثاللة أم لا، خضراء القشرة التي تُصبح بُرتقالية اللون الأصفر عند التُضج. لحمها أصفر اللون، غني بالسُكّر، مرغوب جداً. البُزور قوية

(١) كل الثمبات للمؤلف ما عدا الثمبتين الفرنسيين والشمية اللاتينية.



ق ش ط الهيتروسيد الموجود في رُعي الحمام  
المَخَزَنِي  $C_{17}H_{24}O_{10}$ . الأزهار والقنابات  
تحتوي على سُكَّر دُعِي سِيلِيْتُول Scyllitol  
تَرْكِيبُهُ الكِيمِيَائِي  $C_6H_6(OH)_6$  قابل للتَّبَرُّ  
وَمُتَجَازِي الإِيْنُوزِيْتُول.

**الخصائص والاستعمال - القشرة**  
تشتهر كطاردة للحُمَّى. قشرة الجذر  
التي تُعرَف في صِيدَلِيَّات أمريكا باسم  
قشرة القُرْنُوس تُعتبر في أمريكا على  
أنها مُتقاربة جدًّا من الكينا بخصائصها  
المُقَوِّية والطَّارِدة للحُمَّى. مَسْحُوق من  
١ إلى ٤ غرامات في اليوم. مُسْتَخْلَص  
مائع من ١ إلى ٣ غرامات في اليوم.  
كُورْنِين من ٠,٠٥ إلى ٠,٢٠ غرام.

٢١٣- قِشْطَة سَهْفِيَّة، قِشْطَة سَكَامُوزَا،  
سَفَرَجَل هِنْدِي

Custard-apple, Sugar-apple, Sweet-sop  
(E)

Anone écailluse, Attier, Pomme can-  
nelle, Corossol écaillux (F)

Honigapfel, Zuckerapfel (D)

Annona squamosa (S)

شَجَرَة مُثْمِرَة من فَصِيلَة القِشْطِيَّات  
مَهْدُهَا أمريكا الاستوائية، تَعْلُو من ٢  
إلى ٧ أمتار وتُزْرَع على أبعادٍ تَبْلُغ ٦  
أمتار، وهي شَجَرَة تُشَبِّه الثَّقَاح شَكْلًا  
وقالْبًا. أَوْرَاقُهَا بَيْضِيَّة الشَّكْلِ  
المُسْتَطِيل. أَزْهَارُهَا مُسْتَقِيَّة اللَّوْن.  
ثَمَارُهَا مُخَضَّرَة اللَّوْن الأصفر، قَلْبِيَّة  
الشَّكْلِ، تُشَبِّه أَكْوَاز الصَّنَوْبَر، لُبُّهَا  
أَبْيَض المَادَّة، غَزِير العُصَارَة السُّكَّرِيَّة.

نَبَاتًا مع المُشَهَّيات أو في الحساء، أو يُؤْخَذ  
مَكْمُورًا à l'étouffée أو مَطْبُوخًا. عَصِيرُه  
الطَّازِج مُسَهِّل فَعَال جدًّا إذا أُخِذ بِمَقْدَار  
كُوب كُلِّ صَبَاح على الرِّيق. لُبُّهُ يُحَضَّر  
منه مُرَبِّي لَذِيذ الطَّعْم. من الخارج يُفِيد  
لَصُوقًا لمعالجة الحُرُوق والالتهابات  
والخراجات والغَنَيرَة الشَّيْخُوخِيَّة.

٢١٢- قُرْنُوس فُلُورِيدَا، قَرَانِيَا فُلُورِيدَا

Florida dogwood, Florida cornelberry,  
Florida dogberry (E)<sup>(١)</sup>

Cornouiller de Floride (F)

Florida kornelbaum, Florida Horn-  
strauch, Florida korneliuskirschbaum  
(D)

Cornus florida, Benthamia florida (S)

شُجَرَة من فَصِيلَة القُرْنُوسِيَّات  
تَعْلُو من ٥ إلى ١٥ مترًا. فُرُوعُهَا  
خَضْرَاء، رُغِيَّة. أَوْرَاقُهَا مُتَقَابِلَة، بَيْضِيَّة  
مُسْتَدِيرَة القَاعِدَة، بَحْرِيَّة اللَّوْن على  
صَفْحَتِهَا السُّفْلَى، تُصْبِح حُمْرَاء اللَّوْن  
في الخريف. أَزْهَارُهَا صَغِيرَة نَافِيَة،  
رُؤْيَسِيَّة التَّجْمِيع، وَلَكِنَّهَا مُحَاطَة بِأَرْبَع  
قُنَابَات بَيْضَاء اللَّوْن جَمِيلَة جدًّا تَبْرُز  
في الرَّبِيع. الثَّمَرَة عُنْبَبَة زَاهِيَة اللَّوْن  
الأحمر. مَهْدُهَا أمريكا.

**المُرْكَبَات -** في قِشْرَة الجُذُور  
صَمْغ، رَاتِنْج، عَقْص، حَامِض عَقْصِي،  
هيتروسيد يُدْعَى كُورْنِين اكتشفه جَايْجَر  
عام ١٨٣٦ ومن ثَمَّ أُثْبِت شَائِمُول عام  
١٩٣٧ أَنَّهُ مُمَاقِل لِلقُرْبَانِين أَي

(١) التَّسْمِيَّات الإنْجِلِيزِيَّة والأَلْمَانِيَّة للمُؤَلَّف.

ثمّارها أفضل إذا زُرعت في مناطق باردة وجافّة نسبيّاً. مرغوبة جدّاً، ولكنّها تأتي بعد الشّريموليا والكاموزا. تُزرع على أبعادٍ من ٤ أمتار.

**الخصائص - أوراقها وثمارها**  
الخضراء تُعطي ثَقاعاتٍ مُهدّنة، مُضادّة للتشنّج، قابضة ومُضادّة للإسهال. بُزورها ولحاؤها طارِدة للذّود؛ نقيع الجُذور المَغليّة نُصح به ضدّ التّوصيم الحُمّيّ أي وَجع وتكسّر الجَسَد بسبب الحُمّى، كما نُصح بعصير الأوراق ضدّ القمل. بُزورها المَسحوقة استُعملت كَمبيد للحشرات.

**ملاحظة -** إنّ قَلب الثّور أي القِشْطَة الشّبكيّة هي نوع مُتقارب جدّاً من الشّريموليا.

٢١٥- قَصِين، قُوَيْسَة ثَقَاجِيّة، قُوَيْسَة  
العَفْص <sup>(١)</sup>  
Sage apple (E)  
Sauge pommifère (F)  
Salbeiäpfel (D)  
Salvia pomifera (S)

جاء عنه في الموسوعة في علوم الطّبيعة: «نوع من القُوَيْسَة يُقال إنّ مَنافعه الصّحّيّة عديدة. يكثر في الأراضي البرّيّة المَدْحَاحَة. ساقه فرعاء تَعْلُو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. أوراقه إهليلجيّة قَلْبِيّة القاعدة نصلها خَشِن الملمس أرْغَب البَشْرة. أزهاره ورديّة اللّون زُرَق المَواج. ثماره ثَقَاجِيّة الشّكل

(١) الثّمبة الثانية والثالثة للمؤلف.

الثّمرة لا تُؤكَل إلّا بعد تمام نُضجها إذ تُصبح عندها لذيذة جدّاً. بُزورها سوداء كبيرة. شَجَرَة لا تَنمو جيّدًا إلّا في السّهول، وليست لها مُتطلّبات خاصّة بما يَعود إلى طبيعة التّربة الّتي قد تكون جافّة نسبيّاً وحتى مُحجّرة.

**الخصائص - أوراقها وثمارها**  
الخضراء تُعطي ثَقاعاتٍ مُهدّنة، مُضادّة للتشنّج، قابضة ومُضادّة للإسهال. جُذورها مُسهّلة، ماسِطة بمقادير قويّة، مُضادّة للإسهال بمقادير خفيفة؛ أوراقها في لَصُوقات تَصَلُح لِانضاج الخُراجات وهي مُضادّة للحكّة الشّديدة. بُزورها المَسحوقة استُعملت كَمبيد للحشرات.

٢١٤- قِشْطَة شَبَكِيّة، قَلْب الثّور

Common custard-apple, Bullock's heart (E)  
Anone cœur de bœuf, Cœur de bœuf, Cachiman, Chérimolier (F)  
Gustardappfel, Rahmapfel (D)  
Annona reticulata (S)

شَجَرَة مُثمرة من فَصيلة القِشْطِيّات، كبيرة الحجم تَعْلُو من ٧ إلى ٨ أمتار. أوراقها مُستطيلة، رَغْبِيّة الصّفحة السّفلى. أزهارها كبيرة، بيضاء اللّون يَشوبُها شيءٌ من الخضار. ثمارها كبيرة القَد، قَلْبِيّة الشّكل، حَمراء اللّون. لُبّها جامِد المادّة، مُتوسّط الصّنف، أبيض أو أحمر اللّون. مَهْذُها البيرو وَخَطّ الاستواء، وبالرّغم من ذلك فإنّ مُتطلّباتها الزّراعيّة ليست استوائيّة.

حَقِيَّة التَّرْكِب».

ق ل ق منها. نَضَعُ القَارُورَةَ الْمُقْفَلَةَ جَيِّدًا لِمَدَّةِ سَاعَتَيْنِ عَلَى الْأَقْلَ فِي حَرَارَةِ تُقَارِبِ الْمِئَةِ دَرَجَةِ سِنْتِغِرَادْ؛ يَتَكَثَّفُ الْيُودُ الْمُبَخَّرُ عَلَى السَّلُولُوزِ عَلَى غِرَارِ مَادَّةِ مُلَوْنَةٍ. يَجِبُ عِنْدَهَا أَلَّا تَفْتَحَ الْقَارُورَةَ قَبْلَ أَنْ تَبْرُدَ مِنْ جَدِيدٍ؛ كُلُّ الْيُودِ، أَيْ حَوَالَى ٨٪، يَبْقَى مُثَبَّتًا عَلَى الْقُطْنِ. إِنَّ هَذَا الْمُسْتَحْضَرَ يَجِبُ أَنْ يُحْفَظَ فِي قَارُورَةٍ مُقْفَلَةٍ جَيِّدًا.

المُوصَفَاتِ وَالْخَصَائِصِ - القُطْنِ أَصْبَحَ بُتِّي اللَّوْنِ، قَاسِي الْمَلْمَسِ، يَتِمَدَّدُ وَيَتَمَطَّى بِسَهُولَةٍ إِلَى صَفَائِحٍ وَيَمْتَلِكُ رَائِحَةَ الْيُودِ الْقَوِيَّةِ جَدًّا. الْقُطْنُ الْيُودِيّ يَعْمَلُ بِقُوَّةٍ أَكْبَرَ عَلَى الْبَشَرَةِ، حَسَبَ سِمَاكَةِ الصَّفِيحَةِ الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْهَا مِنْهُ. وَيُمْكِنُنَا حَتَّى الْحُصُولَ عَلَى التَّنْقُطِ إِذَا عَطَيْنَاهُ بِتَقْتَةٍ مُصَمَّغَةٍ لِكَيْ نَمْنَعَ تَبْخِيرَ الْيُودِ وَتَضْعِيدهُ. بِالْمِقَابِلِ، إِنَّ الْقُطْنَ الْيُودِيّ يَعْمَلُ بِشَكْلِ أَكْثَرِ انْتِظَامًا مِنْ صِبْغَةِ الْيُودِ.

القُطْنُ الْيُودِيّ يَجِبُ أَنْ يُحْفَظَ فِي قَارُورَةٍ مُقْفَلَةٍ.

٢١٧- قُلُقَاسُ الْقُدَامَى، تَارُو<sup>(١)</sup>

Colocase des Anciens<sup>(٢)</sup>, Caboué, Madère, Néré, Quiquisque, Songe, Tales, Taro (F)  
Colocasia antiquorum (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِنْ قَصِيْلَةِ الْقُلُقَاسِيَّاتِ يَعْلُو نَحْوَ الْمِتْرِ. أَوْرَاقُهُ جَذْرِيَّةٌ،

(١) الثَّيْمِيَانُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

مُلاحَظَةٌ - تَرَكَّبَ أَوْرَاقُ قُوَيْسَةِ الْعَفْصِ حَشْرَةً تُحْدِثُ وَخَزَائِهَا نَوْعًا مِنَ التَّدْرُنِ (عَفْصَةٍ) يُدْعَى «تَفَاحَةُ الْقُوَيْسَةِ» Pomme de sauge ou Baisonge. وَبِالتَّالِي فَإِنَّ الْعَرْقَانَ أَيْ الْقُوَيْسَةَ اللَّبْنَانِيَّةَ تُصَابُ كَذَلِكَ بِحَشْرَةٍ تَرَكَّبَ أَوْرَاقَهَا وَرُؤُوسُ فُرُوعِهَا الْفَتِيَّةُ فَتُحْدِثُ فِيهَا تَدْرُنَاتٌ تُشَبِّهُ إِلَى حَدٍّ مَا التَّفَاحَةَ الصَّغِيرَةَ، وَهِيَ تَدْرُنَاتٌ مَرَضِيَّةٌ عَفْصِيَّةٌ عَلَى الْأَرْجَحِ كَمَا هُوَ الْحَالُ فِي السَّنْدِيَانِ وَالْمَلُولِ وَسِوَى ذَلِكَ. وَنَظَرًا أَنَّ «الثَّمَارَ التَّفَاحِيَّةَ الشَّكْلَ الْحَقِيَّةَ التَّرْكِبِ» الْمَذْكُورَةَ أَعْلَاهُ، لَيْسَتْ ثَمَارًا بِقَدْرِ مَا هِيَ تَدْرُنَاتٌ مَرَضِيَّةٌ.

٢١٦- قُطْنُ يُودِيّ Coton iodé (F)

Gossypium iodatum (S)

نُجِفَّ قُطْنًا مَدْنُوفًا مِنَ الصَّنْفِ الْجَيِّدِ تَجْفِيْفًا تَامًا فِي الْمِحْمِ عِنْدَ ٣٠° سِغ. نَأْخُذُ مِنْ هَذَا الْقُطْنِ ٢٥ غَرَامًا، وَمِنْ الْيُودِ الْمَسْحُوقِ جَيِّدًا غَرَامَيْنِ، وَنُوزِّعُ مَسْحُوقَ الْيُودِ عَلَى الْقُطْنِ بِشَكْلِ سَوِيٍّ قَدْرَ الْمُسْتَطَاعِ. نَضَعُ الْمَزِيجَ فِي قَارُورَةٍ سِعْتِهَا لِيْتْرٌ وَاحِدٌ، مُزَوَّدَةً بِفَتْحَةٍ وَاسِعَةٍ مَحْفُوفَةٍ أَوْ مَحْكُوكَةٍ Rodé، وَبَسُدَادَةٍ مِنَ الزُّجَاجِ الْمَحْكُوكِ أَيْضًا يُمَكِّنُ الْاِحْتِفَازَ بِهَا مُقْفَلَةً بِوَاسِطَةِ زُنْبُرِكٍ نَابِضٍ Ressort. قَبْلَ ذَلِكَ نَضَعُ الْقَارُورَةَ الْمَفْتُوحَةَ الْفَارِغَةَ فِي مَاءٍ شَبِّهِ غَالٍ طَوَالَ عِدَّةِ دَقَائِقَ بِهَدَفِ طَرْدِ قِسْمٍ مِنَ الْهَوَاءِ

٢١٨ - قُلْقَاس مَأْكُول، قُلْقَاس زِرَاعِي<sup>(١)</sup>

*Colocasia eatable arum, Egyptian arum, Egyptian colocasia (E)*

*Colocase comestible<sup>(٢)</sup>, Taro, Mon, Madère, Arum colocasie, Arum d'Egypte (F)*

*Echte blattwarz, Agyptisches arum, Colocasia (D)*

*Colocasia esculenta, Colocasia antiquorum, Caladium esculentum (S)*

نبات مُعَمَّر من فَصِيلَةِ القُلْقَاسِيَّات. أوراقه كبيرة القَدَّ عُثْقُها طويل الشَّكْل الدَّرَقِيّ، نَصْلُها قَلْبِيّ الشَّكْل طوله ٧٥ سم وعرضه ٦٥ سم، قاتم اللون الأخضر، بَنَفْسَجِيّ أو إلى البُنِّي حسب الضُّرُوب، تَزِينِيَّة جَدًّا، عُروَقها بارزة. ريزومه قد يَزِن من نِصْف كيلو إلى عِدَّة كيلوغرامات. يُطْلَق عليه اسم Taro في بولِينِيزِيَا، و Mon في فيْتنام، و Madère في الأَنْتِيل الفرنسيَّة. قُلْقَاس مَأْكُول هو تَرْجَمَةُ الاسم العِلْمِيّ.

**المُرْكَبَات - لُبَابُه يَحْتَوِي على مَوَادَّ**  
أزوتِيَّة ٢,٦٥٪، مَوَادَّ دَسِيْمَة ٠,٥٦٪،  
مَوَادَّ هِيْدْرُو كَرْبُونِيَّة ١٦,٨٢٪؛ قد يكون  
غنيًّا بالحامِض الأَقْصَالِيك.

**الاستعمال -** زراعته شائعة لدرناته  
المأكولة في جُزُر المُحِيط الهادئ  
(تاھيتي، كاليدونيا) حيث يَأْكُل الأهالي  
الأوراق الفَتِيَّة أيضًا على غِرار السَّبَانِخ.  
دَرْناتُه تُؤْكَل بَعْد طَبْخِها أو نَقْعُها بالماء

(١) التَّسْمِيَتان للمؤلف.

(٢) التَّسْمِيَة للمؤلف.

واسِعة، مُنْحَنِيَّة إلى الخارج، بَيْضِيَّة  
الشَّكْل القَلْبِيّ، دَرَقِيَّة، مُتَمَوِّجَة النَّصْل،  
خَضراء اللَّوْن المُتَدَرِّج إلى الأزرق،  
طولها من ٥٠ إلى ١٠٠ سم وعرضها من  
٣٥ إلى ٥٠ سم، عُثْقُها قَوِيّ، مُقَوَّس،  
طويل، أنبوبيّ القاعدة الكبيرة. دَرْنَتُه  
كبيرة الحجم، مأكولة، عامُودِيَّة، لَفْتِيَّة  
الشَّكْل المُسْتَدِير، تَزِن من ٠,٥٠ إلى ٥  
كيلوغرامات، لحمها أبيض، بَنَفْسَجِيّ أو  
مُسَوَّد اللَّوْن. ضُرُوبه حَوالى ١٣ في  
تاھيتي، ٢٠ في كاليدونيا الجديدة، ١٠  
في مَدَغْشَقَر.

التَّسْمِيَتان: Néré Caboué تُطْلَقان  
عليه في كاليدونيا الجديدة، Madère في  
جزر الأَنْتِيل، Quiquisque في غواتيمالا،  
Songe في مَدَغْشَقَر، Tales في جاڤا أو  
جاوا، Taro هو الاسم الذي يُطْلَق على  
الدَّرْنات بنوع خاص. قُلْقَاس القَدَامِي هو  
تَرْجَمَةُ الاسم العِلْمِيّ.

**المُرْكَبَات والاستعمال -** لُبَابُه يَحْتَوِي  
على مَوَادَّ آزوتِيَّة، مَوَادَّ ذَهْنِيَّة، مَوَادَّ  
هِيْدْرُو كَرْبُونِيَّة، وقد يكون غَنِيًّا  
بالحامِض الأَقْصَالِيك. أوراقه الفَتِيَّة  
تُؤْكَل كَالسَّبَانِخ؛ جُذُورُه ودَرْناتُه حَامِزَة  
الطَّعْم القَارِص تُؤْكَل بَعْد طَبْخِها أو  
نَقْعُها بالماء لإزالة ما فيها من المَوَادَّ  
الكَاوِيَّة. وهو نبات يَتَمَيَّز بظَاهِرَة مُلَفِّتَة  
إذ إنه يَفْرُز لِيلاً قَطْرَاتٍ من الماء الثَّقِيّ  
الصَّافِي. عُصَارَةُ سُوقِه أو أوراقه قد  
تُسْتَعْمَل لِتَهْدِئَةِ الحَكَّات المُتَسَبِّبَة عن  
نبات مُفَرَّص.

لزوال ما فيها من مواد قارصة كاوية. وهو نبات يَتَمَيَّز بظاهرة نادرة ومُستَغْرَبَة إذ يَفْرَز خلال اللَّيْلِ قَطْرَاتٍ من الماء الثَّقِي الصَّافِي.

## ٢١٩- قِمام عُثْكَولِيّ

Corymbiferous cranberry (E)<sup>(١)</sup>

Airelle à corymbes (F)

Doldenheidelbeere (D)<sup>(١)</sup>

Vaccinium corymbosum (S)

جَنْبَة دَاغِلَة من فَصِيلَة الْخَلْتَجِيَّات تَعْلُو من متر إلى ثلاثة أمتار. فروعُها سَرَحَة، مُصْفَرَّة اللَّوْن الأخضر. أوراقُها عَابِلَة، كَامِلَة، مَرْطَاء، عَرِيضَة الشَّكْل الإهليلجيّ، تَطُول نحو ٧ سم، نَصْلُها مُغَدَّد الصَّفْحَة، قَلِيل اللَّمْعَة. أَزْهَارُها بَيْضَاء أو وَرْدِيَّة اللَّوْن، أُسْطُوَانِيَّة الشَّكْل، خُمَاسِيَّة سُبَاعِيَّة التَّجْمِيع، عُثْكَولِيَّة التَّرْتِيب، إِبْطِيَّة الْارْتِكَاز. ثَمَارُها مُسَوَّدَة اللَّوْن الْأَزْرَق، مَأْكُولَة، وَصِنَاعِيَّة كُحُولِيَّة.

## ٢٢٠- قُوَيْسَة قَاسِيَة، قُوَيْسَة قَاسِيَة، كَفّ

الدَّبّ Rough sage, Clary (E)

Sauge sclarée, Sclarée, Sauge écarlate,

Herbe aux plaies, Orvale, Toute bonne,

Sclareiam (1795) (F)

Muskatsalvei, Muskateller salblel (D)

Salvia sclarea (S)

نَبَات مُعَمَّر من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات يَعْلُو من ٣٠ إلى ١٢٥ سم. سَاقُه قَوِيَّة،

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

مُرْبَعَة، مُتَفَرَّعَة. أَوْرَاقُه مُعْتَقَة، وَاسِعَة، بَيْضِيَّة قَلْبِيَّة الشَّكْل، خَشْنَة، مُوَبَّرَة، مُرْمَدَة اللَّوْن، مُفَرَّضَة، مُحَدَّبَة النَّصْل، بَارِزَة الْعُرُوق. أَزْهَارُه بَيْضَاء وَرْدِيَّة المَوَاج أو زَرْقَاء المَوَاج، فِي سُنْبُلَة من الدَّوَارَات الَّتِي تُشَكِّل عُثْكَوْلًا كَثِيفًا وَدَبِقًا، قُنَابَاتِهَا كَبِيرَة عَرِيضَة غِشَائِيَّة، وَرْدِيَّة اللَّوْن الْبَنْفَسْجِيّ، قَلْبِيَّة الشَّكْل، مُهَدَّبَة الْحَوَافِي. الْكَأْس شَائِكَة لَهَا شَفَتَيْن. التَّاج طَوِيل، غَدِّيّ، بِشَفَتَيْن، الْعُلْيَا مُنْجَلِيَّة الشَّكْل، السُّفْلَى مُنْتِيَّة. سَدَاتَان. الثَّمَرَة أَكْنَة رُبَاعِيَّة، بَنِيَّة اللَّوْن، لَامِعَة، بِزُورِهَا لَامِعَة. الْأُرُومَة مُعَمَّرَة. الْجَذَر وَتَدِيّ الرَّائِحَة عِطْرِيَّة. الطَّعْم حَارٌّ وَحَامِيز.

الْمُرْكَبَات - زَيْت دُهْنِيّ، عَفْص، لُعَاب، صَابُونِيْن، كُولِيْن، غُلُوكُوسِيْد.

الْخَصَائِص - ذِكْر أَنَّ خَصَائِصَهَا هِيَ خَصَائِص الْقُوَيْسَة الْمَخْرَزِيَّة ذَاتِهَا، وَإِنْ يَكُنْ بِنَسَبٍ أَقْلَ مِنْهَا بِقَلِيلٍ: مُضَادَّة لِلتَّشْنُج، مُضَادَّة لِلْعَرَق، مُنْظَفَة، مُطْمِئِنَة، لَائِمَة لِلجُرُوح، مُنَشِّطَة، مُبِيدَة لِلبَكْتِيرِيَا. يُسْتَعْمَل مِنْهَا الْأَوْرَاق وَالرُّؤُوس الْمُزْهِرَة وَالْبُزُور.

الْإِسْتِعْمَال - نُقَاحَة، شُهَاق، أُوْدِيْمَا، طُمْتُ، قُرْحَة، قَيْء، عَيْنَان...

طَرِيقَة الْإِسْتِعْمَال - نُقَاعَة ٣٠ غَرَام أَوْرَاق وَأَزْهَار فِي لِيتْر مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَاقِ وَيُؤَخَذ مِنْهُ ثَلَاثَة فَنَاجِيْن فِي الْيَوْم. صِبْغَة تُحَضَّر بِنُقَع ٢٠ غَرَام أَزْهَار

وأوراق في ٨٠ غرام كحول ٧٠ درجة  
لمدة عشرة أيام، يُؤخذ منها ٢٠ إلى  
٤٠ نقطة، مرتان أو ثلاث في اليوم،  
مع زهورات أو مع قليل من الماء. من  
الخارج تُحضّر نقيعاً من ٥٠ غرام أوراق  
وأزهار في لتر ماء يُغلى عشر دقائق:  
مُنظف مُمتاز فعّال في تسهيل لأم  
القروح والجروح كما يُفيد لغسيل الفم  
والتَّمَضُّض في التهابات  
والقُلَاعات... في حال التَّوَعُّك  
والانزعاج من التَّقَيُّؤ، يُؤخذ فنجان من  
نُقاعة ٢٥ غرام رؤوس مُزهرة في لتر  
ماء غالٍ يُعطى عشر دقائق. أمّا لإخراج  
قَذَى العين من غُبائر أو أجسام غريبة،  
فَنَضَع في زاوية العين الدَّاخِلِيَّة المَقْذِيَّة  
بزرّة من بزور القُوَيْسَة القاسية.

مَرَهَم من:

أوراق قُوَيْسَة ..... ٣٠ غ  
أوراق كَمَنَة ..... ٣٠ غ  
شحم حَيَّوان ..... ٢٥٠ غ  
شمع أبيض ..... ٤٥ غ  
نَطْبِخ الكُلَّ معاً ومن ثمَّ نَسْحَب  
النَّبَاتات ونَرْمِيها. نَمْسَح القُرُوح  
الخَادِرَة وقُرَحَات البَشْرَة والكَدَمَات  
والالتواءات... أوراق القُوَيْسَة القاسية  
تُسْتَعْمَل اليوم كما كانت في الماضي  
ضِدَّ الشُّهَاق. زَيْتِها الدَّهْنِي العَسَلِيّ  
القِوَام يَحْتَوِي على Sclaréol، يُسْتَعْمَل  
في التَّجْمِيل ومُنْتَجَاتهِ لرائحته العَبْرِيَّة  
العَذْبَة، كما يُسْتَعْمَل كدعامة في صناعة  
العُطُور.

المُرْكَبَات - تحتوي الكاهِنْسَة على هيتروسيد مُتبلَّر يُدعى كايْنِسِين وهو غلوكوسيد جُذور الثَّبات الَّذي كان يُدعى في الماضي حامِض كايْنِسِيك، تَرْكِيبُهُ الكِيمِيائِي  $C_{40}H_{64}O_{18}$  وَيُعْطِي بالانشطار كايْنَسَاتين  $C_{22}H_{34}O_3$  وسُكَّر.

الخصائص - عُصارة الأوراق والثَّمار مُقَوِّية وقابضة. الكايْنِسَة مُسَهِّلَة ومُقيِّنة قليلة الاستعمال.

الاستعمال - إمساك، تَسْمَم، وَرَدَت الكايْنِسَة في دستور أدوية ١٨٦٦، وأُعيد تَسْجِيلُهَا في الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفَرَنْسِيَّة الحَدِيثَة عام ١٩٧٥.

طريقة الاستعمال - يُحضَّر من الكايْنِسَة نُفاعة في الماء الغالي أو نَقِيع يُغلى، بمقدار ٢٠ غرامًا في لتر ماء. وَيُحضَّر منها صِبْغَة كُحُولِيَّة، وشَرَاب سُكَّرِي؛ جُرعة مَسْحوقها هي غرام واحد أو غرامان في اليوم. تُستعمل جُذورها في البرازيل ضدَّ نَهْش الأَقْعَى السَّامَة التي تُسَمَّى «كَايْنَانَا» Caïnana. في غُوادِلُوب تُستعمل الكايْنِسَة العُنُقُودِيَّة<sup>(١)</sup> Chicocca recemosa L. في مُعالِجَة السَّفْلِس والرَّوماتيزم.

٢٢٢- كَبَابَة، حَبَّ العَرُوس

Cubeb pepper (E)

Cubèbe, Poivre à queue (F)

Cubebenpfeffer (D)

Piper cubeba, Cubeba officinalis (S)

الكَبَابَة هي ثَمرة فِلْفَل كَبَابَة، وهو

٢٢١- كايْنِسَة، كاهِنْكَة، كاهِنْسَة<sup>(١)</sup>

Chicocke tree (E)

Caïnça, Cahinca (F)

Traubenförmige, Kainzawurzel (D)

Chicocca brachiata, Chicocca anguifuga (S)

شَجَرَة حُرْجِيَّة مُعَمَّرة من فَصِيلَة الفُؤَيَّات مَهْدَهَا البرازيل وبعض مَنَاطِق أمريكا الاستوائية. ساقُهَا عارِشة مُتَسَلِّقَة فُرْعاء. أوراقُهَا مُعْتَقَة، مُتقابِلَة، إهْلِيلِيَّة الشَّكْل. نَصْلُهَا جِلْدِي الصَّفْحَة، قاتم اللَّوْن الأخضر الجَمِيل اللَّامع. ازهارُهَا عُنُقُودِيَّة التَّجْمِيع. أزهارُهَا صَغِيرَة القَدْر وَرْدِيَّة اللَّوْن عَدِيمَة العَرَف. ثَمَارُهَا لَحْمِيَّة، مُبَطَّطَة، عافِصَة المَذاق، لا تُؤْكَل. جَذْرُهَا مُتَفَرِّع، يَتَأَلَّف من جُذَيْرَات تكون مُتَلَوِيَّة الشَّكْل في أَكْثَر الأحيان، تَبْلُغ من قدر الإصْبَع الصَّغِيرَة إلى قدر أنبوب ريشة الكتابة. رائحتُهَا تَقْرُب بعض الشَّيْء من رائحة الثَّارْدِين. القِشْرَة مُخَطَّطَة، مُرْمَدَة اللَّوْن، جِسْمُهَا لِيْفِي أبيض؛ وهي مُرَّة جدًّا وَتَحْتَوِي على الجَوْهر الفَعَّال.

(١) التَّسْمِيَات العَرَبِيَّة للمؤَلَّف.

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلَّف.

شَجيرة سَرْعِيَّة، جَميلة الشَّكل والهندام،  
من فَصِيلَةِ الفِلْفَلِيَّات. مَنبَتها مُخْتَلَف  
المناطق الهندو-ماليزيَّة، خاصَّة في  
سُوْمَطْرَة، وأُدْخِلت إلى سِيْلان والهند  
(ساحل مالابار). أزهارها عَنَاقِيد  
مُسْتَطِيلَة مَرَجَانِيَّة أو أَرْجَوَانِيَّة اللَّون.

الكَبَابَة ثَمرة تكون بحجم الفِلْفَل  
العادي، مُزَمَّدة اللَّون البُنِّي أو مُسَوَّدة  
اللَّون، مُجَعَّدة، تَجَاعِيْدُها مُتَوَاصِلَة  
مُتَشَابِكَة Anastomosées وتبدو كأنَّها  
تُشكِّل شَبَكَةً من الزَّرَدَات ذات الحُدُود  
الْمُعَدَّدة الزَّوَايا الجَيِّدة الانتظام. ثمار

الكَبَابَة كُرَوِيَّة الشَّكل، غالبًا ما تكون  
مَبْعُوجَة القَاعِدَة الَّتِي تَحْمِلُ قِسْمًا سِيلَكِيًّا  
ضامِرًا يُقَلِّد العُنُق ولكِنَّه بالحقيقة استطالة  
لغلاف الثَّمرة؛ إِنَّ ذلك العُنُق الكاذِب  
يَطُول تَقْرِيْبًا بقدر القسم الكُرَوِيّ من  
الثَّمرة؛ هَذَا وَيَجِب أن تُخَلَّص منه  
الثَّمار المُعَدَّة للاستعمال الصِّيدَلِيّ.

تَمْتَع الثَّمرة بِكاملها بِرائحة عِطْرِيَّة  
خاصَّة. أَمَّا طَعْمها فَحَامِز خَفِيف وَحَارّ.

المُرْكَبَات - تَحْتَوِي الكَبَابَة عَلَي ١٠  
إلى ١٨ بالمئة من زَيْت عديم اللَّون،  
يَغْلِي بَيْن ٢٥٠ و ٢٦٠°سغ، ثَقْلُه التَّوَعِيّ  
٠,٩١٠ إلى ٠,٩٣٠، وَيُعْطِي بَلُّورَات من  
«كافور الكَبَابَة» عِنْدَمَا يُنْقَى وَيُصَفَّى  
بالماء، وَعَلَى واحد بالمئة رَاتِنَج يَحْتَوِي  
خاصَّة عَلَى حَامِض كُوبَابِيك<sup>(١)</sup>، وَعَلَى  
اثْنَيْن بالمئة من جَوْهر قَابِل لِلتَّبَلُّر غَيْر  
مُنْتَرَج (كُوبَابِين تَرْكِيبُه الكِيمِيائِيّ

الاستعمال - كَانَت الكَبَابَة تُسْتَعْمَل  
فِي مُعَالِجَة التَّعْقِيَة. وَلَكِنَّهَا أَيْضًا دَوَاء  
مُنَشِّط، وَدَوَاء نَافِع لِلْمِعْدَة. أَوْصِي بِهَا  
ضِدَّ السَّيْلَانَات الْبَيْضَاء.

صُنِع من الكَبَابَة مَسْحُوق كَانَ يُسْتَعْمَل  
جَدًّا فِي المَاضِي مَحْلُولًا فِي قَلِيل من  
الماء، أَوْ عَلَى شَكْل بَيْلُورَات،  
وَكَبْسُولَات، وَحَبَّات مُلْبَسَة، وَمَعَاجِين  
مُؤَقَّتِيَّة؛ وَكَان يُحَضَّر مِنْهُ مُسْتَخْلَص  
أَثِيرِي كُحُولِيّ، وَصِبْغَة؛ وَاسْتَعْمَلَت  
نُقَاعَة الكَبَابَة بِنسبة ٢٠ بالألف، فِي  
جَرُوعَات، وَحُقْن شَرَجِيَّة، وَلَكِنَّا بِذَلِكَ  
نُواجه اِحْتِمَال حُدُوث التَّقْيِئَات  
والمَغْصَات.

طَرِيقَة الاستعمال - يُعْطَى مَسْحُوق  
الكَبَابَة بِجَرَعَات من ١٠ إلى ١٥ غَرَامًا  
فِي اليَوْم، تُؤْخَذ بَيْن الْوَجَبَات.  
استعمال الكَبَابَة الْعِلَاجِيّ تَرَاوَج بِشَكْل  
كَبِير؛ وَهُوَ اليَوْم شَبِه مَتْرُوك وَلَمْ يُذَكَّر  
فِي أَقْرَبَازِين ١٩٤٩، وَلَكِنْ أُعِيد تَسْجِيلُه  
مُجَدِّدًا فِي الكُودَكْس عام ١٩٧٤.

مُلاحَظَة - بِالإِضَافَة إِلَى الكَبَابَات  
الحَقِيقِيَّة الَّتِي تَنْتُج عَن جَنْبَة طَوَعِيَّة أَوْ

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.



ك ح و  
منحنية، زَوْرُقُهُ مُقَعَّرُ الطَّرْفِ، مَقْطُوم. الأَسَدِيَّة دِيَادِلْف (ثَنَائِيَّة الزَّرْقَة) الثَّمَرَة قرن خَطِّي جَالِس طَوْلُهُ ٦ إلى ٧ سم، مُحَقَّف الطَّرْفَيْن، مَضْغُوط، انْخِفاضَاتُه بَيْن البُزُور مُنْحِنِيَّة، بُزُورُهُ ٣ إلى ٥، مَضْغُوطَة، لَوْنُهَا إِلَى البَيِّ.

المُرْكَبَات - مَوَادُّ أَزَوْتِيَّة ١٩ إلى ٢٠٪، مَوَادُّ هَيْدُرُوكَرْبُونِيَّة ٦٢ إلى ٦٤٪، مَوَادُّ دُهْنِيَّة ١,١ إلى ١,٢٪.

الْخِصَائِص - قُرُونُهَا الْخِضْرَاءُ تُطْبَخُ كَاللُّوبِيَاءِ، حَبُّهُ النَّاضِجُ الْجَافُ صُلْبُ الْمَادَّةُ يُسْتَعْمَلُ بَعْدَ سَحْقِهِ. بُزُورُهُ الْمَأْكُولَة هِيَ دَافِعَة لِلسُّعَالِ، قَابِضَة، مُصَرِّفَة حَالَة، وَمُبَوِّلَة شَدِيدَة الْفَعْل. أَزْهَارُهَا مُبَوِّلَة وَنَافِعَة لِلصَّدْرِ. أَوْرَاقُهَا مَلِيَّة.

٢٢٤- كُحُولَة دُهْن التَّرَبْتَيْنِ، رُوح مُضَادَّة لِلتَّرْقَان

Alcoolat d'essence de térébenthine, Esprit antiictérique (F)

دُهْن تَرَبْتَيْن ..... ٤٥ غ  
كُحُول مُكْرَّر ..... ٢٥٠ غ  
نُقَطَّر وَنَفْصَل الكُحُول عَنِ الزَّيْت الَّذِي يَطْفُو فَوْقَهُ. يُؤْخَذُ غَرَام وَاحِد فِي مَاءٍ مُسَكَّرٍ ضِدَّ أَمْرَاضِ الْكَبِدِ.

مَزْرُوعَة، هُنَاكَ عِدَدٌ مِنْ أَنْوَاعِ الْكَبَابَةِ الْكَاذِبَةِ تَنْتُجُ عَنِ الْأَنْوَاعِ التَّالِيَةِ:

Cubeba canina Blume  
Cubeba crassipes Miq.  
Cubeba clusii D.C.

وَفِي كُلِّ الْأَحْوَالِ، إِنَّ النَّوْعَ الْقَدِيمَ، أَيْ الْكَبَابَةِ الْحَقِيقِيَّةَ، هُوَ الْأَغْنَى مِنْ سِوَاهُ بِكَثِيرٍ بِالْجَوَاهِرِ الْفَعَّالَةِ (حَامِضُ كُوبَابِيك)، وَيَجِبُ بِالتَّالِي أَنْ يُفْضَلَ عَلَى سِوَاهُ.

٢٢٣- كَجَنْسُوس كَاجِن<sup>(١)</sup>، كَجَنْسُوس هِنْدِي، قُرْنَاء، بَسِلَّة هِنْدِيَّة، لُوبِيَاء سُوْدَانِيَّة، بَسِلَّة الْكُونُغُو

Doll, Pigeon-pea, Cajan-pea, Congo-pea (E)

Ambrevade, Pois d'ambrevade, Cytise des Indes, Pois de Congo, Pois d'Angole, Pois cajan, Pois pigeon (F)

Catjang, Angolische erbse (D)

Cajanus cajan, Cajanus indicus, Cytisus cajan, Cajan inodorum (S)

شَجِيرَة مَهْدُهَا آسِيَا وَأَفْرِيقِيَا الْاِسْتَوَائِيَّة مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْيَاتِ الْفَرَّاشِيَّة زَغْبِيَّة فِي كَافَّةِ أَقْسَامِهَا، مُتَنْصِبَةٌ تَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ٣ أَمْتَار. أَوْرَاقُهَا دَائِمَة، ثَلَاثِيَّة الْوُزْنِ قَاتِ السَّنَانِيَّة الْكَثِيفَةُ الْمُتَلَبِّدَة، طَوْلُهَا ١٠ سم. أَزْهَارُهَا عَنَاقِيدُ إِبْطِيَّة. أَزْهَارُهَا عَدِيدَة، صَفْرَاءُ نَقِيَّة وَأَرْجَوَانِيَّة، كَأْسُهَا جُرَيْسِيَّة الْأَنْبُوبِ، قَصِيرَة الْأَسْنَان. تَاجُهَا مُتَسَاوِي الْبَتَلَاتِ، عِلْمُهُ شَبَه مُسْتَدِير، مَلَوِي إِلَى الْخَارِجِ، أَجْنَحَتُهُ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمَوْأَلَفِ.

٢٢٥- كُحُولَةُ الْعَسَلِ الْمُرَكَّبَةِ، ماء العَسَلِ  
العِطْرِيّ، رُوح العَسَلِ

Alcoolat de miel composé, Eau de miel  
adorante, Esprit de miel (F)

عَسَل	٣٢٠ غ
كزبرة	٣٢٠ غ
قشر ليمون حامض غص	٤٠٠ غ
كبش قرنفل	٣٠ غ
جوز طيب	٢٠ غ
بنجوان	٢٠ غ
أصطرك فحمي	٢٠ غ
فانيلية	١٥ غ
ماء الورد	٢٠٠ غ
ماء زهر البرتقال	٢٠٠ غ
كحول ٨٥ درجة	١٩٢٠ غ
نُقَسِّم المَوَادَّ بِشَكْلِ مُنَاسِبٍ وَنَمْرُثُهَا فِي الكُحُولِ لِمَدَّةِ ٣ أَيَّامٍ. عِنْدَهَا نُضِيفُ العَسَلِ والمِياه المَقْطَرَةَ (ماء الورد والزَّهْر) وَنُقَطِّرُ كَلَّ الكَمِّيَّةِ الكُحُولِيَّةِ. يُضَافُ إِلَى هَذِهِ الكُحُولَةُ العَنَبَرُ والمِسْكُ فِي بَعْضِ الأحيان. مُسْتَحْضَرُ عَذْبِ الرَّائِحَةِ جَدًّا يُخَصَّصُ حَصْرًا لِلنَّظَافَةِ الجَسَدِيَّةِ.	

٢٢٦- كُحُولَةُ القَرَفَةِ، رُوح القَرَفَةِ

Alcoolat de cannelle, Esprit de cannelle (F)

قرفة مسحوقة	٥٠٠ غ
كحول ٨٠ درجة	٤٠٠٠ غ
نَسْحَقُ القَرَفَةَ بِشَكْلِ خَشِينٍ وَنَمْرُثُهَا فِي	

الكُحُولَةُ لِمَدَّةِ ٤ أَيَّامٍ، ثُمَّ نُقَطِّرُهَا فِي  
حَمَامٍ مَرِيمٍ حَتَّى سَخَبِ كَلَّ الكُحُولِ  
(دستور ١٨٦٦). نُحَضِّرُ بالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا  
الكُحُولَاتِ التَّالِيَةَ:

أنجليك، عود الوَجِّ، بادِيان، خَشَبِ  
رودُس، عرعر، قرنفل، قشر جوز  
الطَّيِّب، جوز طيب، ساصفرا.

٢٢٧- كُحُولَةُ المِلْعَقِيَّةِ الْمُرَكَّبَةِ، كُحُولَةُ  
مُضَادَّةٍ لِلْحَفَرِ

Alcoolat de cochléaria composé, Alcoolat  
antiscorbutique (F)

أوراق مِلْعَقِيَّةِ غُضَّةٍ ..... ٣٠٠٠ غ  
جذر فجل خَيْلٍ بَرِّيٍّ طازج  
مُقَطَّع ..... ٤٠٠ غ  
كحول ٨٠ درجة ..... ٣٥٠٠ غ  
نَمْرُثُ لِمَدَّةِ ٣ أَيَّامٍ فِي الكُحُولِ  
وَنَسْحَبُ بِالتَّقْطِيرِ مِقْدَارَ ٣٠٠٠ غ مِنْ  
الكُحُولَةِ.  
المواصفات - سائل صافٍ، عديم  
اللون، لا يَضْطَرُّ بِإِضَافَةِ مَرَّتَيْنِ حِجْمِهِ  
مِنَ المَاءِ (كودكس ١٩٣٧).  
عيارُهُ الكُحُولِيّ عِنْدَ

١٥° سغ ..... ٧٠ إلى ٧٥ درجة  
فُضَالَةٌ ثَابِتَةٌ عِنْدَ ١٠٠° سغ ..... صفر  
إِنَّ ٥٠ ملل مِنْ هَذِهِ الكُحُولَةِ تُعْطِي  
رَاسِبًا مُسَوَّدَ اللَّوْنِ البُنِّيِّ مِنْ سُولْفُورِ  
الْفِضَّةِ إِذَا أَضَفْنَا إِلَيْهَا ٥ ملل نُشَادِرِ  
و ١٠ ملل مَحْلُولِ نِيتْرَاتِ الْفِضَّةِ الْعِيَارِيِّ  
العُشْرِيِّ (N/10).

الشُرُسُوف، وإِما اسْتِنشَاقًا فِي الأنْف،  
وإِما يُؤْخَذ فِي نَقَاط تُضَاف إِلَى سَوَاحٍ مَا  
مُلائِم.

يَتَرَكَّب «الماء الثَّيْن المُضَادَّ لِلهستيريا»  
من: أَشَق، حِلْتِيَت، مُرّ، نَارْدِين،  
زُدُوار، أَنجَلِيك، نَعْنَع، زَعتر مَدَاد،  
بَابُونج، إِفراز قُنْدُس، ماء مُكْحَلَل.  
نُقَطَّر. يَكُون النَّتَاج مُضْطَرَبًا أَي عَكْرًا.  
إِذَا حَذَفْنَا الحِلْتِيَت والأَشَق، وَأَضَفْنَا إِلَيْهِ  
الفاشِيرة وَالْفَيْجَن وَالسَّيْنَة، نحصل تقريبًا  
على ما يُسَمَّى «ماء أو كُحوْلَة الفاشِيرة  
المُرْكَبَة».

إِنَّ الكُحوْلَة التُّشَادِرِيَّة التَّيْنَة أو الرُّوح  
التُّشَادِرِيَّة التَّيْنَة فِي الفَرْمَاكُوبِيَا اللُّنْدِيَّة  
كَانَتْ تُحْضَرُ كَمَا يَلِي: مِلْح تُشَادِر  
٥٠٥، كَرْبُونَات البُوتَاسِيُوم ٥٠٠،  
كحول مُكْرَّر ١٥٠٠، ماء ١٥٠٠،  
حِلْتِيَت ١٥٠. نُقَطَّر بِمِقْدَار ١٥٠٠ من  
السَّائِل.

## ٢٢٩- كُحوْلَتُور شُقَّار الفِضْح

Alcoolature d'anémone pulsatile (F)

يُحْضَرُ هَذَا الكُحوْلَتُور من أَوْرَاق  
وَأَزْهَار شُقَّار الفِضْح الغَضَّة كَمَا يُحْضَرُ  
كُحوْلَتُور أَوْرَاق الأَكُونِيَت (المعْجَم  
الثَّانِي، صَفْحَة ٢٠٨).

سَائِل صَافٍ مُصَفَّر اللَّوْن الأخضر،  
بِالكَاد يُضْطَرَّب إِذَا أَضَفْنَا إِلَيْهِ حَجْمَهُ من  
الماء. عِدَد النُّقَاط مِنْهُ فِي الغَرَام الواحد  
هُوَ ٥٤ نَقْطَة (دَسْتور).

الْخِصَائِص - مُضَادَّ قَوِيٍّ لِدَاءِ الحَقَر.

الاسْتِعْمَال - يُؤْخَذ مِنْهُ ١ إِلَى ٤

غَرَامَات من الدَّاخل، فِي سَائِل مَلَائِم  
أَوْ يُؤْخَذ فِي غَرَّعَرَات مُتَكَرِّرَة. إِنَّ هَذِهِ  
الكُحوْلَة لَمْ تَعُدْ مَذْكُورَة فِي كُودَكْس  
١٩٤٩.

٢٢٨- كُحوْلَة تُشَادِرِيَّة تَيْنَة، دُهْن مُضَادَّ

لِلهستيريا

Alcoolat ammoniacal fétide, Essence  
antihystérique (F)

إِفْرَاز قُنْدُس ..... ٤٠ غ

حِلْتِيَت ..... ٢٠ غ

زَيْت فَيْجَن طَيَّار ..... ٥ غ

زَيْت سَبِينَة طَيَّار ..... ٥ غ

زَيْت كَهْرْمَان أَصْفَر ..... ١٠ غ

كحول مُكْرَّر ..... ٨٠٠ غ

نَمْرُث ٤ أَيَّام، نُقَطَّر فِي مُقْطَرَة قَرْيَة

Cornue فِي حَمَّام مَرِيْم؛ تُعِيد سَكَب

السَّائِل فَوْق الفُضَالَة وَتُضَيَّف إِلَيْهِ:

كَافُور ..... ٥ غ

رُوح قَرْن الأَيْل التُّشَادِرِيّ غَيْر

المُكْرَّر ..... ٨٠ غ

نُقَطَّر من جَدِيد حَتَّى الجَفَاف

(كُودَكْس بَارِيَس ١٧٥٨) Codex

parisiensis.

الْخِصَائِص - مُضَادَّ هِسْتِيرِيّ قَوِيٍّ

فَعَّال، إِمَّا فِي تَمْسِيدَات على

Gean cherry, Hedge-berry, Sour-cherry (E)

Merisier, Cerisier des oiseaux, Cerisier sauvage, Cerisier noir, Cerisier des bois, Guigne, Biguarreau (F)

Süsskirsche (D)

Prunus avium, Cerasus avium (S)

شَجَرَة هَرَمِيَّة الشَّكْل من فَصِيلَة  
الْوَرْدِيَّات تَعْلُو ١٠ إلى ٢٠ مترًا وأكثر.  
لحاء جذعها مُطْلَس ولا مِع اللُّون البُنِّي  
يَتَقَشَّر عن سِيور أَفْقِيَّة. إِيْرَاقُها قَلِيل  
الكثافة، أَغْصَانُها صاعِدة، فِرْعُها  
مُنْبَسِطَة. أَوْرَاقُها كَامِدة اللُّون الأخضر،  
زَغْبِيَّة الصَّفْحَة السُّفْلَى، مُسِنَّة الحِوافي،  
إِهْلِيلِجِيَّة الشَّكْل المُسْتَدِقُّ الطَّرْف، طُولُها  
من ٥ إلى ١٥ سم، مُزَيَّنَة بِغَدَدٍ مُجَدَّعة.  
أَزْهَارُها بَيْضاء، طَوِيلَة الرِّزَادَات، فِي  
خُزْمَات خِيَمِيَّة الشَّكْل وَغَيْر مُورِقَة.  
خَمْس كَاسِيَّات وَخَمْس بَتَلَات. الثَّمَرَة  
نَوَوِيَّة صَغِيرَة بِيضَائِيَّة الشَّكْل الكُرْوِي،  
حَمراء فسوداء اللُّون قَطْرُها حَوَالِي  
٢ سم. الأرومة غَيْر رِئْدِيَّة. الرِّازِحَة  
مَعْدومَة. الطَّعْم حُلُو قَلِيل المرارة.  
الأقسام المُسْتَعْمَلَة هِيَ الثَّمَار والعَصِير  
والأعناق.

المُرْكَبَات - حَوَامِض عُضْوِيَّة،  
عَقْص، أَنْزِيم، پَرُوفِيْتَامِين A. اللُّوزَة  
تَحْتَوِي عَلَى أُمُولَزِين، أَمِيْغْدَالُوسِيد،  
٣٠ بالمئة زيت. ماء الثَّمَار المُقَطَّر فِيهِ  
حَامِض سِيَانِهِيْدِرِي.

الخصائص - مُبَوَّلَة، مُسَهَّلَة.

الاستعمال - فِي مُعَالِجَة التَّرْلَة الشَّعْبِيَّة

والرُّبُو بِمُقَادِير اعتياديَّة من ٠,٥٠ غ  
لِلجُرْعَة الواحدة، وَمِنْ ٠,٥٠ إِلَى  
١,٥٠ غ لِكُلِّ ٢٤ سَاعَة لِلْبَالِغِينَ. لَمْ يُعَدَّ  
يُذَرِّج فِي الدِّسْتُور بَعْد الْعَام ١٩٤٩.

٢٣٠- كُحُولُور التَّارْدِين المُثَبَّت

Alcoolature de valériane stabilisée (F)

أرومة وجذور ناردِين غَضَّة ..... ١٠٠٠ غ  
كحول ٩٥ درجة ..... ١٠٠٠ غ  
نَسْكَب الكُحول ٩٥ درجة فِي حَوْقَلَة  
مُعَيَّرَة يُمَكِّن وَضْلُها إِلَى مُبَرِّدِ ارْتِدَادِي  
وَنَغْلِيهِ بِتَسْخِينِ الحَوْقَلَة فِي حَمَام مَرِيم.  
عِنْدَمَا يَبْدَأ الكُحول بِالْغَلِيَان نَرْمِي فِيهِ  
أرومة التَّارْدِين كَامِلَة، مَعَ الْإِتْبَاه إِلَى  
عَدَم انْقِطَاع الْغَلِيَان. تُتَابَع الْعَمَلِيَّة بَعْد  
ذَلِكَ كَمَا جَاء فِي تَحْضِير كُحُولُور  
الْقُسْطَل هِنْدِي المُثَبَّت (المعجم الثاني،  
صفحة ٢٠٨).

الخصائص - سائل فاتح اللُّون البُنِّي.  
مُسَكِّن عَصَبِي مُضَادَّ لِلتَّشْنُج يُؤْخَذ  
بِمُقَادِير مِنْ ٥ إِلَى ١٥ غَرَامًا، فِي جَزْوَاعٍ  
أَوْ فِي شَرَاب.

مُنْعِشَة، ماء الثَّمار المُقَطَّر مُهْدًى.

**الاستعمال - التهاب المَفْصِل،**  
إمساك، عُسْر الهَضْم، يَفْرَس، بَدَانَة.  
ماء الثَّمار المُقَطَّر يَدْخُل في صِنَاعَة  
المَشْرُوب الأَلمَانِي المُسَمَّى كِيرش  
Kirsh.

**طريقة الاستعمال - في التهاب**  
المَفَاصِل يُؤْخَذ فَنجَانان يَوْمِيًّا وَلَمُدَّة ٣  
أَسَابِيع من نَقِيع ٦٠ غَرَامًا من أَعْنَاق  
كَرَز الطَّيْرِ في لِتر ماء يُغْلَى ١٠ دَقَاقَت.  
في الإِمْسَاك تُؤْكَل كَرَزَات الطَّيْرِ  
الطَّازِجَة. في عُسْر الهَضْم تُحَضَّر رَاتَافِيا  
(في صَحْتِكَ) بِمَرث كِيلو وَاحِد من الكَرَز  
من دُون أَعْنَاقِها، وَالْمَمْعُوسَة مَعَ  
عَجَمَاتِها في ٣ لِيترات كُونِيَاك لَمُدَّة  
شَهِرَيْن. تُمرَّر بَعْدَها في مُنْخَل دَقِيق  
الْفُتُحات. تُضَيَّف ٥٠٠ غَرَام من السُّكَّر  
لِكُل قَبِينَة وَمن ثَم تُقفلُها وَتَرَكها لِلزَّاحَة.  
يُؤْخَذ من هَذا المَشْرُوب بَعْد الوَجَبَة. في  
مُعَالَجَة النُّقْرَس أو حَتَّى البَدَانَة تُحَضَّر  
نَقِيعًا من ٣٠ إلى ٤٠ غَرَامًا من الأَعْنَاق  
في لِتر ماء يُغْلَى ١٠ دَقَاقَت وَيُؤْخَذ مِنْهُ ٣  
فَنَاجِين في اليَوْم لَعْمَلِه المُعَرَّق والمُبُول.

## ٢٣٢- كَرَفَس لِفَتِي

Turnip rooted celery, Celery (E)

Céleri-rave, Céleri-navet (F)

Knoll-sellerie, Kohlrabiselleri, Selleriak  
(D)

Apium graveolens var. rapaceum (S)

نَبات مُحَوَّل من فَصِيلَة الخِيَمِيَّات يَنْتُج  
بِالاضْطِفاء الزَّراعِي الخُضَرِي من

ك ر ف الكَرَفَس البَرِّي Ache كما هُو الحال مَعَ  
الكَرَفَس النَّبْطِي، وَهما ضَرْبان زِرَاعِيَّان  
يَتَمَتَّعان بِخِصائِص الكَرَفَس البَرِّي الطَّبِيَّة  
ذَاتِها، وَإِنْ يَكُن بِقَدَرٍ أَقَلَّ مِنْهُ بَعْضُ  
الشَّيْء.

**المُرْكَبات -** فَيْتامِينات «أ»، «ب»،  
«ث»، مَغْنازِيوم، نُحاس، حَدِيد، يُوْد،  
صُوديوم، بُوْتاسِيوم، كَلْسِيوم،  
فُوسفُور، ذُهْن، كُولِين، تِيروزيْن،  
حَامِض غلُوتامِيك، عَصِيرَه غَنِي  
بِالفَيْتامِين «E» المُوازِن لِلوظائِف  
الجَنسيَّة.

**الخصائص -** مُشْهِية، نَافِعة لِلْمَعِدَة،  
مُقَوِّية عَصَبِيَّة وَعامَّة، مُنْشِطَة لِلكُطْران،  
مُمَعِدَّة، مُنْعِشَة، مُنَقِّية الدَّم، مُجَدِّدَة  
دَمَوِيَّة، مُضادَّة المَلارِيا، مُبُولَة، مُضادَّة  
الرُّوماتِيْزْم، مُصَرِّفَة رِئَوِيَّة وَكَبِدِيَّة،  
مُطَهِّرة، مُضَعِفة، لائِمَة.

**الاستعمال -** فُقْدان الشَّهِيَّة، عُسْر  
الهَضْم، وَهْن، إِرْهاق، نُقاها، ضَعْف  
الكُطْران، عَصَبِيَّة، ضَعْف المَعادِن  
(سِل)، ضَعْف جَنسيّ، حُمَيَّات مُقْلَعَة،  
رُوماتِيْزْم، يَفْرَس، رُمال بُولِيّ، مَغْصَات  
كَلِيوِيَّة، إِصابَات رِئَوِيَّة، كُبَاد، صُفِيراء،  
بَدَانَة، كَطَّة الدَّم، قُرُوح، قُرُحات،  
سَرطانات، ذُبُحات، إلخ.

**طريقة الاستعمال -** نَبثًا في السَّلْطَاط  
والأَحْصِيَّة وَالْمَرَق؛ عَصِيرَه الطَّازِج في  
عِلاج مُكَثَّف لِلرُّوماتِيْزْم، وَحُمَى  
المَلارِيا... (اطْلُب كَرَفَس نَبْطِي في

وهي مُهَيَّجَة لِلقُوَّةِ الجِنْسِيَّةِ وقد تكون شَائِقة نَظَرًا لما تَحْوَاهُ مِنَ الفُوسفور والكلسيوم. وإذا رَعَتِ الماشية مِنْ غَنَمٍ وماعِزٍ وَبَقَرٍ كَثُرَ دَرُها وَجَادَ صِنْفُه.

٢٣٤- كَرْمَة حَمراء، كَرْمَة الصَّبَاغِيْن، كَرْمَة أَرْجَوَانِيَّة<sup>(١)</sup>

Red grape vine, Purple grape vine, Dyer's vine (E)

Vigne rouge, Vigne pourpre, Vigne des teinturiers (F)

Purpurweinrebe, Weinrebe (D)

Vitis vinifera (vigne) var. purpurea (Teinturier) (S)

جَنَبَة عارِشة مُعَمَّرَة مِنْ فَصِيلَة الكَرْمِيَّات. سَوْقُها تَطُول حَتَّى ٢٠ مِترًا، وَبِإِلْغِ قَطَرِها حَوالى ٣٠ سم. أَوراقُها دائِريَّة الشَّكْلِ، ثَلَاثِيَّة خُماسِيَّة الفُصوص، خَفِيفَة الزَّعْبِ أَوْ لِبدِيَّة الصَّفحة السُّفلى، مُسِنَّة الحَواشي. ثَمرة إَهْلِيلِجِيَّة أَوْ كُرَوِيَّة الشَّكْلِ، سَوْداء، وَرْدِيَّة أَوْ مُصَفَّرَة اللَّونَ الأَبْيَض، شَقَافَة. الكَرْمَة الأَرْجَوَانِيَّة هِيَ ضَرْبٌ مِنَ الكَرْمَة تَكُونُ أَوراقُها الفَتِيَّة حَمراء وَالبالِغة أَرْجَوَانِيَّة.

المُرْكَبات - عَفْص، عَناصِر صِبَاغِيَّة، لَفُولوز، سُكَّارور، دَكْسْتروز، إِينوزيتول، كُولِين، فِيتامِين «ث»...

الخصائص - مَقْوِيَّة وَرِيدِيَّة وَشَعْرِيَّة، مُنَظِّمة لِلدَّوَرَةِ الدَّمَوِيَّة، قَابِضَة، مُنْعِشَة، مُبَوِّلة.

(١) الثَّمَنِيَّات العَرَبِيَّة لِلْمُؤَلِّف.

المُعْجَمُ الأوَّل، صَفحة ١٤٤، رَقْم ٢٣٢، وَالمُعْجَمُ الرَّابِع، صَفحة ١٨٢، رَقْم (٢٣٦).

٢٣٣- كَرَفَسُ المَاءِ العَرِيضِ الوَرَق، سِيُوم عَرِيضِ الوَرَق<sup>(١)</sup>، أَنَسُ النَّفْس، جَرَجِيرُ المَاءِ

Latifoliate water celery<sup>(٢)</sup>, Water parsnip, Water parsley (E)

Berle à feuilles larges, Ache aquatique, Ache d'eau (F)

Breiter merk, Wasser peterlein, Breitwassersellerie (D)<sup>(٢)</sup>

Sium latifolium (S)

نَبات عُشْبِي طَبِّي مُعَمَّر مِنْ فَصِيلَة الخَيْمِيَّات يَكْثُرُ فِي المَنَاقِعِ والأَراضِي الرُّطْبَة. أَزْهَارُه بَيْضاء. كَأْسُها خُماسِيَّة الأَسنان. بَتَلاتُها بَيْضاوِيَّة الشَّكْلِ المُثْقَلِب، مُقَوَّرَة، مَلَوِيَّة التَّصَلُّ. أَوراقُه رِيشِيَّة التَّشْرِيح. ثَمارُه (مَرِيكَارِب) مَضْغُوطَة جَانِبِيًّا، خُماسِيَّة الصُّلُوعِ الخَطِيَّة.

الخصائص والاستعمال - كانَ هَذا النِّباتُ مُسَجَّلًا فِي دَسْتورِ أدوية ١٨١٨ بِفَضْلِ خِصائِصِهِ الطَّبِّيَّةِ المُضادَّةِ لِداءِ الحَفَرِ والمُدِيرَةِ لِلبَّوْلِ، وَأُعِيدَ تَسْجِيلُه فِي الفَرَمَاكُوبِيَا الفَرَنْسِيَّة بِإِصْدارِها التَّاسِعِ عام ١٩٧٥. وَكُتِبَ عَنْهُ إِدْوارُ غالِبِ فِي «الموسوعة فِي عِلْمِ الطَّيْبَة»: أَوراقُه وَجُدُورُه مُضادَّةٌ لِلحَفَرِ وَمُدِيرَة لِلبَّوْلِ. بُزِورُه مُنْقَطِعَة كَالخَرْدَلِ

(١) الثَّمَنِيَّات لِلْمُؤَلِّف.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلِّف.

بعض الأحيان سَوْداء، سَوِيَّة اللَّون، صَقِيلَة. وهي تُبْرز من الشَّرَّة وإلى الرَّأس عَرَقَيْن جَانِبَيْن ظَاهِرَيْن وهما يُشْكِلَان حَدَبَيْن فِي الْقِسْم السُّفْلِي. إِنَّ هَذِهِ الصِّفَة تُسَهِّل تَمْيِيزَهَا عَنْ أَنْوِيَةِ الصَّنَوْبَرِ الْمُثْمِرِ وَعَنْ حَبِّ الْخَرْوَع. أَمَّا حَاجِمُهَا فَبِحَجْم حَبَّاتِ الْفَاصُولِيَا الصَّغِيرَةِ.

**المُرْكَبَات -** إِنَّ بُزُورَ كَرُوتْنِ الزَّيْتِ يَجِبُ أَنْ تُنْقَلْ بِحَيْطَةٍ وَاحْتِرَاسٍ؛ وَهِيَ تَحْتَوِي عَلَى ٥٠ إِلَى ٦٠ بِالنِّسْبَةِ مِنْ الزَّيْتِ (زَيْتِ الْكَرُوتِنِ، اِطْلُبْهُ فِي الْمُعْجَمِ الثَّالِثِ، صَفْحَةُ ١٠٤، رَقْمُ ١٤٣) الْمَمْزُوجِ مَعَ نِسْبَةٍ غَيْرِ مَعْرُوفَةٍ تَمَامًا مِنْ جَوَاهِرِ رَايَنْجِيَّةٍ، مِنْهَا الْكَرُوتُونُول<sup>(١)</sup> أَيْ الْكَرُوتْنِ-رَايَنْجِ، وَهُوَ جَوْهَرٌ مُيَّامِنٌ، وَالْفُورُيُول<sup>(١)</sup>، وَهِيَ جَوَاهِرٌ قَدْ تَذَوَّبَ فِي الزَّيْتِ لِصَالِحِ بَعْضِ الْحَوَامِضِ الدَّهْنِيَّةِ وَتَتَمَتَّعُ بِخَصَائِصِ مُنْفَطَةِ فَعَالَةٍ.

**الخصائص -** يَشْتَهَرُ خَشَبُ الْكَرُوتْنِ عَلَى أَنَّهُ دَوَاءٌ مُعَرِّقٌ، وَتُطْلَقُ عَلَيْهِ أَسْمَاءُ «خَشَبِ پَاثَان» أَوْ «خَشَبِ الْمُؤْلُوك».

**مُلاحَظَة -** يَنْتَمِي كَذَلِكَ إِلَى جَنْسِ كَرُوتْنِ مَا يَتَّبَعُ، وَهِيَ أَنْوَاعٌ أُعِيدَ تَسْجِيلُهَا فِي كُودَكْس ١٩٧٤:

- كَرُوتْنِ عَنَبَرِي

- Seaside balsam (E), Cascarille (F), Kaskarillenstrauch (D), Croton cascarilla (S)

- كَرُوتْنِ لَكِّي<sup>(١)</sup>

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

**الاستعمال -** الْأُورَاقُ: اضْطِرَابَاتِ الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ، عَوَاقِبُ الْفَلَايِبِتِ أَيْ التَّهَابِ الْوَرِيدِ، اضْطِرَابَاتِ سِنِّ الْقُعُودِ، عُذَّةٌ وَرْدِيَّةٌ، فَارِيَسٌ، بَوَاسِيرٌ، آلامُ الطَّمَثِ، نَزَارَاتٌ، إِسْهَالٌ.

**طريقة الاستعمال -** مِلْعَقَةٌ كَبِيرَةٌ فِي فِنْجَانِ مَاءٍ يُغْلَى وَيُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقٍ وَيُؤْخَذُ مِنْهُ ٢ إِلَى ٤ فَنَاجِينَ فِي الْيَوْمِ بَيْنَ الْوَجَبَاتِ. نُقَاعَةُ الْكَرْمَةِ وَالشَّاهْتَرَجِ فِي اضْطِرَابَاتِ سِنِّ الْقُعُودِ وَالْعُدَّةِ الْوَرْدِيَّةِ. لِمُعَالِجَةِ الْبَدَانَةِ وَالسَّلُولِيَّةِ، مِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ مِنَ الْكَرْمَةِ الْأَرْجَوَانِيَّةِ مَعَ مِلْعَقَةٍ صَغِيرَةٍ مِنَ الْجَلْهَمِ وَمِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ مِنَ الْفُوقَسِ الْحَوِيصَلِيِّ فِي مِقْدَارِ فِنْجَانِ مَاءٍ يُغْلَى وَيُغَطَّى ١٠ دَقَاقٍ وَيُؤْخَذُ مِنْهُ ٤ فَنَاجِينَ فِي الْيَوْمِ بَيْنَ الْوَجَبَاتِ. عَصِيرُ الْبَرَاعِمِ الْفَتِيَّةِ يَزِيلُ التَّمَشُّ وَالْكَلْفَ.

**٢٣٥- كَرُوتْنِ الزَّيْتِ، حَبِّ السَّلَاطِينِ**

**Croton-oil plant (E)**

**Croton (F)**

**Purgierkroton (D)**

**Croton tiglium (S)**

جَنْبَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْيَتُوعِيَّاتِ مَنَبَتْهَا الْمُؤْلُوكُ وَسَيْلَانٌ وَالصَّيْنِ. تُسْتَعْمَلُ بُزُورُهَا فِي التَّدَاوِي. تَتَمَّ عَمَلِيَّاتُ شَحْنِ بُزُورِ الْكَرُوتْنِ بِنَوْعٍ خَاصٍّ فِي بُومْبَايِ وَكَاشَانَ، وَتُرْسَلُ إِلَى أَوْرُوبَا فِي صَنَادِيقِ وَطُرُودٍ وَأَكْيَاسٍ.

إِنَّ تِلْكَ الْبُزُورَ الشَّبهَ مُرْبَعَةَ الزَّوَايَا، تَكُونُ فِي الْعَادَةِ مَكْسُوءَةً بِقَشْرَةٍ مُصْفَرَّةٍ اللَّونُ مُرْقَشَةٌ بِاللَّوْنِ الْبَنِّيِّ، وَتَكُونُ فِي

- Croton porte-laque (F), Croton lacciferus (S)

- طُرْتُشُول الصَّبَاغِين

- Turnesole (E), Maurelle (F), Färberkroton (D), Chrozopbora tinctoria (S)

٢٣٦- كَرِيزَارُوبِين (F) Chrysarobine  
Andira araroba (S)

يُطْلَق اسم كَرِيزَارُوبِين، خِلَافًا لِلأَصُول، عَلَى الأَرَارُوبَا الْمُصْقَى الْمُتَقَى الَّذِي يَحْصَلُ مِنْ مَادَّةٍ رَاتِنْجِيَّةٍ الْمَظْهَرُ تَرَكُّدٌ وَتَتَجَمَّعُ فِي شُقُوقِ الْأَنْدِيرَا أَرَارُوبَا، وَهِيَ شَجَرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ.

مَادَّةٌ مُصْفَرَّةُ اللَّوْنِ، عَدِيمَةُ الرَّائِحَةِ، تَفْهَمُ الطَّعْمَ، غَيْرُ قَابِلَةٍ الذُّوبَانِ فِي الْمَاءِ، تَذُوبُ فِي ٣٠ جِزْءًا مِنَ الْبَنْزَانِ، وَعَلَى السَّاخِنِ فِي ١٥٠ جِزْءٍ كَحَوْلٍ أَوْ كَلُورُوفُورَمٍ. وَتَتَحَوَّلُ إِلَى حَامِضٍ كَرِيزُوفَانِيكٍ فِي مُحْلُولِ قَلَوِيٍّ مُعَرَّضٍ لِلْهَوَاءِ.

**الخصائص والاستعمال - يُسْتَعْمَلُ**  
الكَرِيزَارُوبِينُ مِنَ الْخَارِجِ كَعَنْصَرٍ مُحَلَّلٍ كِيمَاوِيٍّ فِي مُعَالَجَةِ الْإِصَابَاتِ الْجِلْدِيَّةِ (حَصَف، هَرَص، تَصَدُّف، أَكْزِيمَا جَاقَّة، سُقُوطُ الشَّعْرِ، دَاءُ الثَّغْلَبِ، عُقْبُولَةٌ)، وَعَلَى شَكْلِ مَرَاهِمٍ مِنْ ٢ إِلَى ٥ بِالْمِئَةِ وَمُحْلُولِ كَلُورُوفُورَمِيٍّ بِنِسْبَةِ ١٠ بِالْمِئَةِ.

وَقَدْ يُحْدِثُ الْكَرِيزَارُوبِينُ، بِعَمَلِهِ الْمُهَيِّجِ جَدًّا، مَا يُسَمَّى «التَّهَابُ جِلْدِيٌّ كَرِيزُوفَانِيك» Dermite chrysophanique،

والتَّهَابُ الْمُتَلَجِّمَةُ؛ لِذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يَتَمَّ اسْتِعْمَالُهُ تَحْتَ الْمُرَاقَبَةِ الطَّبِيبِيَّةِ. الْكَرِيزَارُوبِينُ يَصْبُغُ الشَّعْرَ بِاللَّوْنِ الْبُرْتُقَالِيِّ وَيُبْقِعُ الثِّيَابَ. وَيَصْلُحُ لِتَحْضِيرِ حَامِضِ كَرِيزُوفَانِيكٍ.

٢٣٧- كَسْتَنَةٌ، قَسْطَلٌ، شَاهِبْلُوط

Sweet chestnut (E)

Châtaigner, Marronnier (F)

Echte Kastanie, Kastanienbaum (D)

Castanea vulgaris, Castanea sativa (S)

الْكَسْتَنَةُ شَجَرَةٌ حُرْجِيَّةٌ زِرَاعِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ السُّومَلِيَّاتِ تَعْلُو مِنْ ٢٠ إِلَى ٣٠ مِتْرًا. ثَمَرُهَا هِيَ الْكَسْتَنَةُ أَوْ الْكَسْتَنَةُ، مَأْكُولَةٌ، مُغَذِّيَّةٌ، وَرَدَّتْ خُصَائِصُهَا فِي الْمُعْجَمِ الثَّانِي صَفْحَةُ ٢١٣، رَقْمُ ٢٦٥. نَقْتَصِرُ هَذِهِ الدِّرَاسَةَ عَلَى الْخَشَبِ وَالْقُشُورِ وَالْأَوْرَاقِ.

**الْمُرَكَّبَاتُ وَالْخُصَائِصُ -** يَحْتَوِي خَشَبُ الْكَسْتَنَةِ وَلِحَاؤُهَا وَقُشُورُهَا عَلَى ٧ إِلَى ٩٪ حَامِضِ غَلُوتَانِيكٍ (عَفْصِيٌّ دَبَغِيٌّ)؛ يُحْضَرُ مِنَ الْخَشَبِ وَمِنَ الْقُشُورِ وَكَذَلِكَ مِنَ الْأَوْرَاقِ مُسْتَخْلَصَاتٌ صِبَاغِيَّةٌ دَابِغَةٌ جَيِّدَةٌ الصَّنْفِ. نُصِحَ فِي أَمْرِيكَا الشَّمَالِيَّةِ بِالْقَشْرَةِ ضِدَّ الدِّيَسْتِيرِيَا وَنُقَاعَةِ الْأَوْرَاقِ ضِدَّ الشُّهَاقِ. تَصْلُحُ الْأَوْرَاقُ عِلْفًا لَعَدَدٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الدَّاجِنَةِ، وَتُعْطِي مِنْ ٤,٥ إِلَى ٨٪ مِنَ الرَّمَادِ الَّذِي يَتَكَوَّنُ أَكْثَرَ مِنْ نِصْفِهِ مِنَ الْكَلْسِيُومِ. إِنَّ قُشُورَ بَعْضِ أَنْوَاعِ كَسْتَنَةِ أَمْرِيكَا الشَّمَالِيَّةِ هِيَ أَغْنَى بِالْعَفْصِ مِنَ الْكَسْتَنَةِ الْمَبْدُولَةِ. تُورَدُ مِنْهَا:



٢٣٨- كَسْتَنِيَّةٌ ذَهَبِيَّةُ الْوَرَقِ<sup>(١)</sup>، طِمَحَةٌ  
ذَهَبِيَّةُ الْوَرَقِ<sup>(٢)</sup>

Goldenleaves chestnut (E)<sup>(١)</sup>

Castanopside à feuilles dorées (F)

Goldblatt kastanie (D)<sup>(١)</sup>

Castanopsis chrysophylla (S)

تَتَمَيَّزُ الْكَسْتَنِيَّةُ عَنِ السَّنْدِيَانِ بِقُدَّاتِ  
أَزْهَارِهَا الذَّكْرِيَّةِ الْمُتَدَلِّيَةِ، وَعَنِ الْكَسْتَنَةِ  
بَأُورَاقِهَا الدَّائِمَةِ. وَهِيَ شَجَرَةٌ تَعْلُو عِدَّةَ  
أَمْتَارٍ، حَمْلُهَا مُفْشَلٌ، أَوْ رَاقِهَا بَيَضَوِيَّةُ  
الشَّكْلِ الْحَادَّةِ، كَامِلَةٌ، قَاتِمَةٌ اللَّوْنُ  
الْأَخْضَرُ مِنْ فَوْقٍ، ذَهَبِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ  
عَلَى صَفْحَاتِهَا السُّفْلَى. أَزْهَارُهَا وَحِيدَةٌ  
الْمَسْكِينِ، الذَّكْرِيَّةُ فِي قِدَّاتٍ طَوَّلُهَا ٢  
إِلَى ٤ سَم. ثِمَارُهَا ذَاتُ قِشْرَةٍ شَائِكَةٍ  
جَدًّا تُذَكَّرُ بِأَشْوَاكِ الْكَسْتَنَةِ. قُشُورُهَا  
أَغْنَى بِالْعَفْصِ مِنْ قُشُورِ الْكَسْتَنَةِ.

٢٣٩- كَسْتَنَةٌ صَغِيرَةٌ، قَسْطَلُ قَزَمٍ<sup>(٣)</sup>

Little chestnut tree (E)

Châtaigner nain, Chincapin (F)

Kleine kastanienbaum (D)

Castanea pumila (S)

شَجَرَةٌ تَعْلُو حَوَالَى ١٠ أَمْتَارٍ فِي  
مَوْطِنِهَا، وَتَعْلُو ١,٥ إِلَى مَتْرَيْنِ فَقَطْ فِي  
أُورُوبَا. حَمْلُهَا غَيْرُ مُنْتَظِمٍ. أَوْ رَاقِهَا لِيَدِيَّةُ  
الصَّفْحَةِ السُّفْلَى. ثِمَارُهَا صَغِيرَةٌ الْقَدِّ،  
فَرْدِيَّةٌ أَوْ مُتَوَأَمَةٌ، بَيَضَانِيَّةُ الشَّكْلِ،

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِأَدْوَارِ غَالِبٍ.

(٣) كَلَّ التَّسْمِيَاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَتَيْنِ الْفَرَنْسِيَتَيْنِ  
وَالتَّسْمِيَةَ اللَّاتِينِيَّةَ.

مُسْتَدِيقَةُ الرَّأْسِ، مَأْكُولَةٌ. مَهْدُهَا  
بِنَسْلَقَانِيَا وَفَلُورِيدَا وَتَكْسَاسَ.

قُشُورُهَا أَغْنَى بِالْمَوَادِّ الْعَفْصِيَّةِ مِنْ  
قُشُورِ الْكَسْتَنَةِ، يُنْصَحُ بِهَا فِي أَمْرِيكََا  
الشَّمَالِيَّةِ كَعَقَّارٍ قَابِضٍ وَطَارِدٍ لِلْحُمَى.

٢٤٠- كَلَادِيُونُ ثُنَائِي اللَّوْنِ<sup>(١)</sup>

Caladium bicolor, Pêdiveau bicolor (F)

Caladium bicolor (S)

الْكَلَادِيُونُ جَنْسُ نَبَاتَاتٍ نَجْمِيَّةٍ مُعَمَّرَةٍ  
مِنْ فَصِيلَةِ الْقُلْقَاسِيَّاتِ أُرُومُتُهَا مُتَدَرِّنَةٌ.  
مِنْهَا مَا كَانَتْ أَوْ رَاقِهَا غَيْرَ ذَرَقِيَّةٍ، وَمِنْهَا  
الذَّرَقِيَّةُ وَمِنْهَا مَا كَانَتْ أَوْ رَاقِهَا سِينَانِيَّةَ  
الشَّكْلِ السَّهْمِيِّ أَوْ حَتَّى مُتَطَاوِلَةَ الشَّكْلِ  
الْبَيَضَوِيِّ.

الْكَلَادِيُونُ الثُّنَائِي اللَّوْنُ نَبَاتٌ تَزِينِي  
بَأُورَاقِهِ، وَهِيَ ذَرَقِيَّةٌ، بَيَضَوِيَّةُ الشَّكْلِ  
الْقَلْبِيِّ، سَهْمِيَّةٌ أَوْ مُثَلَّثَةٌ الشَّكْلِ  
الْبَيَضَوِيِّ، فَصُّهَا الْأَسَاسِيُّ نِصْفُ بَيَضِي  
الشَّكْلِ، يَخْفُفُ تَدْرِيْجِيًّا إِلَى رَأْسِ  
مُسْتَدِيقِ الطَّرْفِ؛ الْفَصَّانِ الثَّانَوِيَّانِ أَقْصَرُ  
مِنْهُ، بَيَضَوِيَّ الشَّكْلِ الْمُنْفَرِجِ. أَزْهَارُهُ  
عِطْرِيَّةٌ، غَيْرُ تَزِينِيَّةٍ، سَرِيعَةُ الزَّوَالِ،  
ثُنَائِيَّةُ الْمَسْكِينِ، الذَّكْرِيَّةُ مِنْهَا عَلَى رَأْسِ  
الْجُبَابِ، وَالْأُنْثَى عَلَى قَاعِدَتِهِ تَفْصُلُهَا  
أَعْضَاءٌ عَازِلَةٌ. مَهْدُ النَّبَاتِ أَمْرِيكََا  
الْجَنُوبِيَّةِ وَالْأَنْتِيلِ، وَهُوَ أَصْلُ كَافَّةِ  
الْهُجْنِ الْمُلَوَّنَةِ الْمَوْجُودَةِ بِأَصْرَامِهَا  
العَدِيدَةِ جَدًّا بِأَلْوَانِهَا وَأَشْكَالِهَا.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - أَوْ رَاقِهُ سَامَةٌ

(١) كَلَّ التَّسْمِيَاتِ لِلْمُؤَلَّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَةَ اللَّاتِينِيَّةَ.

إلى طبقاتها التَّجَبِيَّة تقريبًا.

تكون صَفَائِحها طويلة بشكل عام، حتى ٦٠ سم وأكثر، عرضها من ١٠ إلى ١٥ سم، سماكتها حوالى سم واحد، وجهها الخارجى إلى اللون الأبيض الوَسِخ، المُلَطَّخ ببقع عريضة يكون لونها إلى البَنِّي إذا لم تُبَشَّر بشكل كامل، ووجهها الداخلى مُبَيَض اللون، دقيق الحُزوز الطَّويلة.

مَكْسَر القِشرة ليفي جدًا، خاصَّة في الطبقات الدَّاخِلِيَّة التي تنثر غُبَارًا دقيقًا مُهِيجًا مُرَكَّبًا من بلُّورات صغيرة من أوكسالات الكلسيوم تنتج عن أنابيب مُولَّدة للبلُّورة Cristalligène.

مَقْطَعها العَرَضِيّ يُبرز نَسِجًا مُتَوَرِّقًا ومُثلَّمًا بحزوز شُعاعِيَّة دقيقة (دستور الأدوية). إذا حَرَكْنَا هذه القِشرة في الماء سرعان ما تُعطي رَغْوَةً وافرة، بينما يكتسب السائل طعمًا مُرًا.

**المُرَكَّبَات -** كانت قِشرة الكِلَاجَة، عام ١٨٧٠، موضع دراسة هامة قام بها لُوبُوف LEBEUF الذي أشار إلى طريقة الحصول على الصَّابُونين منها بإنهاكها بالكحول الساخن؛ يترسَّب الصَّابُونين العديم الشكل عند التَّبريد. إنَّ الكحول الذي يحتوي على هذا الصَّابُونين يكتسب خاصيَّة حَلِّ أو استحلاب الشُّحوم وبعض الرَّاينجات والزُّيوت، إلخ.، وتيسير استحلابها الثَّابت بالماء. ولقد توصَّل لُوبُوف بهذه الطَّريقة إلى تحضير صِبْغَة قَطْران الفَحْم الصَّابُونِيَّة. إنَّ هذا

وتُؤدِّي إلى العُقْم كما أظهرت ذلك أعمالُ بَحَاثَةِ أَلْمَان خِلال الحَرْب العالَمِيَّة الثَّانية. أوراقه تُستعمل في الطَّبِّ البيطريِّ لمعالجة الإصابات الجلديَّة باليَرَقَانات التي تَنطَوِّر وتَنمو في القُروح وفي بعض الفُجوات الجَسديَّة الطَّبيعيَّة، وذلك بفضل عملها المُبِيد لليَرَقَانَة Larvicide. أما الإصابات الجلديَّة المذكورة فتُدعى Myases, Myiasis.

٢٤١- كِلَايَا الصَّابُون، كِلَاجَه الصَّابُون، شَجَرَة الصَّابُون<sup>(١)</sup>

Quillaya, Quillaja, Arbre à savon, Bois de Panama, Ecorce de Panama, Ecorce de Quillaya, Bois de Chili (F)

Quillaja smegmadermos, Quillaja saponaria molina (S)

شَجَرَة كبيرة، دائمة الخُضرة من فَصِيلَة الوَرْدِيَّات. أوراقها بَيضويَّة، مُسنَّنة، لامِعة، قصيرة العُتُق. أزهارها ضُرِّيَّة، ثنائيَّة المسكن، ثلاثيَّة خُماسِيَّة التَّجميع، بَيضاء اللون، خُماسِيَّة البَتَلات. وهي شَجَرَة تُقدَّم إلى الأسواق، وبأسعار مُنخفضة، صَفَائِح كبيرة من القُشور اللَّيفِيَّة الغَنِيَّة بالصَّابُونين (١٠٪).

**القِشرة -** تُستعمل قِشرة الكِلَايَا بعد بَشْر يُنظَّفها من فِلِينها القاتم اللون البَنِّي ومن سافاتِها الخارجِيَّة؛ وتتحوَّل بذلك

(١) الثَّمبات العربيَّة للمؤلَّف.

يَتَمَّ الحُصُولُ عَلَى الكُلُورُورِ الحَدِيدِيِّ  
أَوْ بروتوكُلُورُورِ الحَدِيدِ المُمَيَّهِ بِمعالِجَةِ  
١٠٠ غرام من بُرَادَةِ الحَدِيدِ بِمقدار  
٣٠٠ غرام حَامِضِ كلُورِهيدريك مَخْزَنِيٍّ  
مُخَفَّفٍ بِمقدار مَرَّتَيْنِ حِجْمِهِ مِنَ المَاءِ  
المُقَطَّرِ، يُنْخَرُ المَحْلُولُ بِوُجُودِ زِيَادَةِ  
الحَدِيدِ حَتَّى يَقِيسَ (وَهُوَ غَالٍ) ١,٣٨  
بِالمِكَثَافِ، نُصْفِي وَنَتْرِكَ لِلتَّبَلُّرِ.

وَيَتَمَّ الحُصُولُ عَلَيْهِ كَذَلِكَ مُتَبَلِّرًا،  
وَلَكِنْ لَامَائِيًّا، بِتَسْخِينِ الهِرْكلُورُورِ  
المُصْعَّدِ فِي مَجْرَى مِنَ الهيدروجين  
الجافِّ.

**المواصفات -** أخضر اللون وميوع.  
يَحْتَوِي عَلَى ٢٨,١٤ بالمئة من الحَدِيدِ؛  
يَذُوبُ (مَعَ اضْطِرَابٍ خَفِيفٍ مُتَسَبِّبٍ عَنْ  
بَقَايَا أوكْسِيكلُورُورِ مَحْلُولَةٍ مِنْ إِضَافَةِ  
بَقَايَا حَامِضِ كلُورِهيدريك) فِي ٠,٧٢  
جِزءٍ مِنَ المَاءِ عِنْدَ ١٥°س، وَيَذُوبُ بِمَا  
فِيهِ الكَفَايَةُ فِي الكُحُولِ وَلَا يَذُوبُ فِي  
الأثيرِ.

**الاستعمال -** اسْتَعْمَلْ ضِدَّ اليرقان  
وَضِدَّ حَالَاتِ فَقْرِ الدَّمِ، بِمقدار ٠,١٠  
إِلَى ٠,٣٠ غرام فِي اليَوْمِ. لَمْ يَعُدْ يَظْهَرُ  
فِي دَسْتُورِ الأدويةِ.

**٢٤٣- الكَنْكِينَا (وخصائصها الطَّبِيَّة)**

**Quinquina (et usage thérapeutique) (F)**

الكُحُولُ ذَاتَهُ، المُشْبَعُ بِالصَّابُونِينَ، هُوَ  
قَابِلٌ لِكَي يَقْسِمَ الزَّبُقَ إِلَى جُزْئَاتٍ  
دَقِيقَةٍ جَدًّا.

**طريقة الاستعمال -** مَسْحُوقُ القِشْرَةِ،  
٥ غرامات فِي اليَوْمِ (بِالغُونِ)، ٣  
غرامات لِلأولَادِ، فِي نَقِيعٍ مِنْ ١٠٠ غ  
مِنَ المَاءِ وَ ٢٠ غ مِنْ الشَّرَابِ السُّكَّرِيِّ.  
مِلْعَقَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ كُلَّ سَاعَتَيْنِ. مُسْتَخْلَصٌ  
مَائِعٌ مِنَ القِشْرَةِ، مِنْ ٠,٣٠ إِلَى غرام  
وَاحِدٍ فِي اليَوْمِ بِجَرَعَاتٍ مُجَزَّأَةٍ. صِبْغَةٌ  
القِشْرَةِ: ٣ غرامات فِي اليَوْمِ بِجَرَعَاتٍ  
مُجَزَّأَةٍ، لِلْبَالِغِينَ.

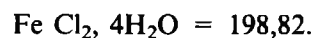
إِنَّ هَذِهِ الصَّابُونِينَ هِيَ سَامَةٌ بِمَا فِيهِ  
الكَفَايَةُ، لِذَلِكَ لَا تُسْتَعْمَلُ مِنَ الدَّخَالِ  
سِوَى نَادِرًا. كَذَلِكَ تُسْتَخْدَمُ صِبْغَةُ بَانَامَا  
كَمَاذَةً مُسْتَحْلِبَةً لِلِاسْتِعْمَالِ الْخَارِجِيِّ  
فَقَطْ.

تُسْتَخْدَمُ كَمِّيَّاتٌ ضَخْمَةٌ مِنْ قِشْرَةِ  
بَانَامَا فِي الصَّنَاعَةِ لِتَنْظِيفِ أَصْوَابِ  
المَارِيُتُوسِ وَتَبْيِضِ الْأَصْوَابِ الْبَيْضَاءِ  
النَّاعِمَةِ. كَمَا نُصِحَ بِالتَّرْكِيبَةِ التَّالِيَةِ  
لِتَنْظِيفِ الشَّعْرِ:

قِشْرَةُ كِلَالِيَا مَسْحُوقَةٌ ٥٠ إِلَى ١٠٠ غ  
كُحُولُ ٧٠ دَرَجَةٍ ٤٠٠ غ  
دُهْنُ الْبِرْغَمُوتِ (أَوْ سِوَاهُ) ٢٠ ..... نَقْطَةً  
مُلاحَظَةٌ - أُعِيدَ تَسْجِيلُ الكِلَالِيَا فِي  
الفرماكوبيا الفرنسيةِ فِي إِصْدَارِ ١٩٧٦.

**٢٤٢- كلُورُورِ حَدِيدِيٍّ، مُورِيَّاتِ الحَدِيدِ**

**Chlorure ferreux, Muriate de fer (F)**



وذلك بإنهاء الكينا أولاً بالماء، ومن ثم بمعالجة الحثالة الباقية بكحول قوي، نَقَطَّر لكي نحصل على الكحول ونَغْسِل الفضالة بالماء، ومن ثم نَصْهَرها ونَصْبُها في كتلة.

إنَّ ما يُسمَّى سائل الكينا المُضادَّة لألم العَصَب أو ما كان يُسمَّى بذهن الكينا، هو نَقاعة بسيطة للكينا بالماء الساخن لفترة طويلة. تُعالج مَسْحوق كنيكينا كاليزايا الخشن بالماء المُقَطَّر الساخن، تُمرَّر السائل وتُبَخَّره في حرارة ٥٦°سغ على الأكثر، حتَّى القوام الشَّرابي. إنَّ هذا اللِّيكور لا يُحَفَظ جيِّداً، ولكن بالإمكان تأمين حِفْظه بإضافة جزء من مئة (١/١٠٠) إليه من الأثير.

طريقة الاستعمال - ٧ - ١٠ - ١٢ - ٢٠ نقطة وحتَّى أكثر، ٣ أو ٤ مرَّات في اليوم.

تَضادَّات الاستِطباب - إنَّ مُستحضرات الكنيكينا، وبسبب القِلَوِيدات والعَفْص الخاصَّ التي تحتوي عليها، هي مُضادَّة للاستِطباب لعددٍ كبيرٍ من المَوادِّ الكيمياءية أو المُستحضرات المَخزَنِيَّة، مثال: الحوامِض المُرَكَّزة، القِلَى، أملاح الحديد، سُولفات الزُّنك، نيترات الفِصَّة، سُلِّماني أكال، مُقَيِّئ؛ نَقاعة البايُونج، والكولُومْبُو، والراوُنْد، والكاشو، العَفْص، الأثني بيرين (راسب يذوب في الحوامِض الخفيفة وفي العُصارة المِعْوِيَّة)، بَوَزَق (باستثناء

الكينوتائيك الذي يَخْتَلِط فيها جُزئياً مع القِلَوِيدات. كما أنَّ العَمَل المُقَوِّي مَرَدُّه أيضاً إلى الكينوفين. أما خِصائص القِشرة المُضادَّة للحُمى فَمَرَدُّها بشكل رئيسي إلى الكينين. قِلَوِيدات أخرى تَنَحَلَّى بخصائص مُماثلة، لكن بدرجة أدنى، وهي بالإضافة إلى ذلك مُخَلِّجة: كينيدين، سينكونين، سينكونيدين.

الكُنْكينات الرَّمادِيَّة والصَّفراء والحمراء تَدْخُل في عددٍ كبيرٍ من الأدوية المُرَكَّبة. في جَنُوب فَرَنسا يُستَعْمَل مُستحضر من الكُنْكينا بنجاح ضِدَّ الحُمَيَّات المُقلِّعة، يُدعى راتِنج الكينا أو شبه راتِنج الكينا أو مُستخْلَص الكينا الرَّاينجِي أو ماجيستير الكينا؛ طريقة الحصول على هذا المُستحضر هي كما يتبع:

راتِنج الكينا: تُنْهَك الكينا الصَّفراء في كحول ٨٥ درجة، وتُقَطَّر حتَّى نَسْحَب القسم الكحولي بكامله. نَجِد في حَمَّام مريم سائلاً لَبِيئاً يَظْفُو فَوْق كُتْلَة مادَّة لا تذوب. نَفْصِل هذه عن ذاك، نَغْسِلها ونُجَفِّفها؛ إنَّ هذا باختصار هو فَضالة مُستخْلَص الكينا الصَّفراء الكحولي المُرسَّب والمَغسول بالماء. يبدو هذا الرَّاينج الكيني المَزْعُوم أَنَّهُ يَتَرَكَّب من الأحمر السِّينكوني (أي الكيني) المُخْتَلِط مع نسبة قويَّة من قِلَى الكينا. نحصل على راتِنج الكينا الرَّمادِيَّة بالطَّريقة ذاتها. أمَّا راتِنج الكينا الحمراء فيُحْصَل وفقاً للطَّريقة المُسمَّاة طريقة مُون بُوليه،

وجوده مع الغليسيرين)، ساليسيلات الصوديوم، صِبْغَةُ القِرْقَرَةِ، شَرَاب قِشْرِ البُرْتُقَال المُرِّ، شَرَاب جِيْبَرْت، الهيراميدون، إلخ.

**ملاحظة -** إنّ زراعة أنواع الكنكينا بدأت منذ العام ١٨٥٠، خاصّة في الهند التّرنّديّة، ذلك بواسطة بزور أرسلها ودّل Weddel إلى مُتَحَف باريس. إنّ تَأْصِيل أنواع الكنكينا سَمَح بتحسين نسبة القِلْوَيْدَات ونسبة الكينين. إنّ كَمِّيَّات الإنتاج المُخْتَلِفَة قد تَبْلُغ ١٠٠٠ كيلوغرام في الهكتار مع إنتاج يُراوَح ٨٪ من الكينين في قُشُور النّوع C. Ledgerina.

٢٤٤- كَنَكِينَا كَالِيْزَايَا، كَنَكِينَا صَفْرَاء مَلَكِيَّة<sup>(١)</sup>

Quinquina calisaya, Quinquina jaune royal (F)  
Cinchona calisaya (S)

تَبَتْ في ضَوَاحِي كَارَابَا فَا البُولِيْفِيَّة، وعلى الأكثر في جَنُوب بُولِيْفِيَا . وَهَنَاكَ صِنْفَان من الكاليزايا، واحد يَقَع في قُشُور مُسَطَّحَة والكاليزايا المَلْفُوفَة: دستور أدوية ١٩٤٩. أُعِيد تَسْجِيلُهَا في الإصدار التّاسِع للقرْمَاكوبيا عام ١٩٧٤.

**الوصف -** إنّ الصَّنْف الأوّل هو قِشْرَة كَثِيْفَة جَدًّا يَبْلُغ سَمَكُهَا ٨ إلى ١٠ ملم. إذا تَنَظَّف وجهها الخارجيّ من فِلِينَة يُبْرِز عددًا كَبِيرًا من الأَثْلَام الطَّوْلِيَّة الإصْبَعِيَّة

(١) التّسميتان العربيّتان للمؤلف.

ك ن ك المَفْصُولَة بِحَوَافٍ بارِزَة تُكْسِبُهَا مَظْهَر قِشْرَة نُظْفَتْ بِالسَّكِّين. لَوْنُهَا أَصْفَر قَاتِم أَوْ بُيِّي، مَكْسَرُهَا العَرَضِيّ لِيَفِي بِشَكْلِ بَارِز ثَابِت عَلَى كَامِل السَّمَكَة، تَمَامًا من نَاحِيَةِ الْوَجْهِ الْخَارِجِيّ كَمَا من نَاحِيَةِ الْوَجْهِ الدَّاخِلِيّ، تُعْطِي مَسْحُوقًا دَقِيقًا من الأَلْيَاف المَجْهَرِيَّة الـ Prurientes. الطَّعْم مُرّ وَقَابِض صِرَاحَة. الْأَصْنَاف الجَيِّدَة مِنْهُ يَجِب أَنْ تُعْطِي ٦٪ من القِلْوَيْدَات الْعَامَّة عَلَى الْأَقْل (دَسْتُور الْأَدْوِيَّة) وَيَكُون حَوَالَى نَصْفِهَا من الكينين.

أَمَّا الكَنَكِينَا المَلْفُوفَة فَتَقَع في أَنَابِيب مُزَوَّدَة بِبِشْرَتِهَا الْعَمِيقَة التَّشَقُّق. وَبِهَذَا الشَّكْل تَقَع كَنَكِينَات جَا فَا الَّتِي يُطْلَق عَلَيْهَا اسْم Lodgeriana Javanica mœns؛ يُمَكِّن الْخَلْط بَيْنَهَا وَبَيْن كَنَكِينَا هَوَانُوكُو وَلَكِنْ أَطْرَاف الْكَالِيْزَايَا تَكُون مَقْطُوعَة بِشَكْلِ مُرْبَع، بَيْنَمَا تَكُون أَطْرَاف الْهَوَانُوكُو مُنْحَنِيَّة جَدًّا. وَأَخِيرًا، لَا تُوجَد إِطْلَاقًا عَلَى الْهَوَانُوكُو اللَّازَهْرِيَّة الْحَمْرَاء الَّتِي تُدْعَى Hypochnus rubrocintus وَالَّتِي تُوجَد غَالِبًا عَلَى الْكَالِيْزَايَا.

إنتاجها من الكينين: ٣ إلى ٣,٥ بالمئة.

**المسحوق -** يكون مَسْحُوق كَنَكِينَا كَالِيْزَايَا ذَا صِبْغَة قَاتِمَة اللَّوْن الْأَصْفَر، وَهُوَ لَوْن أَنَسْجَة الْقِشْرَة الْحَشَوِيَّة؛ وَيَبْدُو قِسْم هَائِمٌ مِنْ هَذَا الْمَسْحُوق تَحْتَ الْمَجْهَر أَنَّهُ مُؤَلَّف مِنْ أَلْيَاف نَجِيَّة مُمَيَّزَة جَدًّا؛ وَيَكُون الْكَثِير مِنْهَا كَبِيرًا نِسْبِيًّا

لاصق، ومن ثم تُصَبَّح مَرطَاء. الأوراق الزَّهْرِيَّة أَصْغَر، مُهْدَبَةٌ الحَوَافِي. أَزْهَارُهُ فَرْدِيَّة أَوْ جَنْوِيَّة التَّجْمِيع الشَّحِيج الزَّهْر؛ الْأَنْثَوِيَّة صَغِيرَةٌ، عَلَى إِبْطِ الْأَوْرَاقِ السُّفْلَى أَوْ فِي سَنَابِلِ جَانِبِيَّة؛ الْأَزْهَارُ الْخُنْثَوِيَّة أَقْوَى، عَلَى الْأَوْرَاقِ الْعُلْيَا. يَنْمُو طَوْعِيًّا فِي إِيطَالِيَا وَقَرْنَسَا، أَمَّا فِي لُبْنَانَ فَعَالِيًّا مَا يُزْرَع فِي الْحَدَائِقِ لِلزَّيْنَةِ وَيُسَمَّى شَعْبِيًّا لِحَيَّة مَارِ الْيَاس.

**الخصائص والاستعمال - الكُوشِيَّة**  
نَبَاتَات تُسْتَعْمَلُ فِي صِنَاعَةِ الْمَكَائِسِ، وَمِنْ هُنَا أَحَدُ أَسْمَائِهَا مَكْنَسَةُ الْجَنَّة؛ كَمَا تُسْتَعْمَلُ لِتَرْبِيَةِ دُودِ الْقَزِّ كَالشَّيْح. الْيَابَانِيُّونَ يَسْتَعْمَلُونَ كُوشِيَّة الْمَكَائِسِ كَنَبَاتٍ طَارِدٍ لِلدُّودِ.

٢٤٦- كِينُو (أصناف ال)

Kinos, Gomme, Suc ou Extrait de Kinos (F)

صَمْغُ الْكِينُو، عَصِيرُ الْكِينُو أَوْ مُسْتَخْلَصُ الْكِينُو، أُعِيدَ تَسْجِيلُهَا فِي الْفَرَمَاقِيَا الْحَدِيثَةِ عَامَ ١٩٧٥. مِنْهَا مَا يَتَّبَعُ:

كِينُو، غَمْبِيرُ مُكَّعَب، كَاشُو غَمْبِير

Kino, Gambir cubique, Cachou Gambir (F)

هُوَ مُسْتَخْلَصُ يُحْضَرُ مِنْ أَوْرَاقِ غَمْبِيرِ أَنْكَارِيَا<sup>(١)</sup> Uncaria gambir مِنْ فَصِيلَةِ الْفُؤَيَّاتِ.

وَمُكَّسَرًا؛ وَيَخْتَلِفُ عَرْضُهَا مِنْ ٣٠ إِلَى ٤٠ مِيكْرُونًا، جَوَانِبُهَا سَمِيكَةٌ، دَقِيقَةٌ التَّحْزِيزِ وَالتَّنْقِيطِ؛ وَتُشَاهَدُ أَنْابِيبُ صَغِيرَةٌ مَقْنُونَةٌ (دستور ١٩٤٩).

**الخصائص والاستعمال - الْكَنْكِينَا**  
الصَّفْرَاءُ طَارِدَةٌ لِلْحُمَّى بِنَوْعٍ خَاصٍّ. يُسْتَعْمَلُ مَسْحُوقُهَا فِي أَقْرَاصٍ أَوْ بِلُولَاتٍ بِمَقَادِيرٍ مِنْ ١ إِلَى ١٠ غَرَامَاتٍ، الْمُسْتَخْلَصُ يُؤْخَذُ فِي جَرُوعَاتٍ أَوْ بِلُولَاتٍ، بِمَقَادِيرٍ مِنْ ١ إِلَى ٤ غَرَامَاتٍ لِلْبَالِغِ، وَمِنْ ٠,٥ إِلَى ١,٠ غَرَامَاتٍ لِلْعُمُرِ لِلْوَلَدِ. الزُّهُورَاتُ بِمَقْدَارٍ ٢٠ بِالْأَلْفِ فِي نُقَاعَةٍ تَدُومُ سَاعَةً كَامِلَةً.

٢٤٥- كُوشِيَّة الْمَكَائِسِ، هَيْثَمُ هَرَمِي، لِحْيَةُ مَارِ الْيَاسِ، هَيْثَمُ الْمَكَائِسِ<sup>(١)</sup>

Belvedere, Summer-cypress, Mock-cypress (E)

Chénopode à balais, Kochia, Belvédère (F)

Kochie, Sommer-cypresse (D)

Kochia scoparia, Chenopodium scoparium (S)

نَبَاتٌ حَوْلِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ السَّرْمَقِيَّاتِ. جَذْرُهُ وَتَدْيٌ وَهَزِيلٌ. سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ تَعْلُو مِنْ ٤٠ إِلَى ١٥٠ سَم، فَرْعَاءُ جَدًّا، مُبَيَّضَةٌ أَوْ مُحْمَرَّةُ اللَّوْنِ، مُتَلَبِّدَةٌ أَوْ مُسْتَمْرَطَةٌ، فُرُوعُهَا مَشْبِقَةٌ، دَقِيقَةٌ، مُنْتَصِبَةٌ. أَوْرَاقُهُ سِنَانِيَّةٌ أَوْ خَطِيَّةٌ، قَصِيرَةٌ الْعُنُقُ، مُسْتَدِقَّةُ الرَّأْسِ، مُسَطَّحَةٌ، كَامِلَةٌ، طَوْلُهَا ٦ سَم، مَكْسُوءَةٌ بِوَبَرٍ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَاتُ الْعَرَبِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

كِئُو الهِنْد، كِئُو مَلَبَّار، كِئُو أَمْبُون

Kino de l'Inde, Kino de Malabar, Kino d'Amboine (F)

هو عَصِير مُجَفَّف من تُوز مَلَبَّار: *Pterocarpus marsupium* من فَصِيلَة الْقَرْيَات. وهو عَصِير أَدخِل إلى المادَّة الطَّيِّبَة حَوالَى العام ١٧٥٨.

يَخْتَلِط تاريخ أصناف الكِئُو، في العديد من التَّقَاط، مع تاريخ أصناف الكاشو. فهي مثَلُها تَحْتَوِي على كَاتَشِين أو نُوكَلَايِين أو حَامِض نُوكَلَايِيك Naucleique أو كَاتَشِيك، وإِضافة إلى ذلك تَحْتَوِي على مادَّة مُلَوَّنة. إنَّ الكِئُوات لَيْسَتْ مُسْتَخْلَصَات بِمَعْظَمِها؛ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنْها هو عَصِير طَبِيعِي حَقِيقِي يُجَفَّف في الشَّمْس.

يَدْخُل عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ المَوَادِّ المَسْحُوبَة مِنْ نَبَاتَات مُخْتَلِفَة الفَصَائِل في مَجْمُوعَة الكِئُوات. الأصناف التَّمُودَجِيَّة مِنْها هي الَّتِي تَنْتَمِي إلى فَصِيلَة الْقَرْيَات، وَبَنُوع خَاصٌّ إلى جِنْس تُوز: *Pterocarpus*. أَمَّا الصَّنْف الَّذِي يُوصَف مِنْها على أَنَّهُ مَخْزَنِي فَهو كِئُو تُوز مَلَبَّار أو كِئُو الهِنْد... وهو عَصِير الشَّجَرَة المُجَفَّف في الهَوَاء الطَّلَق. يَصِل هَذَا الصَّنْف إلى الأَسْوَاق في قِطْع صَغِيرَة لَا يَتَخَطَّى قَدُّها حِجْم حَبَّة البازِيلَا. وَهي قِطْع مُزَوَّاة، مُمَرَّكَة بِحُزُوز مُتَوَازِيَة على أَحَد وَجُوهِها، مُسَوَّدَة اللَّوْن الأحمر، لَامِعَة، شَفَافَة إِذَا كَانَتْ في صُفِيحَات

رَقِيقَة، فَتَبْدُو والحَالَة هَذِهِ يَاقُوتِيَّة اللَّوْن كِي ن الأحمر.

مَادَّتُها فَتُوتَة جِدًّا وَتَنْقَسِم بِسَهُولَة تَحْتَ ضَغْط الأصَابِع، عَدِيمَة الرَّائِحَة الخَاصَّة، طَعْمُها قَابِضٌ؛ تَذُوب بِقَدْرٍ كَبِيرٍ فِي المَاء البَارِد وَتُكْسِبُه لَوْنًا أَحْمَرٌ؛ تَبْقَى فُضَالَة بَاهِتَة اللَّوْن، نَدِيفِيَّة المَظْهَر، تَذُوب بِكَامِلِها فِي الكُحُول.

المُرَكَّبَات - يَتَأَلَّف الكِئُو على الأكثر مِنْ الحَامِض الكِئُوتَانِيك (٨٠٪)، وَمِنْ نِتَاج أَكْسِدَتِهِ: أَحْمَر الكِئُو *Le rouge de Kino*. إِذَا أَخْضِع الكِئُو لِلتَّقْطِير الجَاف فَإِنَّهُ يُعْطِي الِپِروكَاتَشِين على غِرَار الكَاشُو. إِذَا غُولَج بِالحَامِض الكَلُورَهِيدْرِي، فِي أَنْبُوب مَخْتُوم، فَإِنَّهُ يُعْطِي أُسْتِير مَتِيل - كَلُورَهِيدْرِيك، وَحَامِض غَلِيك، وَپِروكَاتَشِين. إِذَا صُهِرَ مَعَ البُوتَاس، نَحْصَل على حَامِض پِروكَاتَشِيك وَعَلَى فُلُورُوغُلُوسِينُول.

الْخِصَائِص - قَابِض مُقَوٌّ يُوضَع فِي مَصَاف الكَاشُو، وَلَكِنَّهُ أَقَلُّ مِنْهُ اسْتِعْمَالًا.

تَضَادَاتِهِ - حَوَامِض مَعْدِنِيَّة، دَوَاء مُقَيِّئٌ، جِيلَاتِين، أَمْلَاح الفِضَّة وَالرَّصَاص وَالْحَدِيد.

مُلاحِظَة - وَرَدَ فِي بَعْض المَرَاجِع العَرَبِيَّة العِلْمِيَّة أَنَّ التُّوز المَخْزَنِي هو *Pterocarpus draco*، أَي دَم الأَخَوَيْن، فَاقْتَضَى التَّنْوِيهِ.

وهي الأكثر استعمالاً، ومن ٣ إلى ١٠ ملم للرقائق التي تُدعى «مُجَوِّفَة» أي ذات الثُغوب المحورية.

تُحَفَظ الرِّقَائِقُ عموماً معزولة في أنبوب من الزُّجاج المَخْتُوم بَعْدَ أَنْ تكون قد تَعَقَّمت في بُخار الكحول في المِحَمَّ عند ١٢٠°سغ، ولمدَّة نصف ساعة. ويُشار إليها عادة برقمها الاصطلاحي. وهي تُصَنَّع في العادة من الرقم ٣ الذي يُقَابِل قُطْرًا يَبْلُغ مِلِمَتْرًا واحدًا، إلى الرقم ٣٠ الذي يُقَابِل قُطْرًا من ١٠ مِلِمَتْرَات (سَلَاكَة شَارِير)؛ إِنَّ العُبور من الرِّقَم إلى التَّالِي يُقَابِلُهُ زِيَادَة فِي القُطْر تَبْلُغ ثُلُث المِلِمَتْر.

**ملاحظة -** إِنَّ اللَّامِينَارِيَا الجِرَاحِيَّةَ يَجِبُ أَلَّا تُسَلَّم من الصِّيَادِلَة سِوَى إلى الاختصاصِيِّين المؤهَّلِينَ لممارسة الطَّيِّ، وبناء على طلب خَطِّي، للاستعمال المهني وبعد تسجيلها على سِجِل الوَصْفَات (مرسوم قانون ٢٩ تموز ١٩٣٩ ومرسوم ٥ شباط ١٩٤٦).

إِنَّ استعمال اللَّامِينَارِيَا الجِرَاحِيَّةَ هو في تَرَاوَج بسبب ظهور مَوَادَّ جَدِيدَة تُوجَد في السَّائِل المَنَوِيّ وتُدعى «بروستاغلندين» Prostaglandines، وتُسْتَعْمَل في عِلْم القِبَالَة أو فَنِّ التَّوْلِيد، ولأهداف مُخْتَلِفَة.



## ٢٤٧- لَامِينَارِيَا جِرَاحِيَّة، رَقَائِقُ جِرَاحِيَّة<sup>(١)</sup> Chirurgical lamina (E) Laminaires chirurgicales (F)

تُحَضَّر اللَّامِينَارِيَا الجِرَاحِيَّة من زِنَاد أي سَاق لَامِينَارِيَا كَلُوسْتُون وهو أَلْغ بحريّ جَمِيل من فَصِيلَة الخُثَّ الأَسْفَع Phaeophycées، أي الأَلْغ البُنِّي اللَّوْن.

تُشَكَّل السَّاق المُجَفَّفَة، المُنظَّفَة والمَفْرُوكَة، بِالْمِخْرَطَة Tour حتَّى الحِصُول على أَسطَوَانَة مَالِسَة البَشْرَة، مُسْتَدِيرَة فِي أَحَد طَرَفَيْهَا ومُزَوَّدَة فِي الطَّرَف الآخر عموماً بِخِيط يَسْمَح بِسَحْبِهَا بِسَهولَة من الفَجْوَة الَّتِي تُدْخَل إليها كِمَادَة لِلتَّمُدُّد.

إِنَّ الرِّقَائِقُ المُجَفَّفَة تَكُون خَشِينَة، وَلَكِنَّهَا تَمْتَلِك خاصِيَّة زِيَادَة حِجْمِهَا كَثِيرًا عِنْدَمَا تُبَلَّلُهَا بِالمَاء، على أثر انْتِفَاح مُحتَوَى قَنَوَاتِهَا اللَّعَابِيَّة Canaux mucifères. يَكُون طُولُهَا عَادَة ٦,٥ سم وَلَكِنَّهُ قَدْ يَصِل إلى ١٥ سم استثنائيًا. يَخْتَلِف قَطْرُهَا من مِلِمَتْر وَاحِد إلى عَشْرَة لِلرِّقَائِقُ الَّتِي تُدعى «مَمْلُوءَة»،

(١) كَلِّ التَّشْمِيَاتِ لِلْمُؤَلَّف مَا عدا التَّشْمِيَة الْفَرَنْسِيَّة.



٢٤٩ - لِسَانُ الْحَمَلِ السَّنَانِي، آذان الكبش

Great ben plant, Rib-grass, Ribwort,  
Lanceolate plantain, English plantain (E)Plantain lancéolé, Oreille de lièvre,  
Herbe à cinq côtes, Herbe à cinq cou-  
tures, Petit plantain (F)

Spitzwegerich (D)

Plantago lanceolata (S)

نبات بَرِّي مُعَمَّر مُسْتَمِرط أو زَعْبِي من  
فَصِيلَةِ الْحَمَلِيَّاتِ، قَدُّهُ مُخْتَلِفٌ جَدًّا قَدْ  
يَبْلُغُ ٣٠ (٦٠) سم. أوراقه ضَيْقَةُ الشَّكْلِ  
السَّنَانِي أو ضَيْقَةُ الشَّكْلِ الإِهْلِيلِجِي،  
طولها من ١٠ إلى ٢٥ (٤٠) سم،  
عرضها نحو ٣ (٥) سم، مُخَفَّفَةُ الطَّرْفَيْنِ  
بشكل طويل، حادَّة الرأس، مُعْتَقَّة  
القاعدة، مَرَطَاء (var. lanceolata)، أو  
مَكْمُوءَةٌ نوعًا ما بالأوبار (var. dubia).  
شِمَارُخُهُ مُنْتَصِبٌ، ١٠ إلى ٣٠ (٦٠)  
سم، مُزَيَّنٌ بأوبار بيضاء مُتَفَرِّقَةٌ. سُنْبِلَةٌ  
أَسْطَوَانِيَّةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ (var. lanceolata) أو  
أَقْصَرُ، بَيضاوِيَّةٌ، وَحَتَّى شِبْه كُرُوِيَّةٌ (بَقِيَّةُ  
الضَّرُوبِ). قُنَابَاتٌ عَرِيضَةُ الشَّكْلِ  
الْبَيضاوِيَّةِ، مُخَفَّفَةُ الرَّأْسِ، مُزَوْرَقَةٌ،  
حَافَتُهَا مُتَأَكَّلَةٌ وَمُتَمَوِّجَةٌ، ٤ إلى ٥ ملم.  
كَأْسِيَّاتُهَا تَطُولُ نَحْوَ ٣,٥ ملم، مَرَطَاءٌ أو  
مُتَلَبِّدَةٌ الحَاقَةِ، مُزَوْرَقَةٌ، الكَاسِيَّتَانِ  
الْخَلْفِيَّتَانِ مُلْتَحِمَتَانِ عَادَةً. فُصُوصُ  
التَّاجِ بَيضاوِيَّةٌ مُسْتَدَقَّةُ الرَّأْسِ. الْعُلْبِيَّةُ  
مُتَطَاوِلَةٌ. مِنْ هَذَا النُّوعِ ضَرْبَانِ فِي لُبْنَانِ.

المُرْكَبَاتُ - پَكْتِين، أوكُوپِين،  
عَفْص، صَابُونِين، كَبْرِيت،

## لَزَقَةُ بُنْيَةِ اللَّوْنِ، لَزَقَةُ مَحْرُوقَةٍ

زَيْت زَيْتُون ..... ١٠٠٠ غ  
شَحْم خَنْزِير ..... ٥٠٠ غ  
زُبْدَةٌ ..... ٥٠٠ غ  
وَدَكٌ مُصَفًى ..... ٥٠٠ غ  
شَمْعٌ أَصْفَر ..... ٥٠٠ غ  
مَرْتَكٌ مَسْحُوقٌ ..... ٥٠٠ غ  
قَطْرَانٌ أَسْوَدٌ مُصَفًى ..... ١٠٠ غ  
نَضَعُ الْمَوَادَّ الشَّحْمِيَّةَ فِي دَسْتِ  
نُحَاسِيٍّ كَبِيرٍ، وَنُسَخِّنُهَا حَتَّى تَبْدَأَ  
بِالتَّدخين؛ نُضِيفُ إِلَيْهَا عِنْدَئِذٍ الْمَرْتَكُ  
الْمَسْحُوقَ بِكَمِّيَّاتٍ صَغِيرَةٍ مُنْفَصِلَةٍ مَعَ  
التَّحْرِيكِ الْمُسْتَمِرِّ بِمِلْوَقٍ خَشْبِيٍّ، وَنَتَابَعُ  
التَّحْرِيكَ حَتَّى تَكْتَسِبَ الْمَادَّةُ لَوْنًا بُنْيَا  
دَاكِنًا؛ عِنْدَئِذٍ نُضِيفُ إِلَيْهَا الْقَطْرَانَ  
الْأَسْوَدَ الْمُصَفًى، وَنَخْلُطُ، نَرْفَعُ عَنِ  
النَّارِ، وَعِنْدَمَا تُصْبِحُ اللَّزَقَةُ نِصْفٌ  
بَارِدَةٌ، نُضَبُّهَا فِي وَعَاءٍ أَوْ فِي قَوَالِبٍ مِنَ  
الْوَرَقِ.

إِنَّ هَذِهِ اللَّزَقَةَ هِيَ مِثَالُ اللَّزَقَاتِ  
الْمَحْرُوقَةِ، إِذْ إِنَّ اللَّوْنَ الْبُنْيِيَّ يُشِيرُ إِلَى  
تَلَفٍ احْتِرَاقِيٍّ<sup>(١)</sup> Pyrogénée لِلْمَوَادِّ  
الدَّسِيمَةِ.

إِنَّ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةَ تَتَطَلَّبُ الْكَثِيرَ مِنَ  
الْحَذَرِ، فَقَدْ تَمَتَّدَ النَّارُ إِلَى الْمَادَّةِ.

لَزَقَةٌ مُنْضِجَةٌ وَمُسَيِّلَةٌ لِلْقَيْحِ مِنْ أَكْثَرِهَا  
اسْتِعْمَالًا.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمَوْءَفِّ.

غلويسيدات، لعاب، أملاح معدنية قلبية.

**الخصائص -** منق للدم، منق للرتين، منق للمعدة، قابض، ملين، ملطف، يزيد خثورية الدم، مضاد لأمراض العين، مبول، مقشع، لائم، مصرف.

**الاستعمال الداخلي -** ضعف عام، هزال، تأخر نمو الأولاد (حيث يشبهه البعض إلى زيت كبد الموريه)، نزيفات (الرجم، الرعاف، نفث الدم...)، المزاج التزفي (هيموفيليا)، سيل، برونشيت مزمن، التهاب البلعوم أي دغام، التهاب الحنجرة، التهابات الكلية، إسهالات، إمساك، ديستيريا، سيلان المهبل.

**الاستعمال الخارجي -** التهابات الملتحمة، الرمد، التهاب الجفون، قروح، جروح، قرحات الساق، التهابات اللثة، قوبات، حب الشباب، أمراض جلدية قشرية، زحام (التهاب الرجم عقب الولادات)، وخز الحشرات، لدغ الأفعى، رعاف، التهاب الوريد (فلايت).

**طريقة الاستعمال الداخلي -** مرث ٣٠ إلى ٦٠ غراما من الأوراق في لتر ماء، نغلي دقيقة واحدة، نغطي كل الليل، نشرب الكمية خلال ٢٤ ساعة. نقاعة ١٠٠ غرام من الورق في لتر ماء غال يغطي عشر دقائق، ويؤخذ منه ٢ إلى ٤ فناجين في اليوم. عصير الثبات الغض،

من ٤٠ إلى ١٠٠ غرام في حالات نفث الدم وسيلانات المهبل. مستخلص رخو ١ إلى ٢ غرام في اليوم في بيلولات. مستخلص مائع ٢ إلى ٣ غرامات في اليوم.

**طريقة الاستعمال الخارجي -** المرث أو النقاغة أو التقيع في غرغرات وحمات للفم (التهاب الحنجرة، عصابات سنية)، غسيل العين المتكرر (التهاب العين)، حن أو غسيل مزجي (سيلان المهبل).

الأوراق الغضة المهروسة هي ضماد ممتاز على الجروح، وقرحات الساق، ولدغ الأفاعي. والأوراق المهروسة تفرك بها وخزات الحشرات من نحل وزنبور وبرغش... الأوراق الغضة الفتية تؤكل مع السلطات.

البزور موبلة تزيل الأوربا، والحامض البولي، وأملاح الكلور، إذا غليت بمقدار ١٠ غرامات في لتر ماء؛ وهي البزور التي تدعى «بزر قاطونا أشقر» *Psyllium blond* تتميز لها عن بزر قاطونا الأصلي؛ تحتوي على ٦ إلى ٨٪ من اللعاب.

أوراق هذا النوع مسجلة في الفرماكوبيا الفرنسية الحديثة، إلى جانب أوراق لسان الحمل الكبير والمتوسط.

**ملاحظة -** يحكي القدامى أن السرايب كانت تتمرغ في أوراق لسان الحمل قبل صراعتها مع الأفاعي بقصد

إكسابها المَناعة منها.

جِص، جِص، جِص ..... ٢٠٠ غ ل ع ١

مَسْحُوق عَفْص ..... ٥٠ غ

خَل ..... كَمِّيَّة كافية

لصُّع عَجِينَة رَخْوَة تُوضَع على أوتار

الوْظِيف (أَحْصِيَة السَّبَاق).

٢٥٠- لَصُوقَات طَبِّيَّة بَيِّطَرِيَّة، كِمَادَات

بَيِّطَرِيَّة Cataplasmes vétérinaires (F)

لَصُوق بِلَادُونِي:

أوراق سِيْت الحُسْن الغَضَّة ..... ١٠٠ غ

ماء غَالٍ ..... ٥٠٠ غ

تَنْقَع وتُضَيَّف إلى السَّائِل كَمِّيَّة كافية

من طحين الكَتَّان للحصول على كِمَادَة.

لَصُوق قَابِض:

أَبْيَض إسبانيا ..... ٢٢٥ غ

خَل ..... ٣٠٠ غ

تُحَضَّر عَجِينَة نِصْف سَائِلَة وتُضَعُهَا:

ضِدَّ الأودِيمَات، والاحتقانات الَّتِي

تُصِيب الضَّرْع.

لَصُوق قَابِض:

طحين حُبُوب نَجِيلِيَّة ..... ١٥٠ غ

خَل ..... ٣٠٠ غ

أَبْيَض إسبانيا ..... ٦٠ غ

تُسَخَّن مع التَّحْرِيك حَتَّى يَتَوَقَّف

الْفَوْرَان؛ يُوضَع اللِّصُوق بارِدًا.

يُمْكِن استبدال أَبْيَض إسبانيا

(كربونات الكلس) وطحين الشَّعِير

بِالْثَّرَاب الصَّلْصَالِي.

الخصائص - استعمال اللِّصُوق

السَّابِق ذاتها.

لَصُوق قَابِض ضِدَّ سُخُونَة الأوتار:

أَبْيَض إسبانيا ..... ١٠٠ غ

٢٥١- لُعَاب النَّبَاتَات Mucilages (F)

إِنَّ اللُّعَابَات هي، من الوجهة

الكيميائية، مَوَادَّ تَنْتُج عن تحويل

الأغشية النَّبَاتِيَّة. وهي مَوَادَّ نَادِرًا ما

تكون بَسِيطَة (بِكُتُونِيَّة، سَلُولُوزِيَّة،

كَلُولُوزِيَّة)، ولكِنَّهَا تَكُون في غَالِب

الأحيان مُخْتَلِطَة، سَلُولُوزِيَّة وَبِكُتُونِيَّة

بشكْل عام (خَرْدَل، كَارَاغَاهِين،

سَفَرَجَل، كَتَّان). وهي تُعْطَى بِالتَّحْلِيل

المائِي سَكَاكِر (بَنْتُونَات وَهَكَزُونَات)؛

وتُعْطَى بِالتَّأَكُّسِد التِّيْتْرِيكِي حَامِض

مُوسِيك يَتَشَكَّل على أنْقَاض الغَلَكُتُوز.

اللُّعَابَات من الوجهة الغالبينوسية هي

أدوية قِوَامُهَا دَبِق نوعًا ما مَرْدُهُ إلى

جَوَاهِر صَمْغِيَّة أو لُعَابِيَّة، تَارَةً تَذُوب في

الماء وطورًا تَنْتَفِخ به فقط. نَحْصَل على

اللُّعَابَات بِالمَرُث، والانِهْضَام، أو

الغَلِيَان. إِنَّ اللُّعَابَات النَّبَاتِيَّة تُوجَد في

عَدَدٍ كَبِيرٍ من النَّبَاتَات لدرجة تُدْعَى معها

النَّبَاتَات أحيانًا بِالنَّبَاتَات اللُّعَابِيَّة. وَنَجِد

اللُّعَاب في الأَعْضَاء المُخْتَلِفَة جَدًّا،

كَالأَزْهَار (خُبَازَة، خُبَيْرَة)، والأوراق

(جَمِجَم، كُزْبِرَة البِير)، والبُزُور (كَتَّان،

سَفَرَجَل، بَزْر قَطُونَاء)، وفي الأَبْصَال

(إشْقِيل، بَصَل، سَحْلَب)، إلخ. إِنَّ

ماء زهر البرتقال ..... ٨ غ  
ماء شائع ..... ١٢٥ غ

### لَعُوقُ تَرَبْتَنِي (كَرْمَابِكَل)

دُهْن تَرَبْتَيْن ..... ١٦ غ  
صَفَار بَيْض ..... ١

نَمْرُجٌ وَنُضِيفُ:

مُسْتَحْلَبُ لَوْز حُلُو ..... ١٢٥ غ  
دُهْن القِرْفَة ..... ٣ إلى ٤ نقاط  
شَرَاب قِشْر البُرْتُقال السُّكَّرِي ..... ٦٤ غ

### لَعُوق طَارِدٍ لِلدَّوَد

نُقَاعَة طُحْلُب كورسيكا ..... ١٢٥ غ  
زَيْت خَرُوع ..... ٦٠ غ  
شَرَاب الدَّرَّاق السُّكَّرِي ..... ٣٠ غ  
زَبْنِق حُلُو ..... ٠,٢ غ  
رَاوَنْد ..... ٠,٦ غ

### ٢٥٣- لَك (رَاتِنْج)

Laque (Résine), Lacca, Gomme laque (F)  
Gummi laccae (S)

هو غَيْر صَمْغ اللَّك.

يَنْتُج اللَّك على الأغصان الفَتِيَّة وفُرُوع  
نَبَاتات مُخْتَلِفَة، أَكْثَر ما نُلَاحِظ من بينها  
أَثَاب الهِنْد أو تَيْن المَجُوس Ficus religiosa،  
وَتَيْن البَنْغال Ficus indica،  
وَالْعُنَّاب Zizyphus jujuba، وَأَلُورِيْت  
اللَّك<sup>(١)</sup> Aleurites laccifera أي كَرُوتُن  
اللَّك<sup>(١)</sup>، وَنَبَات يُدْعَى Schleicheria

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلَّف.

اللُّعَابَات الَّتِي تُسْتَعْمَل فِي الصَّيْدَلِيَّات  
لَيْسَتْ فَقَط مَزِيَجَات مِنَ الْجَوَاهِر  
الْمَفْرَقَة الْمُتَشَابِهَة، بَل تَحْتَوِي أَيْضًا  
عَلَى مَوَادَّ غَرِيبَة كَالْپَرُوتِينَات النَّبَاتِيَّة،  
وَبُوجُهِ عَامٍّ، كَلَّ الْجَوَاهِر الَّتِي تُرَافِقُهَا  
وَتَكُون قَابِلَة لِلذُّوبَان فِي الْمَاء.

إِنَّ اللَّعَابَات لَا تُسْتَعْمَل وَحْدَهَا قَطَّ  
تَقْرِيبًا، وَلَكِنَّهَا تُسْتَحْدَم لِرَبْط بَعْضِ  
الْمَوَادَّ الَّتِي تُرِيد إِكْسَابَهَا شَكْلًا مُعَيَّنًا  
خَاصًّا، كَالْأَقْرَاصِ الْمُحَلَّلَة مَثَلًا، أَوْ  
تَدْخُل فِي أَشْكَالٍ صَيْدَلِيَّةٍ أُخْرَى،  
كَالْقَطْرَات. تُسْتَحْدَم اللَّعَابَات أَيْضًا  
لِاسْتِحْلَاب الزُّيُوت وَالرَّائِنَجَات، أَوْ  
لِلْإِحْتِفَاز بِجَوَاهِر أُخْرَى غَيْر قَابِلَة  
لِلذُّوبَان مُعَلَّقَة فِي مَحْلُول (بَنْزُونْفُتُول،  
أَمْلاح البِيَمُوت، قِرْمِز أَوْ كِرْمِيس،  
إِلْخ.).

إِنَّ التَّقْنِيَّاتِ الْحَدِيثَة لِتَعْلِيقِ الْمَحَالِيلِ  
أَدَّتْ إِلَى اخْتِفَاءِ هَذَا الشَّكْلِ الْغَالِينُوسِيِّ.  
غَيْر أَنَّ مَحْلُول صَمْغِ الْكُثِيرَاءِ الْمُعَلَّقِ  
وَمَحْلُول الصَّمْغِ الْعَرَبِيِّ الْمُعَلَّقِ لَمْ يَزَالَا  
مَذْكُورَيْن فِي دَسْتُورِ أَدْوِيَة ١٩٦٥.

Looch, Lok (F)

### ٢٥٢- لَعُوق

لَعُوقُ أَخْضَر، لَعُوقُ الْفُسْتَقِ

فُسْتَق (حَلْبِي) ..... ١٤  
شَرَاب البَنْفَسَجِ السُّكَّرِي ..... ٣٠ غ  
زَيْت لَوْز ..... ١٥ غ  
صَمْغ كُثِيرَاء ..... ٠,٨ غ  
صِبْغَة رَعْفَرَان ..... ١ غ

trijuga، إلخ. سَبَب هذه المادّة هو حَشْرَة من رُبّة نِصْفِيَّات الجناح اسمها العِلْمِيّ Taccardia lacca. تَتَجَمّع إناث هذه الحَشْرَة على أطراف الفُروع، وتَتَثَبّت عليها مُتْرَاصّة الواحدة جُنْب الأُخرى وتَنَغْطِي بِنَشَج رَاتِنَجِيّ يجمد حَوْلها ويُشكّل على الفُروع الصّغيرة أنواعًا من الكُمِيَّات الحَشِينَة المَظْهَر.

نُمَيِّز اللَّكَّ في الأسواق بحالات مُختلِفة: تارة يُؤخَذ العُصْن الكامل، الخَشَب والرَّاتِنَج معًا، وهذا ما يُسمّى لَكَّ القُضبان Laque en bâtons. مَرَّات أُخرى تُفَصَّل الأسطوانات عن محورها الخَشَبِيّ، وهو بذلك لَكَّ العِناقيد Laque en grappes، أو تُكسَّر الأسطوانات إلى قِطَع صغيرة فتُعْطِي لَكَّ الحَبّ Laque en grains. الشَّكْل الأخر من اللَّكَّ هُوَ لَكَّ الصَّفائِح أو الألواح المُستديرة، الَّذِي يُدعى Button-lac.

اللَّكَّ الحَرَشَفِيّ أو الوَرَقِيّ يَحْصَل من الأصناف السَّابِقة، الَّتِي تُصْهَر، تُمَرَّر وتُصَبّ في صَفائِح رَقِيقة. ونُمَيِّز مِنْه في الأسواق الأشقر، والأحمر أو البُنِّيّ. وهو يَحْتَوِي من المَوادِّ المُلوَّنة أَقلَّ من الأصناف السَّابِقة. اللَّكَّ الأشقر يَنْصَهَر بِسَهولَة وينثر رائحة لطيفة تُذَكِّر بِرائحة الوانيليا؛ وهو يَذُوب في الكحول، والأسيتون، والكحول الأميليك، ومَحاليل البُورَق، الحامِض الأستيك، النُّشادر؛ دَوَاب بِسَهولَة في الصُّود الكاوي الَّذِي يَصْبُغُه بِالْبَنَفْسَجِيّ، يَذُوب

جُزئيًّا في الأثير، وفي  $S_2C$ ، والبَنزين، ودُهْن التَّربِثِيّين.

إِنَّ لَكَّ الأَثَاب أي الثَّين، من فَصِيلَة الخُبْزِيَّات، وأنواع البُوتِيَة من فَصِيلَة الفَرَاثِيَّات، وَلَكَّ الشَّلَايُشَارا<sup>(١)</sup> من فَصِيلَة السَّدَابِيَّات، يَصِل بِكَمِّيَّات كبيرة، بنوع خاصّ من الهند وبرمانيا؛ أما لَكَّ أنواع السُّمَّاق وال Melanorrhœa من فَصِيلَة البُطْمِيَّات، فمن ثُوْنُكَن والمُقاطعات المجاورة. ولكي يُوشَى اللَّكَّ أحيانًا بِنِقاط مُدْهَبَة اللَّون، يُمَزَج مع مَسحوق زَهْج الغار أي الزَّرْنِيخ الأحمر.

إِنَّ التَّحَوُّلات الَّتِي تَطرَأ على العُصارة خلال تَكوين اللَّكَّ قام بِدراستها برتراند. وهي تَحَوُّلات تَنُتِج عن اللَّكَّاز Laccase، وهي خميرة مُؤَكِّدَة مُباشرة، تُؤثِّر على المُرْكَبات البُولِي فينوليكية.

إِنَّ رَاتِنَج الأسواق الأَبْيَض يَحْصَل إمَّا من إِزالة لون اللَّكَّ الطَّبِيعِيّ بِواسطة هِيوكْلوريت الكلس، أو بِواسطة الصُّود الَّذِي يُضَاف إِلَيْه القليل من حامِض كلورهِدريك مُخَفَّف، وإمَّا بِتَصْبُغِه ومن ثَمَّ إِزالة القِلَى بِواسطة حامِض. بعد التَّبييض، تُضِيف إلى المحلول الَّذِي يَكُون خَفِيف العَبَشِيَّة، القليل من سُولْفِيَت الصُّوديوم، ومن ثَمَّ كَمِيَّة الحامِض الكلورهِدريك اللَّازِمة حَصْرًا جدًّا لكي يَتَرَسَّب الرَّاتِنَج.

يَحْتَوِي صَنْع اللَّكَّ على ٧٠ إلى ٩٠٪

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلَّف.

أو بزرتين. طعم النَّبات مُرّ. الأقسام المُستعملة هي النَّبات الكامل، الأزهار، الجذر، الازهرارات، تُجفّف في الظلّ وبطبقات رقيقة وتُلافي تحريكها قَدْر المُستطاع حتّى تتلافي سُقوط الأزهار.

**المُرْكَبَات - عَفْص، صابُونوسيدات، فلافُونويدات، لُعاب، سكاكر، خضابات.** البزرة تحتوي على زيت أخضر اللّون، غير مُجفّف، كثافته ٩١٠، وعلى ألورون، وسكاكر من بينها الرّفّينوز Raffinose بتركيب كيميائيّ  $C_{18}H_{32}O_{16}$ .

**الخصائص - قابضة، مُنقّية، شافية للجرح، مُسهّلة، مُطهّرة، دافعة للسعال.**

**الاستعمال - نُقاعة، نقيع، لصوق، صِبْغة، مُستخلّص سائل. كدمة، رَضّة، جرح، قرح، داء الدّمامل، التهاب التّجويف الحلقّي، اللّثة، اللّوزتين، الأكرما.**

**طريقة الاستعمال -** على الكدمات والرّضات نضع كماداتٍ مُشربة من نقيع ١٠٠ غرام من الأوراق والجذور في لتر ماء يُغلى عشر دقائق ويُغطّى عشرة، وتُغسل بمائه القُروح والجروح. نُقاعة ٣٠ غرام أوراق وجذور في لتر ماء غالي يُغطّى عشر دقائق وتُغسل بها القُروح والجروح. لتنشيط الجسم وتسهيل التّبادلات الخلية، نُقاعة من حوالى ٣ ملاعق من الرّؤيسات المُزهرة في مقدار

من المَوادّ الرّاتنجيّة، ٤ إلى ٦٪ من الشّمع المُحمّر اللّون الأصفر المُؤلّف من كحول ميرستيك، ومن القليل من الحامض السّاريليك والأستيرات الميريبيكية. إنّ هذا الشّمع هو إفراز خاصّ للحشرة.

يحتوي صمغ اللّك أيضًا على مادّة مُلوّنة مُماثلة لمادّة القُرْمِز.

**٢٥٤- لُوتيا نافعّة، أنثيليس الجُرح، حشيشة الجُرح، حشيشة الدّب**

**Kidney-vetch, Lady's fingers, Woundwort (E)**

**Vulnèraire, Anthyllide vulnèraire, Anthyllide, Trèfle jaune des sables, Triolet jaune (F)**

**Wundklee, Hasenklee, Gelber hasenklee (D)**

**Anthyllis vulneraria, Anthyllis prior (S)**

نبات عُشبيّ صغير مُحول أو مُعَمّر من فصيلة القُرْنِيَّات الفَرّاشيّة يعلو من ٥ إلى ٤٠ سم. سُوقه نائمة أو صاعدة. أوراقه الأروميّة ضُميّة التّجميع، السّفلى وحيدة الوريقة، الباقية مُركّبة من ٣ إلى ٦ أزواج من الوريقات، الهاميّة هي الأكبر. أزهاره صفراء اللّون (أزهار السّوع اللّبنانيّ زاهية اللّون الأحمر الأرجواني) على طرف ساقٍ زهريّة مُنتصبّة، بازهارٍ كُرويّ الشّكل تُحيطه قُنابات خضراء اللّون. الكأس مُوبرة جدًّا، مُزدوجة الشّفاه، مُنتفخة كالمثانة. التاج فَرّاشيّ الشّكل، قصير الرّاية (أي البتلة الشاذّة). قَرْن ضِمْنِيّ يَضُمّ بزرة واحدة

أَسْطُوَانِيَّة تَعْلُو مِنْ ٣٠ إِلَى ٨٠ سَم وَأَكْثَر. أَوْرَاقُهُ تُشَبِّهِ وَرَقَ الْكَتَّانِ، كَرِبِيهِ الرَّائِحَةِ، مُتَعَاقِبَةً، لَاطِيَّةً، خَطِيَّةً، سِنَانِيَّةً، قَلِيلَةُ الْعَدَدِ، نَصْلُهَا ضَيِّقٌ، ثَلَاثِيَّ الْعُرُوقِ، بَحْرِيَّ اللَّوْنِ. أَزْهَارُهُ كَبِيرِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ، هَامِيَّةُ التَّجْمِيعِ السُّبُلِيِّ، مِهْمَازِيَّةُ الْمُؤَخَّرَةِ، يَعْلوها عِنْدَ قَوَاعِدهَا مُوَاجِ أَسْفَعِ. الثَّمَرَةُ إَهْلِيلَجِيَّةُ الشَّكْلِ، بُزُورُهَا مُقْلَطَحَةٌ وَغَشَائِيَّةُ. أَزْهَارُهُ مِنْ حَزِيرَانٍ إِلَى أَيْلُولٍ.

**المُرْكَبَات -** فِي هَذَا النَّبَاتِ هَيْتْرُوسِيدَانِ مُتَقَارِبَانِ هُمَا يَكْتُولِينَارِيْنِ، وَلِينَارِيْنِ، مَوْجُودَانِ فِي الْأَزْهَارِ إِلَى جَانِبِ حَوَامِضِ دُهْنِيَّةٍ، مَنِيَّةٍ، سَكَكِرٍ، فَيْتُوسْتَارُولِ (١٩٠٦)، مَادَّةُ صِبَاغِيَّةٍ مُشْتَقَّةٌ مِنَ الـ Scutellaréine، صَفْرَاءُ اللَّوْنِ، عَقْصٌ، لُعَابٌ. أُعِيدَ تَسْجِيلُ هَذَا النَّبَاتِ فِي الْفَرْمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ عَامَ ١٩٧٥.

**الخصائص والاستعمال -** مُضَادَّةٌ لِلْبَوَاسِيرِ، مُنَقِّيَّةٌ، مُضَادَّةٌ لِلْالْتِهَابِ، عَيْنِيَّةٌ، مُدِرَّةٌ لِلْبَوْلِ. اسْتَعْمِلَتْ قَدِيمًا لِدَرِّ الْبَوْلِ بِنَوْعِ أَخْصَرٍ فَأُطْلِقَ عَلَيْهَا الْأَطْبَاءُ الْقَدَمَاءُ اسْمَ Urinalis. اسْتَعْمَالُهَا فِي الْبَوَاسِيرِ، الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ، الْقُوبَاتِ، الصَّفِيرَاءِ، الْجُرُوحِ: نُقَاعَةٌ وَصِبْغَةٌ وَمَسْحُوقًا وَلَصُوقًا.

**طريقة الاستعمال -** فِي الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ وَالْقُوبَاتِ وَالصَّفِيرَاءِ، نَقِيعَ ١٥ إِلَى ٢٥ غَرَامِ نَبَاتٍ كَامِلٍ فِي لَيْتَرِ مَاءٍ يُغْلَى وَيُغَطَّى وَيُؤْخَذُ مِنْهُ ٣ فَنَاجِينَ فِي

٢٥٠ غَرَامِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى رُبْعَ سَاعَةٍ وَيُؤْخَذُ خِلَالِ النَّهَارِ. تَكْمِيدٌ أَوْ غَسِيلٌ الْقُرُوحِ الْمُلَوَّثَةِ أَوْ الدَّمَامِيلِ أَوْ الْأَكْزِيمَا، وَالتَّغْرِغُ فِي حَالِ التَّهَابَاتِ التَّجْوِيفِ الْحَلَقِيِّ وَاللِّسَّةِ وَاللُّوزَتَيْنِ، بِنُقَاعَةٍ مِنْ حَوَالِي ٦ مَلَاعِقِ رُؤُوسَاتِ مُزْهَرَةٍ فِي مِقْدَارِ ٢٥٠ غَرَامِ مَاءٍ غَالٍ يُغَطَّى رُبْعَ سَاعَةٍ.

أَوْرَاقُ اللَّوتِيَا النَّافِعَةِ فِي خَلِيطٍ مِنْ أَوْرَاقِ الْفَرْمَبُوزِ وَالشَّيْلِكِ وَأَزْهَارِ الْخُوخِ الشَّائِكِ أَوْ الْبُرْقُوقِ الشَّائِكِ وَالْأَثْلِيسِ كَانَتْ تُسْتَهْلَكُ فِي الْمَاضِي كَبَدِيلٍ لِلشَّايِ. هَذَا، وَتَدْخُلُ اللَّوتِيَا فِي عِدَدِ كَبِيرٍ مِنْ تَرْكِيِبَاتِ وَخَلِيطَاتٍ يُطْلَقُ عَلَيْهَا اسْمُ «شَايِ سُويسَرِي» أَيْ Falltrank. اللَّوتِيَا النَّافِعَةُ تُنَاسِبُ تَمَامًا كَعَلْفٍ لِلْمَاشِيَةِ أَخْصَصًا الْخِرَافَ وَالْمَاعِزَ. الْاسْمُ الْعِلْمِيُّ مِنْ كَلِمَتَيْنِ يُونَانِيَّتَيْنِ Anthos زَهْرَةٌ، Ioulos زَعْبٌ.

**٢٥٥- لِينَارِيَّةٌ عَادِيَّةٌ، حَبَاجِبٌ مَبْدُولٌ، مَكْنَسَةٌ، مُخْلَصَةٌ، جَوْزُ أَرْمَانِيُوسِ**

**Butter and eggs, Dragon-bushes, Toad-flax (E)**

**Linaire commune, Linaire vulgaire, Lin sauvage, Gueule de lion jaune, Chasse-venin, Mûfler bâtard, Mûfler linaire (F)**

**Flackskraut, Leinkraut, Frauenflachsleinkraut (D)**

**Linaria vulgaris (S)**

نَبَاتٌ بَرِّيٌّ عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ مُنْتَصِبٌ مِنْ قَصِيلَةِ الْخَنَازِيرِيَّاتِ. رِيزُومُهُ صَغِيرٌ جَدًّا، مُتَفَرِّعٌ وَصَغِيرُ الْجَذِيرَاتِ. سَاقُهُ

اليوم. لمعالجة البواسير نَضَع فوقها  
لَصُوقًا من ٥٠ غرامًا من الثَّبات  
المَسْلُوق بالحليب. الثَّبات الرَّبِيعِي  
الطَّرِي الغَضَّ يُؤْكَل مَطْبُوخًا في بعض  
المناطق الأوروپِيَّة. مَرَّهم من الأزهار  
للعين المُتَهَيِّجَة. كذلك يَعْمَد أهل  
الرَّيف الأوروپِيَّ أحيانًا إلى وَضْع  
كمادات من الثَّبات الغَضَّ المفروم على  
الجروح.



**الحفظ -** في مكان بارد، بمعزل عن الضوء، في أوعية غير مُقفلة تمامًا. كما يجب أن تُسَلَّم في أوعية مُزوَّدة بجهاز يَمْنَع حُصول ضَغْط داخلي، ولكنه يَكُون مُبتَكراً بطريقة تَمْنَع السائل من الانسكاب إلى الخارج.

إنَّ هذا الجهاز يُمكن أن يَتكوَّن من أنبوب شَعْرِيٍّ من الرُّجاج يَخترق سَدَّاة الوعاء. كما تَمَّ اقتراح حفظ الهيدروكس في قارورات مَطْلِيَّة من الدَّاخل بالبرافين الَّذِي يَمْنَع العَمَل المُحَلَّل الَّذِي تحدِّثه القَلَى على الرُّجاج.

#### خطر - جَدُول Dangeux-Tableau C

٢٥٧- مُجمَّدات، خَشِيرَات Jelly (E)  
Gelées (F)  
Gelee (D)

#### مُجمَّدة خَزاز إسْلَنْدَة

مَلْتُوت الخَزاز السُّكَّرِيّ ..... ٧٥ غ  
ماء ..... ١٥٠ غ  
سُكَّر ..... ٧٥ غ  
نَغْلِي قَلِيلًا، نَرْفَع الرُّغوة ونُعَطِّر  
بواسطة ١٠ غرامات ماء زهر البُرْتقال؛  
لتحضير ٢٥٠ غرام مُجمَّدة (١٨٨٤).  
إنَّها المُجمَّدة الخالية من المَرارة  
بالذات الَّتِي تُعْطَى دائِمًا إذا ذُكِرَتْ من  
دون تحديدٍ ما.

#### مُجمَّدة خَزاز مُرة

خَزاز إسْلَنْدَة ..... ٦٠ غ

م

#### ٢٥٦- ماء مُتأكْسِج (مُذابَة - مُرَكَّزة)، بَرَهيدُرول

Soluté concentré d'eau oxygénée, Soluté concentré de peroxyde d'hydrogène, Perhydrol (F)

إنَّ مُذابَة الماء المُتأكْسِج المُرَكَّزة هي محلول مائيّ يَحْتوي على حَوالى ٣٠ بالمئة بالوزن من بيروكسيد (فَوْق أوكسيد) الهيدروجين ( $H_2O_2$ ) وقابل لكي يَنْثُر ١٠٠ إلى ١١٠ مَرَّات مقدار حجمه من الأوكسجين الغازي. وهو يَتَمَثَّل على شكل سائل عديم اللَّون يَجِب أن يُعْطَى، إذا خُفِّف بنسبة واحد إلى عشرة (١/١٠) بالوزن، محلولًا يُمَثِّل صِفات مُذابَة الماء المُتأكْسِج المَخْزَنِيَّة.

يُمكن حِفْظ المحلول بإضافة «مُثَبِّت» مُلائم. فيجب والحالة هذه، أن تَحْمِل البطاقة المُلصَّقة عبارة «مُثَبِّت».

**المُعَايَرَة -** إجراء المُعَايَرَة كما أُشير بذلك لِمُذابَة الماء المُتأكْسِج المَخْزَنِيَّة، وذلك بِالْعَمَل على مليلتر واحدٍ من محلول مائيّ بنسبة ١٠ بالمئة.

## مُحَبِّيات ذات تَلْبِيس مُقاوِم مَعَوِي

إنَّ هذه المُحَبِّيات تكون مَكْسُوةً بطبقة أو أكثر مُخَصَّصة لكي تُقاوم عَمَل العُصارة المَعَوِيَّة وألَّا تَتَفَتَّت إلَّا في العُصارة المَعَوِيَّة. للحصول على هذه النَتِيجة، تُستعمل مَوادُّ مُخْتَلِفة مِثال أَسْتِيل فُتالات السِّلُولوز، الغلوتين، المُكثِّفات الأنيونيَّة المُشتركة Copolymères للحامض الميناكريك ولأستيراته...

## مُحَبِّيات فائِرة

إنَّ المُحَبِّيات الفائِرة تحتوي بالوقت ذاته على مَوادِّ ذات تفاعل حامض وعلى كُربونات أو على هيدروجينو كُربونات قابلة أن تتفاعل بسرعة بوجود الماء لكي تَنثُر ثاني أكسيد الكربون.

## مُحَبِّيات مُلبَّسة

يكون سطح المُحَبِّيات المُلبَّسة مُغطَّى بطبقة أو أكثر من مَوادِّ مُخْتَلِفة كالمُكثِّفات الطَّبيعيَّة أو الاصطناعيَّة، والسَّكاكر، والبُوليولات Polyols، والشُّموع، ومَوادِّ مَعَدنيَّة غير قابلة للذوبان، ومَوادِّ مُلَوَّنة، ومَوادِّ مُطَهِّرة. عندما يكون التَلْبِيس رقيقًا جدًّا، يُقال إنَّ المُحَبِّيات هي مُغشَّاة: Pelliculés.

المُوصفات - المُحَبِّيات المُلبَّسة لها مظهر مالمس، غالبًا لَماع: وتكون في أكثر الأحيان مُلَوَّنة. إذا فُحِصَت بالمكبر، فإنَّ مَقطعها يُظهر كُتلة مَرَكِزيَّة

تَغلي في كَمِّيَّة كافية من الماء لمدَّة ساعة واحدة، تُمرَّر مع العَصَر، نَتْرَك للزَّاحة، نُصَفَّق؛ نُعيد السَّائل إلى النَّار، نُضيف إليه:

سُكَّر ١٢٥ غ  
غِراء سَمَك ٤٣ غ  
نُحرِّك حَتَّى الغَلِيان وتُتابع الغَلِيان حَتَّى التَّركيز المُناسب. تُمرَّر وتُبرد. إنَّ هذا المِقْدَار يُعطي حَوالى ٢٥٠ غرام مُجمَّدة.

كان دستور ١٨٨٤ يَصِف ٥ غرامات حَزاز يَغليها ٥ دقائق في كَمِّيَّة كافية للحصول على ١٥٠ غرامًا من التَّقيع الَّذي كان يَحَلُّ مَحَلَّ ١٥٠ غرام ماء شَرُوب في تَركيبة مُجمَّدة الحَزاز.

إنَّ مُجمَّدة الحَزاز بالكينا أو مُجمَّدة الحَزاز المُقويَّة تَحصل باستبدال سُكَّر مُجمَّدة الحَزاز المُرَّة بمقدار ١٨٠ غرامًا مِن شَراب الكينا السُّكَّرِي؛ أو بواسطة: مَلتوث الحَزاز السُّكَّرِي ٧٥ غ؛ شَراب الكينا السُّكَّرِي ١١٠ غ؛ ماء ١١٥ غ. لكلِّ ٢٥٠ غ مُجمَّدة (دستور ١٨٨٤).

## ٢٥٨ - مُحَبِّيات Granulés (F)

### مُحَبِّيات ذات تَحْريِر مُعدَّل

إنَّ المُحَبِّيات المَعْدَلَة التَّحْريِر هي مُستحضرات تَمَّ تَصَوُّرها بهدف تَعديل، وبشكل عامَّ تَقْليل سُرعة تَحْريِر الجَواهر أو الجَواهر الفَعَّالة في المَجْرى الهَضْمِي.

مُحَاطَة بِطَبَقَة مُخْتَلِفَة الرُّقْعَة وَالتَّسْج .

٢٥٩- مَحْلَب، شَجَر أَذْرَس

Perfumed cherry, Ste Lucie cherry (E)  
Cerisier mahaleb, Mahaleb, Cerisier  
Sainte Lucie, Canon (F)

Lucienholz, Steinweichsel, Weichselk-  
irsche (D)

Cerasus mahaleb, Prunus mahaleb (S)

٢٦٠- مُحَلِّيات Pastilles (F)

مُحَلِّيات السُّوس Pastilles de réglisse

عَصِير السُّوس ..... ٣٣٢ غ

صَمْغ عَرَبِي ..... ١٦٦ غ

سُكَّر ..... ١٦٦ غ

سَوَسَن ..... ١٥ غ

ماء ..... كَمِّيَّة كَافِيَة

إِنَّ مَا يُسَمَّى أَقْرَاص مُقَشَّعَة سَوَدَاء :

Tabellæ bechicæ nigrae كانت مُرَكَّبَة

مِنْ بَلَسَم تُولُو ١٨ غ، سَوَسَن ١٨ غ،

صَمْغ كُثِيرَاء ٤ غ، سُكَّر ٨٥٤ غ،

مُسْتَخْلَص السُّوس ١٠٦ غ. تُقَسَّم الكِتْلَة

إِلَى أَقْرَاص مِنْ غَرَام وَاحِد .

فُون مُونَز يُعْطَى : سُكَّر مَصْهُور عَلَى

النَّار ١٦ جِزْءًا؛ مُسْتَخْلَص سُّوس جِزْء

وَاحِد .

يُشِير عِدَد مِنْ الْفَرْمَاكُوبِيَّاتِ الْأُورُوبِيَّةِ

بِاسْم تَرُوشِيْسُكْ أَيْ مُحَلِّى السُّوس إِلَى

مُسْتَحْضَرَات لَا تَخْتَلِفُ عَنِ الْمُسْتَحْضَرِ

السَّابِقِ سِوَى بِالْأَفَاوِيهِ وَالْمَنْ أَوْ بِالْأَقْيُون .

شَجَرَة صَغِيرَة مِنْ قَصِيلَة الْوَرْدِيَّاتِ  
تَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ١٢ مِترًا . أَغْصَانُهَا  
قَصِيرَة، لَدَنَة . فُرُوعُهَا الْفَتِيَّة لِئَدِيَّة .  
أَوْرَاقُهَا مُسْتَدِيرَة طُولُهَا ١,٥ سَم .  
أَزْهَارُهَا عِطْرِيَّة فِي عُنُقُود طَوْلُهُ مِنْ ٣  
إِلَى ٤ سَم، قَلِيل الْوَرَق فِي قَاعِدَتِهِ .  
ثِمَارُهَا جَرِيْفَة الطَّعْم، سَوَدَاء اللَّوْن،  
طَوْلُهَا حَوَالَى ٦ مِلْم . قُشُورُهَا عِطْرِيَّة .  
مَهْدُهَا أُوْرُوبَا وَآسِيَا الْغَرْبِيَّة . وَالْمَحْلَبُ  
مُطْعَمٌ مُمْتَازٌ لِلْكَرْزِ فِي الْأَرَاظِي الْكَلْسِيَّةِ  
وَالْأَرَاظِي الْفَقِيرَةِ الْقَاجِلَةِ وَلِلْأَشْكَالِ  
الْمُنْخَفِضَةِ .

الْخِصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - يُسْتَعْمَلُ  
الْمَحْلَبُ فِي لُبْنَانِ فِي تَحْضِيرِ بَعْضِ  
الْمُعْجَنَاتِ وَبَعْضِ الْحَلُويَّاتِ كَالْكُفْكِفِ،  
وَالْمَعْمُولِ وَسِوَى ذَلِكَ . خَشَبُ الْمَحْلَبِ  
يَرْغِبُهُ النَّجَّارُونَ وَالْخَرَّاطُونَ لِصُنْعِ  
الْأَثَانَاتِ الْبَسِيطَةِ الْخَشِينَةِ، وَهُوَ خَشَبٌ  
أَشْفَرُ اللَّوْنِ غَالِبًا مَا يُطْلَقُ عَلَيْهِ فِي  
أُوْرُوبَا وَعَنْ خَطَأٍ اسْمُ «خَشَبُ كَرْزِ  
الطَّيْرِ» Bois de Mérisier . وَجَاءَ عَنِ  
الْمَحْلَبِ : «ثِمَارُهُ مُفَرَّحَة مُقْوِيَّةٌ لِلْحَوَاسِّ  
مُطْلَقًا، تَمَنَعُ الْخَفَقَانَ وَالْبَهْرَ وَضِيقَ

## Pastilles de poivre composées

قِرْفَة .....	١٥ غ
فِلْفَل .....	٢,٥ غ
عُود الْوَج .....	٢,٥ غ
قِشْر جَوْز الطَّيْب .....	٢,٥ غ
جَوْز الطَّيْب .....	٢,٥ غ
كَبَابَة .....	٠,٧٥ غ
قَرْنَفَل .....	٢ غ
خَوْلْتَجَان (غَالْتَنَا) .....	٢ غ
هَال (مَسْحُوق) .....	٠,٧٥ غ
قِشْرَة بُرْتَقَال طَازِجَة .....	٢ غ
قِشْرَة حَامِض طَازِجَة .....	٤ غ
نُحْضِر مَسْحُوقًا مُتَجَانِسًا وَنُضِيف :	
لَوْز حُلُو مُنْظَف .....	١٥٠ غ
سُكَّر مَحْلُول فِي مَاءِ التَّنْعَع .....	٥٠٠ غ
قِشْرَة حَامِض مُرَبَّة .....	٣٠ غ
نَطْبُخ وَنَضْنَع مُحَلِّيات. طَارِدَة	
لِلرَّيْح، نَافِعَة لِلْمَعِدَة، مُلَعَّبَة. لَذَكْرَى	
التَّارِيخ.	

## Pommades (F)

٢٦١- مَرَاهِم

مَرَهَم بروتو يودور الزئبق	
بروتو يودور الزئبق .....	١ غ
شَحْم خنزير بَنْزُونِي .....	٢٠ غ
دستور أدوية ١٨٦٦. قُرَحَات زُهْرِيَّة.	
كان هاردي يَسْتَعْمِل هَذَا الْمَرَهَم ضِدَّ	

حَبَّ الشَّبَاب، مَعَ كَمِّيَّات بروتو يودور  
تبلغ ٠,١٠ غرام إلى غرام واحد.  
لذكري التاريخ.

## مَرَهَم بيودور الزئبق

بيودور الزئبق .....	١ غ
شَحْم خنزير .....	٤٥ غ
قُرَحَات زُهْرِيَّة. ضِدَّ حَبَّ الشَّبَاب	
(هاردي) مَعَ كَمِّيَّات أَقْوَى مِنَ الْبيودور	
(من ٠,٠٥ إلى ٠,٥٠ غرام لكل ٣٠	
غرامًا من الشَّحْم). لَذَكْرَى التَّارِيخ.	

## مَرَهَم جياكوميني

شَحْم حيوان طَازِج .....	١٥ غ
أَسْتَات الرِّصَاص .....	٤ غ
ماء الْكَرْز الْغَارِي الْمُكَرَّر التَّقْطِير .....	٤ غ
إِنَّ هَذَا الْمَرَهَم الْكَبِير الشَّعْبِيَّة فِي	
إِيطَالِيَا هُو مُفِيد جَدًّا ضِدَّ الْالْتِهَابَات	
الْخَارِجِيَّة وَعَلَى الْأَكْثَر ضِدَّ حَالَات	
الشَّرْث وَالْخَصَر.	

مَرَهَم دَالْيُور. - كِتَاب الْوَصْفَات الْوِطْنِي  
١٩٧٦.

أورد كتاب الوصفات في مُلْحَقَه  
تَرْكِيبَة لِمَرَهَم دَالْيُور، أَصْبَحَتْ مَخْزُونِيَّة:

سُولْفَات الثَّحَاس .....	٠,١٠ غ
سُولْفَات الزَّنْكَ .....	٠,٣٥ غ
أَوْكْسِيد الزَّنْكَ .....	١٠ غ
كَافُور .....	٠,١٠ غ
ماء مُنَقَّى .....	١٠ غ

لأنوليين ..... ٢٠ غ  
 فازلين ..... ٥٩,٤٥ غ

نصهر مزيج اللانوليين والفازلين في حرارة تُقارب ٦٠°سغ. نُحَلِّ الكافور في حوالى ١٠ غرامات من السَّوَاغ المَصهور؛ نُضيف أوْكْسِيد الزَّنْكَ إلى بَقِيَّة السَّوَاغ. نُبرِّد، ومن ثَمَّ نَمزُج المَرْهَمِينَ. نُضيف بَعْدَهَا مَحْلُول السُّوْلْفَاتَات مع الماء.

مَرْهَم جَامِد، لَوْنُهُ أبيض خفيف الاخضرار.

هُنَاكَ عدد كبير من التَّرَكِيبَات لمرهم داليبور، كذلك تَرَكِيبَات لكريمات؛ وفيما يلي تَرَكِيبَة مَرْهَم مُسْتَشْفَى القَدِيس لويس.

سُوْلْفَات التُّحَاس ..... ١١,٠ غ

سُوْلْفَات الزَّنْكَ ..... ١٢,٠ غ

ماء الكلّس ..... ١٢ غ

ماء ..... ٦,٠ غ

لأنولين ..... ٢٠ غ

فازلين، كَمِيَّة تكفي لمقدار ..... ١٠٠ غ  
 مُعالِجَة الحَصَف، والأَكْزِيمَا.

مَرْهَم دُهْن النِّيَاوَلِي

دُهْن نِّيَاوَلِي ..... ٢ غ

فازلين ..... ٩٨ غ

كتاب الوصفات الوطني ١٩٧٤.

نَهْرُس دُهْن النِّيَاوَلِي مع ٥ مَرَّات وزنه من الفازلين، ومن ثَمَّ نُضيف باقى

الفازلين ونَهْرُس حَتَّى الحِصُول على مزيج مُتجانِس.

مُطَهَّر. بالإمكان تحضيره كذلك بنسبة ٥٪.

مَرْهَم زَنْجَفَر شَمْعِيّ، مَرْهَم شَمْعِيّ أَحْمَر  
 Cérat de minium

مَرْهَم شَمْعِيّ بَسِيط ..... ٦ أجزاء

زَنْجَفَر ..... ١ جزء

مَرْهَم زَنْبَقِي شَمْعِيّ

Cérat mercuriel (F.H.P.)

دِهَان نَابُولِي ..... ٣٠ غ

مَرْهَم شَمْعِيّ أَصْفَر ..... ٩٠ غ

من كتاب وَصْفَات مُسْتَشْفَى بَارِيس. لِلقُرْحَات الزُّهْرِيَّة.

دِهَان نَابُولِي ..... ٤ أجزاء

مَرْهَم شَمْعِيّ بِالصَّابُون ..... ٤ أجزاء

كافور ..... ١ جزء

نَجْعَل كُتْلَة مُتجانِسَة.

مَرْهَم سِيرِيلُو

سُلَيْمَانِيّ أَكَال ..... ٤ غ

شَحْم حَيَوَان ..... ٣٠ غ

دَسْتُور الأدوية القديم.

نُذَوِّب المِلْح في قَلِيل من الماء. وحسبما قال جُورْدَان، فَإِنَّ سِيرِيلُو انْتَهَى به الأمر بإضافة القليل من كلورهيدرات الأمُونِيَاك؛ وَذَكَرَ بَعْض كُتُب الوَصْفَات هَذِهِ الإِضَافَات. وفي هَذَا المَرْهَم يُمَكِّن

تركيبة أخرى هي التالية:

كافور مسحوق وَمَنْخُول ..... ١ غ

حامض سَالْسِيلِيك مسحوق ..... ١ غ

أوكسيد الزِّنك ..... ٢٠ غ

كبريت مُرْسَب ..... ١ غ

زيت الكاد الثَّقِي ..... ١٠ غ

فازلين مُتَعَادِل ..... ٣٠ غ

يُمكن استبدال نصف أوكسيد الزِّنك  
بالطَّلَق، والفازلين بمزيج من اللأُنُولِين  
والزيت النَّبَاتِي.

### مَرْهَمٌ ضِدَّ تَسَاقُطِ الشَّعْرِ

شَحْمٌ حَيَّوان ..... ٣٠ غ

قَطْرَانُ الثَّرُوج ..... ٣ غ

زُبْدَةُ جَوْزِ الطَّيِّب ..... ٢ غ

بَنْجُوَان ..... ٢ غ

بَلْسَمُ الكُوومَنْدُور ..... ٣ غ

مِسْك ..... ٠,٠٥ غ

دُهْنٌ بَشُّوْلِي ..... ٣٠ نقطة

بَلْسَمُ فيورافْتِي ..... ٣ غ

تَحْلَلُ البَنْجُوَان بهرسه في قليل من  
الكحول، تُضِيفُ البَلَّاسِيمَ وَتَخْلُطُ الكُلَّ  
في مَرْهَمِ القَطْرَانِ المُحَضَّرِ سَلْفًا في  
حَمَامِ مَرِيَمَ.

استبدال الشَّحْمِ بزيت اللُّوز الحُلُو أو  
بالشَّحْمِ البَلْسَمِي. لذكرى التاريخ.

### مَرْهَمٌ شَمْعِيٌّ بِاللُّودَانِيسَ Cérat laudanisé

مَرْهَمٌ غالِينُوسُ الشَّمْعِي ..... ٩٠ غ

لُّودَانِيسٌ سِيدِنْهَام ..... ١٠ غ

في دستور أدوية عام ١٨٨٤. في  
كتاب وَصَفَاتِ مُسْتَشْفَيَاتِ بَارِيْس كان  
يُستبدَلُ المَرْهَمِ الشَّمْعِيّ الأَبْيَضُ  
بالمَرْهَمِ الشَّمْعِيّ الأصْفَر.

### مَرْهَمٌ شَوُكْرَان

أوراق شَوُكْرَانِ غَضَّةٌ مَهْرُوسَةٌ ..... ١٠٠ غ

شَحْمٌ حَيَّوان ..... ١٠٠ غ

ذُسُخِنَ أوراقُ الشَّوُكْرَانِ في الشَّحْمِ  
على نار هادئة حتى تَنَاقُثَ بخار الماء  
بكامله وتُمْرَّرَ. في عدم وجود أوراق  
غَضَّة، بالإمكان تَحْضِيرُ هذا المَرْهَمِ من  
الشَّحْمِ ومُسْتَخْلَصِ الشَّوُكْرَانِ المائِيّ أو  
الكُحُولِيّ.

يُمكن أن تُحَضَّرَ بالطَّرِيقَةِ ذاتِها مَرْهَمُ  
البَلَّادُونِ ومَرَاهِمُ نَبَاتَاتٍ مُخَدَّرَةٍ أُخْرَى.  
لذكرى التاريخ.

### مَرْهَمٌ ضِدَّ الأَكْزِيمَا

تُرْبُثٌ نَثْرُونِي ..... ٢ غ

شَحْمٌ حَيَّوان ..... ٤٠ غ

مُسْتَخْلَصُ أَفْيُون ..... ١ غ

تَحْلَلُ المُسْتَخْلَصِ في نُقْطِ قَلِيلَةٍ من  
الماء.

يُودوفورم .....	١٠ غ
فينول مُتَبَلَّر .....	٥ غ
كافور .....	٨,٥٠ غ
نَقْتُول بيتا .....	٢٠ غ
عَيَّاكول نَقِي .....	١٠ غ
لانولين .....	٥٠ غ
أبيض البال .....	٥٠ غ

مَرْهَمُ مُكَوْفَر (كتاب الوصفات الوطني  
١٩٧٦)

كافور طبيعي أو اصطناعي

مَبْرُوش .....	٢٠ غ
شَمْع أبيض .....	١٠ غ
شَحْم حَيَّوان بَنَزُونِي .....	٧٠ غ
نُسَيْل الشَّمْع والشَّحْم في حرارة لطيفة، نُضِيف الكافور ونُحَرِّك حَتَّى يَذُوب وَحَتَّى يبرد المرهم جزئيًا (دستور ١٩٤٩).	

نظرًا لَتَبَخُّرَةِ الكافور، من المُسْتَحْسَن  
سَكَب الشَّمْع والشَّحْم على الكافور  
المُقَسَّم، في وعاء مُقْفَل من الحُثْ  
(حَجَر زَمَلِي) أو الخَزَف الأَسْطُوانِي،  
المُسْتَطِيل، الَّذِي لَا تَمْلَأُهُ سِوَى إِلَى ٣/٣  
٢ أو ٣/٤ حَتَّى تَتِمَكَّن من خَصُّهُ جَيِّدًا  
والْحُصُول بِالتَّالِي على مَرْهَم مُتَجَانِس.

مَرْهَمُ مُكَوْفَر

شَحْم حَيَّوان .....	١٠٠ غ
مَسْحُوق كافور .....	٣٠ غ

نَصهر في حَمَام مريم.

لَا تُؤْلِين .....	١٠ غ
فَاذْلِين .....	١٠ غ
زَيْت الكَاد .....	١٠ غ
زَيْت البَتُّولا .....	١ غ
تُرْبُث مَعْدَنِي .....	١ غ
كَبْرِيت مُرْسَب .....	١ غ
وَأَمَّا:	

زَيْت الكَاد .....	١٠ غ
زَيْت البَتُّولا .....	١ غ
كَبْرِيت مُرْسَب .....	٠,٥٠ إلى ١ غ
ريزورسين .....	٠,٥٠ إلى ١ غ
حَامِضُ پيروغَلِيك .....	٠,٥٠ إلى ١ غ
زُبْدَةُ كَاكَاو .....	٥ إلى ١٠ غ
فَاذْلِين .....	٢٠ غ
تُبَدِّل مُقْدَار زُبْدَةِ الكَاكَاو تَبَعًا لِلحَرَارَةِ، نُقَلِّل الكَبْرِيت وَحَامِضُ الپيروغَلِيك عِنْد المَرَضَى القَابِلِينَ لِلإِصَابَةِ بِالْأَكْرِيْمَا الزَّهْمِيَّةِ.	

مَرْهَمُ القَطْرَانِ (أَمْرِي):

قَطْرَان .....	٢ غ
مَرْهَمُ شَمْعِي .....	١٥ غ
شَحْم حَيَّوان .....	١٥ غ
ماء كُولُونِيَا .....	١ غ
في تَمْسِيدَات صَبَاحًا وَمَسَاءً، ضِدَّ الإِصَابَات الجِلْدِيَّةِ المُزِمَّةِ، وَبِنُوعٍ أَسَاسِي ضِدَّ الحَصْفِ وَالتَّصْدَفِ، وَضِدَّ تَسَاقُطِ الشَّعْرِ.	

نُحَرِّك حَتَّى يَذُوب مَسْحُوق الكافور،  
عندها نُبَرِّد. ضِدَّ الخُدوش والخَمْشَات  
والقُروح، والآلام.

الغليسرِين، نُضِيف اليُودور المَسْحُوق،  
وَنُخَفِّق بِقُوَّة فِي الهَاوْن؛ نُعَطِّر بِكَمِّيَّة  
كافية من دُهْن اللُّوز المُرِّ. إِنَّ هَذَا  
المرهم يُحَفِّظ طَوِيلًا.

مَرَّهَمُ يُودور البُوتاسيوم، مَرَّهَمُ مُيُود

يَحْدُث فِي مُخْتَلَف مَرَاهِم يُودور  
البوتاسيوم تَلَوِين بَنِّي بَعْد مُضَيِّ بَعْض  
الوقت. وَلِتَلَفِي ذَلِكَ يُضِيف دَسْتُور  
الأدوية تَيُوسُولفَات الصُودِيُوم.

يُودور البوتاسيوم ..... ١٠ غ  
شَحْم خنزير بَنْزُونِي ..... ٨٠ غ  
تَيُوسُولفَات الصُودِيُوم ..... ١٠، ٠ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ١٠ غ  
نُذُوب الأَمِلَاح فِي المَاء، نُضِيف  
شَحْم الخنزير وَنَهْرَس الكَلَّ لِلْحَصُول  
عَلَى مَرَّهَم مُتَجَانِس. (لوقته) (دستور  
١٩٤٩).

كَان يُلَوِّن بِالْأَحْمَر وَيُبَاع كدواء  
مُتَخَصِّص فِي الشَّرْت.

نُحَضِّر بِالطَّرِيقَة ذَاتَهَا مَرَاهِم يُودور  
الحديد، وَيُودور الزَّنْكَ.

مَرَّهَمُ يُودور كلُورور زَنْبِقِي

يُودور كلُورور زَنْبِقِي ..... ٠,٧٥ غ  
شَحْم حَيَوَان ..... ٦٠ غ  
ضِدَّ العُدَّة الُورْدِيَّة. لَذَكْرَى التَارِيخ.

إِنَّ غَلِيسَّرُولَة يُودور البُوتاسيوم (يُودور  
بوتاس مَسْحُوق ١، غليسرِين ٢) تُحَفِّظ  
لَعْدَة أَشْهَر من دُون أَنْ تَتَلَف وَتَمْتَزِج  
جَيِّدًا إِلَى الشَّحْم؛ إِذَا مَزَجْنَا ٦ من  
الغليسرُولَة مَعَ ١٢ من الشَّحْم الطَّازِج  
أَو البَنْزُونِي، نَحْصَل خِلَال دَقَائِق قَلِيلَة  
عَلَى مَرَّهَم يُحَفِّظ جَيِّدًا. فِي مَرَّهَم  
يُودور البُوتاسيوم بِالْغَلِيسَّرِين الَّذِي  
وَضَعَه تِيرُولْت يُسْتَبَدَّل الشَّحْم بِمَزِيج  
من الغليسرِين وَالصَّابُون، فَنَحْصَل عَلَى  
غَلِيسَّرُولَة يُودور البُوتاس الصُّلْبَة الَّتِي  
تَتَرَكَّب كَمَا يَتَّبَع:

يُودور بوتاسيوم ..... ١٠ غ  
صَابُون حَيَوَانِي ..... ٢٠ غ  
غليسرِين نَقِي من ٢٨ إِلَى

٢٦٢- مَرُوح Liniment (F)

مَرُوح رِيشارْدَان

كَافُور ..... ٢٠ غ  
نُشَادِر ..... ٢٠ غ  
كَحُول مُكَرَّر ..... ٣٠٠ غ  
دُهْن البَابُونَج ..... ٣ غ  
دُهْن العَرَّعَر ..... ٣ غ  
فِي الشَّرْت وَالْحَصَر.

مَرُوح ضِدَّ التَّهَاب الْأَذْن

مُسْتَخْلَص بِلَادُون ..... ١ غ

٣٠ درجَة ..... ٨٥ غ

نَصْهَر فِي حَمَام مَرِيم الصَّابُون فِي



يَتَسَمَّ ترانكيل ..... ٥ غ  
ماء لِتَقْطِيرِ المُسْتَخْلَص ..... كَمِّيَّةُ تَكْفِي  
نَخَضَ قَبْلَ الاسْتِعْمَالِ. يُدْخَلُ فِي  
مَجْرَى السَّمْعِيِّ الْخَارِجِيِّ بِوَاسِطَةِ  
قُطْنَةٍ. يُمْكِنُ اسْتِبْدَالُ بَلَسَمِ ترانكيل  
بِالْغَلِيَسْرَيْنِ.

### مَرُوخٌ ضِدَّ الزُّونا

زَيْتُ لَوَزِ حُلُو ..... ٢٠ غ  
كلوروفورم ..... ٤ غ  
نَمْزُجُ. نَضَعُ فِي هَذَا الْمَرُوخِ ٥ أَوْ ٦  
مَرَّاتٍ فِي ٢٤ سَاعَةٍ. يُمْكِنُ رَفْعُ الْمِقْدَارِ  
مِنْ ٤ إِلَى ٦ غَرَامَاتٍ، حَسَبَ حِدَّةِ  
الْأَوْجَاعِ.

### مَرُوخٌ ضِدَّ النَّقَرَسِ

ماءُ الْكَرَّزِ الْغَارِيِّ ..... ١٦ غ  
أَثِيرُ سُولْفُورِيك ..... ٢ غ  
مُسْتَخْلَصُ الْبَلَادُون ..... ١ غ  
مُسْتَخْلَصُ الْبَنْج ..... ١ غ  
فِي الْمَرُوخِ الْمُضَادَّ لِلرُّوماتِيزْمِ،  
يُسْتَبْدَلُ مُسْتَخْلَصُ الْبَنْجِ بِلُودَانُمْ رُوسُو.

### مَرُوخٌ طَارِدٌ لِلدُّودِ

زَيْتُ خَرُوع ..... ٣٠ غ  
زَيْتُ أُبْسَنْت ..... ١٥ غ  
زَيْتُ حَشِيشَةِ الشِّفَاء ..... ١٥ غ  
صِبْغَةُ بَرَاعِمِ سَرَخَسِ ذَكَرٍ  
مُؤَثِّرَةٌ ..... ٢٠ نَقْطَةً

مَرُوخٌ  
تَمْسِيدَاتُ الْبَطْنِ. نَجْعَلُ هَذَا الْمَرُوخَ  
أَكْثَرَ فَعَالِيَةً بِنَقْعِ حَصِّ ثُومٍ فِي زَيْتِ  
حَشِيشَةِ الشِّفَاءِ لِمُدَّةٍ طَوِيلَةٍ.

### مَرُوخٌ مُبَوِّلٌ

صِبْغَةُ الْإَشْقِيلِ ..... ٦٠ غ  
دِيَجِيْتَال ..... ١٠ غ  
فِي تَمْسِيدَاتِ عَلَى الْبَطْنِ أَوْ عَلَى  
الْفَخْذَيْنِ فِي الْاسْتِسْقَاءِ.

### مَرُوخٌ مُتَرْبِّينٌ مُؤَفِّينٌ

دُهْنُ تَرَبَّثَيْن ..... ١٠ غ  
زَيْتُ بَابُونُج ..... ٣٠ غ  
لُودَانُمْ سَائِل ..... ٢ غ  
أَمْرَاضُ مَفْصِلِيَّةٍ، عِرْقُ النَّسَا.

### مَرُوخٌ مُحَوِّلٌ (بِيطَرِي)

نُشَادِر ..... ٥ غ  
دُهْنُ تَرَبَّثَيْن ..... ١٠ غ  
ماءُ كُولُونِيَا ..... ١٠٠ غ  
كَمْحُولِ مُكُوفَر ..... ٢٠ غ  
كُحُولَةُ الْخَزَامِيِّ ..... ١٥ غ  
نَضْعُهُ فِي فَرْكَاتٍ بِوَاسِطَةِ فَلَائِلَةٍ.  
عِنْدَ الْكَلْبِ، ضِدَّ الْإِلْتَوَاءَاتِ الْعَضَلِيَّةِ،  
وَالْإِنْخِلَاعَاتِ، وَالْفَكُوشِ.

### مَرُوخٌ مُصَرِّفٌ

كُحُولَةُ فَيُورَافَانْتِي ..... ٥٠ غ  
كُحُولَةُ الْمَلْيَسَةِ الْمُرْكَبَةِ ..... ٥٠ غ  
فِي تَمْسِيدَاتِ.

## مَرُوخٌ مُصَرَّفٌ، صابون مفصلي

في التَّنْفُطَاتِ الْمُزِمَّةِ وَحَتَّى فِي  
السَّلْعَةِ. نفرك مساحة مُعَيَّنَةً مِنَ الْبَشْرَةِ،  
بواسطة المستحضر، ولا نفرك سواها إِلَّا  
عندما تصبح الأولى نظيفة.

دُهْن تَرَبِثَيْن ..... ٦٠ غ  
حَامِضُ كَلُورَهَيْدْرِيك ..... ٣٠ غ

## مَرُوخٌ مُقَسَّرٌ

٢٦٣- مَزِيجٌ، مَزِيجَاتٌ Mixtures (F)

زَيْتُ الْجَوْز ..... ١٠٠ غ

نَفْط ..... ٥٢ غ

فُوسْفُور ..... ٠,٢٠ غ

اِسْتَعْمِلْ فِي الْمُعَالَجَةِ ذَاتِهَا الَّتِي  
اِسْتَعْمِلَ فِيهَا الْمُسْتَحْلَبُ الْمُقَسَّرُ.

## مَرُوخٌ مُنْفَط

دُرَّاحٌ مَسْحُوق ..... ٢ جزء

دُهْن تَرَبِثَيْن ..... ٧ جزء

زَيْتُ زَيْتُون ..... ١ جزء

نَنْفَعْ فِي حَمَامٍ مَرِيْمٍ لَعْدَةً أَيَّامًا،  
نَعَصِّرْ، نُمَرِّرْ وَنُضِيفُ:

كَافُور ..... ٤ جزء

نُضْفِي. نَفْرُكُ الْبَشْرَةِ، وَنَضْعُ فَوْقَهَا  
قِمَاشَةً مُشْرَبَةً مِنَ الْمُسْتَحْضَرِ. قَبْلَ  
مَرُورِ سَاعَةٍ عَلَى وَضْعِ الدَّوَاءِ، تَنْتَفِخُ  
الْبَشْرَةُ، تَحْمَرُّ وَتَتَغَطَّى بِالنَّفْطَاتِ.

## مَرُوخٌ وَيَلِكِنْسُن

طَبْشُورٌ أَبْيَض ..... ١,٢ غ

زَهْرُ كَبْرِيت ..... ١٥ غ

صُهَارَةُ خَنْزِير ..... ١٥ غ

قَطْرَان ..... ١٥ غ

لِيكُورٌ بُؤَيْلٌ الْمُدَخَّن ..... ٠,٦ غ

## مَزِيجٌ بَهِيُوسُولْفِيَتِ الصُّودِيَوْمِ

بَهِيُوسُولْفِيَتِ الصُّودِيَوْمِ ..... ٤ غ

شَرَابُ الْمَزَارِيُونِ السُّكَّرِيِّ ..... ١٢٥ غ

شَرَابُ الْفُشَّاعِ الصِّينِيِّ السُّكَّرِيِّ ..... ١٢٥ غ

وَلَمْعَةٌ وَاحِدَةٌ، صَبَاحًا وَمَسَاءً، ضِدَّ  
الْحَصْفِ وَالتَّصَدُّفِ.

مَزِيجٌ صَمَغِيٌّ، مَزِيجُ السَّنَطِ، مُسْتَحْلَبٌ  
عَرَبِيٌّ

لُعَابُ الصَّمْغِ الْعَرَبِيِّ ..... ٧٢ غ

لُوزٌ حُلُوٌّ مُنْظَفٌ ..... ٤٠ غ

سُكَّرٌ ..... ٢٠ غ

مَاءٌ ..... ١٠٠٠ غ

نَسْحَقُ اللَّوزِ نَاعِمًا مَعَ السُّكَّرِ، نُضِيفُ  
اللُّعَابَ، وَمِنْ ثَمَّ نُضِيفُ الْمَاءَ عَلَى مَهْلٍ،  
وَنُمَرِّرُ. الْمَقْدَارُ، قَدْرُ مَا نَرِيدُ: Ad  
. libitum

## مَزِيجٌ عِرْقُ الذَّهَبِ وَالطَّبْشُورِ

عِرْقُ الذَّهَبِ ..... ٠,٢٥ غ

مَزِيجُ الطَّبْشُورِ ..... ٥٠ غ

شَرَابُ دِيَاكُورِ السُّكَّرِيِّ ..... ٥ غ

صِبْغَةُ الْقِرْفَةِ ..... ١٠ غ

لجرعة واحدة تُكرَّر كل ربع ساعة،  
ضدَّ الإسهال المزمن.

### مزيج مُلِيز السَّوائل

شراب التَّبَق ..... ٦٠ غ  
شراب العَرَّعر ..... ٦٠ غ  
شراب البِيلَسَان ..... ٦٠ غ  
ملعقة كل ٣ ساعات. الاستسقاء.

### ٢٦٤- مزيج بُونان، مزيج بُونان المُبَنِّج

Mixture de Bonain, Mélange anesthésique de Bonain (F)

كلورهيديرات الكوكايين ..... ١ غ  
مُنْتُول ..... ١ غ

فينول مَخْزَنِي ..... ١ غ

نَضَع كلورهيديرات الكوكايين  
والمُنْتُول والفينول في قارورة صغيرة  
واسعة الفُتْحَة؛ نَخْضُ جَيِّدًا حَتَّى يَتَمَّ  
المَزْج. إنَّ التَّسْيِيل يَتَمَّ تَلْقَائِيًّا، وَيُمْكِن  
تَسْرِيْعُه بوضْع القارورة في حَمَام مَرِيْم.

سائل عَدِيم اللَّوْن، شَفَاف، شَرَابِي  
القَوَام، رائحته رائحة المُنْتُول. وهو  
سَامٌ يَخْضَغ لنظام الجَدُولَيْن B و C  
(دستور الأدوية).

عام ١٩٤١، اقترح كُورْدُوْنِيْه، خلال  
فترة نَقْص كلورهيديرات الكوكايين،  
استبدال هذا الملح بالقاعدة المَسْحُوبَة  
من مِلْح الهروكايين المُقَابِل، وهو ملح  
يَكُون الحُصُول عليه أسهل وتكون كلفته  
بالتَّالِي أَقَلَّ من الأوَّل.

يَجِب ألا يُضَاف إليه الماء، ولا  
الكحول. إنَّ الفينول الموجود فيه،  
وَنَظَرًا لخصائصه الكاويَة والمُزِيلَة  
للألم، يُحْضَر وَيُقَوَّى عَمَل الكوكايين  
وعَمَل المُنْتُول.

إنَّ هَذَا المَزِيْج هو محلُول مُشْبَع  
بكثافة بمرَكَّبَاتِه، واشتراك كلورهيديرات  
الكوكايين والفينول اللَّذَيْن، إذا ظهرت  
جراثيمهما في صيدليَّة، يُمْكِنُهَا أن تُؤَدِّي  
إلى تماسك سَرِيْع في كُتَل صُلْبَة لكلِّ  
المُسْتَحْضَرَات. نَتَلَفِي ذلك باستبدال  
كلورهيديرات الكوكايين جُزْئيًّا بالقاعدة  
الحُرَّة.

إنَّ هَذَا السَّائِل أَكْثَر ما يُسْتَعْمَل في  
مَبْحَث الأذُن وأمراضها Otologie لتبْنِيْج  
الطَّبْلَة المُسَمَّكَة بواسطة نَسِيْج ليفيٍّ أو  
بواسطة نُتُوءَات فُطْرِيَّة، قَبْل البَزَل.

### الجدول B Tableau

إنَّ هَذَا المَزِيْج لم يَزَل يُسْتَعْمَل حَتَّى  
اليوم.

### ٢٦٥- مُزِيل الشَّعْر، ناتف

Dépilatoire (F)

نَاتِف مَارْتَان، هيدروسولفات الكلسيوم

إنَّ لِكَبْرِيُتُور الكلسيوم المُكَبَّرَت،  
وعلى كُلِّ المَنْتُوجَات الشَّعْرِيَّة في  
الجِسْم (شَعْر، وَبَر، زَعْب) سُرْعَة في  
العَمَل ونقاوة مُدْهَشَتَيْن وغير مُتَوَقَّعَتَيْن.  
وهو يُفْضَل على كافَّة المُسْتَحْضَرَات الَّتِي  
تَحْتَوِي على الزَّرْنِيْخ لِأَنَّهَا لَا تَخْلُو من

مُسْتَحْلَب بَلَسَم تُولُو	الكربون جيّدًا ..... ٢ جزء
بَلَسَم تُولُو ..... ٢ جزء	ماء ..... ٣ جزء
صِبْغَة كِيَلَا ..... ١٠ جزء	تُوصِلُ إِلَى هَذَا اللَّبَنِ الْكَلْسِيِّ السَّمِيكَ
كُحُول ٩٠ درجَة ..... ١٠ جزء	غاز الحامض السُولْفِهيدريكيّ، وَحَتَّى
ماء ساخن ..... ٧٨ جزء	الإشباع: يَجِبُ حَرَكُ اللَّبَنِ أَثْنَاءَ الْعَمَلِيَّةِ
نَحْلُ بَلَسَم تُولُو فِي الْكُحُولِ، نُضِيفُ	غَالِبًا حَتَّى يَتَشَبَّعَ بِشَكْلِ سَوِيٍّ وَكَامِلٍ مِنَ
صِبْغَة الْكِيَلَا، وَمِنْ ثَمَّ الْمَاءِ (١٨٨٤).	الغاز.
نُحَضِّرُ بِالطَّرِيقَةِ ذَاتَهَا مُسْتَحْلَبَات بَلَسَم	إِنَّ الْعَصِيدَةَ الْمُحَضَّرَةَ كَمَا ذَكَرْنَا
الْكُوبَايُو، وَالْقَطْرَانِ، وَزَيْتِ الْكَادِ.	تَتَلَوَّنُ بِالْأَخْضَرِ الْمُزْرَقِ الَّذِي يَعُودُ سَبَبُهُ
مُسْتَحْلَب رَاتِنَجِ الْغِيَاكِ، حَلِيبِ عُود	إِلَى الْحَدِيدِ الْمَوْجُودِ طَبِيعِيًّا فِي الْكَلْسِ
الْأَنْبِيَاءِ	وَالَّذِي يَكُونُ قَدْ تَكَبَّرَتْ أَثْنَاءَ الْعَمَلِيَّةِ.
راتنج غِيَاك ..... ١ غ	عِنْدَ الرَّاحَةِ يَرْكُذُ الْقِسْمُ الصُّلْبُ مِنَ
صَمْغ عَرَبِيّ ..... ٤ غ	اللَّبَنِ وَيَطْفُؤُ الْقِسْمَ السَّائِلَ. لِذَلِكَ تَجِبُ
ماء ..... ١٢٥ غ	إِعَادَةُ التَّجَانُّسِ إِلَى الْكُتْلَةِ عِنْدَ
	الاسْتِعْمَالِ. رَائِحَةُ هَذَا الْمُسْتَحَضَّرِ
	كَرَائِحَةُ الْبَيْضِ الْعَفِنِ.
مُسْتَحْلَب مُهَدِّي	طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - نُنْغِطِي الْقِسْمَ
لُعَاب صَمْغ عَرَبِيّ ..... ١٢٠ غ	الْمُسْتَعْمَرِ الَّذِي نُرِيدُ نَتْفَهُ بِطَبَقَةٍ مِنْ ١ إِلَى
زَيْتِ الْبِلَادُون ..... ١ إلى ٢ غ	٢ مِلْم. بَعْدَ مُضِيِّ ٨ إِلَى ١٠ دَقَائِقَ،
شَرَابِ كَلُورِهَيْدْرَاتِ الْمُورْفِينِ ..... ٣٠ غ	وَحَتَّى أَقَلِّ مِنْ ذَلِكَ، تُصْبِحُ الْكُتْلَةُ،
نُحَضِّرُ مُسْتَحْلَبًا مِنَ الْمَادَّتَيْنِ	الَّتِي كَانَتْ رَخْوَةً فِي الْبَدَايَةِ، صُلْبَةً.
الْأُولَيَيْنِ، نُضِيفُ الْمَادَّةَ الْآخِرَةَ. اعْتَمَدَ	نَغْسُلُ بِالْمَاءِ الْبَارِدِ أَوْ السَّاحِنِ، فَنَجِدُ أَنَّ
هَذَا الْمُسْتَحْلَبَ فِي حَالَاتِ الْبَرُونَشِيَّةِ	الْجِلْدِ أَصْبَحَ عَارِيًّا تَمَامًا وَأَكْثَرَ مِمَّا قَدْ
وَالسُّعَالِ الْعَصَبِيَّةِ (فَان دَنْ كُورْبُوت).	يَكُونُ عَلَيْهِ بَعْدَ أَفْضَلِ آلَةٍ لِلْحَلَاقَةِ وَمِنْ
	دُونِ حُدُوثِ أَيِّ تَهَيُّجٍ فِيهِ.

## ٢٦٧- مُستخلص، مُستخرج، تبخير السائل الاستخراجي

Extraits, Evaporation du liquide extractif (F)

بعد الحصول على المُذابات العلاجية، يبقى أن نُبخرها. وإذا كانت كمية إنتاجها تتعلق بالطريقة المُتبعة في تحضيرها بشكل أساسي، فإن نوعية الإنتاج تتعلق بنوع خاص بطريقة التبخير. إن هذه العملية هي إذا الأهم بلا منازعة. وفيما عدا المُستخلصات التي تُحضّر بالتبخير البسيط في المِحمّ في صُحون، فإن كلّ المُستخلصات الباقية تُحضّر بواسطة آلات مُعقدة نوعاً ما. إن الطريقة التحضيرية القديمة التي كانت تتمّ على النار العارية أصبحت مُهملة تماماً. فبتأثير الحرارة المُرتفعة، وتأثير الهواء، كانت تتشكّل نسبة مُرتفعة جداً من الـ «مُستخرج المتأكسج».

### تبخير في الهواء الطلق

يُمكن اللّجوء إلى هذه التقنية عندما يتمّ الاستخراج بواسطة الماء؛ ولكن في كلّ حالات الاستخراج بالكحول أو بمزيج من الكحول والأثير، من المهمّ جداً استعادة الحال المُستعمل قدر المُستطاع ولذلك فهو يُستخدم في آلات تسمح بتكثيف الحال بهدف استرداده.

إن التبخير في الهواء الطلق أكثر ما يتمّ في حمامات مريم أو في دَنات تسمح بسيلان البخار في جوانب داخلية مُزدوجة. يجب تلافي التسخين على نار

م س ت مكشوفة لأنها تشوي المواد التي تترسّب خلال عملية التبخير وتثبت على جوانب الدنّ؛ نُخفّف من هذه السيئة بتركيز نظام آليّ للخضّ يحفظ المواد المترسّبة في سائل مُعلّق.

آلات أخرى تسمح بالتبخير في الهواء الطلق بطريقة أكثر ملاءمة؛ نستعمل عدسات تُسخن داخلياً بالبخار، تستقبل السائل الاستخراجي وتُبخره بسرعة؛ ولكن التقنية الأكثر شيوعاً في المجال الصناعي تقنية الأسطوانات الرّحويّة الدّائرة؛ تُسخن هذه الأسطوانات داخلياً بواسطة بخار؛ يتوزّع السائل المُراد تبخيره على سطحها بطبقة رقيقة ويجفّ بسرعة فائقة، فيفصل كاشيط ثابت المادة المُجفّفة بشكل أوتوماتيكيّ؛ تُملأ الأسطوانة الدّائرة بالسائل بطرق مُختلفة؛ فيمكن أن تُغطّس جزئياً في خزان يحوي المُستخرج؛ فينصبّ المحلول بطبقة رقيقة على الأسطوانة بواسطة الدّوران، وعندما يجفّ المحلول يُكشط بواسطة سكين مُثبتة؛ يمكن كذلك توزيع المحلول بواسطة مفرّز أنبوب الجلب الذي يُساوي على جوانب الأسطوانة بواسطة مدحاة، وعندما يجفّ المحلول يُكشط النّاتج المُجفّف بواسطة سكين؛ هناك أيضاً أجهزة مُؤلفة من مدحاتين رّحويّتين مُسخّنتين، تدوران معاً باتجاهين مُعاكسين ويسيل المحلول، الذي يُوضع فوقهما، في الفسحة الحرّة بين المدحاتين المُتقاربتين نوعاً ما.

Extrait de noix vomique Codex 1949 (F)

جَوَز قَيء مسحوق (٢٦) ..... ١٠٠٠ غ  
كحول ٧٠ درجة ..... ٦٠٠٠ غ  
أثير مُكرّر ..... كميّة كافية  
سُكر الحليب ..... كميّة كافية  
ماء مُقطّر غالٍ ..... كميّة كافية

نمرث المَسحوق لمدة ٢٤ ساعة في ٨٠٠ غرام كحول، نضعه في آلة تقطير، نُضيف الكحول كما في عملية التّأشين، بعد مُضيّ ٢٤ ساعة، ندع السّائل يسيل ونُهي الاستنزاف ببقية الكحول المطلوب على أن نضع جانباً أوّل ألف غرام من السّائل الحاصل. نُقطر السّوائل لكي نَسحب منها الكحول على ألا نُضيف أوّل ألف غرام التي استُبعدت إلّا في نهاية العملية. نُبخّر الفُضالة في وعاء صغير مُعيّر بالوزن حتّى إنقاص إلى حوالي ١٥٠. نُسكب هذه الفُضالة في قارورة سعتها ١٥٠ ملل. نغسل الوعاء الصّغير بواسطة ٥٠ ملل ماء مُقطّر غالٍ. نجمع هذه المياه المُستعملة للغسيل في قارورة. نتركها تبرد. نُحرّك السّائل المائيّ مع ٥٠ ملل أثير مع تلافي تشكّل مُستحلب، نرفع الأثير ونُكرّر هذه العملية مرّتين أخريين. نرمي المحاليل المؤثّرة التي تحتوي بنوع خاصّ على مادّة الحبوب الدّسمة. نُبخّر السّوائل المائية في حَمَام مَرِيم بحرارة أدنى من ٥٠°سغ، وبضغط مُخفّف، ومن ثمّ في المحمّم بطريقة

يُوضع السّائل الاستخراجيّ بطبقة رقيقة على صَفائح مُسطّحة بالأفضليّة؛ يَتِمّ التّبخير سريعاً ويأتي المُستخلص على شكل شُدّرات؛ إنّ هذا الجهاز يَسمح بالعمل في الفراغ؛ يَتَأَمّن التّسخين بواسطة غِلاف مُزدوج يُسخن بالبُخار أو بواسطة قناديل ذات أشعّة تحت الأحمر.

## ٢٦٨- مُستخلصات كُحوليّة أو مُستخلصات هيدرو كحوليّة

Extraits alcooliques ou Hydro-alcooliques (F)

### مستخلص الحنظل المركّب

Extrait de coloquinte composé (F)

لَحْم (لَب) الحَنْظَل ..... ١٥٠ غ  
أَلْوَة، صَبْر ..... ٣٠٠ غ  
سَقْمُونِيَا ..... ١٠٠ غ  
هال مَسحوق ..... ٢٥ غ  
صابُون حَيَوَانِي ..... ١٠٠ غ  
كحول ٦٠ درجة ..... ٤ لترات  
نمرث الحَنْظَل أوّلًا في الكحول؛ نمرّر؛ نُضيف بَقِيّة المَوادّ، ونُبخّر بإضافة الهال في النّهاية (بريطانيا).  
إنّ تركيب هذا المُستخلص يَخْتَلِف باختلاف الفُرماكوبيات.  
مُسهّل قويّ، ماسِط، مُدِرّ السّوائل. يُعطى على شكل بيلولات مُعيّرة من ٠,٠٣ إلى ٠,١٥ غرام.

غاريقون أبيض مسحوق

بخشونة ..... ١٠٠٠ غ  
كحول ٦٠ درجة ..... ٨٠٠٠ غ  
نَمُرث لمدة ١٠ أيام الغاريقون  
الأبيض في مقدار ثلاثة أرباع كميّة  
الكحول؛ نَمُرر مع العَصْر؛ نُصَقِّي.  
نَسْكُب على الثُّقُل بقيّة الكحول، وبعد  
مرور ٣ أيام نَعَصْر من جديد ونُصَقِّي.  
نَضُم الصَّبغَتين؛ نُقَطِّرهما في حَمَام  
مَريم لسحب كافّة القِسم الكحولِيّ  
منهما، ونُبَخِّر حتى قِوام المُستخلص  
الرَّخُو (١٨٦٦).

الخصائص والاستعمال - مُضادّ

للتَعَرُّق بمقدار ٠,٠٥ إلى ٠,٢٠ غرام؛  
مُسهِّل قوِيّ بمقدار ٠,٣٠ إلى ٠,٦٠  
غرام.

نُحَضِّر بالطريقة ذاتها مُستخلصات:

الدُّرّاح، عَصارة الحَسَن، الكُولُومْبُو،  
الخشخاش الأبيض (الجِراء)، الحَنَظَل،  
الرَّعْغَران، مَخاريط الجُنْجُل.

مُستخلص كَسْكارا سَفَرادا<sup>(١)</sup>، مُستخلص  
تَبَق سَفَرادا<sup>(١)</sup>

Extrait de cascara sagrada (F)

قشرة كَسْكارا في مسحوق نصف دقيق

(منخل ٢٦) ..... ١٠٠٠ غ  
كحول ٦٠ درجة ..... ٦٠٠٠ غ

نَحصل معها على مُستخلص جافّ،  
يُسَحَق فيما بعد. نُجَفِّف من جديد في  
المِخَمّ ونَضَع في قارورة مُقفلة جيّدًا.

المواصفات - نَحصل بذلك على  
مُستخلص ذُرُوريّ، بُنْي اللَّون، طعمه  
قوِيّ المرارة، وهو اسْتِرطابِي جدًّا،  
يُعطي مع الماء مُذابّة مُضطربة (دستور  
١٩٤٩). وفقًا لاتفاق بروكسل الدُّوليّ،  
إنّ المُستخلص الجافّ المُحدّد يَجِب ألاّ  
يحتوي إلّا على ١٦٪ من القِلَوِيدات،  
وكذلك، لكي نعرف كميّة سَكّر الحليب  
الواجب إضافتها للحصول على هذا  
العيار، من الضَّروريّ تحديد كميّة  
القِلَوِيدات العامّة الّتي يحتوي عليها كما  
يُشير الدستور إلى ذلك.

سام- جدول Toxique - Tableau A

الخصائص والاستعمال - مُهَيِّج

للمحور السَّنْجَابِي البَصَلِيّ النُّخاعيّ،  
يُسْتَعْمَل مُستخلص جَوَز القَيّ في  
الحالات الوَهْنِيّة، ضَعْف الحيويّة، نَهْكَ  
نَفْسانِيّ، عَجْز جنسيّ، خَلْفَة. في  
بِرْشام، بيلولات بمقادير اعتياديّة من  
٠,٠١ غ لجرعة ومن ٠,٠٣ غ لكلّ  
٢٤ ساعة. وبمقادير قُصوى من ٠,٠٤ غ  
لجرعة ومن ٠,١٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة  
(بالغون).

يُعطي كدواء مُقوِّ مُرَّ بمقدار ٠,٢٠ غرام واحد في بيلولات .

كذلك يكون الأمر مع : «مُستخلَص الفُشاغ» (دستور ١٩٣٧) Extrait de salsepareille . وهو مُستخلَص رَخو، يُعطي، إذا حُلَّ في مقدار ١٠ مرّات وزنه من الماء، مُذابة مُضطربة، تُعطي بالخضّر رَعَوَة دائمة. استعمل هذا المُستخلَص كدواء مُنقِّ ضِدَّ السَّفلس، الرُّوماتيزم، النُّقرس: ٠,٢٠ غ في دفعة واحدة، ٤ غرامات .

### مُستخلَص العُنْضَل أو الإِشْقِيل

Extrait de scille (F)

يَتَمَّ الحُصول عليه كذلك بالطريقة ذاتها، بتبليل الـ ١٠٠٠ غرام مَسحوق مُسبقًا بواسطة ٦٥٠ غرام كحول. مُستخلَص رَخو، مُحَمَّر اللَّون، حَامِز الطَّعم، يُعطي مع الماء مُذابة مُضطربة .

### خطر جدول Dangeux - Tableau C

مُبُول قويّ في البَيْلَة الأزوتية Azoturie يُعطي في بيلولات بجرعات قُصوى (دستور): ٠,٢٠ غ لجرعة واحدة، ٠,٥٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة (للبالغين) .

### مُستخلَص الكُولَا (جافّ)

Extrait de kola (sec) (F)

حُبوب كُولَا مَسحوقة ..... ١٠٠٠ غ كحول ٦٠ درجة ..... كَمِّيَة كافية تُحضّر لهذا المُستخلَص بتأشّين الحبوب المَسحوقة بشكل مُناسِب مع

نُبْلَل المَسحُوق بشكل مُتجانِس بواسطة ٤٠٠ غ. كحول. بعد ساعتين من المُلامسة في وعاء مُقفَل، نَضَع الكُتلة في راوُوق. نُضيف الكحول وفقًا لقواعد التّأشّين، وعندما يَبْدَأ الكحول بالسَّيلان، نُقِفِل الفُتحة السُّفلى ونُغَطِّي الآلة. نَتْرِك لمرثٍ يَدوم ٢٤ ساعة. نُباشِر التّأشّين مع ما بقي من كحول، ونَضَع جانبًا أوّل ألف غرام من السّائل. نُقَطِّر السّائل الكحوليّ ولا نُضيف الـ ١٠٠٠ جزء المُستبَعْدَة جانبًا إلّا في نهاية العمليّة. نُركّز في حَمَام مَرِيم حتّى ٥٠٠ غرام. نُبرِّد السّائل، نُصَفّي، نُركّز الفُضالَة تحت ضغط مُخَفَّف و بحرارة أدنى من ٥٠°سغ، وحتّى المُستخلَص الجامد .

### المواصفات والخصائص - مُستخلَص

قاوم اللَّون البَيّ، يُعطي مع الماء مُذابة مُضطربة، مُرّة جدًّا. وهو يذوب بكامله تقريبًا في ٢٠ جزء كحول ٦٠ بالمئة. يُعطي مُستخلَص الكَسْكَارَا كَمَسْهَل قويّ ومُدرّ للصّفراء بمقادير اعتياديّة من ١٠,٠ غ. لجرعة واحدة ومن ٣٠,٠ غ. لكلّ ٢٤ ساعة؛ وبمقادير قُصوى من ٥٠,٠ غ للجرعة ومن ١,٥٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة، للبالغين (دستور).

مقادير الفَرَمَاكوبيا الفرنسيّة، للبالغين عن طريق الفَم، مقادير اعتياديّة: ١٠,٠ غ لجرعة واحدة، ٣٠,٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة؛ مقادير قُصوى: ٥٠,٠ غ للجرعة، ١,٥٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة .



م س ت ساعتين من البَل في وعاء مُقفل، نَضَع المسحوق في راووق. نُضيف الكحول وفقًا لقواعد التأشين ونتركه مَمروثًا لمدة ٢٤ ساعة. نُنهي العملية بواسطة ما بقي من الكحول على أن نَضَع أَوَّل ألف غرام من السائل جانبًا.

نُقَطِّر السوائل الكحولية الحاصلة هكذا على ألا نُضيف إلا ١٠٠٠ غرام المُستبعدة إلا في نهاية العملية؛ نُصْفِي فضالة التَّقطير وَنُبَخِّر في حَمَام مَرِيم حتى قِوام المُستخلص الرِّخْو، بحرارة أدنى من ٤٥°سغ وفي ضغط مُخَفَّف.

نَسْتَعِيد بالماء المُقَطَّر، نُصْفِي وَنُبَخِّر من جديد في حَمَام مَرِيم حتى قِوام المُستخلص الجامد قليلًا. عندها نُضيف سَكَّر الحليب المسحوق، نَمزُج جيّدًا ونُنهي التَّجفيف في المَحَم. نَسْحَق التَّاج المُجَفَّف، ونَحْفَظه في قارورات جافّة تمامًا نُقفلها بإحكام.

المواصفات - مسحوق فاتح اللون البُنِّي، طعمه خفيف المرارة، يُعطي مع الماء مُذابة شبه صافية بُنِّيّة اللون.

الخصائص والاستعمال - يُستعمل كُمسَهْل وكُمُفِرز للصفراء، في بيلولات وفي جُروح بمقادير اعتيادية من ٠,٠٥ غ إلى ٠,١٠ غ للجرعة الواحدة، وبمقادير قُصوى من ٠,١٠ غ لجرعة واحدة وإلى ٠,٢٠ غ لكل ٢٤ ساعة (للبالغين).

كحول ٦٠ درجة حتى الاستنزاف الكامل. تُرَكِّز السوائل الحاصلة تحت ضغط مُخَفَّف وبحرارة دُنيا حتى القِوام المطلوب. نتابع التَّجفيف في المَحَم تحت ضغط مُخَفَّف من دون تَخْطِي حرارة ٥٠°سغ أو بواسطة التَّسْلِيم<sup>(١)</sup> أو التَّضْيِيب<sup>(١)</sup>: Nébulation حتى الحصول على مُستخلص جافّ.

وخلافًا لذلك، نَسْحَق مع لاكْتُوز وَنَنخُل. نُغَيِّر الكافيين ونُصَحِّح إلى عيار ١٠٪ من الكافيين اللامائي.

مَسْحُوق مُحَمَّر اللون البُنِّي رائحته رائحة الكُولا، طعمه مُرّ وعَقُول، يُعطي مع ١٠ مَرَّات وزنه من الماء مُذابة مُضطربة جدًّا.

إنّ عيار هذا المُستخلص الجافّ هو ضعف عيار المُستخلص الجامد، دستور ١٩٤٩ (٥٪).

#### مُستخلص مُضاض أسود

Extrait de fusain noir pourpré, Extrait d'Evonymus atropurpureux (F)

قشرة وجذر مُضاض أسود

مَسْحُوقَة (٢٦) ..... ١٠٠٠ غ

كحول ٦٠ درجة ..... ٦٠٠٠ غ

سَكَّر حليب مَسْحُوق ..... ٢٠ غ

ماء مُقَطَّر ..... كَمِّيّة كافية

نُبِّل مَسْحُوق المُضاض بشكل سَوِيّ بمقدار نصف وزنه من الكحول. بعد

(١) التسمية للمؤلف.

## Extraits fluides (F)

## مُسْتَخْلَص الكوكا المائع

## Extrait fluide de coca (F)

أوراق كوكا مسحوقة نصف

دقيقة (٢٦) ..... ١٠٠٠ غ

كحول ٥٠ درجة ..... كَمِّيَّة كافية

نُرتَّب المَسْحوق بشكل سَوِيٍّ بواسطة

٢٥ غ كحول. بَعْد مُضَيِّ سَاعَتَيْنِ مِنْ

البَلِّ فِي وَعَاءٍ مُقْفَلٍ، نَضَعُهُ فِي رَاوُوقٍ.

نُضِيف الكُحُولَ، وَفَقًّا لِقَوَاعِدِ التَّأْشِينِ،

وَنَتْرِكُهُ مَنقُوعًا لِمَدَّةِ ٤٨ سَاعَةٍ. نَتَابِعُ

الْعَمَلِيَّةَ كَمَا هُوَ مَذْكُورٌ فِي تَحْضِيرِ

مُسْتَخْلَصِ الزَّرْعُرُورِ المَائِعِ، بِاسْتِعْمَالِ

كحول ٥٠ درجة، بِطَرِيقَةٍ نَحْصُلُ مَعَهَا

عَلَى ١٠٠٠ غَرَامٍ مِنَ الْمُسْتَخْلَصِ المَائِعِ

الَّذِي نَتْرِكُهُ يَرْتَاحُ طَوَالَ ٤ أَيَّامٍ فِي مَكَانٍ

بَارِدٍ وَنُصْقِي.

المُوصَفَات - سَائِلُ مُصْفَرِّ اللَّوْنِ

البُنِّي، طَعْمُهُ مُرٌّ وَعِطْرِيٌّ؛ إِذَا حُلَّ فِي

١٠ أَجْزَاءٍ مِنَ الْمَاءِ، يَضْطَرِبُ بِقُوَّةٍ، لَمْ

يَعُدَّ وَارِدًا فِي دَسْتُورِ ١٩٦٥. مُسْتَخْلَصُ

الكوكا المَائِعِ يَجِبُ أَنْ يَحْتَوِيَ عَلَى حَدِّ

أَدْنَى ٠,٥٠٪ مِنَ الْقَلَوِيدَاتِ الْعَامَّةِ الَّتِي

تَذُوبُ فِي الْأَثِيرِ.

## نِظَامُ الْجَدُولِ B Régime du Tableau B

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - مُسْتَحْضَرُ

كَانَ يُسْتَعْمَلُ كَدَوَاءٍ مُقَوٍّ وَمُزِيلٍ مَوْضِعِيٍّ

لِلْأَلَمِ ضِدَّ أَلَمِ الْمَعِدَةِ بِمَقَادِيرِ اعْتِيَادِيَّةٍ مِنْ

٥٠,٥٠ غ لِلجُرْعَةِ الْوَاحِدَةِ وَمِنْ ٣ غ لِكُلِّ  
 ٢٤ سَاعَةٍ، وَبِمَقَادِيرِ قُصُوى (كُودَكْس)  
 مِنْ غَرَامٍ وَاحِدٍ لِلجُرْعَةِ، ٨ غ لِكُلِّ ٢٤  
 سَاعَةٍ (لِلْبَالِغِينَ). (غَرَامٍ وَاحِدٍ يُسَاوِي  
 ٥٤ نَقْطَةً).

## مُسْتَخْلَص الكُولا المائع

## Extrait fluide de kola (F)

حُبُوب كُولا مَسْحُوقَةٌ دَقِيقَةٌ

(مِنْخَل ٢٤) ..... ١٠٠٠ غ

كحول ٦٠ درجة ..... كَمِّيَّة كافية

نُرتَّب المَسْحُوقَ سَوِيًّا بِوِاسِطَةِ ٥٠٠

غَرَامٍ كحول ٦٠ درجة. بَعْد سَاعَتَيْنِ مِنْ

البَلِّ فِي وَعَاءٍ مُقْفَلٍ، نَضَعُهُ فِي رَاوُوقٍ.

نُضِيف الكُحُولَ تَبَعًا لِلْقَوَاعِدِ الْمُتَّبَعَةِ فِي

التَّأْشِينِ؛ نَتْرِكُهُ مَمْرُوثًا لِمَدَّةِ ٤٨ سَاعَةٍ.

نَتَابِعُ الْعَمَلِيَّةَ كَمَا هُوَ مَذْكُورٌ فِي

مُسْتَخْلَصِ الزَّرْعُرُورِ المَائِعِ مَعَ الْإِنْتِبَاهِ

إِلَى اسْتِعْمَالِ كحول ٦٠ درجة لِإِيصَالِ

وَزْنِ الْمُسْتَخْلَصِ إِلَى ١٠٠٠ غَرَامٍ. نَتْرِكُ

لِلزَّاحَةِ لِمَدَّةِ ٤ أَيَّامٍ وَنُصْقِي. نُصَحِّحُ إِلَى

١,٢٥٪ مِنَ الْكَافِيِّينَ، ١,١٥ إِلَى ١,٣٥٪

مِنْ الْكَافِيِّينَ اللَّامَانِيَّ.

المُوصَفَات - سَائِلُ قَاتِمِ اللَّوْنِ

الْأَحْمَرِ، طَعْمُهُ مُرٌّ وَعَقُولٍ. إِذَا خُفِّفَ

فِي ١٠ أَجْزَاءٍ مَاءٍ، يُعْطِي رَاسِبًا مُصْفَرَّ

اللَّوْنِ البُنِّيَّ: إِذَا صُقِّي، نَحْصُلُ عَلَى

سَائِلِ مُحَمَّرِ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ يَتَرَسَّبُ بِوَفْرَةٍ

إِذَا أَضْفَأْنَا إِلَيْهِ الْعَقْصَ.

الْخَصَائِصُ وَالِاسْتِعْمَالُ - مُنَشِّطٌ وَمُقَوِّ

قَلْبِيٍّ بِمَقْدَارِ غَرَامٍ وَاحِدٍ إِلَى غَرَامَيْنِ فِي

جُروعات، حُمور مُرَكَّبة. (غرام واحد يُساوي ٥٥ نقطة).

## ٢٧٠- مُستخلّصات مائيّة

### Extraits aqueux (F)

#### مُستخلّص الأفيون، لودانم صُلْب

### Extrait d'opium, Extrait thébaïque, Laudanum solide (F)

أفيون مَخَزَنِي ١٠٠٠ غ  
ماء مُقَطَّر ١٢٠٠٠ غ  
نُقَطَّع الأفيون إلى شرائح رقيقة جدًّا ونُقَسِّمَه في مقدار ثُلثي الماء المُقَطَّر البارد حتَّى نَحْصِل على مَرَق خفيف. نَمُرُّ لمدّة ٢٤ ساعة، نَمُرَّر بالقماش ونَعَصُر؛ نَكْرِّر العمليّة من جديد مع ما بَقِيَ من الماء؛ بعد مُضيّ ١٢ ساعة، نَمُرَّر مع العَصْر؛ نُضَمِّ السوائل، نُصْفِي وَنُبَخِّر في حَمَام مَرِيم حتَّى قِوام المُستخلّص الرِّخْو. نَسْتَعِيد هَذَا المُستخلّص بحوالي ١٠ مَرَّات وَزَنَه من الماء البارد، نُدَوِّب، نَتْرِك للتَّرْكِيد؛ نُصْفِي وَنُبَخِّر نِهائِيًّا إلى المُستخلّص الجَامِد.

المواصفات والاستعمال - مُستخلّص مُحَمَّر اللون البُنِّي، مُغْثِي الرائحة الَّتِي تَذَكَّر برائحة الأفيون. إذا حُلَّ في مقدار ١٠ مَرَّات وَزَنَه من الماء المُقَطَّر فَإِنَّهُ يُعْطِي مُذابّة مُعْتَكِرة بَعْض الشَّيْء.

هَذَا المُستخلّص يَجِب أن يَحْتَوِي على ٢٠٪ من المورفين (اتِّفَاق دُولِي). وفي

م س ت كَلِّ حال، إذا كان يَحْوِي أَكْثَر، يُعاد إلى العيار المَطْلُوب بإضافة الكميّة الضَّروريّة إليه من مُستخلّص يكون عياره أخَف، أو، بَعْد وجود هَكَذَا مُستخلّص، إضافة مُستخلّص الثَّيْل. ومن ثَمَّ نُعَيِّر الماء، والمُستخلّص المائي الكَلْسِي، والمُورفين، كما هو مذكور في دراسة «الأفيون المَخَزَنِي».

يَعْمَل مُستخلّص الأفيون بنوع خاصّ بواسطة المورفين الَّذِي يَحْتَوِي عليه. وهو يُسْتَعْمَل كدواء مُضادّ للإسهال أو كدواء مُسَكِّن للسُّعال في بيلولات، جُروعات، شراب سُكَّرِي.

### مُخَبِّل - جدول Stupéfiant-Tableau B

طريقة الاستعمال - المقادير الاعتياديّة للبالغين عن طريق الفم والشرج ٠,٠٢ إلى ٠,٠٥ غرام لجرعة واحدة ولكلّ ٢٤ ساعة؛ المقادير القصوى ٠,١٠ غ. للجرعة الواحدة، ٠,٢٥ غ. لكلّ ٢٤ ساعة. للأولاد عن طريق الفم والشرج نَتَلَفِي هَذَا العلاج من عمر صفر إلى ٣٠ شهرًا. ٠,٠١ غ إلى ٠,٠٥ غ. من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة ولكلّ ٢٤ ساعة.

إنّ هذه المقادير الولاديّة لم تُعَد مُعْتَمَدة في الإصدار الأخير للفرماكوبيا.

### مُستخلّص الرّاتانيا

### Extrait de ratanhia (F)

جَذَر الرّاتانيا المَسْحُوق دَقِيق

(منخل ٢٤) ١٠٠٠ غ

ماء مُقَطَّر ..... ٨٠٠٠ غ

نُحَضَّر مَرْتًا أَوَّلِيًّا بِمَقْدَار ٥٠٠٠ غرام من الماء لِمُدَّة ١٢ ساعة. نُمَرَّر بِالْعَصْرِ. نُحَضَّر من الثُّقُل وما بَقِيَ من الماء مَرْتًا ثَانِيًا طَوَالَ الْفَتْرَةِ ذَاتِهَا. نَجْمَع السَّائِلِينَ، نَجْعَلُهُمَا يَغْلِيَان، نُصْفِيَهُمَا وَهُمَا سَاخِنِينَ. نُبَخِّر حَتَّى قِوَامِ الْمُسْتَخْلَصِ الرَّخْوِ، فِي حَمَامٍ مَرِيمٍ بِحَرَارَةِ أَقَلِّ مِنْ ٥٠°سْ، وَبِضَغْطٍ مُخَفَّفٍ، وَتَتَابِعِ التَّجْفِيفَ فِي الْمِخْمِ، بِطَرِيقَةٍ نَحْصُلُ مَعَهَا عَلَى مُسْتَخْلَصٍ جافٍّ.

**المواصفات - مُسْتَخْلَصُ أَحْمَرِ اللَّوْنِ**  
البُنِّي، طَعْمُهُ عَقُولٌ جَدًّا، يُعْطِي مَعَ الْمَاءِ السَّاخِنِ بِنِسْبَةِ ٥٪ (وِزْنٌ عَلَى حَجْمٍ) مُذَابَةً صَافِيَةً تَعْتَكِرُ بِالتَّبْرِيدِ.

**الاستعمال - شَرَابُ الرَّاتَانِيَا**  
السُّكَّرِيِّ. تَحَامِيلٌ مِنْ مُسْتَخْلَصِ الرَّاتَانِيَا (دستور ١٩٤٩). يُسْتَعْمَلُ هَذَا الْمُسْتَخْلَصُ كدَوَاءٍ قَابِضٍ وَرَقْوٍ بِمَقْدَار ٥٠، ٥ غ إِلَى ٣ غ فِي بِلُولَاتٍ، جَرُوعٍ، تَحَامِيلٍ.

٢٧١- مُصْطَقَى، مُصْطَكَاء، رَاتِنْجُ الْمُصْطَكَاء، كِمَكَام

Mastic, Résine de mastic (F)

Resina lentisci (S)

الْمُصْطَقَى هُوَ رَاتِنْجٌ يَسِيلُ مِنْ حَزَاتٍ تُجَرَى عَلَى سُوقٍ وَأَغْصَانِ الْبُطْمِ الشَّرْقِيِّ: Pistacia lentiscus، فِي الشَّرْقِ وَالْيُونَانَ وَبَنُوعٍ خَاصٍّ فِي شِبْهِ جَزِيرَةِ يُونَانِيَّةٍ تُدْعَى شِيُو وَيَدْعُوها الْأَتْرَاكُ

جَزِيرَةِ الْعِلْكَ أَوْ جَزِيرَةِ الْمُصْطَكَاء: Sachis adassina؛ أَمَّا الْقُرَى الَّتِي يَهْتَمُّ أَهْلُهَا حَصْرًا بِجَمْعِ ذَلِكَ الرَّاتِنْجِ فَتُدْعَى قُرَى الْعِلْكَ أَوْ الْمُصْطَكَاء: Masticochôra. وَالْبُطْمُ الشَّرْقِيُّ أَوْ بُطْمُ الْمُسْتَكِي هُوَ شَجَرَةٌ صَغِيرَةٌ مِنَ الْفُسْتُقِيَّاتِ وَفَصِيلَةُ الْبُطْمِيَّاتِ تُشْبِعُ طَوَعِيًّا عَلَى الْجَزَامِ السَّاحِلِيِّ اللَّبْنَانِيِّ.

دُمُوعٌ صَغِيرَةٌ بِيضَانِيَّةُ الشَّكْلِ مُصَفَّرَةٌ اللَّوْنِ، يَصِفُ شَقَافَةً، عَذْبَةٌ الرَّائِحَةِ، تَلِينٌ وَتَرْتَخِي تَحْتَ الْأَسْنَانِ تَارِكَةً طَعْمًا عِطْرِيًّا خَفِيفًا.

يَعُودُ اسْمُ هَذَا الرَّاتِنْجِ إِلَى الْمَاضِي حَيْثُ كَانَ يُسْتَعْمَلُ جَدًّا كَعِلْكَ لَتَعْطِيرِ النَّفْسِ وَتَقْوِيَةِ اللَّثَّةِ. الْعَرَبُ يَسْتَعْمَلُونَهُ حَتَّى الْيَوْمَ لِلْهَدَفِ ذَاتِهِ وَلِلوَقَايَةِ مِنْ دَاءِ الْحَقَرِ. وَهُوَ فِي ذَلِكَ يُسْتَعْمَلُ نَقِيًّا أَوْ مُشْتَرِكًا مَعَ مَوَادِّ أُخْرَى. وَتُسْتَعْمَلُ نُقَاعَةُ الْمُصْطَكَاءِ فِي الشَّرْقِ ضِدَّ الْإِسْهَالِ عِنْدَ الْأَوْلَادِ فِي فِتْرَةِ بُرُوزِ الْأَسْنَانِ؛ وَيُسْتَعْمَلُ فِي الْيُونَانَ عَلَى شَكْلِ لَصُوقَاتٍ (Krasocôma) تُصَنَعُ مِنَ التَّبِيدِ الْأَحْمَرِ وَمِنَ الْخُبْزِ.

**المواصفات - الْمُصْطَكَاءُ لَا يَذُوبُ**  
فِي الْكُحُولِ سِوَى جُزْئِيًّا، وَلَكِنَّهُ يَذُوبُ بِكَامِلِهِ فِي دُهْنِ التَّرْبِنْتِينَ، وَالْأَثِيرِ، وَالبَنْزِينِ؛ قَلِيلُ الدَّوْبَانِ فِي سُولْفُورِ الْكَرْبُونِ، لَا يَذُوبُ فِي الْحَامِضِ الْأَسْتِيكِ وَفِي الصُّودِ الْكَاوِي. الْكُحُولُ ٩٠ دَرَجَةِ يَحُلُّ مِنْهُ عَلَى الْبَارِدِ تِسْعَةَ أَعْشَارٍ (٩/١٠) وَزَيْتُهُ مِنْ رَاتِنْجٍ (هُوَ

بيلولات تُدعى: «بيلولات الجزائر». م ض ١

٢٧٢- مُضَاض أَسْوَد، مُضَاض أَرْجَوَانِي  
Black spindle tree, Purple spindle tree,  
Prick-wood, Wahoo (E)

Fusain noir, Fusain pourpré, Fusain  
d'Amérique (F)

Schwarzspindelbaum, Purpurspindel-  
baum, Pfaffenhütchen (D)

Evonymus atropurpurea, Euonymus  
atropurpureus (S)

جَنْبَة صغيرة مُعَمَّرَة من فَصِيلَة  
الْقَاتِيَّات تَعْلُو من ٩٠ إلى ٢٠٠ سم.  
أوراقها بَيَضَوِيَّة الشَّكْل، حَادَّة الرَّأْس،  
دَقِيقَة التَّسْنِين، صَفَحَاتُهَا السُّفْلَى خَمْلِيَّة  
الرَّغَب التَّائِم. أَزْهَارُهَا صَغِيرَة الْقَدِّ،  
أَرْجَوَانِيَّة اللَّوْن، من ٧ إلى ١٥ زَهْرَة  
في سَنَمَات مُتَفَرَّعَة إِبْطِيَّة الْارْتِكَاز، تُزْهَر  
في حُزِيرَان. ثَمَارُهَا عَلَيَّيَات رُبَاعِيَّة  
الْفُصُوص، قِرْمِزِيَّة اللَّوْن، كَذَلِكَ أَرْبِل  
الْبَزُور. مَهْدُهَا أَوَاسِط أَمْرِيكََا. مَادَّتُهَا  
الطَّبِيَّة هِيَ قِشْرَة الْجُذُور الَّتِي يُطْلَق  
عَلَيْهَا هُنُود أَمْرِيكََا اسْم «وَاهُو» Wahoo  
وَيَعْتَبَرُونَهَا دَوَاء لَا يُضَاهِي ضِدَّ امْرَاضِ  
الْكَبِدِ وَضِدَّ الْاسْتِسْقَاء.

الخصائص والاستعمال - مُسَهِّل قَوِي  
لِلصَّفْرَاء، مُقَوِّ لِعَضَلَات الْمَعِدَة  
وَالْأَمْعَاء، يُسْتَعْمَل فِي حَالَات الْإِمْسَاكِ  
الْعَادِيَّة، وَبِالْأَخْصَ عِنْد الَّذِينَ يَشْكُون  
من حالات العجز الصَّفراوي.

المُرَكَّبَات - بَيِّنَت التَّحَالِيل المِخْبَرِيَّة  
الَّتِي قَامَ بِهَا عِدَد من الْعُلَمَاء الْأَمْرِيكِيِّينَ

مَزِيَج من حَامِض مَسْتَسِيْنِيك، وَحَامِض  
مَسْتِكُولِيْنِيك، وَحَامِض مَسْتِكُونِيْنِيك)  
وَيَتْرَك مَادَّة بِيضَاء، لَدَنَّة قَابِلَة لِلتَّحْبَبِ،  
تَذُوب فِي الْإِثِير وَفِي الْكُحُول الْغَالِي،  
تُدْعَى مَسْتَسِيْنِيْن.

إِنَّ الْمَحْلُول الْمُؤَثِّر يُشَكَّل مَا يُسَمَّى  
«أَوْدُنْتُويد» بِيْلَارْد لِتَرْصِيص الْأَسْنَان.  
وَلَأَجْل ذَلِكَ تُشَرَّب مِنْهُ قُطْنَة صَغِيرَة  
وَتُدْخَلُهَا فِي السَّنِّ الْمُجَوَّف؛ عِنْدَمَا  
يَتَبَخَّر الْإِثِير، يَتْرَك كُتْلَة جَامِدَة. إِنَّ  
مَحْلُول الْمُصْطَطَكَاء فِي الْغُرَيَاء هُوَ  
الْأَفْضَل. إِنَّ مَا يُسَمَّى مِلَاط تَافُو  
الْإِنْسِيْدَادِي: Ciment oblitérique هُوَ  
الْمَحْلُول ذَاتَهُ يُضَاف إِلَيْهِ الْأَلْمِينِيُوم  
الْلَامَانِي.

إِذَا صَنَعْنَا كُتْلَة بِيْلُولِيَّة مِنْ ٣٢ غَرَام  
مُصْطَطَقِي دُمُوع وَمِنْ كَمِيَّة كَافِيَّة مِنْ  
شَرَاب السُّكَّر، وَقَسَّمْنَا الْكُتْلَة إِلَى ٦٤  
كُرْبِيَّة أَوْ إِلَى ١٢٨ بِيْلُولَة هِيَ الْبِيْلُولَات  
الَّتِي أَوْصِيَّ بِهَا ضِدَّ سَلْسِ الْبُول اللَّيْلِي،  
يُمْكِن اسْتِبْدَال الشَّرَاب بِالْعَسَل الَّذِي  
نَصْنَع مِنْهُ دَوَاءً عَسَلِيًّا يُعْطَى فِي خُبْزِ  
فَطِير Azyme.

يُمْكِن اسْتِخْدَام الْمُصْطَطَقِي لِتَلْبِيْسِ  
الْبِيلُولَات.

فِي عَالَمِ الْفُنُون، يُسْتَخْدَم الْمُصْطَطَقِي  
لِصُنْعِ أَنْوَاعِ الْبَرْنِيَق.

الْبَطْم الشَّرْقِيَّ يَشْبَع جَدًّا فِي الْجَزَائِرِ،  
تَحْتَوِي ثَمَارُهُ عَلَى ٢٠ إِلَى ٢٥٪ مِنْ زَيْتٍ  
دَسِيمٍ أَخْضَر اللَّوْن، يَسْتَعْمَلُهُ الْعَرَبُ فِي  
التَّغْذِيَّة وَالْإِنَارَة. وَتُصْنَعُ مِنْ مُسْتَخْلَصِهِ

إلى ٠,١٠ غرام لجُرعة واحدة والمقادير القُصوى تكون من ٠,١٠ غرام للجرعة و٠,٢٠ غرام لكل ٢٤ ساعة للكبار، أما بمقادير قوِّية فيُصبح هذا المُستحضر ماسِطاً أي مُسهلاً عنيقاً كما يكون له عملٌ سامٌّ على القلب. إنَّ الأنواع التداويَّة للمُضاض الأسود هي الألوَّة أي السَّوَلَع، الرَّاوَنَد أي الرِّياس، قِشْر عَنبر أي الكروثن العنبري، والبودوفيلن.

### ٢٧٣- مُضاض أوروپي، مُضاض مَبْدُول

European spindle tree, Priests'cap (E)

Fusain d'Europe, Fusain commun, Bois à lardoire, Bonnet carré, Bonnet de prêtre (F)

Europäische spindelbaum, Pfaffenhütchen, Priester kappe, Barett (D)

Evonymus europæus, Evonymus vulgaris (S)

جَنَّة مُعَمَّرة من فصيلة القاتيات تَعْلُو من ٢ إلى ٤ أمتار. لحاؤها مالِس، مُخَضَّر اللَّون، فُروعها الفَتِيَّة مُرَبَّعة الزَّوايا. أوراقها مُعْبِلَة، مُتقابِلَة، قَصِيْرَة الأعناق، سِيْنائيَّة، دَقِيقة التَّسْنِين، بَحريَّة اللَّون على صَفحاتها السُّفلى، صَفراء أو حمرء اللَّون في الخريف. أزهارها باهتة اللَّون الأخضر، ٢ إلى ٤ زَهْرات في خِيَمات كاذِبة، مُتَنَصِّبة الزَّنَاد على إبط الأوراق في الفُروع الزَّهريَّة. ٤ إلى ٥ كاسِيَّات وَبَتلات وأَسديَّة. الثَّمرة عُليَّة مُرَبَّعة الزَّوايا تُشبه قُبعة الكاهن، لَحْمِيَّة اللَّب، مَرْجانيَّة اللَّون الوردِي، حُجْراتها ٤ أو ٥ تَضُم ٤ إلى ٥ بُزور بُرْتقاليَّة اللَّون

أَنَّ قِشرة جُذور المُضاض الأسود تُحتوي، مِن بَيْن ما تُحتوي، على هيتروسيد خاصَّ قابِل للتَّبَلُّر دعاه وَنَزَل إيفُونيميْن، وعلى حامِض إيفُونيك. وَتَبَيَّن حَدِيثاً أَنَّ في القِشرة عِدَّة كُحولات منها ال- إيفُونيمول، أَتروپورول، إيفُونيسْتارول... الدَّولْسِيَّت الذي كان يُسَمَّى في الماضي إيفُونيميْت، حامِض سارُوتيْك، سُكَّر، بَقايا زَيْت، إلخ.

ولقد تَحَقَّق الأطباء الأمريكيُّون بأنَّ نَقِيع قِشرة الجُذور هي أَفْعَل من قِشرة الأغصان والفُروع وقالوا بأنَّه من المُفيد إبدال النَّقِيع المذكور بِمُستحضرٍ أَطلقوا عليه اسم إيفُونيميْن Evonymine. هَذَا، وَيُسَلَّم الأمريكيُّون مُستحضراتٍ مُختلفة الخصائص والمَظَهَر بِذلك الاسم عِيْنه يُمكن تَوَزيْعها في مَجْموعاتٍ ثَلَاث هي: إيفُونيميْن بُني وأخضَر وسائل، أَثْبَتَت الأبحاث الفرنسيَّة أَنَّها مُستخلَصات مائيَّة كُحوليَّة، وبأنَّ أَفْعَلها وأنفَعها هو الإيفُونيميْن البُني المُستخرَج من المُضاض الأسود، وهو الَّذي يُفَضَّل استعماله على سواه، والَّذي كان مُسَجَّلاً في كودكس ١٩٣٧.

المَقادير - تَخْتَلِف جُرعة المُستخلَص المائي الكُحولي أي الأيفُونيميْن البُني من ٠,٠٥ غرام إلى ٠,١٥ غرام. تُضِيف إلى هذه المَقادير أحياناً كَمِّيَّة خَفِيفَة من مُستخلَص النَّج. المَقادير الاعتياديَّة التي يُعطِيها الكودكس هي ٠,٠٥ غرام

الأصفر. الرائحة مُعْيِيَّة غير مُسْتَحَبَّة. طَعْم الثَّمَار حَامِيز وَمُعْثٍ. الأقسام المُسْتَعْمَلَة البزور والأوراق والقشور.

**المُرَكَّبَات - عَفْص، مَوَادَّ دَسِمة،**  
خَوَامِض عُضْوِيَّة، فِيتَامِين «ث»،  
خَضَابَات، قَلَوِيدَات. وَجَد Kubel  
(كُوبَل) فِي قُلْب الخَشَب Cambium  
مَادَّة سُكَّرِيَّة دَعَاها إِيْفُونِيمِيَّت وهي مَادَّة  
مُتَجَاوِزَة المَنِيَّت أو مُشَابِهَة لِلدُّوْلَسِيَّت  
حَسَب جِيلْمَر. وَتَحْتَوِي الشَّجَرَة عَلَى  
إِيْفُونُونُوسِيد وهو هِيْتروسيد مُقَوِّ للْقَلْب  
يَنْصهر عِنْد ٢٤٠°سغ، تَرْكِيبُهُ  
 $C_{29}H_{44}O_8$ ؛ إِيْفُونُونُوسِيد كَذَلِكَ مُقَوِّ  
لِلْقَلْب يَنْصهر عِنْد ٢٠٣°سغ تَرْكِيبُهُ  
 $C_{41}H_{64}O_{18}$ .

**الاستعمال - الجَرَب، الثَّقْمَل،**  
الْقُرْحَة (الجلدية).

**الخصائص - مُدِيرٌ لِلصَّفْرَاء، مُنظَّف،**  
مُقَيِّ، مُبِيدٌ لِلحَشَرَات، مُسَهِّلٌ عَنيف،  
مُزِيلٌ احْتِقَان الكَيْدِ والمَرَارَة.

**طريقة الاستعمال - نَفْرُك المكان**  
المُصَاب بالتَّعْنَع العَضِّ وَمِنْ ثَمَّ نَغْسَل  
المكان أو نَمْسَحُه بِنَقِيع ١٥ غَرَامًا مِنْ  
ثَمَار المَضَاض فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى ٤٥  
دَقِيقَة وَمِنْ ثَمَّ يُضَاف إِلَيْهِ كُوب مِنْ  
الخَلِّ. فِي مُعَالَجَة القَمْل أو التَّهَاب  
الجلْد الَّذِي يُسَبِّبُه القَمْل، يُقَصَّ الشَّعْر  
قَصِيرًا، يُزَال الوَبْر وَمِنْ ثَمَّ يُغْسَل  
المكان بِشَمْبُون مُحَضَّر مِنْ نَقِيع ٥٠  
غَرَامًا مِنْ الثَّمَار المَجْفَّفة فِي لِيْتَر مَاء

١٤٢ يُضَاف إِلَيْهِ كُوبٌ مِنَ الخَلِّ وَيُغْلَى ١٠  
دَقَائِق. لِقُرْحَة البَشْرَة نَغْسَل بِلُوسِيُون  
مِنْ خَلِّ المَضَاض الَّذِي نُحَضَّرُه مِنْ  
نَقِيع ٨٠ غَرَامٍ أَوْرَاق فِي لِيْتَر خَلِّ يُغْلَى  
٥ دَقَائِق، يُغَطَّى ٥ دَقَائِق وَيُمَرَّر.

**مُلاحِظَات - المَضَاض سَامٌ بِكُلِّ**  
أَقْسَامِه لِذَلِكَ يُخَصَّص للاستعمال  
الخَارِجِي فَقَط. وَلَقَدْ أَبرَزَتْ ذَلِكَ  
الدَّرَاسَات الفَرْمَاكُولُوجِيَّة لِدَرَجَة أَنَّهَا  
ذَكَرَتْ انْزِعَاج الخَرَاطِين الَّذِي يَعْملُون  
فِي خَشْبِهَا مِنْ جَرَاء تَنَشُّقِهِمْ لِنَشَارَة  
الخَشَب الطَّازِجَة. أَمَّا خَشَب المَضَاض  
الَّذِي يُفَحِّم فِي وِعَاء مُقْفَل يُعْطِي فَحْمًا  
دَقِيقًا جَافًا تُصْنَع مِنْهُ أَقْلَام الرِّسْم  
الفَخْمِيَّة الَّتِي تَحْمِل اسْمُه Fusain.  
القُدَامَى جَهِلُوا الخَصَائِص وَلَكِنَّهُمْ  
انْكَبُّوا عَلَى وَصْف عَوَارِض التَّسْمُم  
ومُعَالَجَتِهَا.

**٢٧٤- مَعَاجِين الأَفْيُون** Opiate (E)  
Opiats (F)

إِنَّ القُدَامَاء يَعْنُون بِكَلِمَة Opiat بِنَوْعٍ  
خَاصٍّ، وَكَمَا سَنَرَى ذَلِكَ فِي كَلِمَة  
Electuaire أَيْ مَعْجُون عَسَلِيٍّ، يَعْنُون  
صَنَفًا مِنَ المَعَاجِين العَسَلِيَّة الَّتِي يَدْخُلُ  
فِي تَرْكِيبِهَا الأَفْيُون. إِنَّ هَذِهِ التَّسْمِيَة لَمْ  
يَعُدْ لَهَا الْيَوْمَ أَيُّ مَعْنَى دَقِيق: فَهِيَ تَسْمِيَة  
تُطْلَق تَارَةً عَلَى مُسْتَحْضَرَات لَا تَخْتَلِفُ  
بشْيءٍ عَنِ المَعَاجِين العَسَلِيَّة، وَطَوْرًا  
عَلَى أُمُزْجَة بَسِيطَة قِوَامُهَا قِوَامُ العَجِينَة  
الرَّخْوَة الَّتِي تَخْلُو مِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُمْكِنُه أَنْ

يُمَيِّزُهَا أَوْ يُلْحِقُهَا بِمَجْمُوعَةٍ مَا مِنْ  
التَّرَكِيبَاتِ الدَّوَائِيَّةِ، سِوَى أَنَّهَا تُخَصَّصُ  
دَائِمًا لِلِاسْتِعْمَالِ الدَّاخِلِيِّ.

التركيبات التالية هي لذكرى التاريخ.

مَعْجُون أَفْيُون مُضَادٌّ لِلتَّعْقِيَةِ (كليرك)

كَبَابَةٌ ..... ٦٠ غ

كُوبَاهُو ..... ٢٠ غ

كاشو مَسْحُوق ..... ٥ غ

مُعَلَّبُ الْوَرْدِ (مَرَبِّي) ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ

يُؤْخَذُ مَرَّتَيْنِ فِي الْيَوْمِ، بِقَدْرِ الْبُثْدُقَةِ

كُلِّ مَرَّةٍ، فِي خُبْزِ فَطِيرٍ؛ أَوْ يُؤْخَذُ

مُقَسَّمًا إِلَى ٨٠ كُرِّيَّةً: ٤ إِلَى ٦ فِي الْيَوْمِ.

مَعْجُون أَفْيُون مُنْظَّفُ أَسْنَانٍ، مَعْجُون أَفْيُون

مُنْظَّفُ أَسْنَانٍ بِالْمَرْجَانِ، دَوَاءٌ عَسَلِيٌّ

مُنْظَّفُ أَسْنَانٍ

مَرْجَانٌ أَحْمَرٌ ..... ١٢٥ غ

عَظْمُ حُبَارٍ أَيْ سَيِّدِج Seiche ..... ٣٠ غ

كَرِيمَا التَّرْتَرِ (دُرُودِيَّات) ..... ٦٠ غ

قِرْمِز ..... ٣٠ غ

شَبَّ ..... ٢ غ

عَسَلٌ أَيْض ..... ٣٠٠ غ

نَسْحَقُ الْقِرْمِزِ مَعَ الشَّبِّ فِي قَلِيلٍ مِنَ

الْمَاءِ، تُضَيَّفُ الْعَسَلُ، وَمِنْ ثَمَّ بَقِيَّةُ

الْمَوَادِّ فِي مَسْحُوقٍ دَقِيقٍ، وَتُعْطَرُ آخِرًا

حَسَبَ الْمُرَادِّ (دُهْنُ الْقَرْنَفَلِ أَوْ دُهْنُ

التَّعْنَعِ).

كَانَ دَسْتُورُ أَدْوِيَةِ ١٨٨٤ يُعْطِي

التَّرَكِيبَةَ التَّالِيَةَ:

مَسْحُوقُ مُنْظَفِ أَسْنَانٍ حَامِضٌ ..... ١٠٠ غ

مَعْجُون أَفْيُون طَارِدٌ لِلْحُمَّى مُسَهِّلٌ قَوِيٌّ

كِينَا ..... ١٢٥ غ

جَلْب ..... ٦٠ غ

مُعَلَّبُ الْوَرْدِ ..... ٦٠ غ

شَرَابُ الشَّيْكَورِيَّةِ الْمُرَكَّبِ ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ

مَعْجُون أَفْيُون طَارِدٌ لِلدُّودِ

أَثْيُونِس<sup>(١)</sup> مَعْدَنِي ..... ١٥ غ

بُزُورٌ دَاذِي ..... ١٥ غ

بُزُورٌ قَيْجَن ..... ١٥ غ

بُزُورٌ أَبْسَنْت ..... ١٥ غ

بُزُورٌ حَشِيشَةُ الدَّود ..... ١٥ غ

شَرَابُ الْأَبْسَنْتِ الشُّكَّرِيِّ ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ

يُؤْخَذُ مِنْهُ غَرَامَانِ صَبَاحًا وَمَسَاءً مَعَ

نَقِيعٍ مَغْلِيٍّ مِنَ السَّرْخَسِ الذَّكَرِ.

مَعْجُون أَفْيُون مُضَادٌّ لِلتَّعْقِيَةِ (كَابِي)

بَلَسَمُ كُوبَاهُو ..... ٨٠ غ

فِلْفِلُ كَبَابَةٍ مَسْحُوق ..... ٨٠ غ

تَحْتَ نَيْتَرَاتِ الْبِيزْمُوت ..... ٨٠ غ

(١) أَثْيُونِس Ethiops: مِنْ كَلِمَتَيْنِ يُونَانِيَّتَيْنِ بِمَعْنَى

أَثْيُونِيٍّ أَيْ خَبَثِيٍّ وَآخَرَقٍ. وَهُوَ اسْمُ كَانٍ يُطْلَقُ فِي

الْمَاضِي عَلَى بَعْضِ الْأُوكْسِيدَاتِ أَوْ السُّوْلُفُورَاتِ

الْمَعْدِنِيَّةِ، بِسَبَبِ لَوْنِهَا الْأَسْوَدِ. Ethiops martial، هُوَ سُولُفُورُ الْحَدِيدِ الْمُرْسَبِ.



م غ ل	مَعْجُونُ اللَّوْزِ الْعَسَلِيّ الْمُعَلَّب، إعداد	غليسترين مَخَزَنِي ٢٥ غ
	اللوز	عسل أبيض ٧٥ غ
	لوز حُلُو ٢٥٠ غ	يُعْطَى عِدْدٌ كَبِيرٌ مِنْ كُتُبِ الوَصْفَاتِ،
	سُكَّر ١٢٥ غ	وَصَفَاتٌ لَا تَخْتَلِفُ عَنِ التَّرَكِيبَتَيْنِ
	صَمْغٌ عَرَبِيّ ٣٠ غ	السَّابِقَتَيْنِ سِوَى بِإِضَافَةِ الْمُرِّ، وَصَمْغُ
	نُحْضَرُ مَعْجُونَةٌ مُتَّجَانِسَةٌ.	اللَّكَّ، وَالْحَجَرُ الْحَقَّانِ، أَوْ بِاسْتِبدَلِ
	إِنَّ خَلِيطَ اللَّوْزِ يُحْضَرُ بِحَلٍّ ٦٠ غَرَامًا	العسل بِشَرَابِ الثَّوْتِ السُّكَّرِيِّ، أَوْ
	مِنْ هَذَا الْمُرْكَبِ فِي ١٠٠٠ غَرَامِ مَاءٍ فَاتِرٍ	أَخِيرًا بِإِلْغَاءِ عُضْرٍ أَوْ إِثْنَيْنِ مِنَ الْعُنَاصِرِ
	وَتَمْرِيرِ السَّائِلِ.	المذكورة أعلاه.

### مَعْجُونُ الْكُوبَاهُو الْأَقْبُونِي

	أعطى جيوردانو، باسم زُبْدَةِ اللَّوْزِ،	كُوبَاهُو ١ غ
	التَّرَكِيبَةَ التَّالِيَةَ:	كُسْبَةُ لَوْزِ حُلُو ٥ غ
	وَتْنِ لَوْزِ حُلُو (خَشَبُ الثَّمَرَةِ) ٤٠ غ؛	
	سُكَّر ٤٤ غ؛ مَاءُ زَهْرِ الْبُرْتُقَالِ ٨ غ.	
	سَاوَنْدَرُزُ يُضِيفُ إِلَى ذَلِكَ زَيْتَ اللَّوْزِ.	

Glycéré (F)

٢٧٦ - مُغْلَسَرَةٌ

Eléctuaire (F)

٢٧٥ - مَعْجُونُ عَسَلِيّ

	مَعْجُونُ عَسَلِيّ عِطْرِيّ، إِعْدَادُ عِطْرِيّ	مَعْجُونُ عَسَلِيّ عِطْرِيّ
	قِرْقَفَةٌ ٦٠ غ	قِرْقَفَةٌ ٦٠ غ
	جَوْزُ الطَّيِّبِ ٦٠ غ	جَوْزُ الطَّيِّبِ ٦٠ غ
	كَبَشُ قَرْنُفُلٍ ٣٠ غ	كَبَشُ قَرْنُفُلٍ ٣٠ غ
	هَال ١٥ غ	هَال ١٥ غ
	زَعْفَرَان ٦٠ غ	زَعْفَرَان ٦٠ غ
	طَبْشُورٌ مُحَضَّرٌ ٤٨٠ غ	طَبْشُورٌ مُحَضَّرٌ ٤٨٠ غ
	سُكَّر ٧٤٠ غ	سُكَّر ٧٤٠ غ
	نَصْنَعُ مَسْحُوقًا نُحْضَرُ بِوَاسِطَتِهِ، وَعِنْدَ	نَصْنَعُ مَسْحُوقًا نُحْضَرُ بِوَاسِطَتِهِ، وَعِنْدَ
	الْحَاجَةِ، مَعْجُونًا مَعَ الْمَاءِ. إِنَّهُ عَلَى	الْحَاجَةِ، مَعْجُونًا مَعَ الْمَاءِ. إِنَّهُ عَلَى
	الْأَرْجَحِ تَبْسِيطُ لِإِعْدَادِ الْهَيَاسَنْتِ.	الْأَرْجَحِ تَبْسِيطُ لِإِعْدَادِ الْهَيَاسَنْتِ.

### مُغْلَسَرَةٌ بِكُلُورَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ

	كُلُورَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ ٢ غ	كُلُورَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ ٢ غ
	غليسترين ١٠٠ غ	غليسترين ١٠٠ غ
	أَشَارُ الْبَعْضِ إِلَى مُغْلَسَرَةِ عُشْرِئَةٍ	أَشَارُ الْبَعْضِ إِلَى مُغْلَسَرَةِ عُشْرِئَةٍ
	(١/١٠)، وَلَكِنْ كُلُورَاتِ الْبُوتَاسِ لَا	(١/١٠)، وَلَكِنْ كُلُورَاتِ الْبُوتَاسِ لَا
	تَنْحَلُّ عِنْدَ هَذَا الْمِقْدَارِ وَتَبْقَى مُعَلَّقَةً فِي	تَنْحَلُّ عِنْدَ هَذَا الْمِقْدَارِ وَتَبْقَى مُعَلَّقَةً فِي
	المَحْلُولِ.	المَحْلُولِ.
	مُغْلَسَرَةٌ كَادِيَّةٌ (دَكْتُورُ بَرُوك)	مُغْلَسَرَةٌ كَادِيَّةٌ (دَكْتُورُ بَرُوك)
	زَيْتُ الْكَادِ الْحَقِيقِيِّ ١٠٠ غ	زَيْتُ الْكَادِ الْحَقِيقِيِّ ١٠٠ غ
	مُسْتَخْلَصُ پَانَامَا الْمَائِعِ ١٠ غ	مُسْتَخْلَصُ پَانَامَا الْمَائِعِ ١٠ غ
	غليسترين ٨٤ غ	غليسترين ٨٤ غ
	نَشَاء ٧ غ	نَشَاء ٧ غ

حامض ساليسيليك ..... ٦ غ  
 دهن كبش القرنفل ..... ١٠ غ

### مُغْلَسَرَة كَادِيَّة خفيفة

غليسرولة النشاء ..... ٨٨ غ  
 مُستخلص باناما المائع ..... ٢ غ  
 زيت الكاد ..... ١٠ غ

### مُغْلَسَرَة كَلِسِيَّة

هيدرات الكلس ..... ٣ غ  
 أثير كلور هيدريك مُكَلَّور ..... ٣ غ  
 غليسرين ..... ١٥٠ غ  
 صيد الحروق .

### مُغْلَسَرَة مُكَوْفَرَة

ماء حياة مُكَوْفَر، غليسرين ..... بالتساوي

### ٢٧٧- مُغْوَل

Alcoolé (F)

مُغْوَل الإيلاترين، صِبْغَة إيلاترين مُورُوس  
 Alcoolé d'élaterine

إيلاترين ..... ٥,٥ غ  
 كحول ..... ٣٠ غ  
 حامض نيتريك (نقاط) ..... ٤ غ  
 مقداره ٣٠ إلى ٤٠ نقطة في نصف  
 كوب ماء مُسَكَّر، كمسهل قوي .

مُغْوَل الحامض الكلور هيدريك، رُوح مِلْح  
 مُلَطَّف، كحول كلور هيدريك

Alcoolé d'acide chlorhydrique

حامض كلور هيدريك ٢٢ ..... ١ غ

كحول ٩٠ ..... ٨ غ  
 نَمْرُج .

### مُغْوَل السَّنْكَوْنِين، صِبْغَة السَّنْكَوْنِين

Alcoolé de cinchonine

سُولفَات السَّنْكَوْنِين ..... ٠,٦ غ  
 كحول ٨٦ درجة ..... ٣٠ غ  
 نُدُوب .

### مُغْوَل المورفين، صِبْغَة المورفين، مُذَابَة المورفين الكحولية

Alcoolé de morphine

أستات المورفين ..... ١ غ  
 كحول ٥٦ درجة ..... ٤٠ غ  
 نُدُوب، يَحْتَوِي هذا المُغْوَل على  
 ١٠,١٠ غرام من أستات المورفين في كل  
 ٤ غرامات منه، كما هو الحال في  
 محلول المورفين المائي لدى  
 Magendie، ولكنه يُحَفَظ بشكل أفضل  
 منه . مقداره كما في مُستحضرات  
 اللودائم .

### مُغْوَل النُشَاذِر، رُوح مِلْح النُشَاذِر الخَمْرِي، لِيكُور النُشَاذِر الخَمْرِي

Alcoolé d'ammoniaque

نُشَاذِر سائل ..... ١ غ  
 كحول ٩٠ درجة ..... ٢ غ  
 مُهَيِّج، مُعَرِّق قَوِي، من ٢٠ إلى ٤٠  
 نُقْطَة في سَوَاع مِلَاتِم .

إن ليكور دزوندي النُشَاذِرِي : Spiritus

ammoniaci caustici dzondii كان بمثابة

nafé، هو معجون أزهار البُرْتُقال المُلبَّس م ن ي  
بالسُّكَّر.

٢٧٩- مَيُّوك<sup>(١)</sup>، مَيُّهوت

Mandioc plant (E)

Manioc, Manihot (F)

Manioka (D)

Manihot (S)

جنس أشجار مُعَمَّرَة أو جَنَبات صغيرة دائمة الأوراق من فَصِيلَة الفَرْبِيُونِيَّات يَصَمِّمُ نَحْو ١٢٠ نوعًا يَتَنَشَّرُ مُعْظَمُهَا فِي البرازيل، وَيَنمو الباقي منها في المناطق الاستوائية وَحَتَّى المكسيك. أوراقها مُتَبَادِلَة، مُعْتَقَة، رَاجِيَّة، ثَلَاثِيَّة إِلَى سُبَاعِيَّة الفُصُوص. أزهارها وحيدة المسكن، عُقُودِيَّة أو عُكُولِيَّة التَّجْمِيع، هَامِيَّة أو إِبْطِيَّة الارتكاز. ثمارها عُلَيَّات ثَلَاثِيَّة الأُخْبِيَّة تَتَفَلَّقُ عَنْ ٦ مَصَارِيع.

من أشهر أنواع هذا الجنس نوعان زراعيَّان غِذَائِيَّان يُعْتَبَرُهُمَا بَعْضُ عُلَمَاء الثَّبَات على أَنَّهُمَا، وَبِكُلِّ بَسَاطَة، ضَرْبان لِنوع واحد؛ إِلَّا أَنَّهُمَا يَتَمَيَّزَان بِصِفَاتِهِمَا وَبِخِصَائِهِمَا. وهما ما يلي:

٢٨٠- مَيُّهوت حُلُو، مَيُّوك حُلُو<sup>(١)</sup>

Manioc doux, Cassave (F)

Manioc aipi (S)

جُنبِيَّة من فَصِيلَة الفَرْبِيُونِيَّات، أَصْغَر حَجْمًا مِنَ النُّوع السَّابِق، سَوْفُهَا مُتَنْصِبَة عَادِمَة التَّضْلِيع. أوراقها مُسْتَطِيلَة

(١) التسمية للمؤلف.

هذا المُسْتَحْضَر تَقْرِيْبًا، وَلَكِنَّهُ كَانَ يُحْضَرُ بِإِصْصَالِ غَاز الأُمُونِيَاك إِلَى الكُحُول مُبَاشَرَة.

مُغْوَل النَّشَادِر العَنْبَرِيَّة، كُحُول نُسَادِرِي

عَنْبَرِي Alcoolé d'ammoniaque ambré

مُغْوَل النَّشَادِر ..... ٢٨ غ

صِبْغَة العَنْبَر ..... ١ غ

٢٧٨- مُلَبَّس بِالسُّكَّر Candy (E)

Candis (F)

يُطْلَقُ اسْم مُلَبَّس بِالسُّكَّر عَلَى مَوَادِّ نَبَاتِيَّة أَوْ عَلَى مُسْتَحْضَرَات أُخْرَى تُغْلَفُ بِبِلُّور السُّكَّر. وَلَكِي تُقَدَّ مَادَّة مَا، نَضَعُ شَبَكَاتٍ مَعْدِنِيَّة فِي أَوْعِيَّة أَوْ فِي قَوَالِب مِنْ الصَّفِيح أَوْ التَّنَّك، قَدْ تُدْعَى «مُقَنَّدَات» Candissoires، وَنَضَعُ عَلَيْهَا المَوَادِّ المُرَاد تَقْنِيدُهَا؛ وَنَسْكُبُ فَوْقَهَا الشَّرَاب السُّكَّرِيَّ المَطْبُوخ جَدًّا؛ وَنَضَعُ الكُلَّ فِي المِحَمِّ؛ نُخْرِجُ المَوَادِّ مِنَ المِحَمِّ عِنْدَمَا تَتَغَطَّى كِفَايَة بِبِلُّورَات السُّكَّر، وَنَتْرَكُهَا تَتَصَقَّى وَمِنْ ثَمَّ نُنْهِي عَمَلِيَّة التَّجْفِيف مُجَدِّدًا فِي المِحَمِّ.

إِذَا لَمْ تَكْفِ هَذِهِ العَمَلِيَّة الأُولَى، نَعَاوِدُهَا ثَانِيَة.

نُقَنَّد الصَّمْغ (صَمْغ سُّكَّرِي)، وَمَعْجُونَة الصَّمْغ (مَعْجُونَة صَمْغ مُلَبَّس بِالسُّكَّر)، وَمَعَاجِين العُنَاب وَالحَبِيْزَة وَالحَزَاز، وَالمَعَاجِين النَّافِعَة لِلصَّدْر، إلخ.، كَمَا نُسْكُرُ الأزْهَار، وَالثَّمَار الَّتِي تَكُون تَرَبَّتْ سَلْفًا. إِنَّ المَعْجُون المُسَمَّى

ولكنها قد تطول حتى المتر، وقد يتعدى وزنها ٣ كلغ. وهي جُذور غنيّة بمادّة نشويّة تُستعمل لصنع التَّبوكا بعد تحميصها. ولكنها جُذور سامّة نظراً لاحتوائها على حامض السَّيانيدريكي؛ إلا أنّ هذا السّم يزول بسهولة بفعل الماء أو بفعل الحرارة.

## ٢٨٢- مَوْزِ الْجَنَّةِ، تِين آدَم

Paradise banana, Adam's fig (E)

Bananier du paradis, Figuier d'Adam (F)

Paradiesbanane, Adamfeige (D)

Musa paradisiaca (S)

نبات عُشبيّ مُعمّر من فصيلة المَوْزِيَّات يُشبه المَوْز المَبْدُول بِحَمَله وأوراقه ولكنه أقلّ منه ارتفاعاً. أرومته مُعقّة. سُوقها أسطوانيّة الشَّكل، خضراء اللون، تعلو من ٣ إلى ٥ أمتار. أوراقها كبيرة القَدّ جامدة الصّفحة. كِبَاسُها مُتدلّية عديدة الأمشاط، أزهارها الطَّرَفِيّة مُخفّفة وتنبس بينما تُعطي أزهارها القاعدية ثماراً مُسطيلة، غليظة، مُجنّحة الأطراف، طولها من ١٥ إلى ٢٠ سم، ولكنها لا تُؤكل إلا مطبوخة.

الاستعمال - لباب الثمرة غزير المادّة النشويّة الغدائيّة يُصنع منه بعد التّجفيف والسّحق دقيق شائع الاستعمال يُدعى دقيق المَوْز.

الأذينات والأعناق الخضر. جُذورها لحمية نشويّة غذائيّة خالية من حامض السَّيانيدريكي.

زراعة وتكثير - تنتشر زراعة المَنِيوك في كُلّ البلاد الأميركيّة الحارّة من البرازيل وحتى الأنتيل مُنذ أبعد الأزمنة؛ كما تنتشر في أفريقيا، ومنذ زمن حديث نسبياً انتشرت زراعته في آسيا. ويسهل تكثير المَنِهوت باعتماد العقل اللّيفيّة التي تُؤخذ بطول ٣٠ سم تقريباً وتُزرع على أبعاد تُقارب المتر. يُصار إلى جمع المحصول بعد مُضي ١٨ شهراً على الزرع.

الاستعمال - الجذور الغضة الطّازجة يمكنها أن تحلّ محلّ البطاطا، وضمن حدود مُعيّنة، بعد سلقها بالماء أو شويها تحت الرّماد. كما أنّها تُعطي التَّبوكا بعد مُعالجة صناعيّة، إضافة إلى الأورُوت المُسمّى «أورُوت البرازيل».

## ٢٨١- مَنِهوت مُرّ، مَنِوك مُرّ<sup>(١)</sup>

Manioc amer, Cassave amère (F)

Manioc utilisissima (S)

جَنبة صغيرة من فصيلة الفَرْبُونِيَّات تعلو من ٢ إلى ٤ أمتار. أوراقها مُتبادلة، راحية التّفصيص، خماسيّة إلى سباعيّة الفصوص بُنيّة الأعناق. أزهارها صغيرة، مُصفرّة اللون الأخضر، عُنقوديّة التّجميع؛ جُذورها لحمية، يبلغ مُتوسّط طولها من ٣٠ إلى ٥٠ سم.

(١) التسمية للمؤلف.

نَبَات عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْمَوْزِيَّاتِ حَمْلُهُ وَمَظْهَرُهُ كَالْمَوْزِ  
الْمَبْدُولِ وَمَوْزِ الْجَنَّةِ وَلَكِنَّهُ أَعْلَى مِنْهُ.  
أُرُومَتُهُ لَا تَعْقُ. سَاقُهُ تَعْلُو مِنْ ٣ إِلَى ٧  
أَمْتَارَ، وَقَدْ تَصَلَّ إِلَى ١٠ أَمْتَارَ (فِي  
الْجَزَائِرِ) وَهِيَ ضَخْمَةٌ الْجَذْعُ. أَوْرَاقُهُ  
قَصِيرَةٌ الْعُتُقُ الْقَوِيَّةُ، حَمَاءُ الصَّفْحَةِ  
السُّفْلَى وَكَذَلِكَ الْعِرْقُ، طَوْلُهَا ١٥٠ إِلَى  
٢٥٠ سَم (ذَكَرٌ ٤٠٠ إِلَى ٦٠٠ سَم)  
وَعَرْضُهَا ٥٠ سَم (ذَكَرٌ ٨٠ إِلَى  
١٢٠ سَم)، نِصَالُهَا مَالِسَةٌ جَامِدَةٌ جَمِيلَةٌ  
الْلَوْنُ الْأَخْضَرُ، ضُلُوعُهَا غَلِيظَةٌ جُؤُودِيَّةٌ  
الْلَوْنُ. أَزْهَارُهُ سُبُلِيَّةٌ التَّجْمِيعُ. أَزْهَارُهُ  
بِنَفْسِجِيَّةٍ كَبِيرَةٍ الْقَدِّ، كِبَاسَتُهُ مُجْتَنَحَةٌ  
مُتَدَلِّيَّةٌ. ثَمَارُهَا نَاشِيفَةٌ لَا تُؤْكَلُ، تَضَمُّ  
بُزْرَةً إِلَى ٤ بُزُورٍ كُرُودِيَّةٍ سَوْدَاءَ مَالِسَةٍ،  
حَجْمُهَا كَالْبُنْدُوقَةِ، صَالِحَةٌ لِلتَّكَاثُرِ. مَهْدُهُ  
الْحَبْشَةُ.

الاستعمال - يُزْرَعُ هَذَا الْمَوْزُ مِنْ أَجْلِ  
لُبَابِ سَاقِهِ الَّذِي يُسْتَعْمَلُ اسْتِعْمَالُ  
الدَّقِيقِ. زَرَعَتُهُ تَدُومُ ٤ سَنَوَاتٍ تَنْتَهِي  
بِكَسْحِ السَّاقِ لِاسْتِخْرَاجِ لُبَابِهَا؛ وَقَدْ  
يَجْرِي ذَلِكَ قَبْلَ الْإِزْهَارِ بِنَحْوِ ٥ أَسَابِيعٍ.

## ماء بَلُوسْت

سَائِلٌ كَانَ يُسْتَعْمَلُ فِي الْمَاضِي كَدَوَاءٍ  
مُصَرِّفٍ وَمُرَكِّبٍ بِالنَّسَاوِي مِنْ حَامِضِ  
كُلُورَهَيْدْرِيكٍ وَمِنْ مَاءِ حَيَاةٍ؛ بِالإِضَافَةِ  
إِلَى الزَّعْفَرَانِ، مَعَ أَوْ مِنْ دُونِ إِضَافَةِ  
مَاءٍ.

## ماء الدَّكْتُور أُوْمِيَارَا

نَجِيلُ الْهِنْدِ ..... غ ٤  
غِرْدِيْب ..... غ ١٥  
قِرْنَفَل ..... غ ٠,٣  
سَوَسَن ..... غ ٠,٦  
كُزْبِرَةٌ ..... غ ٠,٦  
شِنْجَار ..... غ ٠,٦  
دُهْنُ نَعْنَع ..... ١٢ نَقْطَةً  
دُهْنُ بَرْغَمُوت ..... ٦ نَقَاطَ  
كُحُولُ ٩٠ دَرَجَةٍ ..... غ ٦٠  
نَمْرُثٌ لِمَدَّةِ ٨ أَيَّامٍ، نُصَفِّي.

فِي إِضَافَةِ سَابِقَةٍ لِلِإِجَازَةِ الْمُعْطَاةِ لِهَذَا  
الْمَاءِ، كَانَ يُشَارُ إِلَى زِيَادَةِ ١٢ نَقْطَةً مِنْ  
الْكِرْيُوزُوتِ لِكُلِّ ٣٠ غَرَامًا مِنَ السَّائِلِ،  
وَاسْتِبْدَالُ دُهْنِي النَّعْنَعِ وَالْبَرْغَمُوتِ بِدُهْنِي  
الْحَامِضِ وَالْيَانْسُونِ، وَأَخِيرًا إِلَى اسْتِبْدَالِ  
الشَّجَارِ بِنَبْتَةٍ أُخْرَى تُعْطِي صِبْغَةً خَضْرَاءَ  
الْلَوْنِ.

الاستعمال - مُنْظَفٌ أَسْنَانٌ مِنْ رَتْبَةِ

كِرْيُوزُوتِ بِيْلَارْد.

نَغْلِي العَائِقَ الْجَبَلِيَّ فِي لَيْتَرِ مَاءٍ، نَمُرَّرُ  
وَنُضِيفُ الْمُسْتَخْلَصَ .  
فِي لُوسِيُونَاتٍ ضِدَّ الْجَرَبِ .

#### ماء ضِدَّ الشَّقِيْقَة

نُشَادِرُ سَائِلَ، دُهْنُ سَعْتَرِ الْبَرِّ، قُنْدِيدُ  
مُكُوْفَرٍ، بِكَمِّيَّاتٍ مُتَسَاوِيَةٍ .

يُسْتَخْدَمُ هَذَا الْمَاءُ فِي امْتِصَاصَاتٍ  
وَفِي كِمَادَاتٍ تُوضَعُ عَلَى الْجَبِينِ .

يُمْكِنُ تَقْرِيْبُ هَذَا الْمَاءِ، وَكَذَلِكَ الْمَاءُ  
التَّالِي، اللَّذَيْنِ نَجِدُهُمَا فِي كُتُبِ  
الْوَصْفَاتِ الْقَدِيْمَةِ، مِنْ مَاءِ رَسْبَائِلِ  
الْمُسْكَنَةِ، وَاللَّذَيْنِ كَانَا لَهُ نَمُوْدَجَيْنِ عَلَى  
الْأَرْجَحِ .

كافور ..... ٦٠ غ  
كحول ..... ٥٠٠ غ  
نُشَادِرُ سَائِلَ ..... ١٢٥ غ  
دُهْنُ الْيَانِسُونِ ..... ١٥ غ

ماء ضِدَّ التَّنَانَةِ، ماء ضِدَّ التَّدْعَصِ (بوفور)  
حَامِضُ كَبْرِيتِيك ..... ٣٠ غ  
ماء ..... ٥٠٠ غ

#### ماء الْقَرَبِيْنَة (تَادَن)

خَلْ ..... ١٥٠٠ غ  
كحول ..... ١٥٠٠ غ  
سُكَّر ..... ٣٧٥ غ  
حَامِضُ كَبْرِيتِيك خَفِيف ..... ٣٠٠ غ

نَمْرُجُ وَنُصْفِي .

إِنَّ تَرْكِيبَةَ هَذَا الدَّوَاءِ لَيْسَتْ مُحَلَّة

إِذَا أُحْرِقَتْ فُضَالَةُ الصَّبْغَةِ فَإِنَّ رَمَادَهَا  
الْعِطْرِيَّ يُشَكِّلُ مَا يُسَمَّى مَسْحُوقَ أَوْمِيَارَا  
الْمُنْتَظَفِ لِلْأَسْنَانِ؛ إِلَّا أَنَّ هَذَا الْمَسْحُوقَ  
يَكُونُ وَرَدِيَّ اللَّوْنِ .

#### ماء رَقْوَةٍ بِالشَّيْلَمِ الْمُصَابِ بِالْأَرْغُوتِ

أَرْغُوتُ مَجْرُوش ..... ١٠٠ غ

ماء غَالٍ ..... ٥٠٠ غ

نُعَالِجُ التَّأْسِينَ، وَنُضِيفُ إِلَى السَّائِلِ :  
كَحَوْلَةِ الْحَامِضِ ..... كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ  
فِي اسْتِعْمَالَاتٍ خَارِجِيَّةٍ فَقَطْ .

#### ماء سَابُورُو

سُولِفَاتُ الزَّنْكِ ..... ١ غ  
سُولِفَاتُ الثُّحَاسِ ..... ٤ غ  
ماء مُقَطَّرٌ، كَمِّيَّةٌ لَكِي تَكْفِي ..... ١٠٠٠ غ  
اسْتِعْمَالٌ خَارِجِيٌّ .

#### ماء شَرْقِيَّةٍ، دُو لَا بَار

كحول ..... ١٢٥ غ  
زَيْتُ نَعْنَعِ طَيَّار ..... ٢٠ غ  
زَيْتُ وَرْدِ طَيَّار ..... ٦ غ  
قَرْمِز ..... ٠,٥ غ  
مِلْحُ دُرْدِيّ الْخَمْرِ ..... ٠,٥ غ  
نُصْفِي بَعْدَ ٤٠ سَاعَةٍ مِنَ الْمَرْتِ .  
مُنْتَظَفُ أَسْنَانِ .

#### ماء ضِدَّ الْجَرَبِ (رَنْك)

عَائِقُ جَبَلِيّ ..... ١٥ غ  
مُسْتَخْلَصُ الْحَشْخَاشِ الْمُنُومِ ..... ٨ غ

قناني مَقْفَلَةٌ جَيِّدًا.

**المواصفات -** يَكُونُ ماء القَطْرَانِ خفيف العَبَشِيَّةَ عندما يكون قد حُضِرَ في ماء مُحتَوٍ على سُولَفَات الكَلْسِيُومِ، ويُعْطِي رائحة  $SH_2$ ، وهذا ما لا يَتَطَابَقُ مع دستور الأدوية.

مهما تَكُن الطَّرِيقَةُ المُتَّبَعَةُ، إنَّ ماء القَطْرَانِ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ حَامِضًا، عَطِرًا وقليل الطَّعْمِ المرِّ؛ إنَّ نِسْبَةَ المَوَادِّ الَّتِي يَحْتَوِي عَلَيْهَا محلولة لا يمكن أن تكون أدنى من ٠,٣٠ غرام في اللِّتْر. اسْتَنْجِ لوفور أنَّ ماء القَطْرَانِ كان يَحُلُّ ٠,١٪ من وزنه من اليُود؛ السَّائِل، الأحمر اللون في البداية، يَصْفَرُ خِلالَ ٢٤ ساعة ولا يُعْطِي أَيًْا من التَّفَاعُلَاتِ المُمَيِّزَةِ باليُود، الَّذِي يَكُونُ فِيهِ إِذَا مَخْفِيًا مُسْتَرًّا ومَحْلُولًا.

إنَّ هذا المُسْتَحْضَرُ لم يَحْتَفِظْ به دستور أدوية ١٩٤٩.

إنَّ سَوَائِلَ القَطْرَانِ المُحَضَّرَةِ بواسطة الكَرْبُونَاتِ القَلْوِيَّةِ، والقَلْوِيَّاتِ المُمَيِّهَةِ، يُمكنها أَنْ تَمْتَلِكَ خِصَائِصَ طَبِيعَةٍ مُفِيدَةٍ، ولكن يَجِبُ أَلَّا تَحُلَّ مَحَلَّ ماء القَطْرَانِ.

**الخصائص والاستعمال:** مُسْتَدِيرُ العَرَقِ الغَزِيرِ. في الأمراض الجلدية، البَلْغَمِ المَثَانِيِّ.

**ماء كَرْسِتَانِ ضِدَّ التَّعَفُّيَّةِ**

تَرَبَّثَيْنِ البُنْدُقِيَّةَ ..... ٣٠٠ غ  
بَقْلَةَ العَرَّالِ ..... ٧٥ غ

**إجماع:** عددٌ من المؤلِّفِينَ يَسْتَبْدِلُ الحَامِضَ الخَلِّيَّ بعَصِيرِ الحُمَيْضَةِ أو الحُمَيْضِ، بَعْضُهُم الآخر لا يَضَعُ فِيهَا السُّكَّرَ، أَحَدُهُم يَسْتَبْدِلُ السُّكَّرَ بالعَسَلِ وَيُشِيرُ إِلَى نِصْفِ كَمِيَّةِ الكحول.

**الخصائص والاستعمال -** قابض شافٍ للجرح ومُطَهِّر. من الدَّاخل، ٢٠ إلى ٣٠ نقطة في سَوَاغٍ مُنَاسِبٍ؛ من الخارج، في لوسيونات على القرحات المُتَقَيِّحَةِ، والكُدُمَاتِ، والتَّزَيِّفَاتِ.

**ماء قَطْرَانِ (دستور ١٩٣٧)**

قَطْرَانِ نَبَاتِي مُنَقَّى ..... ٥ غ  
رَمْلَ صَوَانِيٍّ مَحْرُوقٍ قَلِيلًا ..... ١٥ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ١٠٠٠ غ  
تُقَسَّمُ القَطْرَانُ بِخَلْطِهِ جَيِّدًا مع الرَّمْلِ المَغْسُولِ والمُجَفَّفِ سَلْفًا، وتُترَكُ مَمْرُوثًا لِمُدَّةِ ٢٤ ساعة في الماء، مع الخَضْرَ المُتَكَرِّرِ من وقت لآخر؛ تُصْفَى.  
اقترح الدكتور جورج بَرْكِيلَاي، مُطْرَانِ كَلُوين، عام ١٧٤٤، ماء القَطْرَانِ كدواء مُضَادَّ لِلنَّتَانَةِ وضدَّ التَّدْعُصِ.

للحصول سريعًا على ماء قَطْرَانِ ذو تَرْكِيبٍ أَكْثَرَ ثُبُوتًا، أُدْخِلْ لوفور في زجاجة من ٣,٥ إلى ٤,١ غرامات قَطْرَانِ نِصْفِ سَائِلٍ، مَغْسُولٍ سَلْفًا بالماء البارد، ومن ثَمَّ سَكَبِ فِيهَا ٣ لِيْتْرَاتِ ماء مُقَطَّرٍ مُسَخَّنٍ حَتَّى ٥٠° أو ٦٠° سِغْ، أَقْفَلِ الوعاءَ وَخَضْرَ بِقُوَّةٍ من وقت لآخر طوال ٦-٥ ساعات، ومن ثَمَّ صَفَّى وَحَفَظْ فِي

نَقِيّ أو مَقْطُوعَ بالماء، ضِدَّ الفَكُوشِ  
والالتواءات والكسور. يمكن استعماله  
أيضاً كَقَطْرَةٍ للعَيْنِ.

### ماء هيدرومُكَبَّرَت

محلول مائيّ من حامض  
السولفهيديريك يَحْتَوِي على مَرَّتَيْنِ  
حجمه من الـ  $SH_2$  (دستور أدوية ١٨٣٧).

ماء يُودِي للمَشْرُوب	رقم ١	رقم ٢	رقم ٣
يُودور البُوتاسيوم	غ ٠,٠٦	غ ٠,٠٨	غ ٠,١٠
يُود	غ ٠,٠٣	غ ٠,٠٤	غ ٠,٠٥
ماء مُقَطَّر	غ ١٢٥	غ ١٥٠	غ ١٨٠

الرقم ١ هو للأولاد، الرقم ٢  
للمراهقين، الرقم ٣ للبالغين؛ في مُدَّة  
يُومين.

### ٢٨٥- مياه مَعْدِنِيَّة اصْطِنَاعِيَّة

#### Eaux minérales artificielles (F)

إِنَّ الفَسَادَات الَّتِي تُكَابِدُهَا المِياه  
المَعْدِنِيَّة المَحْمُولَة بَعِيدًا فِي تركيبها  
خَلَقَتْ فَنًّا جَدِيدًا، هُوَ فَنُّ تَقْلِيدِ المِياه  
الطَبِيعِيَّة. ولقد وَصَلَ الحَمَاسُ بالبعض  
إلى القول «بأنَّ الفَنَّ، فِي هَذَا  
المِضمار، قد تَخَطَّى الطَبِيعَة». إِلَّا أَنَّ  
الواقعَ العِلْمِيَّ يَقُولُ، وَعَلَى عَكْسِ ما  
تَقَدَّمَ، أَنَّ المِياه المَعْدِنِيَّة الطَبِيعِيَّة يَجِبُ  
أَنْ تُفَضَّلَ دَائِمًا عَلَى المِياه الاصْطِنَاعِيَّة  
الَّتِي يُمكن أَنْ يُؤْخَذَ عَلَيْهَا أَنَّهَا لَا تُثَمِّلُ

إِرْثِد (بَهَار الرُّهْبَان) ..... غ ٧٥

نَعْنَع ..... غ ٦٠

سَوَسَن ..... غ ٦٠

بُزُور الفَيْجَن ..... غ ٧٥

نَبِيد أبيض ..... غ ٣٦٠

نُقَطَّرُ النَّصَف فِي حَمَامِ مَرِيَم.

يُؤْخَذُ ٤ مَلَاعِقَ فِي اليَوْمِ، وَفِي  
جُرْعَتَيْنِ.

إِنَّ ما يُسَمَّى ماء ريفير البَلْسَمِيّ أو  
رُوح ريفير البَلْسَمِيّ هُوَ الماء الَّذِي  
اسْتُبْدِلَتْ فِيهِ بُزُور الشُّمَرَة بِبُزُور الإِرْثِد.

### ماء لَارُورِدِيّ، ماء سَفِيرِيّ

أَسِيتَات الثُّحَاس ..... غ ١,٢

نُشَادِر سَائِل ..... كَمِّيَّة كَافِيَة

لِتَذْوِيبِ المِلْح؛ تُضَيَّفُ:

ماء مُقَطَّر ..... غ ١١٨٠

### ماء مار يُوحَنَّا

سُولْفَات الزَّنْكَ ..... غ ٣

سُولْفَات الثُّحَاس ..... غ ١

سِيمات الزَّعْفَرَان ..... غ ٠,٢٥

كحول مُكَوْفَر ..... غ ٣٦٠

ماء مُقَطَّر، كَمِّيَّة لِكِي تَكْفِي ..... غ ١٠٠٠

نُذَوِّبُ المِلْحِين فِي الماء، تُضَيَّفُ

الزَّعْفَرَان والكحول المُكَوْفَر، وَنَتْرِكُ

الْكُلَّ مَنقُوعًا لِمُدَّة ٤٨ سَاعَة؛ نُصَفِّي

وَنَحْفَظُ فِي وعاء مُقَفَّل لِلِاسْتِعْمَالِ.

الاستعمال - لُوسِيُونَات، تَبْخِيرَات،



بدقة تركيب المياه الطبيعية. وإذا تمَّ التَّوصُّل، عن طريق التَّحليل، إلى تقدير العناصر المعدنيَّة المَحْلُولَة في الماء، ولكنه لم يتمَّ التَّوصُّل بعد إلى تحديد تَجْمُع هذه العناصر فيما بينها. وحتى إذا تمَّ ذلك فعلاً، إلا أنه لا يُمكن تقليد أو إنتاج أو إحداث المَوادِّ العُصويَّة التي تحتوي عليها والتي قد يكون دورها مُهماً.

وخلافاً لذلك، هناك حالات يجب فيها تفضيل المياه الاصطناعيَّة: ماء سَلْتز Seltz المُشَبَّع بزيادة من الغاز هو أصلح، وفي كثير من الحالات، لتسهيل الهضم، من الماء الطَّبيعي؛ إنَّ زيادةً من الغاز تجعل المياه الحديديَّة أيضاً، والمياه المِلحيَّة، أقلَّ نُفُوراً واستهجاناً، وأكثر هَضْماً من قِبَل المريض، ومن دون إضعاف خصائصها الأخرى. ويُذكر في هذا المجال أنَّ بعض مالكي الينابيع

م ي ١ الفرنسيَّة بدأ، لهذا الهدف، بشحن مياهه بالغاز عند إخراجها من النِّبع، وحصل بذلك على مياه يمكن تسميتها مياه معدنيَّة مُختلطة مُعَوَّزة.

يبدو أنَّ فنَّ تقليد المياه المعدنيَّة يعود تاريخاً إلى القرن السَّابع عشر عندما استحصل رَجُلان إنكليزيَّان لأول مرَّة على رخصة لصنع المياه الحديديَّة، ولكنَّ تلك الصَّناعة الجديدة بقيت في حالة فُتور إلى أن أعطاهما المدعو سْترووف الدَّفْع الذي كان لها مُنذ حوالى أكثر من ٨٠ عاماً، والذي فَقَدَتْهُ عندما بدأت مُعظم المياه المعدنيَّة الطَّبيعيَّة تُحْمَل وتُنْقَل بسهولة بعيداً عن الينابيع. إنَّ صِناعة المياه الاصطناعيَّة الشَّريفة الدَّقيقة الحَيَّة الضَّمير تُواجه صُعوباتٍ بسبب عدد الأجسام الكبير الذي يُمكن إضافته إليها.

الشَّجَرَة هُوَ غِذَاء شَهِي رَهِيْف .

الثَّمَرَة أَيْ التَّارَجِيْلَة أَيْ جَوْزَة الْهِنْد مُفْرَدَة التَّوَاة، بِيضَانِيَّة، مُثَلَّثَة، مُتَطَاوِلَة بَعْض الشَّيْء، يَبْلُغ قَطْرَهَا أحيانًا ٣٠سم، وَقَدْ تَزَن عِدَّة كِيلُوغَرَامَات. لَبُّهَا Mésocarpe لَحْمِي وَلِيْفِي، يُصْبِح صُلْبًا وَجَافًا مَعَ الْوَقْت وَتُشَكِّل أَلْيَافُهُ مَا يُسَمَّى فِي عَالَم الصَّنَاعَة Coïr أَوْ Bastin، أَيْ الْحَبْل الْخَفِيْف. إِنَّ هَذَا اللَّبَّ وَلَبُّ بَعْض أَنْوَاع التَّخِيل الْأُخْرَى يُسْتَخْدَم لِتَحْضِيْر الْفَحْم الْمُفْعَل.

جَوْزَة الْهِنْد هِيَ عَجَمَة غِلَافُهَا الدَّاخِلِي صُلْب جَدًّا يَحْتَوِي، قَبْل نُضْجِهَا، عَلَى سَائِل سُكَّرِي الطَّعْم، مُرَمَّة اللَّوْن الْأَبْيَض، أَغْبَشُ بَعْض الشَّيْء، طَعْمُهُ لَذِيذ مُسْتَحَب، يُعْرَف بِاسْم حَلِيْب التَّارَجِيل.

عِنْدَمَا تَنْضِج الثَّمَرَة يَتَحَوَّل هَذَا الْحَلِيْب جُزْئِيًّا إِلَى مَادَّة مُتَمَاسِكَة هِيَ اللَّوْزَة Amande الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى الْجَنِين النَّبَاتِي وَتَفْرِش الطَّبَقَة الدَّاخِلِيَّة لِلْقَشْرَة تَارِكَة بِذَلِكَ فَجْوةً فِي وَسْط الْبِزْرَة.

قَشْرَة جَوْزَة الْهِنْد قَدْ تُسْتَعْمَل كَوِعَاء أَوْ آيْنَة أَوْ تُسْتَخْدَم فِي الْأَشْغَال الْخِرَاطِيَّة. فِي الْهِنْد يُقَطَّرُون هَذِهِ الْغِلَافَات بِهَدَف الْحُصُول عَلَى زَيْت شِيَابِي يُسْتَعْمَل ضِدَّ وَجَع الْأَسْنَان، وَالْحُصُول عَلَى فَحْم دَقِيْق جَدًّا يُسْتَعْمَل فِي الرَّسْم وَالدَّهَان. دَنِيجَاس Denigès وَجَدَ فِي حَلِيْب جَوْز الْهِنْد خَمِيْرَة

## ن

٢٨٦- نَارَجِيل مَعْرُوف، جَوْز الْهِنْد، رَانِج، شُعْصُور، حِشْرَج

Cocoanut palm (E)

Cocotier, Cocotier commun (F)

Kokospalm, Indianischer nussbaum (D)

Cocos nucifera (S)

لَقَّبَ التَّارَجِيل بِمَلِكِ النَّبَاتَات رُبَّمَا لِأَنَّهُ مِنْ أَنْفَعِهَا؛ فَهُوَ يُعْطِي بِالْوَاقِع نَسْغًا سُكَّرِيًّا إِذَا تَمَّ تَخْمِيْرُهُ يُعْطِي خَمْرًا، وَكُحُولًا (عَرَق)، وَخَلًّا، وَزَيْتًا، وَسُكَّرًا، وَصَمْغًا؛ وَهُوَ بِالتَّالِي يُنْتِجُ التَّارَجِيلَ أَيْ جَوْزَ الْهِنْد، وَالْحَلِيْب، وَالْقَشْدَة، وَالزُّبْدَة، وَالْجِبَال، وَالتَّسِيْج، وَالْأَوْعِيَة، وَالْأَوَانِي، وَالْخَشَب، وَالبَّوَارِي (بُورِيَّة أَوْ بُورِيَاء أَيْ حَصِيْر مُنْسُوج)، إلخ. وَبِاخْتِصَار يُعْطِي كُلَّ مَا هُوَ مُفِيد وَنَافِع لِحَيَاة الْعَشَائِر وَالْقَبَائِل الَّتِي تَسْتَوِطِن الْمَنَاطِقِ الْاِسْتَوَائِيَّة.

جُذُورُ التَّارَجِيل بَاقَات وَخُصَل حَامِزَة الطَّعْم، تُسْتَعْمَل لِمَحَارَبَةِ الدِّيَسْتِيرِيَا فِي الْهِنْد. سَاقُهَا تَعْلُو حَتَّى ٦٠ مِتْرًا، صَفْرَاء اللَّوْن، تَحْتَوِي فِي دَاخِلِهَا عَلَى لُبِّ مَأكُول، سُكَّرِي الطَّعْم، لَذِيذ الْمَذَاق الْمُسْتَحَب. الْبُرْغَم الَّذِي يَنْتَهِي بِهِ رَأْسُ

٢٨٧- نَدَغْ إِكْرِيتِي، نَدَغْ صَعْتَرِي، شاطِرِيَة ن د غ

Savory of Crete, Candian savory (E)

Sarriette de Crète (F)

Kretisches bohnenkraut, Candische saturei (D)

Satureia thymbra, Micromeria thymbra, Thymus tragoriganum, Thymus graveolens (S)

جُنَيْبَة صغيرة لَبْيَة مُعَمَّرَة من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات، كَثِيرَة الفُرُوع، لَبْيَة القَاعَة والسُّوق، السُّوق الأَقْطَى مُنْتَصِبَة تَطُول من ٣٠ إلى ٥٠ سم، مُبْيَضَة اللَّوْن وَخَشَنَة. أَوْرَاقُهَا مُسْتَطِيلَة، بَيْضِيَّة، مُزَوَّاة القَاعَة، مُثْنِيَّة، طَوْلِهَا من ٥ إلى ١٥ ملم، رَمَادِيَّة اللَّوْن الأَخْضَر، حُزْمِيَّة التَّجْمِيع العَقِيم، الكَثِيف نَحْو أَسْفَل الفُرُوع. دَوَّارَاتُهَا الكَثِيفَة مُتَعَدِّدَة الأزْهَار اللَّاطِئَة. أَوْرَاقُهَا الزَّهْرِيَّة لَا تَنْخَطِي الأزْهَار، مُنْبَسِطَة أَوْ شِبْه مُنْخَرَفَة القَاعَة. قُنَابَات مُسْتَطِيلَة، مُسْتَدَقَّة الطَّرْف، مُسَاوِيَة لِلْكَأْس، زَعْبِيَّة خَشِنَة، مُشْرَمَة Fimbriée الحَافَة. الْكَأْس نَحْو ٤ ملم، مُتَسَاوِيَة الْأَسْنَان الَّتِي تَنْخَطِي قَلِيلًا طَوْل الْأَنْبُوب، سِيَانِيَّة مَخْرَزِيَّة. التَّاج نَحْو ٨ ملم، أَنْبُوبَة قَلِيل الْبُرُوز وَشَفَاهَة بِالطَّوْل عَيْنَة تَقْرِيبًا. اَزْهَارُهَا يَدُوم تَقْرِيبًا عَلَى مِدَار السَّنَة. أُعِيد تَسْجِيلُهُ فِي فِرْمَاكُوبِيَا ١٩٧٤.

نَبَات شَائِع جَدًّا فِي لُبْنَان مِنْ الْمُفِيد جَدًّا تَحْلِيلُهُ الْمَخْبَرِي لِلْوُقُوف عَلَى مُرَكَّبَاتِهِ الْكِيمِيَائِيَّة وَكُشِف خِصَائِصُهُ الطَّبِيَّة وَالْإِفَادَة مِنْهَا.

مُؤَكْسِدَة يُمَكِّن كَشْفُهَا بِوَاسِطَة الْمَاء الْمُتَأَكْسِج فَقَط؛ كَمَا وَجَد الْمُؤَلَّف عَيْنَهُ فِيهَا الْكُولِيْن بِوَاسِطَة تَفَاعُل فُلُورَنَس (وَهُوَ تَفَاعُل بِمَحْلُول يُودِي يُودُورِي).

لَوْزَة جَوَز الْهِنْد يَبِضَاء اللَّوْن تَتَكَوَّن مِنْ سُوِيْدَاء زَبْتِيَّة جَدًّا يَسْتَحْسِن مَذَاقُهَا عِدَّة وَافَرٌ مِنَ النَّاس وَتُسْتَعْمَل فِي صِنَاعَة الْحَلُويَّات. إِذَا قُسِّمَت السُّوِيْدَاء إِلَى حُصَصٍ وَشَرَائِح وَجُفِّفَتْ فَإِنَّهَا تُصْبِح مَا يُسَمَّى «لُبَّ التَّارْجِيل» Coprah الَّذِي يُسْتَعْمَل جَدًّا لِاسْتِخْرَاج مَادَّة دَسِيمَة لَهَا مَكَانَتُهَا الْهَامَة جَدًّا فِي صِنَاعَة الصَّابُون لِسَهُولَة تَصْبُنْهَا وَسُرْعَتِهِ. إِنَّ زَيْتَ جَوَز الْهِنْد هَذَا، أَي زَيْتَ لُبِّ التَّارْجِيلَة الْأَبْيَض، أَوْ الْقَلِيل الصَّفَار، هُوَ زَيْتٌ يَزْنَج بِسَهُولَة، لِذَلِكَ يُعَادَل وَيُعَالَج بِالْفَحْم لِتَنْقِيَّتِهِ، فَنَحْصَل بِذَلِكَ عَلَى زُبْدَة نَبَاتِيَّة تَسَمَّى كُوكُوز أَوْ فَجِيْتَالِيْن، جَيِّدَة الْجَفْظ، تَنْصَهَر عِنْد ٢٤°س، كَثِيرًا مَا تَحُلُّ، فِي الْمَطْبَخ الْفَرَنْسِي، مَحَلَّ الزُّبْدَة أَوْ مَحَلَّ الزَّيْتُون، وَهِيَ مِنْ أَشْهُر السُّمُون النَّبَاتِيَّة.

**مُلاحَظَة -** إِنَّ جَوَزِ هِنْد السَّيْشَل وَمَكَاسَار يُبْرِزُ تَصَلُّبَات فَرِيدَة وَنَادِرَة تَتَأَلَّف مِنْ كَرْبُونَات الْكَلْسِيُوم وَمِنْ نَسَبٍ ضَعِيفَة جَدًّا مِنْ مَادَّة عُضْوِيَّة، وَيُطْلَق عَلَيْهَا اسْم لَالِي جَوَزِ الْهِنْد، وَهِيَ تَصَلُّبَات مُقَدَّرَة جَدًّا مِنْ قَبْلِ الْهُنُود الَّذِينَ يُسَمُّونَهَا بِدُورْهَم Mastika kelapa وَيَحْمِلُونَهَا كَأَحْجَارٍ كَرِيمَة.

Mountain savory, Asse's pepper (E)

Sarriette des montagnes, Sarriette vivace, Sarriette sauvage, Savourée, Pébré d'aï, Poivre d'âne, Poivre de Provençaux, Herbe de St Julien (F)

Gebirgspfefferkraut, Bergsaturei, Eselpfefferkraut (D)

Satureia montana (S)

الخصائص - الدّاخلية: هاضمة، مُنَشِّطَة فِكْرِيَّة وَجَسَدِيَّة، وَمُنَشِّطَة خَاصَّةً لِلْقُشُور الكُطْرِيَّة Surrénales، نَاعِظَة أَيْ مُنَشِّطَة جِنْسِيَّة، مُضَادَّةٌ لِلتَشُّج، طَارِدَةٌ لِلرَّيح، مُطَهِّرَةٌ قَوِيَّة، مُضَادَّةٌ لِلتَّعَفُن، طَارِدَةٌ لِلدُّود، مُقَشِّعَة. الخَارِجِيَّة: لائِمة، مُصَرِّفَة، نَافِعَة لِلْمَعِدَة.

الاستعمال - الدّاخلِي: عُسْر هَضْم، كَسَل الهَضْم، وَهْن فِكْرِي وَجِنْسِي وَجَسَدِي، آلام المَعِدَة العَصَبِيَّة، تَقَلُّصَات الأمعاء، تَخْمُّرَات الأمعاء، تَطْبُل البَطْن، طَفِيلِيَّات الأمعاء، رَبُوء، بَرُونَشِيَّت، ذُبْحَة، إِسْهَال، بَرُود جِنْسِي، عَجْز جِنْسِي؛ الخَارِجِي: قُرُوح، طَرَش، عَقْص الحَشَرَات.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة ٢٥ إلى ٤٠ غَرَامًا مِنَ الرُّؤُوس المُزْهِرَة فِي لِتْر مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَائِق وَيُؤَخَذ مِنْهُ ثَلَاثَة فَنَاجِينَ يَوْمِيًّا، قَبْل أَوْ بَعْد الوجِبَات. زَيْت الثَّبَات الدُّهْنِي يُؤَخَذ مِنْهُ ٣ إلى ٥ نَقَاط مَعَ العَسَل، ثَلَاث مَرَّات فِي اليَوْم وَفِي نَهَايَة الوجِبَات. أَمَّا فِي الاسْتِعْمَال الخَارِجِي فَنُقَاعَة مِنْ حَوَالِي ٣٠ إلى ٤٠ غَرَامًا مِنَ الثَّبَات المُجَقَّف فِي لِتْر مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَائِق وَيُسْتَعْمَل فِي لُوسِيُونَات وَكَمَادَات عَلَى القُرُوح. فِي مُعَالِجَة الطَّرَش يُوضَع فِي الْأَذُن ٣ أَوْ ٤ نَقَاط مِنْ عَصِير النَّدَغ العَضْر، ثَلَاث مَرَّات فِي اليَوْم، مِنْهَا وَاحِدَة عِنْد النَّوْم.

جُنَيْبَة صَغِيرَة لَيْفِيَّة القَاعِدَة مِنْ فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات تَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٤٠ سَم. سَاقُهَا صَاعِدَة أَوْ مُنْتَصِبَة، فُرُوعُهَا جَامِدَة، أَوْرَاقُهَا جِلْدِيَّة النَّصْل، لَامِعَة، مَرْطَاء، ضَيِّقَة، حَادَّة الرَّاس، مُهْدَبَة الحَوَافِي. أَزْهَارُهَا بَيْضَاء، وَرْدِيَّة أَوْ لَيْلَكِيَّة اللَّوْن فِي سُبُلَة مُورِقَة، هَامِيَّة، وَحِيدَة الاتِّجَاه. كَاسُهَا أَثْبُوتِيَّة، خُمَاسِيَّة الأَسْنَان الشَّبَه مُتَسَاوِيَة. التَّاج بَارِز وَمُزْدَوِج الشَّفَاه، الشَّفَة العُلَا مُنْتَصِبَة، السُّفْلَى ثَلَاثِيَّة الفُصُوص «الْوَسْطَى مِنْهَا هِيَ الْأَكْبَر». الْأَسْدِيَّة أَرْبَعَة. الْبِزْرَة رُبَاعِيَّة الْأَكْنَات. رَائِحَة الثَّبَات عِطْرِيَّة، طَعْمُهُ مَرٌّ وَحَارٌّ. أَقْسَامُهُ الْمُسْتَعْمَلَة هِيَ الرُّؤُوس المُزْهِرَة وَكَامِل الثَّبَات وَزَيْتُهُ الدُّهْنِي. نَبَات أُوْرُوبِّي لَهُ مُمَاطِل فِي جِبَالِنَا.

المُرَكَّبَات - زَيْت دُهْنِي عِطْرِي يَحْتَوِي عَلَى بِنَان، كَرْفَاكِرُول حَتَّى ٤٠ بِالمِئَة، سِيمَان مِنْ ٢٠ إِلَى ٢٥ بِالمِئَة، تَرْبِينَات حَوَالِي ٥٠ بِالمِئَة، سِينَايُول، بَعْض التَّيْمُول، خَمِيرَة كَرْبُورَات، فِينُول مُنْتَرَج.

إنَّ تَمييز تلك الحُبوب يُمكن أن يَتَم بسهولة تَحْتَ المجهر.

إنَّ النَّشاء عَدِيم الرَّائحة والطَّعم، لا يَفْسَد في الهواء. كثافته حوالى ١,٥٣. إذا جُفِّف في الهواء، يبقى حاوياً على ١٢ إلى ١٨٪ من الماء الذي يَفْقده جُزئياً إذا جُفِّف في حَمَام مَرِم. عندما يَكُون مُشْبَعاً بالرَّطوبة فإنَّه يَحْتوي من الماء بِمقدار ٣٥٪.

تَركيب النَّشاء وخصائصه وَرَدَتْ في دراسة كُلِّ من أنواعه (أطلبها). وهو لا يَذوب في الحَالَات المُتَعَادِلَة العَادِيَة. إذا غُلِيَ مع الماء فإنَّ حُببَيَّاه تَتَفَتَّح، وَتَنَحَّل جُزئياً، وَتَعُود فَتَشَكَّل، عندما تَبْرَد، مُجَمَّدة (صمغ خفيف) يُلَوَّنُها اليُود باللُّون الأزرق. وهو كاشفُها الأكثر بُرُوراً. تَخْتَلِف حَرارة تَشَكِيل صَمْغ النَّشا Empois باختلاف النَّبات الذي يُسْتَخْرَج منه.

إذا حُمِّص النَّشا عند ٢٠٠ إلى ٢٣٠°سغ فإنَّه يَكْتَسِب خاصَّة صَيُورته قابلاً للذُّوبان وذلك بِتَحْوِله إلى نوع من الذُّكُستَرين (خاصَّة أريترودكستَرين). وهو نَشا يُسْتَعْمَل والحَالَة هذه بِاسم Leicomme، لِتَجهِيز الأقمِشة (بصقلها وَنَشِيبيَّها) حيث يَحَلَّ مكان الصَّمْغ.

ولقد اكتشف بُويُون لاغرَانج هذا التَّأثير التَّاتِج عن التَّحْمِيص على النَّشا.

إنَّ عمل دِياسِتاَز المَلَّت يُمكنه كذلك

إنَّ الاسم الفَرَنسِيَّ من Fecula، تصغير Fex، أي ثُفل، حُثالة، ثُمالة، كَدَر، راسِب، وهي مادَّة تُوجد في كُلِّ النَّباتات تقريباً، ولكن بِكميَّات تَخْتَلِف تَبَعاً لِلنَّبات، كما تُوجد بالتَّالِي في بعض الأَعْضاء أَكثَر منها في البَعْض الأَخر. وهكذا فهي تَكثُر في حُبوب الزُّروع (فهي نَشاء القَمَح والشَّعِير والشُّوفان والشَّيْلَم والذُّرة الصَّفراء والرُّز)، وفي حُبوب القَرْنِيَّات (بازيلاً، فاصوليا، فول)، وفي جذع أنواع السَّيكاس Cycas والكثير من أَشجار الثَّحْل (نَحْل النَّشا أي شَجَرَة السَّاعُو، نَحْل الدَّهْن أي إلُويس) وفي دَرَنات البطاطا والسَّخْلَب والمَرْنَطَة والأروم والمَنيُوك أي المانيهوت والإنيام والسَّوسَن والفَاشِيرا، إلخ. وهناك شيء جدير بالمَلاحَظة، وهو أَنَّهُ في الكثير من الأحيان، يَكُون النَّشا، في الجُذور وفي الدَّرَنات، مَصحُوباً بِجوهر حامِز وسام (أروم، إنيام، مانيهوت مُر، إلخ.).

وفيما عدا حالة النَّشاءات السَّامة، إنَّ النَّشاءات تَخْتَلِف بِمَظْهَرها الفيزيائي أَكثَر ممَّا تَخْتَلِف بِخصائصها الكِيميائيَّة الَّتِي هي خصائص المَوادِّ النَّشويَّة ذاتها.

يَكُون النَّشاء التَّقِيَّ على شكل مَسحوق أبيض يَصَرَّ عندما نَضْغَطه، وهو يُبْدي، إذا فَحصناه بِالمجهر، حَبَّات شَفَّافَة كُرُويَّة، بِيضُويَّة أو مُرَوَّاة، تَخْتَلِف

المُرْكَز على الشَّرَّة.

- أُطْلَب: نَشَاءَات مَحْزَنِيَّة (في المَعْجَم الثاني، صفحة ٢٧٩، رقم ٣٤٢).

٢٩١- نَعْنَع بَرِّي، نَعْنَع أَطْحَل، ظَفِيرَة،

ظَفَرَاء Wild mint (E)

Menthe sauvage, Menthe sylvestre (F)

Wildminze (D)

Mentha microphylla, Mentha sylvestris var. stenostachya, Mentha canescens, Mentha sieberi (S)

نَبَات لُبْنَانِي بَرِّي مُعَمَّر من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات، وهو كَبِير الشَّكَالَة في كُلِّ أَقْسامه، نَفَاز الرَّائِحَة التي تَفْتَقِر إلى العُذُوبَة. سُوقُه تَعْلُو من ٥٠ إلى ١٠٠ سم. أَوْرَاقُه لَاطِيْثَة، تَكُون في العَادَة رَصَاصِيَّة اللَّوْن الأخضر، أَسنانها غير مُنْتَظِمَة وَمَحْنِيَّة كَالْمِنْجَل أحيانًا، طُولُها من ١,٥ إلى ٣ سم، استثنائيًا ٦ سم، عَرْضُها ٢ سم. أَزْهاره في سَنَابِل ضَيِّقَة وَمُتَقَطَّعَة في القَاعَة غَالِبًا. الرُّنْدَات أَطْوَل بِكَثِير من الكَأْس التي لا تَخْطِي ٢ إلى ٣ ملم، أَسنانها حَادَّة. التَّاج وَرْدِي اللَّوْن، مُنْبَسِط النَّصْل، الأَسْدِيَة قَوِيَة البرُوز. نَبَات لُبْنَانِي شائع جَدًّا مَيَزَتْه فَلُورَا لُبْنان عن النُّوع Mentha longifolia.

- خِصَائِصُه هي خِصَائِص النَّعْنَع العامَّة واستِعمالاته.

أَن يُوَثَّر في النَّشَاء؛ وَهَذَا ما يَتَمَّ في تَحْضِير سُكَّر سُوْكُسَلْت أو النُوتْرَامَلْت. نَجْعَل المَلْت يَعْمَل في مَحِيط مائِي فَاتِر على نَشَا البَطَاطَا أو على نَشَا المُنْيُوك؛ وَلَكِنْ عَمَل الخِمْائِر «الحَالَة لِلنَّشَاء»<sup>(١)</sup> Amylolytique يَتَوَقَّف بَعْد ذَلِكَ بِالْغَلِيَان، بِهَدَف الحِصُول على مَادَّة أَغْنَى بِكَثِير بالدِكْستَرِينَات مِمَّا هي غَنِيَّة بِالْمَلْتُوز. وَإِذَا جُفِّفَتْ، فَهِيَ تَتَمَثَّل على شَكْل مَسْحُوق أَبْيَض يَلْتَقِف اللِّسَان وَيَكُون طَعْمُه بالكاد مُسَكَّرًا.

٢٩٠- نَشَاء الدُّرَّة الصَّفْرَاء

Amidon de maïs (F)

Amylum maydis (S)

يُسْتَخْرَج هَذَا النَّشَاء من ثَمَرَة أو حَبَّة (بُرَّة) الدُّرَّة الصَّفْرَاء Zea Mays من فَصِيلَة التَّجِيلِيَّات. تَكْشِف هذه الثَّمَرَة، على سَطْحِها الخَارِجِي، عَن سُويْدَاء قَرْنِيَّة، وَفِي قَلْبِها عَن سُويْدَاء بَيضاء اللَّوْن وَطَحِينِيَّة جَدًّا. يَبْدُو نَشَاء الدُّرَّة الصَّفْرَاء تَحْتَ المِجْهَر على شَكْل حُبُوب مُزَوَاة صَفَاحِيَّة من ٢ إلى ٢٣ مِيكْرُون، وَحُبُوب أُخْرَى مُسْتَدِيرَة الشَّكْل من ٢٥ إلى ٣٢ مِيكْرُون. وَتَتَكَوَّن الحُبُوب من سُرَّة مُرْكَزِيَّة مُؤَلَّفَة من فَجْوَة مُمَيَّزَة أو من ٢ إلى ٥ شُقُوق نَجْمِيَّة الشَّكْل وَمُجَرَّدَة من الخُطُوط المُتْرَاكِزَة. وَثَبْدِي الحُبُوب تَحْتَ المِجْهَر بَوَضُوح، وَفِي إِضَاءَةٍ مُسْتَقْطَبَة، ظَاهِرَة الصَّلِيب الأَسْوَد

٢٩٢- نَعْنَعِ الْمَاءِ، حَبَقِ الْمَاءِ، فُوتَنْجِ الْمَاءِ، فُودَنْجِ الْمَاءِ، حَبَقِ التَّمْسَاحِ، ضَبْمُرَانِ، مَشْكَطَرَا، مَشْكَطَرَا مَشِيرَزُور

Water mint, Brook mint, Fish mint (E)  
Menthe aquatique, Menthe blanche, Mentastre, Baume d'eau, Calament des marais (F)

Wasser minze, Rotminze (D)

Mentha aquatica, Mentha hirsuta, Mentha rotundifolia (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ شَيْكِلٌ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّقَوِيَّاتِ مُخْتَلِفُ الْقَدِّ الَّذِي قَدْ يَبْلُغُ الْمَتْرَ. سَوْفُهُ مُوَبَّرَةٌ مُنْتَفِشَةٌ وَكَذَلِكَ الْأَوْرَاقُ، وَهِيَ مُعْتَقَّةٌ، بَيَضَوِيَّةٌ، طَوْلُهَا ٥ إِلَى ٢٠ مِلْمَ، مُسْتَنَّةٌ، مُسْتَدِيرَةٌ أَوْ شَبَهُ قَلْبِيَّةِ الْقَاعِدَةِ، مُسْتَمْرِطَةٌ أَوْ رَغَبِيَّةٌ فِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ. أَزْهَارُهُ فِي شَبهِ دَوَارَاتٍ قَلِيلَةِ الْعَدَدِ، هَامِيَّةُ الْارْتِكَازِ، الْأَخِيرَةُ بَيَضَائِيَّةُ الشَّكْلِ. الْكَأْسُ عَدِيدَةُ الْعُرُوقِ، مُوَبَّرَةٌ، ضَيِّقَةُ الْأَسْنَانِ. التَّاجُ أَبْيَضُ أَوْ بَاهِتُ اللَّوْنِ الْبَنَفْسَجِيِّ فِي دَاخِلِهِ حَلَقَةٌ مِنَ الْأَوْبَارِ. الْكَرَائِبُ مُثَالَّلَةٌ. الرَّائِحَةُ قَوِيَّةٌ. يَرُغَبُ الْمَنَاقِعُ وَالْأَتْرَبَةُ الرُّطْبَةُ وَمَجَارِي الْمَاءِ.

- خِصَائِصُهُ هِيَ خِصَائِصُ التَّنَعْنَعِ الْعَامَّةِ وَاسْتِعْمَالَاتُهُ.

٢٩٣- نَقْلُ الْبَرِّ، رِجْلُ الْأَرْزَبِ

Field clover, Hare's foot clover, Stone clover (E)

Trèfle des champs, Pied de lièvre (F)

Feldklee, Hasenpfötchenklee (D)

Trifolium arvense (S)

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ حَوْلِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ

ن ف ل الفَرَّاشِيَّةُ مُبَيِّضُ اللَّوْنِ وَطَرِي الْأَوْبَارِ. رِيْزُومُهُ وَتَدِي. سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، مُتَفَرِّعَةٌ، تَكُونُ قَزْمَةً فِي الْجِبَالِ أَحْيَانًا، تَعْلُو مِنْ ٥ إِلَى ٥٠ سَم. أَوْرَاقُهُ قَصِيرَةٌ الْعُنُقِ، مُرَكَّبَةٌ مِنْ ثَلَاثِ وَرِيقَاتٍ خَطِيَّةِ الشَّكْلِ وَصَغِيرَةُ الْأَسْنَانِ. رُؤُوسَاتُهُ فَرْدِيَّةٌ، بَيَضَاوِيَّةُ الشَّكْلِ الْإِهْلِيلِجِيَّةِ، كَثِيفَةٌ، تُصْبِحُ بَعْدَ الْإِزْهَارِ مُسْتَطِيلَةً الشَّكْلِ الْأَسْطُوَانِيَّةِ. أَزْهَارُهَا وَرْدِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ. الْكَأْسُ كَثِيفَةُ الْهَلْبِ، أَسْنَانُهَا هَلْبِيَّةٌ رِيْشِيَّةُ الشَّكْلِ، فَضِيَّةُ اللَّوْنِ، تَنْخَطِي التَّاجِ، أَسْنَانُهُ ٢-٣ مَرَّاتٍ أَطْوَلَ مِنَ الْأَنْبُوبِ، وَهِيَ مُنْتَصِبَةٌ مُنْبَسِطَةٌ. الْعُنُقُ مَفْتُوحٌ. إِزْهَارُهُ مِنْ نَيْسَانٍ إِلَى تَمُوزٍ فِي الْمَنَاطِقِ اللَّبْنَانِيَّةِ.

الْمُرَكَّبَاتُ - عَفْصُ، رَايْتِجُ، أَمْلَاحُ مَعْدِنِيَّةٌ، زَيْتٌ دُهْنِيٌّ، مَادَّةٌ صِبَاغِيَّةٌ، غَلِيْسَرِيْدَاتُ.

الْخِصَائِصُ - مُضَادَّةٌ لِلْإِسْهَالِ، شَافِيَةٌ لِلْجُرْحِ، مُضَادَّةٌ لِسَيْلَانِ الْمَهْلِ.

الْإِسْتِعْمَالُ - نُقَاعَةٌ، نَقِيعٌ. الْفَمُ وَاللِّثَةُ، جُرُوحٌ، قُرْحَاتُ دَوَالِيَّةٍ.

طَرِيقَةُ الْإِسْتِعْمَالِ - حَمَامَاتٌ لِلْفَمِ لَتَقْوِيَةِ اللَّثْمَيْنِ الدَّامِيَتَيْنِ وَتَلَطِيفِ السَّيْلَانِ الصَّدِيدِيَّ أَوْ النَّجِيجِ. مِنَ الْخَارِجِ يَصْلُحُ النَّبَاتُ الْمَدْقُوقُ رَقُوءًا بِوَضْعِهِ مَبَاشَرَةً عَلَى الْقُرْحَاتِ الدَّوَالِيَّةِ الَّتِي تَمِيلُ إِلَى الْإِنْدِمَالِ وَالشَّفَاءِ إِذَا مَا دَاوَمْنَا عَلَى وَضْعِ الْكِمَادَاتِ وَاحْتِفَظْنَا بِهَا لِمُدَّةٍ طَوِيلَةٍ.

كُرْبُونَات الأَمُونِيوم ..... غ ٤  
نُصْفِي بعد مرور ٢٠ يومًا من المَرث.  
من ٣ إلى ٢٠ دسغ، في الصَّرْع،  
الهستيريا.

٢٩٥- نِيْقَالِين، عَلْتَامِين برومِهيدرات

Nivaline, Galanthamine bromhydrate (F)  
Galanthus (S)

النِّيْقَالِين هو قَلَويد يُستخرَج من نَبَات  
من فَصِيلَةِ التَّرْجِسِيَّات دَعَوْنَاه دَمِيكَة  
القُوقاز، زَهْرَةُ الثَّلْج القُوقازِيَّة: Perce-  
neige du Caucase.

الخصائص - العَلْتَامِين هو دَوَاء  
مُضَاد كُولِينَسْتَرَاژِي<sup>(١)</sup> قَوِيّ له مَفْعول  
مُشابه لمفعول الأزارين وَلَكِنَّهُ أَقَلّ مِنْهُ  
سُمِّيَّة. وهو يُفَعِّل تأثير الأَسْتِيل كُولِين  
على العَضَلَات، وَيَزِيد تَهْيِجِيَّة مَرَاكز  
ارتكاسات البَصَلَّة والنُّخَاع بِإِثَارَةِ مَرَكز  
التَّنَفُّس.

الاستعمال - يُسْتَعْمَل في حالات  
الحَثَلِ الاغْتِذَائِي Dystrophie العَصَبِيَّة  
العَضَلِيَّة، التهابات الأعصاب الِوَجْهِيَّة،  
التهابات الأعصاب، التهابات النُّخَاع  
الشُّوكِي، العَضَلَات Myasthénies،  
وهي أمراض تُصيب العَضَل بَوَهْن  
شديد؛ زَرَق العَيْن. لم يَعد مُسَوِّقًا.

طريقة الاستعمال - أَمْبُولَات من  
مِلِّيغرام واحد ذات ٢٥ إلى ٥٠ ملغ؛  
قَطْرَةٌ بنسبة واحد بالمئة. جُرْعَةٌ البالغ

(١) التسمية للمؤلف.

يُحْتَفَظ بهذا الاسم (نقاط)  
لِمُسْتَحْضَرَات عِلَاجِيَّة دُعِيَتْ هَكَذَا من  
واضعيها، وَخُصِّصَتْ لِكِي تُؤْخَذ بنقاط  
على سَكَّر أو في سَوَائِل مُخَصَّصَة. عَدَد  
كَبِير من هَذِهِ المُسْتَحْضَرَات هو في  
الوَاقِع صِبْغَات حَقِيقِيَّة.

يُخَصَّص بَعْضُهَا، كَنَقَاط الأَفُونِيْطُنْ،  
والتَّقَاط السُّنِّيَّة، للاستعمال الخارجي.  
أَمَّا التَّرْكِيبَات الوَارِدَة أدْنَاه فلذَكَرَى  
التَّارِيخ.

### نقاط أفونيطن

أَكُونِيْتِين ..... غ ١  
كحول مُكَرَّر ..... غ ٨  
نُدُوب. استعمال خارجي. سام جدًا.  
في تَمْسِيدَات وراء الأذُن، أو في  
مُعَالَجَةِ المَجْرَى السَّمْعِي، وَضِدَّ  
أمراض الأذُن العَصِيَّة. إِنَّ هَذَا الدَّوَاء  
قَدْ تُطْلَق عَلَيْهِ التَّسْمِيَةُ الفُضْلَى: كِمَادَة  
أو رِفَادَة.  
نُحْضَر بالطَّرِيقَة ذَاتَهَا نَقَاط الخَرْبُوقِيْن  
ونقاط الدَّلْفِين.

### نقاط إنكليزيَّة غير ناجعة

جَذَر أَسَارُون ..... غ ٣٠  
سَاصَفْرَا ..... غ ٣٠  
خَشَب الأَلْوَة ..... غ ١٥  
أفيون ..... غ ١٢  
كحول ٨٥ درجة ..... غ ٥٠٠



٠,٠٢٥ غرام في اليوم، في زُرقات تحت الجلد. أما تَضَادَات الاستطباب فهي خَفَق القلب البطيء، الرُّبُو الشَّعْبِي، الصَّرَع.

\* مُضَادَّ كُولِينَسْتَرَاذِي  
Anticholinestérasique : الكُولِينَسْتَرَاز هو

ن ي ف أنزيم أي خميرة تُحْدِث تَحْلِيلًا مَائِيًّا في أُسْتِيرَات الكُولِين إلى حَامِض وإلى كُولِين. هناك عدد كبير من المُسْتَقَات العُضْوِيَّة المُفَسَّرَة هي كَابِتَة قوِيَّة وغير مُنْعِكِسَة التَّفَاعُل على الكُولِينَسْتَرَازَات، وهي بالتَّالِي سَامَّة جَدًّا.

مَحَزَز، ثَلَاثِي الفُصُوص؛ بُزوره عديدة  
تَحَصَّل من التَّوَع *Elettaria major* Sm.

إِنَّ ثَمَار الهال الصَّغِير والمُتَوَسِّط  
والكَبِير هي عِطْرِيَّة كانت شائعة  
الاستعمال فيما مضى. الشَّعْب  
الإنكليزي يَسْتَهْلِك منها كَمِّيَّات كبيرة،  
وهي تَدْخُل في تَرْكِيب التَّرياق، وفي  
تَرْكِيب الـ *Dioscordium*، وتُسْتَعْمَل  
كنايل في الهند، كما تُسْتخدَم لَصْنَع  
المَشروبات الرُّوحِيَّة (الليكورات).  
الثَّمار هاضمة وطاردة للرَّيح ومُنْشِطَة.

المُرْغَبَات - حَبُّ الهال يَحْتَوِي على  
زَيْت دُهْنِيٍّ من ٢ إلى ٦٪، راتنج، مادَّة  
دَسْمَة، نَشَاء، أَلُوْرُون، أَمِيلُودَكْسْتَرِين.  
الزَّيْت الدَّهْنِيُّ مُرْكَبٌ من تَرْبِينائُول،  
أَسِيتَات التَّربِينِيل، سِينائُول.

٢٩٨- هَال مُتَوَسِّط، قَائِلَة مُتَوَسِّطَة

*Cardamome moyen* (F)

*Cardamomum medium* (S)

الهال جنس نباتات ريزومية طَبَّيَّة  
عِطْرِيَّة من قَبِيلَة الهَالِيَّات وقَصِيْلَة  
الرَّنَجَبِيَّات. ريزوماتها لبويَّة التَّركِيب.  
سُوقُها مُنتَصِبَة، عديمة الفُروع. أوراقها  
غمديَّة الانتشَاب مُتَعاقِبَة. أزهارها سُبُلِيَّة  
التَّجْمِيع أو عُشْكَوْلِيَّة. ثمارها عُلبِيَّات  
ثَلَاثِيَّة الحُجَرات. بُزورها تُدْعَى حَبُّ  
الهال، يُسْتَخْرَج منها أَذْهان عِطْرِيَّة طَيَّارَة  
كانت فيما مضى من أَشْهر الطَّيُّوب  
المُسْتَعْمَلَة في التَّحْنِيط. لُبُّوب ريزوماتها  
وبُزورها وأذْهانها هاضِمة ومُنْبَهَة لِلْقَلْب



٢٩٦- هَال ذَكَر، قَائِلَة ذَكَرِيَّة، خَيْرُوبَا

*Meleguetta pepper, Grain of paradise* (E)

*Maniguette, Malaguette, Méléguette,*

*Méliguette, Graines de paradis* (F)

*Malaguettapfeffer, Malaguetta* (D)

*Amomum granum paradisi, Amomum meleguetta* (S)

نوع من الهال يَأْتِي بَعْد الهال الصَّغِير  
والمُتَوَسِّط والكَبِير. ثماره بقدر حَبَّة  
الحُلْبَة، مُحَمَّرَة إلى مُسَمَّرَة اللَّوْن،  
مُزَوَّاة، تَضُمُّ لَوْزَة بِيضَاء اللَّوْن، طعمها  
حامز ولاهب مُماثِل لِطَعْم البَهَار.  
رائحتها مُكَوِّفَة، مُسْتَحَبَّة، تَجْعَلُهَا  
مَرْغُوبَة في صِنَاعَة العُطُور. مهدد أفريقيا  
الشَّرْقِيَّة وَمَدَغَشْقَر. كان في الماضي  
يُغَسَّن البَهَار.

٢٩٧- هَال كَبِير، هَال سِيلَان، هَال طَوِيل

*Cardamome grand, Cardamome de Ceylan, Cardamome long* (F)

*Cardamomum longum, Cardamomum zeylanicum, Elettaria major* (S)

طُولُه من ٣ إلى ٤ سم، عَرْضُه من ٧  
إلى ١٠ ملم، مُثَلَّث الشَّكْل، دَقِيق  
الطَّرْفِين، لَوْنُه إلى الأَشْفَر البُيِّي،

العَرَضِيّ يَكُونُ مُبْهَمَ الشَّكْلِ السُّدَاسِيّ. زَيْتُ الزُّورِ يَصْلُحُ لَصِنَاعَةِ الصَّابُونِ فَقَطْ لِأَنّ ابْتِلَاعَهُ يُحْدِثُ الْمَغْصَ. زُتُوجُ غَمْبِيَا وَالسَّنْغَالِ يَسْتَعْمَلُونَ خَشَبَ الزُّكُونِ لَصُنْعِ الْمِدَقَاتِ وَأَيْدِي الْهَآوِنِ وَالْهَآوَيْنِ وَالْأَجْرَانِ.

**مُلاحَظَة -** الْهَلَجُ نَبَاتٌ أَفْرِيقِيَا الْاسْتَوَانِيَّةُ، يُوجَدُ فِي مِصْرَ وَفِلَسْطِينَ وَالسُّودَانِ وَالْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ وَفِي أَفْرِيقِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ الْغَرْبِيَّةِ. A.O.F.، جَاءَ عَنْ ثَمَارِهَا فِي أَحَدِ الْمَرَاكِجِ أَنَّهَا تُسَهِّلُ الْمَعِدَةَ قَبْلَ إِدْرَاكِهَا، سُكَّرِيَّةُ الطَّعْمِ مَأْكُولَةٌ عِنْدَ نَضْجِهَا، وَهِيَ ثَمَارٌ أُعِيدَ إِدْرَاكِهَا فِي الْفَرَمَاكِوِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ بِإِصْدَارِهَا التَّاسِعِ عَامَ ١٩٧٥. يُسْتَخْرَجُ مِنْ عَجْمِهَا مَأْكُولٌ يُسْتَعْمَلُ اسْتِعْمَالُ الزَّيْتِ.

٣٠٠- هِنْدَبٌ مَخْزَنِيّ، طَرَخْشَقُونٌ مَخْزَنِيّ، هِنْدَبٌ أَسْنَانُ الْأَسَدِ، طَرَخْشَقُونٌ أَسْنَانُ الْأَسَدِ<sup>(١)</sup>

Blow-ball, Canker-wort, Dandelion (E)  
Pissenlit officinal, Dent de lion, Florin d'or, Laitue de chien, Salade de taupe, Couronne de moine, Pissenlit commun (F)  
Löwenzahn, Echte kuhblume (D)  
Taraxacum officinale, Syn.: Taraxacum officinarum, Taraxacum dens leonis, Taraxacum vulgare, Taraxacum kurdi-ciforme, Taraxacum laxum, Leontodon officinale, Leontodon taraxacum (S)

نَبَاتٌ بَرِّيٌّ عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ كَبِيرُ الشَّكَالَةِ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُرْكَبَاتِ. أَوْرَاقُهُ قَوِيَّةٌ

وَالْقُوَّةُ الْجِنْسِيَّةُ، مُضَادَّةٌ لِلتَّشْنُجِ، طَارِدَةٌ لِلرَّيْحِ، مُسَكِّنَةٌ لِلْمَغْصِ وَمُدْرَةٌ لِلطَّمْثِ. أَشْهُرُ أَنْوَاعِهِ الصَّغِيرُ وَالْمُتَوَسِّطُ وَالْكَبِيرُ. أَمَّا الْهَالُ الْمُتَوَسِّطُ فَهُوَ أَقْصَرُ مِنَ الْهَالِ الْكَبِيرِ أَيْ هَالِ سِيلَانَ وَلَكِنَّهُ يَتَحَلَّى بِكُلِّ صِفَاتِهِ وَخَصَائِصِهِ الطَّبِيَّةِ.

٢٩٩- هَلَجٌ، هَلِينَجٌ، هَجْلِينَجٌ، زُكُونٌ، زُكُونٌ، بَلَحُ الصَّخْرَاءِ

Zachum oil tree, Egyptian balsam, Thorn tree (E)  
Balanite, Balanite d'Egypte, Hagueleg, Soump ou Sump, Zacon, Zaccon (F)  
Zachunbaum, Ägyptischer zahnbäum (D)  
Balanites ægyptiaca, Ximenia ægyptiaca (S)

شَجَرَةٌ صَغِيرَةٌ شَائِكَةٌ الْأَغْصَانِ وَالْفُرُوعِ مِنْ فَصِيلَةِ الْغَرْقَدِيَّاتِ أَيْ الْقِدِّيَّيَّاتِ تَعْلُو مِنْ ٥ إِلَى ٦ أَمْتَارٍ. أَوْرَاقُهَا مُعْتَقَةٌ، ثُنَائِيَّةُ الْإِنْتِشَابِ، بَيْضِيَّةُ الشَّكْلِ، مُسْتَطِيلَةٌ. نَصْلُهَا جَامِدُ الصَّفْحَةِ، بَاهِتُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ. أَزْهَارُهَا مِحْوَرِيَّةُ الْإِرْتِكَازِ. ثَمَارُهَا نَوَوِيَّةٌ تُذَكَّرُ بِالْبَلَحِ، حَامِزَةٌ، مُرَّةٌ، يَرْغَبُهَا أَهْلُ الْبِلَادِ بَعْدَ تَجْفِيفِهَا. تُعْرَفُ الشَّجَرَةُ أَيْضًا بِاسْمِ: Sump ou Soump el héglig.

الْمُرْكَبَاتُ - صَابُونِينَ فِي الْقُشُورِ، زَيْتُ حَوَالِي ٤٠ بِالْمِئَةِ فِي الزُّورِ.

**الْخَصَائِصُ وَالْإِسْتِعْمَالُ -** الْقُشُورُ سَامَةٌ لِلْأَسْمَاكِ Ichtyotoxique بسببِ الصَّابُونِينَ عَلَى الْأَرَجَحِ. ثَمَارُهَا مَأْكُولَةٌ، وَهِيَ تُشَبِّهُ الثَّمَرَةَ وَلَكِنْ مَقْطَعُهَا

مَذَوَّب، صديق الكبد: «يَشْطَفُ فيلتر الكلية، وَيَعَصُرُ إسفنجة الكبد»؛ مَقْوُّ مَرٍّ، مُشَّةٌ، مُصْرَفٌ كبدو-صَفراوي، مُزِيلُ الاحتقان، مُنَقِّ دَمَوِيٍّ، مُبَوِّلُ أَرْوَتِيٍّ، مُضَادٌّ لِلتَّعَفُّنِ، مُضَادٌّ لِدَاءِ الْحَفَرِ، دَمَوِيٌّ دَوْرِيٌّ.

**الاستعمال الداخلي -** بنوع خاص في الانسدادات الحشوية، التهاب حاد أو مُزمن في المجاري الصفراوية داخل الكبد أو خارجه Angiocholite، ضعف الكبد، احتقان الكبد، صُفراء، رُمالات صفراوية وكلبوية، زيادة الكولسترول الدُموي، المَرَضُ الشَّرِيَانِيّ Athéromatose، الأمراض الجلدية عند مُصابي الكبد، قُوبَات، أَكْزِيمَا، حَبَّ الشَّبَاب، داء الدَّمَامل، روماتيزم، يَفْرَس، حَصَى، تَنْتَرُجُ الدَّم، نَزَارَاتِ الْبَوْل، ضَعْفُ الكلية، إِمْسَاك، تَخْمُرَاتِ الْأَمْعَاءِ (التهابات المعى والقولون)، اضطرابات دُموية دَوْرِيَّة: ارْتِقَاقُ الْبَشْرَةِ Cyanose وفاريس، بَوَاسِير، فَقْرُ الدَّم، وَهْن، أَسْقَرُبُوط، نَجِيح، سِمْنَةُ وَبْدَانَةٍ، التهاب النسيج، كَطَّةُ الدَّم.

**الاستعمال الخارجي -** وَدَقٌّ فِي قَرْيَةِ الْعَيْنِ، تُؤْلُول، كَلَفٌ وَنَمَشٌ.

**طريقة الاستعمال الداخلي -** مُسْتَخْلَصُ الْأَوْرَاقِ الْمَائِيّ (دستور ١٩٣٧) هو الشَّكْلُ الْأَكْثَرُ اسْتِعْمَالًا، وَمِنْ الْخَطَأِ أَنْ يَعتَبَرَهُ الْبَعْضُ خَالٍ مِنَ الْفَعَالِيَّةِ. نُقَاعَةُ كَمْشَةٍ (٥٠ غ) مِنَ الْأَوْرَاقِ وَالْجُذُورِ الْمَفْرُومَةِ فِي لِتْرَ مَاءِ

التَّقْطِيعِ حَتَّى الْعِرْقِ الْوَسْطِيِّ، مَرْطَاءُ النَّصْلِ، تَكُونُ أَعْنَاقُهَا أَحْيَانًا مُحَمَّرَةً اللَّوْنُ. قُلَافَاتُ الرُّؤْيَا الْفَتِيَّةِ وَالسَّوْقِ قَلِيلَةُ الْوَبْرِ. صَفْحَةُ الْقُنَابَاتِ الْقَلَافِيَّةِ السُّفْلَى تَكُونُ فِي الْعَادَةِ أَفْتَحَ لَوْنًا مِنَ الصَّفْحَةِ الْخَارِجِيَّةِ. أَكْنَاتُهُ بُيَّةُ اللَّوْنِ إِلَى الْأَخْضَرِ الزَّيْتُونِيٍّ، مَثَلَّةٌ وَمُسْتَشْوَكَةٌ أَوْ صَغِيرَةُ الْأَشْوَاكِ. انْتِشَارُهُ اللَّبَنَانِيَّ خَاصَّةً مِنْ ارْتِفَاعِ ١٠٠٠ إِلَى ٢٥٠٠ مِترٍ عَنْ سَطْحِ الْبَحْرِ. فِي لُبْنَانٍ، إِضَافَةً إِلَى الْهَنْدَبِ الْمَخْزَنِيِّ، هُنَاكَ اثْنَا عَشَرَ نَوْعًا عَلَى الْأَقْل.

**الْمُرْكَبَات -** يَخْضُورُ أَيُّ كَلُورُوفِيلٍ، يُؤَلَكْسُ اسْتَخْرَجَ مِنْهُ مَادَّةٌ مُرَّةٌ تُدْعَى تَرْكَسَاسِين، إِينُولِين (مِنْ ١٠ إِلَى ٤٠٪ فِي الْجَذْرِ وَحَسَبِ الْمَوْسَمِ)، قَلَوِيدَاتٍ، حَامِضٍ هَيْدُرُوكْسِي سِيَتَامِيك، سَكَكِر، لَفُولُوز، مَنِيْتُول، أَسْپَرَاجِين، كُولِين، سَتِيرُولَات، تَرْكَسَاسْتِيرُول، تَكْسَاسَارِين، بَقَايَا زَيْتٍ دُهْنِيٍّ، جَزْرِين، حَامِضُ فُولِيكٍ أَيُّ فَيْتَامِين «ب» ٩، حَوَامِضُ دُهْنِيَّة، خَضَاب، فَيْتَامِينَات: «أ»، «ب»، «ث»، دِيَاسْتَازَاتٍ أَوْ خَمَائِر، بَقَايَا تِيرُوزِينَاز، فِي الْأَزْهَارِ فَلَافِينٌ مُمَاطِلٌ لِفَلَافِينِ الْحَلِيبِ (اللَّبَنِ) وَهُوَ أَوَّلُ فَلَافِينٍ مَعْرُوفٍ مِنْ مَصْدَرٍ نَبَاتِيٍّ، مِنْ ٥ إِلَى ٨٪ أَمْلَاح: كَلْسِيُوم، بُوْتَاْسِيُوم، حَدِيد، مَغْنَازِيُوم، فُوسْفُور، صَوَّانُ أَيُّ سِيلِيسِيُوم، صُودِيُوم، كَبْرَيْت، مَنَغَانِيز، رَايْنَج.

**الخصائص العامة -** نَبَاتٌ صَفْرَاوِيٌّ،

هـ و ش ٥، أعطانها البلاد الاستوائية الحارة. أوراقها مُعْتَقَة مُتَعَاقِبَة. نِصَالُهَا قَلْبِيَّة الشَّكْل، مُسْتَدِقَّة الطَّرْف. ثَمَارُهَا مَجْمُوعَة مِنَ الْفُصُوص الثَّنَائِيَّة الْفَلَقَة تَحْضُنُ بُزُورًا لُبَابُهَا سَام. الْهُورَا الْمُفْرَقَة مِنَ الْهِنْد، وَتُزْرَع فِي الْأَنْتِيل.

**الْمُرْكَبَات وَالْخَصَائص -** تَحْتَوِي الْهُورَا عَلَى عَصَارَة كَاوِيَة جَدًّا تُسْتَحْدَم كَمَا هِيَ فِي الْبِلَاد الَّتِي يَنْبَت فِيهَا هَذَا الثَّبَات. الثَّمَرَة، الَّتِي تَكُون عُظِيَّة، بِحَجْم الثَّقَاخَة، تَنْفَجِرُ تَلْقَائِيًّا عِنْد إِدْرَاكِهَا التَّام مُحْدِثَة فَرْقَعَة، وَهَذَا مَا أَكْسَبَهَا الْاسْم الْعِلْمِي Crepitans، تَحْتَوِي عَلَى بُزُورٍ هِيَ مُقَيَّن وَمَاسِطٌ عَنيف، إِذْ إِنَّ مِقْدَار ١٠، ١٠ غ مِنْهَا تُفْرَغ الْمَعْدَة تَمَامًا بِقَدْر مَا تَفْعَلُهُ ٢ إِلَى ٣ غَرَامَات مِنَ الْجَلْبَة. وَمَعَ ذَلِكَ يَسْتَحْدِمُهَا الزُّنُوج كَمُسَهِّل قَوِي. يُسْتَخْرَج مِنْهَا كَذَلِكَ زَيْتٌ هُوَ بِدَوْرِهِ مُسَهِّل قَوِي، وَلَكِنْ بِدَرَجَة أَقَلَّ بِكَثِير (بِمِقْدَار ٥ إِلَى ١٠ غَرَامَات). اسْتَخْرَج ش. رِيشِيه مِنَ الْهُورَا جَوْهَرَيْنِ نَشِيطَيْنِ جَدًّا دَعَاهُمَا هُورِين وَكَرَايْتَيْنِ.

### ٣٠٢- هُوشِيرَا أَمْرِيكِيَّة<sup>(١)</sup>

American heuchera, Alun root (E)

Heuchère, Racine alumineuse (F)

Alunwurz (D)

Heuchera americana (S)

ثَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مُنْتَصِبٌ مِنْ قَصِيْلَة

يُغْلَى دَقِيقَتَيْنِ وَيُغَطَّى عَشْرَة وَيُؤْخَذُ مِنْهُ ٣ فَنَاجِينَ يَوْمِيًّا قَبْلَ الْوُجَبَات. عَصِيرُ الْجُذُورِ الْخَرِيفِيَّة: عَصِيرُ الْجُذُورِ الْعَصَّة ١٠٠ غ، كَحُول ٩٠ دَرَجَة ١٨ غ، غَلِيَسْرِينَ ١٥ غ، مَاء ١٧ غ. يُؤْخَذُ مِنْ هَذَا الْمَزِيْجِ مِلْعَقَة كَبِيرَة أَوْ مِلْعَقَتَانِ فِي الْيَوْم. مُسْتَخْلَص رَخْوٌ فِي بِلُولَاتٍ مِنَ ٢٠، ٢٠ غ، ٢ إِلَى ٦ بِلُولَاتٍ فِي الْيَوْم مَعَ الْوُجَبَات. الْمُسْتَخْلَصُ الْمَائِي ١ إِلَى ٥ غ، وَهُوَ يُسْتَحْدَم أَيْضًا كَسَوَاغٍ لِدَوَاءٍ آخَر. صِبْغَةٌ مِنْ ١٥ إِلَى ٢٠ نَقْطَة، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْم.

**طَرِيقَة الاسْتِعْمَال الْخَارِجِي -** الْعَصَارَة اللَّبْنِيَّة الْبَيْضَاء فِي قَطْرَة لِلْعَيْنِ وَفِي مُعَالِجَة الثَّلُول. نَقِيع السَّوْق وَالْأَوْرَاقِ وَالْبَرَاغِمَ لِمُعَالِجَة وَدَقَاتِ الْقَرْنِيَّة، وَلِتَرْوِيقِ الْعَيْن. مَاءُ الْهِنْدَبِ الْمُقَطَّرِ فِي غَسِيلٍ لِمُعَالِجَة تَبَقَّعَاتِ الْوَجْهِ. الْهِنْدَبُ بِأَوْرَاقِهِ وَجُذُورِهِ أُعِيدَ تَسْجِيلُهُ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّة عام ١٩٧٥.

٣٠١- هُورَا مُفْرَقَة، شَجَرَة الشَّيْطَان، جَوْزُ الْجَمَائِيك<sup>(١)</sup>

Sandbox, Possumwood (E)

Sablier, Arbre du diable, Bois de sable, Noyer de la Jamaïque, Hure (F)

Sandbüksenbaum (D)

Hura crepitans (S)

الْهُورَا جِنْسُ أَشْجَارٍ بَرِّيَّةٍ وَخُرْجِيَّةٍ مِنْ قَصِيْلَة الْفَرَبِيُوتِيَّات. أَنْوَاعُهَا الْمَعْرُوفَة

(١) التَّسْمِيَّاتُ الْعَرَبِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَة لِأَدْوَارِ غَالِبِ.

الأبيض، يبلغ طوله ٧٥ سم وقطره ٥ سم؛ ويعرض وينقسم في قسمه العلوي إلى فروع عديدة قصيرة تُكَلِّلُها ضُمَّة من الأوراق. سطحه مصفر اللون، ملس. إذا مرَّقنا جذر الهَيضمان طولياً، لا نجد له رائحة مُميِّزة بارزة؛ ولكن إذا كَسَرناه عَرَضِيًّا وسَحَقناه، يَمُر فيه دُهْن طعمه حار وكاوي يُمكننا سحبه بالتقطير؛ إنَّه دُهْن أثقل من الماء، فاتح اللون الأصفر ويحتوي على كبريت؛ وهو لا يكون مُسَبِّقًا في الجذر، لكنَّه لا يتشكَّل، على غرار دُهْن الخَرْدَل واللُّوز المرِّ، إلَّا بوجود الماء وبتأثير خميرة.

**المُركَّبات -** يحتوي جذر فُجُل الخيل على خميرة تُدعى **ميروزين**، وعلى ٣ إلى ٥٪ من هيتروسيد مُكَبَّرت تُدعى **سبينغروسيد** أو **ميروزونات البوناس**. إنَّ المبروزين يَتَمَوَّضُ حَصْرًا في خلايا خاصَّة من النسيج الحَشَوِيِّ القِشْرِيِّ، والنَّجَبِيِّ، واللِّبَنِيِّ وفي الشعاعات اللَّبَنِيَّة.

دُهْن فُجُل الخيل الَّذي يَتَشكَّل بِمُرَكَّب من حوالي ٧٠٪ سانيقول أَلِيلِي، أي إيزوسولفوسيانات الأَلِيل المُمَاطِل لما يُوجد في دُهْن الخَرْدَل، وزيادة على ذلك من سانيقول فَنِيل هروبيليكِّي وسانيقول أَيْلِيكِّي. ومن المُركَّبات أيضًا: مَغْنازبا، صُوديوم، بُوْتاسيوم، أوكسيد الحديد، حامض كلورهدري، حامض كبريتي، حامض كَرْبُونِيك، حامض صَوَانِي. الأوراق تحتوي على

السُّفْرَسِيَّات شمَارِيخه تعلو نحو ٥٠ سم. أوراقه جَذَرِيَّة، طويلة الأَغْناق، يَبْصُورَة إلى مُستديرة الشَّكْل، خُمَاسِيَّة أو سَبَاعِيَّة الفُصوص المُسَنَّنة الخَافَة، نَصْلُها خَمَلِيَّ البَشْرَة على صَفْحَتَيْه. أزهاره عُشْكُولِيَّة التَّجْمِيْع، صَغِيرَة القَد، مُخْضِرَّة اللون الأبيض ثُمَّ تَحْوَف إلى الحَمْطِيَّة. كَأْسُها خُمَاسِيَّة الفُصوص. الثَّمَرَة عُلْبِيَّة مُزدَوِجَة المَصَارِيْع.

نَبات أَمْرِيكا الجَنُوبِيَّة حَيْث يُسْتَعْمَل جَذره كَعَقَّار قَابِض قَوِي؛ وهو نوع مَعْقُود التَّعْرِيف على اسم الطَّبِيب التَّسَاوِي مُؤَثَّر (١٦٧٧-١٧٤٧).

**ملاحظة -** إنَّ الاسم الإنكليزي Alun root يُطلَق أيضًا على الجيرانيوم المُبْعَع *G. maculatum*.

### ٣٠٣- هَيْضمان، فُجُل الخيل

**Common horse-radish (E)**  
Ralfort, Cran de Bretagne, Cochlearia de Bretagne, Cranson, Grand ralfort, Ralfort sauvage, Moutarde des moines, Moutarde des capucins, Moutarde des Allemands, Radis de cheval (F)  
Meer-rettig (D)  
Cochlearia armoracia (S)

نَبات مُعَمَّر من فَصِيلَة الصُّلَيْبِيَّات. أوراقه كَبِيرَة جدًّا، إَهْلِيلِيَّة، مُسَنَّنة، مُعَرَّقة، يَبْلُغ طولها من ٤٠ إلى ٥٠ سم. شِمْرَاحه يَحْمِل أَزْهَارًا صَغِيرَة بِيضاء. الجَذر، وهو القِسم الوحِيد المُسْتَعْمَل، غَلِيظ، لَحْمِي، نَام جدًّا، مُصْفَرَّ اللون

بمقدار ١٩٥ ملغ من الفيتامين C مُقابل كل مئة غرام من المادّة الخضراء.

**الخصائص -** إنه أقوى النباتات التي تُصنّف بأنّها مُضادّة لداء الحفَر. وهو يُعتبر، بالإضافة إلى ذلك، مُضادّ للقرس، مُبَوِّل، نافع للمجدة، مُنشّط قوَى الفعالية. ودُجِر أنّه مُنشّط لعمليات التغذية، مُقشّح، مُضادّ للشلل، مُدبّر الصّفراء، مُسهِّل قويّ ١ من الخارج يُستعمل كمقار مُحرّر للبشرة ومُنظف.

**الاستعمال -** الجذر الطّازج المشور يؤكّل كتابل، وهو يحتوي على حامض أسقوربيك وعلى فيتامين B١. فقر الدم، لمفاوّة، كسل هضمي، فقدان الشهية، نقص أو فقدان المعادن الجسديّة، داء الحفَر، سيل حادّ، داء الخنازير، ربو، برونشيت مُزمن، روماتيزم، بقرس، رُمال بُولي، حالات شلل، استسقاءات، سيلان المَهبل.

**حَدَم الاستعمال -** فُجَل الخيل مُضادّة للاستطباب مع الكربونات والبيكربونات القلويّة، ونترات الفُضة، ونقاعة الكينا، وثاني كلورور الزئبق. إنّ جذر فُجَل الخيل لا يُستعمل بشكل مُناسب سوى بعد سنّة من الزرع، ولا يُستعمل بعد مرور سنتين على ذلك.

**طريقة الاستعمال الداخلي -** مسحوق الجذر المُجفّف ٢ إلى ٤ غرامات في اليوم ١ شراب مُضادّ لداء الحفَر ٢٠ إلى ١٠٠ غرام ١ شراب فُجَل الخيل المُبوّد

(دستور ١٩٤٩) ٢٠ إلى ١٠٠ غرام ١ شراب بُورْتال المُضادّ للحفَر ونبذ مُضادّ للحفَر (دستور ١٨٨٤) ٢٠ إلى ١٢٥ غراماً ١ كحولة حشيشة الملاحق المُركّبة (دستور ١٩٣٧) في نقاط، للاستعمال الخارجي. لذكرى التاريخ.

يمكن تحضير سُكُورور فُجَل الخيل، ذلك بدقّ الهَيضمان الطّازج مع السُّكّر، وتجفيفه مع بعض الحبيطة. كذلك: نقيع ١٥ إلى ٣٠ غراماً في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُترك منقوفاً لمدة ١٢ ساعة.

فنجنان في اليوم بين الوجبات. شراب فُجَل الخيل السُّكّريّ المُركّب، أو شراب مُضادّ لداء الحفَر (دستور): ٢٠ إلى ٥٠ غراماً في اليوم. للأولاد: ١٠ إلى ١٥ غراماً في اليوم (يحتوي أيضاً على حشيشة الملاحق، والقُرّة، ونُفَل الماء). شراب فُجَل الخيل المُضاف إليه اليود (دستور) يُعطى منه ٢٠ إلى ٤٠ غراماً في اليوم للسُّعال (٢٠ غراماً تُساوي ٢ سنتغ من اليود).

شراب فُجَل الخيل: تُقطّع جُدور الثّبات إلى دوائر رقيقة، تُضعها في طبقات على شاشة مُعلّقة فوق صحن، تُغطّي القطع بالسُّكّر. يُعطى من السائل الشّرابيّ الذي يَسيل بِمقدار بلعقة كبيرة أو بلعتين في اليوم.

نَبِيد مُضادّ للاستقربوط: جذر فُجَل الخيل الطّازج ٣٠ غ، أوراق فُجَل الخيل الغُضّة ٣٠ غ، أوراق القُرّة الغُضّة ١٥ غ، أوراق نُفَل الماء الغُضّة ١٥ غ، مسحوق

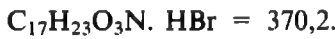
بزر الخَرْذَل الأسود ٧ غ، كُحولة حشيشة  
الملاعق المُرْكَبَة ١٦ غ، نَبِيذ أبيض لتر  
واحد. يُعطى من ٣٠ إلى ١٠٠ غرام في  
اليوم.

لُب فُجَل الخيل في لُصُوقَات (عمله  
يَفُوق عمل الخَرْذَل): إصابات رِثْوِيَّة،  
يَقْرُس، آلام روماتيزم؛ لَوْك الجَذَر  
لمعالجة تَعْرِية الأسنان وتَثْبِيت اللثة  
وتَقْوِيَتها.

ملاحظة - زَيْت الهَيْضَمَان الطَّيَّار هو  
سَامٌ لدرجة أَنَّ الْعُمَال الَّذِينَ يَتَعَاطُونَ  
حَمَلَهُ يَتَعَرَّضُونَ لِنُوبَات من السُّعال  
الحادِّ وآلام في الرَّأْس وضعف مؤلم  
يُصيب أطرافهم وتَهَيُّج في الْعُيُون قد  
يُؤدِّي إلى الْعَمَى.

٣٠٤- هِيُوسِيَامِين (برومهيدرات)

Hyoscyamine (bromhydrate d') (F)



بِلُّورَات مَوْشُورِيَّة الشَّكْل تَفْسُد في  
الهواء، تَذُوب في ٠,٣ جزء من الماء،  
جزءي كحول ٩٥ درجة، ١٦٠٠ جزء  
أثير عند ٢٥° سغ و ٢٥٠ جزء كلوروفورم.

وَسَالِسِيَلَات الهِيُوسِيَامِين:  
C<sub>17</sub>H<sub>23</sub>O<sub>3</sub>N. C<sub>7</sub>H<sub>6</sub>O<sub>3</sub> = 427  
بِلُّورَات عَدِيمَة اللَّوْن، تَذُوب في الماء وفي  
الكحول.

خصائص الهِيُوسِيَامِين وطرق  
استعماله - هي خصائص الأثروپين  
وطرقه. يُوصَى به بنوع خاصٍّ ضِدَّ

طريقة الاستعمال الخارجي - إِنَّ فُجَل  
الخيَل لَا يَفْقَد خصائصه بالتَّجْفِيف إذا تَمَّ  
التَّجْفِيف بالطَّرِيقَة الملائمة (لوباج).  
ويَكْفِي أَنْ تُضِيف الماء إليه حَتَّى يَتَوَلَّد  
الرَّزِيَّت الطَّيَّار فورًا. وقد تَوَصَّل  
الْفَرْمَاكُولُوجِي جِيْزُور Gisors إلى اقتراح  
استعمال مَسْحُوق الهَيْضَمَان في كُلِّ  
الحالات الَّتِي يُسْتَعْمَل فيها مَسْحُوق  
الخَرْذَل. للحصول على مَسْحُوق  
الهَيْضَمَان المُصَرَّف، نُقَطِّع الجَذَر إلى  
قِطَع من ٨ إلى ١٢ سم، ونُجَقِّفه في  
حرارة صَيْفِيَّة، أو في فُرْن أو مِحَمَّ  
ضعيف التَّسخين، نَخْلُط مع الجَذَر  
الجافَّ خُمُس (١/٥) وزنه من بزر  
الخَرْذَل الأبيض (الغَنِيَّ بالخميرة)،  
نَسْحَق المَادَّتَيْن مَعًا ونُمَرِّر على مُنْخَل.  
لكي نَسْتَعْمَل هَذَا المَسْحُوق، نَتَّبِع  
القواعد المُتَّبَعَة في تحضير لُصُوقَات  
الخَرْذَل العَادِيَّة ذاتها. إِنَّ هَذَا المَسْحُوق  
يَتَطَلَّب بِشَكْل محسوس مَرَّتَيْن أكثر من  
الماء مِمَّا يَتَطَلَّب الخَرْذَل.

ولكي نَسْتَبْدِل كحولة فُورِيَّه Fauré  
الخَرْذَلِيَّة كَأَبِيْتَام<sup>(١)</sup> Épithème مُحَمَّر  
للْبَشْرَة، اقترح لوباج بأن نَمُرِّث لِمَدَّة  
١٢ ساعة، جزءًا واحدًا من المَسْحُوق

(١) التَّسْمِيَة للمؤلف.



الشَّلَل المُرَعَّش وَضِدَّ مَرَض الرَّقْص  
بِمَقَادِير مِنْ ١/٢ مِلْغ. يُحْدِث  
الهِوسِيَامِينَ تَمُدُّ الحَدَقَةَ أَسْرَعَ مِمَّا  
يُحْدِثُهُ الْأَتْرُوبِينَ: قَطْرَات مِنْ ٠,٠٥  
غَرَام سُولْفَات الهِوسِيَامِينَ فِي ١٠ مِلَل  
مِنْ الْمَاءِ.

٣٠٦- وَرَخَّة الحُقُول، وَرَخَّة البَوَاسِير<sup>(١)</sup>  
 Chardon des champs, Sarrète des  
 champs, Serratule hémorroïdale (F)  
 Serratula arvensis, Cnicus arvensis, C'ir-  
 alum arvenae (S)

وَرَخَّة الحُقُول كانت تُشتهر في  
 الماضي لمعالجة البواسير، تُفتقر إلى  
 مواصفاتها البوتانيكية النوعية، وهي  
 تنتمي إلى جنس نباتات مُعمّرة بَرِّيَّة  
 صباغية من فصيلة المركبات هو جنس  
 Serratula أي وَرَخ.

نباتات أوراقها جلدية، مُتعاque،  
 مُسننة، ربائية أو ريشية التفليق،  
 منشارية الأسنان. سوقها فردية أو  
 فرعاء، مُنتصبه، رؤسائها فردية أو  
 عدقية التجميع الواسع. قُلافة مُتعددة  
 القُنايات الرقيقة الشفافة المُتراكة بقوة.  
 زهيراتها أنبوية، بنفسجية، أزجوانية أو  
 بيضاء اللون. أكتنائها مرطاء، ذات  
 ضلوع طولية، وسرة جانبية، قُرُوعتها من  
 الأوبار الدقيقة الأسنان. من هذا الجنس  
 في لبنان نوع نجني أي عديم الساق.  
 (اطلب رسمه في هذا المُعجم).

٣٠٧- وَنْكَا لُبْنَانِيَّة، حَنَاقِيَّة لُبْنَانِيَّة، قَضَاب  
 Lebanon periwinkle (E)  
 Pervenche du Liban (F)  
 Libanesin alongrün (D)  
 Vinca libanotica, Vinca herbacea var.  
 libanotica (S)

نبات بَرِّي عُشبي طَيِّب مُعَمَّر من فصيلة

## و

٣٠٥- وَات الحَبَشَة، فُلْفُل السُّودَان،  
 جَوْزَة الشَّرَك، فُلْفُل هُنْبا

African pepper tree, Guinea pepper (E)  
 Xylopie d'Ethiopie, Polvre d'Ethiopie,  
 Polvre de Guinée (F)  
 Athiopischer pfefferbaum, Mohrenpfeffer  
 (D)  
 Xylopie ethiopica, Unona piperita, Un-  
 ona ethiopica, Halzobia ethiopica (S)

شجرة مُتوسطة القَد من فصيلة  
 القُشَطِيَّات مَهدها السَّاحل الأفرقي  
 الغربي. أوراقها مُتعاque، كاملة،  
 مُعْتقة، نصلها إهليلجي الشكل جلدي  
 الصَّفحة، قصير العُتق. أزهارها فردية  
 التجميع، إبطية الارتكاز، عديدة  
 البتلات البيضاء. ثمارها عُنيبات  
 مُستطيلة تَجتمع في باقات من ٨ إلى  
 ١٠، وتُغلف صَفًا واحدًا من البزور  
 الأجائية الشكل.

الخصائص - الثمار والبزور من  
 الثوابل المُسنطة. إنَّ لُب غِلاف الثمرة  
 يتحلَّى بمذاق لاذع، عطري ومِسكي  
 بعض الشيء، وهو يُستعمل استعمال  
 البهارات.

الدُّلِّيَّات وهو قريب جدًا من الوئكا  
المُسَطَّحة، حَمَلُهَا ذَاتَهُ وَلَكِنَّهُ أَقْوَى مِنْهُ  
قَدًّا. أَوْرَاقُهُ صَغِيرَةٌ السُّوَيْقَاتِ جَدًّا،  
حَوَافِئُهَا مَلْسَاءٌ وَمَرْطَاءٌ، كَذَلِكَ حَوَافِئُ  
الْكَاسِي. التَّاجُ أَكْبَرُ بِقَلِيلٍ مِنْ تَاجِ الْوَيْكَا  
الْمُسَطَّحَةِ، فَصَوْفُهُ حَادَّةٌ أَكْثَرُ.

يُزْهِرُ هَذَا الشَّوْعُ مِنْ نَيْسَانَ إِلَى  
حُزَيْرَانَ، فِي الْجِبَالِ وَالصَّحَرَاءِ وَحَسَبِ  
الْإِرْتِفَاعِ عَنِ سَطْحِ الْبَحْرِ، وَيَنْتَبِثُ فِي  
الْجِبَالِ السُّفْلَى وَالْمُتَوَسِّطَةِ، مِنْ ٣٠٠  
إِلَى ٢٠٠٠ مِتر.

الخصائص - ذُكِرَ أَنَّ أَوْرَاقَهُ الْخَضِرَاءَ  
لَا تَخْلُو مِنَ الْمَنَافِعِ الطَّبِيَّةِ أَخْصَاهَا فِي  
السَّيْلَانِ وَانْقِطَاعِ الْعُثْمِ. وَقَدْ تَحْوِي  
بَعْضَ الْفَيْثَامِينَاتِ الْكَثِيرَةِ النَّفْعِ  
(الموسوعة).

مُلاحَظَةٌ - مِنَ الْمُفِيدِ جَدًّا تَحْلِيلُ هَذَا  
النَّبَاتِ اللَّبْنَانِيِّ بَحْثًا عَنِ قَلَوَيْدَاتِ الْأَنْوَاعِ  
الْوَيْكَا الْمُخْتَلِفَةِ، وَخَاصَّةً عَنِ احْتِمَالِ  
وُجُودِ الْفُئُكَامِينِ، قَلَوَيْدِ الْوَيْكَا الصَّغِيرَةِ  
بِنَوْعٍ خَاصٍّ، الَّذِي يَلْقَى رَوَاجًا تِجَارِيًّا  
بَارِزًا وَأَكِيدًا مِنْذُ سَنَوَاتٍ عَدِيدَةٍ نَظَرًا  
لِقَوَائِدِهِ الطَّبِيَّةِ الْمُتَمَيِّزَةِ.

حُرّ ومُؤَسَّر Estérifié، سافرول،  
أوجينول، جيرانيول، بينان، كادينان،  
سَسْكي ترَپان، بَنُزوات البَنُزيل، حامِض  
أَسْتيك، حامِض بَنُزويك، حامِض  
فُورميك، حامِض سَاليسيليك، حامِض  
ناردينِي مُرَكَّب... يَخْتَلِف الزَّيْت  
حَسَب الضُّرُوب. كشافته تَتقارب من  
١٦٠،٩٨٠، يَغلي عند حَوالى ١٦٠°سغ  
وهو يذوب بكامله في الأثير. تَصْبُنه  
بواسطة البوتاس يُعطي الحامِض  
البَنُزويك.

**الخصائص - مُخَفِّفة للتَوَثُّر التَّنَفُّسي**  
Hyperpnée ومُخَفِّفة لِإِسراع القَلْب،  
مُنْقِصة للتَوَثُّر الشَّرِياني، مُهَدِّنة  
لِلانفَعَالِيَّة والتَّهْيِجِيَّة الانعكاسِيَّة  
Excitabilité réflexe، مُطَهِّرة، ناعِظة  
مُقَوِّية لِلبَاه، مُضادَّة لِلتَّشَجُّج.

**الاستعمال - رَفَّة القَلْب، ارتفاع تَوَثُّر**  
الشَّرِيان (الضَّغْط)، إصابَات الأَمعاء،  
إفرازات مُتَفَيِّحة، عَجَز جنسي، بَرُود  
جنسي.

**طريقة الاستعمال - من الدَّاخل: دُهْن**  
الكائِنغا من ٢ إلى ٥ نقاط، ثلاث مَرَّات  
في اليَوم، مع العسل أو في مَحلول  
كُحولِي. من الخَارج: الدُهْن في  
مُسْتَحْلَب مائِي Emulsion أو في مَحلول  
كُحولِي. الكائِنغا العِطَرِيَّة تُستَعْمَل جَدًّا  
في صِناعة العُطُور وَبِتصنيفات وأَسْماء  
عديدة، تَبَعًا لقيمة الزَّيْت الدَّهْنِي  
المُسْتَعْمَل وَمُصدره النَّباتِي.

## ي

٣٠٨- يَلانج يَلانج، يُنون عَذْب، كائِنغا  
عِطَرِيَّة

Ylang-ylang tree, Macassar-oil tree (E)  
Ylang-ylang, Ilang-ilang, Hilang-hilang,  
Alangilan, Canang des Molluques, Unone  
odorant, Arbre d'huile de Macassar (F)  
Canangabaum (D)  
Cananga odorata, Unona odorantissima,  
Artabotrys odoratissimus (S)

شَجَرَة من فَصِيلَة القِشْدِيَّات تُزَرَع  
بشَكل عام حَول المَساكِن في آسِيا  
الاستوائِيَّة نَظرًا لِرائحتها الذَّكِيَّة الشَّديدة  
العُذُوبَة التي تُذَكِّر بِرائحة الياقُوتِيَّة  
والقرنَفل. مَهْدُها مَدْعَسَقَر وتَنَتَشِر في  
جاوا، سُوْمَطَرَة، الفِيلِيبين، مالِيزِيا،  
الائْتِحاد، الكُومُور؛ أَزهارها خُضراء  
اللَّون وَلَكِنَّها جَمِيلَة جُرَيسِيَّة الشَّكْل،  
يَمُرُّها الهِنود في زَيْت التَّارِجِيل لَكي  
يَصْنَعُوا مِنْها كَريمة مُعَطَّرَة يَمَسْحُون بِها  
أَجسادَهم وشَعْرَهم، وَهي أَزهار تُعْطِي  
بِالتَّقْطِير المائِي ٢ بِالمِئَة من الزَّيْت  
الدَّهْنِي الطَّيَّار الشَّدِيد العُذُوبَة.

**المُرَكَّبَات - زَيْت دُهْنِي من تَقْطِير**  
الأَزهار بِالْبُخار، يَحْتَوِي عَلى لِينالُول

٣٠٩- يُوبُون، شاي كارولينا، بَهْشِيَّة  
كاسِين<sup>(١)</sup> Yaupon, Thé de Caroline (F)  
Ilex cassine (S)

يُوبُون هو الاسم الذي يُطْلَقُهُ هُنُود  
أَمْرِيكََا الْجَنُوبِيَّة عَلَى أَوْرَاقِ بَهْشِيَّة  
كَاسِين، مِنْ فَصِيلَةِ الْبَهْشِيَّات. وَهُوَ  
نَبَاتٌ يَخْلُطُونَهُ مَعَ أَنْوَاعٍ أُخْرَى مِنْ  
الْفَصِيلَةِ ذَاتَهَا: كَبْهَشِيَّة دَاهُون<sup>(٢)</sup> Ilex  
Dahoon، وَالبَهْشِيَّة الْمُقَيَّنَّة<sup>(٢)</sup> Ilex  
vomitoria، وَيُحْضَرُونَ مِنْهَا مَشْرُوبًا  
يَأْخُذُونَهُ كَمُنَشِّطٍ وَبَدِيلٍ لِلْمَشْرُوبَاتِ  
الْمُسْكِرَةِ، كَالْمَاتِي أَيْ شَاي الْبَرَاغَوَايِ.  
الْيُوبُونُ يَحْتَوِي عَلَى كَافَيْنِ.

٣١٠- يُوْدُ وَمُسْتَقَاتُهُ

Iode et ses dérivés (F)

الْخَصَائِصُ الدَّاخِلِيَّة - ١. إِنَّ عَمَلَ  
الْيُودِ وَمُسْتَقَاتِهِ (يُودُورَاتِ،  
يُودَا الْبُومِينَاتِ، إلخ.) عَلَى الْجَرِيَانِ  
الدَّمَوِيِّ يَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ الظُّرُوفِ الَّتِي  
تَتِمُّ فِيهَا مُرَاقِبَتُهُ (فَرَقْ عَمَلَ يُودُورِ  
الْبُوتَاسِيُومِ وَبَقِيَّةِ الْمُرَكَّبَاتِ الْمُيَوَّدَةِ،  
مَقَادِيرُ عِلَاجِيَّةٍ وَمَقَادِيرُ سَامَةٍ، حَالَةُ  
الْفَرْدِ الصَّحِيَّةِ أَوْ الْمَرَضِيَّةِ، تَجَرِبَتُهُ عَلَى  
الْإِنْسَانِ أَوْ عَلَى الْحَيَوَانِ، إلخ.). وَمَعَ  
ذَلِكَ، فَإِنَّهُ مِنَ الْمَقْبُولِ عَمُومًا أَنَّ الْيُودَ  
وَمُسْتَقَاتِهِ تَكُونُ، بِمَقَادِيرِ عِلَاجِيَّةٍ،  
مُوسَّعَةً عُرُوقِيَّةً (خَافِضَةً الضَّغْطَ

الشَّرْيَانِيَّ) تُنَشِّطُ وَتُعَدِّلُ بِذَلِكَ الْجَرِيَانِ  
الدَّمَوِيِّ الطَّرْفِيَّ، وَالْجَرِيَانِ الرَّئَوِيَّ،  
وَالْجَرِيَانَاتِ الْحَشَوِيَّةَ، وَتُخَفِّفُ تَبْعًا  
لِذَلِكَ مِنْ عَمَلِ الْقَلْبِ، وَمُخْتَلَفٍ  
ضُرُوبِ الْقَلَابِ الْمُزْمِنِ (الْتِهَابُ الْعَصَلَةُ  
الْقَلْبِيَّةُ)، وَفِي مُعَالِجَةِ التَّهَابِ الْوَتِينِ  
الْمُزْمِنِ، وَفِي أَمْدَمَاتِ Anévrismes  
الْوَتِينِ أَيْ الشَّرْيَانِ الْأَوْزُطِيِّ، وَفِي  
تَصَلُّبِ الشَّرَايِنِ بِشَكْلِ عَامٍّ (مَا عَدَا فِتْرَةَ  
الْأُودِيَمَاتِ).

٢. إِنَّ الْأَدْوِيَةَ الْمُيَوَّدَةَ تَعْمَلُ عَلَى  
التَّنْقِيسِ بِتَسْيِيلِ التَّنَاحَاتِ الشَّعْبِيَّةِ الرَّئَوِيَّةِ  
وَإِحْدَاثِ التَّقَشُّعِ مِنْ جَزَاءِ ذَلِكَ؛ وَمِنْ  
هُنَا وَصَفُهَا فِي الرَّبُّو الْمَصْحُوبِ بِانْتِفَاحِ  
الرَّئَةِ، وَفِي التَّهَابِ الشَّعْبِ الْمُزْمِنِ،  
إِلخ.

٣. إِنَّ الْيُودِيَّاتِ<sup>(١)</sup> Les iodiques،  
بِتَنْشِيطِهَا الْقَوِيَّ لَوُظَائِفِ الْأَعْضَاءِ أَوْ  
الْأَنْسِجَةِ اللَّمْفَاوِيَّةِ وَالْأَغْشِيَّةِ الْمَصْلِيَّةِ -  
وَهُنَا خَاصَّتِيَّتُهَا الْعِلَاجِيَّةُ الْجَوْهَرِيَّةُ -  
تُسَهِّلُ تَفَاعُلَاتِ الدِّفَاعِ الْجَسَدِيِّ؛ وَهِيَ  
تُنَشِّطُ بِنَوْعٍ خَاصٍّ إِنْتَاجَ الْكُرْيُضَاتِ  
الْأَحَادِيَةِ الْخَلِيَّةِ الَّتِي يَبْدُو أَنَّهَا تَتَدَخَّلُ  
فِي الْقَضَاءِ عَلَى الْبِكْتِيرِيَّاتِ الْمَرَضِيَّةِ  
(بَلْعَمَةُ Phagocytose) وَتَقْضِي بِالتَّالِيِ  
عَلَى تَوَكُّسِنَاتِهَا. وَمِنْ جِهَةٍ أُخْرَى إِنَّ  
تَأْثِيرَاتِ الْيُودِيَّاتِ الْجَيِّدَةِ مَعْرُوفَةٌ مِنْذُ  
زَمَنِ طَوِيلٍ، وَبِخَاصَّةِ تَأْثِيرَاتِ  
الْيُودُودَعْفَصِيَّاتِ فِي مُعَالِجَةِ اللَّمْفَاوِيَّةِ  
وَمُعَالِجَةِ السَّلْعَةِ أَيْ الْعِقْدَةِ الْخَنَازِيرِيَّةِ.

(١) التَّسْمِيَاتُ الْعَرَبِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

بكثير من بَقِيَّةِ اليودورات أو المُرَكَّبات  
المُيَوَّدَة).

• إنَّ اليود ومُشتَقَّاته، أخيرًا، تُنَمِّي  
إفرازات مُعظم الغدد وتزيدُها (الغدد  
اللُعابية، الدَّمعية، والعَرَقِيَّة)، غير أنَّها  
تُقلِّل الإفراز اللَّبَنِيَّ.

إنَّ ازدياد النِّشاط هَذَا رُبَّمَا يَكُون مَرَدَّة  
إلى التَّهَيُّج الَّذِي يُحدِثه اليود في الأعضاء  
الَّتِي تَمِيل عِنْدَهَا إِلَى التَّخَلُّص مِنْهُ.

٤° تَعْمَل اليودات أيضًا كادوية مُغَيِّرَة  
لِلتَّغْذِيَةِ، لَهَا تَزِيدُ نِشَاطِ التَّبَادُلَاتِ  
الْمُذَالِّيَةِ، وَبِنِوَاعٍ خَاصٍّ تَزِيدُ نِشَاطِ  
تَطَوُّراتِ أَوْ سِيَّاقِ تَلَكُّيْثِ الهَيُولِيَّاتِ أَيْ  
تَضَادَّةِ تَمَثُّلِ الهَيُولِيدَاتِ (فَرْطُ البَيْلَةِ  
الأَزُوتِيَّة: Hyperazoturie) وَبَعْضِ  
الأنسجة الحديثة التَّكَوُّنِ بِمِثَالِ الصُّمُوغِ  
وَالْعَرَنَاتِ السُّفْلَسِيَّةِ أَيْ الأورام العَظْمِيَّةِ  
Exostoses (وَيُعتَبَرُ يُوَدُورُ البُوتاسِ فِي  
مُعَالَجَةِ هَذِهِ الحَوَادِثِ الثَّلَاثِيَّةِ أَلْفَعْلِ

## مَلاحِق / Appendices / Appendices

١ - الفصائل النباتية

عربي - فرنسي - إنجليزي - لاتيني

٢ - المركبات الكيميائية في النباتات

فرنسي - عربي

٣ - الوصفات الطبية

فرنسي - إنجليزي - عربي

٤ - المصطلحات الطبية

فرنسي - إنجليزي - عربي

• - بيوهراليا

فرنسي - عربي

# ١ - الفصائل النباتية

عَرَبِيّ - فَرَنْسِيّ - إِنْجِلِيزِيّ - لَاتِينِيّ

Tamaricacées (F) Tamaricaceæ (ES)	أَثْلِيَّات
Araliacées (F) Araliaceae (ES)	أَرَالِيَّات
Méliacées (F) Meliaceæ (ES)	إِزْدَرَخِيَّات
Passifloracées (F) Passifloraceæ (ES)	أَلَامِيَّات (غ)
Combrétacées (F) Combretaceae (ES)	إِهْلِيلِجِيَّات
Solanacées (F) Solanaceae (ES)	بَاذَنْجَانِيَّات
Caricacées, Papayacées (F) Caricaceae (ES)	بَيَاضِيَّات
Berbéridacées (F) Berberidaceae (ES)	بَرْبَرِيَّات
Typhacées (F) Typhaceæ (ES)	بُرْكِيَّات، بُوطِيَّات
Polygonacées (F) Polygonaceæ (ES)	بَطَاطِيَّات
Anacardiacées (F) Anacardiaceæ (ES)	بُطِيَّات
Violacées, Violariacées (F) Violaceæ (ES)	بَنْفَسَجِيَّات
Ilicacées (F) Ilicaceæ (ES)	بَهْشِيَّات
Polygalées (F) Polygaleæ (ES)	بُولُوغَالِيَّات
Moracées, Morées (F) Moraceæ (ES)	نُوتِيَّات
Orobanchacées (F) Orobanchaceæ (ES)	جَعْفَلِيَّات
Borraginacées (F) Borraginaceæ (ES)	جُمُجِيَّات
Plantaginacées (F) Plantaginaceae (ES)	حَمَلِيَّات
Renonculées (F)	حَوْذَانِيَّات (سَبَط شَقِيقِيَّات)
Phœophycées (F)	خَبْثَ أَصْفَع
Rhodomélacées (F)	خُبِّيَّات حُمْر



<b>Papavéracées (F) Papaveraceae (ES)</b>	عَشَائِيَّات
<b>Éricacées (F) Ericaceae (ES)</b>	خَلَجِيَّات
<b>Scrophulariacées (F) Scrophulariaceae (ES)</b>	خَنَازِيرِيَّات
<b>Caprifoliacées (F) Caprifoliaceae (ES)</b>	خَيْمَانِيَّات
<b>Ombellifères (F) Umbelliferae (ES)</b>	خَيْمِيَّات
<b>Hypericacées (F) Hypericaceae (ES)</b>	دَاوِيَّات
<b>Dipsacées (F) Dipsacaceae (ES)</b>	وَيْسَامِيَّات
<b>Apocynacées (F) Apocynaceae (ES)</b>	وَلِيَّات
<b>Dioscoréacées (F) Dioscoreaceae (ES)</b>	وَبُونَسْفُورِيَّات
<b>Primulacées (F) Primulaceae (ES)</b>	رَبِيَّات
<b>Aristolochiacées (F) Aristolochiaceae (ES)</b>	رَزَاوَلِيَّات
<b>Liliacées (F) Liliaceae (ES)</b>	رَبِّيَّات
<b>Zingibéracées (F) Zingiberaceae (ES)</b>	زَنْجَبِيَّات
<b>Meliacées (F) Meliaceae (ES)</b>	زَيْتُونِيَّات
<b>Oleacées (F) Oleaceae (ES)</b>	زَيْتُونِيَّات
<b>Sapindacées (F) Sapindaceae (ES)</b>	سَابْنَدِيَّات
<b>Sapotacées (F) Sapotaceae (ES)</b>	سَبُوَّات
<b>Orchidacées, Orchidées (F) Orchidaceae (ES)</b>	سَحَلِيَّات
<b>Rutacées (F) Rutaceae (ES)</b>	سَدَائِيَّات
<b>Chénopodiacées (F) Chenopodiaceae (ES)</b>	سَرْمَقِيَّات
<b>Cupressinées (F)</b>	سَرْوِيَّات ، سَرْوِيَّة
<b>Cypéracées (F) Cyperaceae (ES)</b>	سُعْدِيَّات
<b>Saxifragacées (F) Saxifragaceae (ES)</b>	سُفْرِيَّات
<b>Pédaliées, Pédalinées (F) Pedaliaceae (E)</b>	سَمْسَقِيَّات
<b>Mimosées (F) Mimosa (E)</b>	سَنْطَلِيَّات (قبيلة)
<b>Fagacées (F) Fagaceae (E)</b>	سَوَمَلِيَّات
<b>Lécanoracées, Lécanorées (F) Lecanoraceae (ES)</b>	شَحْمِيَّات
<b>Labiées (F) Labiales (ES)</b>	شَفَوِيَّات
<b>Cactacées (F) Cactaceae (ES)</b>	صَبَارِيَّات

<b>Salicinées (F) Salicaceæ (ES)</b>	<b>صَفصَافِيَّات</b>
<b>Asclépiadacées (F) Asclepiadaceæ (ES)</b>	<b>صَفَلَابِيَّات</b>
<b>Crucifères (F) Cruciferaæ (ES)</b>	<b>صَلْبِيَّات</b>
<b>Ficoidacées (F) Ficoidaceæ (ES)</b>	<b>ظَهْرِيَّات</b>
<b>Mesembryanthémacées (F)</b>	<b>ظَهْرِيَّات هِيَ الظُّهْرِيَّات</b>
<b>Zygophyllacées (F) Zygophyllaceæ (ES)</b>	<b>هَزَقْدِيَّات</b>
<b>Eupatoriées (F)</b>	<b>هَفْيِيَّات (قَبِيلَة مُرْجَبَات)</b>
<b>Euphorbiacées (F) Euphorbiaceæ (ES)</b>	<b>فَرْبُورِيَّات</b>
<b>Pipéracées (F) Piperaceæ (ES)</b>	<b>فِلْفِلِيَّات</b>
<b>Fucacées (F) Fucaceæ (ES)</b>	<b>فَوْقَسِيَّات</b>
<b>Rubiacées (F) Rubiaceæ (ES)</b>	<b>فُورِيَّات</b>
<b>Celastracées (F) Celastraceæ (ES)</b>	<b>فَايَّات</b>
<b>Urticacées (F) Urticaceæ (ES)</b>	<b>فُرَّاصِيَّات</b>
<b>Cucurbitacées (F) Cucurbitaceæ (ES)</b>	<b>فَرْجِيَّات</b>
<b>Cornacées (F) Cornaceæ (ES)</b>	<b>فُرْزُونِيَّات</b>
<b>Légumineuses (F) Leguminosæ (ES)</b>	<b>فَرْيَّات</b>
<b>Annonacées (F) Annonaceæ (ES)</b>	<b>قَشْدِيَّات</b>
<b>Annonacées (F) Annonaceæ (ES)</b>	<b>قِنْطَرِيَّات</b>
<b>Aracées (F) Araceæ , Aroidaceæ (ES)</b>	<b>قُلُقَاسِيَّات</b>
<b>Cannacées (F) Cannaceæ (ES)</b>	<b>قَنْوِيَّات</b>
<b>Ampélidacées (F) Ampelidaceæ (ES)</b>	<b>كَرْمِيَّات</b>
<b>Laminariacées (F) Laminariaceæ (ES)</b>	<b>لَايْمَنَارِيَّات</b>
<b>Convolvulacées (F) Convolvulaceæ (ES)</b>	<b>لَبْلَابِيَّات</b>
<b>Loganiacées (F) Loganiaceæ (ES)</b>	<b>لَوْحَانِيَّات</b>
<b>Thyméléacées (F) Thymeleaceæ (ES)</b>	<b>مَارَزُورَانِيَّات</b>
<b>Crassulacées (F) Crassulaceæ (ES)</b>	<b>مُخَلَّدَات</b>
<b>Composées (F) Compositæ (ES)</b>	<b>مُرْجَبَات</b>
<b>Magnoliacées (F) Magnoliaceæ (ES)</b>	<b>مَغْنُولِيَّات</b>
<b>Musacées (F) Musaceæ (ES)</b>	<b>مَوْزِيَّات</b>

<b>Monimiacées (F) Monimiaceæ (ES)</b>	<b>مُونِمِيَّات</b>
<b>Rhamnacées (F) Rhamnaceæ (ES)</b>	<b>نَبَقِيَّات</b>
<b>Graminées (F) Graminaceæ (ES)</b>	<b>نَجِيلِيَّات</b>
<b>Palmacées, Palmiers (F)</b>	<b>نَخْلِيَّات</b>
<b>Amaryllidacées (F) Amaryllidaceæ (ES)</b>	<b>نَرْجِسِيَّات</b>
<b>Hémiptères (F) Hemiptera (ES)</b>	<b>نِصْفِيَّات الْجَنَاح</b>
<b>Amomées (F)</b>	<b>هَالِيَّات (قبيلة زَنْجَبِيلِيَّات)</b>
<b>Rosacées (F) Rosaceæ (ES)</b>	<b>وَرْدِيَّات</b>
<b>Cucurbitacées (F) Cucurbitaceæ (ES)</b>	<b>يَقْطِينِيَّات</b>

## ٢- المُرَكَّبَاتُ الكِيمِيَاءِيَّةُ فِي النَبَاتَات

فَرَنْسِي - عَرَبِي

### 1- Acacia

- أَقَاسِيَا، سَنْط

- Acacia (Écorce)

- قَشْرَةُ أَقَاسِيَا

قشرة تؤخذ من عِدَّة قَرَنِيَّات من جنس أَقَاسِيَا تحتوي على مادَّة دابغة مُقدَّرة جدًّا ومؤلَّفة من حوالي ٣٥٪ من العَفْص. مثال: قشر الميموزا.

- Acacia (Essence)

- دهن أَقَاسِيَا

زيت دُهْنِيّ عطريّ يُستخرج من أزهار عِدَّة أنواع من الأَاقَاسِيَا عن طريق الاستنزاف في الشَّحْم السَّاخِن. مثال: أَقَاسِيَا العنبر. *Acacia farnesiana willd.* الميموزا، سَنْط شائع *Acacia dealbata link*.

- Pseudo-acacia (Essence)

- دهن أَقَاسِيَا كاذبة

زيت دُهْنِيّ عطريّ يُستخرج من أزهار الأَاقَاسِيَا الكاذبة أي الروبينيَا ويحتوي على أنترانيلات المتيل، لينالول، نارول، أَلْفَاتَرِينايول.

### 2- Achillée noble (Essence)

- أَخِيلِيَا ظَرِيفَة (دُهْن)

زيت دُهْنِيّ يُستخرج من الثَّبات المُزهَر *Achillea nobilis*، وهو مُرَكَّب من بورنيول، كَمَفَان، كَرُبُور تركيبيه  $C_{10}H_{16}$ . يُستخدم كدواء شعبيّ وكَمادَّة مُعَطِّرة للمشروبات.

### 3- Aconit

- أَكُونِيْت

الاسم الشائع للأَكُونِيْت الهَرَمِيّ<sup>(غ)</sup> أو قاتل الثَّمر *Aconitum napellus L.* الشائع، من فصيلة الحوذانيَّات.

- Alcoolature d'aconit

- كُحُولتور الأَكُونِيْت

سائل مُخَضَّر اللَّوْن البَنِّي عندما يكون طازجًا، يميل إلى بَنِّي اللَّوْن الأحمر بعد

فترة من الزمن، يتم الحصول عليه من مرث أوراق الأكونيت الغضة في مقدار وزنها من كحول ٩٥ درجة لمدة ٨ أيام.

- Sirop d'aconit

- شراب الأكونيت

يحصل من مزج صبغة جذور الأكونيت ١٠ غ، مع شراب سُكَّر بسيط بمقدار ٩٩٠ غ.

- Teinture d'aconit

- صبغة الأكونيت

سائل بني اللون الأصفر، يحتوي خاصّة على الأكونيتين ويحصل من مرث بارد لمسحوق جذور الثبات في كحول ٩٠ درجة.

4- Âcre

- حريف، حامز

نعت تعريفي يُطلق على مذاق أو طعم بعض الموادّ عندما يكون لاذعًا وحامًا أو أكالًا، ويتمركز الإحساس غير المُستحبّ به في الحلق خاصّة.

5- Aden (gomme d')

- عدَن (صمغ)

صنف من الصمغ العربيّ يقع في حبوب قاتمة اللون الأصفر وتكون ممزوجة مع بقايا كسرات نباتيّة. وهو غنيّ بالخمائر المؤكسيّدة.

6- Adragante

- كُثِيرَاء

صمغ يقع في صفائح أو في شريط دقيق، لُعابُه جيّد التماسك، ينتج مختلف أنواع الأسطراغالس ويُستعمل كمادّة لاصقة أو مادّة مُستحلبة.

7- Aegicérine

- أجيسارين

صابونين غير واضح التّحديد، تركيبه:  $C_{22}H_{30}O_4(OH)_6$ ، يُستخرج من لحاء وبزور الآء الكبيرة أو السّرحة الكبيرة<sup>(١)</sup>. Aegicera majus Gaertn.

8- Ahouaïne

- أهوايين

مادّة تركيبها الكيميائيّ  $C_{10}H_{19}O_{10}$  تُستخرج من بزور الثّقاتيا الدّفليّة الورق Thevetia neriifolia، أو ما يُسمّى بالدّفلى الصّفراء.

9- Aigre

- حامض، حازر

نعت تعريفيّ يُطلق على كلّ ما له مذاق أو طعم لاذع يزعج الأسنان أي يُضرس. كلّ ما له المذاق الحامض.

(١) الثّيبان للمؤلّف.

## - إيلانثين

### 10- Ailanthine

جوهَر مُرّ تركيبه الكيميائي  $C_{36}H_{50}O_{10}$ ، يُستخرج من قشرة جافة لشجرة السماء أي الإيلانثس *Ailanthus altissima glandulosa*.

## - زُلاليّ (ماء)

### 11- Albumineuse (eau)

دواء وترياق ضدّ بعض حوادث التسمّم المعدنيّة، وهو دواء مُركّب من ٤ بياضات بيض تُحلّ في لتر ماء مُعطرّ بمقدار ١٠ غرامات من ماء زهر البرتقال المُقطّر.

## - مَنّ الأشرغار

### 12- Alhagi (manne d')

صنف من المَنّ له مظهر العسل، تفرزه أوراق الأشرغار *Alhagi maurorum* Tourn. وهو مزيج من الملازيتوز ومن السُكروز.

## - صبغة الفَنّة

### 13- Alkanna (teinture d')

نقيع مائيّ كحوليّ من جذور الجَنّة *Lawsonia alba* أو جذور الكُنْهان الصَّبَاعيّ *Alkanna tinctoria* أو الشنّجار الصَّبَاعيّ *Onosma tinctoria*؛ يحتوي النقيع على جوهَر صِبَاعيّ يُدعى *Alkannine* أو *Anchusine*. يُستخدم في تلوين الحُمْرة ومساحيق التّجميل والكريمات المُختلفة.

## - كبريتة، عود ثقاب

### 14- Allumette

حُطَيّة من الخشب مُزوّدة الرّأس بخليط قابل للاشتعال بواسطة الحرارة أو الاحتكاك.

- كبريتة بالفوسفور الأبيض: تُشرب الحُطَيّة وتُشبع بالكبريت أو الهرافين وتُغطّس في مزيج فوسفور ٣ أجزاء، بيوكسيد الرّصاص ٢ جزءان، رمل ٢ جزءان، صمغ ٣ أجزاء، ماء ٢٥، ٠ جزء.

- كبريتة بالفوسفور الأحمر: تُشرب الحُطَيّة بمزيج من كلورات البوتاسيوم ١٠٠ جزء، سولفور الأنثيموان (الكُحل) ٨٠ جزءاً، غراء ٢٠ جزءاً، وتتألف المِدْلَكَة من فوسفور أحمر ١٠٠ جزء، سولفور الأنثيموان ٨٠ جزءاً، غراء ٢٠ جزءاً.

- العجينة التي تشتعل على أيّ مساحة خشنة، تتألف من سُسْكي سولفور  $(P_2S_3)$  ٦ أجزاء، كلورات البوتاس ٢٤ جزءاً، أوكسيد الزّنك ٦ أجزاء، مُغرة حمراء (أي تراب صَلْصاليّ *Ocre*) ٦ أجزاء، زجاج مسحوق ٦ أجزاء، غراء ١٨ جزءاً، ماء ٣٤ جزءاً.

- فتيلة من القطن تُطلى بمزيج من الستيارين والشمع: الشمعة.

#### 15- Aloïne

- ألوين

اسم جنسي يُطلق على جواهر مُبلّرة، طعمها مُرّ، ومؤلفة من هيتروسيديات من المجموعة الأتراكينونيكية المُستخرجة من مُختلف أنواع الألوّة Aloès. كما يُطلق على مادة مخزنية في الصيدلية البريطانية مُركبة من مزيج تلك الهيتروسيديات المُستخرجة من مُختلف أنواع ألوّة الكاب أو الكوراساو.

#### 16- Amorphigénine

- أمورفيجانين

مادة تركيبها الكيميائي  $C_{22}H_{22}O_7$  تنصهر عند ١٩١ درجة؛ تُستخرج من النَّسْتَر المُشَجَّر *Amorpha fruticosa*.

#### 17- Amorphine

- أمورفين

غلو كوسيد تركيبه الكيميائي  $C_{33}H_{40}O_{16}$ ، ينصهر عند ١٥١ درجة، يُستخرج من النَّسْتَر المُشَجَّر *Amorpha fruticosa*.

#### 18- Anémone

- أنيمونين، كافور الأنيمون

مادة تُعزّل من مُختلف أنواع الحوذانيات، تركيبها الكيميائي  $C_5H_4O_2$ . دواء ضدّ الرّبو، الشّهاق وعُسر الطّمث.

#### 19- Baptifoline

- باتيفولين

قلويد ينصهر عند ٢١٠°، تركيبه الكيميائي  $C_{15}H_{20}O_2N_2$ ، يُعزّل من النَّخِرْط المثقوب *Baptisia perfoliata*.

#### 20- Bergamiol

- برغامبول، دهن البرغموت الاصطناعي

أستات الليناليل المُستعمل في صناعة العطور لرائحته التي تُشبه رائحة البرغموت.

#### 21- Bergamote (Essence)

- برغموت (دهن ال)

زيت دهني يُستخرج من ثمار التارنج أي أبو صُفَيْر *Citrus vulgaris*، يتركّب من برغبتان، د-ليمونان ٤٠٪، أستات الليناليل ٣٥٪، نيرول وديبتان.

#### 22- Bétula (écorce de)

- بَتُولَا (قشرة)

اسم يُطلق على زيت دهني يُستخرج من قشرة البتولا *Betula lenta*، وهو سائل

عديم اللون أو باهت اللون الأصفر، يترکب من سالیسلات المتیل ۹۹,۸٪،  
ترياکوثنان ومن پرافین. المرادف: دهن قشر البتولا.

23- Blé (huile de) - قَمْح، حِنْطَة (زيت الـ)

زيت يُستخرج من رُشِيمات الحنطة *Triticum sativum* L.، ويحتوي على  
الفيتامينات «أ»، «ب»، «هـ»؛ وعلى فيتوستارول، لاسيتين، حامض أولايك،  
لينولايك، بالميتيك، ستيريك، أراشيديك، لينوساريك.

24- Boehringer (oléandrine de) - أولياندرين بُوارنَجَر

غلوکوسيد مُقوُّ للقلب ترکیبه  $C_{31}H_{48}O_9$ ، عُزل من الدَّفلى.

25- Camazulène - كامازولان

کربور ترکیبه الكيميائي  $C_{15}H_{18}$ ، وهو الخضاب الأزرق في زيت البابونج.

26- Caméline (huile) - كاملين (زيت الـ)

زيت ذهبي اللون الأصفر، لاذع الرائحة والمذاق، يُستخرج من بزور النَّصار  
المزروع *Camelina sativa* (سمسم ألمانيا).

27- Camellia (huile de) - كاميليا (زيت الـ)

زيت يُستخرج من بزور شاي يُدعى *Thea sasanqua*. زيت الشاي.

28- Camelline - كاملین

غلوکوسيد مُرّ ترکیبه الكيميائي  $C_{18}H_{32}O_7$  يُستخرج من بزور الكاميليا اليابانية  
*Camellia japonica*.

29- Campesterol - كَمْبَسْتارول

فيتوستارول ينصهر عند ۱۵۷-۱۵۸°، ترکیبه الكيميائي  $C_{28}H_{48}O$ ، عُزل من بزور  
السَّلْجَم *Brassica campestris* (Colza).

30- Canada (baume du) - كندا (بَلْسَم)

مادّة راتنجيّة يفرزها تَنّوب كندا: *Abies canadensis miller*. يحتوي هذا البلسم  
على پينان، ليمونان، تَرْپينايول. استعمالاته الصّيدليّة في التقنيّات المِجهريّة،  
ويُستعمل في علم البَصريّات لتلصيق التّرجاجات والتّيکول Nicols أي بلّورات  
إسْلندا، إلخ.



31- Canada (mastic du) - كندا (معجون)

معجون كندا أو ملاط كندا هو خليط من كربونات الكالسيوم والإسبيداج Céruse والمزتك أي أول أكسيد الرصاص وزيت الكتان.

32- Cananga odorato (Essence) - يَنُون، يلانج (دُهْن)

زيت دُهْنِي يُستخرج من أزهار اليلانج Ylang؛ يحتوي على بينان، جيرانيول، لينالول، كادينان، فينول، ب- كريزول. يستعمل في صناعة العطور.

33- Canari (huile de) - كناري (زيت)

زيت يُستخرج من بزور الكناريوم الشائع<sup>(١)</sup> Canarium Commun L. شجرة من البخوريات. يتركب من حامض پلميتيك، ستيريك، أولايك، ليثولايك. مرادفه: زيت لوز جافا.

34- Canarium (essence de) - كناريوم (دُهْن)

زيت دُهْنِي يُستخرج من اللبابة Élémى التي تنتجها كناريوم لوسون<sup>(١)</sup> Canarium luzonicum Gray؛ يتركب من الأيسين، فلأندران، ديستان. (لوسون هي جزيرة في الفيليبين).

35- Cannelier (essence d'écorces) - قِرْفَة (دُهْن قشور ال)

دُهْن سائل باهت اللون الأصفر يُستخرج من قرفة سيلان ويحتوي على ٥٨ إلى ٧٦٪ ألدهيد عُبَهْرِي، ٤٪ أوجينول. دُهْن قرفة العين يحتوي على ٨٠ إلى ٩٠٪ ألدهيد عُبَهْرِي.

36- Canneller (essence de feuilles) - قرفة (دُهْن الأوراق)

دُهْن سائل برائحة القرفة والقرنفول، غني بالأوجينول (٧٠ إلى ٧٥٪)، يُستخرج من أوراق قرفة سيلان.

37- Cannelle blanche (essence) - بَيْلُون، قِرْفَة بيضاء (دُهْن)

زيت دُهْنِي يُستخرج من قشر البيلون أي القرفة البيضاء (من جزر الأنتيل) Canella alba murr.، يحتوي على أوجينول، سينايول، ديستان، بينان، كاريوفيلان.

(١) التسمية للمؤلف.

38- Cantharidine

- قَنَارِيدِين

جَوهَر مُنْفَط يَتَمَّ الحَصولُ عَلَيهِ مِن حَشْرَةِ الذُّرَاح Cantharis وحَشْرَةِ النَّافِطَةِ Mylabris، تَركِيبُهُ الكِيمِائِيّ  $C_{10}H_{12}O_4$ .

39- Courge (huile de)

- قَرَع، يَقْطِين (زيت ال)

زيت يُسْتَخْرَج مِن بَزورِ القَرَع وَالْيَقْطِين Cucurbita pepo، يَحْتَوِي عَلَى حَوَامِض: پَالْمِيتِيك، سِتْيَارِيك، أُولَايِك ٣٧٪، لِينُولَايِك ٤٤٪.

40- Crépine

- كَرَابِين

جَوهَر مُرْدٍ يُسْتَخْرَج مِن السَّرْعَةِ الْهِنْدِيَّةِ الْوَرَق <sup>(١)</sup> Crepis taraxacifolia.

41- Curaçao

- كُورَاسَاو

لَبِكُور يُصَنَع مِن قَشْرِ الْبَرْتَقَالِ وَالسُّكَّرِ وَمَاءِ الْحَيَاةِ.

42- Datura (huile de)

- دَاتُورَة (زيت ال)

زيت يُسْتَخْرَج مِن بَزورِ الدَاتُورَةِ الشَّائِكَةِ Datura stramonium، وَهُوَ زَيْتٌ مُجَفَّفٌ Siccative مُخَضَّرُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ.

43- Dégueline

- دَاغْلِين

مُبِيدُ حَشْرَاتِ تَركِيبُهُ الكِيمِائِيّ  $C_{23}H_{22}O_6$  يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْخُورَاءِ السَّامَةِ <sup>(١)</sup> Tephrosia toxicaria Pers. وَمِن جُذُورِ أَنْوَاعٍ مُخْتَلِفَةٍ مِنَ الدَّرَّيسِ.

44- Délosine

- دَالُوزِين

قَلَوِيدُ تَركِيبُهُ  $C_{25}H_{41}O_8N$  يُسْتَخْرَجُ مِن بَزورِ عَائِقِ الْحَقُولِ Delphinium consolida.

45- Delphisine

- دَلْفِيرِين

قَلَوِيدُ تَركِيبُهُ  $C_{31}H_{50}O_7N$  يُسْتَخْرَجُ مِن بَزورِ الْعَائِقِ الْجَبَلِيِّ Delphinium staphisagria.

46- Dika (beurre de)

- دِيكََا (زبدة)

مَادَّةٌ بَيضَاءُ اللَّوْنِ، مُمَيَّزَةٌ الرَّائِحَةِ، تَنْصَهَرُ عِنْدَ ٣٨°، تُسْتَخْرَجُ مِن بَزورِ إِزْفَنْجِيَةِ الْغَابُونِ <sup>(١)</sup>. Irvingia gabonensis Baill. تَحْتَوِي عَلَى حَوَامِضِ لُورِيك (غَارِي)، أُولَايِك، مِيرِسْتِيك. مُرَادِف: زَيْتُ أَوْبَا Huile d'Oba.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

47- Dippel (huile animale de) - دِبِيل (زيت - الحَيَوَانِي)

نتاج يحصل بالتقطير الجاف للبقايا الحَيَوَانِيَّة كالقرون والجلد والشعر، إلخ. أو الأكسبة من بعض الثِّبَاتَات؛ وهو سائل زيتي المظهر، لاهب المذاق، يحتوي على بيردين. مُرَادِفُه Huile de Jepell.

48- Ditamine - دِيْتَامِين

قلويد تركيبه  $C_{16}H_{19}O_2N$  يُستخرج من قشرة أَلُسْتُونِيه *Alstonia scholaris* . Muelb

49- Dryophantine - دِرِيَوْفَتِين

مادّة تركيبها الكيميائي  $C_{23}H_{28}O_{15}$  تُستخرج من عَفْصَة أوراق المُلُول والسَّنْدِيَان المُرُنْد *Quercus pedunculata* .

50- Dugong (huile de) - أَطُوم، زَالِخَة (زيت)

زيت يُستخرج من وَدَك (شحم) أَطُوم أَسْتَرَالِيَا<sup>(١)</sup> *Halicore australis*، وأَطُوم الْهِنْد<sup>(١)</sup> *Halicore indicus*. مادّته غير الْمُتَصَبِّئَة هي ٣,٧٤ بالمئة. والأَطُوم أو الزَّالِخَة أو المِلْصَة هو من الْحِيتَان الْبَحْرِيَّة اللَّبُونَة الْعَاشِيَة. لحمها مأكول. جلدها يصلح للتعال.

51- Élatérinoside - أَيْلَاتَرِينُوسِيد

مزيج من جَسْمِين مُتَجَاوِزَيْن ألفا وبيتا، تركيبه الكيميائي  $C_{28}H_{38}O_7$  وَجدا في عصير الْقَيْئَاء الْبَرِّيّ أي فُقُوس الْحَمِير *Ecballium elaterium* Rich. مُسَهِّل مَاسِيط عَنيف مُرَادِفُه أَيْلَاتِيرِين *Élatérine* .

52- Émodine, Émodol - أُمُودِين، أُمُودُول

مادّة تركيبها الكيميائي  $CH_3 - (HO)_2C_6H_2(CO)_2C_6H_2(OH)$ ، تُستخرج من غُلُوكُوسِيدَات الْأَلْوَة والجلهم والريّاس. دواء مُسَهِّل.

53- Encrivore - مُزِيل الْجَبَر

نعت تعريفِي يُطلق على موادّ ثْيُوسُولْفَات الصُّودِيُوم مع بَرْمَنَغَانَات الْبُوتَاسِيُوم بِإمكانها إزالة بُقَع الْجَبَر.

(١) التَّعْبِيَة لِلْمُؤَلَّف.

54- Érable (sucre d')

- قَيْقَب (سُكَّر ال)

مزيج من السكاكر المختلفة كالسكاروز والوانيلين والحامض الوانيلي، وهو مزيج يحصل من قُصْد القيقب الأبيض *Acer saccharinum* بواسطة المُشْعَب أو المِثْقَاب *Vilebrequin*.

55- Ergot (huile d')

- أرْغُوت (زيت ال)

سائل باهت اللون الأصفر، غير مُجَفَّف، يُستخرَج من أرْغُوت الشَّيْلَم أي فطر الدَّابرة *Claviceps purpurea*. يحتوي الزَّيْتُ على غليسارول، كولسترو، حوامض: أولايك، پلميتيك، بوتيريك، أستيك.

56- Erigeron (essence d')

- أريغارون (دُهْن ال)

سائل باهت اللون الأصفر، برائحة الكُمُون، يُستخرَج من أزهار أريغارون كندا *Erigeron Canadens L.*، يحتوي على سيترونلُول، ليمونان، تَرِينايول.

57- Fenouil (eau de)

- شَمَار، شُمرة، شُومار (ماء ال)

محلول مائي مُشَبَّع بواسطة زيت الشومر الدَّهْنِيّ (ملحق الكودكس).

- Essence de fenouil

- دُهْن الشمار

زيت دهنيّ يُستخرَج من بزور الشومر *Foeniculum vulgare Mill.*، يحتوي على أنيتول، د- بيتان، فلأندران، فلأندرال، أندرُول، فُشُون.

- Essence d'herbe de fenouil

- دهن عشب الشمار

سائل عديم اللون، برائحة الطَّرخُون، يُستخرَج من فروع وأوراق الشومر *Foeniculum capillaceum Gilibert*. يحتوي على متيل شافيكول، أنيتول.

58- Fenugrec (huile de)

- حُلْبَاء (زيت ال)

سائل ذهبي اللون الأصفر يُستخرَج من بزور الحلباء *Trigonella fœnum graecum* L. زيت مُجَفَّف جدًّا. يحتوي على لاسيتين ٢٥٪، فيتوستارول ٠,٥٪، حوامض: لينولايك، پلميتيك، أولايك.

59- Fraise (huile de)

- شَيْلَك (زيت ال)

زيت مُجَفَّف جدًّا يُستخرَج من بزور الفريز. يحتوي على حامض لينولايك، حامض لينولانيك.

60- Frêne (huile de) - مُرَّان (زيت ال)

زيت يُستخرج من بزور المُرَّان الشَّامخ Fraxinus excelsior ، موادّه غير المُتصبّنة ٥٢,٥٪، يحتوي على حامض أولايك حرّ ١,٧١ بالمئة.

61- Gatillier (essence de) - إِرْتِد (دُهْن ال)

زيت دُهْنِيّ يُستخرج من أوراق الإِرتِد Vitex agnus - castus ، وهو سائل ليمونيّ اللّون الأصفر، نَقاذ الرّائحة، يحتوي على سينايل، ساينان و كينون. إِرْتِد، سَرَساد، شجرة إبراهيم.

62- Gelsémine - جَلْسَامِين

قلويد يُستخرج من ريزوم الأُرطاة Gelsemium sempervirens ، تركيبه الكيميائيّ  $C_{20}H_{22}O_2N_2$  ، وهو دواء ضدّ العُصابات السّنيّة. ويُطلق الاسم أيضا على مُستخلَص مسحوق يُحضّر من الثّبات ذاته.

63- Géranium (essence de) - عِطْر، عِبْهُون العِطْر (دهن)

دهن الجيرانيوم هو سائل عديم اللّون، عذب الرّائحة، يُستخرج من أزهار العِطْر Pelargonium capitatum Ait. ، يحتوي على جيرانيول، سيترونلّول، لينالول، مَنْتُون.

64- Gondang (cire de) - فَيْكُوس، بَدَح (شَمْع ال)

شمع يُستخرج من جِلْباب فيكوس الشَّمْع<sup>(١)</sup> Ficus ceriflua Jun. ، يحتوي على فيكوساريلات الفيكوساريل. استعمالاته: في صنع الشَّموع.

65- Hédérique - هَدْرِيك

نَعت تعريفِيّ يُطلق على حامض تركيبه الكيميائيّ  $C_{15}H_{26}O_4$  يُستخرج من بزور العَشَقَة Hedera helix .

66- Hickory (huile d') - قَارِيَة (زيت ال)

زيت يُستخرج من ثمرة القارية الرّيتونيّة Carya olivæformis يحتوي على الحوامض التالية: أولايك، لينولايك، ميرستيك، بالميتيك، ستياريك، أراشيديك، وعلى لاسيتين، وعلى فيتوستارول.

(١) التّسمية للمؤلّف.

- بَيْلَسَان صَغِير (دهن أوراق ال) 67- Hièble (essence de feuilles d')

زيت دهني، سائل بُيَّ اللون، يُستخرج من أوراق الخَمان الصَّغير Sambucus  
ebulus L. يحتوي على كحول وعلى حامض بالميتيك .

- جُنْجُل (دهن ال) 68- Houblon (essence d')

زيت دهني سائل باهت اللون الأصفر إلى الأحمر البنيّ، عطريّ الرائحة، يُستخرج  
من الأكراز أو من الأوبار الغدّيّة في حشيشة الديّار Humulus lupulus L. يحتوي على  
ديپّتان، ميرسان، لينالول، حامض إيزونونيليك، ألفا وبيتا كاريوفيلان .

- هُومُولُون 69- Humulone

اسم يُطلق على حامض مُر الطَّعم يوجد في الجُنْجُل ويعطي بالتَّحويل راتنج  
ألفا. وهو حامض تركيبه الكيميائيّ  $C_{21}H_{30}O_5$ . مُرادفه: حامض لُوبُولِينِك .

- أَيْلَكَزَنْتِين 70- Ilexanthine

اسم يُطلق على مادّة صِبَاغِيّة صفراء اللون يتمّ الحصول عليها من أوراق عود  
الخير أي بُهْشِيّة الدُّبُق، تركيبها  $C_{17}H_{23}O_{11}$ .

- أَيْلَكَسِيك 71- Ilexique

نُعت تعريفِيّ يُطلق على حامض يتمّ الحصول عليه من أوراق بُهْشِيّة الدُّبُق Ilex  
aquifolium .

- أُمْبَرِيَالِين 72- Impérialine

قلويد تركيبه الكيميائيّ  $C_{35}H_{60}O_4N$  يُستخرج من درنة العَرَار القَيْصَرِيّ أو إكليل  
الملك Fritillaria imperialis L.

- رَاسَن عِطْرِيّ (دهن ال) 73- Inule odorante (essence d')

زيت دُهْنِيّ، سائل بُيَّ اللون، مُخَضَّر الاستشعاع، يُستخرج من الرّاسن العطريّ  
Inula graveolens . يحتوي على أَسَات البورنيل .

- رَاسَن دَبِق، طَيّون (دهن ال) 74- Inule visqueuse (essence d')

زيت دُهْنِيّ، سائل فاتح اللون البنيّ برائحة الأوكاليتوس، يُستخرج من عشبة  
الطَّبّاق أي الطَّيّون Inula viscosa . يحتوي على سينايلول .

- يابان (شَمْع ال)

75- Japon (cire du)

جسم يُستخرج من ثمار أنواع مُختلفة من السَّمَق *Rhus* بواسطة العَصْر الساخن أو بواسطة غليان الثمار المجروشة في الماء. يتقارب شمع اليابان من المواد الدسمة أكثر منه إلى المواد الشمعية.

مُرَكَّباته هي غليسريدات الحامض التَّخليّ والحامض اليابانيّ: *Ac. japonique*؛  $\text{CO}_2\text{H} - (\text{CH}_2)_{19} - \text{CO}_2\text{H}$ ؛ يُستخدم هذا الشمع في تجهيز الأقمشة أي صقلها وتنشيتها، ويُستعمل كذلك لصنع كريعات للأحذية.

- ياسمين (دُهْن ال)

76- Jasmin (essence de)

زيت دُهنيّ يُستخرج من أزهار الياسمين الإسبانيّ *Jasminum grandiflorum* L. يحتوي على أستات البَنْزِيل، كحول بَنْزِيلِيك، لينالول، أستات الليناليل، ب-كرازول، جيرانيول، إندُول، أنترانيولات المَتيل، جَسْمُون.

- كارابين

77- Karabine

اسم يُطلق على مادة راتنجية تُستخرج من الدُّفلى تركيبتها الكيميائيّ  $\text{C}_{21}\text{H}_{49}\text{O}_6$ .

- قرمز

78- Kermès

القرمز هو جسم حشرة مُجَفَّف تعيش على سنديان بُلاخ أو بُلخ *Chêne kermès*. يحتوي على مادة صباغية حمراء اللون البنيّ القويّ، تُستعمل في صباغ الجلود بإضافة مُرْسِخ من الشَّب. القرمز التَّباتيّ هو عَفْصَة المَلُول المُستعملة في الصِّباغة.

- لَكْتُوسارول

79- Lactucérol

اسم يُطلق على كُحولين مُتجازئين ألفا وبيتا، تركبيهما الكيميائيّ  $\text{C}_{18}\text{H}_{30}\text{O}$ ، يُستخرجان بشكل أُسْتَرَات خَلّية من الحَسّ السامّ *Lactuca virosa* L.

- لَادَن، لَادَن

80- Ladanum, Labdanum

راتنج أسود اللون برائحة العنبر، يُوجد على فروع وأوراق اللَادَن الإكريتيّ *Cistus creticus* L. ويُطلق عليه أيضًا عنبر جزيرة إكريت التَّباتيّ.

- لَادَن، لَادَن (دُهْن ال)

81- Ladanum (essence de)

سائل أصفر اللون البنيّ، رائحته مُكوفرة، يُستخرج من اللَادَن الإكريتيّ، يترَكَّب من أسيثوفينون، غايول، ...

- 82- La Mecque (baume de) مَكَّة (بَلْسَم)  
 بلسم مائع مُصَفَّر اللَّون، ثقله النوعي ٠,٩٥، رائحته بلسمية مُسَكِّنة وطعمه مُرّ،  
 يذوب في الكحول، الأثير، الأسْتون، ويُستخرَج من شجرة Balsamodendron.
- 83- Lanoléine, Lanoline لَانُولَايِين، لَانُولِين  
 جسم دسم غَنِيّ بأستيرات الكولسترول، يُعزَل من المياه الصّابونية التي تُستعمل  
 في غسيل الصوف. يُستعمل كمادّة حائلة. ويُستعمل كسَوَاغ.
- 84- Manacine مَنَاسِين  
 قلويد يُستخرَج من أوراق المَكَّة<sup>(غ)</sup> Brunfelsia hopeana تركيبه الكيميائي  
 $C_{22}H_{32}O_{10}N_2$  أو  $C_{15}H_{22}O_5N_4$ .
- 85- Mandarine (essence de) مَنْدَرِين (دُهْن ال)  
 زيت دُهْنِيّ ذهبيّ اللَّون الأصفر، يُستخرج من اللَّيمون أَقْنَدِي أو يوسف أَقْنَدِي  
 Citrus nobilis Lour. يحتوي على أنترانيلات المَتِيل، سِترال، نارول، سِترونيَّال،  
 جيرانيول، مَتِيل هَبْتِيل سَاتون.
- 86- Mandragorine مَنْدَرَاغورِين، يَبْرُوحِين  
 قلويد تركيبه الكيميائي  $C_{15}H_{19}O_2N$ ، يُستخرج من الباذنجانيَّات.
- 87- Mangiférine مَنَجِيفَارِين، مَنَجِيفَارِين  
 مادّة تُستخرَج من أوراق المَنُغا أو الأُنْبَج Mangifera indica تركيبها الكيميائي  
 $C_{19}H_{18}O_{11}$ .
- 88- Margosa (huile de) مَرُغُوزَا (زَيْت ال)  
 زيت يُستخرَج من بزور الزَّنْزَلَخْت Melia azedarach L. يحتوي على الحوامض  
 التالية: ستياريك، بالميتك، لُوريك، فاليريانيك، بُوتيريك، وعلى بقايا زيت دُهْنِيّ  
 مُكَبَّرَت.
- 89- Margosine مَرُغُوزِين  
 قلويد يُعزل من قشرة الزَّنْزَلَخْت.



## - مَرْعُوزِيك

90- Margosique

نَعْتٌ تعريفيّ يُطلَقُ على حامض دسم تركيبه الكيميائيّ  $C_{22}H_{40}O_2$ ، يُستخرَج من «المَرْعُوز» زيت المَرْعُوز الدّهنيّ، يُرَجَّح أن يكون حامض أولايك غير نقيّ.

## - مَرْدُكُوش (دُهْن الـ)

91- Marjolaine (essence de)

زيت دُهنيّ سائل مُصَفَّر اللون يُستخرَج من أزهار المردكوش Majorana hortensis Mönch، وهو مزيج من الثَّرينايول والثَّرينان.

## - نُكْلَايِن

92- Naucleine

قلويد تركيبه الكيميائيّ  $C_{21}H_{26}O_4N_2$  عُزل من نبات يابانيّ يُدعى «فَوْقَل شامخ»<sup>(١)</sup> Nauclea excelsa.

## - نارِيِن

93- Nérine

غلوكوسيد سامٌ يُوجَد في عُصارة الدّفلى اللَّبَنِيّة Nerium oleander.

## - نارِيودُورايِن

94- Nériodoréine

غلوكوسيد سامٌ يُوجَد في عُصارة الدّفلى اللَّبَنِيّة مُشترِكًا مع النَّارِيودُورين.

## - دُهْن النَّارَنْج

95- Nérolí (essence de)

دُهْن أزهار البرتقال. إنّ الدُهْن الاصطناعيّ هو عِطر أساسه أنثرائينات المَتيل. أما دُهْن البرتقال فيُستخرَج من أزهار البرتقال Citrus aurantium.

## - نَبَق مُسْهَل

96- Nerprun

النَّبَق المُسْهَل هو شجرة حرجيّة لبنانيّة. أما المقصود هنا فاسم يُطلَق بالفرنسيّة على مادة صِبَاغِيّة طَبِيّة تُستخرَج من النَّبَق المُسْهَل Rhamnus cathartica. تصلح لتحضير «أخضر الصّين» الذي يُستعمل في صنع البرنيق الصّينيّ.

## - زيت النَّبَق

- Huile de nerprun

زيت يُستخرَج من بزور النَّبَق المُسْهَل Rh. cathartica، يحتوي على الحوامض التالية: ستيريك، پالميتك، أولايك، لينولايك، لينولانيك، إيزولينولانيك.

(١) التَّسمية للمؤلف.

- 97- Nerval (baume) - نَرْفَال (بَلْسَم)  
بَلْسَم نَرْفَال هو مرهم يُوصى به ضدّ الآلام الروماتيزميّة، أساسه نخاع الثَّور، زيت الحَشخاش المُنوم وزبدة جوز الطيب.
- 98- Ceanthe safranée (essence) - أَخْدَرِيّة زَعْفَرَانِيّة<sup>(١)</sup> (دهن ال)  
زيت دُهْنِيّ يُسْتَخْرَج من الأَخْدَرِيّة الزَّعْفَرَانِيّة Ceanthe crocata L. يحتوي على فُورفورال.
- 99- Officinal - مَخْرَزَنِي  
نُعت تعريفِيّ يُطلَق على كلّ دواء ثابت يَرَد ذكره في دستور الأدوية (كودكس)، وهي أدوية تكون عموماً مُحضّرة سلفاً في الصِّيدليّة.
- 100- Officine - مَخْرَزَن  
مُختَبَر ومَخْرَزَن الصِّيدليّ حيث يبيع الأدوية. صيدليّة. فَرْمَشِيّة.
- 101- Oignon (essence d') - بَصَل (دهن ال)  
زيت دُهْنِيّ سائل مُصَفَّر اللون، مُنْفِر الرائحة غير المُستحبّة، يُسْتَخْرَج من البَصَل Allium copa L.؛ يحتوي على سولفور الأليل.
- 102- Oléandrine - أولَيْندرين  
هيتروسيد مُقوِّ للقلب يُسْتَخْرَج من الدَّفلى، تركيبه الكيميائيّ  $C_{32}H_{48}O_9$ .
- 103- Papaine - بَيَّابِين، بَيَّابِيزِين  
خميرة تَحَلّ البروتينات تُسْتَخْرَج من البَيَّاب الزَّراعيّ Carica papaya وتعمل على الهَيُولينات الطَّبِيعِيّة في مُحيط مُحَايد مُتَعَادِل وتَحَلِّها مائِئاً إلى بَيَّتُون (هَضْمُون).
- 104- Paradis (huile de noix de) - جَنّة (زيت جوز ال)  
زيت عديم اللون، تَفِه الطَّعم، خفيف اللون الأصفر، يُسْتَخْرَج من بزور «لَطّ زابوكاجو»<sup>(١)</sup> Lecythis zabucao Aubl. زيت جَوَز اللَّطّ.
- 105- Paraffine - پَرافِين  
كتلة بيضاء اللون، شَقَافَة، عديمة الرّائحة، تَفِهَة وعديمة الطَّعم، تحتوي على

(١) التَّسميّة للمؤلّف.

كربورات عديدة وتحصل بواسطة تقطير قطران النّفت، والخشب، والتّيَرَب،  
واللّينيت، والتّضيد Schiste. ينصهر عند ٥٠°؛ مُرادف: كربور مُشَبَّع.

**106- Patchouli (essence de) - بَنْشُولِي (دُهْن ال)**

زيت دهني سائل فاتح اللون الأصفر، مُستحبّ الرائحة، يُستخرج من عشبة  
البَنْشُولِي. Pogosteman patchouli Pell. يحتوي على بَنْشُولان، أوجينول، كادينان،  
أزولان، ألدهيد بَنْزويك، ألدهيد عُبْهري.

**107- Pavot cornu (huile de) - ماميثا صفراء (زيت ال)**

زيت فاتح اللون الأصفر، يُستخرج من بزور الخَشخاش المُقَرَّن Glaucium  
flavum وهو الماميثا.

**108- Pêche (essence de) - دُرّاقَة (دُهْن ال)**

هو أستاذات الفانيلا تيل.

**Noir de pêche - أسود الدّرّاقَة**

هو خضاب أسود يتم الحصول عليه بواسطة إحراق أنوية الدّرّاق في وعاء مُقفّل  
(مخلوطة عمومًا إلى أنوية ثمار أخرى).

**109- Pêcher (huile de) - دُرّاق (زيت ال)**

زيت مُصَفّر اللون الباهت، رائحته سيأنهيدريّة، يُستخرج من لوز ثمار الدّرّاق  
. Prunus persica

**110- Pectique (matière) - هَلامِي (مادّة)**

نعت تعريفِي يُطلق على اسم جنسيّ لمواد نباتيّة غلوسيديّة الطّبيعة وشديدة  
التركيز، خاصّيّتها أنّها تُعطي مع الماء، وبفضل خمائر خاصّة أو حوامض مُخفّفة،  
أمزجة تتماسك فتصبح مُجمّدات.

**111- Pelletierine - پَلّاتيارين**

قلويد زيتي المظهر تركيبيه الكيميائيّ  $C_8H_{15}ON$ ، يُستخرج من الرُّمان Punica  
granatum L. كذلك قلويد صلب تركيبيه الكيميائيّ  $C_9H_{15}ON$ .

**112- Péonine, Aurine - بَايونين، أورين**

قلويد مُضادّ للتشنّج يُوجد في ريزوم الفاوانيا: Pæonia officinalis.

113- Périlla (essence de) - بَرِيلَا<sup>(٤)</sup> (دهن ال)

بَرِيلَا هو الاسم الهندي. زيت دهنيّ سائل، باهت اللون الأخضر، رائحته فريدة فذّة، خاصّة Sui generis، يُستخرج من أوراق بَارِيلَا نَانْكِن<sup>(١)</sup> Perilla nankinensis Decne؛ يحتوي على أَلْدهيد ديهيدروكوميْنِك.

114- Périlla (huile de) - بَرِيلَا<sup>(٤)</sup> (زيت ال)

زيت يُستخرج من جَوَز Perilla acymoides L.، طعمه ورائحته هي بطعم زيت الكتّان ورائحته. يُستعمل في التّغذية وفي صناعة البرنيق.

115- Perloline - پَرُولِين

قلويد تركيبه الكيميائيّ  $C_{36}H_{22}O_3N_4$ ، يُعزل من الزّوان المُعَمَّر Lolium perenne L. ويُعطى محاليل مُستشعّة باللّون الأخضر.

116- Pervincine - پَرَفْنِسِين

قلويد ينصهر عند ٢٠١-٢٠٢°، عُزل من الونكا الصّغيرة Vinca minor تركيبه الكيميائيّ  $C_{23}H_{26}O_4N_2$ ، مع مجموعتين  $OCH_3$ .

117- Québracho (extrait) - كَبْرَاشو (مُستخلص)

مادّة دابغة تحصل من خشب الكبراشو Aspidospermum quebracho بواسطة التّقع أو المَرْت، وتُستعمل في البِراغواي بنوع خاصّ. تحتوي على ٣٢ بالمئة من الموادّ الدّابغة القابلة للذّوبان والحلّ.

118- Quercétine - كَرَسَاتِين

مادّة مُلوّنة صفراء اللّون البنيّ تُستخرج من سَنديان أمريكيّ، تركيبها الكيميائيّ  $C_{15}H_{10}O_7$ . مُرادفاتها كَرَسيترون، كَرَساتول.

119- Ratafia - رَاتَافِيَا، فِي صِحَّتْكَ

اسم يُطلَق على ليكورات يتمّ الحصول عليها بواسطة التّقاعة، من دون تقطير.

120- Ravenelle (huile de) - هَيْصَمَان، فَجَل الخيل (زيت)

زيت يُستخرج من بزور الفجل البرّيّ (الفُجَيْلَة) Raphanus raphanistrum L. مُرادفه Raphanistre.

(٤) التّسمية لإدوار غالب.

(١) التّسمية للمؤلّف.

121- Ravensara (essence de) - رافنسارا عطرية<sup>(١)</sup> (دُهْن)

زيت دهني سائل أصفر اللون يُستخرج من ثمار وأوراق الرافنسارا العطرية Ravensara aromatica، برائحة الأوكالبتوس ويحتوي على تربانات وعلى ألدهيد عُبْهريّ.

122- Ravison (huile de) - سَلْجَم (زيت الـ)

زيت يُستخرج من بزور السَلْجَم الحَقْلِي (الكولزا) البرّي: Brassica campestris.

123- Régastrol - رَغْستَروْل

اسم يُطلق على عُصارة السوس Glycyrrhiza glabra مع نسبة ٦٪ من حامض غليكورونيك. دواء لمعالجة التهاب المعدة والقرحة المعوية العَفْجِيّة.

124- Sagou - ساغُو، دقيق النَّخْل

دقيق نشويّ يُستخرج أو يُحضّر من لبّ جذوع بعض أنواع النَّخيل مثال السَّاغُوّيّة أو شجرة السَّاغُو Sagou rumphii، ساغُوّيّة كوْنْتجي<sup>(١)</sup> S. Koentgii، ساغُوّيّة لافيس<sup>(١)</sup> S. Loevis، ساغُوّيّة الطَّحِين<sup>(١)</sup> S. farinifera. إلخ.

السَّاغُو الخام Sagou brut هو نتاج يحصل بواسطة نخل لبّ السَّاغُوّيّة وغسله. أما السَّاغُو اللُّؤلؤيّ Sagou perlé فيقع في حبوب مُستديرة كروية من جراء المنخل وخفيفة التَّحميص.

125- Salep, Salap - سَحْلَب

اسم يُشير إلى درنة نبات السَّحْلَب Orchis التي تتألف من حوالي ٢٥ بالمئة من النشاء، والتي تُعطي خلاياها الحشوية مع الماء لعابًا يُمكنه أن يتحوّل إلى غلوكوز. أما استعمالات السَّحْلَب ففي تحضير عصائد ومجمّعات مُكثّفة.

126- Salicylate - سَالِيسِلَات

اسم جنسيّ يُطلق على أملاح وأستيرات حامض سَالِيسِيليك HO-C<sub>6</sub>H<sub>4</sub>-CO<sub>2</sub>M مثال سَالِيسِلَات الأميل للطور برائحة النَّقْل، سَالِيسِلَات البَنْزِيل لتثبيت العطور، سَالِيسِلَات الأثيل هو عطر رائحته عذبة كرائحة الوثير Wintergreen، سَالِيسِلَات المَتِيل هو دواء مُزيل للألم ومُضادّ للروماتيزم، ويكوّن بالتالي زيت الوثير الدّهنيّ الاصطناعيّ. سَالِيسِلَات الصّوديوم هو دواء مُضادّ للروماتيزم.

(١) التسمية للمؤلف.

127- Salsoline

- سَلْسُولِين

اسم يُطلق على قلويد يُستخرج من حُرْض رِشْتَر<sup>(١)</sup> *Salsola richteri* أو أَشْنَان رِشْتَر<sup>(١)</sup>، تركيبه الكيميائي  $C_{11}H_{15}O_2N$ .

128- Salvène

- سَلْفَان

اسم يُطلق على كَرَبُور تركيبه  $C_{10}H_{18}$  يُعزل من زيت المريميّة المَخَزَنِيّة الدُّهْنِيّة *Salvia officinalis*.

129- Sambucine

- سَمْبُوسِين

هو قلويد يُوجَد في قشور البَيْلَسَان *Sambucus*.

130- Santaline

- سَنْتَالِين، صَنْدَلِين

مسحوق أحمر اللون تركيبه الكيميائي  $C_{15}H_{14}O_5$  يُستخرج من خشب الصَّنْدَل، وهو يصبغ الصوف ويُلَوِّن إكسيرات مُنظَّفة للأسنان.

131- Santoline (essence de)

- أَخِيلِيَا مُنْعِشَة (دهن الـ)

زيت دهنيّ سائل قاتم اللون البنيّ برائحة حشيشة الشفاء *Tanaisie* يُستعمل كمبيد حشرات. يحتوي على سَنْتُولِينَانُون ألفا وبيتا، وعلى سَنْتُون آخر مُكَبَّرَت.

132- Saponine, Saponoside

- صابُونِين

اسم يُشير بنوع خاصّ إلى غلوكوسيد تركيبه الكيميائي  $C_{32}H_{54}O_{18}$ ، يُستخرج من جذور الصابونية *Saponaria*.

133- Tanghinine, Tanghine

- طَنْغِينِين، طَنْغِين

هيتروسيد مُقوُّ للقلب تركيبه الكيميائي  $C_{32}H_{46}O_{10} \cdot 5H_2O$  ينصهر عند ١٣٠° ويُستخرج من الطَنْغِينِيَّة السَّامَّة<sup>(غ)</sup> *Tanghinia venenifera*.

134- Tanin, Tannin

- عَفْص، دِنْب، دِبَاغ

اسم جنسيّ يُطلق على موادّ نباتيّة غَرَوَانِيَّة، رائحتها خاصّة، طعمها قابض، تَمَيِّز بِخَاصِّيَّة ترسيب الزُّلال (الألبومين) من محاليله ومن قلويدات مُختلفة، وتجعل الجلود غير قابلة للفساد. تُستعمل في الدِّبَاغَة.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(غ) التَّسْمِيَة لِأَدْوَارِ غَالِب.

- 135- Tapioca - تَبْيُوكَة  
غذاء مُؤَلَّف من حُبَّيات صلبة مُشكَّلة من قُطَيرات دَقِيق المَنيُوك المُمَيَّهة التي تُجفَّف على صفائح معدنيَّة ساخنة.
- 136- Urobiline - صَفْراوين البُول  
خضاب يُوجَد في البول، تركيبه الكيميائي  $C_{33}H_{42}O_6N_4$ .
- 137- Vernone - فَرْنُونين  
مادَّة تُستخرَج من جذور الرُّغل أي الفَرْنُونيَّة<sup>(غ)</sup> *Vernonia nigritiana*.
- 138- Wintergreen (essence de) - وَنْتَرْغرين (دهن)، وَثِير، غُلْطارية  
هو دُهْن الوَثِير المَدَّاد، سائل أصفر اللَّون يُستخرَج من أوراق النَّبات *Gaultheria procumbens* L. يحتوي على ٩٩,٧٪ من سَالِسيلات المَتِيل، وعلى تَرياكُونَتان، غُلْطاروسيد، أَلْدهيد خَمَرِيّ.
- 139- Xanthostrumarine - زَنْتُوسْترومارين  
غلو كوسيد الشُّبُيط السَّلْعِي *Xanthium strumarium*.
- 140- You-you (essence de) - يُويُو (دُهْن ال)  
زيت دُهْنِيّ يُستخرَج من شجرة قَريبة من الكافوريَّة في فَرْموزا. يحتوي على سينايل، كافور، أوجينول، سافرول، فورفورال، بيتا بينان، ديپنتان، ألفا تَرِينايل. Oil tree.
- 141- Zédoaire (essence de) - زَدُوَار (دُهْن ال)  
زيت دُهْنِيّ سائل كثيف، مُخَضَّر اللَّون، كافوريّ الطَّعم، يُستخرَج من ريزوم كُرْكُم زَدُوَار *Curcuma zedoaria* Rosc. مزيج من السينايل ومن كحولات سَسْكي تَرَبَانِيكِيَّة.

## ٣- الوصفات الطبّية

فرنسيّ - إنجليزيّ - عربيّ

### 1- Glycosurie (F) Glycuresis, Glycosuria (E)

بَيْلَة سُكَّرِيَّة، بَيْلَة غُلُوكُوزِيَّة، بَوْلُ السُّكَّر، بَوْلُ سُكَّرِيّ

Voir راجع مَرَضُ السُّكَّر، الداء السُّكَّرِيّ (في المُعْجَم الرابع، صفحة ٢٩٤) . diabète

### 2- Goitre (F) Goitre, Goiter (E)

دُرَاق، سَلْعَة، جُوْتَر

فَوْقَس حُوَيْصَلِيّ. استشارة طِبِّيَّة.

### 3- Goitre exophtalmique (F) Exophtalmic goitre (E)

دُرَاق جُحُوْظِيّ، سَلْعَة جُحُوْظِيَّة<sup>(١)</sup>

خَرْبَق، زَنْبِق الوادي. استشارة الطَّبِيب.

### 4- Goutte, Rhumatisme goutteux (F) Gout, Gouty rheumatism (E)

نَقْرَس، رُومَاتِيْزْم نَقْرَسِيّ<sup>(٢)</sup>

كَأَكْنَج، أَرْقَطِيُون، بَتُولَا، حِمْحَم، خَلْنَج، بَقْس، سَعَادِي، كِشْمَش أَسُود، كَرْز، شِيكُورِيَّة بَرِّيَّة، سُورَنْجَان، حَلُوة مُرَّة، شُومَر، آس بَرِّيّ (لَعْلَه السَّفَنْدَر)، فَرِيْز (الثَّمَار، نَصْف لِيْبَرَة عَلى الرِّيق وَنَصْف لِيْبَرَة بَعْد الظُّهْر)، مُرَّان، غَيَّاك أَي عُود الأَنْبِيَاء (نَقِيْع ٨٠ غَرَامًا مِنْ الخَشَب فِي لِيْتر مَاء)، وَزَّال (غَيْر لُبْنَانِيّ)، ثَمَار العَرَعَر، جَنْطِيَانَا، طُوقَرِيُون، عُشْبَة الْفُقَرَاء، هَدَال، سَفَنْدَر لَاسِيْع، زَنْبِق الوادي، أُوْرْتُسِيْفُون<sup>(٢)</sup>، عَصَا الرَّاعِي، حَوْر، صَنْوَبَر، هِنْدَب، إِجَاص، خِنْشَار، تَفَّاح، مَلَكَة المَرْوَج، نَدَى الْبَحْر، قَصَب مَكَانَس، فِشَاغ، صَابُونِيَّة، صَفْصَاف، شَرْوَنَة، قَضِيْب

(١) التَّسْمِيَانِ لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.



الذهب، بيلسان، عراوة، أريغارون كندا، فيرونيكا.

- المَبُولَات البُولِيكِيَّة أي اليُورِيكِيَّة.

- مشروب شائع:

قِمَام آسِيّ، وَرَق	١٥ غ
وَزَال (غير لبناني)، أَزْهَار	١٥ غ
كُنْبَات	١٥ غ
نَعْنَع	١٥ غ
بَيْلَسَان، أَزْهَار	١٥ غ
عَرَاوَة، أَزْهَار	٢٠ غ
سُوس	٢٠ غ
صَابُونِيَّة، وَرَق	٣٠ غ

٣٠ غرامًا من الخليط (كمشة) في لتر ماء ساخن يُغلى دقيقتين ويُغطى ١٥. يُؤخذ منه قدر المُراد.

- يُنصَح بما يلي: أرضي شوكي، كرفس، جزر، سرفل، شيكورية برّية، ملفوف، شومر، فول، لفت، هندب، فجل، سَلَسْفِيل، بندورة، قلقاس، كرز، ليمون حامض، فريز، كشمش، أكي دنيا (ثمرة)، زيتون، إجاص، تفاح، خوخ، عنب.  
- نصيحة أَلْبَرْنَالِي، ينقلها الدكتور جان فالني: «لكي تصون نفسك من التُّقْرِس، عِش بِشِلْنِ واحدٍ في اليوم واكسبه».

دَاءُ الْحَصَاة، حُصْبَة، رَمْلٌ بُولِي 5- Gravelle (F) Gravel (E)

راجع حَصَاة Calculs: مسحوق الدَّلِيك (ثمار الورد البرّي)، قبضة في نصف كوب نبذ أبيض، نتركها لفترة. نُحرّكها ونشربها عند النَّوم حتّى الشِّفاء (قد يدوم ذلك طويلاً).

- نصف غرام إلى غرام واحد من جَدَاجِدِ الحَقْل المُجَقِّفة المسحوقة في سائلٍ ما.

- يُنصَح بما يلي: أرضي شوكي، جزر، سرفل، شيكورية برّية، فول، فاصولياء، لفت، بصل، بطاطا، فجل، بندورة، حامض، فريز، كشمش، توت، أكي دنيا، بندق، عنب.

## زُكَام، نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ

### 6- Grippe (F) Grip, Grippe (E)

ثوم، راسن، جُمُجِم، بوصير أبيض، قرفة، كزبرة البير، قنطريون، شومر،  
أرطماسيا جبليّة، جابورُنْدِي، كولا، غار، خُزَامِي، كُفْنَة، بصل، برتقال، صنوبر،  
براعم، تَفّاح، زغدة، مريميّة، حشيشة الجَرَب، ييلسان، زعتر، فرفارة، بنفسج.  
- خليط بأجزاء مُتساوية من المريميّة، الأَبسنت، السُّوس، الفيرونيكا المخزنيّة.  
ملعقة كبيرة في فِنْجان أو كمشة في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى عشر دقائق ويُؤخذ منه فِنْجان  
مساءً للوقاية من الزُّكَام. مِلْعَقَة كبيرة كلّ ساعة ولمدّة يومين أو ثلاث للشفاء.

- خليط مُضادّ للزُّكَام وصَدْرِي:

غافث غُولَانِي ..... ٣٠ غ  
بوصير أبيض، أزهار ..... ١٠ غ  
خشخاش منثور ..... ١٠ غ  
أريسيموم ..... ٣٠ غ  
كُفْنَة ..... ٣٠ غ  
خُبّازة، أزهار ..... ١٠ غ  
فرفارة، أزهار ..... ١٠ غ

يؤخذ ٤٠ غرامًا من الخليط في لتر ماء غَالٍ يُغَطَّى ١٥ دقيقة، يُصَفَّى بقماش  
دقيق، يُسَكَّر بالعسل ويُؤخذ ساخناً خلال النّهار.

- مشروبات ساخنة grogs بالقرفة، كبش القرنفل، الحامض والعسل.  
- نظافة المجاري التَّنَفُّسِيّة مُهمّة.

### 7- Guêpes (F) Wasp (E)

## زُنْبُور

راجع وَخْزَة Voir piqures.

### 8- Haleine fétide (F) Bad breath (E)

## نَفْس تَيْن، نَسَمَة تَيْنَة، بَخَر

مُعالِجَة الكبد، المِعْدَة، الأسنان.

### 9- Hématémèse (F) Hematemesis (E)

## قَيْءُ دَم

مَشْرُوبَات باردة، مَشْرُوبَات قابضة.

تُوت، كُنْبَاث، عِنَب. معالجات طَيِّبَة.

10- Hématomes (F) Hematoma, Haematoma (E) وَرَمٌ دَمَوِيّ، دَمِيُومٌ، دَمَهُ

راجع رَضَ، كدمة (في المُعْجَم الثاني، صفحة ٣١١، والمُعْجَم الرابع، صفحة ٢٨٦). Voir contusions .

11- Hématuries (F) Hematuria, Hematuesis (E) بَيْلَةٌ دَمَوِيَّةٌ، بَوْلٌ دَمَوِيٌّ، بَوْلُ الدَّمِ

كيس الرَّاعي، عنب الذَّبِّ، سليمان مريم، سَنَفِيتون، سرو، شربين، أرغوت، وزال، عرعر (ثمار)، هَدال، هماملِس، هِدْرَاسْتِس، عِرْق الذهب، قَرِيص، خشخاش مُنَوِّم، ونكا، لسان الحمل، كنباث، راتانيا، ندى البحر، عَلِيق، سَكَب، مريميَّة، سرخس مخزني، آذريون، تربنتين، فيرونيكا، رعي الحمام.  
- التَّشخيص الطَّيِّ ضروري.

12- Hémophilie (F) Hemophilia (E) نَعُورِيَّة، نَاعُورٌ، مِزَاجٌ نَزْفِيٌّ، هِمُوفِيلِيَّة

كيس الرَّاعي، سَنَفِيتون، وزال (غير اللَّبناني)، قَرِيص، عَصا الرَّاعي، لسان الحمل، كنباث، سَكَب، عشبة القوى.  
- مُرَاقَبَةٌ طَبَّيَّة.

13- Hémoptysie (F) Hemoptysis, Haemoptysis, Spitting of blood (E)

نَفَثُ الدَّمِ، سُحَافُ الدَّمِ

- أبسنَت، غافَت غُولَاني، جيوم مُبارَك، كيس الرَّاعي، بوصير أبيض، عَرَصَف، كاراغاين، سليمان مريم، سَنَدِيان، سَنَفِيتون، سرو، شربين، ديجيتال، ورد بَرِّي، أرغوت، وزال، عرعر، هَدال، هماملِس، هِدْرَاسْتِس، عِرْق الذهب، لاميون أبيض، كَفَنَة، أَم ألف ورقة، ثُوت، أفيون، قَرِيص، خشخاش مُنَوِّم، ونكا، كنباث، راتانيا، عَقِيدَة الطُّيُور، فَرَنْدَل، صفصاف، سَرَخَس مخزني، تَرَبْنَتين، عشبة القوى، فيرونيكا.

- أرغوت أي فطر الشَّيْلَم، غرامان من مسحوقه في اليوم.

- يَزْكلورور الحديد: عشر نقاط في كوب، ماء مُسَكَّر، ٣ مرَّات في اليوم.

- المُعالِجات الطَّيَّبة لازمة.

14- Hémorragies (F) Hemorrhage, Hemorrhagia (E) نَزْفٌ، إِدْمَاءٌ وَافِرٌ

إِنْكَر، كَمالِيَّة، أثينة عطريَّة، جيوم مُبارَك، سليمان مريم، سرو، أرغوت، شيلك

(جذر)، وزال، رمان، هـدال، هـماملـيس، هـدراستـيس، عرق الذهب، لاميون أبيض، خشخاش مُنوم، عصا الراعي، ونكا، عشبة القوى الوزّية، فرفحين، كنباث، راتانيا، ورد أحمر، تربنتين، كرمه (أوراق).

- پزكلورور الحديد: من الداخل ٢٠ إلى ٤٠ نقطة في كوب ماء بارد.

من الخارج مُخَفَّف بالماء في كمادات.

- نَزَف مَعِدِيّ: إنجبار، كيس الراعي، كوندورائغو، سديان (ورق)، هـدال، لسان الحمل السناني، كنباث، عقيدة الطيور، سَكَب.

- نَزَف رَجَمِيّ: كمالية، كيس الراعي، عنب الدُّب، سلبين مريم، شوكران سام، سنفيتون، سرو، بربريس، أرغوت الشَّيلم، وزال، جيرانيوم، هـدال، هـماملـيس، هـدراستـيس، عرق الذهب، لاميون أبيض، كستناء الخيل، قرّيص، خشخاش مُنوم، عصا الراعي، ونكا، كنباث، راتانيا، فرنـدل، آذريون، تربنتين، عشبة القوى، أريغارون كندا، رباطيّة، كرمه حمراء.

- أرغوت الشَّيلم: ٢ إلى ٣ غرامات في كوب ماء مُسَكَّر، يُؤخذ ثلث كوب كلّ نصف ساعة، يُكرَّر ذلك في اليوم التالي إذا لزم الأمر.

- مُستحضر رَقْوَة:

ماء وَرد ..... ٥٠٠ غ

شَبّ نَقِي ..... ١٢ غ

عَفْص ..... ٦ غ

يُوضع منه على الجروح.

- الاستشارة الطَّيِّبة تكون مُستعجلة بكشل عامّ.

#### 15- Hémorroïdes (F) Hemorrhoid (E)

بَاسُور، بَوَاسِير

أخيليا، زهرة العُطاس، إنجبار، بوسير أبيض، كيس الراعي، سلبين مريم، سديان، سرو، بربريس، عشبة البواسير، آس بَرِّيّ، هـدال، هـماملـيس، هـدراستـيس، سَفَنْدَر، خَلُود السُّطوح، لاميون أبيض، يبروح، كستناء الخيل، حشيشة الزُّجاج، بنفسج بَرِّيّ، عصا الراعي، كنباث، عقيدة الطيور، بيلسان، رباطيّة، كرمه حمراء.

- مُسَهِّلات قَوِيّة: بزور الكتّان أو الخردل. الألوّة ممنوعة.

- بَوَاسِيرٌ مُلْتَهَبَةٌ: أَرْقَطِيُون، بُوَصِيرٌ أبيض، سَفَرَجَل، عَشْبَةُ البَوَاسِير، خُبَّازَةٌ أَرْجَوَانِيَّة.

- بَوَاسِيرٌ دَامِيَّةٌ: قِمَام، إِنْجَبَار، سَنْدِيَان، أَمُّ أَلْفِ وَرَقَةٍ، عَصَا الرَّاعِي.

- مَرْهَمٌ مُسَكَّنٌ مِنْ: دِهَانِ الْحَوَرِ ..... ٣٠ غ

مُسْتَخْلَصُ بِلَادُون ..... ٤ غ

مُسْتَخْلَصُ أَفْيُونِيٍّ مَائِيٍّ ..... ٠,٦٠ غ

دُهْنُ الزَّعْتَرِ ..... ٤ نقاط

تُذَهَّنُ بِهِ البَوَاسِيرُ مَرَارًا.

- التَّشْخِصُ الطَّبِيُّ مُفْضَلٌ.

16- Hépatisme (F) Hepatism (E) اغْتِلَالُ كَبِدِيٍّ، ضَعْفُ كَبِدِيٍّ، اضطراب كَبِدِيٍّ

راجع كَبِد (في المُعْجَمِ الخَامِسِ، صَفْحَةُ ٣٠٧). Voir foie.

17- Herpès des muqueuses (F) Mucomembranous herpes (E)

حَلَاةُ الْأَغْشِيَّةِ الْمُخَاطِيَّةِ، عُقْبُولَةُ الْأَغْشِيَّةِ الْمُخَاطِيَّةِ

جَمِجَم، حَلْوَةُ مُرَّةٍ، صَابُونِيَّة.

- خَلِيطٌ مِنْ:

أَرْقَطِيُون، جَذَرٌ ..... ٤ غ

صَابُونِيَّة، جَذَرٌ ..... ٤ غ

وَرْدَار، قَشْرَةٌ ..... ٤ غ

حَلْوَةُ مُرَّةٍ، فُرُوعٌ ..... ٤ غ

نَنْقَعُ الْكَلِّ فِي لَيْتَرٍ مَاءٍ غَالٍ. نَضِيفٌ ١٠٠ غَرَامٍ مِنْ شَرَابِ الشَّاهْتَرَجِ. نَأْخُذُ بِكَوْبٍ، خِلَالِ النَّهَارِ.

- مُعَالَجَاتٌ طَبِيعِيَّةٌ عَدِيدَةٌ مُمَكِّنَةٌ.

18- Hoquet (F) Hiccup, Hiccough (E) حَازَوْقَةٌ، فُؤَاقٌ

شَيْثٌ، يَنْسُون، بِلَادُون، قَلَمْنَتٌ، كَرَاوِيَا، قَطْرَمٌ، كَزْبِرَةٌ، كَمُونٌ، طَرَخُون، شُومَرٌ، لِمَنْثَامٌ، صَعْتَرٌ، فِيرُونِيكَا.

- مُضَادَّاتُ التَّشْنُجِ وَالتَّقَلُّصِ.

**19- Hydarthrose (F) Hydarthrosis (E)**

اسْتِسْقَاءُ مِفْصَلِي، مَوَهُ الْمَفْصِل، اسْتِسْقَاءُ الْمَفْصِل، فَصَالُ اسْتِسْقَاتِي  
مُرَاجَعَةُ الطَّيِّب.

**20- Hydropisie (F) Dropsy (E)**

اسْتِسْقَاءُ

النَّبَاتَاتُ الْمُسَهِّلَةُ الْقَوِيَّةُ، النَّبَاتَاتُ الْمُبَوَّلَةُ.

كمالية، كاكنج، أرضي شوكي، راسن، بربريس، بطونيقا، بيغينيان، بتولا،  
فاشرة، لَتَيْن شائك، عنب الذَّب، غاليون، كرز، شنداب، حنظل، ديجيتال، مُرَّان،  
وَرَّال، عرعر، لَبْلَاب كبير، لُصِيقِي، عشب الفقراء، سَقَنْدَر لاسيع، جَلَبَّة، ذرة صفراء،  
نفل الماء، داذي، نبق، بصل، درداز، أورتوسيفون، قَرِيص، حشيشة الزُّجاج،  
بقدونس، آذان الفأر، لسان الحمل، كنباث، خوخ شائك، ملكة المروج، ندى  
البحر، مريمية، سَقْمُونِيَا، إِشْقِيل، قَضِيب الذَّهَب، ستروفنتوس، بيلسان، عَرَاوَة،  
أريغارون كندا، رعي الحمام المخزني.

**21- Hyperazotémie (F) Hyperazotemia (E)**

فَرْطُ الْمَوَادِّ النِّيْتْرُوجِينِيَّةِ فِي الدَّم، فَرْطُ تَنْتَرُجِ الدَّم<sup>(١)</sup>  
رَاجِعُ تَبَوُّلِنِ الدَّم. التَّشْخِصُ وَالْمَرَاقَبَةُ الطَّبِّيَّانِ ضَرُورِيَّانِ.

**22- Hyperchlorhydrie (F) Hyperchlorhydria (E)**

فَرْطُ الْكُلُورِيدِيَّةِ، فَرْطُ حَمْضِ الْكُلُورَهَيْدْرِيك، فَرْطُ الْحُمُوضَةِ  
بِلَادُون، بَطُونِيْقَا، قَنْطَرِيُون، شومر، عَشَقَّة، كَفْنَة، فَرَاْسِيُون أْبِيض، دَاذِي،  
سُوس، مَرِيْمِيَّة.

**23- Hyperglycémie (F) Hyperglycemia, Hyperglykemia (E)**

فَرْطُ سُكَّرِ الدَّم، زِيَادَةُ سُكَّرِ الدَّم  
رَاجِعُ الدَّاءِ السُّكَّرِيِّ، الدِّيَابِيْطُس (في الْمُعْجَمِ الرَّابِع، صَفْحَة ٢٩٤) Voir  
. diabète

**24- Hyperhidrose (F) Hyperhidrosis, Hyperidrosis (E)**

نَعْرَاق، رُحْصَاء، فَرْطُ الْعَرَقِ  
من الخارج: سرو، أوكاليتوس، جوز، صنوبر، كنباث، فَرْفَارَة.

(١) التسمية للمؤلف.

## فَرْطُ التَّوَتُّر، ارْتِفَاعُ الضَّغْط، تَضْغَاطٌ شِرْيَانِيّ

فَرْطُ ضَغْطِ الدَّم الشَّرْيَانِيّ: ثوم، زعرور، جَمَجَم، كيس الرّاعي، فاشيرة، كشمش أسود، عشبة الخطاطيف، شاهترج، هَدَال، عَشَقَّة، نبق، زيتون (أوراق)، أورثوسيفون، زهرة اللؤلؤ أي بَلَّيس، رُوؤُلُفيا، سَقْمُونيا، سُمْبُغ، شَرُونة، زيزفون، ناردين.

- فريز، إَجَاص.

- خليط من: زيتون، أوراق ..... ٤٠ غ

زعرور، أزهار ..... ٤٠ غ

هَدَال، أوراق ..... ٤٠ غ

عنب الدُّبّ، أوراق ..... ٣٠ غ

مريميّة، أوراق ..... ٢٠ غ

كنبث، النبات الكامل ..... ٣٠ غ

صابونيّة، أوراق ..... ٢٠ غ

سُوس ..... ٣٠ غ

وزّال (غير اللُّبْنَانِيّ)، أزهار ..... ٢٠ غ

أربع ملاعق كبيرة من الخليط في لتر ماء يُغلى بهدوء لمدة ٣ إلى ٤ دقائق ويُعطى ٢٠ دقيقة. يُؤخذ منه قدر المُراد خلال النَّهار (مشروب حِمِيّة المُتَوَتِّرِينَ).

- خليط من: مريميّة، أوراق ..... ٢٠ غ

ثِيْل، ريزوم ..... ٢٥ غ

سُوس، جذر ..... ١٥ غ

جلهم، قشرة ..... ١٥ غ

كرمة حمراء، أوراق ..... ٢ غ

كنبث ..... ٣٥ غ

زيتون، أوراق ..... ١٠ غ

زوفا (غير لُبْنَانِيّة)، رؤوس ..... ١٠ غ

ثلاث ملاعق كبيرة في نصف لتر ماء يُغلى دقائق قليلة ويُعطى ١٥ دقيقة. قدر

المُراد خلال النهار .

- إلغاء التدخين، الكحول، الحد من اللحوم والمواد المهيجة . مُراقبة طيِّبة .

26- Hypoacusie (F) Hypoacusia, Hypoacusis (E) ضَعْفُ السَّمْع، وَقَرَّ خَفِيف

راجع طَرَش، صَمَم، وَقَر (يَقُل في السَّمْع) Voir Surdité .

27- Hyposystolie (F) Hyposystole (E) ضَعْفُ الانقباض

أدونيس رَبيعِي، ديجيتال، وزال (غير اللُّبناني)، دِفلِي، زنبق الوادي، ستروفْتُوس، تيفيتيا أي دِفلِي صفراء ؛ مُراقبة طيِّبة .

28- Hypotension artérielle (F) Arterial hypotension (E)

نَقْصُ الضَّغْطِ الشَّرْيانِي، هُبُوطُ التَّوَثُرِ الشَّرْيانِي

سَلِين مريم، وزال، مريمية، ندى البحر، رُشِيمُ القَمَح .

29- Hystérie (F) Hysteria (E) هِسْتِيرِيَا، هُرَاع، هَرَع، هَوَس

أبَسنت، أنجليك، فراسيون نَتَن، غالِيون، قَطْرَم، قنطريون، شوكة مُباركة، عرعر (ثمار)، خُزامى، مردكوش، مَلِيسَة، نفل الماء، نيلوفر، برتقال، آلَامِيَّة، ندى البحر، زعفران، مريمية، آذريون، حشيشة الشِّفاء، زيزفون، ناردين .

30- Ictère (F) Icterus, Jaundice (E) يَرَقَان، إِزْقَان، أَرَاق، صَفَار

راجع كَبِد (في المُعْجَم الخامس، صفحة ٣٠٧) . غَاثَتْ غُولَانِي، أرضي شوكي، جُوَيْسَة عطرة، بربريس، ترنشاه، غالِيون، كشمش أسود، شِينداب، ثِيل، شيكورِيَّة بَرِّيَّة، كركم، شاهترج، لُصَيْقِي، سفندر لاسع، لُبْسَانَة، فراسيون، ندى البحر، صابونية، آذريون، فيرونيكا .

- مُسَهَّلَات لطيفة: أوراق دَرَّاق، راوُند .

- خليطات تتعاقب :

١- أنجذان رُومي ..... ٢٠ غ

بربريس ..... ٢٠ غ

بتولا، قشرة ..... ١٠٠ غ

أبَسنت ..... ١٠ غ

٢- بُلْدُس، شجرة الكبد ..... ٥٠ غ



- ثِيل ..... ١٠٠ غ
- فراسيون أبيض ..... ٢٠ غ
- قنطريون ..... ٢٠ غ
- ٣- بطونيقا ..... ١٠ غ
- كرز، أعناق ..... ٣٠ غ
- أثينة عطريّة ..... ١٠ غ
- عرعر، ثمار ..... ٢٠ غ
- ٤- بلدُس ..... ٢٠ غ
- هِنْدَب ..... ٣٠ غ
- غاليون ..... ١٠ غ
- شيكورية، جذر ..... ٣٠ غ

ستون غرامًا من الخليط في نصف لتر ماء يُغلى حتّى انقباض نصفه ويؤخذ منه ٤ فناجين في اليوم.

- خليط من: زعرور ..... ١٠ غ
- أرضي شوكي ..... ١٠ غ
- زوفا (غير لُبّانيّ) ..... ١٥ غ
- جُويسة عطرة ..... ١٥ غ
- سرخس مخزنيّ ..... ١٥ غ
- هليون ..... ٢٥ غ
- غاليون ..... ٢٥ غ
- بربريس ..... ٢٥ غ
- آس برّيّ ..... ٢٥ غ
- هِنْدَب ..... ٢٥ غ
- بيلسان ..... ٢٥ غ

ملعقة كبيرة في مقدار فنجان ماء يُغلى دقيقتين ويُغطّى عشر دقائق ويؤخذ منه فنجان قبل الوجبات بربع ساعة.

31- Impétigo (F) Impetigo (E)

قُوبَاء، حَصَف

أَرْقِطِيُون، بِنَفْسَج بَرِّي، فَرَنْدَل.

32- Impuissance (F) Impotence, Impotentia (E)

عَجْز، عِنَّة، عَجْز جِنْسِي

راجع بُرُود جِنْسِي أو بُرُودَة جِنْسِيَّة (في المُعْجَم الخَامِس، صَفْحَة ٣٠٩) Voir

. frigidity

33- Inappétence (F) Inappetence (E)

قَهْم، قَمَة، قِلَّة الشَّهْوَة لِلطَّعَام

راجع خَلْفَة (في المُعْجَم الثَّالِث، صَفْحَة ٢٨٣). Voir anorexie.

34- Incontinence d'urines (F) Urinary incontinence = incontinentia (E)

سَلَسُ الْبَوْل، سَلَسُ بَوْلِي

عَافَتْ غَوْلَانِي، كَيْس الرَّاعِي، عِنَب الدُّبِّ، غَالِيُون، أَرْغُوت الشَّيْلَم.

- إِذَا وَجَدَ احْتِقَانٌ فِي الْحَوْضِ: عَفْصِيَّة.

35- Indigestion (F) Indigestion (E)

عُسْرُ الْهَضْم، سُوءُ الْهَضْم، تُخْمَة

بَابُونَج، مَلِيسَّة، نَعْنَع، زِيْزْفُون؛ رَاجِعْ عُسْرُ الْهَضْم الْوَهْنِي وَمَعِدَة. Voir

. dyspepsie hyposthénique et estomac

36- Infarctus du myocarde (F) Myocardial infarctus = infarct = infarction (E)

احْتِشَاء عَضَلَة الْقَلْب، سُدَادُ عَضَلَة الْقَلْب

راجع ذُبْحَة صَدْرِيَّة، خُنَاقُ الصَّدْر (في المُعْجَم الثَّالِث، صَفْحَة ٢٨٣) Voir

. angine de poitrine

37- Infectieux (états) (F) Infectious states (E) مُعْدِيَّة (حَالَات)، إِنْتَانِيَّة (حَالَات)

كَرْز، ثِيْل، طَوْقَرِيُون، فَرَاْسِيُون أَبْيَض، كَنْكِينَا، زَيْبُوت دُهْنِيَّة عَطْرِيَّة.

38- Infection urinaire (F) Urinary infection (E)

إِصَابَة بَوْلِيَّة، خَمَج بَوْلِي، إِنْتَان بَوْلِي

قِمَام، رَاسَن، يَبِغْنِيَان، خَلْنَج، بُوشُو، لَيْتِن، عِنَب الدُّبِّ، كَرْز، ثِيْل، كَمُون،

شُومَر، فُول الْمَنَاقِع، قَطْرَان نَبَاتِي، ذَرَة صَفْرَاء، خَبَازَة أَرْجَوَانِيَّة، حَوْر، إِجَاص،

قَضِيب الدَّهَب، تَرْبَتَيْن، زَيْبُوت دُهْنِيَّة عَطْرِيَّة عَدِيدَة.

- تَحَالِيل مِخْبَرِيَّة مُطْلُوبَة.

سَرَخَس، فاصولياء، خُزَامِي، نَعْنَع، جَوْز، نَعْنَع القَمَل، حَشِيشَةُ الدُّود، بندورة.

- مُبِيد حَشَرَات: نَمِزْج ١٠ نَقَاط مِّن دَهْن الخَزَامِي فِي لِيْتَر بَتْرُول. نَذْهِن المَوْبِيلِيَا، الأَسِيرَّة، إلخ. بِوَاسِطَةِ فَرشَاة؛ نَقْلُ المَنْزِل ٤ إِلَى ٥ سَاعَات.  
- لَكِي نَحْمِي الخَيْل مِّن التُّغْرَات Taons والدُّبَاب... نَغْسِلُهَا بِنَقِيع وَرَق جَوْز مَغْلِي.

- لَكِي نَحْمِي الكَلَاب مِّن القَمَل، نَغْسِلُهَا بِمَحْلُول مَائِي بِنَسْبَةِ وَاحِد إِلَى أَلْف  $\frac{1}{1000}$  مِّن حَامِض الفِينِيك وَعُشْر كَحُول  $\frac{1}{10}$ . نَضَع السَّرَخَس فِي فَرَاشِهِ.

- لَكِي تُبْعِد التَّمَل: نَفْرِك أَقْدَام المَقَاعِد وَالكِرَاسِي وَسَوَاهَا بِالطَّبْشُور الأَبْيَض. نَضَع حَامِض مُتَعَفَّن فِي الخَزَائِن.

- لَكِي تُبْعِد التَّحَل وَالزَّنَابِير: نَفْرِك المَوَاضِع الَّتِي نَرِيد حِمَايَتَهَا بِوَرَق الجَوْز.

- لَكِي تُبْعِد العَت: خَزَامِي، نَعْنَع، نَذْغ.

لَكِي تُبْعِد البَاعُوض: تُعَلِّقُ أَوْرَاق البَنْدُورَةِ أَوْ نَبَات الحَبَق فِي سُبُحَات. وَنَضَع بَاقَةَ مِّن الخَزَامِي عَلَى رَأْس السَّرِير.

- لَكِي تُبْعِد القَمَل: لَوْسِيُونَات مِّن نَقِيع ٥ إِلَى ١٠ غَرَامَات مِّن زَهْر الأَرْنِيكََا فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى ١٠ دَقَاقَت. مَسْحُوق بَزُور المَضَاض.

- لَكِي تُبْعِد القَمَل وَالبَق: حَشِيشَةُ الدُّود، سَرَخَس، أَوْرَاق فَاصُولِيَاء، أَوْرَاق جَوْز، أَوْرَاق نَعْنَع، نَضَعُهَا فِي عُدَّة أَسِيرَّة حُجْرَاتِهَا، أَيْ حُجَرَات الكَلَاب.

أَرْق، سُهْد، سُهَاد 40- Insomnie (F) Insomnia (E)

جُوسِيَّة عَطْرَة، زَعْرُور، فَرَاسِيُون، حَبَق، بُلْدُس، بُوَصِير أَبْيَض، خَشْخَاش مَنشُور، لِسَان الكَلْب، شَاهَتَرَج، جَنْجَل، خَس، غَار كَرَزِي، لَوْتُس قَرْنِي، مَرْدَكُوش، حَنْدَقُوق، مَلِيسَّة، نِيلُوفَر، بَرْتَقَال (أَوْرَاق أَوْ أَزْهَار)، أَلَامِيَّة، خَشْخَاش مُنُوم (عُلْيَايَات)، تَقَاح، زُغْدَة، صَفْصَاف، سُمْبُغ، زَعْتَر، زِيْزْفُون، نَارْدِين.

- تَرْكِيبَة: نَارْدِين، جَذَر..... ٥ غ

خَزَامِي، أَزْهَار..... ٣ غ

فِي نَصْف لِيْتَر مَاء غَالٍ يُعْطَى عَشْر دَقَاقَت. فَنَجَان عِنْد اللُّزُوم.

- خَلِيطَات :

- (١) نَارْدِين ..... ٥ غ  
 زُغْدَة ..... ٥ غ  
 مَلِيسَة ..... ٥ غ  
 زَعْرُور ..... ٥ غ  
 مِلْعَقَة صَغِيرَة مِنْ الْخَلِيط فِي فَنجَان مَاءِ غَالٍ يُغَطَّى وَيُؤْخَذُ عِنْدَ الْمَسَاءِ .  
 (٢) جُويْسَة عَطْرَة ..... ٢٠ غ  
 قَلَمُنْت ..... ٢٠ غ  
 نَعْنَع مُقْلَقَل ..... ٢٠ غ  
 مَلِيسَة ..... ٢٠ غ  
 زَعْتَر مَدَاد ..... ٢٠ غ  
 نَارْدِين ..... ٢٠ غ  
 زَعْرُور ..... ١٠ غ  
 زَهْرَة الْآلَام ..... ١٠ غ  
 مِلْعَقَتَان كَبِيرَتَان فِي فَنجَان مَاءِ غَالٍ يُغَطَّى عَشْرَ دَقَائِقَ وَيُشْرَبُ عِنْدَ الثَّوْمِ .

- التَّسْلِيبُ الْكَهْرْبَائِيّ Négativation .

- أَرْقُ الْأَوْلَاد :

- أَنْجَلِيك، بَزُور ..... ١٠ غ  
 زَيْتُون، وَرَق ..... ١٠ غ  
 بَرْتَقَال، وَرَق ..... ١٠ غ  
 زَعْرُور، أَزْهَار ..... ١٠ غ  
 بَلْسَمِيَّة، رُؤُوسُ مُزْهَرَة ..... ١٠ غ  
 نَرْجِس الْمَرْوَج، أَزْهَار ..... ١٠ غ  
 مَرْدَكُوش، رُؤُوسُ مُزْهَرَة ..... ١٠ غ  
 نَارْدِين، جَذُورُ مُقْطَعَة ..... ٣٠ غ  
 نَضَعُهَا فِي لَيْتَرٍ مَاءِ غَالٍ نَغْطِيهِ ٥ دَقَائِقَ . أَوْ نَضَعُ الْتَبَاتَاتِ الْمَذْكُورَةَ الْمَخْلُوطَة بِمَقْدَارِ مِلْعَقَة صَغِيرَة لِفَنجَانِ مَاءِ غَالٍ لِمَنْ هُمْ دُونَ الْخَامِسَةِ مِنَ الْعَمْرِ؛ وَمِلْعَقَة مُتَوَسَّطَة مِنَ الْخَلِيطِ فِي الْفَنجَانِ لِمَنْ كَانَ عَمْرُهُ مِنَ الْخَامِسَةِ إِلَى الْعَاشِرَةِ .

41- Insuffisance hépatique (F) Hepatic insufficiency = insufficientia (E)

عَجَزُ كَبِدِي، قُصُورُ الْكَبِدِ

راجع كَبِد (في المُعْجَم الخامس، صفحة ٣٠٧). Voir foie .

42- Insuffisance lactée (F) Milking insufficiency = insufficientia (E)

عَجَزُ حَلِيبِي، قُصُورُ دَرِّي

راجع دَرّ، إِزْضَاع (في هذا المُعْجَم). Voir lactation .

43- Intertrigo (F) Intertrigo (E)

تَسْمِيط، بَثْرُ الْمَطَاوِي، مَذَح، وَدَح، سَحْج

فَرَنْدَل : Lythrum salicaria .

44- Intestins (F) Intestine (E)

مَعَى، مَصِير، مِضْرَان، مَعِي

راجع التهاب القولون، التهاب المعى . Voir côlites et entérites .

45- Intoxication (F) Intoxication, Intoxation (E)

تَسْم، أَنْسِمَام، انْذِنَاف، تَسْمِيم

المُعالِجات الطَّبِيَّة تكون مُلِحَّة بشكل عام.

46- Irritabilité (F) Irritability (E)

تَهْيِجِيَّة، اسْتِثَارِيَّة، قَابِلِيَّةُ الْإِثَارَةِ، نَزَق، سُرْعَةُ الْغَضَبِ

راجع عَصَبِيَّة، تَوَثَّرَ الْأَعْصَاب، تَنَبَّه عَصَبِيَّ . Voir nervosisme .

47- Ivresse (F) Drunkenness (E)

سُكْر، نَشْوَة

مُقَيَّنَات، قَهْوَة قَوِيَّة باردة.

- عشر نقاط من الشادر في كوب ماء مُحلَّى بالسُّكَّر.

- ملفوف، بصل، بقدونس، كُرَاث.

48- Jambes (œdème) (F) Leg's œdema, Leg's edema (E)

أُوْدِيمَا السَّاق، أُوْدِيمَا السَّاق، وَدَمَة الرَّجُل، خَزَبُ الرَّجُل

أثينة عطريّة، همامليس، سَفَنْدَر لاسيع، كستناء الخيل، قِمَام آسِيّ، ثوم، بصل،

كشمش أسود.

- خَمَر مُبَوَّل :

نيترات البوتاس ..... ٢٤ غ

عرعر، ثمار ..... ١٣٠ غ

نمرث في لتر نبذ أبيض لمدة ٢٤ ساعة. مِلْعَقَتَان كبيرتان قبل الوجبات.  
- التَّشخيص الطَّبِّي مطلوب.

49- Jaunisse (F) Jaundice (E) يَرَقَان، صُفَار، أَرَاق

راجع يَرَقَان، صُفِيرَاء (في هذا المُعْجَم). Voir ictère.

50- Kératite (F) Keratitis (E) الَّتِهَابُ الْقَرْنِيَّة

راجع عَيْنَان Voir Yeux.

51- Kraurosis (F) Kraurosis (E) يَبَس، يُبُوسَة، نُشُوقَة، جَفَاف

جَبْنَةُ الرَّبَاط، يَاسَم مَعْرُوف. Voir Troène commun.

ملاحظة: ورد اسم جَبْنَةُ الرَّبَاط مُقَابِل Troène في بعض المَرَاجع والمَعَاجِم، وهو اسم يُطلق على أنواع جنس Viburnum أي Viorne أي أَفْلُوس، بينما المقصود في مُعَالَجَةِ الْيَبَس هو الْيَاسَم المَعْرُوف (المُؤَلَّف).

52- Lactation (F) Lactation (E) دَرَّ، إِرْضَاع، دُرُور، إِلْبَان

- لِتَيْبِير الدَّر: أنجليك، يانسون، كراويا، شجرة القطن، كَمُون، شومر، مُسْتَدِيرَة أو مُدِيرَة، حشيشة الدَّيْنَار، لامبون أبيض، شعير مُتَشَش، قَرَاص، بيلسان، جزر، قَلْقَاس رُومِي.

- لِتَيْبِير الدَّر وَتَحْصِينُهُ:

مَغْنِيزِيَا إِنْكَلِيزِيَّة ..... ٤٥ غ

قَشْرَة بَرْتَقَالَة مَسْحُوقَة ..... ٦ غ

بَزُور شُومَر مَسْحُوقَة ..... ٦ غ

سُكَّر مَسْحُوق ..... ١٢ غ

نخلط الكُلَّ جَيِّدًا ونحضّر منه ١٨ صُرّة. يُؤخذ منها صُرّة في اليوم مع الماء.

- لِيُوقَف الدَّر: سرفل، شيلك (جذور)، نعنن، بقدونس.

- مَسَح الثَّدْيَيْن بزيْت الشَّنَارِق (قُنْبُز) الطَازِج الحَاصِل من العَصَر البَارِد.

يُوضَع بكثرة بعد تسخينه الخفيف، ويُكرَّر ذلك كل ٣ ساعات. تُغَطِّي الثَّدْي

بالقطن. تُعطى بالوقت عينه المُسهَّلات القويَّة والمُعرَّقات.

- لَصُوقَات بَقْدُونَس، دَاذِي، وَرَق الْوُنْكَا.

- مَسْح التَّدِين بَزِيَت الْبَابُونَج الْمَكْوَفَر.

### 53- Laryngite (F) Laryngitis (E)

### الْتِهَاب الْحَنْجَرَة

أَكُونِيَت، غَاث غُولَانِي، كَمَالِيَة، أَرْقَطِيُون، بَلَسَم الْهِيْرُو، بَلَسَم تُوْلُو، جَرْجِير  
حَقْلِي، نَدِيَّة، أَرِيْسِيْمُوْم، جِيرَانِيَوْم رُوبَرْت، غِرَنْدِيلِيَا، خُبِيْزَة، خَزَامِي، حَزَاز  
إِسْلَنْدَة، عَشَقَّة، حَنْدَقُوْق، صَنْوَبِر، لِسَان الْحَمَل، حَشِيْشَة الرِّثَّة الْوَرْدِيَّة، تَنْوَب،  
مَرِيْمِيَّة، قَضِيْب الذَّهَب، فَرْفَارَة، بَصَل.

- جَزْر، كَرْفَس، سَرْفَل، بَقْدُونَس.

- خَلِيْطَات تَتَعَاَقَب:

(١) أَرِيْسِيْمُوْم ..... ٥٠ غ

مَرِيْمِيَّة ..... ١٠ غ

سَكْبُ الْغَرْب ..... ١٠ غ

بَنْفَسَج، أَزْهَار ..... ١٠ غ

زَهْرَة الْعُطَاس، أَزْهَار ..... ١٠ غ

سَنْفِيْثُوْن، جَذْر ..... ٢٠ غ

(٢) أَرِيْسِيْمُوْم ..... ٥٠ غ

خُبِيْزَة، جَذْر ..... ٢٠ غ

فَرْفَارَة ..... ١٠ غ

زَعْتَر مَدَّاد ..... ١٠ غ

شَاهَتْرَج ..... ١٠ غ

بَنْفَسَج بَرِّي ..... ١٠ غ

يُؤْخَذ مِنْ الْخَلِيْط ٣٠ إِلَى ٤٠ غَرَامًا فِي لِيْتَر مَاء يُغْلَى دَقِيْقَتَيْن وَيُغَطَّى ١٥،  
وَيُؤْخَذ مِنْهُ ٤ أَوْ ٥ فَنَاجِيْن فِي الْيَوْم.

(٣) غَاث غُولَانِي، رُؤُوس مُزْهَرَة ..... ٣٠ غ

سَمَارَة، رُؤُوس مُزْهَرَة ..... ٣٠ غ

عَشَقَّة ..... ٣٠ غ

بُوصير أبيض، أزهار ..... ١٠ غ  
 خشخاش مَنثور، أزهار ..... ١٠ غ  
 خُبَّازة، أزهار ..... ١٠ غ  
 فرفارة، أزهار ..... ١٠ غ  
 يؤخذ ٣٠ غرامًا من الخليط في لتر ماء غالي يُعطى ٥ دقائق ويُؤخذ منه عدّة  
 فناجين في اليوم.  
 - إذا استمرّ الالتهاب، فالتشخيص الطّبيّ مطلوب.

**54- Leucorrhées (F) Leucorrhea, Leukorrh(o)ea (E)**

نَرِيّة، نُرّ أبيض، سَيْلانٌ مهْبَلِيّ أبيض

راجع في التّعبير الفرنسيّ: Voir pertes blanches (F) Vaginal discharge (E)

**55- Lithiase biliaire (F) Biliary lithiasis (E)**

رُمَالٌ صَفْرَاوِيّ

راجع حَصاة، حَصَى. Voir calculs.

**56- Lithiase urinaire (F) Urinary lithiasis (E)**

رُمَالٌ بَوْلِيّ

راجع حَصاة، حَصَى. Voir Calculs.

**57- Lombric (F) Earthworm (E)**

خُرْطُون

راجع دُوْدَة، دِيدان. Voir Vers.

**58- Lumbago (F) Lumbago, Lombago (E)**

لُمْبَاغُو، قُطان، زُلْخَة، عُنَاج، خَزَرَة، أَلَمُ القَطَنِ، أَلَمُ قَطَنِيّ

راجع روماتيزم: تأيّر أي مُعالجة بَوْخُر الإبر.  
 تمسيدات مُتكرّرة بِمَرُوح مرَكَّب من أجزاء مُتساوية من الكحول المُكوفّر ومن  
 دُهْن التربنتين.

**59- Lupus (F) Lupus (E)**

ذَأَب، ذَأَبَة، لَوْشَب، قَرَاَض

شيكورية مُرّة، هِنْدَباء بَرِّيّة، بنفَسج بَرِّيّ.

- لُوسيونات بنقيع الكُنْبات المَغْلِيّ.



**60- Lymphangite (F) Lymphangiitis, Lymphangitis, Lymphangioitis (E)**

**التهاب الوعاء اللمفاوي**

راجع التهاب الغدد، التهاب الغدة اللمفية Voir adénite .

**61- Lymphatisme (F) Lymphatism, Status lymphaticus (E)**

**مزاج لمفاوي، لمفاوية، حالة لمفية**

إنجبار، كُثوسين، كشمش أسود، قُرّة العين، شاهترج، جنطيانا، طوقريون، جنجل، خميرة البيرة، جوز، فجل الخيل، عقيدة الطيور، زعتر.

**62- Maigreur (F) Thinness, Leanness, Skinniness (E)**

**نحافة، هزال، ضُمور**

راجع مُشَهَّيات ومَقَوِّيات (في المُعْجَم الثاني، صفحة ٣٣٧ و٣٥٢). حُلْبَة، رُشِيم القَمْح، ذرة صفراء، شعير (مألت).  
- تشخيص طبيّ.

**63- Mains (entretien) (F) Hands (care) (E)**

**يَدَيْن، أَيْدٍ، يَد**

ليمون حامض، جوز، بطاطا.

**64- Maladies vénériennes (F) Venereal disease (E) أمراض زُهْرِيَّة، أمراض تناسليَّة**

راجع تَعْقِيبة (في المُعْجَم الثالث، صفحة ٢٨٨) وسِفْلِس . Voir blennorrhagie et . syphilis

**65- Mal blanc (F) White pain (E)**

**التهاب الإصبغ**

راجع خُرَاج، دُمْل abcès . Voir

**66- Mal de Bright (F) Bright's disease (E)**

**داء برايت، التهاب الكلية، مَرَضُ برايت**

التهاب الكلية المُزمن: كرفس بَرِّي، أدونيس الرَّبيع، هذال، جابورُنْدِي، زنبق الوادي، أنواع الشنداب والقرص عتّة، لسان الحمل، كَنَكِينَا، إِشْقِيل، بيلسان، عشب القوى.

- مُعَالَجات طبيَّة.

**67- Mal de tête (F) Headache (E)**

**صُداع، أَلَم الرّأس**

راجع صُداع، رُؤاس (في المُعْجَم الرابع، صفحة ٢٨٠) Voir céphalées .

68- Maux de ventre (F) Stomach pains (E) آلام المَعِدَة، أَوْجَاعُ المَعِدَة

راجع مَعَى، مَصِير، مَعَى غليظ، التهاب المَعَى، طُمث مؤلم، آلام  
حَوْضِيَّة... والطَّبِيب. Voir intestins, entérite, règles douloureuses, douleurs pelviennes... et le médecin

69- Mémoire (déficiency) (F) Memory (deficiency) (E)

ذَاكِرَة، حَافِظَة (نَقْص، مُصَوْر)

راجع نَقَة، نَهَكَ نَفْسَانِي Voir psychasthénie

70- Méninges (F) Meninges (E) سِحَاءَة، أُمُ الدِّمَاغ، أُمُ الرَّأْس، سَحَايَا، أَسْحِيَة  
مُعَالَجَات طَبِيبَة.

71- Ménopause (F) Menopause (E)

انْقِطَاعُ الحَبِض، الإياس، تَوَقُّفُ الشَّهْرِية، انْقِطَاعُ الطَّمث، سِنُّ اليَأْس، الضَّهَى

- ثوم، زعرور، فراسيون نَتْن، كشمش أسود، سرو، هَدَال، هَمَامَلِيس،  
لاميون أبيض، نعنec، برتقال، قَرِيص، زهرة الآلام، عَصَا الرَّاعِي، مَرِيْمِيَة،  
زيزفون، آذريون، عشبَة القوي، كَرَمَة حمراء.  
- المُسْكَنَات العَصِيَّة.

72- Météorisme (F) Meteorism = Tympanism = Tympanites (E)

انْتِفَاخُ البَطْن، تَطَبُّلُ البَطْن، الحَبَط

راجع مَغْص مِعْوِي (في المُعْجَم الرابع، صفحة ٢٨٣) Colique intestinales :  
يَانْسُون، بَذْيَان، كَرَاوِيَا، كَزْبَرَة، كَمُون، شومر، فحم نَبَاتِي.

- ماء طارد للريّح: كَزْبَرَة، بزور ..... ١٥ غ

شومر، بزور ..... ١٥ غ

جزر، بزور ..... ١٥ غ

يَانْسُون، بزور ..... ١٥ غ

كَرَاوِيَا، بزور ..... ١٥ غ

شِبْث، بزور ..... ١٥ غ

قَنَدِيد = ماء الحَيَاة ..... ٢ ل

نمرث ٤ أيام ونضيف ٣٧٥ غرام سُكَّر قُنْد. ١٥ إلى ٦٠ غرامًا في اليوم: بَلْعُ  
الهواء، تَوَلَّد غازات.

- خليط من: شومر ..... ١٥ غ

كراويا ..... ١٠ غ

كزبرة ..... ١٥ غ

أنجليك ..... ١٥ غ

يانسون ..... ١٥ غ

كمّون ..... ٧٠ غ

مِلْعَقَة صغيرة في فنجان ماء يُغلى دقيقتين ويُغَطَّى عشرة. فنجان بعد الوجبات.

## ٤- الْمُصْطَلَحَاتُ الطَّبِيَّةُ

فرنسي - إنجليزي - عربي

### 1- Abats (F) Offal, Variety meat (E)

ذَبْح، ذَبَائِح

هي الأحشاء التي تُستعمل للتغذية.

الثَّخَاع، الكبد، الكلى، لَوَزَات العِجَل Thymus، الطَّحَال، الأمعاء هي مُغَذِّية جداً، ولكنها صعبة الهضم، إذا لا يُنصح بها في الاضطرابات الهضمية أو الكبدية. وهي بالتالي غنية جداً بالأثوية الخليوية وتحتوي على الكثير من البروتينات الثَّوَوِيَّة التي يؤول إتلافها إلى حامض بُولِيّ ولهذا لا يُنصح بها للنَّفَرَسِيِّين وفي كلِّ الحالات التي يزيد فيها الحامض البولي والأوريا في الدَّم.

### 2- Abscès chaud (F) Hot abscess, Hot abscessus (E)

خُراج حادّ، خُراج التَّهابِيّ

إنَّ الخُراج الذي يحصل تحت الجلد هو نموذج الخُراج الحادّ بالذَّات الذي يُترجم سريريّاً بالاحمرار، وحرارة موضعية ووجع نابض (تَأَز) يُرافقه ورم أغشية الجلد. إذا تفحصنا هذا الخُراج نرى تَمَوُّجاً يُشير إلى وجود القَيْح، ويتطوّر طوعياً إلى تَنَسُّر غير كامل في أكثر الأحيان ينبجس منه القيح.

ترتكز مُعالجة هذا الخُراج في تسهيل تجميع القيح بواسطة ضمادات ساخنة أو مُكْحَلَّة، بتبخيرات مُطهِّرة، وضمادات، ومساعدة القيح على الخروج، إذا كان التَّاسور لا يكفي، بالشَّقِّ الجِراحيّ.

### 3- Abscès froid (F) Cold abscess (E)

خُراج بارِد، لاطِئَة

هو تَجَمُّع من القيح يتكوّن ببطء ومن دون تفاعل التهابي ظاهر. ويحدث هذا الخراج انتفاخ الأنسجة غير المؤلم وترقيفاً مُبيض اللون في البشرة التي ينبجس من تقرُّحها قيح مُصفرّ اللون الأبيض ومُبرغل. وتكون حوافي التَّاسور خادرة، مُفكَّكة، لونها إلى البنفسجيّ، ومن دون أيّ ميل للالتئام، مُحدثة ناسوراً لا يجفّ في الغالب. الخُراجات الباردة العميقة لها الميزة الخادرة ذاتها، وليس لها هي أيضاً، وفي

غالب الأحيان أي تفسير سريري إلا عندما تُسبب تلفاً هاماً أو عندما تنتشر إلى البعيد. وهي تسبب في أكثر الأحيان عن باسيل كوخ، كما أنها قد تسبب أيضاً عن ميكروبات أخرى، كباسيل أبرث، أو عن فطور.

الخراجات الباردة تميل إلى إحداث نواسير مُزمنة لذلك يجب ألا تُشق بل تُزَل عن بُعد أو تُزال بكليتها. أما مُعالجتها المُردية فتُعطى دائماً عن طريق عام أو موضعي.

#### 4- Abeille (F)

#### نَحْلَة

حشرة من رتبة غشائيات الأجنحة، وخزنها سامة كوخزة الزنبور والدبور والطنانة. في مؤخر بطن الأنثى حِمة طولها ٢ إلى ٣ ملم، مُزوَّدة بعققات عِدَّة وعلى صلة بغدتين سامتين. تبقى الحِمة في جرح الوخزة وتموت الحشرة بعدها بقليل.

لسمّ التحلة خصائص حالة للدم، مُضادة للتخثر وسامة للأعصاب مُماثلة لخصائص سمّ الحية. إنّ المناعة التي تُكتسب بإلقاحات مُتكررة هي مناعة دائمة نسبياً، وقد يحلّ التحسيس محلها أحياناً.

وخزة التحلة هي مُجرّد حادث بسيط في أكثر الأحيان: آلام موضعية حادة، ظهور بثرة قُرَيْصِيَّة<sup>(١)</sup> Ortiée حكاكة تتمركز على الحِمة. وتكون الاضطرابات الحاصلة أكثر خطورة في بعض الأحيان. الوخزات المُتعددة قد تُحدث أوديمات مُتسعة تصحبها الحُمى والعوارض العصبية. وتُقدَّر الجرعة المُميتة بحوالي ٤٠٠ إلى ٥٠٠ وخزة. حوادث من النوع العواري (حساسية مُفرطة) قد تكون قاتلة في بعض الأحيان وعند بعض الأفراد.

انتزاع الحِمة؛ وضع ماء جافيل. في حال وخزة في الفم: ابتلاع ماء مُملح، وأهمّ من ذلك هو حقن الوريد بالكورتيكويدات. في الحالات الخطرة: كورتيكويدات، أدريالين، مضادات الهيستامين، المُقويات العامة تُعطى بإشراف الطبيب.

#### 5- Acétonémie (F) Acetodemia (E)

أَسْتُونيميا<sup>(١)</sup>، تَأَسْتُن الدَّم، تَخْلُون الدَّم، خُلُونِيَّة الدَّم

الأسْتُونيميا هي وجود أستون ومواد أخرى سيتونية في الجسم. يُلاحظ التأسْتُن في السُّكْرِي خاصة، حيث يترافق مع الحُمّاض Acidose؛ كما يُلاحظ في الطُفولة في حالات مَرَضِيَّة عديدة، عداويّة أو سامة، كالإفراط في أكل الشوكولا أو الزُبدة، أو

(١) التسمية للمؤلف.

في حالات الفُصور الكبديّ، حتّى الخفيفة منها، فتؤدّي إلى استفراغات مُتكرّرة تُدعى «استفراغات أستونيميّة»<sup>(١)</sup>: Vomissements acétonémiques.

تأسّئن الدّم، في السُّكّريّ، الذي يكشفه وجود الأسّتون في البول، يشير إلى درجة من خطورة المرض يُصبح معها التّسبيخ السُّكّريّ قريباً، وهذا ما يوجب الإسراع بمُعالجة الأنسولين والقلويّات بإشراف طبّي صارم.

أمّا استفراغات الولد الأسّتونيميّة فتستوجب استعمال القلويّات مثال بيكربونات الصوديوم، السُّكّر (فيما عدا السُّكّريّ الولاديّ) ومنع الموادّ الدّهنيّة من التّغذية، وهذا ما قد يفي بالغرض تماماً في أكثر الأحيان.

#### 6- Alcoolémie (F) Alcholemia (E)

كُحوليميا<sup>(١)</sup>، تَكْخُل الدّم، تَعُولن الدّم، كُحوليّة

الكُحوليميا هي نسبة الكحول في الدّم. هناك علاقة بين الطّواهر والإشارات السّريريّة والكحوليميا. يصل الإنسان إلى درجة السُّكّر ebriété بين ٠,٥٠ و٠,٥٠ غرام واحد في كلّ لتر، وحتّى عند هذه الكميّة من الكحول في الدّم تبدأ فترة ردّة الفعل بالتباطؤ؛ يظهر السُّكّر عند نسبة حوالى غرام واحد؛ والتّشوة Ivresse عند غرامين، والتّسبيخ Coma عند ٤ غرامات، والموت عند ٥ غرامات. إنّ ابتلاع ثلث لتر من التّبيذ يرفع الكحوليميا إلى ٠,٥٠ غرام كمُعْدَل وسطيّ. كلّ سائق في فرنسا تكون الكحوليميا لديه بين ٠,٨٠ و ١,٢٠ بالألف (أقلّ من ذلك بكثير عام ١٩٩٦) يُعتبر مُخالفًا يستحقّ التّغريم، ويرتكب جُنحة أو جريمة اعتباراً من ١,٢٠ بالألف.

#### 7- Aménorrhée (F) Amenorrhea, Amenorhœa (E)

انْقِطَاع الطَّمْث، عَدَم الطَّمْث، الضَّهَى

هو غياب الاندِفاق الطَّمْثيّ أو الحِيْضيّ.

إنّ انقطاع الطَّمْث عند المرأة المُنظّمة عادة بشكل جيّد، يحثّنا أن نفكّر قبل كلّ شيء بالحَبَل. انقطاع الطَّمْث خارج فترة الحَبَل يعود إلى أسباب عديدة؛ ويكون ظاهرة عارضة épiphénomène خلال عدّة أمراض، كالإصابات التي تؤدّي إلى درجة ما من الانحطاط الصّحّي العامّ، كالسّل، السُّكّريّ، الأمراض المُعديّة، والأمراض الأصمّيّة endocriniennes، كالخَرْب أي الاستِسْقَاء اللّحميّ Myxœdème، ومَرَض بازْدُو، ومرضى أديسْن، ومرضى كاشينغ، والكَلْثَمَة أي ضخامة الأطراف

(١) التّشبه للمؤلّف.

Acromégalie . كما تتعلق بعض حالات الضَّهَى بأمراض الأعضاء التَّنَاسُلِيَّة: قُصور أو غياب قسم من أقسام الخطوط Tractus التَّنَاسُلِيَّة، وبعض الإصابات المُلَحَّقة، كالآبواق والمَبِيضَات، السَّلَّ التَّنَاسُلِيَّ، التصاقات داخلِيَّة Synéchies تلي عادة عمليات كَحَت الرَّجِم. وتُلاحَظ انقطاعات الطَّمث أيضًا بعد الخَصِي الجراحي أو الإشعاعي. وقد تظهر عند تغيير مناخِي مُفاجئ، أو حَمَام بارد، أو صدمة عاطفِيَّة تُؤدِّي إلى خَلَل عَصَبِي بُبُوتِي. إنَّ اكتشاف سبب الضَّهَى يَسمح بمُعالَجة شافية في أكثر الأحيان.

#### 8- Amygdalite (F) Amygdalitis (E) التَّهاب اللُّوزة

هو التَّهاب النَّسِيج اللُّوزِي على مستوى اللُّوزَتين الخَنَكِيَّتَيْن أو اللِّسَانِيَّتَيْن. مُرَادِف الكلمة الفرنسيَّة هو Tonsillite، وهي تُشَرِّك حاليًّا مع كلمة Angine.

#### 9- Analeptique (F) Analeptic (E) ناعِش، حافِز<sup>(١)</sup>

نَعَت واسم يُطلقان على مادَّة تثير وظائف التَّغذية. يُشار بهذه الكلمة في أكثر الأحيان إلى أدوية بإمكانها إصلاح وإنعاش الوظائف النَّفْسِيَّة أو الدَّورِيَّة. النَّواعِش النَّفْسِيَّة تسعى إلى إعادة نَظْم وسِعة النَّفْس إلى حالتَهما الطَّبيعيَّة؛ الأكثر استعمالاً منها الكَرْبُوجين، اللُّوبالين، الكافيين. أهم النَّواعِش الدَّورِيَّة هي الكافيين، الكافور، السبارتاين، التورأدرينالين. . . التي تُحسِّن انقباض القلب الخائر القوي.

**مُلاحَظة:** المُرادفات العربيَّة التي صادفناها في المراجع المُتخصَّصة هي التالية: مُنَشِّط، مُقوِّ، مُنعش، ناعِش؛ وهي بالتالي تُقابل بالتَّابع ما يلي: Stimulant، Rafraichissant, tonique، لذلك أهملناها أعلاه.

#### 10- Analgésique, Analgique (F) Analgesic, Analgetic (E) مُفَقِّد الألم، مُسكِّن

نَعَت تعريفِي أو اسم يُطلق على مُداواة تُؤدِّي إلى فَقْد الجِسِّ. إنَّ تأثير هذه الأدوية الأساسي هو إلغاء أو أقله تخفيف الظَّواهر المؤلِمة من دون المساس بطرق الجِسِّ المَوْضوعي الأخرى.

المورفين هو نموذج المُسكِّنات المركزيَّة: يؤثِّر على قِشرة الدِّماغ، يُوهن مركز الألم القِشري؛ المورفين ومُشتقاته يؤدِّيان عاجلاً أم آجلاً إلى الإدمان. هناك مُسكِّنات أخرى أقلَّ فعالية من المورفين تُحدِثُ عملاً كابِئاً في المجاري الموصِلة للألم في الدِّماغ المُتوسِّط؛ الأكثر استعمالاً منها: الأتْلَجازين، حامض أسْتيل ساليسيليك،

(١) التَّسمية للمؤلف.

فيناستين ومُشتقاتها.

#### 11- Anasarque (F) Anasarca (E)

استسقاء عام، تَرَبُّل

انتفاخ عام للجسم مرده إلى وجود سائل في النسيج المصلي تحت الجلد (أوديمات)، وفي الأغشية المصلية، كغشاء الجنب أي غشاء الرئة المصلي Hydrothorax، وفي الشغاف أي التأمور أي قميص القلب Hydropéricarde، وفي الصَّفاف أو الهُرْب Ascite، وفي الأعضاء بالذات أحياناً كالأوديمات الدماغية.

#### 12- Androgynie (F) Androgynism = Androgynicity = Androgyny (E)

خُنْثَوِيَّة، خُنْثَوِيَّة، خُنْثَوِيَّة، خُنْثَوِيَّة كاذبة

وجود صفات أنثوية عند أفراد لديهم في الواقع خصيتين.

إنَّها خُنْثَوِيَّة كاذبة أو خُنْثَوِيَّة ظاهرة. إنَّ الخُنْثَوِيَّين الذين يملكون بعض الخصائص الخارجية للمرأة هم في الواقع رجال، ولكن بما أنَّ خصيتَيْهِم ليستا ظاهرتين، وأنَّ كيس الخصيتين غير مُلتَحِم، فإنَّ مظهر الجهاز التناسلي الخارجي عندهم يُذكر نوعاً ما بالثُغُر. بالإضافة إلى ذلك، ولأنَّ اختفاء الخصية Cryptorchidie عند هؤلاء الأفراد يؤدي إلى إفراز داخلي غير كامل للخصيتين، فإنَّهم يكتسبون بعض المظاهر التي تُبرز ما يُذكر بمظهر المرأة، كاستدارة الأطراف، وضعف الوبر، وعرض الوركين.

#### 13- Andropause (F) Andropause (E)

إياسُ الذَّكر، ضَعْفُ الذَّكُورَة

مجموع المظاهر العضوية والنفسية التي تُفاجئ الرَّجل بين سنِّ الخمسين والسَّبعين (وُجد التعبير الفرنسي بالتَّشابه مع إياس المرأة Ménopause).

إنَّه من الصَّعب عزل هذه المظاهر عن التَّطوُّر الإجمالي للجسم نحو الشَّيخوخة. وبالمُقابل هناك ظواهر بيولوجية تسمح في بعض الحالات بإعطاء إياس الرَّجل معياراً موضوعياً مثال نُقصان السيُتوسُتارُويدات السَّبع عشرة Cétostéroïdes والزيادة المُوازِية له في الهرمون الجُرييبيُّ المُنشط (F.S.H.)، وهو هرمون مَبْيَضِي. إنَّ انخفاض النَّشاط الجنسي الذَّكري الذي ينجم عن هذه التَّغْييرات الإفرازية يتمُّ بشكل تدريجيَّ جدًّا وفي نمط يختلف تماماً بين فرد وآخر. إنَّ تكوين الحُويَّات المَنَوِيَّة يدوم لمدَّة أطول بكثير من تكوين الهرمون الذَّكري.

#### 14- Angine de poitrine (F) Angina pectoris, Angor pectoris (E)

ذُبْحَة صَدْرِيَّة، خُنَاقُ صَدْرِي

ألم شديد في القلب لا صلة له بذبحة البُلُوم.



دُبْحَةُ الصَّدْرِ هي تَنَادُرٌ يَتَمَيَّزُ بِنُوبَاتٍ مِنَ الْأَوْجَاعِ التَّقْلِيصِيَّةِ الْقَابِضَةِ الشَّدِيدَةِ تَتَمَكَّزُ فِي الْمُنْطَقَةِ الْأَمَاقِلْبِيَّةِ (أَمَامَ الْقَلْبِ) وَتَشَعُّ فِي الذَّرَاعِ الْيَسْرَى وَتَتَرَاوَقُ بِإِحْسَاسٍ بِالْقَلْقِ مِنْ مَوْتٍ وَشَيْكَ الْوَقْعِ.

#### 15- Angiocholite (F) Angiocholitis (E)

##### التهاب قَنَوَاتِ الصَّفَرَاءِ، ذَاتِ الْقَنَاةِ الصَّفَرَاوِيَّةِ

التهاب حادٌّ أو مُزْمِنٌ فِي الْمَجَارِيِّ الصَّفَرَاوِيَّةِ دَاخِلٍ وَخَارِجِ الْكَبِدِ. أسبابُ هَذَا الْإِلْتِهَابِ الثَّلَاثُ الْأَكْثَرُ شِوَعًا هِيَ: الرُّمَالُ الصَّفَرَاوِيَّةُ، التَّضْيِيقَاتُ الزَّوْمِيَّةُ، الْإِصَابَاتُ التَّيْفِيَّةُ (تَيْفُونِيد) وَنَظِيرَةُ التَّيْفِيَّةِ. إِنَّ أَعْرَاضَ الْأَشْكَالِ الْحَادَّةِ تُهَيِّمُنَ عَلَيْهَا الْحُمَى الَّتِي تَبْرُزُ بِنُوبَاتٍ مُفَاجِئَةٍ مُتَرَاوِقَةٍ بِالْإِرْتِعَاشِ، أَلَمٌ تَحْتَ الْكَبِدِ، يَرْقَانٌ. وَتَخْتَلِفُ التَّرْجُمَةُ السَّرِيرِيَّةُ فِي الْأَشْكَالِ الْمُزْمِنَةِ حَسَبِ الْأَسْبَابِ، الْيَرْقَانُ هُوَ أَوَّلُ مَا يُلْفَتُ الْإِنْتِبَاهُ وَيَضَعُ التَّشْخِصَ أَمَامَ احْتِمَالِ الرُّمَالِ الصَّفَرَاوِيَّةِ أَوْ التَّهَابِ الْكَبِدِ. إِنَّ بَعْضَ التَّهَابَاتِ قَنَوَاتِ الصَّفَرَاءِ دَاخِلِ الْكَبِدِ قَدْ تُسَبِّبُ التَّشْمُعَاتِ الصَّفَرَاوِيَّةَ الْخَطِرَةَ التَّطَوُّرَ.

#### 16- Antivenimeux (F) Antivenene, Antivenin, Antivenomous (E)

##### مُضَادٌّ لِسَمِّ الْأَفَاعِي، ضِدُّ الزَّرْبِيبِ

مَا يُقَاوِمُ عَمَلَ السُّمُومِ الْمُؤْذِي. يُحَضَّرُ الْمَصْلُ الْمَضَادُّ لِسَمِّ الْحَيَّةِ وَفْقَ الطَّرِيقَةِ الْمَعْهُودَةِ عَنْ طَرِيقِ الْخَيْلِ الْمُتَمَتِّعَةِ بِشَكْلِ عَالٍ بِوَاسِطَةِ حَقْنَةٍ مِنْ دِيفَانٍ مُعْطَلٍّ مُحَضَّرٍ اعْتِبَارًا مِنْ دِيفَانٍ حَيَّةٍ سَامَةٍ؛ يَجِبُ أَنْ يُحَقَّنَ الْمَصْلُ بَعْدَ اللَّدْغَةِ بِأَسْرَعٍ مَا يُمَكِّنُ. إِنَّ مَعْهَدَ پَاسْتُورٍ يُحَضِّرُ الْأَمْصَالَ الْمَضَادَّةَ لِسُمُومِ الْأَفَاعِي وَفْقَ اللَّائِحَةِ التَّالِيَةِ:

• فَرَنْسَا، الْمَصْلُ الْمَضَادُّ لِسَمِّ الْحَيَّةِ E.R. فَعَالَ ضِدَّ لَدَغِ الْأَفَاعِي التَّالِيَةِ: Aspis, ammodytes, berus.

• أَفْرِيقَا الشَّمَالِيَّةُ، مَصْلُ مُضَادِّ لِسَمِّ الْحَيَّةِ A.N. فَعَالَ ضِدَّ الْحَارِيَّةِ Cerastes, Xanthina, Lebetina.

• أَفْرِيقَا الْإِسْتَوَاتِيَّةِ الْوَسْطَى، الْمَصْلُ الْمُتَعَدَّدُ التَّكَافُؤِ ضِدَّ الْأَفْعَى الْعِبْرِيَّةِ، الشُّجَاعِ وَالطُّفْقِيَّةِ الْحَرَّةِ، وَالصَّلِّ أَيْ التَّاجَا، وَهُوَ الْمَصْلُ الَّذِي أَكْثَرُ مَا يُنْصَحُ بِهِ (فَعَالَ ضِدَّ لَدَغِ الْعِبْرِيَّةِ وَالشُّجَاعِ وَالطُّفْقِيَّةِ وَضِدَّ لَدَغِ الْكُوبَرَا أَيْ التَّاجَا).

• الْبَحْرُ الْمَتَوَسِّطُ الشَّرْقِيَّ، أَمْصَالُ أُحَادِيَّةِ التَّكَافُؤِ ضِدَّ أَجْنَاسِ الْأَفْعَى الْعِبْرِيَّةِ، الشُّجَاعِ وَالطُّفْقِيَّةِ، Lebetina، وَالْحَارِيَّةِ مِنَ الْأَفَاعِي، وَضِدَّ التَّاجَا مِنَ الْكُوبَرَا.

• آسِيَا الْجَنُوبِيَّةُ الشَّرْقِيَّةُ، أَمْصَالُ أُحَادِيَّةِ التَّكَافُؤِ ضِدَّ التَّاجَا، وَالصَّلِّ الْهِنْدِيَّ (مِنْ

الكوبرا)، وُضِدَ agkistrodon (من Crotalidés).

**المقادير:** أمبولة واحدة للولد، أمبولتان للبالغ، إذا أعطيت الحقنة بعد اللدغة فورًا. يجب أن نقوم أولاً بحقنة لـ «إبطال التَحَسُّس» مقدارها ١,٠ مل، ومن ثم بعد مرور ١٠ دقائق، نحقن ما تَبَقِيَ من الجرعة، نصفه قرب اللدغة، ونصفه الآخر في نقطة أخرى من الجسم.

إذا كان قد مضى على اللدغة أكثر من ساعة، فيستلزم ذلك مقادير أكبر (من ٢٠ إلى ٤٠ مل)، ويكون الاستشفاء مرغوبًا. أما في حال لدغة حَيَاتٍ استوائية ذات السَّم الأَعْنَف (كوبرا، كروتال) يُصبح الاستشفاء ضروريًا، ذلك أنَّ المصل يجب أن يُعطى والحالة هذه بواسطة الحقن المتواصل ضمن الأوردة.

**17- Anxiété (F) Anxiety, Anxietas (E) قَلَق، هَم، ضَيْق، حَيْرَة**

القَلَق هو شعور شاقّ بخطر داهم غير مُحدّد.

تُستعمل عبارتي حَصَر Angoisse وقَلَق Anxiété، مع بعض الفوارق، للإشارة إلى الاضطراب ذاته. فهناك بعض القلق عند كلّ فرد، وتكون كلّ الدَّرَجَات مُحْتَمَلَة بين القلق العاديّ والحَصَر المَرَضِيّ. ففي نوبة القلق الشديدة تكون الحالة المُعاشَة من المريض نوعًا من الخوف الشديد ولكن من دون هدف لأنّه لا يَتِمَكَّن من تحديد الخطر الذي يُرعبه. فهو يحسّ باضطراب وانطباع شاقّ بالعجز أو الضّعف أمام التهديد أو الخطر الذي يبدو قَورِيًا. وقد يَتَحَدَّد الخوف أحيانًا بشكل أدقّ، خوف من الموت، خوف من المستقبل أو من الماضي، ولكنه خوف لا تُبرِّره الظُّروف. فالمرضى قد يضطرب ويثور، ويسير من دون هدف، وقد يَتَجَمَّد ويستمرّ في مكانه من جَرَاء الدُّعْر الذي يستولي عليه.

**18- Aphrodisiaque (F) Aphrodisiac (E)**

ناعُوظ، مُثِيرٌ للشَّهْوَة، مُهَيِّجٌ للشَّهْوَة، مَغْلَمَة، مَنَعِظَة

نعت تعريفِيّ أو اسم يُطلَق على مادّة تشتهر، بما يُبرِّز ذلك نوعًا ما، على أنّها تُولّد شهوة الجنس وتسمح بممارسته. إنّ الأطعمة المُغْلَقْلَة، والتَّوَابِل والبَهَارَات والأفاويه، والكَم، والقَشْرِيَّات، وبنوع خاصّ الكحول بمقادير صغيرة هي مُنَشِّطَات جنسيّة دُنْيَا. أما الحامض الفوسفوريك والفوسفُورَات: Phosphures، اليُوْهْمِيَّين، الهرمونات المُتَمَائِلَة المُتَجَانِسَة مع جنس الفرد، والمُسْتَخْلَص الدَّرَقِيّ بمقدار ضعيف يُمكنها أن تُؤدِّي عملًا؛ ولكنه عمل عابر وَقْتِيّ، وهي مُعَالَجَات لا تمرّ من دون سَيِّئَات ولا من دون تأثيرات ثانويّة، قد تكون مشؤومة أحيانًا.

## 19- Arthrose (F) Arthrosis (E)

فُصَال، اغْتِلَالُ مَفْصِلِي، دَاءُ الْمَفَاصِلِ، تَنَكُّسُ الْمَفْصِلِ، التَّعْضِي، فُقَاس، دَاءُ مَفْصِلِي  
الفُصَال هو إصابة حُؤُولِيَّة تَنَكُّسِيَّة في المفاصل.

يُشار بهذا التَّعبير إلى أمراض مَفْصِلِيَّة مُزْمِنَة ترتكز تَغْيِيرَاتُهَا التَّشْرِيعِيَّة بِشَكْلٍ  
أَسَاسِيٍّ عَلَى إصابات مُتَلَفَة لِلْغَضَارِيْفِ الْمَفْصِلِيَّة تَشْتَرِكُ وَتُكَاثِرُ النُّسِيجَ الْعَظْمِيَّ  
التَّخْتِيَّ، فَالْغُدَّةُ الْمَفْصِلِيَّة (تَفَرِّزُ زُلَالَ الْمَفَاصِلِ) لَيْسَتْ مَرْكَزَ التَّهَابِ مُزْمِنٍ سِوَى  
بَشَكْلٍ مُتَقَلَّبٍ وَغَيْرِ ثَابِتٍ. إِنَّ هَذِهِ الْإِصَابَاتِ التَّنَكُّسِيَّة الطَّاعِجَةُ تُحَقِّقُ نَوْعًا مِنْ  
الشَّيْخُوخَةِ الْمَفْصِلِيَّةِ الْمُبَكِّرَةِ. إِنَّ مَوَاقِعَ اعْتِلَالَاتِ الْمَفَاصِلِ الْأَكْثَرُ شَيْوعًا هِيَ  
الْمَفَاصِلُ الْبَيْفَقَرِيَّة، الْوَرَكِيَّة، الرُّكْبَتِيَّة، بَعْضُ مَفَاصِلِ الْيَدِ وَالْقَدَمِ.

## 20- Ascite (F) Ascites (E) حَبَن، سَفْي، اسْتِسْقَاءٌ بَطْنِي، اسْتِسْقَاءٌ

مِنَ الْيُونَانِيَّةِ Askos بِمَعْنَى قِرْبَةٍ. الْحَبَنُ هُوَ انْسِكَابُ سَائِلٍ فِي فَجْوَةِ الصَّفَافِ أَيْ  
غِشَاءِ الْكَرْشِ، بِاسْتِثْنَاءِ الْانْسِكَابَاتِ الْمُتَقَبِّحَةِ (التَّهَابَاتِ الصَّفَافِ الْحَادَّةِ) وَالدَّمَوِيَّةِ  
الْمُجَرَّدَةِ (نَزِيفَاتِ الصَّفَافِ). نَادِرًا مَا يَكُونُ السَّائِلُ كَيْلُوسِيَّ الشَّكْلِ، أَيْ حَلِيبِيَّ  
الْمَظْهَرِ. لَا يُسَبِّبُ الْحَبَنُ اضْطِرَابَاتٍ وَظَيْفِيَّةَ هَامَّةٍ إِلَّا إِذَا كَانَ غَزِيرًا.

## 21- Athérosclérose (F) Atherosclerosis (E) تَصَلُّبُ عَصِيدِي، عَصَاد، تَصَلُّبُ تَعَصُّدِي

مَرَضُ شَرِيَانِيٍّ مُعَمَّمٍ يَضُمُّ رَوَاسِبَ دَسِيمَةٍ تَصَلُّبِيَّةٍ تَحْتَ بِطَانَةِ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ  
(تَعَصُّدُ الْأَوْعِيَةِ (Athérome)، إِلَى جَانِبِ تَصَلُّبٍ مُنْتَشِرٍ فِي الْجَوَانِبِ الْوِعَائِيَّةِ  
(Artériosclérose). يَتِمَرَّكُزُ الْمَرَضُ بِنَوْعٍ خَاصٍّ فِي شَرَايِينِ الْقَلْبِ (عُصَادُ تَاجِيٍّ)،  
وَفِي الشَّرْيَانِ الْأَوْرُطِيِّ (تَصَلُّبُ أَوْرُطِيٍّ)، وَفِي أَوْعِيَةِ الْأَطْرَافِ السُّفْلَى (التَّهَابُ  
شَرِيَانَاتِ الْأَطْرَافِ السُّفْلَى)، وَفِي شَرِيَانِ الْكَلِيَّةِ وَالدِّمَاغِ. وَنَادِرًا مَا يَطَالُ الْجِهَازُ  
الشَّرِيَانِيَّ الرَّئَوِيَّ.

تَرْتَكِزُ مُعَالَجَتُهُ عَلَى اعْتِمَادِ نَمَطٍ حَيَاتِيٍّ صَحِّيٍّ مُنَاسِبٍ، يَسْتَوْجِبُ الْاسْتِرْحَاءَ  
النَّفْسِيَّ الْمَصْحُوبَ بِنَشَاطٍ جَسَدِيٍّ مُعْتَدِلٍ. وَيُنْصَحُ بِالْإِبْغَاءِ التَّدْخِينِ. بَعْضُ قَوَاعِدِ  
الْجِمَّةِ يَجِبُ أَنْ يُطَبَّقَ كَخَفْضِ الْكَالُورِيَّاتِ الْعَامَّةِ، خَاصَّةً فِي حَالِ بَدَايَةِ بَدَانَةٍ مَا،  
وَخَفْضِ كَمِّيَّةِ الدَّهُونِ، خَاصَّةً الْحَيَوَانِيَّةِ مِنْهَا لَغْنَاهَا بِالْكَوْلَسْتَرُولِ، وَعَدَمِ الْإِفْرَاطِ فِي  
السُّكَّرِيَّاتِ؛ تَلَاْفِي الْإِفْرَاطِ فِي الْمَلْحِ. مَجَالُ الْمُعَالَجَةِ الطَّبِئِيَّةِ ضَيِّقٌ نَسْبِيًّا.

وجود كَمِّيَّة من الأَزُوت في الدَّم بِشَكْل مُرَكَّبَات، وَلَكِنهَا لَا تُشِير عَمَلِيًّا إِلَّا إِلَى الأَزُوت الهَيُولِي (أَزُوت هَيُولِي) والأَزُوت الموجود في أَجْسَام كِيمِيائِيَّة أُخْرَى (أَزُوت غَيْر هَيُولِي). إِنَّ الأَزُوت الهَيُولِي هُوَ أَزُوت الهَيُولِيَّات، وَالمُتَعَدِّدُ الأَمِين، وَالحَوَامِض الأَمِينِيَّة. أَمَّا الأَزُوت غَيْر الهَيُولِي هُوَ الموجود في الأُورِيَا، وَالتَّشَادِر، وَالكَرِيَّاتِين، وَالكَرِيَّاتِينِين؛ إِنَّ نِسْبَةَ هَذَا الأَزُوت العَادِيَّة تَخْتَلِف مِنْ ٠,٢٠ إِلَى ٠,٤٠ غَرَام فِي اللِّتَر. إِنَّ زِيَادَةَ الأَزُوتِيمِيَا المَرَضِيَّة هِيَ فَرَطُ الأَزُوت فِي الدَّم Hyperazotémie وَهُوَ تَعْبِير يُسْتَعْمَلُ غَالِبًا كَمُرَادِفٍ غَيْر صَالِحٍ لِلأُورِيمِيَا Uremie أَوْ تَبَوُّلُ الدَّم (الأُورِيَا لَيْسَتْ الفُضَالَةُ الوَحِيدَةُ الَّتِي تَزِيد فِي هَذِهِ الْحَالَات، وَلَيْسَتْ الْمَسْؤُولَةُ عَنِ الْحَوَادِث).

وجود كَمِّيَّة من الأَزُوت فِي البَوَّل عَلَى شَكْل مُرَكَّبَات، بِاسْتِثْنَاءِ الأَزُوت الهَيُولِي (أَزُوت الهَيُولِيَّات). الأَزُوتِيرِيَا العَادِيَّة تَكُون مِنْ ١٠ إِلَى ١٨ غَرَامًا فِي اللِّتَر. تَتَرَكَّب مِنْ أَزُوت الأُورِيَا أَيْ البَيْلَّة ٨٢٪، أَزُوت التَّشَادِر ٥,٥٪، أَزُوت الكَرِيَّاتِينِين ٤,٤٪، أَزُوت الحَامِضِ البُولِي ١,٧٪، وَبَقِيَّةٌ غَيْر مُعَيَّرَةٍ تُقَابِلُ القَوَاعِدَ الْهَيُولِيَّاتِيَّةَ وَحَوَامِضَ أَمِينِيَّة حُرَّة.

تَقَلُّ الأَزُوتِيرِيَا فِي حَالَاتِ القُصُورِ الْكَلْبِيَّةِ (Néphropathies)، وَيَتِمَاشَى هَذَا النِّقْصُ مَعَ زِيَادَةِ فِي الأَزُوتِيمِيَا. كَذَلِكَ تَقَلُّ الأَزُوتِيرِيَا فِي إصَابَاتِ الْكَبِدِ الْخَطَرَةِ (الْبِرْقَانِ الْخَطَرِ، الْإِنْحِلَالُ الدَّهْنِي).

وَعَلَى عَكْسِ ذَلِكَ، تَزِيدُ الأَزُوتِيرِيَا (Hyperazoturie) فِي الْأَمْرَاضِ الْحُمِّيَّةِ، وَفِي السُّكَّرِيِّ الْمَعْقَدِيِّ الْمَصْحُوبِ بِنَقْصٍ وَاجْتِلَالٍ فِي التَّغْذِيَّةِ، وَحَالَاتِ الْإِثَارَةِ وَالتَّهَيُّجِ، وَفِي بَعْضِ التَّسْمُمَاتِ (فُوسُفُور، زَرْنِيخ، أَتِيمُون).

التَّثَاوُب هُوَ فَعْرٌ وَاسِعٌ لِإِرَادِيٍّ لِّلْفَمِ، مَعَ زَفِيرٍ كَبِيرٍ يَلِيهِ شَهيقٌ طَوِيلٌ لِلْهَوَاءِ، وَتَقْلُصُ عَضَلَاتُ الْوَجْهِ. التَّثَاوُبُ ظَاهِرَةٌ ارْتِكَاسِيَّةٌ طَبِيعِيَّةٌ، تَنْتُجُ عَنِ التَّعَبِ، الصَّجَرِ، التَّعَاسِ، أَوْ التَّقْلِيدِ وَالْإِقْدَاءِ. إِنَّ انْسِدَادَ قَنَآةِ أَوْسْتَاكْيُوسِ الْمُؤَقَّتِ (وَهِيَ مَجْرَى اتِّصَالِ لِلْهَوَاءِ الْخَارِجِيِّ بَيْنَ الْفَمِ وَطَبْلَةِ الْأُذُنِ) يُؤَدِّي إِلَى نَقْصِ مُؤَقَّتٍ لِّلْسَمْعِ يَتَوَقَّفُ مَعَ حَرَكَةِ الْبَلْعِ. وَقَدْ يَنْتُجُ التَّثَاوُبُ عَنْ حَالَاتٍ مَرَضِيَّةٍ مُخْتَلِفَةٍ، فَيَأْتِي بِكَمِّيَّةٍ أَكْبَرَ مِنْ

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

الهواء إلى الرئة في حال تباطؤ أو انزعاج تنفسي؛ وقد يُزامن اضطراباً هضمياً أو معوياً أو مرارياً أو حتى قد يُزامن إحساساً بالجوع بكل بساطة.

## 25- Balsamique (F) Balsamic (E) بَلْسَمِيّ، بَلْسَمِيَّة

نعت تعريفيّ واسم يُطلقان على مواد راتنجيّة طبيعيّة تحتوي على حامض بنزويك أو على حامض عبهرّي.

تتمثل البَلْسَمِيَّات بالبلاسم التي من أهمّها البنجوان وبسلم البيرو وبلسم تولو؛ وهي بلاسم تحصل كلّها من جزاء حَزّ طوعيّ أو اصطناعيّ للأشجار الراتنجيّة التي تحتوي عليها. ويدخل في فئة البَلْسَمِيَّات، إلى جانب البلاسم، صمغ راتنجيّة كصمغ الأمونياك، وتربّثيّات كتربّثيّين الصنوبر أو الثّوب والقطران الثّباتيّ، وبعض الراتنجات الأخرى كالكَبَابَة والماتيكو، وموادّ عطريّة كالأوكاليتول. إنّ هذه الموادّ هي مُبدّلة أو مُغيّرة للأغشية المخاطيّة القصبيّة الشّعبيّة.

## 26- Basedow (maladie de) (F) Basedow's disease, Exophtalmic goitre (E)

### مَرَضُ بَارْدُو، سِلْعَة جُحُوظِيَّة

مرض يتسبّب عن إفراط في وظيفة الغدّة الدرقيّة.

يعود اسم هذا المرض إلى الطّبيب الألمانيّ كارل فون باردو الذي وصفه عام ١٨٤٠، وهو مرض يتميّز سريريّاً بالسّلْعَة أي تضخّم الغدّة الدرقيّة إذ إنّها تفرز الهرمون الدرقيّ بكثرة، وبجحوظ للعين مصحوب ببريق مأساويّ للنظرة التي تُضفي على البارذويّ<sup>(١)</sup> Basedowien مظهرًا خاصًا مُتميّزًا جدًّا، وبخفّة دائمة تزداد وتتعاظم عند الانفعالات والثّوبات التّطوريّة، وبارتجاج عامّ لكنّه أكثر ما يُلاحظ في الأطراف، وبهزال بالغ في أكثر الأحيان يتناقض مع احتفاظ المريض بشهيّته للطّعام. إلى هذه الإشارات الكبرى تُضاف اضطرابات الطّبع (انفعاليّة، تأثريّة، نزق، سرعة الغضب، تقلّب، لاستقراريّة)، اضطرابات وعائيّة مُحركة (تعرّقات، هَبّوات)، تُعويّة واضطرابات تناسليّة (عجز، برود، توقّف الطّمث).

## 27- Benzolisme (F) Benzolism, Benzole poisoning (E)

### بَنْزُولِيَّة<sup>(١)</sup>، تَبَنْزُن، انْسِمَام بالبنزين

مجموع اضطرابات سريريّة وبيولوجيّة يُحدِثها البنزين أو مثيلاته كالتولويان والأكزيلان. . وهو مَرَضٌ مِهَنِيّ.

(١) التسمية للمؤلف.

الْحَيَوَنَة هي سلوك جنسي غير طبيعي، يَتَمَيَّزُ بِمُمارَسَةِ الجنس مع الحيوانات. والمقصود هو أَمْران، إمّا استمراء الحيوان أو مُجامَعَتَهُ الفِعلِيَّة حيث يكون الشَّرِيك حيواناً أليفاً بشكل عامّ. توجد الحيونة عند الرّجل والمرأة على السّواء. وهي تشيع في الأرياف عند المُتخلّفين العقليّين، والكحوليّين أو الأشخاص الفُظّين والمُنْعزِلين. أمّا في المُدُن فالحيونة وقف على مُختلّي العقل أو المُنحرفين وفاسدي الأذواق الذين يشاققون إلى التّسلّيات المُثيرة للغرائز الجنسيّة.

29- Blennorrhagie (F) Blennorrhagia, Gonorrhea (E) سَيْلَانٌ مُخاطِيّ، سَيْلَانٌ

هي إصابة زُهرية المصدر بشكل دائم تقريباً، تُحدثها مُكَوَّرَة نَائِسر Neisser. تُحدث التّعقيبة سيلاناً فِتحياً على مستوى الأغشية المُخاطيّة المُصابة. تتمركز عند الرّجل على مستوى الإحليل عادةً. وتَتَسبَّبُ عند المرأة بإصابات في العنق الرّحمي، والتهاب المَهبل. وتكون إصابة الأعضاء التّناسليّة عند الجنسين سبباً للعقم. علاج التّعقيبة يجب أن يتم بإشراف الطّبيب، وهو مرض يَستوجب النّظافة الدّقيقة التامة والتّعقّف الصارم.

30- Bright (mal de) (F) Bright's disease (E) داءُ بَرَايَط، التَّهابُ كُلِيّة مُزْمِنٌ

داء بَرَايَط هو الاسم القديم لالتهاب الكلية المُزْمِن Néphrite chronique. الطّبيب الإنكليزي ريشارد بَرَايَط (١٧٨٩ - ١٨٥٨) برز ما بين ١٨٢٧ و ١٨٣٦ بأبحاثه التي أجراها على التهاب الكلية المُزْمِن، وهي إصابة لازمت اسمه لفترة طويلة من الزّمن. إنّ «داء بَرَايَط» قد تَقَسَّم فيما بعد إلى أمراض عديدة مُختلفة.

31- Broncho-pneumonie (F) Bronchopneumonia, Bronchopneumonitis (E)

التَّهابُ شُعْبِي رِئَوِيّ، ذاتُ الرّئَةِ القَصْبِيّة، التَّهابُ القَصَبَات والرّئَةِ

هو التهاب القَصَبَات Bronchioles والفُليقات Lobules الرّئويّة. إنّ هذا الالتهاب يَتَنامي في الإصابات الفيروسيّة كالكريب والحميراء... أو في الإصابات البكتيريّة كالشُّهاق. أمّا الجراثيم الأكثر تَسبباً له فهي باسيل بفايغر، باسيل فريدلاندر، المُكَوَّرَة الرّئويّة، المُكَوَّرَة العقديّة... ويُلاحَظ في العمرين الضّدّين، عند الرّضيع والشّخ، وعند الموهنين المُضْعِفِين أو عند أصحاب العاهات (كحوليين). إنّ مراكز الالتهاب القصبيّ التّخروبيّ أو بؤراته هي محصورة ومُنْفَصِلَة عن بعضها بواسطة نسيج الرّئَةِ الإسفنجيّ العاديّ ومُنتشرة نوعاً ما في الرّئتين.

إنَّ معالجة هذا الالتهاب تستوجب، بالإضافة إلى المُرَدِّيات والسولفاميدات والأوكسيجين، إعادة تمييه الجسم، والمُقَوِّيات القليَّة إذا لزم الأمر.

### 32- Bronchorrhée (F) Bronchorrhea (E) سِيلَان شُعْبِيّ، ثُرَّ قَصْبِيّ

السَّيْلَان القَصْبِيّ هو زيادة مَرَضِيَّة في إفراز المُخاط الشُعْبِيّ. يُترجم هذا السَّيْلَان سريريًّا بتَقَشُّع وافر من بُصاق عديم اللون، شفاف، راغ، مُزِيد. يُلاحظ هذا السَّيْلَان في حال البرونشيت المُزمن.

### 33- Byssinose (F) Byssinosis (E) سَحَار قُطْنِيّ، بُوصِيَّة، تَرْتُب الرِّثَّة القُطْنِيّ

سَبَل الحَلَّاجين أو مَرَض القُطْن هو إصابة رئويَّة تُصيب العمال الذين يَتَنَشَّقون غبائر القُطْن والقَتَب والكَتَّان. تُلاحظ هذه الإصابة خاصَّة عند الأشخاص الذين يعملون في الدَّرْس (فصل الحَبِّ عن السَّنابل) أو الذين يعملون في نَدْف الصوف ونفسه، وتُكشَف بزلَّة ربويَّة الشَّكل. ويبدو أنَّ هذا الأمر يعود إلى ظواهر حساسيَّة تُترجم بجفاف الحلق وبضيق تَنَفُّسِيّ وإحساس بالاختناق يبرز فجأة عند استعادة العمل بعد فترة من التَّوقُّف كالراحة الأسبوعيَّة مثلاً. إنَّ الرِّثَّة قد تَتمركز بعد سنوات.

### 34- Calcémie (F) Calcemia (E) كِلْسِيمِيَا<sup>(١)</sup>

وَرَدَتْ لها الأسماء التالية: تَكَلُّس الدَّم، كِلْسِيَّة الدَّم، كِلْسِيمِيَّة، زيادة كِلْس الدَّم. هي كَمِيَّة الكالسيوم في الدَّم. الكلسيميا العاديَّة هي ٠,١٠٠ غرام أي مقدار ٢,٥ جزأين من الألف من الجُزْئِيَّة الغِرامِيَّة في كلِّ لتر. زيادتها Hypercalcémie كما نقصانها Hypocalcémie يُؤدِّيَان إلى ظواهر مرضيَّة مُختلفة.

### 35- Charbon (F) Anthrax, Malignant anthrax, Malignant carbuncle (E)

#### جَمْرَة خَبِيَّة

مرض مُعدٍ يُصيب الحيوان بنوع خاصّ والإنسان نادرًا، تُسبِّبه البكتيريا الفَحْمِيَّة أو الجَمْرِيَّة. الإصابة أصبحت نادرة حاليًّا. إنَّ الضَّائِعات والبَقَرِيَّات هي الحيوانات الأكثر عرضة للجَمْرَة. تنتقل العدوى إلى الإنسان عن طريق البشرة، ونادرًا عن طريق الغشاء المخاطي، بُمَلاَسَة الحيوان المُصاب أو منتوجاته المُلوَّثة. علاجها بالمُرَدِّيات وخاصَّة البَنِيسلين.

(١) التَّسمية للمؤلف.

### 36- Cholécystite (F) Cholecystitis (E) التهاب المرارة، التهاب حَوْصَلَة الصَّفراء

التهاب المرارة الحادّ أو المزمن. إنّ ٩٠ بالمئة من الإصابات يكون سببها حصّوياً. يَنكشف الالتهاب الحادّ بأوجاع في الخاصرة اليمنى، وحُمى مُرتفعة، وتَقبُّؤات أحياناً. ويَنكشف الالتهاب المزمن بأوجاع قد تكون نالماً بسيطاً في المنطقة التَّحْصِلِيَّة اليمنى أو ألماً نموذجياً للمغص الكبديّ - وجع شديد يشعّ في الظهر، يعيق التَّنَفُّس العميق، يهدأ بمُضادات التَّشجُّج.

### 37- Choléra (F) Cholera (E) كُوليرا، هَيْضَة، هَواء أَصْفَر

إصابة معويّة تَسْمِيَّة حادّة تقتصر على الجنس البشريّ، تُسببها الضَّمَّة الهَضُمِيَّة *Vibrio comma*.

تسببت الكوليرا بفتكات مُرعبة على مَرّ الزَّمن. مهدها آسيا حيث تُوجَد بحالة محصورة، ومن حيث انتشرت بموجات وبائيّة كبيرة اعتباراً من القرن التاسع عشر نحو أوروبا وأفريقيا وصولاً إلى أمريكا. إنّ بؤرة الكوليرا الوبائيّة الأساسيّة حاليّاً هي في الهند وفي بعض مناطق جنوب شرق آسيا.

الكوليرا مُعدية جدّاً وتنتقل عن طريق الفم فقط بشرب المياه أو أكل الأطعمة الملوّثة بالبراز الهَيْضِيّ، كما إنّها تنتقل بواسطة الأيدي الوسخة أو أيّ وعاء مُلوّث. علاجها السولفاميدات والمُرديات وإعادة تمييه كثيفة أساسها بلاسما، ومَصْل مُسَكَّر ومُملّح يجب أن يُعطى فوراً.

### 38- Chorée (F) Chorea, Saint Vitus's dance (E) كُورِيا، رَقص، زَفَن

مرض عَصَبِيّ يَتَمَيَّز بحركات لاإراديّة وغير مُنتظمة. إنّ حركات الكورِيا هي حركات لاإراديّة، غير مُوزونة، غير مُوقَّعة، سريعة، عنيفة، نَزْفَة، واسعة، مُشوَّشة وفاقدة النظام. وهي مُذهلة للمُشاهدة بقدر ما تَسْتَقَرّ غالباً في جذر الأطراف وتقذف بها في كلّ اتّجاه. تختفي الحركات خلال النّوم. من أنواع الكورِيا: الشَّلَل الرَّعْشِيّ، الرَّقص الحَمَلِيّ، الرَّقص النُّصْفِيّ، الرَّقص الوراثيّ، الرَّقص الفَقْزِيّ. الأسباب عديدة، ولكن مُعظّم الحالات المُعَايَنَة تندرج في إطارين:

#### • كُورِيا سِيدَنْهَام، رَقص سَنْجِي Chorée de Sydenham, Danse de Saint-Guy

مرض مُعدٍ سببه المُكُورَة العِقْدِيّة تماماً كما في الروماتيزم المفصليّ الحادّ الذي يُشاركه بالتالي خطر التعقيدات القلبيّة. يُصيب هذا المرض الولد والمُراهق. يُعزَل المريض. مُهدئات الأعصاب تُخَفِّف الحركات الرَّقْصِيّة. مُعالجات أخرى يُبرِّرها



الحفاظ على القلب.

● Chorée de Huntington

- كُورِيَا هَتْنِغْتُون

نموذج الرقص المزمن الذي يكون عائلياً (وراثياً) في غالب الأحيان ويبرز عند البالغ. يشترك هذا المرض عمومًا مع اضطرابات في الطبع والمزاج والفكر والعقل، مما يطرح مشاكل نفسانية. علاجه بالمسكنات، ومهدئات الأعصاب، والفيتامينات.

39- Chromothérapie (F) Chromotherapy (E)

مَدَاوَاة بِالْأَلْوَان

هي طريقة علاج بعض الأمراض بوضع إشعاعات مُلَوَّنة. يبدو أن الضوء الأحمر يتّصف بخصائص مُضادّة للكآبة والاكتئاب، بينما يبدو الضوء الأزرق أو البنفسجي على أنّهما مُسكّنان.

40- Cobra, Cobrah (F) Cobra (E)

صِل، نَاسِر، كُوبَرَا

حية سامة تُدعى أيضًا نَاجَا Naja من الصِّلَّيات. لدغتها تُحدث انتفاخًا موضعيًا مؤلماً، وتُحدث بنوع خاصّ انزعاجًا ووهنًا عامًّا يُرافقه استرخاء وفتور، وضيق تنفسي، وتعرّقات، وشلل اللسان والفم. يلي ذلك موتُ الملدوغ على أثر شلل تنفسيّ خلال ٤ إلى ٦ ساعات.

من الواجب استعمال مضغطة Garrot تُرْفَع بعد مرور نصف ساعة، ومن الواجب عدم الحزّ والشقّ والشّرط الجرحيّ إلّا سطحيًّا، كما أنّه يُمنع القَطْع والبتر والجذّ والاستئصال وكذلك الكيّ. هناك مَصْل من تحضير معهد باستور يُحقن تحت الجلد حول الجرح بمقدار ١٠ ستمترات تُجَدّد إذا لزم الأمر. ويُتابع العلاج الباقي بإشراف الطّبيب.

41- Cuir chevelu (F) Scalp (E)

فَرْوَةُ الرَّأْس، شَوَاة

قسم من الغلاف الخارجي للقسم العلوي والخلفي للرأس والرقبة، يكون فيزيولوجيًا مَكْسُوءًا بالشعر. فروة الرأس طريّة تجمد عادة على الجمجمة، ويتجدّد عليها الشعر باستمرار بمعدّل ٣٠ إلى ٥٠ شعرة في اليوم. إنّ تساقط عدد مُماثِل من الشعر هو أمر طبيعيّ عند الفرد المُشعر بشكل جيّد.

إنّ فروة الرأس قد تتغيّر من جرّاء تساقط الشعر خلال صلّعات مُختلفة، عن طريق العدوى مثلًا كالْحَصَف، أو بتنامي حالة قشريّة كالتُخَالِيّة Pityriasis التي تنكشف بظهور قشرة الرأس الجافّة أو الدهنيّة التي تلاحظ في السيلان الزهيميّ.

المَثْنُ هو أوجاع مَثَانِيَّةٌ وحُرْقَاتٌ عند التَّبَوُّلِ. تُخَصَّصُ عبارة مَثْنٌ للحالة التي لا يُبَيَّن فيها مَبَحَثُ الأعراضِ أَيْ إصابة في المثانة أو يشرحها. إِنَّ حالات المَثْنِ هي عَادِيَّةٌ ومُتَكَرِّرَةٌ عند المرأة تُخَسِرُ بالمُعَالَجَةِ الطَّبِيبِيَّةِ وَاتِّبَاعِ بعضِ قواعدِ النِّظَافَةِ والحَمِيَةِ.

يَتِمُّ تلفُ الخلاياِ فِيزِيُولُوجِيًّا من دون أن يَفْطِنَ له أَحَدٌ عندما تَنْتَهِي من إِتِمَامِ دورها أَيْ عندما تُسْتَفْتَذ. تُتَلَفُ الكَرِيَّاتُ الحَمْرُ مَثَلًا في الطَّحَالِ خِلالَ ١٠٠ إلى ١٢٠ يومًا تَقْرِيْبًا؛ وتكون مُعْظَمُ ظَهَارَاتِ التَّكْسِيَّةِ وبعضُ الأنسِجَةِ الحَشَوِيَّةِ موضعَ تَبْدِيلَاتٍ مُسْتَمْرَّةٍ بِإِزَالَةِ الخلاياِ المُسْتَهْلَكَةِ عن طَرِيقِ الحَلِّ الخَلِيَوِيِّ واستبدالها بخلايا حَديثَةِ التَّكَوُّنِ.

إِنَّ بعضَ الأدويةِ أو بعضَ السُّمُومِ يُحدثُ تلفَ الخلاياِ، فَيُطْلَقُ عليها اسمُ «حَالَةِ الخَلِيَّةِ» Cytolytiques. كذلك هو الأمرُ مع بعضِ العنَاصِرِ الفِيزِيَاثِيَّةِ (كالقنابلِ الذَّرِّيَّةِ).

نَعْتَ تعريفِيّ يُطْلَقُ على ما يُحدثُ تلفَ الخلاياِ. يُسْتَعْمَلُ هذا التَّعْبِيرُ للسُّمُومِ أو الأدويةِ التي تُحدثُ تَلَفًا خَلَوِيًّا إمَّا بِعَمَلِهَا على الجِبْلَةِ أو على النَّوَاةِ أو على مُجَمَّلِ الخَلِيَّةِ. يُقَابَلُ هذا التَّعْبِيرُ التَّمْتُ Carylolytique الذي يُحدِّدُ المَوَادَّ التي تُتَلَفُ انتِخَابِيًّا نَوَاةَ الخلاياِ فقط. إِنَّ سَمَّ الأَفَاعِي مَثَلًا وفطر الأَمَانِيَتِ القَضِييِّ<sup>(١)</sup> Amanite phalloïde هي من هَذِهِ المَوَادِّ، كذلك هي أَصْنَافُ الخَرْدَلِ المُتَشَرِّجِ. إِنَّ اسْتِعْمَالَ حَالَاتِ النَّوَاةِ فِي المُعَالَجَةِ هو أَسْهَلُ من اسْتِعْمَالَ حَالَاتِ الخَلِيَّةِ.

نَعْتَ تعريفِيّ واسِمٌ يُطْلَقَانِ على بعضِ المَوَادِّ التي لها خَاصَّةٌ توقيفِ العَمَلِ أو الاصطِنَاعِ أو التَّكَاثُرِ الخَلَوِيِّ. إِنَّ مَوَادَّ كَهَذِهِ تُسْتَعْمَلُ عَادَةً فِي مُعَالَجَةِ السَّرَطَانِ.

الدَّلْتُونِيَّةُ هي أَحَدُ اضْطِرَابَاتِ رُؤْيَةِ الأَلْوَانِ يكونُ فِيهِ المُصَابُونَ عَمِيَانًا بِالنَّسْبَةِ لِلَّوْنِ الأحمرِ ولا يُمَكِّنُهُمْ تَفْرِقَةُ الأشياءِ الحَمْرَاءِ مِنَ الأشياءِ الخَضْرَاءِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

نعت تعريفيّ يُطلَق على حِمِيَّة غذائيَّة خالية تمامًا تقريبًا من كلورور الصوديوم، أي حِمِيَّة من دون مِلْح أو حِمِيَّة عن المِلْح. تُخصَّص هذه الطَّريقة العلاجيَّة لتخليص الجسم من الصوديوم الذي يُسبَّب الانتضاح الأوديمايَّ إذا حوى منه الجسم كميَّة فائضة. ولقد أثبتت التَّجربة أنَّ إيُون الصوديوم هو المسؤول عن الأوديما، ويُقال اليوم بتعبير أكثر علميَّة: حِمِيَّة مُزالة الصوديوم.

في حال إصابة كليويَّة ما فإنَّ كميَّة كلورور الصوديوم التي تُزال كلَّ ٢٤ ساعة تقلَّ تبعًا لخطورة الإصابة، وإذا كانت الكميَّة المُبتلعة أكثر من ذلك، فإنَّ تراكم الملح يُؤدِّي إلى إمساك البول لكي يبقى تركيز الملح في الأخلاط مُساويًا لنسبة ٨%، وبذلك ينقص البوال. إنَّ المُعالجات «المُزالة للكلورور» تنصح بحِمِيَّة مُزالة الصوديوم لفترة من الزَّمن، وبهذه الطَّريقة يتَحسَّن البوال على حساب الأوديما، بينما ينقص مُنَحْنِ الوزن البيانيّ، بسبب الإزالة التدرجيَّة للملح المُتراكم.

نعت تعريفيّ واسم يُطلَقان على ما هو خاصّ بتنقية الدَّم والأخلاط. كانت هذه التَّسمية تضمُّ في الماضي عددًا كبيرًا من الأدوية التي كانت بمُعظمها نباتيَّة المصدر، والتي كانت تُنسب إليها صفات تخليص الجسم من الانسمام وإزالة الأخلاط الفاسدة والمُعوية Peccantes.

مُجِّدت في هذا الصَّدّد تأثيرات أجسام أو موادَّ أو طُرُق مُختلفة جدًّا: كالمُبوِّلات، المُسهِّلات القويَّة، المُقيِّئات، المُعَرِّقات، اليودور، الكبريت... وحتى الفُصْد. إنَّ عبارة «مُنَقٍّ» لم تعد تُستعمل اليوم لأنَّها عامَّة جدًّا.

نعت تعريفيّ واسم يُطلَقان على أيِّ دواء يزيد الإفراز البوليّ. إنَّ الدَّم يرشح في كُبيبات الكلية بمُعَدَّل ١٠٠ إلى ٢٠٠ ملل كلَّ دقيقة تبعًا لحجم الصَّيب النَّسيّ. إنَّ هذا الرَّشح يمتصُّه الأنبوب الكلويّ بكامله تقريبًا، ويُشكِّل البول الكميَّة غير المُمتصة. إنَّ دواء مُبوِّلاً ما لا يُمكنه التَّأثير إذا سوى بإحدى هاتين الإواليَّتين: إمَّا بزيادة الرَّشح الكُبيبيّ، وإمَّا بمُعارضة الامتصاص الأنبوبيّ للماء وبعض المركَّبات الألكتروليتيَّة الموجودة في الرُّشاحة.

نعت تعريفِيّ واسم يُطْلَقان على مُسَهِّل شديد جدًّا يُهَيِّج أغشية الأمعاء المخاطيّة ويُحدِث مغصات حادّة تُؤدّي إلى إطلاق تَغَوُّطات سائلة عديدة وغزيرة. يُنصَح بالماسطات إذا أردنا الحصول على تأثير إخراج قويّ، ولكنّها قد تُؤدّي، بسبب عملها هذا الفعّال جدًّا، إلى تَوَعُّكات وانزعاجات حيث تلعب فيها الاضطرابات الإلكتروليتيّة دورًا هامًّا. وهي مُضادّة للاستطباب في حال إصابة الأمعاء، كما يجب تحاشيها أثناء الحمل.

من بين أهمّ الماسطات نذكر الجَلَبّة والتَّبَق التي يُشكّل خليطها ما يُسمّى كلاسيكيًّا «قنديد ألمانيّ»؛ السَّقْمُونيا، الألوة، السُّورَنجان تُسبّب غالبًا تهيجًا طارئًا في الأمعاء أثناء مُعالَجة التَّقْرُس: زيت الخروع هو الأقلّ عنفًا.

### التهاب العَفَج، عُفَاج

#### 51- Duodénite (F) Duodenitis (E)

يكشف التهاب العَفَج أسبابًا مُختلفة: إخلال في القواعد الصّحيّة والجِميّة، إصابات سيّئة أو إصابات المجاري الهوائية العليا، إصابات غذائيّة المصدر، قرحة عَفَجيّة، طفيليات معويّة، ابتلاع موادّ كاوية. إنّ التهاب العَفَج قد يَنكشف بمظاهر مُختلفة: حُرقات شُرُوفيّة بعد الوجبة، أو شعور بسيط بالثقل، اضطرابات هضميّة مُختلفة. التّزيّفات نادرة وبسيطة في أكثر الأحيان، كالتَّقَيُّوات والتَغَوُّطات الدّامية.

إزالة مُسبّب الالتهاب عندما يُمكن ذلك. اتّباع القواعد الصّحيّة والحميّة من وجبات مُنظمة ومُعتدلة الكميّة، توكّل على مهل؛ إلغاء الأطعمة المُهيّجة والكحول والتبغ...

### ديسْتِيرِيَا، زُحار، إسهال

#### 52- Dysentérie (F) Dysentery (E)

مرض يَتميّز بإصابات تَشريحِيّة تُصيب المعى الغليظ، وبمظاهر سريريّة تجمع آلامًا في البطن وإسهالًا قوامه غائط مخاطيّ دمويّ مُتكرّر جدًّا. أسبابه مُختلفة جدًّا. يُنصَح في المرحلة الحادّة بالحمية المائيّة الحليبيّة المُطلقة. تُعطى مُضادات التّشَنُّج كالبلادون، والماصات كالشمع والبيزموث؛ مُعالَجة نوعيّة بالمصل، يُفضّل عليها اليوم المُعالَجة الكيميائيّة بواسطة السولفاميدات وسواها...

### بُحّة، جَشَر، عُسْر التَّصَوُّيت

#### 53- Dysphonie (F) Dysphonia (E)

البُحّة (الصّوت المُكسّر، المخنوق، الأَجَش) هي إشارة إلى التهاب الحنجرة أو إلى إصابتها أو إصابة أعصابها. إذا برزت البُحّة فجأة، مصحوبة بالحمى، وبانزعاج

عام، يجب التَّوجُّه بالفكر إلى التهاب الحنجرة الحادَّ العاديَّ الهَيِّن، أو إلى التهاب الحنجرة الدفتيري أي الخُناق Croup. يجب وهذه الحالة الإسراع في التَّشخيص والمُعَالَجَة المصلِّيَّة. إذا تَمركزت البَحَّة بمكر وحيلة يجب التَّفكير بالتهاب الحنجرة المُزمن (سِلَّ، التهاب حنجرة تَسْمِي عند المُدخِّن والكحولِيَّين)، والتَّفكير كذلك بورم هَيِّن أو بورم خبيث يُصيب الأوتار الصَّوتِيَّة ممَّا يَسْتدعي استشارة الطَّبِّيب المُختَصِّ وفي كلِّ مرَّة تطول فيها البَحَّة أكثر من أسبوعين.

## ٥ - بيوغرافيا

فرنسي - عربي

**Paracelse (Philippus Aurelius Theophrastus Bombast Von Hohenheim -)**

پَارَاسَلْس (فيليبوس أوريليوس تيوفراستس بومباست فون هوهنهايم -)

ولد پَارَاسَلْس في آينسيڤلن ١٤٩٣، وهو طبيب وخيميائي سويسري. كانت حياته مضطربة جدًا. عُيِّن أستاذ الطب في «بال» بعد أن كان قد جال في كل أنحاء أوروبا. وكان تعيينه ثورة حقيقية، إذ إنه كان يُدرّس بالألمانية، ممّا استمال إليه عددًا كبيرًا من الطلاب. ولكنّ نقده المُتكرّر لكبار أطباء التاريخ القديم قاده بسرعة إلى استعادة حياته كطبيب جَوَال. ويُعتَقَد أنه تُوفّي في الفقر المُدقع، مُتسمّمًا، في سالزبورغ ١٥٤١.

بالرّغم من كلّ ما كُتِب فيه وعنه، كان پاراسلس «الدّجال» طبيبًا كبيرًا. فهو أبو الطبّ السّحريّ، مارس الخيمياء الاخفائية Occultisme والسّحر والتّنجيم. وقد أدخل إلى التّداوي استعمال المُركّبات الكيميائية، واكتشف الخصائص العلاجية الشّفاية لعدد كبير من المواد: أفيون، زئبق، كبريت، أنثيموان، أرسنيك، الخ. ولكنه اشتهر خاصّة كمؤسّس للطبّ السّحريّ عن طريق نظريّاته على العلاقة بين الروح والجسد والعالم الخارجيّ. فالروح تُمثّل الله، والأجساد تُمثّل العالم التّحقّقريّ أي الأرض، والمسائل يُمثّل الكواكب... وكان پاراسلس بالتالي بطل النّظرية الشهيرة التي تنسب إلى التّبّات خصائص شفاية تبعًا لأشكالها أو تبعًا لروائحها أو ألوانها وما إلى ذلك: نظرية التّواقيع Théorie des signatures.

ادّعى پاراسلس أنه صنع المَسْخ والقَزَم Homunculus، وأنّه اخترع الإكسير Le spécifique anodyn، وريث اللّودائم. أعماله الرّئيسية: Opus paragranum (1565) - Liber paramirum (1575)

**Paré Ambroise**

پاريه أمبرواز

(١٥٩٠-١٥١٧)، ولد پاريه في بورغ هرسنت قرب لافال. جرّاح ملوك فرنسا

الشَّهير: هنري الثاني، فرنسوا الثاني، شارل التاسع، هنري الثالث، رافقهم غالبًا مع الجيوش، وسُجِن وأُطلق سراحه، وكان قد بدأ كحَلَّاق بسيط. لُقِّب «أبو الجراحة» على أثر اكتشافه الكبير استبدال كَيّ Cautérisation الأطراف الرَّهيب على أثر عمليَّات البتر، برَبط الشرايين Ligatures des artères. ولقد عرض طريقته واكتشافاته التَّشريحية الجراحية في عدد من الكتابات والدراسات التي حققت إصدارات عديدة في كلِّ اللُّغات الأوروبِّية.

ولقد حاولت كلِّية الطَّبِّ في باريس بكلِّ الوسائل، أن تُعيق تأثير أمبرواز پاريه، الذي لم يكن من أعضائها، على الملك. فكان دائمًا يُردَّد: «Je le pansay, Dieu le guarist»، أي: «أنا أضَمَدُه، الله يشفيه». ومن المُحتمَل جدًا أن پاريه كان هوغونوتيًّا Huguenot، أي بروتستانتِيًّا فرنسيًّا. مؤلَّفاته الطِّبِّية:

- La manière de traiter les playes (1545)
- La méthode curative des playes et fractures de la teste humaine (1562)
- L'anatomie universelle du corps humain (1564).

#### Patin Guy

#### باتان غي

وُلد غي باتان في هُودَانْس أن بَرَاي، طبيب وأديب. عميد كلِّية الطَّبِّ في باريس زمن العصر الكبير (١٦٠١-١٦٧٢). طبيب مُمارِس عاطِل، مُتَحَرِّب لطريقة في التَّدَاوي تبسيطيَّة ومُعَارضة للتَّقَدُّم. برز غي باتان دائمًا كخصم شرس وعدوُّ أَرْزَق للنظريَّات الحديثة وللمُنتجات الجديدة التي دخلت فرنسا على أثر اكتشاف أميركا. بقي طوال حياته مُتعلِّقًا بالأدوية والعقاقير النَّبَاتِيَّة الأكثر بدائيَّة. وكان بالكاد يقبل بشراب سُكَّرِيٍّ من أزهار الدُّرَّاق والهندباء والحامض والرياح. وقد كان لطبعه النَّزَقُ الغَضوب فرصة لكي يبرز بكلِّ جِدَّة خلال «حرب الأنثيموان» الشَّهيرة (١٥٦٦-١٦٦٦)، والتي شَقَّت أعداء مُستميتين، بعضهم مع الأنثيموان، العزيز على قلب پاراسلس، والباقون ضده. وكان باتان ضده بالتَّأكيد، فلقي في ذلك الجَدَل مَادَّة غنيَّة لمُهاجِمَة خصومه التَّقليديِّين الدائمين: أطباء مدرسة مونبوليه.

مُحَازِب الطُّرُق العلاجيَّة التَّقليديَّة الجامدة والعقيمة، ممَّا جعل زملاءه يستهزؤون به ويدعون: «طبيب ال S الثلاث»، وذلك بسبب مُعالجاته الأكثر بدائيَّة التي لم تكن تلجأ سوى للْفَصْد Saignée والسَّنا Séné والتَّخالة Son.

غي باتان مؤلَّف «رسائل» لطيفة النُّكتة، مُسَلِّية، كاوية ولاذعة، نُشرت من ١٦٩٢ إلى ١٧١٨. مُشَاحَنَاتِه المُسَلِّية عن استعمال الكينا والأنثيموان كانت سببًا

لتدخّل البرلمان. هذا، وبما أنّه كان أبداً في مُقاضاةٍ مع واحد أو مع آخر، فإنّ نزاعاته وشتائمته وذمّه بسواه، وبسبب سخريته وتَهكّماته السيئة النّية، إضافة إلى مزاجه اللاذع التّزق، كلّ هذا أكسبه وعن حقّ، عدداً من الأعداء واستحقّ جيّداً القصيدة الهجائية الانتقاميّة التي وضعها تيوفراستس رينودوت، طبيب الفقراء آنذاك ومؤسّس أوّل جريدة طبّيّة، يقول فيها:

Nos docteurs de la Faculté,

Aux malades s'ils rendent la santé

Ont besoin de l'apothicaire.

Mais Patin, plus adroit, de par la charité

Avec «3 S» les enterre.

أي ما معناه: أطباؤنا الجامعيّون في الكلّيّة، يحتاجون إلى الصّيدليّ لكي يشفوا المرضى. ولكنّ باتان، الأجدر، وبدافع المحبّة، يدفنهم بحروفه «S» الثلاثة.

باتان شارل، ابن غي، ١٦٣٣ - ١٦٩٣، وُلِد في باريس وهو طبيب كذلك وعالم بالمسكوكات والمِداليّات Numismate.

**Paul d'Égine**

**بول داجين**

عالم نبات وطبيب يونانيّ من القرن السابع للمسيح، وُلِد في Égine أجين. عرف مدرسة الإسكندريّة. كان جرّاحاً جسوراً مقدّاماً جدّاً. وقد بقي مؤلّفه Abrégé de médecine عمليّاً المرجع الجراحيّ لجامعة باريس حتّى القرن الثامن عشر.

**Paulli Simon**

**بولي سيمون**

طبيب دانماركيّ من القرن السابع عشر، درس تقريباً كلّ النّباتات الطّبيّة، وخاصّة المريميّة التي ترك عنها دراسة كاملة.

**Platine de Crémone (Baptiste)**

**بلاطين دوكريمون**

مؤلّف واحدة من أهمّ دراسات المطبخ في عصر النّهضة التي صدرت في إيطاليا سنة ١٤٧٤، وكان عنوانها: De homesta voluptate et valetudine.

ترجمت هذه الدّراسة إلى الفرنسيّة منذ العام ١٥٠٥. وكان ذلك المؤلّف، الذي يستند إلى كاتون وكولومل وأپيسيوس، يبدو قبل كلّ شيء، وكأنّه دراسة في فنّ



العَيْش السَّعيد، حيث يَنْسب المؤلّف إلى المطبخ الدَّور الذي يجب أن يكون له في هذا المضمار، وهو أنّه يُوفّر الصَّحَّة الطَّبيَّة ويَشفي، بالتالي، من بعض الأمراض. ومُجمل القول أنّ ذلك الإيطاليّ من عصر التَّهضة كان يَسْتشعر منذ ذلك الحين بالجميَّة الغذائيَّة العزيزة الواقع عند المؤلّفين المُعاصرين: فكان پلاتين دوكريمون يَنْصح بالمشاوي والسيّخ، وكان يهب بعض الأطعمة خصائص رائعة؛ ولكّنه، وعلى عكس تقاليد القرون الوسطى، كان ينصح دائماً باستعمال البهارات والتوابل ببعض الرّويّة والاعتدال.

**Pline l'Ancien (Caius Plinius Secundus), dit: «de Naturaliste»**

**پلین القديم**

كاتب لاتينيّ، وُلد في كُوم أو في فيرونا (٢٣-٧٩ م.). نشأ پلین من عائلة غنيّة، وأصبح جندياً، وشارك في معركة جرمانيا بصفته قاضي عسكريّ. عند عودته إلى روما أصبح مُحامياً، ولكّنه تابع دراسة العلوم والآداب. كان شغفه بالمعرفة خارقاً: يستيقظ في مُتصف اللّيل، يُطالع، يكتب أو يُملّي حتّى المساء ومن دون أيّ انقطاع، حتّى خلال وجباته وتنفّلاته التي كان يقوم بها على مَحَقّة. جمع پلین بهذه الطّريقة ما يُقدَّر بأكثر من ١٦٠ مُجلدًا من الملاحظات أو من المُلَخَّصات. أرسله الأمبراطور فسباسيان كوّالٍ رومانيّ لكي يحكم إسبانيا المُواليّة له. ومن ثمّ عهد إليه طيطُس قيادة الأسطول البحريّ الرّاسي في ميسّان Misène. وكان أن لقي هناك مصرعه خلال الهيجان الشّهير لبركان الفيزوف في ٢٤ آب ٧٩ للمسيح، بينما كان يُحاول مُراقبة ذلك الحَدَث عن قرب، وكما أخبر ذلك ابن أخته في رسالتين شهيرتين إلى تاقيطُس Tacitus، المؤرّخ اللاتينيّ الذي عالج التاريخ الرومانيّ؛ وكان عمر پلین ٥٦ عامًا.

وضع پلین القديم مُؤلّفات عديدة تناولت الفنّ العسكريّ والتاريخ وعلم البلاغة وفنّ الخطابة والعلوم الطّبيعيّة، من مُؤلّفاتهِ: دراسة كاملة في زَمي الرُّمح عن ظهر الحصان، حياة پومپونيوس الذي كان قائده فيما مضى؛ عشرون مُجلدًا عن الحروب الجرمانيّة؛ واحد وثلاثون مُجلدًا في التاريخ المُعاصر؛ ثلاثة مُجلّدات في مهنة المُحاماة؛ دراسة كاملة في قواعد اللّغة، تقع في ثمانية مُجلّدات؛ وكتبَ التاريخ الطّبيعيّ الذي وَصل إلينا وحده وبكامله. ويُشكّل هذا التاريخ نوعاً من الأنسيكلوبيديا الحقيقيّة عن مُجمل المعارف عند القدماء؛ قُسم هذا المؤلّف إلى ثلاثة أقسام وجاء في سبعة وثلاثين مُجلدًا. من هذه المُجلّدات: خُصَّص الكتاب السابع للإنسان، ودُرّس الثامن والتاسع المملكة الحيوانيّة، ومن الثاني عشر إلى التاسع عشر كان دور المملكة الثّباتيّة والزّراعة؛ الكتب الثلاثة عشر التالية خُصّصها

پلین لدراسة الأدوية والعِلاجات التي تُوفّرُها مَمْلَكَتنا الحيوان والنبات. أما الكتب الخمسة الأخيرة فكانت للمعادن والفنون.

إنّ نظرة العصور القديمة إلى عمل پلین كانت نظرة احترام، حتّى من قبل الأديب الفرنسيّ العالم بالطبّبيّات بوفون. ولكنّ علمه لم يعد يُشكّل اليوم سوى فائدة تاريخيّة أو مُستنديّة؛ فهو بالواقع عملُ جَماعٍ ومُصنّفٍ للشّخَب وكاتب موهوب أنيق العبارة. پلینُس الأكبر.

**پلینُس الأصغر** **Pline le Jeune (Caius Caecilius)**

كاتب وأديب لاتينيّ وُلِد في كُوم ٦١ أو ٦٢ م، اتّخذ، بعد تَبنيّه من عمّه پلین القديم، الاسم التالي: Caius Plinius Caecilius Secundus

حصل پلین الأصغر على مناصب سياسيّة وإداريّة وعسكريّة مُهمّة. وعيّنهُ تراجان أو ترايأنُس الإمبراطور الرومانيّ حاكمًا على بيشنيّه حوالي ١١١م.

**پلومييه (الأب شارل)** **Plumier (Le Père Charles)**

عالم نباتيّ فرنسيّ قدير (١٦٤٦ - ١٧٠٦)، قام بثلاث سفرات إلى أمريكا، منها سفرتان بصفته بوتانيّ الملك. وضع الأب شارل مواصفات مئات الأنواع النّباتيّة الأمريكيّة التي كَرّس بعضها تقديرًا لمشاهير علماء النّبات مثال البوتانيّ والطّبيب ليونهارت فوشس، فأطلق اسمه على نبات الفُوشيا Fuchsia.

**فيتاغورس** **Pythagore**

فيلسوف وعالم رياضيات يونانيّ وُلِد في ساموس في القرن السادس قبل الميلاد (٥٨٠ - ٥٠٤) وبقيت حياته غامضة المَعالم. أقام في مصر لفترة طويلة، درس خلالها مجموعات الكواكب والخريطة الفلكيّة، ومن ثمّ استقرّ في اليونان حوالي ٥٣٠ ق.م. حيث يُعتَقَد أنّه أسّس مدرسة فلسفيّة هي كناية عن بدعة الفيتاغوريّين التي كانت تُلزم أتباعها بنظام حياتيّ قاسٍ جدًّا (كان يمنع اللّحوم، من بين ما كان يمنع)؛ وكان أتباعه يتلقّنون «الأسرار الكبرى» بواسطة رموز يُحظر عليهم كشفها. وكان فيتاغورس يُعلّم بأنّ التّعبير عن كافّة الكائنات الطّبيعيّة يتمّ بواسطة الأرقام؛ فالأرقام هي عناصر كلّ شيء، والعالم برُمته ليس إلّا تناسق وحساب!

أقرّ فيتاغورس بالتّقمّص، أي بعبور الروح من الجسد الذي أحيته إلى جسد آخر، وهو مفهوم يُلجق مدرسته بالدرويديّة Druidisme (دين الغالّيين) والبرّهمانية

(الهندوسية). أوجد علوم الرياضيات ويُقال إنه استشف حركة الأرض على نفسها وقال بكونيتها وانعزالها في الفضاء.

**Rabelais (François)**

**رابوليه فرانسوا**

أديب فرنسي من عصر النهضة. وُلد قرب شينون، تُوفي في باريس (١٤٩٤ - ١٥٥٣). أرسله والده إلى دير الفرنسيسكان حيث كان طالبًا مُتفوقًا. رُسم كاهنًا في العام ١٥١١. شرع رابوليه بدراسة العلوم الطبيعية بالرغم من أنظمة الدير التي كانت تمنعه من ذلك، من ثم تعلّم اللاتينية واليونانية والعبرية. أثارت سبعة معارفه شبهات رؤسائه فهرب من الدير. عام ١٥٣٠ درس الطب في مونبوليه حيث كانت أطروحته لنيل الدكتوراه عن الأعشاب. عام ١٥٣٢ أصبح طبيبًا في أحد المُستشفيات حيث دُرّس التشريح. حينها نشر مؤلفه Pantagruel الذي منعه كلية اللاهوت، وكان باسم مُستعار. كان رابوليه طبيبًا ممتازًا وصف أدوية عديدة عالج بها أمراضًا مختلفة وعلى الأخص داء السفلس الرّهب في وقته.

**Raspail (François)**

**رَسْبَائي فرانسوا**

كيميائي ورجل سياسي وُلد في كَرْبُترا، تُوفي في أركويل (١٧٩٤ - ١٨٧٨) وكان من دُعاة الانتخابات العامة. دُرّس الفلسفة في مدرسة أفيونيون الإكليريكية حيث كان طالبًا بارزًا قبل ذلك. لكن أفكاره الطليعية اضطرتّه لترك التدريس الديني. بعد ذلك عمل في الصحافة. ومن ثم جذبته المواضيع العلمية، فاهتم بالطب واكتسب شهرة واسعة بين الفقراء الذين كان يُعالجهم مجانًا في باريس. إلا أنه لم يكن مُتمكّنًا من الأسس العلمية، ولم يكن بالتالي يُعالج المرضى بشيء سوى الكافور، فاشتهر أيام الأمبراطورية الثانية بلقب «بطل الكافور».

**Récamier (Joseph Claude Anthelme)**

**ريكاميه (جوزف كلود أنثلم)**

طبيب فرنسي وُلد في روشفور وتُوفي في باريس (١٧٧٤ - ١٨٥٢). دُرّس الطب في كلية فرنسا وفي كلية الطب. ولقد أشاع استعمال المنظار الطبيّ . Speculum

**Roger de Salerno**

**روجيه دي ساليرن**

جراح بارز وُلد في ساليرن حوالي ١١٨٠. لَمّا قامت، أوائل القرن الثالث عشر، مدرسة جراحية كبيرة ورأت النور على يد كل من شولياك، لانقران ومونذفيل، كان

ذلك بفضل تأثير روجيه دي ساليرن إلى حد كبير . وكانت الجراحة قبل ذلك تُمارَس على يد الحَلَاقين الذين كانوا يملكون بعض المهارة!

تُظهر مخطوطة روجيه المُمْتَازَة في الجراحة La Rogérine مدى حَسَّه النَّظَرِيَّ وبراعته التَّقْنِيَّة كطبيب مُمارس في الوقت عينه . وقد استهوى روجيه العالم الطَّبِّي بشدَّة وأثار عددًا كبيرًا من الشُّروحات والتَّفسيَّرات التي انتشرت في جامعات الطَّبِّ الأوروبيَّة، وبخاصَّة في مونبوليه، وكانت سببًا في انطلاق الجراحة وازدهارها . صدرت أشهر شروحاته في كتاب عنوانه La Glose des Quatres maîtres .

**Rosier (Abbé Jan François)**

**روزيه**

بَحَاث زراعيّ وعالم نباتيّ فرنسيّ، وُلد وتُوفِّي في ليون (١٧٣٤ - ١٧٩٣) .

**Ruellius (Jean Ruel)**

**رواليوس (جان روال)**

وُلد روالْيوس (الاسم اللاتيني لجان روال) في سِوَاستون وتُوفِّي في باريس (١٤٧٤ - ١٥٣٧) . شغل مَنْصِبَ عميد كَلِيَّةِ باريس عام ١٥٠٨ ، كان واحدًا من الأطباء المُفضَّلِينَ من الملك فرنسوا الأوَّل . تَخَلَّى روالْيوس عن مناصبه لكي يُكْرَس نفسه بكَلِّيَّتِها لعلم الثَّبات العزيز على قلبه ، والتحق بالرَّهْبَنَةِ . وضع ترجمة لأعمال ديوسقوريدس ، وهذا ما أكسبه لقب: «نَسْر المُترجمين» . ألَّف دراسة شاملة مُميَّزة عنوانها De natura Stirpium وهي فهرس حقيقيّ جامع للمعارف البوتانيَّة المُكتسبة حتَّى ذلك الوقت . أهده الأب پلومييه فيما بعد جنس Ruellia من الأقنثيات .

**Salerne (école de -)**

**ساليرن (مدرسة -)**

مدرسة طَبِّيَّة قرب نابولي ، لاقت شهرة كبيرة في القرون الوسطى ولم يبق لها أي أثر في يومنا سوى ذكرى بارزة لما كان يُطلَق عليه اسم Regimen Sanitatis .

لم يُعرَف تاريخ هذه المدرسة المجيدة في زمنها لولا اكتشاف المجموعة المخطوطة في مكتبة Breslau عام ١٨٣٧ ، وهي مجموعة مُؤلَّفات مدرسة ساليرن الأساسيّة للطَّبيب البروفسور هَنْشَل Henschel . وإلى ذلك يبدو أنَّ أقدم مُؤلَّف لتلك المدرسة كان بعنوان Passionarium للمدعوّ واربود غاريوبونْتُس Warbod Gariopontus ، وهو أوَّل كتاب طَبِّي بعد نهاية العصور القديمة ، وهو بالتالي كتاب سيئ تنحصر فائدته الوحيدة في اعتماده العبارات الطَبِّيَّة باللُّغة اللاتينيَّة لأوَّل مرَّة في التاريخ بدلًا من اليونانيَّة المُتَّبعة دائمًا إلى ذلك الحين .

أما أوَّل مَنْ أكسب مدرسة ساليرن الشُّهرة البارزة فكان قسطنطين الأفريقيّ الذي

لُقِّبَ بـ«مُعَلِّم الشَّرْق والغرب»، وهو لبنانيّ مسيحيّ وُلِدَ حوالي عام ١٠٢٠ وتُوفِّيَ عام ١٠٨٧. تقول الأسطورة أنَّه وصل بحرّاً إلى ساليرن حوالي العام ١٠٧٥ بعد غرق سفينته على الأرجح. ويُعتَقَد أنَّه كان تاجرّاً عادياً وليس طبيباً، ولكنّه كان يُتَقَنُّ اللاتينية جيّداً إلى جانب لغته العربيّة. وبالرَّغم من أنَّ مُساهمته الشَّخصيّة في المدرسة الساليرنيّة كانت معدومة، إلّا أنَّ ترجماته الماهرة للنصوص اليونانيّة (قام بها مُترجمون عَرَبٌ عند الخليفة المأمون) وضعت أخيراً بِتَصَرُّف الغرب النُّصوص الصَّحيحة. أضف إلى ذلك أنَّ الطَّبَّ العَرَبِيَّ بدأ بفضلِه ولأوَّل مرّة أن يُؤثِّر في الطَّبَّ العَرَبِيَّ.

في أواخر القرن الحادي عشر تألَّفت أيضًا في ساليرن عائلة Platearius، وتروتولا Trotula الشَّهيرَة، ونساء طبيبات أخريات مثال Abella و Calenda و Rebecca اليهوديّة. . كما برز عددٌ من المُعلِّمين مثال فرّاريوس، موناكوس، موريوس، إلخ. إنّ الكتابات المجهولة للمؤلِّفين هي التي أرسَت مجد ساليرن بنوع خاصّ. ولكن أشهر تلك الكتابات قاطبة كان عنوانه Regimen Sanitatis Salernitanum، وهو مؤلَّف جماعيّ طالما جُدِّد وصُحِّح وزيد عليه، فبقي طوال خمسة قرون مُتواليّة من الزَّمن بمثابة المَرَجع الوحيد للأطباء.

كان أرنو دو فيلثوف أفضل مُجدِّد لذلك الكتاب المَرَجع، وهو تلميذ ساليرن وأحد أَلَمع مُتَقَفِي القرن الثامن عشر الذي أصبح فيما بعد بروفسور في مونبوليه. أمّا الجراحة في القرون الوسطى فكان رائدها من ساليرن أيضًا وهو Roger de Salerne ممّا أوصل المدرسة إلى ذروة مجدها، فدامت شهرتها حتّى القرن الرابع عشر الذي بدأ فيها تأثيرها على الأفكار يتراجع.

إنّ فضل ساليرن الكبير هو أنَّها شَرَعَت بتعليم الطَّبَّ لأوَّل مرّة في التاريخ (قبل بولونيا ومونبوليه) بينما لم يكن أحد سواها يهتمّ بنشر المعرفة إلى الآخرين. صمدت مدرسة ساليرن قدر المُستطاع إلى أن أطلق عليها نابوليون الأوَّل رصاصة الرَّحمة فألغاها بمرسوم ٢٩ تشرين الثاني ١٨١١.

سَيَر (أوليفيه دو) Serres (Olivier de -)

مُؤَسِّس البحث الزَّراعي الفرنسيّ، «أبو الزَّراعة» الحقيقيّ، وُلِدَ أوليفيه وتُوفِّيَ في أملاكه في پرادل Pradel (١٥٣٩ - ١٦١٩). كانت الزَّراعة أيّام الملك هنري الرابع من أهمّ أهداف فرنسا المُرهقة من الحرب الأهليّة. وكان سُلِّي Sully مُنظِّر الزَّراعة وأوليفيه مُنفِّذها. أدخل أوليفيه عددًا كبيرًا من الأنواع الجديدة إلى فرنسا،

منها التوت مثلاً، واستبدل نظام البور بنظام الزّراعات المُتعاque أي ما نعرفه اليوم بالدّورة الزّراعية. يوجز أوليفيه عمله الضّخم بكتابه الرائع : Théâtre d'agriculture et mesnage des champs، الذي يُعتبر أحد فصوله نموذجاً حقيقياً في الطّب والصّيدلة المنزليّة.

كانت حديقة هرادل آية زراعيّة أنشأ فيها أوليفيه، إلى جانب حديقة الأزهار، وبستان الفاكهة، وبستان الخضار، «حديقة طبّيّة» مُستوحياً من حديقة مونبوليه البوتانيّة. في القرن السابع عشر الخالي من الأطباء عملياً، كان أوليفيه يقوم بدور «الهاوي المُستنير» بكلّ غيرة وجدّيّة، وهو دور كان وقفاً على الذين يمتّعون ببعض المعارف الكتابيّة أي الكهنة وأبناء القصور.

إنسانيّ جداً ومُتجرّد، كان يهّمه أن يكون فاعل خير للفقراء وذلك عن طريق مُعالجتهم والتّخفيف من شقائهم، يُعاونه في ذلك بشكل رائع زوجته مرغريت وبناته الثّلاث اللّواتي كنّ يجمعن الأعشاب الطّبيّة بأيديهنّ ويحضرنها ويعلنن منها الأدوية.

**Sévigné (Marquise de)**

**(مركيزة دو)**

وُلدت في باريس وتوفّيت في غرينيان (١٦٢٦-١٦٩٦). اشتهرت برسائلها الرائعة إلى ابنتها مدام دو غرينيان وريثة مالِكات قصور القرون الوسطى اللّواتي كنّ يجمعن الأعشاب ويحضرنها لمُعالجة الفرسان الجرحى أو لمُعالجة حاشية قصورهنّ. وقد برهنت مدام دو سافينييه عن نزعة طبّيّة حقيقيّة في عصرٍ لم يكن فيه لسيّداته الكيبرات سوى الانشغالات الطائشة، وبالتالي لم يكن للأطباء أيّ شهرة أو وزنٍ بسبب معرفتهم وعلمهم المحدودين. وكان وراء نزعتها أكثر من سبب: فصحتُها المُتردّية جعلتها تهتمّ تلقائياً بالمرضى ومُداواتهم؛ حبّها للطّبيعة علّمها التّعرف إلى الأعشاب؛ أملاكها الواسعة في بريتانيا وفّرت لها الأعشاب الضّروريّة (وهي أعشاب كانت في حينه معروفة جيّداً ومُستعملة في تلك المنطقة التي احتفظت بالمعارف المُتناقلة عنها من أيّام الدّرويد). وكان فاغون Fagon، وهو طبيب الملك، يُساهم بنصائحه الدّكيّة الحكيمة في زيادة معارف المركيزة.

وإنّه من غير المعقول ألا تكون هذه السيّدّة المُثقّفة قد استوحيت من الدّراسات التي كانت تصدر أيّامها عن المُداواة والشّفاء. طبيبة مَجانيّة أغدقت نصائحها على كافّة صديقاتها وأفراد عائلتها وخدمها ومُزارعيها... ولم تكن في أيّ حال تترك أملاكها من دون أن تكون قد جدّدت مخزونها من الأعشاب الطّبيّة التي كانت تجمعها بعناية فائقة.

طبيب ريفي وعالم نباتي من القرن التاسع عشر، واضع طريقة مُعالَجة احتقان البول والروماتيزم بواسطة الكاننج. أنسي ذات شخصية طريفة جدًا، فهو الذي عمّد التداوي بالنبات، حوالى ١٨٦٥، بكلمة لم تزل تُستعمل حتى يومنا: *Phytothérapie* (من اليونانية *Phyton* نبتة، *Therapeia* علاج، شفاء)؛ وكان قد اقترح قبل ذلك كلمة *Botaniâtrie*، ولم تُحفظ.

## سْتُورْك

Storck

طبيب اختصاصي بالسُّموم من فيينا ومن القرن الثامن عشر، اهتم بنوع خاص بالنباتات السامة. درس نبات البنج في مُعالَجة الصَّرع والأمراض العصبية، ودرس الداتورة في مُعالَجة الأمراض العقلية، والسَّورنجان في مُعالَجة التَّقرس. ولم يتردّد ستورك من أن يُجرِّب أعشابه المُختلفة على نفسه.

## سَيِدْنَهَام توماس

Sydenham (Thomas)

طبيب إنكليزي شهير وُلد في وِنْدُورف إِيغل، تُوفي في لندن (١٦٢٤ - ١٦٨٩)، درس الأفيون بعمق. وضع تركيبة اللِّودائِم، وهو دواء سائل أساسه الأفيون.

## تِيُوفِرَاسْت

Théophraste

فيلسوف يوناني وُلد في أَرَسُوس Eresos في جزيرة لَسْبُوس، تُوفي في أتينَا (حوالى ٣٧٢-٢٨٧ ق.م.). اسمه الحقيقي تيرتام Tyrtame، لُقِّب تِيُوفِرَاسْت أي المُحدِّث الرائع المُبدع. تتلمذ على يد أفلاطون ومن ثم على يد أرسطو الذي خَلَفَه في إدارة المدرسة المَشائِيَّة أي مدرسة أرسطو. كان تيوفراست بَحَاثَةً أكثر منه مُفَكِّرًا، كما كان مُؤَلِّفًا غزيرًا، أحصى له ديوجان أكثر من ٢٢٩ بحثًا كان أشهرها بحثه عن السَّجَايا والطَّباع، وأبحاثه عن النباتات.

يُعتبر تيوفراست عن حقّ «أبو علم النَّبات»، ذلك أنَّه دَرَسَ ووصَف أكثر من ألف نبتة، مُصنِّفًا لها حسب اختلاف أعضائها الخارجِيَّة: كالجذور، الساق، الورقة، الزَّهرة والثَّمرة. مع تيوفراست ظهرت أوَّل حديقة بُوتانيَّة كان قد زرعها بيديه واستخلص منها ملاحظات مُباشرة.

## تُورْنَفُور (جوزف)

Tournefort (Joseph Pitton de)

عالم نبات ورحالة فرنسي وُلد في أكس أون بروفانس ومات في باريس (١٦٥٦-١٧٠٨). كان أستاذ علم النَّبات لفترة طويلة في حديقة النَّباتات، وزار قسمًا من

أوروبًا. إنَّ تصنيفه للملكة التَّبَاتِيَّة جعل منه سابقًا للعالم لِيَتِيُوس. من التَّبَاتَات اللَّبْنَانِيَّة  
الشَّعْبِيَّة التي تحمل اسمه تخليدًا له أذكر على سبيل المثال العُكُوب Gundelia  
. tournefortii

#### Trotula

#### تروتولا

طبيبة بارزة من القرن الثاني عشر تَمَتَّعت بهيئة ونفوذ هائلين حتَّى القرن الخامس  
عشر، وكانت إحدى ركائز مجد مدرسة ساليرن الشهيرة. مُتَخَصِّصَة في علم أمراض  
النِّسَاء وعلم القِبَالَة. وضعت كتابًا عالجت فيه أمراض النِّسَاء وعلم الجَمَال وطَبَّ  
الأطفال على السَّوَاء، عنوانه Les maladies des femmes avant, pendant et après  
l'accouchement. مُؤرِّخو الطَّبَّ جعلوا تروتولا زوجة پَلَاتِيَارِيُوس، المُلقَّب  
بالقديم، وهو سَلَف عائلة طَبَّيَّة لامعة من ساليرن ضَمَّت بين أفرادها خمسة من  
مشاهير الأطباء. ولكن ليس هناك ما يُثَبِّت صحَّة كونها زوجة پَلَاتِيَارِيُوس.

ابنها المزعوم جان الثاني، هو مُؤَلَّف كتب طَبَّيَّة وأخ لمتى الطَّبَّيب أيضًا والذي  
أنجب بدوره ولدًا دعاه ماتييو الثاني (أي متى)، وكان واحدًا من أَلَمع الأطباء  
السالرنيتانيِّين. أَلَّف متى الثاني حوالى سنة ١١٥٠ Circa Instans، وهو كتاب يذكر  
الأعشاب وبعض الأدوية البدائيَّة بالترتيب الأبجديّ الألف بائي. بقي هذا الكتاب  
مرجع الأطباء والصَّيَادلة والعَطَّارين المُفَضَّل حتَّى القرن الخامس عشر.

لُقِّبَت تروتولا عن حقٍّ بالعالمة، وكان لها عدد كبير من التَّلَامِذَة وساهمت في  
وضع أشهر كتاب صدر عن مدرسة ساليرن، وهو شعر طَبَّيِّ مُنظَّم كان مرجعًا للأطباء  
طوال خمسة قرون مُتواليَّة، عنوانه: Regimen Sanitatis Salernitanum.

#### Trousseau Armand

#### تروستو أرمان

طبيب فرنسيّ شهير وُلِد في ثور، مات في باريس (١٨٠١ - ١٨٦٧). طبيب  
سريريّ لامع، أعدَّ طَلَابًا مُمَيِّزِينَ وشغل مَنصب عميد العيادة الطَبَّيَّة بين ١٨٥٢  
و١٨٦٧. عام ١٨٦١ وضع تركيبه التَّيِّد المُبوَّل الذي زاع صيْطُه. أصدر بحثًا في  
التَّدَاوي وثلاثة مُجلَّدات عن عيادات أوتيل ديو الطَبَّيَّة، وهي ثلاث روائع حَقِيقَة في  
الأدب الطَبَّيِّ. أُصيب تروستو بالسرطان، وأعلن عن موعد وفاته بدقَّة مُدهِشة.

#### Van Swieten (Gérard)

#### فان سويتن (جيرار)

طبيب هولنديّ وُلِد في لايد ومات في شُون برون (١٧٠٠ - ١٧٧٢). طبيب  
موهوب ولكنّه بالتالي لم يَحَلَّ بأخلاق واسعة إذ إنّه مَنَعَ وَحَظَّرَ عددًا كبيرًا من الكتب



المُعَاكِسَةُ لِمَذَاهِبِ الْفِكْرِيَّةِ، وَهَذَا مَا أَكْسَبَهُ لِقَبِّ طَاغِيَةِ الْعُقُولِ وَالْمُسْتَبَدِّ بِهَا. نَدِينُ لَهُ  
بِتَرْكِيَّةٍ عُرِفَتْ بِاسْمِهِ: لِيكُورَ فَا نْ سُوِيَتْنِ.

## Glossaires / Glossaries / مسارد

- ١- مَسرد عربيّ
- ٢- مَسرد إنجليزيّ
- ٣- مَسرد فرنسيّ
- ٤- مَسرد ألمانيّ
- ٥- مَسرد لاتينيّ

# ١ - مسرد عربي

آذان القيس	١٣	أرستولوخية زورقية	٩٦
آذان الكبش	١٩٧	أرستولوخية نبتة	٩٦
آلامية مضلعة	١٧	أرطماسيا صينية	٥
أبو قابس	١٥	أرغمون المكسيك	٥
أبوزام مسهل	١	أرغوت	٦
أثل	١	أروروت الغيان	٧
أثمان ترؤد	٥٤	أروروت كوينزلاند	٨
أثير برومهدريك	٩	أستر إيزوأميلودهدريك	٨
أجسام دسمة	٨٣	أستر برومهدريك	٩
أجيراثوم كوشاني	٢	أستر متيل سالسليك	١٠
أخيليا أنيقة	٣	أسطراغالوس إكريتي	١١
أخيليا سوداء	٣	أسطراغالوس كثيراء	١٢
أخيليا صوفية	٤	أسقورديون مائي	١٤٣
أخيليا ظريفة	٣	أشران	١٢
أخيليا عذبة	٣	أشران أصفر	١٢
أخيليا مدورة	٤	أشران سري	١٣
أخيليا منعشة	٣	أفلوس غاري	١٥
أخيليا نيلة	٣	أقاسيا دماعة	١٢٤
أخيليا ويلهلم	٤	أقاسيا عسلية	١٢٤
أخيون معروف	٤	أقاسيا العنبر	١٢٤

٤.....	إفْرِيطَشِيَّة	٣٣.....	أَكَاجُو
١٦.....	إكْسِيرَات	١٦.....	أَكُونِيَتْ مُبَرْقَش
١٦.....	إكْسِير رِيكَامِيه	١٦.....	أَكُونِيَتْ مُوَشَم
١٦.....	إكْسِير سَوَلَمِي طَارِدَ لِلْحَمَى	١٧.....	أَلْبِيرِيَّة غِدِّيَّة
١٦.....	إكْسِير طَارِدَ لِلدُّود	١٧.....	أَلْبِيرِيَّة مُتَشَبِّكَةُ الثَّمَار
٢١.....	إمْرُوس عَفْرِيَّي	١٨.....	أَلْغ أَخْمَر
٢٣.....	إِهْلِيلَج لَوَزِي	١٧.....	أَلْغ أَخْضَر
٢٩.....	اِكْسِرَانَاذ	١٨.....	أَلْغ أَزْرَق
١٦٨.....	بَاثُور الْجَمَانِيَك	١٧.....	أَلْغ بَخْرِي
٢٥.....	بَاوِيرِيْرَا	١٨.....	أَلْغ بُنِّي
٢٥.....	بِيَّاط زِرَاعِي	٢٠.....	أَلْوَة أَيْثَقَة
٣٦.....	بُيْنَة	٢٠.....	أَلْوَة الْحَبْشَة
١٠٩.....	بَخُورِ الْمَاء	١٢٤.....	أَم غِيلَان
٢٦.....	بَخُورِ مَزِيَم	٢٠٢.....	أَنْثِلِيْس الْجُرْح
٢٢.....	بَدْيَان فَلُورِيْدَا	٢١.....	أَنْدُرُوبُوعُنْ أَهْلَب
٢٧.....	بَرْبَاتِيْمَاوْ أَنْزِيْمُو	٨٣.....	أَنْدُرُوسَاْمُنْ
٢٧.....	بَرْبَاتِيْمَاوْ الْبِرَازِيْل	١٨٦.....	أَنْسُ الثَّنَس
٤١.....	بَرْكِيَّة	٢٢.....	أَيْسُونْ فَلُورِيْدَا التَّجْمِي
٢٠٥.....	بَرْهِيْذُرُول	٢٢.....	أَنْيَلِيْن
٢٧.....	بَرْوَاقْ أَيْيَض	٢٣.....	أُورَاشِيْئْتْ مُتَّصِب
٢٨.....	بَرْوَاقْ نَاسُورِي	١٣٨.....	أُورِيْعَاثْمُ سُورِيَا
٢٨.....	بِرُومِهِيْدِرَاتِ السِيْكُوْتِيْن	٢٤.....	أُوزَارَا
٢٨.....	بِرُومِهِيْدِرَاتِ الْكُونِيْسِيْن	١٠٣.....	إَزْدَرَخْتْ
٢٨.....	بِرُومِهِيْدِرَاتِ الْكُونِيْن	١٣.....	إِسْقِيْلَ بَخْرِي
٩.....	بِرُومُورِ الْأَيْل	١٥.....	إِسْتَانُ الْقَلِي
٢٩.....	بِرُومِيْلَايْن	٢٢٩.....	إِعْدَادُ عِطْرِي
٢٩.....	بِرُورْ قَطُونَا	٢٢٩.....	إِعْدَادُ اللَّوْز

بَزْر قَطُونَا الرَّمَال	٣١	بَلْسَم مُضَادَّ لِلْهَسْتِيرِيَا	٣٥
بَزُور حَامِيَّة	١٥٣	بَلْسَم يُودُورِي	٣٥
بَزُور طَارِدَةٌ لِلرَّيح	١٥٣	بَلُوط أَخْضَر	١٢٣
بَسْكُوِيَت بِالْبَزُور الْمُضَادَّةَ لِلدِّيدَان	٣٢	بَنْج الْمَعْرِب	٣٦
بَسْكُوِيَت سَتُورَاي طَارِدٌ لِلدِّيدَان	٣٢	بَنْدُورَة	٣٦
بَسْكُوِيَت طَارِدٌ لِلدِّيدَان	٣٢	بَنْزَوَات اللَّيْتِيْن	٣٧
بَسْكُوِيَت طَارِدٌ لِلدِّيدَان بِالْكَالُومَل	٣٢	بَنْزَوَات اللَّيْتِيَوْم	٣٧
بَسِيلَّة الْكُونْتُغُو	١٨١	بَنْفَسَج آذَار	٣٨
بَسِيلَّة هِنْدِيَّة	١٨١	بَنْفَسَج عَطِر	٣٨
بَطْبَاط يَنْلِي	٣٢	بَهْرَمَانَة مَارِدَة	٣٩
بَعِيْثَرَان	٣	بَهْشِيَّة كَاسِّيْن	٢٥٧
بَقْدُونَس بَرِّي	١١٣	بُورَات الصُّودِيَوْم	٤٠
بُقْلَامُس	٢٦	بُورَق	٤٠
بُقْلَامُس الرَّبِيع	١٣٠	بُورَكِيَّة	٢١
بَلَاذِرْ غَرِيْبِي	٣٣	بُوطْ عَرِيضُ الْوَرَق	٤١
بَلَامِس	٣٤	بُؤْلُوغَالِيْن فِيرَجِيْنِيَا	٤١
بَلَانْ غِيَارْدُوت	٣٣	بُؤْلُوغَالَا سَنِيْعَا	٤١
بَلَانْ مُنْدَمِج	٣٣	بُولِيْنِيَا	١٦١
بَلَح الصَّخْرَاء	٢٤٧	بُولِيْنِيَا كُوبَانَا	١٦١
بَلْسَم خَلِّي مُكُوْفَر	٣٤	بِيلَا	٤٢
بَلْسَم سَكْب	٣٥	بِيلُو كَرْبِيْن وَأَمْلَا ح	٤٣
بَلْسَم سَمْعِي	٣٤	بِيلُولَات	٤٤
بَلْسَم شِيْرُون	٣٤	بِيلُولَات أَرْمِيَّة	٤٤
بَلْسَم عَيْنِي	٣٥	بِيلُولَات أَلْوِيَّة نَيَّة	٤٩
بَلْسَم غُولَارْد	٣٥	بِيلُولَات أَوْ خَشَب الْكُوبَاهُو	
بَلْسَم لُوزَان	٣٤	بَالْمَاتِيْكُو	٤٤
بَلْسَم مَائِيْدُوْدِي	٣٥	بِيلُولَات بَرْكَلُورُور الْحَدِيْد	٤٤

٤٥.....	بيلولات مُبَوَّلَة مُدِرَّة للسَّوائل	٤٤	بيلولات بُرْدَة الكاكاو (لانسوت)
٤٩.....	بيلولات نترات الفُصَّة المُرَكَّبَة	٤٤.....	بيلولات البَلَادُون المُرَكَّبَة
٤٩.....	بيلولات نترات الفُصَّة والفُوسفور	٤٩.....	بيلولات بلائَكَارد
٤٩.....	بيلولات يُودُور البُوتاسيوم	٤٥.....	بيلولات بَلُوسْت
٤٩.....	بيلولات يُودُور الحديد	٤٤.....	بيلولات حَدِيدِيَّة
٥٠.....	بيلولات يُودُور الرِّصاص		بيلولات خَشَب أو جَرَابَات
٥٠.....	بيلولات يُودُور الزُّنْبُق	٤٥.....	الكُوبَاهُو واليَسِين واليَزْمُوت
٥٠.....	بيلولات يُودُور الكلورور الزُّنْبُقِي		بيلولات الدِّيَجِيْتَال والسَّقْمُونِيَا
٥٠.....	بَيُوت	٤٥.....	والْعُصْل
١٧٥.....	تَارُو	٤٥.....	بيلولات ذَوَابَة (بورداش)
٥٢.....	تَايُويَا	٤٥.....	بيلولات زَرْنِيخَات الحديد
٢١٧.....	تبخير السائل الاستخراجي	٤٥.....	بيلولات زَرْنِيخِيَّة (بازان)
٥٢.....	تَبَغ تَبَاكُم	٤٥.....	بيلولات زَرْنِيخِيَّة مُرَكَّبَة (وَلْسُن)
٥٤.....	تُرْبُد	٤٥.....	بيلولات زَبَقِيَّة مُسَهِّلَة قَوِيَّة
٥.....	تَشْمِيْزَج	٤٦.....	بيلولات ضِدَّ البرونشيت المُزْمِن
٥٥.....	تَمْر هِنْدِي	٤٦.....	بيلولات ضِدَّ السَّرْطَان
١٢٢.....	تُونِيَا عِقْدِيَّة	٤٦.....	بيلولات ضِدَّ النَّقْرِس
١٢٢.....	تُونِيَا مَفْصِلِيَّة	٤٧.....	بيلولات ضِدَّ النَّقْرِس (لومازوريه)
٢٣٢.....	تِن آدم	٤٧.....	بيلولات طَارِدَة لِلْحُمَى (مارك)
١٥٣.....	ثِمَار طَارِدَة لِلرِّيح	٤٧.....	بيلولات طَارِدَة لِلْحُمَى (مَائْتِرُنْجَر)
٥٧.....	ثَمَرَة العَرَعَر الشَّائِع	٤٨.....	بيلولات قَالِيَه
١٤٣.....	ثُوم الحَيَّة	٤٧.....	بيلولات فَرَانَك
١٠٩.....	ثُوم مُعَمَّر	٤٨.....	بيلولات كَرْبُونَات حَدِيدِي
٤١.....	جَذَر ذات الأجراس		بيلولات الكُوبَاهُو والكَبَابَة
٤١.....	جَذَر الكَرْوَتَال	٤٨.....	والتربنتين
١٨٦.....	جرجير الماء	٤٩.....	بيلولات مُبَارَكَة
٥٩.....	جَرُوعَات	٤٩.....	بيلولات مُبَوَّلَة

جَلَب مُتَصَبِّع .....	٦٢	جروح أَسَات الأُمُونِيوم .....	٥٩
جَلَبَة أُورِيْزَابَا .....	١١٧	جروح أَوْ جَلَاب ضِدَّ الخَنَاق .....	٦١
جَلْجَان .....	١١٩	جروح بَلْسَم الكُوبَاهُو .....	٥٩
جُلْجُلَان .....	١١٩	جروح تَرْبِتِيْنِي ضِدَّ التِّيْنَا .....	٥٩
جُنْسَن أَيْض (جَذَر) .....	٦٣	جروح السُّورَنْجَان .....	٥٩
جَنْطِيَانَا صَفْرَاء (جَذَر) .....	٦٤	جروح شُوتَار البَلْسَمِي .....	٥٩
جَوْز أَرْمَانِيُوس .....	٢٠٣	جروح ضِدَّ التَّشْنُج .....	٦٠
جَوْز الجَمَائِيك .....	٢٤٩	جروح ضِدَّ الحَامِض .....	٦١
جَوْز القَيِّء .....	١٣٢	جروح ضِدَّ زَلَال البَوْل .....	٦٠
جَوْز الهِنْد .....	٢٣٨	جروح ضِدَّ عَرَق النَّسَا (شَنَائِدِر) .....	٦٠
جَوْزَة الشَّرْك .....	٢٥٤	جروح ضِدَّ الثَّرْلَة .....	٦٠
جَيُوم كَنْدِي .....	٦٥	جروح ضِدَّ التَّشَاط .....	٦٠
جَيُوم مُتَّصِب .....	٦٥	جروح الكُودَائِيْن وَبَلْسَم تُولُو .....	٦٠
حَامِض بُولِيْكَ .....	٦٧	جروح لُوفَاشِيْهِ ضِدَّ الدُّودَة .....	
حَامِض الحَامِض .....	٦٨	الوَحِيدَة .....	٥٩
حَامِض غُلْطَارِي .....	١٠	جروح مَاصِن .....	٦١
حَامِض غُلُوتَامِيْكَ .....	٦٧	جروح مُؤَثِّر .....	٦٠
حَامِض كِيْنِيْكَ .....	٦٧	جُرُوع مُسَهِّل .....	١
حَامِض اللَّيْمُون .....	٦٨	جروح مُضَادَّ خَنَاقِي .....	٦١
حَامِض لِيْمُونِيْكَ .....	٦٨	جروح مُضَادَّ لِلتَّعْقِيَة .....	٦١
حَبَّ الزُّلْم .....	١١٦	جروح مُضَادَّ لِلزُّبُو (كُورِيُوت) .....	٦١
حَبَّ السَّلَاطِيْن .....	١٨٧	جروح مُطَهِّر مُكَوْفَر .....	٦١
حَبَّ العُرُوس .....	١٧٩	جروح مُقَشِّع .....	٦٠
حَبَّ العَزِيْز .....	١١٦	جروح مُقَيِّئ .....	٦٢
حَبَّ المُلُوك .....	١٦٧	جروح مُقَيِّئ أَوْ مُثَمِّد .....	٦٢
حَبَاجِب مَبْدُول .....	٢٠٣	جروح مُقَيِّئ مُسَهِّل قُوي .....	٦٢
حَبَق التَّمْسَاح .....	٢٤٣	جَلَب تَمِيْكَو .....	٦٢

حَبَقَ عَذَبَ الرَّائِحَةِ .....	٦٩	حُقَّةُ الصَّابُونِ .....	٧٣
حَبَقَ عَذَبَ مُتَشَجَّرٍ .....	٦٩	حُقَّةُ قِبَالِيَّةٍ .....	٧٣
حَبَقَ قَرْنُفُلِي .....	٦٩	حُقَّةُ مَبُولَةٍ .....	٧٣
حَبَقَ الْمَاءِ .....	٢٤٣	حُقَّةُ مُلَيَّنَةٍ .....	٧٣
حَبَقَ وَبِرٍ .....	٦٩	حُقَّةُ مُلَيَّنَةٍ (بِيطَرِيَّة) .....	٧٣
حُبُوبُ الدَّكْتُورِ فِرَانِكِ الصَّحِّيَّةِ .....	٤٧	حِكْمَةُ الْجَرَاحِيِّنَ .....	١٢٩
حَدِيدُ (التَّدَاوِي بِالْ) .....	٧٠	حَلُوسِيَا .....	١٢
حَزَازٍ عِطْرِيٍّ .....	٧١	حَلِيبُ عُودِ الْأَنْبِيَاءِ .....	٢١٦
حَزَازٍ مَأْكُولٍ .....	٧١	حَمَاجِمٍ .....	٦٩
حَزَازِ الْمَنْ .....	٧١	حَمَامِ حَامِضٍ .....	٧٣
حَسَاءُ الدَّكْتُورِ بَائِي الصَّدْرِيٍّ .....	٧٢	حَمَامِ قَلَوِيٍّ .....	٧٣
حَسَاءُ الدَّكْتُورِ نُوشِ الصَّدْرِيٍّ .....	٧٢	حَمَامِ قَلَوِيٍّ حَدِيدِيٍّ .....	٧٤
حَسَاءُ صَدْرِيٍّ .....	٧٢	حَمَامِ كَادِيٍّ (بِالْزَّر) .....	٧٤
حَسَاءُ طَبِّيٍّ .....	٧٢	حَمَامِ مُقَوٍّ .....	٧٤
حَشْرَجٍ .....	٢٣٨	حَمَامِ مُلَيَّنٍ .....	٧٤
حَشِيشَةُ الْأَفْعَى .....	٤	حَمَامِ مُنْشَدَرٍ .....	٧٤
حَشِيشَةُ الْبَرَاغِيثِ .....	٢٩	حَمَامِ نِشَاءٍ .....	٧٤
حَشِيشَةُ الْبَلُّورِ .....	١٤٦	حَمَامَاتُ (مُسْتَحْضَرَاتٍ لِلْ) .....	٧٣
حَشِيشَةُ الْجُرْحِ .....	٢٠٢	حُمَرٍ .....	٥٥
حَشِيشَةُ الْخَنَازِيرِ .....	٨٢	خَمْسَةُ جُذُورٍ مُشْهِيَةٍ .....	١٥٣
حَشِيشَةُ الدُّبِّ .....	٢٠٢	خَمْسَةُ عَقَاقِيرٍ مُشْهِيَةٍ .....	١٥٣
حَقْنٍ .....	٧٢	حُمَيْضُ الْحَقْلِ الشَّرْقِيِّ .....	٧٤
حُقَّةُ الْأَرْغُوتَيْنِ .....	٧٢	حُمَيْضُ شَرْقِيٍّ .....	٧٤
حُقَّةُ بِالنُّخَالَةِ .....	٧٢	حُمَيْضُ ظَرِيفٍ .....	٧٦
حُقَّةُ التَّبَغِ .....	٧٢	حَوْذَانُ آسِيَوِيٍّ .....	٧٦
حُقَّةُ سُولَفَاتِ الْكِينَا .....	٧٢	حَوْرُ بُلْسَمِيٍّ .....	٧٧
حُقَّةُ الشَّيْلَمِ الْمُؤَزَّغَتِ .....	٧٣	حَوْرُ كَارُولِينَا .....	٧٧



٨٤	دِقْتُمُون أَيْبُض	٥٥	خَوْمَر
٢٤١	دَقِيق	٧٧	حَيِّ الْعَالَمِ الْجَرِّيف
٨٥	دَلُوك	٧٧	حَيِّ الْعَالَمِ الصَّغِير
٨٥	دُهْن الْبَقْدُونِس	٧٧	حَيُّون جَرِّيف
٨٦	دُهْن الزَّعْتَر الشَّائِع	١٤٧	خَالِف وَالِدِيْهِ
٨٦	دُهْن كَبْش الْقَرْنُفَل	١٤٤	خَامَادِرْيُوس
١٨٣	دُهْن مُضَادَّ لِلْهَسْتِيرِيَا	٧٩	خُبْز طَبِّي
٨٣	دُهُون	١٣٢	خُبْز الْغُرَاب
٢٣٤	دو لَابَار	١٣	خُبْز الْقَاق
٨٨	دَوَاء عَسَلِي	٢٦	خُبْز الْمَسَايِخ
٢٢٨	دَوَاء عَسَلِي مُنْظَفُفْ أَسْنَان	٢٠٥	خَيْرَات
٨٧	دِيَجِيْتَال أَرْجَوَانِيَّة	١٥	خُرَيْس
٨٩	ذُوْنُون خَفِي	١٣٢	خَشَب بَرْنُود
٢٢٤	رَاتِنَج الْمُصْطَكَاء	٧٩	خَشَب (خَوَادِث يُسَبِّهَا ال -)
٨١	رَاحَة الْأَسَد	٨٠	خَشَخَاش أَرْعَمُونِي
٢٣٨	رَانِج	٥	خَشَخَاشِيَّة
٩٠	رَاوْنْد	١٢٥	خَمَل
٩٢	رَاوْنْد رَاحِي	٨١	خَمِيرَة الدَّار
٩١	رَاوْنْد الْقُضْبَان	٨٢	خَنَازِيرِيَّة الْمَنَاقِع
٩٢	رَاوْنْد كَفِّي	٢٤٦	خَيْرُيُوَا
١٥	رَبَاطِيَّة غَارِيَّة	٦	دَابِرَة
٢٤٣	رِجْل الْأَرْب	٤١	دَادِي
١٤٧	رِجْل الْقَبْرَة	٨٣	دَاوِي مَحْزَنِي
٩٣	رُذَيْذَات عِلَاجِيَّة	٢٥	دَبَاء الْهِنْد
١٩٦	رَقَائِق جِرَاحِيَّة	١٢٣	دَرَام
٨١	رَقَف	٨٣	دُسَم
٢٦	رِكْفَة	٩٥	دَسَم الْكَرِيْتَة

زَهْرَةُ الْأَلَامِ الْمُرْبَعَةِ..... ١٧	رُؤْمَانُ الْأَنْهَارِ..... ٨٣
زَيْتُ الْأَلْوَةِ الْمُحْتَرَّ..... ١٠٨	رُوحُ الْعَسَلِ..... ١٨٢
زَيْتُ أَلْوِيَّ بَاتَافِي..... ١٠٨	رُوحُ الْقَرْفَةِ..... ١٨٢
زَيْتُ أَلْوِيَّ هَوْلَنَدِي..... ١٠٨	رُوحُ مُضَادَّةٍ لِلْبِرْقَانِ..... ١٨١
زَيْتُ الْبَابُونَجِ..... ١٠٦	رُوحُ مِلْحٍ مُلَطَّفٍ..... ٢٣٠
زَيْتُ الْبَابُونَجِ الْمُتَرَبَّنِ..... ١٠٦	رُوحُ مِلْحِ النَّشَائِدِ الْخَمْرِيِّ..... ٢٣٠
زَيْتُ الْبَابُونَجِ الْمُكَوْفَرِ..... ١٠٦	رُوم..... ٩٤
زَيْتُ الْبَاسِيَّةِ الطَّوِيلَةِ الْوَرَقِ..... ٩٥	رَوْنْد..... ٩٠
زَيْتُ الْجِرَاءِ..... ١٠٦	رَيْحَانُ قَرْنُفُلِي..... ٦٩
زَيْتُ الزَّعْتَرِ الشَّائِعِ الدُّهْنِيِّ..... ٨٦	زُبْدَةُ الْبَاسِيَّةِ الطَّوِيلَةِ الْوَرَقِ..... ٩٥
زَيْتُ الزَّرِّيْتُونِ..... ١٠٤	زُبْدَةُ الْكَرْمِيَّةِ..... ٩٥
زَيْتُ شَابَرَتِ الطَّارِدِ لِلدُّودِ..... ١٠٨	زَرَاوَنْدُ الْبِرَازِيلِ..... ٩٦
زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْمُرْكَبِ..... ١٠٧	زَرَاوَنْدُ نَتْنِ..... ٩٦
زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْمُفَسَّرِ..... ١٠٧	زَرْنِيخ..... ٩٧
زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ الْيُودِيِّ الْمُحَدَّدِ..... ١٠٧	زَعْتَر..... ٩٧
زَيْتُ كَبَشِ الْقَرْنُفُلِ الدُّهْنِيِّ..... ٨٦	زَعْتَرُ رَسْمِي..... ٩٧
زَيْتُ النَّخْلِ..... ١٠٥	زُعْرُورُ عَادِي..... ١٠٠
زُبُوتُ طَيِّئَةٍ..... ١٠٦	زُعْرُورُ مَالِسِ..... ١٠١
زُبُوتُ مُحْتَرَّةٍ..... ١٠٧	زِفْتُ أبيض..... ١٠٢
زَالِسِيَلَاتُ الْمَتِيلِ..... ١٠	زِفْتُ أَصْفَر..... ١٠٢
زَالِسُ الْمَنَاقِعِ..... ١٠٩	زِفْتُ بُورْغُونِيَّةِ..... ١٠٢
زَبُولُ صَغِيرٍ..... ١٠٩	زَكُون..... ٢٤٧
زَبُولَةٌ..... ١٠٩	زَلَايِفُ الْمُلُوكِ..... ١٢
زَبْرِيْكُنُوسُ جَوْزِ الْقَيْءِ..... ١٣٢	زَلَم..... ١١٦
زَحْلَبُ أَبْقَعِ..... ١١٠	زَلُوعُ صَغِيرٍ..... ١٣٦
زَيْدَر..... ١١١	زَنْزَلَخَتْ..... ١٠٣
زُدَاب..... ١١١	زَهْرُ الْمَسِيحِ..... ٢٦

سُدَاب مَحْزَنِي ١١١	سَمَّارَةُ الْحِكْمَةِ ١٢٩
سِرَاجُ الْعُوْلَةِ الْخَرِيفِي ١٢٥	سُمَاقُ ثُلَاثِي الْوَرَقِ ١١٨
سُرَّةُ ١٢	سُمَاقُ سَامَ ١١٩
سُرَّةُ الْأَرْضِ ١٣	سُمَاقُ شَائِك ١١٨
سُرَّةُ الْبُرْتُغَالِ ١٢	سُمَاقُ مُتَجَذَّرِ السَّاقِ ١١٩
سِرْفِلُ بَرِّي ١١٣	سَمْسَق ١١٩
سِرْفِلُ عَسْفَلِي ١١٤	سِمْسِم ١١٩
سِرْفِلُ الْغَابِ ١١٣	سَمَنُ كُونْتَرَا ١٢٠
سِرْفِلُ لِفْتِي ١١٤	سَنْدُرُوسُ رُبَاعِي الْمَصَارِيعِ ١٢٢
سَرِيشُ أَبْيَضِ ٢٧	سِنْدِي ١٢٣
سَرِيشُ نَاسُورِي ٢٨	سِنْدِيَانُ (الْمَرْكَبَاتُ وَالِاسْتِعْمَالُ) ١٢٢
سَطَاخِيسُ الْغَابِ ١١٥	سِنْدِيَانُ أَخْضَرِ ١٢٣
سَطَاوِسُ دَرْنِي ١١٤	سِنْدِيَانُ إِسْبَانِي ١٢٣
سَطَاوِسُ الْغَابِ ١١٥	سِنْدِيَانُ صِبَاغِي ١٢٣
سَطَاوِسُ الْيَابَانِ ١١٤	سَنْطُ دَمَاعِ ١٢٤
سَعْتَرُ شَائِعِ ٩٧	سَنْطُ صَمْفِي ١٢٤
سُعْدُ الْخَضِرِ ١١٦	سَنْطُ عَسَلِي ١٢٤
سُعْدُ مَاكُولِ ١١٦	سَنْطُ الْعَنْبَرِ ١٢٤
سَفَرَجَلُ هِنْدِي ١٧٣	سُورُنْجَانُ الْخَرِيفِ ١٢٥
سَفَرَجَلَةُ الْبُتْغَالِ ٤٢	سُوسُ غُدِّي ١٢٦
سَقْمُونِيَا الْمَكْسِيكِ ١١٧	سَوَلَعُ خَيْلِي ١٢٧
سَكَايُورَهْ فَلَسْطِينِيَّةُ ١١٧	سُولْفُونُ الشُّولْمُورَا ١٢٧
سُكَّعِ ٢٦	سَيَالِ ١٢٤
سُكَّعُ جَزِيرَةِ الْقَصَصِ ١٣٠	سَيَسَمُ أَرْنَسِيُومِ ١٢٨
سِلْقِ ١١٨	سَيَسَمُ هَجْنِي ١٢٨
سَلْقُ كَبِيرِ الثَّمَرِ ١١٨	سَيَسْتَبْرِيُونُ الْحِكْمَةِ ١٢٩
سَمَارُ حُلُو ١١٦	سَيَكْلَامَنْ فَارِسِي ٢٦

١٣٧.....	شَمْعٌ حَيَوَانِي	١٣٠.....	سِيكْلَامَن الْقُصْ
١٧٢.....	شَوَارِبُ عَثَر	١٨٦.....	سَيُومُ عَرِيضِ الْوَرَقِ
١٧١.....	شَوَكٌ مُبَارَكٌ	٢٣٩.....	شَاطِرِيَّة
١٢٧.....	شَوْلُوسُولْفُون	١٨٨.....	شَاهِبْلُوط
٥.....	شَيْخٌ صِينِي	١٧٠.....	شَاهَتَرَجُ بَصَلِي صُلْب
٢١٤.....	صَابُونٌ مِفْصَلِي	٢٥٧.....	شَايٌ كَارُولِينَا
١٣١.....	صَامُورٌ شَائِكٌ	٣٢.....	شَبَطْبَاط
٥٠.....	صَبَّارٌ وَلِيْمَز	١٣١.....	شَبَّهَ شَائِكٌ
١٢٧.....	صَبْرُ الْخَيْلِ	١٣١.....	شُبُهَانٌ شَائِكٌ
٢٣٠.....	صِبْغَةٌ إِبِلَاتَرِينُ مَوْروس	٢٠٧.....	شَجَرٌ أَذْرِيْس
٢٣٠.....	صِبْغَةُ السَّنْكَوْنِينِ	١٣٢.....	شَجَرَةُ الْأَبْسَنْتِ
٢٣٠.....	صِبْغَةُ الْمُورْفِينِ	١٣٢.....	شَجَرَةُ جَوْزِ الْقِيءِ
١٣٨.....	صُرَيْمَةُ الْجَدْيِ الْجَبَلِيَّةِ	٢٤٩.....	شَجَرَةُ الشَّيْطَانِ
١٣٨.....	صَعْتَرٌ سُورِيَا	١٩٠.....	شَجَرَةُ الصَّابُونِ
٩٧.....	صَعْتَرٌ شَائِعٌ	١١١.....	شَجَرَةُ التَّبَقِ
١٣٩.....	صُموغٌ مُخْتَلِفَةٌ	٨٣.....	شُحُومٌ
٩٣.....	ضَبِيَّاتٌ عِلَاجِيَّةٌ	١٣٤.....	شَرَابُ اللَّيْمُونِ
٢٤٣.....	ضَمِيرَانٌ	١٣٤.....	شَرَابُ لَيْمُونٍ حَامِضٌ
١٦٧.....	طَارِطَقَةٌ	١٣٤.....	شَرَابُ لَيْمُونٍ سِيْتَرِيكٌ
١.....	طَبُّ أَسْوَدٌ	١٣٤.....	شَرَابُ لَيْمُونٍ كُلُورَهَيْدْرِيكٌ
١٤١.....	طُخْلُبٌ بَحْرِي	١٣٤.....	شَرَابَاتٌ
١٤١.....	طُخْلُبٌ كُورْسِيكَا	١٣٦.....	شِرْشٌ نَاعِظٌ
١٤٢.....	طَحِينُ الزُّرُوعِ	١٣٥.....	شَشَمٌ
	طَحِينُ الشُّوفَانِ (أَوْ الْخَرْطَالِ،	٢٣٨.....	شُعْصُورٌ
١٤٢.....	أَوْ الْهَرَطْمَانِ)	١٣٥.....	شَعِيرٌ مَعْرُوفٌ
٢٤٧.....	طَرَخْشَقُونُ أَسْدَانَ الْأَسَدِ	٧٦.....	شَقَائِقُ الثُّعْمَانِ
٢٤٧.....	طَرَخْشَقُونٌ مَخْزَنِي	١٣٦.....	شُلْطَةُ الْحَرْمُونِ

طَرْفَاء .....	١	عَجِينَةُ صَدْرِيَّةِ بَرْنَةِ الْعَجَلِ وَخَرَز	
طُغْلُق .....	١٢	الصَّخُور .....	١٤٩
طُغْلُق مُتَّصِب .....	١٢	عَجِينَةُ صَدْرِيَّةِ بُلْسَمِيَّة .....	١٤٩
طَلَح .....	١٢٤	عَجِينَةُ عَصَاةِ الْخَس .....	١٤٩
طَمَاطِم .....	٣٦	عَجِينَةُ كَالُوت .....	٢١١
طِمَحَةٌ ذَهَبِيَّةُ الْوَرَق .....	١٨٩	عَجِينَةُ لِلْأَكْتَرُودَات (مُخَطَّطُ الْقَلْبِ	
طُوقَزْيُون ثُومِي .....	١٤٣	الكَهْرِبَانِي) .....	١٤٩
طُوقَزْيُون الْمَاء .....	١٤٣	عَجِينَةُ مَخْزَنِيَّةِ بِلْسَمِ ثُولُو	
طُوقَزْيُون مَخْزَنِي .....	١٤٤	وَالْكُودَايِن .....	١٥٠
طَبَّة .....	١٢٤	عُدَيْن ثُلَاثِي التَّدْلُق .....	١٥٠
ظَفْرَاء .....	٢٤٢	عُدَيْن جَاثَا .....	١٥١
ظَفِيرَةٌ .....	٢٤٢	عَرَصَف جَنِيْف .....	١٥١
ظَهِيرَةٌ بِلُورِيَّة .....	١٤٦	عَرْطَنِيَّتَا .....	٢٦
عَارِشَةُ الْوَرْدِيَّة .....	١٣٥	عِرْقُ الذَّهَبِ الْمَخْزَنِي .....	١٥٢
عَائِقُ الْحُقُول .....	١٤٧	عَرِيْنَةٌ .....	٨٣
عَبْدُ اللَّاوِي .....	١٤٨	عَسْلَجُ الْأَسَد .....	٨١
الْعَبْس .....	٩٧	عُشْبَةُ الْبَرَاغِيْث .....	٢٩
عَبَل .....	١	عُشْبَةُ الْبَرَاغِيْثِ الرَّمْلِيَّة .....	٣١
عَبْجَانِن .....	١٤٨	عُشْبَةُ الْحَصَاة .....	١٦١
عَجْجُور .....	١٤٨	عُشْبَةُ الرَّجِم .....	٨٩
عَجْجُور أَفْرِيْقِي .....	٢٥	عُشْبَةُ الْقَدِيْسَةِ صُوفِيَا .....	١٢٩
عَجِينَةُ .....	١٤٨	عُصْبَةُ السُّوس .....	١٣٥
عَجِينَةُ الثَّنِين .....	١٤٨	عَصَوِيَّةُ الْمَنَاقِع .....	٤١
عَجِينَةُ جِيلَاتَيْنِ قَرْنِ الْأَيْل .....	١٤٨	عَقَتْ الْمُرُوج .....	١٦١
عَجِينَةُ الْحَلَزُونِ أَوْ الْبِرَاق .....	١٤٨	عَقَاقِير طَارِدَةٌ لِلرَّيْح .....	١٥٣
عَجِينَةُ رَافُو السَّودَاء .....	١٤٩	عَقَاقِير مُبَوَّلَةٌ .....	١٥٣
عَجِينَةُ رِيَّةِ الْعَجَلِ الصَّدْرِيَّة .....	١٤٩	عَقَاقِير مُطْمِئِنَّة .....	١٥٣

عَقَاقِيرُ مُلَيَّنَةٍ .....	١٥٣	عَسُولُ تَجْمِيلِي .....	١٦٠
عَقَاقِيرُ نَبَاتِيَّة .....	١٥٣	عَسُولُ سُولْفُو - صَابُونِي .....	١٦٠
عَقِيدَةُ الدَّغْل .....	١٧١	عَسُولُ سُولْفُورِي .....	١٦٠
عَكَنَةٌ .....	١٢٥	عَسُولُ كَرِيُوزُوت .....	١٦٠
عِلْمُ المُدَاوَاةِ الحَدِيدِيَّة .....	٧٠	عَسُولُ مُحَلَّل .....	١٦٠
عَلُوب .....	١١٦	عَسُولُ مُكَبَّرَتٍ أَوْ كَبْرِيَتِي .....	١٦٠
عُتَاب .....	١٥٤	عَسُولُ مُهَيَّج .....	١٦٠
عُتَابَةٌ .....	١٥٤	عَفَثُ أَرْجَوَانِي .....	١٦١
عِنَاقِيَّةُ لُبْنَانِيَّة .....	٢٥٤	عَفَثُ المُرُوج .....	١٦١
عِنَبٌ هِنْدِي .....	٢٥	عَلْتَامِينَ بَرُومِهَيْذِرَات .....	٢٤٤
عُنْبُوبٌ كَبِيرُ الثَّمَر .....	١٥٥	عَمِيرُ مُكَعَّب .....	١٩٤
عَيْنُ الدَّيْكَ .....	١٣٥	غَوَارَانَا .....	١٦١
غَرْغَرَةٌ .....	١٥٧	غَوْلَانُ طُبَاقِي .....	٢
غَرْغَرَةٌ كلُورِهَيْدْرِيكِيَّة .....	١٥٧	غَيَّاكُول .....	١٦٢
غَرْغَرَةٌ مُغْلَسَرَةٌ - مُبُورَقَةٌ (أَوْ،		فَارُولَا مَبْدُولَةٌ .....	١٦٥
رُورُك) .....	١٥٧	فَاصُولِيَا الكَاف .....	١٦٥
غَرُور .....	١٥٧	فَاصُولِيَا لِيْمَا .....	١٦٥
غَرُورُ بَبُورَاتِ الصُّودِيُوم .....	١٥٧	فَاصُولِيَةُ التَّشَاد .....	١٦٥
غَرُورُ ضِدَّ الحُنَاك .....	١٥٧	فَاقُوعٌ فَلَسْطِينِي .....	١١٧
غَرُورُ ضِدَّ الرِّيَالَةِ .....	١٥٧	فَانِيلُ أُمُونِيَاك .....	٢٢
غَرُورُ ضِدَّ شَلَلِ اللِّسَان .....	١٥٧	فَانِيلَامِين .....	٢٢
غَرُورُ مُصْفُصَف .....	١٥٨	فَتِيَّةُ بَرْنُوفِيَّة .....	٢
غَرُورُ مُضَادٌّ لِدَاءِ الحَقَر (١٨٦٦) .....	١٥٨	فُجْلُ الحَيْل .....	٢٥٠
غُرَيَاء .....	١٥٨	فَحْمُ خَسَبٍ مُفْعَل .....	١٦٦
عَسُول .....	١٦٠	فَحْمُ مَقْوَى .....	١٦٦
عَسُولُ أَلْيَزَّتِ التَّجْمِيلِي .....	١٦٠	فَحْمُ مُنَشَّط .....	١٦٦
عَسُولُ يَطِيرِي ضِدَّ تَعَفُّنِ الظَّلْف .....	١٦٠	فَرِيُونُ لَسِيرُس .....	١٦٧

١٠٩	قَرِط	١٦٧	قَرِيُون مُتَصَالِب
١٧٢	قَرَطَم بَرِّي	٦٩	قَرَنَجْمُسْكَ
١٧٢	قَرَطَم صُوفِي	٦٩	قَرَنَجْمَشْكَ
١٧٢	قَرَع سُكَّرِي	١٦٨	قُشَاغ الْجَمَائِك
١٧٢	قَرَع مِسْكِي	١٦٩	قُقُوس
١٧٣	قُرُنُوس فُلُورِيدَا	٢٥٤	قُلْفُل السُّودَان
١٨١	قُرَيْنَاء	٢٥٤	قُلْفُل غَيْنِيَا
١٨٨	قُسْطَل	٢٤٣	قُوتَّجِ الْمَاء
١٨٩	قُسْطَل قَرَم	٢٤٣	قُودَنْجِ الْمَاء
١٢	القَسَّيس	١٤١	قُوقَس طَارِدِ لِلدُّود
١٧٣	قِسْطَة سَكَامُوزَا	٦٧	قِيَتَامِين الذِّكَاة
١٧٣	قِسْطَة سَهْفِيَة	١١١	قِيَجَن
١٧٤	قِسْطَة شَبَكِيَة	١١١	قِيَجَن نَتِن
١٧٤	قَصْعِين	١٦٨	فِينُول صُودِي سَائِل
٢٥٤	قَضَاب لُبْنَانِي	١٦٨	فِينُول صُودِي مَحْلُول
١٣	قَضِيب الرِّي	١٦٨	فِينُول مُكَوْفَر
١٧٥	قُطَن يُوْدِي	١٢٥	قَاتِل الْكَلْب
١٧٤	قَلْب الثَّوَر	٢٤٦	قَاقْلَة ذَكْرِيَة
١٧٦	قُلْقَاس زِرَاعِي	٢٤٦	قَاقْلَة مُتَوَسِّطَة
١٧٥	قُلْقَاس الْقَدَامِي	١٧٠	قُبْرِيَة صُلْبَة
١٧٦	قُلْقَاس مَأْكُول	١٧٠	قُبْرِيَة لُبْنَان
١٥	قَلِي	١٦٩	قِيَاء
١٧٧	قِمَام عُنْكَوْلِي	١٦٩	قِيَتِي
٣٩	قُنْب مَكْسِيْكِي	١٦٩	قُرَاص قَصِيف
١٧٠	قَنْبَر قَصِير الْفَص	١٧٣	قَرَانِيَا فُلُورِيدَا
١٦٥	قَتَة مَبْدُولَة	١٧١	قَرَبَانِيَة مُبَارَكَة
٣٦	قُوطَة	١٧١	قَرْدَب الْعِيص

١١٦.....	كِرْش	١٧٤.....	قُوَيْسَة تُفَاحِيَّة
١٨٥.....	كَرْفَس لِفَتَي	١٧٤.....	قُوَيْسَة الْعُقْص
١٨٦.....	كَرْفَس المَاء العَرِيض الِوَرَق	١٧٧.....	قُوَيْسَة قَاسِيَة
١٨٦.....	كَرْمَة أَرْجَوَانِيَّة	١٧٧.....	قُوَيْسَة قَاسِيَة
١٨٦.....	كَرْمَة حَمْرَاء	٣.....	قَيْصُوم جَبَلِي
١٨٦.....	كَرْمَة الصَّبَاغِيْن	١٩٤.....	كَاشُو عَمْبِير
١٨٧.....	كَرُونَن الرِّبْت	٢٥٦.....	كَانَنْغَا عِطْرِيَّة
١١٤.....	كَرُوسَن اليابَان	١٧٩.....	كَاهِنَسَة
١٨٨.....	كَرِيْزَارُوبِيْن	١٧٩.....	كَاهِنَكَة
٢٥.....	كَرِيْكَة بِيَّايَا	١٧٩.....	كَايْنَسَة
١٨٨.....	كَسْتَنَة	١٧٩.....	كَبابَة
١٨٩.....	كَسْتَنَة صَغِيْرَة	٧٦.....	كَبِيْكَج
١٨٩.....	كَسْتِنِيَّة ذَهِيَّة الِوَرَق	١٢.....	كُثِيْرَاء
١١٣.....	كُثْبُر	١٨١.....	كَجْنُوس كَاَجِن
١٧٧.....	كَف الدُّب	١٨١.....	كَجْنُوس هِنْدِي
٧٦.....	كَف السَّج	٢٣٠.....	كُحُول كلورِهِيْدريك
٧٦.....	كَف الضَّج	٢٣١.....	كُحُول نُشَادِرِي عَنَبْرِي
١٩٠.....	كَلَاجَه الصَّابُون	١٨١.....	كُحُولَة ذُهْن التَّرْبَثِيْن
١٨٩.....	كَلَادِيُون ثُنَائِي اللُّون	١٨٢.....	كُحُولَة الْعَسَل المُرْكَبَة
١٩٠.....	كَلَايَا الصَّابُون	١٨٢.....	كُحُولَة القَرَفَة
١٦٥.....	كَلْخ	١٨٢.....	كُحُولَة مُضَادَّة لِلْحَفَر
١٩١.....	كَلُورُور حَدِيْدِي	١٨٢.....	كُحُولَة المِلْعَقِيَّة المُرْكَبَة
١٩٩.....	كَمَادَات بِيْطْرِيَّة	١٨٣.....	كُحُولَة نُشَادِرِيَّة نَبْتَة
١٤٤.....	كَمَادِرِيُوس	١٨٣.....	كُحُولْتُور شُقَار الفِصْح
٢٢٤.....	كَمَكَام	١٨٤.....	كُحُولْتُور التَّارِدِيْن المُمَبَّت
١٤٧.....	كُنْسُوْدَة مَلِكِيَّة	١٨٤.....	كَرَز بَرِّي
١٩٣.....	كَنْكِينَا صَفْرَاء مَلِكِيَّة	١٨٤.....	كَرَز الطَّيْر



كُنْكِينَا كَالْزَايَا	١٩٣	لُعُوق تَرْبُتْسِينِي (كَزْمَايَكَل)	٢٠٠
الْكُنْكِينَا (وَحْصَانُصْهَا الطَّبِيَّة)	١٩١	لُعُوق طَارِدِ لِلدَّوْد	٢٠٠
كُورُونِيَلَا عَقْرِيَّة	٢١	لُعُوق الْفُسْتُق	٢٠٠
كُورِي سَن	٦٣	لَك (رَانِج)	٢٠٠
كُوشِيَّة الْمَكَائِس	١٩٤	لُوبِيَاء سُودَانِيَّة	١٨١
كِينُو	١٩٤	لُوتِيَا نَافِعَة	٢٠٢
كِينُو (أَصْنَافِ الْ)	١٩٤	لُودَانُم صُلْب	٢٢٣
كِينُو أُمْبُوَان	١٩٥	لُوز هِنْدِي	٢٣
كِينُو مَلْبَار	١٩٥	لِيْكُور التُّشَادِرِ الْخَمْرِي	٢٣٠
كِينُو الْهِنْد	١٩٥	لِيْنَارِيَّة عَادِيَّة	٢٠٣
لَا صُوق	١٥٨	مَاء بَلُّوسْت	٢٣٣
لَالَة	٧٦	مَاء الدَّكْتُور أُوْمِيَارَا	٢٣٣
لَا مِينَارِيَا جِرَاحِيَّة	١٩٦	مَاء رَقْوَة بِالشَّيْلَمِ الْمُصَاب	
لُب	٢٤١	بَالَا زُعُوت	٢٣٤
لَخْلَاح	١٢٥	مَاء سَابُورُو	٢٣٤
لِخِيَّة مَار الْيَاس	١٩٤	مَاء سَفِيرِي	٢٣٦
لِزْقَة	١٩٧	مَاء شَرْقِيَّة	٢٣٤
لِزْقَة بُيَّة اللَّوْن	١٩٧	مَاء ضِدَّ التَّدْعُص (بُوفُور)	٢٣٤
لِزْقَة مَحْرُوقَة	١٩٧	مَاء ضِدَّ الْجَرَب (رَنُك)	٢٣٤
لِسَانُ الْحَمَلِ السَّنَائِي	١٩٧	مَاء ضِدَّ الشَّقِيْقَة	٢٣٤
لِصُوق بِلَادُونِي	١٩٩	مَاء ضِدَّ الثَّنَانَة	٢٣٤
لِصُوق قَابُض	١٩٩	مَاء الْعَسَلِ الْعِطْرِي	١٨٢
لِصُوق قَابُض ضِدَّ سَخُونَة الْأُوتَار	١٩٩	مَاء الْقَرَبِيْنَة (تَادَن)	٢٣٤
لِصُوقَات طَبِيَّة بِيْطَرِيَّة	١٩٩	مَاء قَطْرَان (دِسْتُور ١٩٣٧)	٢٣٥
لُعَاب الثَّبَاتَات	١٩٩	مَاء كَرْسِيْتَان ضِدَّ التَّعْقِيْبَة	٢٣٥
لُعُوق	٢٠٠	مَاء لَازُورْدِي	٢٣٦
لُعُوق أَخْضَر	٢٠٠	مَاء مَار يُوحَنَّا	٢٣٦

مَرْهَم دُهْن النِّبَاوَلِي .....	٢٠٩	ماء مُتَأَكْسِج (مُدَابَّة - مُرْكَزَة) .....	٢٠٥
مَرْهَم زَنْجَفَر شَمْعِي .....	٢٠٩	ماء هِيدرومُكْبِرَت .....	٢٣٦
مَرْهَم زَنْبَقِي شَمْعِي .....	٢٠٩	مَتِيل أورتودِيوكْسي بَنْزُول .....	١٦٢
مَرْهَم سِيرِيلُو .....	٢٠٩	مُجَمَّدَات .....	٢٠٥
مَرْهَم شَمْعِي أَحْمَر .....	٢٠٩	مُجَمَّدَة حَزَاز إِسْلَنْدَة .....	٢٠٥
مَرْهَم شَمْعِي بِاللُّودَانُم .....	٢١٠	مُجَمَّدَة حَزَاز مُرَة .....	٢٠٥
مَرْهَم شَوَكْرَان .....	٢١٠	مُجَمَّدَة ضِدَّ السَّلْعَة .....	٣٥
مَرْهَم ضِدَّ الْأَكْرِيْمَا .....	٢١٠	مُحَبِّبَات .....	٢٠٦
مَرْهَم ضِدَّ تَسَاقُطِ الشَّعْرِ .....	٢١٠	مُحَبِّبَات ذَات تَحْرِير مُعَدَّل .....	٢٠٦
مَرْهَم ضِدَّ السَّيْلَانِ الزَّهْمِي الْبَسِيط .....	٢١١	مُحَبِّبَات ذَات تَلْيِيس مُقَاوِم مِعْوِي .....	٢٠٦
مَرْهَم الْقَطْرَان (أَمْرِي) .....	٢١١	مُحَبِّبَات فَائِرَة .....	٢٠٦
مَرْهَم كَالُوت .....	٢١١	مُحَبِّبَات مُلَبَّسَة .....	٢٠٦
مَرْهَم مُكُوفَر .....	٢١١	مَحْلَب .....	٢٠٧
مَرْهَم مُيَوَّد .....	٢١٢	مُحَلِّبَات .....	٢٠٧
مَرْهَم يُودُور الْبُوتَاسِيُوم .....	٢١٢	مُحَلِّبَات السُّوس .....	٢٠٧
مَرْهَم يُودُور كلُورُور زَنْبَقِي .....	٢١٢	مُحَلِّبَات الْفِلْفِيل الْمُرْكَبَة .....	٢٠٨
مَرْوُخ .....	٢١٢	مُخْلَصَة .....	٢٠٣
مَرْوُخ رِيْشَارْدَان .....	٢١٢	مُدَابَّة فِينُول صُودِي مُرْكَزَة .....	١٦٨
مَرْوُخ ضِدَّ التَّهَابِ الْأَذْن .....	٢١٢	مُدَابَّة الْمُورْفِين الْكُحُولِيَّة .....	٢٣٠
مَرْوُخ ضِدَّ الزُّوْنَا .....	٢١٣	مُرَائِيَّة بَيْضَاء .....	٨٤
مَرْوُخ ضِدَّ النَّقْرَس .....	٢١٣	مُرَاهِم .....	٢٠٨
مَرْوُخ طَارِدِ اللَّدُود .....	٢١٣	مُرْجَانِيَّة سَوْدَاء .....	١٤١
مَرْوُخ مُبَوَّل .....	٢١٣	مَرْق طَبِّي .....	٧٢
مَرْوُخ مُتَرَبِّن مُؤَقِّين .....	٢١٣	مَرْهَم پُروتو يُودُور الزَّئْبِق .....	٢٠٨
مَرْوُخ مُحَوَّل (بِيْطَرِي) .....	٢١٣	مَرْهَم بِيودُور الزَّئْبِق .....	٢٠٨
مَرْوُخ مُصَرَّف .....	٢١٣-٢١٤	مَرْهَم جِيَاكُومِينِي .....	٢٠٨
مَرْوُخ مُفَسَّر .....	٢١٤	مَرْهَم دَالِيْبُور .....	٢٠٨

مَرُوح مُنْقَط ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَص الكوكا المائع ..... ٢٢٢
مَرُوح وَيْلِكُنْسَن ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَص الكُولا (جاف) ..... ٢٢٠
مَزِيَج ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَص الكُولا المائع ..... ٢٢٢
مَزِيَج بيهيوسولفيت الصوديوم ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَص مُضاض أسود ..... ٢٢١
مَزِيَج بُونان ..... ٢١٥	مُسْتَخْلَص نَبَق سَغَرادا ..... ٢١٩
مَزِيَج بُونان المُبَنَّج ..... ٢١٥	مُسْتَخْلَصات كُحولِيَّة أو ..... ٢١٨
مَزِيَج السَّنط ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَصات هيدرو كحولِيَّة ..... ٢١٨
مَزِيَج صَمغِي ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَصات مائِعة ..... ٢٢٢
مَزِيَج عِرْق الذَّهَب والطَّبْشُور ..... ٢١٤	مُسْتَخْلَصات مائِيَّة ..... ٢٢٣
مَزِيَج مُدِرِّ السَّوائل ..... ٢١٥	مشكطرا ..... ٢٤٣
مَزِيَجات ..... ٢١٤	مشكطرا مشيرزور ..... ٢٤٣
مُزِيل الشَّعَر ..... ٢١٥	مُضْطَقِّي ..... ٢٢٤
مُسْتَحْلَب بَلَسَم تُولُو ..... ٢١٦	مُضْطَكَّاء ..... ٢٢٤
مُسْتَحْلَب راتنج الغَيَّاك ..... ٢١٦	مُضاض أَرْجُونِي ..... ٢٢٥
مُسْتَحْلَب عَرَبِي ..... ٢١٤	مُضاض أَسود ..... ٢٢٥
مُسْتَحْلَب مُهَدِّئ ..... ٢١٦	مُضاض أوروْبِي ..... ٢٢٦
مُسْتَحْلَبات ..... ٢١٦	مُضاض مَبْدُول ..... ٢٢٦
مُسْتَخْرَج ..... ٢١٧	مُضْمَضَّة ..... ١٥٧
مُسْتَخْلَص ..... ٢١٧	مَعَاجِين الأَفْيُون ..... ٢٢٧
مُسْتَخْلَص الأَفْيُون ..... ٢٢٣	مَعْجُون أَفْيُون طارِد للْحُمَّى مُسَهِّل ..... ٢٢٨
مُسْتَخْلَص جَوْز القِيء دستور ..... ٢١٨	قوي ..... ٢٢٨
١٩٤٩ ..... ٢١٨	مَعْجُون أَفْيُون طارِد للدُّود ..... ٢٢٨
مستخلص الحنظل المركَّب ..... ٢١٨	مَعْجُون أَفْيُون مُضادَّ للتَّعْقِيَةِ ..... ٢٢٨
مُسْتَخْلَص الرَّاتَانِيَا ..... ٢٢٣	(كابي) ..... ٢٢٨
مُسْتَخْلَص العُنْصَل أو الإِشْقِيل ..... ٢٢٠	معجون أَفْيُون مُضادَّ للتَّعْقِيَةِ ..... ٢٢٨
مُسْتَخْلَص الغارِيْقُون الأَبْيَض ..... ٢١٩	(كليرك) ..... ٢٢٨
مُسْتَخْلَص كَسْكارا سَغَرادا ..... ٢١٩	مَعْجُون أَفْيُون مُنْظَف أَسنان ..... ٢٢٨

مَعْجُون عَسَلِيّ	٢٢٩	مَنْيُوك حُلُو	٢٣١
مَعْجُون عَسَلِيّ عِطْرِيّ	٢٢٩	مَنْيُوك مَر	٢٣٢
مَعْجُون الكُوبَاهُو الأَفْيُونِيّ	٢٢٩	مِهْمَاز الجَوْدَر	٦
مَعْجُون اللَّوز العَسَلِيّ المَعْلَب	٢٢٩	مَوَادَّ دَهْنِيَّة	٨٣
مُعَسَّل	٨٨	مُورِيَات الحَدِيد	١٩١
مُغَلَّسَرَة	٢٢٩	مَوْز أَثْيُوبِيَا	٢٣٣
مُغَلَّسَرَة بَكْلُورَات البُوتَاسِيُوم	٢٢٩	مَوْز الحَبَّة	٢٣٢
مُغَلَّسَرَة كَادِيَّة خَفِيفَة	٢٣٠	مَوْز الحَبَشَة	٢٣٣
مُغَلَّسَرَة كَادِيَّة (دَكْتُور بَرُوك)	٢٢٩	مِيَاه عِلَاجِيَّة مُخْتَلِفَة	٢٣٣
مُغَلَّسَرَة كَلْسِيَّة	٢٣٠	مِيَاه مَعْدِنِيَّة اصْطِنَاعِيَّة	٢٣٦
مُغَلَّسَرَة مُكَوْفَرَة	٢٣٠	مِيْمُوزَا العَنْبَر	١٢٤
مُعَوَّل	٢٣٠	نَاتَف	٢١٥
مُعَوَّل الإِيلَاتَرِين	٢٣٠	نَاتِف مَارَتَان	٢١٥
مُعَوَّل الحَامِض الكُلُورَهِيْدْرِيك	٢٣٠	نَارَجِيل مَعْرُوف	٢٣٨
مُعَوَّل السَّنْكَوْنِين	٢٣٠	نَبَق المَسِيح	١١١
مُعَوَّل المُورْفِين	٢٣٠	نَدَغ إِكْرِيْتِيّ	٢٣٩
مُعَوَّل التُّشَادِر	٢٣٠	نَدَغ بَرِّيّ	٢٤٠
مُعَوَّل التُّشَادِر العَنْبَرِيّ	٢٣١	نَدَغ الجَبَل	٢٤٠
مِقْتَى	١٦٩	نَدَغ صَعْتَرِيّ	٢٣٩
مَكْلُوزَة ثَلَاثِيَّة التَّدْلُق	١٥٠	نَشَاء	٢٤١
مَكْلُوزَة كَالِيْدُونِيَا	١٥١	نَشَاء الدُّرَة الصَّفْرَاء	٢٤٢
مِكْنَسَة	٢٠٣	نُطُول	٨٥
مَلْبَس بِالسُّكَّر	٢٣١	نَعْنَع أَطْحَل	٢٤٢
مَنِهْوَت	٢٣١	نَعْنَع بَرِّيّ	٢٤٢
مَنِهْوَت حُلُو	٢٣١	نَعْنَع المَاء	٢٤٣
مَنِهْوَت مَر	٢٣٢	نَقْل البَرّ	٢٤٣
مَنْيُوك	٢٣١		

٢٤٤	نقاط	١٩٤	هَيْثُم هَرَمِيّ
٢٤٤	نقاط أقُونِطُنْ	٢١٥	هيدروسولفات الكلسيوم
٢٤٤	نقاط إنكليزيّة غير ناجعة	٢٥٠	هَيْضَمَان
١٠٠	نَلْكَ	٢٥٢	هِيُوسِيَامِين (بروميدرات)
١٣٢	نَمَوَارُون أنيسُونِيّ	٨٣	هِيُوفَارِيَقُون مَخَزَنِيّ
١٣٢	نَمَوَارُون فَيَّازْد	٢٥٤	وَات الحَبْشَة
٢٤٤	نِقَالِين	٧٧	وَذَنَة حِرِّيَقَة
٢٢	النَّيْل	١٢	وِذْنَه
٣٢	نَيْلَة صَيِّتَة	٢٥٤	وَزَخَة البَوَاسِير
٢٤٦	هَال ذَكَر	٢٥٤	وَزَخَة الحُقُول
٢٤٦	هَال سَيِّلَان	٢٦	وَلَف
٢٤٦	هَال طَوِيل	٢٥٤	وُنْكَا لُبْنَانِيَّة
٢٤٦	هَال كَبِير	٢٦	يُزْبَع
٢٤٦	هَال مُتَوَسِّط	١٧٢	يَقْطِين سُكَّرِيّ
٢٤٧	هَجْلِيَج	٢٥٦	يَلَانْج يَلَانْج
٢٤٧	هَلْج	١٢٤	يَتْكَ
٢٤٧	هَلِيَج	٢٥٦	يُون عَذْب
٢٤٧	هِنْدَب أَسْنَان الأسد	٢٥٧	يُوبُون
٢٤٧	هِنْدَب مَخَزَنِيّ	٢٥٧	يُود وَمُشْتَقَاتُه
٢٤٩	هُورَا مُفَرِّقَة	٨	يُودور الأَمِيل
٢٤٩	هُوشِيرَا أَمْرِيكِيَّة	٢٤	يُوزَارَا
١٩٤	هَيْثُم المَكَانِس		

## ٢- مسرد إنجليزي

Absinth tree .....	١٣٢	Big cranberry .....	١٥٥
Abyssinian aloe .....	٢٠	Birthwort of Brasil .....	٩٦
Abyssinian banana .....	٢٣٣	Biting stonecrop .....	٧٧
Adam's fig .....	٢٣٢	Black milfoil .....	٣
African pepper tree .....	٢٥٤	Black spindle tree .....	٢٢٥
All Saint's - wort .....	٨٣	Blessed carbenia .....	١٧١
Alpine caprifoly .....	١٣٨	Bloody finger .....	٨٧
Alun root .....	٢٤٩	Blow - ball .....	٢٤٧
American heuchera .....	٢٤٩	Blue weed .....	٤
Aniline .....	٢٢	Brook .....	٨٢
Animal wax .....	١٣٧	Brook mint .....	٢٤٣
Aphrodisiac prangos .....	١٣٦	Brushwood persicaria .....	١٧١
Arborescent scented basil .....	٦٩	Bulbous corydalis .....	١٧٠
Argemone poppy .....	٨٠	Bullock's heart .....	١٧٤
Arsenic .....	٩٧	Butter and eggs .....	٢٠٣
Asiatic crowfoot .....	٧٦	Cajan - pea .....	١٨١
Asse's pepper .....	٢٤٠	Calf's snout .....	١٢٨
Autumn crocus .....	١٢٥	Calidonian maclura .....	١٥١
Azedarach .....	١٠٣	Canadian avens .....	٦٥
Azerole tree .....	١٠٠	Candian savory .....	٢٣٩
Bael tree .....	٤٢	Candle plant .....	٨٤
Balsam .....	٣٤	Candy .....	٢٣١
Barley .....	١٣٥	Canker - wort .....	٢٤٧
Bastard blue agrimony .....	٢	Cap bean .....	١٦٥
Bead tree .....	١٣٥	Caper - spurge .....	١٦٧
Bean of Malacca .....	٣٣	Cashew - nut tree .....	٣٣
Beautiful sorrel .....	٧٦	Cassia .....	١٢٤
Beet .....	١١٨	Cat's - tail .....	٤١
Belote oak .....	١٢٣	Celery .....	١٨٥
Belvedere .....	١٩٤	Chate of Egypte .....	١٤٨
Big bogberry .....	١٥٥	Chicocke tree .....	١٧٩

Chinese wormwood .....	0	Dyer's vine .....	186
Chirurgical lamina .....	196	Earth almond .....	116
Chlorophyceae .....	17	Edible cyperus .....	116
Christ's thorn .....	131, 111	Egyptian arum .....	176
Clary .....	177	Egyptian balsam .....	247
Cocanut palm .....	238	Egyptian colocasia .....	176
Colchicum .....	120	Elegant aloe .....	20
Colocasia eatable arum .....	176	Elixir .....	16
Common custard - apple .....	174	English plantain .....	197
Common germander .....	144	Ergot .....	6
Common horse - radisch .....	250	Ethiopian banana .....	233
Common rue .....	111	European spindle tree .....	226
Common tooth - wort .....	89	Evergreen oak .....	123
Congo - pea .....	181	Field clover .....	243
Corsian alsidium .....	141	Field larkspur .....	147
Corsian moss .....	141	Finger flower .....	87
Corydalis of Lebanon .....	170	Fish mint .....	243
Corymbiferous cranberry .....	177	Fistulous asphodel .....	28
Cos's cyclamen .....	130	Flea - wort .....	29
Cotyledon .....	12	Florida cornelberry .....	173
Country almond .....	23	Florida dogberry .....	173
Cow parsley .....	113	Florida dogwood .....	173
Cow weed .....	113	Florida star anis tree .....	22
Creeping Jack .....	77	Floss blue flower .....	2
Cretan astragal .....	11	Foxtail sedge .....	116
Crotalus milk - weed .....	41	Fragile nettle .....	169
Croton - oil plant .....	187	Fraxinella .....	84
Cubeb pepper .....	179	Garden thyme .....	97
Culin chive .....	109	Garland thorn .....	131
Curving cucumber .....	169	Gas plant .....	84
Cuspidate cudrania .....	150	Gean cherry .....	184
Cuspidate maclura .....	150	Geneva bugle .....	151
Custard - apple .....	173	Giant fennel .....	160
Cyanophyceae .....	18	Gingelly .....	119
Dandelion .....	247	Gingili .....	119
Devil's fig .....	0	Glandular albizzia .....	17
Diamond ficoïdes .....	146	Glasswort .....	10
Distaff thistle .....	172	Goat's thorn .....	12
Doll .....	181	Goat blue weed .....	2
Dragon - bushes .....	203	Goldenleaves chestnut .....	189

Grain of paradise.....	٢٤٦	Love apple.....	٣٦
Gravel grass.....	١٦١	Macassar - oil tree.....	٢٥٦
Great ben plant.....	١٩٧	Mandioc plant.....	٢٣١
Great reed - mace.....	٤١	March flower.....	٣٨
Ground oak.....	١٤٤	Margosa tree.....	١٠٣
Guarana.....	١٦١	Marocco gum tree.....	١٢٤
Guinea pepper.....	٢٥٤	Marschpestle.....	٤١
Gum - tragacanth plant.....	١٢	Marsh samphire.....	١٥
Hairy cucumber.....	١٤٨	Mat sedge.....	١١٦
Hare's foot clover.....	٢٤٣	Meadow saffron.....	١٢٥
Hedge - berry.....	١٨٤	Medicinal bread.....	٧٩
Herb of grace.....	١١١	Mediterranean medlar.....	١٠٠
Holly oak.....	١٢٣	Meleguetta pepper.....	٢٤٦
Holm oak.....	١٢٣	Melon tree.....	٢٥
Ice plant.....	١٤٦	Mock - cypress.....	١٩٤
Indian almond tree.....	٢٣	Mountain savory.....	٢٤٠
Indian jujube.....	١٥٤	Musky gourd.....	١٧٢
Inga.....	٢٧	Myrtle spurge.....	١٦٧
Intertwine fruit albizzia.....	١٧	Nabk tree.....	١١١
Java cudrania.....	١٥١	Naked ladies.....	١٢٥
Jelly.....	٢٠٥	Navelwort.....	١٣-١٢
Jerusalem thorn.....	١٣١	Neapolitan medlar.....	١٠٠
Jujube tree.....	١٥٤	Nicotiana.....	٥٢
Kidney - vetch.....	٢٠٢	Nux vomica tree.....	١٣٢
Kidneywort.....	١٢	Opiate.....	٢٢٧
King's consound.....	١٤٧	Orange melon.....	١٤٨
King's rod fistulosous.....	٢٨	Orbicular cyclamen.....	١٣٠
Knight's - spur.....	١٤٧	Oriental patience.....	٧٤
Lady's fingers.....	٢٠٢	Palestine scabious.....	١١٧
Lanceolate plantain.....	١٩٧	Pao - Pereira.....	٢٥
Latifoliate water celery.....	١٨٦	Papaw apple.....	٢٥
Laurestine.....	١٥	Papaya.....	٢٥
Lavender cotton.....	٣	Paradise banana.....	٢٣٢
Lebanon periwinkle.....	٢٥٤	Park - leaves.....	٨٣
Lesser snapdragon.....	١٢٨	Parsnip chervil.....	١١٤
Lima bean.....	١٦٥	Paullinia.....	١٦١
Lion's - leaf.....	٨١	Pennywort.....	١٣
Lion's - turnip.....	٨١	Perfumed cherry.....	٢٠٧
Little chestnut tree.....	١٨٩	Pernod's wood.....	١٣٢
Lotions.....	١٦٠	Persan cyclamen.....	٢٦



Persian buttercup .....	٧٦	Shittim wood .....	١٢٤
Peyotl .....	٥٠	Showy milfoil .....	٣
Phaeophyceae .....	١٨	Smooth hawthorn .....	١٠١
Pigeon - pea .....	١٨١	Smooth May tree .....	١٠١
Popinac .....	١٢٤	Snake cucumber .....	١٦٩
Possumwood .....	٢٤٩	Snake flower .....	٤
Pot - herb thyme .....	٩٧	Soft haired basil .....	٦٩
Prangos of Hermon .....	١٣٦	Sour - cherry .....	١٨٤
Prick - wood .....	٢٢٥	Spanish oak .....	١٢٣
Prickly avens .....	٦٥	Spiny sumach .....	١١٨
Prickly poppy .....	٥	Sponge tree .....	١٢٤
Priests'cap .....	٢٢٦	Ste Lucie cherry .....	٢٠٧
Purle grape vine .....	١٨٦	Stinking worm - killer .....	٩٦
Purple crocus .....	١٢٥	Stone clover .....	٢٤٣
Purple spindle tree .....	٢٢٥	Strong corydalis .....	١٧٠
Quadrangular passion flower .....	١٧	Sugar - apple .....	١٧٣
Radicant sumac .....	١١٩	Sugar gourd .....	١٧٢
Rattlesnake milk - wort .....	٤١	Summer - cypress .....	١٩٤
Red grape vine .....	١٨٦	Sweet - sop .....	١٧٣
Rhodophyceae .....	١٨	Sweet chestnut .....	١٨٨
Rhubarb .....	٩٠	Sweet scented basil .....	٦٩
Rib - grass .....	١٩٧	Sweet violet .....	٣٨
Ribwort .....	١٩٧	Syrian organy .....	١٣٨
Rosery pea .....	١٣٥	Tamarinde .....	٥٥
Rough sage .....	١٧٧	Tamarind tree .....	٥٥
Rue .....	١١١	Tamarisk .....	١
Sage apple .....	١٧٤	Tamarisk salt tree .....	١
Sainte Sophie's grass .....	١٢٩	Tayuya .....	٥٢
Saltwort .....	١٥	Thirsty thorn .....	١٢٤
Sand's flea - wort .....	٣١	Thorn tree .....	٢٤٧
Sandarach tree .....	١٢٢	Three foliate sumach .....	١١٨
Sandbox .....	٢٤٩	Thyme .....	٩٧
Sarsaparilla of Jamaïque .....	١٦٨	Tinctorial oak .....	١٢٣
Savory of Crete .....	٢٣٩	Toad - flax .....	٢٠٣
Scammony of Mexico .....	١١٧	Tobacco .....	٥٢
Scordium .....	١٤٣	Tomato .....	٣٦
Scorpioïd coronilla .....	٢١		
Sesame .....	١١٩		
Shea butter .....	٩٥		
Shittah tree .....	١٢٤		

Tomentous germander.....	١٤٣	White asphodel.....	٢٧
Trumpet grass.....	١٦١	White dittamy.....	٨٤
Tuberous stachys.....	١١٤	White fraxinella.....	٨٤
Turban.....	٧٦	White ginseng root.....	٦٣
Turbeth.....	٥٤	White king's rod.....	٢٧
Turnip roasted chervil.....	١١٤	Wild baie tree.....	١٥
Turnip rooted celery.....	١٨٥	Wild caper.....	١٦٧
Tutsan.....	٨٣	Wild chervil.....	١١٣
Variegated aconite.....	١٦	Wild liquorice.....	١٣٥
Venomous sumach.....	١١٩	Wild mint.....	٢٤٢
Venus's navelwort.....	١٢	Wilhelm's milfoil.....	٤
Violet.....	٣٨	Wisdom hedge mustard.....	١٢٩
Viper's bugloss.....	٤	Wolly safflower.....	١٧٢
Wahoo.....	٢٢٥	Wood.....	٢٢٥ ٢٧٩
Wall germander.....	١٤٤	Wood stachys.....	١١٥
Wall pepper.....	٧٧	Woolly milfoil.....	٤
Water betony.....	٨٢	Worm - killer of Brasil.....	٩٦
Water figwort.....	٨٢	Wound - wort.....	٢٠٢
Water germander.....	١٤٣	Yellow navelwort.....	١٢
Water mint.....	٢٤٣	Yellow thistle.....	٥
Water parsley.....	١٨٦	Ylang - ylang tree.....	٢٥٦
Water parsnip.....	١٨٦	Zachum oil tree.....	٢٤٧
Wayfaring tree.....	١٥	Zizyphus.....	١٥٤

## ٣- مسرد فرنسي

Abdellawi.....	١٤٨	Airelle à gros fruits .....	١٥٥
Abélésie.....	١١٦	Alangilan .....	٢٥٦
Acacia farnèse.....	١٢٤	Albizzie à fruits entrelacés .....	١٧
Acacia gommier.....	١٢٤	Albizzie glanduleuse.....	١٧
Acacia mellifère.....	١٢٤	Alcoolat ammoniacal fétide.....	١٨٣
Acacia seyal.....	١٢٤	Alcoolat antiscorbutique.....	١٨٢
Acajou.....	٣٣	Alcoolat d'essence de	
Acajou à pommes.....	٣٣	térébenthine.....	١٨١
Ache aquatique.....	١٨٦	Alcoolat de cannelle.....	١٨٢
Ache d'eau.....	١٨٦	Alcoolat de cochléaria composé .....	١٨٢
Achillée arrondie.....	٤	Alcoolat de miel composé.....	١٨٢
Achillée de Wilhelm.....	٤	Alcoolature d'anémone	
Achillée laineuse.....	٤	pulsatille.....	١٨٣
Achillée noble.....	٣	Alcoolature de valériane	
Achillée noire.....	٣	stabilisée.....	١٨٤
Achillée suave.....	٣	Alcoolé.....	٢٣٠
Achillière élégante.....	٣	Alcoolé d'acide chlorhydrique ...	٢٣٠
Acide citrique.....	٦٨	Alcoolé d'ammoniaque.....	٢٣٠
Acide du citron.....	٦٨	Alcoolé d'ammoniaque ambré ...	٢٣١
Acide gaulthérique.....	١٠	Alcoolé d'élaterine.....	٢٣٠
Acide glutamique.....	٦٧	Alcoolé de cinchonine.....	٢٣٠
Acide quinique.....	٦٧	Alcoolé de morphine.....	٢٣٠
Acide urique.....	٦٧	Algues bleues.....	١٨
Aconit bigarré.....	١٦	Algues brunes.....	١٨
Aconit panaché.....	١٦	Algues marines.....	١٧
Adragant.....	١٢	Algues rouges.....	١٨
Aérosols médicamenteux.....	٩٣	Algues vertes.....	١٧
Agave fétide.....	٣٩	Aloès caballin.....	١٢٧
Agave géante.....	٣٩	Aloès d'Érythrée.....	٢٠
Agérate bleue conyzoïde.....	٢	Aloès élégant.....	٢٠
Airelle à corymbes.....	١٧٧	Amande de terre.....	١١٦

Amandier des Indes .....	٢٣	Astragale de Crète .....	١١
Ambrevade .....	١٨١	Attier .....	١٧٣
Amidon de maïs .....	٢٤٢	Aubépine azérolier .....	١٠٠
Anacardier à pommes .....	٣٣	Aubépine lisse .....	١٠١
Anacardier occidental .....	٣٣	Aurone femelle .....	٣
Andropogon hérissé .....	٢١	Azédarach .....	١٠٣
Andropogon hirsute .....	٢١	Azérolier .....	١٠٠
Androsème .....	٨٣	Badamier .....	٢٣
Aniline .....	٢٢	Badianier de Floride .....	٢٢
Anone cœur de bœuf .....	١٧٤	Bain cadique .....	٧٤
Anone écailleuse .....	١٧٣	Bain émollient .....	٧٤
Anthriscus des bois .....	١١٣	Bain fortifiant .....	٧٤
Anthyllide .....	٢٠٢	Bains (Préparations pour) .....	٧٣
Anthyllide vulnérable .....	٢٠٢	Balanite .....	٢٤٧
Antirrhine .....	١٢٨	Balanite d'Egypte .....	٢٤٧
Apozème purgatif .....	١	Ballote .....	١٢٣
Appétit .....	١٠٩	Bananier d'Abyssinie .....	٢٣٣
Arbre absinthe .....	١٣٢	Bananier d'Ethiopie .....	٢٣٣
Arbre à chapelet .....	١٣٥	Bananier du paradis .....	٢٣٢
Arbre à gomme .....	١٢٤	Barbadine .....	١٧
Arbre à savon .....	١٩٠	Barbatimao du Brésil .....	٢٧
Arbre d'huile de Macassar .....	٢٥٦	Barbotine .....	١٢٠
Arbre de melon .....	٢٥	Barigoule .....	٩٧
Arbre du diable .....	٢٤٩	Basilic en arbre .....	٦٩
Argémone .....	٥	Basilic suave .....	٦٩
Argérolier .....	١٠٠	Basilic velu .....	٦٩
Argolou .....	١٣١	Bâton royal fistuleux .....	٢٨
Aristolochie cymbifère .....	٩٦	Baume acétique camphré .....	٣٤
Aristolochie du Brésil .....	٩٦	Baume acoustique .....	٣٤
Aristolochie fétide .....	٩٦	Baume antihystérique .....	٣٥
Aristolochie Mil - Homens .....	٩٦	Baume contre le goitre .....	٣٥
Armoise de Chine .....	٥	Baume conyzoïde .....	٢
Arrow - root de Queensland .....	٨	Baume d'eau .....	٢٤٣
Arrow - root de Guyane .....	٧	Baume de Chiron .....	٣٤
Arsenic .....	٩٧	Baume de Goulard .....	٣٥
Arum colocasie .....	١٧٦	Baume de Saturne .....	٣٥
Arum d'Egypte .....	١٧٦	Baume hydriodaté .....	٣٥
Asphodèle blanc .....	٢٧	Baume ioduré .....	٣٥
Asphodèle fistuleux .....	٢٨	Baume ophtalmique .....	٣٥
Astragale adragant .....	١٢	Baumes .....	٣٤

Bela .....	٤٢	Cahinca .....	١٧٩
Belvédère .....	١٩٤	Caïnga .....	١٧٩
Benoîte de Canada .....	٦٥	Caju .....	٣٣
Benoîte dressée .....	٦٥	Caladium bicolore .....	١٨٩
Benzoate de lithine .....	٣٧	Calament des marais .....	٢٤٣
Benzoate de lithium .....	٣٧	Canang des Molluques .....	٢٥٦
Berle à feuilles larges .....	١٨٦	Candis .....	٢٣١
Bétoine d'eau .....	٨٢	Canneberge à gros fruits .....	١٥٥
Bette à gros fruits .....	١١٨	Canne de jonc .....	٤١
Beurre d'illipé .....	٩٥	Canon .....	٢٠٧
Beurre de Karité .....	٩٥	Cardamome de Ceylan .....	٢٤٦
Biguarreau .....	١٨٤	Cardamome grand .....	٢٤٦
Biscuits vermifuges .....	٣٢	Cardamome long .....	٢٤٦
Blette .....	١١٨	Cardamome moyen .....	٢٤٦
Bois (accidents) .....	٧٩	Carthame laineux .....	١٧٢
Bois à lardoire .....	٢٢٦	Cassave .....	٢٣١
Bois de Chili .....	١٩٠	Cassave amère .....	٢٣٢
Bois de Panama .....	١٩٠	Cassie .....	١٢٤
Bois de sable .....	٢٤٩	Cassier .....	١٢٤
Bois Pernod .....	١٣٢	Castanopside à feuilles dorées .....	١٨٩
Bonnet carré .....	٢٢٦	Cataplasmes vétérinaires .....	١٩٩
Bonnet de prêtre .....	٢٢٦	Catapuce .....	١٦٧
Borate de sodium .....	٤٠	Catherinette .....	١٦٧
Borax .....	٤٠	Céliéri - navet .....	١٨٥
Bouillon pectoral .....	٧٢	Céliéri - rave .....	١٨٥
Bouillon pectoral du docteur		Célestine conyzoïde .....	٢
Bailly .....	٧٢	Cérat de minium .....	٢٠٩
Bouillon pectoral du docteur		Cérat laudanisé .....	٢١٠
Nauche .....	٧٢	Cérat mercuriel (F.H.P.) .....	٢٠٩
Bouillons médicinaux .....	٧٢	Cerfeuil bulbeux .....	١١٤
Bromélaïne .....	٢٩	Cerfeuil des bois .....	١١٣
Bromhydrate de cicutine .....	٢٨	Cerfeuil sauvage .....	١١٣
Bromhydrate de conicine .....	٢٨	Cerfeuil tubéreux .....	١١٤
Bromhydrate de conine .....	٢٨	Cerisier des bois .....	١٨٤
Bromure d'éthyle .....	٩	Cerisier des oiseaux .....	١٨٤
Bugle de Genève .....	١٥١	Cerisier mahaleb .....	٢٠٧
Caboué .....	١٧٥	Cerisier noir .....	١٨٤
Cachiman .....	١٧٤	Cerisier Sainte Lucie .....	٢٠٧
Cachou Gambir .....	١٩٤	Cerisier sauvage .....	١٨٤
Cactus LSD .....	٥٠	Chandelle .....	٤١

Chanvre mexicain.....	٣٩	Cocotier.....	٢٣٨
Charbon activé.....	١٦٦	Cocotier commun.....	٢٣٨
Charbon de bois activé.....	١٦٦	Cœur de bœuf.....	١٧٤
Chardon bénit.....	١٧٢ , ١٧١	Colchique d'automne.....	١٢٥
Chardon bénit des Antilles.....	٥	Collodion.....	١٥٨
Chardon bénit des parisiens.....	١٧٢	Collutoires.....	١٥٧
Chardon des champs.....	٢٥٤	Colocase comestible.....	١٧٦
Chardon jaune.....	١٧٢	Colocase des Anciens.....	١٧٥
Chardon santo.....	١٧١	Concombre chaté.....	١٤٨
Chasse - fièvre.....	١٤٤	Concombre d'Egypte.....	١٤٨
Chasse - venin.....	٢٠٣	Concombre flexueux.....	١٦٩
Châtaigner.....	١٨٨	Concombre serpent.....	١٦٩
Châtaigner nain.....	١٨٩	Consoude royale.....	١٤٧
Chaulmosulfone.....	١٢٧	Coquelicot argemone.....	٨٠
Chêne (composants et usage).....	١٤٤ , ١٢٢	Coralline de Corse.....	١٤١
Chêneau.....	١٤٤	Coralline noire.....	١٤١
Chêne d'Espagne.....	١٢٣	Cori - sen.....	٦٣
Chêne noir.....	١٢٣	Cornouiller de Floride.....	١٧٣
Chêne quercitron.....	١٢٣	Coronille scorpioïde.....	٢١
Chênette.....	١٤٤	Corossol écailleux.....	١٧٣
Chêne vert.....	١٢٣	Corps gras.....	٨٣
Chénopode à balais.....	١٩٤	Corydale à lobe court.....	١٧٠
Chérimolier.....	١٧٤	Corydale bulbeuse.....	١٧٠
Chérophylle.....	١١٣	Corydale du Liban.....	١٧٠
Chèvrefeuille alpestre.....	١٣٨	Corydale solide.....	١٧٠
Chèvrefeuille des Alpes.....	١٣٨	Coton iodé.....	١٧٥
Chincapin.....	١٨٩	Cotyle.....	١٢
Chlorophycées.....	١٧	Cotylédon.....	١٣ , ١٢
Chlorure ferreux.....	١٩١	Cotylédon ombiliqué.....	١٣
Chrysarobine.....	١٨٨	Cotylet.....	١٣ , ١٢
Chrysocolle.....	٤٠	Cotylet du Portugal.....	١٢
Ciboulette.....	١٠٩	Cotylet jaune.....	١٢
Cicourlier.....	١٥٤	Courge musquée.....	١٧٢
Cires animales.....	١٣٧	Courge sucrière.....	١٧٢
Citrate normal.....	٦٨	Couronne de moine.....	٢٤٧
Citrouille sucrière.....	١٧٢	Cran de Bretagne.....	٢٥٠
Civette.....	١٠٩	Cranson.....	٢٥٠
Clandestine.....	٨٩	Cristalline.....	١٤٦
Cochléaria de Bretagne.....	٢٥٠	Crosne du Japon.....	١١٤
		Croton.....	١٨٧

Cubèbe.....	179	Esprit de cannelle.....	182
Cudranie de Java.....	151	Esprit de miel.....	182
Cudranie tricuspidé.....	150	Essence antihystérique.....	183
Cyanophycées.....	18	Essence de girofle.....	86
Cyclamen à larges feuilles.....	26	Essence de persil.....	80
Cyclamen de l'île de Cos.....	130	Essence de thym.....	86
Cyclamen de Perse.....	26	Ester bromhydrique.....	9
Cyclamen printanier.....	130	Ester isoamylodihydrique.....	8
Cyprès à sanderaque.....	122	Ester méthylsalicylique.....	10
Cytise des Indes.....	181	Ether bromhydrique (1937).....	9
Dauphinelle consoude.....	147	Eupatoire bleue conyzoïde.....	2
Dauphinelle des blés.....	147	Eupatoire pourpre.....	161
Dauphinelle pied - d'alouette.....	147	Euphorbe épurge.....	167
Delile.....	124	Evaporation du liquide	
Dent de lion.....	247	extractif.....	217
Dentelle de Vénus.....	141	Extrait d'agaric blanc.....	219
Dépilatoire.....	210	Extrait d'Evonymus	
Dictame blanc.....	84	atropurpureux.....	221
Dictame fraxinelle.....	84	Extrait d'opium.....	223
Digitale pourprée.....	87	Extrait de cascara sagrada.....	219
Dragon.....	4	Extrait de coloquinte	
Eau de miel adorante.....	182	composé.....	218
Eaux minérales.....	233	Extrait de fusain noir pourpre.....	221
Eaux minérales artificielles.....	236	Extrait de kola (sec).....	220
Ecorce de Panama.....	190	Extrait de noix vomique	
Ecorce de Quillaya.....	190	Codex 1949.....	218
Électuaire.....	229	Extrait de ratanhia.....	223
Élixirs.....	16	Extrait de scille.....	220
Embrocations.....	80	Extrait fluide de coca.....	222
Emplâtre.....	197	Extrait fluide de kola.....	222
Emulsions.....	216	Extraits.....	217
Encens d'eau.....	109	Extraits alcooliques ou Hydro -	
Épiaire des bois.....	110	alcooliques.....	218
Épiaire tubéreuse.....	114	Extraits aqueux.....	223
Épine du Christ.....	131, 111	Extraits fluides.....	222
Épine noire.....	131	Extrait thébaïque.....	223
Épurga.....	167	Farigoule.....	97
Ergots.....	6	Farine d'avoine.....	142
Espèces.....	103	Farines de céréales.....	142
Esprit antiictérique.....	181	Faux mufler.....	128

Fécules .....	٢٤١	Gouttes .....	٢٤٤
Férule commune .....	١٦٥	Graine d'Alger .....	١٢٠
Figuier d'Adam .....	٢٣٢	Graine de Zédoaire .....	١٢٠
Figuier des îles .....	٢٥	Graines de paradis .....	٢٤٦
Figuier infernale .....	٥	Graisses .....	٨٣
Figuiers des nègres .....	٢٥	Grande digitale .....	٨٧
Fleur de mars .....	٣٨	Grande scrofulaire .....	٨٢
Floridées .....	١٨	Grand raifort .....	٢٥٠
Florin d'or .....	٢٤٧	Granulés .....	٢٠٦
Fourcrée gigantesque .....	٣٩	Guarana .....	١٦١
Fraxinelle .....	٨٤	Gueule de lion jaune .....	٢٠٣
Fraxinelle blanche .....	٨٤	Guigne .....	١٨٤
Frigoule .....	٩٧	Guindanlier .....	١٥٤
Fusain commun .....	٢٢٦	Hagueleg .....	٢٤٧
Fusain d'Amérique .....	٢٢٥	Haricot de Lima .....	١٦٥
Fusain d'Europe .....	٢٢٦	Haricot de mer .....	١٥
Fusain noir .....	٢٢٥	Haricot du Cap .....	١٦٥
Fusain pourpré .....	٢٢٥	Haricot du Tchad .....	١٦٥
Gaïacol .....	١٦٢	Hasard .....	٧٦
Galanthamine bromhydrate .....	٢٤٤	Helminthocorton .....	١٤١
Gambir cubique .....	١٩٤	Herbe à cinq côtes .....	١٩٧
Garde - robe .....	٣	Herbe à cinq coutures .....	١٩٧
Gargarismes .....	١٥٧	Herbe à la couleuvre .....	٤
Gelées .....	٢٠٥	Herbe à la gravelle .....	١٦١
Génépi en deuil .....	٣	Herbe à la matrice .....	٨٩
Genièvre .....	٥٧	Herbe à la reine .....	٥٢
Gentiane Jaune (Racine de) .....	٦٤	Herbe à la trompette .....	١٦١
Germandrée aquatique .....	١٤٣	Herbe à tous les maux .....	٥٢
Germandrée d'eau .....	١٤٣	Herbe aux plaies .....	١٧٧
Germandrée officinale .....	١٤٤	Herbe aux poux .....	١٤٧
Germandrée petit - chêne .....	١٤٤	Herbe aux puces .....	٢٩
Germandrée tomenteuse .....	١٤٣	Herbe aux vipères .....	٤
Gingeolier .....	١٥٤	Herbe cachée .....	٨٩
Ginseng blanc (Racine de) .....	٦٣	Herbe de grâce .....	١١١
Glaciale .....	١٤٦	Herbe de Sainte Sophie .....	١٢٩
Glycéré .....	٢٢٩	Herbe des prairies .....	١٦١
Gobelets .....	١٣	Herbe de Ste - Croix .....	٥٢
Gomme .....	١٩٤	Herbe de St Julien .....	٢٤٠
Gomme laque .....	٢٠٠	Herbe du grand - prieur .....	٥٢
Gommes diverses .....	١٣٩	Herbe sicilienne .....	٨٣



Heuchère.....	٢٤٩	Kino d'Amboine.....	١٩٥
Hilang - hilang.....	٢٥٦	Kino de l'Inde.....	١٩٥
Huile aloétique batave.....	١٠٨	Kino de Malabar.....	١٩٥
Huile anthelminthique de		Kinos.....	١٩٤
Chabert.....	١٠٨	Kochia.....	١٩٤
Huile d'aloès pyrogénée.....	١٠٨	Lacca.....	٢٠٠
Huile d'olive.....	١٠٤	Laitue de chien.....	٢٤٧
Huile de camomille.....	١٠٦	Laminaires chirurgicales.....	١٩٦
Huile de camomille camphrée....	١٠٦	Laque (Résine).....	٢٠٠
Huile de camomille		Lathrée.....	٨٩
térébenthinée.....	١٠٦	Lathyris.....	١٦٧
Huile de foie de morue		Laudanum solide.....	٢٢٣
composée.....	١٠٧	Laurier tin.....	١٥
Huile de foie de morue iodo -		Lavements.....	٧٢
ferrée.....	١٠٧	Léontice.....	٨١
Huile de foie de morue		Léonure.....	٨١
phosphorée.....	١٠٧	Liane à réglisse.....	١٣٥
Huile de palme.....	١٠٥	Lichen comestible.....	٧١
Huile de petits chiens.....	١٠٦	Lichens odorants.....	٧١
Huile essentielle de girofle.....	٨٦	Limonade.....	١٣٤
Huile essentielle de thym.....	٨٦	Linaire commune.....	٢٠٣
Huiles médicinaux.....	١٠٦	Linaire vulgaire.....	٢٠٣
Huiles pyrogénées.....	١٠٧	Liniment.....	٢١٢
Hure.....	٢٤٩	Lin sauvage.....	٢٠٣
Hydromellés.....	٨٨	Lipides.....	٨٣
Hyoscyamine (bromhydrate d')..	٢٥٢	Lok.....	٢٠٠ , ٥٩
Ilang - ilang.....	٢٥٦	Looch.....	٢٠٠ , ٥٩
Iode et ses dérivés.....	٢٥٧	Lotions.....	١٦٠
Ipécacuanha officinal.....	١٥٢	Maclure Calidonienne.....	١٥١
Jalap d'Orizaba.....	١١٧	Maclure tricuspidé.....	١٥٠
Jalap de tampico.....	٦٢	Madère.....	١٧٦ , ١٧٥
Jalap digité.....	٦٢	Madrate.....	٨٩
Jéquirity.....	١٣٥	Mahaleb.....	٢٠٧
Jugeoline.....	١١٩	Malaguettes.....	٢٤٦
Jujubier.....	١٥٤	Maniguette.....	٢٤٦
Jujubier d'orient.....	١١١	Manihot.....	٢٣١
Jusquiamme d'Atlas.....	٣٦	Manioc.....	٢٣١
Kentrophyllé.....	١٧٢	Manioc amer.....	٢٣٢
Kickxie bâtarde.....	١٢٨	Manioc doux.....	٢٣١
Kino.....	١٩٤	Margousier.....	١٠٣

Marronnier.....	188	Nabka.....	111
Masse.....	81	Nabqa.....	111
Massette.....	81	Narcisse d'automne.....	120
Mastic.....	228	Néré.....	170
Matières grasses.....	83	Nivaline.....	288
Médecine noire.....	1	Nocotiane.....	02
Mélange anesthésique de		Noix vomique.....	132
Bonain.....	210	Nombril de Vénus.....	13, 12
Méléguette.....	286	Noyer d'acajou.....	33
Méliguette.....	286	Noyer de la Jamaïque.....	289
Mellites.....	88	Opiats.....	227
Melon serpent.....	169	Orchis tachetée.....	110
Mentastre.....	283	Oreille de lièvre.....	197
Menthe aquatique.....	283	Orge.....	130
Menthe blanche.....	283	Origan de syrie.....	138
Menthe sauvage.....	282	Orpin âcre.....	77
Menthe sylvestre.....	282	Orpin brûlant.....	77
Merisier.....	188	Ortie fragile.....	169
Méthylorthodioxylbenzol.....	162	Ortie puante.....	110
Miels médicaux.....	88	Ortie puante des bois.....	110
Millefeuille noble.....	3	Orvale.....	177
Millefeuille noire.....	3	Oxymellites.....	88
Millepertuis androsème.....	83	Oxymels.....	88
Mimosa farnèse.....	128	Pain d'oiseau.....	77
Mimosa mellifère.....	128	Pains médicaux.....	79
Mixture de Bonain.....	210	Paliure.....	131
Mixtures.....	218	Paliure épineux.....	131
Mon.....	176	Pamelier.....	160
Mort chien.....	120	Panacée des laboureurs.....	110
Mousse de Corse.....	181	Pao - Pereira.....	20
Mousse de mer.....	181	Papayer.....	20
Moutarde des Allemands.....	200	Passiflore à tige carrée.....	17
Moutarde des capucins.....	200	Pastilles.....	207
Moutarde des moines.....	200	Pastilles de poivre composées.....	208
Mucilages.....	199	Pastilles de réglisse.....	207
Mûflier bâtard.....	203	Pâte de figues.....	188
Mûflier linaire.....	203	Pâte de gélatine du corne de cerf.....	188
Muflier oronce.....	128	Pâte de lactucarium.....	189
Muriate de fer.....	191	Pâte de limaçons ou d'escargots.....	188
Nabca.....	111	Pâte noire de Ravaut.....	189

Pâte officinale au baume de		Pimprenelle compacte .....	٣٣
Tolu et à la codéine .....	١٥٠	Pimprenelle Gaillardot .....	٣٣
Pâte pectorale de mou de veau ..	١٤٩	Pissenlit commun .....	٢٤٧
Pâte pour électrodes (électro -		Pissenlit officinal .....	٢٤٧
cardiogramme) .....	١٤٩	Plantain des sables .....	٣١
Pâtes .....	١٤٨	Plantain lancéolé .....	١٩٧
Patience gracieuse .....	٧٦	Plantain psyllium .....	٢٩
Patience orientale .....	٧٤	Poireau de chien .....	٢٧
Paullinia .....	١٦١	Poirée .....	١١٨
Pavot du Mexique .....	٥	Pois cajan .....	١٨١
Pavot épineux .....	٥	Pois d'ambrevade .....	١٨١
Pébré d'aï .....	٢٤٠	Pois d'Angole .....	١٨١
Pédiveau bicolore .....	١٨٩	Pois de Congo .....	١٨١
Pentanoldioïque - méthyloïque ..	٦٨	Pois de sept ans .....	١٦٥
Perhydrol .....	٢٠٥	Pois du Cap .....	١٦٥
Persicaire des broussailles .....	١٧١	Pois pigeon .....	١٨١
Persicaire indigotier .....	٣٢	Poivre à queue .....	١٧٩
Persil des marais .....	١٠٩	Poivre d'âne .....	٢٤٠
Persil laiteux .....	١٠٩	Poivre d'Ethiopie .....	٢٥٤
Persil sauvage .....	١١٣	Poivre de Guinée .....	٢٥٤
Pervenche du Liban .....	٢٥٤	Poivre de muraille .....	٧٧
Petit - chêne .....	١٤٤	Poivre de Provençaux .....	٢٤٠
Petite catapuce .....	١٦٧	Poix blanche .....	١٠٢
Petite joubarbe .....	٧٧	Poix de Bourgogne .....	١٠٢
Petit plantain .....	١٩٧	Poix jaune .....	١٠٢
Petit zallou'a .....	١٣٦	Polygale de Virginie .....	٤١
Pétun .....	٥٢	Pommades .....	٢٠٨
Peuplier balsamique .....	٧٧	Pomme cannelle .....	١٧٣
Peuplier baumier .....	٧٧	Pomme d'acajou .....	٣٣
Peuplier de la Caroline .....	٧٧	Pomme d'amour .....	٣٦
Peuplier tacahamaca .....	٧٧	Pomme d'or .....	٣٦
Peyote .....	٥٠	Porte - chapeau .....	١٣١
Phénol camphré .....	١٦٨	Pote .....	٩٧
Phénol sodé liquide .....	١٦٨	Prangosier aphrodisiaque .....	١٣٦
Phénol sodique dissous .....	١٦٨	Prangosier de l'Hermon .....	١٣٦
Phénylamine .....	٢٢	Psyllion .....	٢٩
Phéophycées .....	١٨	Psyllium des sables .....	٣١
Pied de lièvre .....	٢٤٣	Psyllium vrai .....	٢٩
Pilocarpine et ses sels .....	٤٣	Psyllium .....	٢٩
Pilules .....	٤٤	Pucière .....	٢٩

Pucière des sables.....	31	Safran bâtard.....	120
Pulicaire.....	29	Safran d'automne.....	120
Quenouille d'eau.....	41	Safran des prés.....	120
Quercitron.....	123	Sagesse des chirurgiens.....	129
Quillaja.....	190	Salade de taupe.....	247
Quillaya.....	190	Salicorne.....	10
Quinquina (et usage thérapeutique).....	191	Salicorne d'Europe.....	10
Quinquina calisaya.....	193	Salicorne herbacé.....	10
Quinquina jaune royal.....	193	Salicylate de méthyle.....	10
Quiquisque.....	170	Salsepareille de la Jamaïque.....	168
Racine alumineuse.....	249	Santoline.....	3
Racine de la Grande Gentiane.....	64	Sarrête des champs.....	204
Racine de serpent à sonnettes.....	41	Sarriette de Crète.....	239
Radis de cheval.....	200	Sarriette des montagnes.....	240
Raifort.....	200	Sarriette sauvage.....	240
Raifort sauvage.....	200	Sarriette vivace.....	240
Régλισse d'Amérique.....	130	Sauge écarlate.....	177
Régლისse glanduleuse.....	126	Sauge pommifère.....	174
Régule d'arsenic.....	97	Sauge sclarée.....	177
Renoncule asiatique.....	76	Savourée.....	240
Renoncule d'Orient.....	76	Scabieuse de Palestine.....	117
Renoncule des fleuristes.....	76	Scammonée du Mexique.....	117
Renoncule des jardins.....	76	Science du chirurgien.....	129
Renouée des buissons.....	171	Scille.....	13
Résine de mastic.....	224	Sclarée.....	177
Rhodophycées.....	18	Sclarciam (1795).....	177
Rhubarbe.....	90	Scordium.....	143
Rhubarbe à baguettes.....	91	Scrofulaire aquatique.....	82
Rhubarbe palmée.....	92	Sédum âcre.....	77
Rhue.....	111	Sélin des marais.....	109
Rhum.....	94	Semen - contra.....	120
Roseau de la passion.....	41	Semence sainte.....	120
Rouma.....	76	Semencine.....	120
Rue.....	111	Semencontre.....	120
Rue des jardins.....	111	Senega.....	41
Rue fétide.....	111	Serratule hémorroïdale.....	204
Rue officinale.....	111	Sésame.....	119
Rum.....	94	Sirops.....	134
Sablier.....	249	Sisymbre sagesse.....	129
		Soluté concentré d'eau.....	

oxygénée.....	200	Toute bonne.....	177
Soluté concentré de		Toute saine.....	83
peroxyde d'hydrogène.....	200	Tragacathe.....	12
Soluté concentré de phénol		Trèfle des champs.....	243
sodique.....	168	Trèfle jaune des sables.....	202
Songe.....	170	Triolet jaune.....	202
Souchet à nattes.....	116	Tue chien.....	120
Souchet comestible.....	116	Turbith.....	04
Soump ou Sump.....	247	Turbith végétal.....	04
Stachys des bois.....	110	Typha à larges feuilles.....	41
Stachys tubéreux.....	114	Unone odorant.....	206
Strychnos vomiquier.....	132	Uréchite dressée.....	23
Suc ou Extrait de Kinos.....	194	Uzara.....	24
Sumac épineux.....	118	Varech vermifuge.....	141
Sumac radicaant.....	119	Veilleuse.....	120
Sumac trifolié.....	118	Veillote.....	120
Sumac vénéneux.....	119	Vermiculaire âcre.....	77
Tabac.....	02	Vigne des teinturiers.....	186
Tabac commun.....	02	Vigne pourpre.....	186
Tabac de la Havane.....	02	Vigne rouge.....	186
Tales.....	170	Violette.....	38
Talictron.....	129	Violette de mars.....	38
Tamarin.....	00	Violette des haies.....	38
Tamarinier.....	00	Violette odorante.....	38
Tamaris.....	1	Violier commun.....	38
Taro.....	176, 170	Viorne tin.....	10
Tayuia.....	02	Vipérine.....	4
Tayuya.....	02	Vipérine commune.....	4
Tête-de-mort.....	128	Vomiquier.....	132
Tetraclinis articulé.....	122	Vulnérable.....	202
Thé de Caroline.....	207	Xylopie d'Ethiopie.....	204
Thérapeutique martiale.....	70	Yaupon.....	207
Thuya articulé.....	122	Yeuse.....	123
Thym.....	97	Ylang - Ylang.....	206
Thym commun.....	97	Zaccon.....	247
Tomate.....	36	Zacon.....	247

## ٤ - مسرد ألماني

Abessinischaloë .....	٢٠	Blaubalsam .....	٢
Abessinischbanane .....	٢٣٣	Bocksdistel .....	١٢
Absinthbaum .....	١٣٢	Brasilianisch hohlwurz .....	٩٦
Acajoubaum .....	٣٣	Brasilianisch Osterluzei .....	٩٦
Adamfeige .....	٢٣٢	Brechnussbaum .....	١٣٢
Adragant .....	١٢	Breiter merk .....	١٨٦
Aggyptische melone .....	١٤٨	Breiter rohrkolben .....	٤١
Ägyptischer zahnbaum .....	٢٤٧	Breitwassersellerie .....	١٨٦
Aggyptisches arum .....	١٧٦	Buntakonit .....	١٦
Alpen Geissblatt .....	١٣٨	Bushwerk Knöterich .....	١٧١
Alunwurzel .....	٢٤٩	Canadischer Gebenedeite .....	٦٥
Angolische erbse .....	١٨١	Canangabaum .....	٢٥٦
Antillen - akasie .....	١٢٤	Candische saturei .....	٢٣٩
Arabische kukumer .....	١٤٨	Capbohnen .....	١٦٥
Argemone mohn .....	٨٠	Catappenbaum .....	٢٣
Arsen .....	٩٧	Catjang .....	١٨١
Asiatischer hahnenfuss .....	٧٦	Chinesische beifuss .....	٥
Äthiopischbanane .....	٢٣٣	Christdorn .....	١٣١ , ١١١
Athiopischer pfefferbaum .....	٢٥٤	Christdornbrustbeere .....	١١١
Aufputschendwurzel .....	١٣٦	Colocasie .....	١٧٦
Azarolbaum .....	١٠٠	Cretisch astragel .....	١١
Azaroldorn .....	١٠٠	Cubebenpfeffer .....	١٧٩
Balsam .....	٣٤	Cypressengarbe .....	٣
Barett .....	٢٢٦	Doldenheidelbeere .....	١٧٧
Beete .....	١١٨	Doppelklappen .....	٥
Benedikten carbenia .....	١٧١	Dornigesumach .....	١١٨
Berberische akasie .....	١٢٤	Dreilaubsumach .....	١١٨
Bergsaturei .....	٢٤٠	Drüsenalbizziabaum .....	١٧
Bhelbaum .....	٤٢	Ebenhagedorn .....	١٠١
Bisamkürbis .....	١٧٢	Echte blattwarz .....	١٧٦
Blauageratum .....	٢	Echte Kastanie .....	١٨٨

Echte kuhlume	٢٤٧	Gerste	١٣٥
Echte löwenblatt	٨١	Giftsumach	١١٩
Echter diptam	٨٤	Glattes weissdorn	١٠١
Echter gamander	١٤٤	Goldblatt kastanie	١٨٩
Echte schuppenwurz	٨٩	Grosser moosebeere	١٥٥
Echtes glasschmalz	١٥	Grosses johanniskraut	٨٣
Edelgarbe	٣	Grundheil	٨٣
Edle garben	٣	Gustardappel	١٧٤
Eiskraut - Mittagsblume	١٤٦	Haarigbasilienkraut	٦٩
Erdmandel	١١٦	Harngriegrass	١٦١
Erdmandelzypergras	١١٦	Hasenkleee	٢٠٢
Eselpfefferkraut	٢٤٠	Hasenpfötchenkleee	٢٤٣
Europäische spindebaum	٢٢٦	Heilbrot	٧٩
Farbereiche	١٢٣	Heiltrank	١٦
Feldkleee	٢٤٣	Herbstzeitlose	١٢٥
Feldrittersporn	١٤٧	Hermonischprangos	١٣٦
Feldwürze	٦٩	Holz	٧٩
Fester kletternder	١٧٠	Honigapfel	١٧٣
Fingerhut	٨٧	Hornkümmel	١٤٧
Fistelartig Kaiseraffodill	٢٨	Indianischer nussbaum	٢٣٨
Fistelartig kaiserscepter	٢٨	Inga	٢٧
Flackskraut	٢٠٣	Jamaïque stechwinde	١٦٨
Flohwegerich	٢٩	Jujubebaum	١٥٤
Florida badianenbaum	٢٢	Kainzawurzel	١٧٩
Florida Hornstrauch	١٧٣	Kalberkerbel	١١٣
Florida kornelbaum	١٧٣	Kastanienbaum	١٨٨
Florida korneliuskirschbaum	١٧٣	Kirschentomaten	٣٦
Florida sternanisbaum	٢٢	Klapperschlange weissen	
Forstziest	١١٥	kreuzblume	٤١
Frauenflachsleinkraut	٢٠٣	Kleine kastanienbaum	١٨٩
Gartenquendel	٩٧	Kleines löwenmaul	١٢٨
Garten raute	١١١	Kletternder der Libanon	١٧٠
Gebirgpfefferkraut	٢٤٠	Knoll - sellerie	١٨٥
Gelber hasenkleee	٢٠٢	Knollige ziest	١١٤
Gelber nabelkraut	١٢	Kochie	١٩٤
Gelee	٢٠٥	Kohlrabiselleri	١٨٥
Gemeiner natterkopf	٤	Kokospalm	٢٣٨
Gemeines nabelkraut	١٣	Korsischmoos	١٤١
Gemeines steckenkraut	١٦٥	Kreisförmig cyclamenveilchen	١٣٠
Genfer günsel	١٥١	Kretisches bohnenkraut	٢٣٩

Lauch	109	Rahmapfel	178
Lauchgamander	183	Ranunkel	76
Leber balsam	2	Raute	111
Leinkraut	203	Rhabarber	90
Libanesin sinngrün	208	Rittersporn	187
Limabohnen	160	Rotminze	283
Lorbeerschlinge	10	Rübenkälberkopf	118
Löwentrapp	81	Salbeiäpfel	178
Löwenzahn	287	Salzkraut	10
Lucienholz	207	Sandarachbaum	122
Malaguetta	286	Sandbücksenbaum	289
Malaguettapfeffer	286	Sandflohwegerich	31
Manioka	231	Scharfe fetthenne	77
Margoza	103	Schlaugengurke	169
März - veilchen	38	Schmuckaloë	20
Mauerpfeffer	77	Schnittlauch	109
Meer - rettig	200	Schwammbaum	128
Melonenbaum	20	Schwarzspindelbaum	220
Mohrenpfeffer	208	Selleriak	180
Moschuskürbis	172	Sesam	119
Motten safran	120	Seyal akazie	128
Muskateller salblel	177	Skordion	183
Muskatsalvei	177	Skorpionkronwicke	21
Mutterkorn	6	Sommer - cypresse	198
Nabelkraut	12	Sophia wegerauke	129
Nierenbaum	33	Spanischereiche	123
Ollinge	119	Spitzwegerich	197
Orangen melone	188	Springwolfsmilch	167
Palästina skabiose	117	Stachelmohn	0
Papayabaum	20	Stecheiche	123
Paradiesbanane	232	Steifgebenedeite	60
Paternosterkraut	130	Steinweichsel	207
Pernodholz	132	Stinkende Osterluzei	96
Persisch cyclamenveilchen	26	Südlicher stechdorn	131
Pfaffenhütchen	226, 220	Süssbaumartig basilienkraut	69
Porree	109	Süsses basilienkraut	69
Priester kappe	226	Süsskirsche	188
Purgierkroton	187	Syriendost	138
Purpurspindelbaum	220	Tabak	02
Purpurweinrebe	186	Talchbaum	128



Tamarindenbaum.....	๕๕	Weichselkirsche.....	๒๐๖
Tamariske.....	๑	Weinrebe.....	๑๙๓
Tayuya.....	๕๒	Weisser diptam.....	๙๔
Thymianquendel.....	๑๖	Weissergensangwurzel.....	๓๓
Tomaten.....	๓๓	Weisserkaiseraffodill.....	๒๖
Traubenförmige.....	๑๖๑	Weisserkaiserscepter.....	๒๖
Trauergarbe.....	๓	Wilder kälberkropf.....	๑๑๓
Turbith.....	๕๔	Wilder Kerbel.....	๑๑๓
Übelriechend hohlwurz.....	๑๓	Wildminze.....	๒๔๒
Veilchen.....	๓๙	Wilhelmgarbe.....	๔
Venusnabelkraut.....	๑๒	Wolligergarbe.....	๔
Verflochtenfrücht albizzia.....	๑๖	Wolliges spornblatt.....	๑๖๒
Verstandgras.....	๑๒๑	Wundklee.....	๒๐๒
Viereckigpassionsblume.....	๑๖	Wurzelstielsumach.....	๑๑๑
Viperblume.....	๔	Zachunbaum.....	๒๔๖
Wacholder strauch.....	๕๖	Zederach.....	๑๐๓
Waldziest.....	๑๑๕	Zerbrechlichnessel.....	๑๓๑
Wasserbraunwurz.....	๙๒	Zuckerapfel.....	๑๖๓
Wassergamander.....	๑๔๓	Zuckerkürbis.....	๑๖๒
Wasser minze.....	๒๔๓	Zypergras.....	๑๑๓
Wasser peterlein.....	๑๙๓		

## ٥- مسرد لاتینی

<i>Abrus precatorius</i> .....	١٣٥	<i>Andira araroba</i> .....	١٨٨
<i>Acacia farnesiana</i> .....	١٢٤	<i>Andropogon hirtus</i> .....	٢١
<i>Acacia gummifera</i> .....	١٢٤	<i>Andropogon hirtus</i> var.	
<i>Acacia mellifera</i> .....	١٢٤	<i>pubescens</i> .....	٢١
<i>Acacia seyal</i> .....	١٢٤	<i>Androsæmum officinale</i> .....	٨٣
<i>Achillea atrata</i> .....	٣	<i>Anhalonium Lewinii</i> .....	٥٠
<i>Achillea eriocarpa</i> .....	٤	<i>Anhalonium Williamsii</i> .....	٥٠
<i>Achillea fragrantissima</i> .....	٣	<i>Annona reticulata</i> .....	١٧٤
<i>Achillea krascheninnikovii</i> .....	٤	<i>Annona squamosa</i> .....	١٧٣
<i>Achillea nobilis</i> .....	٣	<i>Anthriscus sylvestris</i> .....	١١٣
<i>Achillea santolina</i> .....	٤	<i>Anthyllis prior</i> .....	٢٠٢
<i>Achillea teretifolia</i> .....	٤	<i>Anthyllis vulneraria</i> .....	٢٠٢
<i>Achillea Wilhelmsii</i> .....	٤	<i>Antirrhinum orontium</i> .....	١٢٨
<i>Aconitum variegatum</i> .....	١٦	<i>Antirrhinum spurium</i> .....	١٢٨
<i>Aegle marmelos</i> .....	٤٢	<i>Apium graveolens</i> var. <i>rapaceum</i> .....	١٨٥
<i>Agave fœtida</i> .....	٣٩	<i>Argemone Mexicana</i> .....	٥
<i>Ageratum conyzoides</i> .....	٢	<i>Aristolochia cymbifera</i> .....	٩٦
<i>Ajuga genevensis</i> .....	١٥١	<i>Aristolochia fœtida</i> .....	٩٦
<i>Albizzia glandulosa</i> .....	١٧	<i>Arsenicum</i> .....	٩٧
<i>Albizzia streptocarpa</i> .....	١٧	<i>Artabotrys odoratissimus</i> .....	٢٥٦
<i>Allium schænoprasum</i> .....	١٠٩	<i>Artemisia chinensis</i> .....	٥
<i>Aloë abyssinica</i> .....	٢٠	<i>Artemisia species</i> .....	١٢٠
<i>Aloë camperi</i> .....	٢٠	<i>Asphodelus albus</i> .....	٢٧
<i>Aloë elegans</i> .....	٢٠	<i>Asphodelus fistulosus</i> .....	٢٨
<i>Aloe linguæformis</i> .....	١٢٧	<i>Astragalus creticus</i> .....	١١
<i>Aloë peacockii</i> .....	٢٠	<i>Astragalus massiliensis</i> .....	١٢
<i>Alsidium helminthocorton</i> .....	١٤١	<i>Astragalus tragacantha</i> .....	١٢
<i>Amomum granum paradisi</i> .....	٢٤٦	<i>Balanites ægyptiaca</i> .....	٢٤٧
<i>Amomum meleguetta</i> .....	٢٤٦	<i>Bassia longifolia</i> .....	٩٥
<i>Amylum maydis</i> .....	٢٤٢	<i>Benthamia florida</i> .....	١٧٣
<i>Anacardium occidental</i> .....	٣٣	<i>Beta bourgæi</i> .....	١١٨

Beta macrocarpa .....	118	Convolvulus turpethum .....	58
Bryonia tayuyia .....	52	Cornus florida .....	173
Butyrospermum Parkii .....	90	Coronilla scorpioides .....	21
Cajan inodorum .....	181	Corydalis bulbosa .....	170
Cajanus cajan .....	181	Corydalis libanotica .....	170
Cajanus indicus .....	181	Corydalis solida var. brachyloba .....	170
Caladium bicolor .....	189	Cotyledon .....	12
Caladium esculentum .....	176	Cotyledon lusitanica .....	12
Callitris quadrivalvis .....	122	Cotyledon lutea .....	12
Cananga odorata .....	206	Cotyledon umbilicus .....	13
Carbenia benedicta .....	171	Cotyledon umbilicus - Veneris .....	12
Cardamomum longum .....	286	Crassula minor .....	77
Cardamomum medium .....	286	Cratægus azarolus .....	100
Cardamomum zeylanicum .....	286	Cratægus lævigata .....	101
Carica papaya .....	20	Croton tiglium .....	187
Cartamus lanatus .....	172	Cryophytum crystallinum .....	186
Cassuvium pomiferum .....	33	Cubeba officinalis .....	179
Castanea pumila .....	189	Cucumis chate .....	188
Castanea sativa .....	188	Cucumis flexuosus .....	169
Castanea vulgaris .....	188	Cucumis melo var. Chate .....	188
Castanopsis chrysophylla .....	189	Cucumis melo var. flexuosus .....	169
Cerasus avium .....	188	Cucumis sativus var. flexuosus .....	169
Cerasus mahaleb .....	207	Cucurbita moschata .....	172
Chamædryas .....	188	Cucurbita pepo .....	172
Chærophyllum bulbosum .....	118	Cudrania Javanensis .....	101
Chenopodium scoparium .....	198	Cudrania tricuspidata .....	100
Chicocca anguifuga .....	179	Cyanophyceae .....	18
Chicocca brachiata .....	179	Cyclamen coum .....	130
Chlorophyceae .....	17	Cyclamen hederæfolium .....	26
Cinchona calisaya .....	193	Cyclamen latifolium .....	26
Cirsium arvense .....	208	Cyclamen macrophyllum .....	26
Cnicus arvensis .....	208	Cyclamen persicum .....	26
Cnicus benedictus .....	171	Cyclamen punicum .....	26
Cochlearia armoracia .....	200	Cyclamen pyrolæfolium .....	26
Cocos nucifera .....	238	Cyclamen vernum .....	130
Colchicum autumnale .....	120	Cyperus alopecuroides .....	116
Collutoria .....	107	Cyperus esculentus .....	116
Colocasia antiquorum .....	176, 170	Cytisus cajan .....	181
Colocasia esculenta .....	176	Dactylorhiza maculata .....	110
Consolida regalis .....	187	Delphinium consolida .....	187

<i>Descurainia Sophia</i> .....	129	<i>Illicium floridanum</i> .....	22
<i>Dictamus albus</i> .....	88	<i>Ipomœa orizabensis</i> .....	117
<i>Dictamus fraxinella</i> .....	88	<i>Ipomœa simulans</i> .....	72
<i>Digitalis purpurea</i> .....	87	<i>Ipomœa turpethum</i> .....	58
<i>Echinocactus Lewinii</i> .....	50	<i>Kickxia spuria</i> .....	128
<i>Echinocactus Williamsii</i> .....	50	<i>Kochia scoparia</i> .....	198
<i>Echium vulgare</i> .....	8	<i>Lathrœa clandestina</i> .....	89
<i>Elettaria major</i> .....	287	<i>Lecanora affinis</i> .....	71
<i>Euonymus atropurpureus</i> .....	225	<i>Lecanora esculenta</i> .....	71
<i>Eupatorium purpureum</i> .....	161	<i>Leontice leontopetalum</i> .....	81
<i>Euphorbia lathyris</i> .....	167	<i>Leontodon officinale</i> .....	287
<i>Euphorbia lathyrus</i> .....	167	<i>Leontodon taraxacum</i> .....	287
<i>Euphorbia spongiosa</i> .....	167	<i>Linaria spuria</i> .....	128
<i>Evernia</i> .....	71	<i>Linaria vulgaris</i> .....	203
<i>Evonymus atropurpurea</i> .....	225	<i>Lonicera alpigena</i> .....	138
<i>Evonymus europæus</i> .....	226	<i>Lonicera webbiana</i> .....	138
<i>Evonymus vulgaris</i> .....	226	<i>Lophophora Williamsii</i> .....	50
<i>Fecula</i> .....	281	<i>Lycopersicum esculentum</i> .....	37
<i>Ferula communis</i> .....	165	<i>Maclura aboensis</i> .....	151
<i>Fumaria bulbosa</i> var. <i>solida</i> .....	170	<i>Maclura tricuspidata</i> .....	150
<i>Furcrœa gigantea</i> .....	39	<i>Majorana syriaca</i> .....	138
<i>Galanthus</i> .....	288	<i>Manihot</i> .....	231
<i>Geissospermum vellozii</i> .....	25	<i>Manioc aipi</i> .....	231
<i>Gentiana Lutea</i> .....	78	<i>Manioc utilissima</i> .....	232
<i>Geum canadense</i> .....	75	<i>Melia azedarach</i> .....	103
<i>Geum strictum</i> .....	75	<i>Mentha aquatica</i> .....	283
<i>Gigartina helminthocorton</i> .....	181	<i>Mentha canescens</i> .....	282
<i>Glycyrrhiza glabra</i> var.		<i>Mentha hirsuta</i> .....	283
<i>glandulifera</i> .....	126	<i>Mentha microphylla</i> .....	282
<i>Glycyrrhiza glandulifera</i> .....	126	<i>Mentha rotundifolia</i> .....	283
<i>Gossypium iodatum</i> .....	175	<i>Mentha sieberi</i> .....	282
<i>Gummi laccae</i> .....	200	<i>Mentha sylvestris</i> var.	
<i>Halzobia æthiopica</i> .....	258	<i>stenostachya</i> .....	282
<i>Heuchera americana</i> .....	289	<i>Mesembryanthemum crystallinum</i> .....	187
<i>Hordeum vulgare</i> .....	135	<i>Micromeria thymbra</i> .....	239
<i>Hura crepitans</i> .....	289	<i>Mimosa farnesiana</i> .....	128
<i>Hyoscyamus Falezlez</i> .....	37	<i>Musa ensete</i> .....	233
<i>Hyparrhenia hirta</i> .....	21	<i>Musa paradisiaca</i> .....	232
<i>Hypericum Androsæmum</i> .....	83	<i>Muscus marinus</i> .....	181
<i>Ilex cassine</i> .....	257	<i>Nemuaron Vieillardii</i> .....	132

<i>Nicotiana tabacum</i> .....	02	<i>Quercus hispanica</i> .....	123
<i>Ocimum pilosum</i> .....	79	<i>Quercus ilex</i> .....	123
<i>Ocimum suave</i> .....	79	<i>Quercus tinctoria</i> .....	123
<i>Origanum maru</i> .....	138	<i>Quercus velutina</i> .....	123
<i>Origanum syriacum</i> .....	138	<i>Quillaja saponaria molina</i> .....	190
<i>Ornithopus scorpioides</i> .....	21	<i>Quillaja smegmadermos</i> .....	190
<i>Oxycoccus macrocarpa</i> .....	100	<i>Ranunculus asiaticus</i> .....	76
<i>Paliurus aculeatus</i> .....	131	<i>Resina lentisci</i> .....	228
<i>Paliurus australis</i> .....	131	<i>Rhamnus paliurus</i> .....	131
<i>Paliurus spinachristi</i> .....	131	<i>Rhamnus spina - Christi</i> .....	111
<i>Panax ginseng</i> .....	73	<i>Rhamnus tripartita</i> .....	118
<i>Papaver argemone</i> .....	80	<i>Rhamnus Zizyphus</i> .....	108
<i>Papaya carica</i> .....	20	<i>Rheum</i> .....	90
<i>Passiflora quadrangularis</i> .....	17	<i>Rheum palmatum</i> .....	92
<i>Paullinia cupana</i> .....	161	<i>Rheum palmatum L. var.</i>	
<i>Paullinia sorbilis</i> .....	161	<i>tanguticum maxim.</i> .....	92
<i>Pereira</i> .....	20	<i>Rheum rhabarbatum L.</i> .....	91
<i>Peucedanum palustre</i> .....	109	<i>Rhodophyceae</i> .....	18
<i>Phaeophyceae</i> .....	18	<i>Rhus oxyacantha</i> .....	118
<i>Phaseolus lunatus</i> .....	160	<i>Rhus radicans</i> .....	119
<i>Piper cubeba</i> .....	179	<i>Rhus tripartita</i> .....	118
<i>Pithecolobium anareinotemo</i> .....	27	<i>Rumex orientalis</i> .....	78
<i>Plantago afra L. 1762.</i> .....	29	<i>Rumex patientia ssp. orientalis</i> .....	78
<i>Plantago arenaria waldst. et</i>		<i>Rumex pulcher</i> .....	76
<i>kit.</i> .....	31	<i>Ruta</i> .....	111
<i>Plantago lanceolata</i> .....	197	<i>Ruta graveolens</i> .....	111
<i>Plantago psyllium</i> .....	29	<i>Ruta hortensis</i> .....	111
<i>Polygala senega</i> .....	81	<i>Salicornia europæa</i> .....	10
<i>Polygonum dumetorum</i> .....	171	<i>Salicornia herbacea</i> .....	10
<i>Polygonum tinctorium</i> .....	32	<i>Salvia pomifera</i> .....	178
<i>Populus balsamifera</i> .....	77	<i>Salvia sclarea</i> .....	177
<i>Poterium compactum</i> .....	33	<i>Satureia montana</i> .....	280
<i>Poterium gaillardoti</i> .....	33	<i>Satureia thymbra</i> .....	239
<i>Prangos Hermonis</i> .....	136	<i>Scabiosa palaestina</i> .....	117
<i>Prangos meliocarpoides</i>		<i>Scrofularia aquatica</i> .....	82
<i>var. trachonitica</i> .....	136	<i>Secale cornutum</i> .....	7
<i>Prunus avium</i> .....	188	<i>Sedum acre</i> .....	77
<i>Prunus mahaleb</i> .....	207	<i>Sedum anglicum</i> .....	77
<i>Quercula</i> .....	188	<i>Sedum tertium</i> .....	77
<i>Quercus ballota</i> .....	123	<i>Selinum palustre</i> .....	109

<i>Serratula arvensis</i> .....	٢٥٤	<i>Thymus graveolens</i> .....	٢٣٩
<i>Sesamum indicum</i> .....	١١٩	<i>Thymus tragoriganum</i> .....	٢٣٩
<i>Sesamum orientale</i> .....	١١٩	<i>Thymus vulgaris</i> .....	٩٧
<i>Sesamum radiatum</i> .....	١١٩	<i>Tithymatus lathyris</i> .....	١٦٧
<i>Sisymbrium Sophia</i> .....	١٢٩	<i>Trianosperma tayuya</i> .....	٥٢
<i>Sium latifolium</i> .....	١٨٦	<i>Trifolium arvense</i> .....	٢٤٣
<i>Smilax sp.</i> .....	١٦٨	<i>Typha latifolia</i> .....	٤١
<i>Solanum lycopersicum</i> .....	٣٦	<i>Umbilicus</i> .....	١٢
<i>Sphærococcus helminthocorton</i> ..	١٤١	<i>Umbilicus erectus</i> .....	١٢
<i>Stachys sieboldii</i> .....	١١٤	<i>Unona æthiopica</i> .....	٢٥٤
<i>Stachys sylvatica</i> .....	١١٥	<i>Unona odorantissima</i> .....	٢٥٦
<i>Stachys tuberifera</i> .....	١١٤	<i>Unona piperita</i> .....	٢٥٤
<i>Strychos nux vomica</i> .....	١٣٢	<i>Urechites suberecta</i> .....	٢٣
<i>Tamarindus indica</i> .....	٥٥	<i>Urtica fragilis</i> .....	١٦٩
<i>Tamarindus officinalis</i> .....	٥٥	<i>Vaccinium corymbosum</i> .....	١٧٧
<i>Tamarix gallica</i> .....	١	<i>Viburnum tinus</i> .....	١٥
<i>Taraxacum dens leonis</i> .....	٢٤٧	<i>Vinca herbacea var. libanotica</i> ..	٢٥٤
<i>Taraxacum kurdiciforme</i> .....	٢٤٧	<i>Vinca libanotica</i> .....	٢٥٤
<i>Taraxacum laxum</i> .....	٢٤٧	<i>Viola odorata</i> .....	٣٨
<i>Taraxacum officinale</i> .....	٢٤٧	<i>Vitis vinifera (vigne) var.</i>	
<i>Taraxacum officinarum</i> .....	٢٤٧	<i>purpurea (Teinturier)</i> .....	١٨٦
<i>Taraxacum vulgare</i> .....	٢٤٧	<i>Ximenia ægyptiaca</i> .....	٢٤٧
<i>Terminalia catappa</i> .....	٢٣	<i>Xylophia æthiopica</i> .....	٢٥٤
<i>Tetraelinis articulata</i> .....	١٢٢	<i>Zizyphus jujuba</i> .....	١٥٤
<i>Teucrium chamædrys</i> .....	١٤٤	<i>Zizyphus officinarum</i> .....	١٥٤
<i>Teucrium scordium ssp.</i>		<i>Zizyphus sativa</i> .....	١٥٤
<i>palustre</i> .....	١٤٣	<i>Zizyphus spina - Christi</i> .....	١١١
<i>Thuya articulata</i> .....	١٢٢	<i>Zizyphus vulgaris</i> .....	١٥٤

## مسارد الملاحق

- ١- مسرد عربيّ
- ٢- مسرد فرنسيّ
- ٣- مسرد إنجليزيّ
- ٤- مسرد لانيّنيّ

# ١ - مسرد عربي

أجيسارين	٢٦٥	الْتِهَابُ الإَصْبَعِ	٣٠٢
الْأُمُ الْمَعِدَّة	٣٠٣	الْتِهَابُ الْحَنْجَرَةِ	٣٠٠
الْأَمِيَّات	٢٦١	الْتِهَابُ حُؤَيْصَلَةِ الصَّفْرَاءِ	٣١٧
أَثْلِيَّات	٢٦١	الْتِهَابُ شُعْبِي رَثْوِي	٣١٥
أُخْدَرِيَّة زَعْفَرَانِيَّة (دهن ال)	٢٧٩	الْتِهَابُ الْعَفْجِ	٣٢١
أَخِيلِيَا ظَرِيفَة (دُهْن)	٢٦٥	الْتِهَابُ الْقَرْنِيَّة	٢٩٩
أَخِيلِيَا مُنْعِشَة (دهن ال)	٢٨٣	الْتِهَابُ الْقَصَبَاتِ وَالرَّئَةِ	٣١٥
أَرَاق	٢٩٩ ، ٢٩٣	الْتِهَابُ قَنَوَاتِ الصَّفْرَاءِ	٣١٠
أَرَالِيَّات	٢٦١	الْتِهَابُ الْكُلْيَةِ	٣٠٢
أَرْغُوت (زيت ال)	٢٧٣	الْتِهَابُ كُلْيَةِ مُزْمِن	٣١٥
أَرْق	٢٩٦	الْتِهَابُ اللَّوْزَةِ	٣٠٨
أَرِيغَارُون (دُهْن ال)	٢٧٣	الْتِهَابُ الْمَرَارَةِ	٣١٧
أَرْوْتِيرِيَا	٣١٣	الْتِهَابُ الْوِعَاءِ اللَّمْفَاوِي	٣٠٢
أَرْوْتِيمِيَا	٣١٣	أَلَمُ الرَّأْسِ	٣٠٢
أَسْتُونِيمِيَا	٣٠٦	أَلَمُ الْقَطَنِ	٣٠١
أَسْحِيَّة	٣٠٣	أَلَمُ قَطْنِي	٣٠١
أَسْوَد الدَّرَاقَة	٢٨٠	أَلْوِين	٢٦٨
أَطُوم	٢٧٢	أَمُّ الدَّمَاعِ	٣٠٣
أَقَاسِيَا	٢٦٥	أَمُّ الرَّأْسِ	٣٠٣
أَكُونِيَّت	٢٦٥	أَمْبِرِيَالِين	٢٧٥



أَمْرَاضُ تَنَاسُلِيَّةٍ	٣٠٢	إِثْنَانِيَّة (حالات)	٢٩٥
أَمْرَاضُ زُهْرِيَّة	٣٠٢	إِهْلِيلَجِيَّات	٢٦١
أُمُودُول	٢٧٢	الإِيَّاس	٣٠٣
أُمُودِين	٢٧٢	إِيَّاسُ الذَّكَر	٣٠٩
أُمُورَفِيَجَانِين	٢٦٨	إِيلَانْتِين	٢٦٧
أُمُورَفِين	٢٦٨	أَحْتِشَاءُ عَضَلَةِ الْقَلْب	٢٩٥
أَنِيمُون	٢٦٨	أَرْتِفَاعُ الضَّغْط	٢٩٢
أَهْوَايِن	٢٦٦	اسْتِثَارِيَّة	٢٩٨
أَوْجَاعُ الْمَعِدَّة	٣٠٣	اسْتِشْقَاء	٣١٢ ، ٢٩١
أُودِيْمَا السَّاق	٢٩٨	اسْتِشْقَاءُ بَطْنِي	٣١٢
أُودِيْمَا السَّاق	٢٩٨	اسْتِشْقَاءُ عَام	٣٠٩
أُورِين	٢٨٠	اسْتِشْقَاءُ الْمَفْصِل	٢٩١
أُولِيَانْدَرِين بُوَارِنُجَر	٢٦٩	اسْتِشْقَاءُ مِفْصَلِي	٢٩١
أُولِيْنْدَرِين	٢٧٩	اضْطِرَابُ كَبِدِي	٢٩٠
أَيْدِي	٣٠٢	اغْتِلَالُ كَبِدِي	٢٩٠
أِيلَاتَرِينُوسِيد	٢٧٢	اغْتِلَالُ مَفْصَلِي	٣١٢
أَيْلُكَزَنْتِين	٢٧٥	انْتِفَاحُ الْبَطْن	٣٠٣
أَيْلُكْسِيك	٢٧٥	انْجِلَالُ الْخَلِيَّة	٣١٩
إِدْمَاءٌ وَافِر	٢٨٨	انْدِثَاف	٢٩٨
إِرْزِيد (دُهْنُ ال)	٢٧٤	انْسِمَام	٢٩٨
إِرْضَاع	٢٩٩	انْسِمَامُ الْبَنْزِين	٣١٤
إِرْقَان	٢٩٣	انْقِطَاعُ الْحَيْض	٣٠٣
إِرْدَرَخِيَّات	٢٦١	انْقِطَاعُ الطَّمْث	٣٠٧ ، ٣٠٣
إِسْهَال	٣٢١	بَاتَانُ غِي	٣٢٤
إِصَابَةُ بَوْلِيَّة	٢٩٥	بَاتِيْفُولِين	٢٦٨
إِلْبَانُ	٢٩٩	بَاذْنَجَانِيَّات	٢٦١
إِثْنَانُ بَوْلِي	٢٩٥	بَارَاسْلُس (فِيلِيُوسُ أُوْرِيلْيُوسُ	

٣٢٥	پلاتین دوکریمون	تیوفرستس بومباست فون	٣٢٣
٣١٤	بَلَسْمِي	هوهنهايم	٣٢٣
٣١٤	بَلَسْمِيَّة	پاریه اُمبرواز	٢٨٩
٣٢٧	پلومیه (الأب شارل)	باسور	٢٨٠
٣٢٦	پلین القدیم	بایونین	٢٧٩
٣٢٧	پلیس الأصغر	بباطین	٢٦١
٣١٤	بِزُولِيَّة	بِیَاوِیَات	٢٧٩
٢٦١	بِتْفَسِجِیَات	بِیَّابین	٢٨٠
٢٦١	بَهْشِیَّات	بَشُولِي (دُهْن ال)	٢٦٨
٢٨٩	بَوَاسِیر	بَتُولَا (قشرة)	٢٩٨
٣١٦	بُوصِيَّة	بُزُّ المَطَاوِي	٣٢١
٢٦١	بُوطِیَّات	بُحَّة	٢٨٧
٣٢٥	بول داجین	بَحَر	٢٧٤
٢٨٨	بُولُ الدَّم	بَدَح (شَمْع ال)	٢٧٩
٢٨٨	بُولُ دَمَوِي	بَرافین	٢٦١
٢٨٥	بُولُ السُّكَّر	بِرْبْرِیسیَّات	٢٦٨
٢٨٥	بُولُ سُكَّرِي	برغامیول	٢٦٨
٢٦١	بُولُوغَالِیَّات	برغموت (دُهْن ال)	٢٨١
٣٢٥	پولی سیمون	پَرَفْتِیسین	٢٦١
٣١٣	بِیْلَازُوتِيَّة	پَرِکِیَّات	٢٨١
٢٨٨	بِیْلَّةُ دَمَوِيَّة	پَرْلُولین	٢٨١
٢٨٥	بِیْلَّةُ سُكَّرِيَّة	بِرِیْلَا (دُهْن ال)	٢٨١
٢٨٥	بِیْلَّةُ غُلُوکُوزِيَّة	بِرِیْلَا (زیت ال)	٢٧٩
٢٧٥	بِیْلَسَان صغیر (دُهْن أوراق ال)	بَصَل (دُهْن ال)	٢٦١
٢٧٠	بِیْلُون	بَطْبَاطِیَّات	٢٦١
٣٠٦	تَاسْتُن الدَّم	بُطْمِیَّات	٢٨٠
٣١٤	بَبْرُن	پَلَاتِیَارین	

تَبَوُّكَ	٢٨٤	تَوَقَّفُ الشَّهْرِیَّة	٣٠٣
تَرْتُبُ الرِّثَّةَ الْقُطْنِيَّ	٣١٦	تَوَفَّرَ اسْت	٣٣٢
تَثَاوَب	٣١٣	تَرَّ أَيْض	٣٠١
تَخْلُونُ الدَّم	٣٠٦	تَرَّ قَصَبِي	٣١٦
تُخَمَّة	٢٩٥	جَشَر	٣٢١
تَرَبَّل	٣٠٩	جَعْفِيلِيَّات	٢٦١
تروتولا	٣٣٣	جَفَاف	٢٩٩
تروسو أرمان	٣٣٣	جَلَسَامِين	٢٧٤
تَرِيَّة	٣٠١	جَمْرَةَ خَيْثَة	٣١٦
تَسْمَم	٢٩٨	جَتَّة (زيت جوز ال)	٢٧٩
تَسْمِيط	٢٩٨	جُنْجُل (دهن ال)	٢٧٥
تَسْمِيم	٢٩٨	جَوْتَر	٢٨٥
تَصَلَّبُ تَعَصُّدِي	٣١٢	حَاوِر	٢٦٥
تَصَلَّبُ عَصِيدِي	٣١٢	حَاوِرَة	٢٩٠
تَضْغَاطُ شِرْيَانِي	٢٩٢	حَاسِم	٣٢١
تَطْبَلُ الْبَطْن	٣٠٣	حَافِز	٣٠٨
تَعْرَاق	٢٩١	حَافِظَة (نَقْص، مُصَوَّر)	٣٠٣
التَّعَضِّي	٣١٢	حَالُ الْخَلِيَّة	٣١٩
تَعْقِيَّة	٣١٥	حَالَة لِمْفِيَّة	٣٠٢
تَغُولُنُ الدَّم	٣٠٧	حَاوِز	٢٦٦
تَكْحُلُ الدَّم	٣٠٧	حَاوِض	٢٦٥
تَلْفُ الْخَلِيَّة	٣١٩	الْحَبْط	٣٠٣
تَشْرُجُ الدَّم	٣١٣	حَبْن	٣١٢
تَنَكُّسُ الْمَفْصِل	٣١٢	حَرِيف	٢٦٦
تَهْيِجِيَّة	٢٩٨	حَشَرَات	٢٩٦
تَوَيَّات	٢٦١	حَصَف	٢٩٥
تُورَنْمُور (جوزف)	٣٣٢	حُصِيَّة	٢٨٦

حَلُّ الخَلِيَّةِ	٣١٩	خَيْمَانِيَّات	٢٦٢
حَلًّا الْأَغْشِيَّةِ الْمُخَاطِيَّةِ	٢٩٠	خَيْمِيَّات	٢٦٢
حُلْبَاء (زيت ال)	٢٧٣	دَاءُ بَرَايُط	٣١٥ ، ٣٠٢
حِمَجِيَّات	٢٦١	دَاءُ الحَصَاة	٢٨٦
حَمَلِيَّات	٢٦١	دَاءُ المَفَاصِلِ	٣١٢
حِنْطَة (زيت ال)	٢٦٩	دَاءُ مَفْصِلِي	٣١٢
حَوْذَانِيَّات (سبط شَقِيْقِيَّات)	٢٦١	دَاتُورَة (زيت ال)	٢٧١
حَيْرَة	٣١١	دَاذِيَّات	٢٦٢
حَيَوْنَة	٣١٥	دَاغِلِيْن	٢٧١
حَثْ أَسْفَع	٢٦١	دَالُوْزِيْن	٢٧١
خُبِّيَّات حُمْر	٢٦١	دِباغ	٢٨٣
خُرَاج بَارِد	٣٠٥	دِبْسَاسِيَّات	٢٦٢
خُرَاج التَّهَابِي	٣٠٥	دِئَغ	٢٨٣
خُرَاج حَادٍ	٣٠٥	دَرَّ	٢٩٩
خُرْطُون	٣٠١	دُرَاق	٢٨٥
خَزْبُ الرِّجْلِ	٢٩٨	دُرَاقُ جُحُوْظِي	٢٨٥
خَزْرَة	٣٠١	دُرَاق (زيت ال)	٢٨٠
خَشْخَاشِيَّات	٢٦٢	دُرَاقَة (دُهْن ال)	٢٨٠
خَلْجِيَّات	٢٦٢	دُرُوْر	٢٩٩
خُلُوْئِيَّة الدَّم	٣٠٦	دُرِيَوْقَتِيْن	٢٧٢
خَمَج بَوْلِي	٢٩٥	دِفْلِيَّات	٢٦٢
خَنَازِيْرِيَّات	٢٦٢	دَقِيْق التَّحْل	٢٨٢
خَنَاقُ صَدْرِي	٣٠٩	دَلْتُوِيَّة	٣١٩
خُنْثَوِيَّة	٣٠٩	دَلْفِيْزِيْن	٢٧١
خُنْثِيَّة	٣٠٩	دَمَه	٢٨٨
خُنْثَوَة	٣٠٩	دَمِيُوم	٢٨٨
خُنْثَوَة أَنْثَوِيَّة كَاذِبَة	٣٠٩	دَهْن أَقَاسِيَا	٢٦٥

دُهْن أَقَاسِيَا كَاذِبَةٌ .....	٢٦٥	رَقْص .....	٣١٧
دُهْن الْبَرِغْمُوتِ الْاِصْطِنَاعِي .....	٢٦٨	رَقْص سَنْجِي .....	٣١٧
دُهْن الشَّمَار .....	٢٧٣	رُكُود خَلَوِي .....	٣١٩
دُهْن عَشْبَةِ الشَّمَار .....	٢٧٣	رُمَالٌ بُولِي .....	٣٠١
دُهْن التَّارَنُج .....	٢٧٨	رُمَالٌ صَفْرَاوِي .....	٣٠١
دِبِيل (زَيْت - الْحَيَوَانِي) .....	٢٧٢	رَمْلٌ بُولِي .....	٢٨٦
دِيْتَامِين .....	٢٧٢	رَوَالْيُوس (جَان رَوَال) .....	٣٢٩
دِيسْتِيرِيَا .....	٣٢١	رُوجِيَه دِي سَالِيرِن .....	٣٢٨
دِيكَا (زَبْدَةٌ) .....	٢٧١	رُوزِيَه .....	٣٢٩
دِيُوسْفُورِيَّات .....	٢٦٢	رُومَاتِيْزِم نِفْرِسِي .....	٢٨٥
ذَّأَب .....	٣٠١	رِيكَامِيَه (جُوزِف كَلُود أَتْلَم) .....	٣٢٨
ذَّابَّة .....	٣٠١	زَالِحَةٌ (زَيْت) .....	٢٧٢
ذَاتُ الرِّئَةِ الْقَصِيَّة .....	٣١٥	زُحَار .....	٣٢١
ذَاتُ الْقَنَاءِ الصَّفْرَاوِيَّة .....	٣١٠	زُدُوَار (دُهْنِ الْاِ) .....	٢٨٤
ذَاكِرَةٌ .....	٣٠٣	زَرَاوُنْدِيَّات .....	٢٦٢
ذَبَائِح .....	٣٠٥	زَفَن .....	٣١٧
ذَبُح .....	٣٠٥	زُكَام .....	٢٨٧
ذُبْحَةٌ صَدْرِيَّة .....	٣٠٩	زُلَالِي (مَاء) .....	٢٦٧
رَابُولِيَه فَرَانْسُوَا .....	٣٢٨	زُلْحَةٌ .....	٣٠١
رَاتَاْفِيَا .....	٢٨١	زَنْبَقِيَّات .....	٢٦٢
رَاسَن دَبِق .....	٢٧٥	زَنْبُور .....	٢٨٧
رَاسَن عِطْرِي (دُهْنِ الْاِ) .....	٢٧٥	زَنْتُوسْتَرُومَارِين .....	٢٨٤
رَاقْسَارَا عِطْرِيَّة (دُهْن) .....	٢٨٢	زَنْجِيْلِيَّات .....	٢٦٢
رَبِيعِيَّات .....	٢٦٢	زَنْزَلْخِيَّات .....	٢٦٢
رُحْضَاء .....	٢٩١	زِيَادَةُ سُكَّرِ الدَّم .....	٢٩١
رَسْبَايِي فَرَانْسُوَا .....	٣٢٨	زَيْتُ النَّبَق .....	٢٧٨
رَغَسْتُرُول .....	٢٨٢	زَيْتُونِيَّات .....	٢٦٢

سَابُدِيَّات	٢٦٢	سَلْسُولِين	٢٨٣
سَاغُو	٢٨٢	سَلْعَة	٢٨٥
سَافِينِيه (مركيزة دو)	٣٣١	سَلْعَة جُحُوظِيَّة	٣١٤ ، ٢٨٥
سَالِسِيَلَات	٢٨٢	سَلْفَان	٢٨٣
سَالِيرِن (مدرسة)	٣٢٩	سَمْبُوسِين	٢٨٣
سَبُوتِيَّات	٢٦٢	سَمْسَقِيَّات	٢٦٢
سُتُورُك	٣٣٢	سِنُّ الْيَاس	٣٠٣
سِيحَاءَة	٣٠٣	سَتَّالِين	٢٨٣
سُخَار قُطْنِي	٣١٦	سَطَط	٢٦٥
سُخَافُ الدَّم	٢٨٨	سَطَطَات (قبيلة)	٢٦٢
سَحَايَا	٣٠٣	سُهَاد	٢٩٦
سَحْج	٢٩٨	سُهد	٢٩٦
سَحْلَب	٢٨٢	سُوءُ الْهَضْم	٢٩٥
سَحْلِيَّات	٢٦٢	سُوان أَوْعُت	٣٣٢
سُدَادُ عَضَلَةِ الْقَلْب	٢٩٥	سُومَلِيَّات	٢٦٢
سَدَائِيَّات	٢٦٢	سِيْدِيْنْهَام توماس	٣٣٢
سُرْعَة الْعَضْب	٢٩٨	سِيرَ (أوليفيه دو)	٣٣٠
سَرْمَقِيَّات	٢٦٢	سِيلَان	٣١٥
سَرُويَّات	٢٦٢	سِيلَان شُعْبِي	٣١٦
سَرُويَّة	٢٦٢	سِيلَان مُخَاطِي	٣١٥
سُعْدِيَّات	٢٦٢	سِيلَان مَهْلِي أَيْض	٣٠١
سَفَرَسِيَّات	٢٦٢	شَحْمِيَّات	٢٦٢
سِفِّي	٣١٢	شَرَاب الْأَكُونِيَت	٢٦٦
سُكْر	٢٩٨	شَفُويَّات	٢٦٢
سَلْجَم (زيت ال)	٢٨٢	شَمَار	٢٧٣
سَلْسُ الْبَوْل	٢٩٥	شُمرة	٢٧٣
سَلْسُ بُولِي	٢٩٥	شَوَاة	٣١٨

شُومار (ماء ال)	٢٧٣	عَجَز	٢٩٥
شَيْلَك (زيت ال)	٢٧٣	عَجَز جَنْبِي	٢٩٥
صَابُونِينَ	٢٨٣	عَجَزُ حَلِيْبِي	٢٩٨
صَبَارِيَّات	٢٦٢	عَجَزُ كَبِدِي	٢٩٨
صِبْغَة الْأَكُونِيَت	٢٦٦	عَدَمُ الطَّمْث	٣٠٧
صِبْغَة الْقَنَّة	٢٦٧	عَدَن (صمغ)	٢٦٦
صُدَاع	٣٠٢	عُسْرُ التَّصْوِيَت	٣٢١
صُفَّار	٢٩٩ ، ٢٩٣	عُسْرُ الْهَضْم	٢٩٥
صَفْرَاوِين الْبَوْل	٢٨٤	عُصَاد	٣١٢
صَفْصَافِيَّات	٢٦٣	عِطْر	٢٧٤
صُفْلَايِيَّات	٢٦٣	عُفَاج	٣٢١
صِلْ	٣١٨	عُقْص	٢٨٣
صَلِيْبِيَّات	٢٦٣	عُقْبُولَة الْأَعْشِيَّة الْمُخَاطِيَّة	٢٩٠
صَنْدَلِينَ	٢٨٣	عَمَى لَوْنِي	٣١٩
ضِدُّ الزَّرِيْب	٣١٠	عُنَاج	٣٠١
ضَعْفُ الْاَنْقِبَاض	٢٩٣	عِنَّة	٢٩٥
ضَعْفُ الذُّكُورَة	٣٠٩	عُود ثِقَاب	٢٦٧
ضَعْفُ السَّمْع	٢٩٣	عَيْهُون الْعِطْر (دهن)	٢٧٤
ضَعْفُ كَبِدِي	٢٩٠	عَرَقْدِيَّات	٢٦٣
ضُمُور	٣٠٢	عُغْشِيَّات (قبيلة مُرْكَبَات)	٢٦٣
الضَّهَى	٣٠٧ ، ٣٠٣	عُلْطَارِيَة	٢٨٤
ضَبِق	٣١١	فَان سَوِيْتَن (جيرار)	٣٣٣
طَنْغِين	٢٨٣	فَجَل الْخِيْل (زيت)	٢٨١
طَنْغِينِينَ	٢٨٣	فَرْيُوثِيَّات	٢٦٣
طَيُون (دهن ال)	٢٧٥	فَرْط تَشْرُج الدَّم	٢٩١
ظَهْرِيَّات	٢٦٣	فَرْط التَّوْتُر	٢٩٢
ظَهْرِيَّات هِي الظَّهْرِيَّات	٢٦٣	فَرْطُ حَمَضِ الْكُلُورْهِيْدْرِيك	٢٩١

٢٧٦	قرمز	٢٩١	فَرْطُ الحُمُوضَةِ
٢٦٣	قُرْنُوسِيَّات	٢٩١	فَرْطُ سُكَّرِ الدَّم
٢٦٣	قُرَيَّات	٢٩١	فَرْطُ العَرَق
٢٦٣	قَشْدِيَّات	٢٩١	فَرْطُ الكلُورِيدِيَّة
٢٦٥	قشرة أفاسيا	٢٩١	فَرْطُ المَوَادِّ التَّيْتُرُوجِينِيَّة فِي الدَّم
٢٦٣	قَشْطِيَّات	٢٨٤	فَرْنُونِين
٢٩٨	قُصُورٌ دَرِّي	٣١٨	فَرْوَةُ الرَّأْس
٢٩٨	قُصُورُ الكَبِد	٣١٢	فُصَال
٣٠١	قُطَان	٢٩١	فُصَالٌ اسْتِسْقَانِي
٢٩٥	قَلَّةُ الشَّهْوَةِ لِلطَّعَام	٣١٢	فُقَاس
٣١١	قَلَق	٢٦٣	فُلْفِلِيَّات
٢٦٣	قُلُقَاسِيَّات	٢٩٠	فُوقِاق
٢٦٩	قَمَح	٢٦٣	فُوقَسِيَّات
٢٩٥	قَمَّة	٢٦٣	فُويَّات
٢٧١	قَتَارِيدِين	٢٨١	فِي صِحَّتِكَ
٢٦٣	قَتَوِيَّات	٣٢٧	فِيْتَاغُورِس
٢٩٥	قَهْم	٢٧٤	فِيْكُوس
٢٩٥	قُوبَاء	٢٩٨	قَابِلِيَّةُ الإِثَارَةِ
٢٨٧	قِيءٌ دَم	٢٦٣	قَائِيَّات
٢٧٣	قَيْقَب (سُكَّر ال)	٢٧٤	قَارِيَّة (زيت ال)
٢٧٦	كارابين	٢٦٣	قُرَاصِيَّات
٢٦٨	كافور الأنيمون	٣٠١	قَرَّاض
٢٦٩	كامازولان	٢٧١	قَرَع
٢٦٩	كامَلِين	٢٦٣	قَرَعِيَّات
٢٦٩	كاملين (زيت ال)	٢٧٠	قِرْفَةٌ بِيضَاء (دهن)
٢٦٩	كاميليا (زيت ال)	٢٧٠	قِرْفَةٌ (دهن الأوراق)
٢٨١	كَبِرَاشُو (مُسْتَخْلَص)	٢٧٠	قِرْفَةٌ (دهن قشور ال)



٢٦٣.....	لَبْلَائِيَّات	٢٦٧.....	كَبْرِيتَة
٢٧٦.....	لَكُوسَارُول	٢٦٦.....	كُتِيرَاء
٣٠١.....	لُمْبَاغُو	٢٦٦.....	كُحُولتور الأكونيت
٣٠٢.....	لِمَقَاوِيَة	٣٠٧.....	كُحُولِيَة
٣٠١.....	لَوْشَب	٣٠٧.....	كُحُولِيوِيَا
٢٦٣.....	لُوعَايِيَّات	٢٧١.....	كرابين
٢٦٣.....	مازُرُوَائِيَّات	٢٨١.....	كَرْمَاتِين
٣٢١.....	ماسِط	٢٦٣.....	كَرْمِيَّات
٢٨٠.....	ماميثا صفراء (زيت ال)	٣١٦.....	كَلْسِيْمِيَا
٣٢٠.....	مُبُول	٢٦٩.....	كَمْبَسْتَارُول
٣٢٠.....	مُبِيل	٢٧٠.....	كناري (زيت)
٣١٩.....	مَنْ	٢٧٠.....	كناريوم (دُهْن)
٣١١.....	مُشِيرٌ لِلشَّهْوَة	٢٦٩.....	كندا (بَلْسَم)
٣٢٠.....	مَحْرُوم المِلْح	٢٧٠.....	كندا (ممعجون)
٢٧٩.....	مَحْزَن	٣١٨.....	كُوبِرَا
٢٧٩.....	مَحْزَنِي	٢٧١.....	كُوراساو
٢٦٣.....	مُخَلَّلَات	٣١٧.....	كُورِيَا
٣١٨.....	مُدَاوَاَة بِالْأَلْوَان	٣١٧.....	كُورِيَا سِيدَنَهَام
٣٢٠.....	مُدِيرٌ لِلْبُول	٣١٨.....	كُورِيَا مَسْتَعْتَن
٢٩٨.....	مَذَح	٣١٧.....	كُولِيرَا
٢٧٤.....	مُرَّان (زيت ال)	٢٧٦.....	لَادَن
٢٧٨.....	مَرْدَكُوش (دُهْن ال)	٢٧٦.....	لَادَن
٣١٤.....	مَرَضٌ بَارْزُدُو	٢٧٦.....	لَادَن (دهن ال)
٣٠٢.....	مَرَضٌ بِرَانِت	٣٠٥.....	لاطِقَة
٢٧٧.....	مَرْعُوزَا (زيت ال)	٢٦٣.....	لا مِيْتَارِيَّات
٢٧٨.....	مَرْعُوزِيك	٢٧٧.....	لا تُولَايِن
٢٧٧.....	مَرْعُوزِيْن	٢٧٧.....	لا تُولِيْن

مُرَكَّبَات	٢٦٣	مُهَجِّجٌ لِلشَّهْوَةِ	٣١١
مُرَكِّدٌ خَلَوِيّ	٣١٩	مُوزِيَّات	٢٦٣
مُرَوِّق	٣٢٠	مُؤَنِّمِيَّات	٢٦٤
مِرَاجٌ لِمَقَاوِي	٣٠٢	مَوْهَ الْمَفْصِلِ	٢٩١
مِرَاجٌ نَزْفِيّ	٢٨٨	نَارِيوْدُورَايِن	٢٧٨
مُزِيلُ الْحَبِيرِ	٢٧٢	نَارِيِن	٢٧٨
مُسَكِّن	٣٠٨	نَاشِير	٣١٨
مُسَهِّلٌ عَنيف	٣٢١	نَاعِش	٣٠٨
مِضْرَان	٢٩٨	نَاعُور	٢٨٨
مَصِير	٢٩٨	نَاعُوط	٣١١
مُضَادٌّ لِسَمِّ الْأَفَاعِي	٣١٠	نَبَقٌ مُسَهِّل	٢٧٨
مُعَدِّيَّة (حَالَات)	٢٩٥	نَبَقِيَّات	٢٦٤
مِغَى	٢٩٨	نَجِيلِيَّات	٢٦٤
مَغِي	٢٩٨	نَحَافَةٌ	٣٠٢
مَعْلَمَةٌ	٣١١	نَحْلَةٌ	٣٠٦
مَعْنُولِيَّات	٢٦٣	نَحْلِيَّات	٢٦٤
مُقَقِّدُ الْأَلَمِ	٣٠٨	نَرْجِسِيَّات	٢٦٤
مَكَّة (بَلَسَم)	٢٧٧	نَرْفَال (بَلَسَم)	٢٧٩
مَنْ الْأَشْتَرِغَار	٢٦٧	نَرْف	٢٨٨
مَنَاسِيِن	٢٧٧	نَرْق	٢٩٨
مَنْجِيْفَارِيِن	٢٧٧	نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ	٢٨٧
مَنْدِرَاغُورِيِن	٢٧٧	نَسَمَةٌ نَتْنَةٌ	٢٨٧
مَنْدَرِيِن (دُهْنُ الْ)	٢٧٧	نَشْوَةٌ	٢٩٨
مَنْزُوعُ الْكُلُورُور	٣٢٠	نُشُوفَةٌ	٢٩٩
مَنْعُظَةٌ	٣١١	نِصْفِيَّاتُ الْجَنَاحِ	٢٦٤
مَنْغِيْفَارِيِن	٢٧٧	نَعُورِيَّة	٢٨٨
مُنَقَّى	٣٢٠	نَقْتُ الدَّمِ	٢٨٨

٢٩٨.....	وَدَح	٢٨٧.....	نَفْسَ نَتْن
٢٩٨.....	وَدَمَةُ الرَّجُل	٢٨٥.....	نَقْرَس
٢٦٤.....	وَرْدِيَّات	٢٩٣.....	نَقْصُ الضَّغْطِ الشَّرْيَانِي
٢٨٨.....	وَرَمَ دَمَوِي	٢٧٨.....	نُكْلَايْن
٣١٥.....	وَقَاعُ الْبَهَائِم	٢٦٤.....	هَالِيَّات (قَبِيلَةُ زَنْجَبِيلِيَّات)
٢٩٣.....	وَقْرٌ خَفِيف	٢٩٣.....	هُبُوطُ التَّوَثُّرِ الشَّرْيَانِي
٢٨٤.....	وَنَثْرَغْرَيْن (دُهْن)	٢٧٤.....	هَدْرِيك
٢٧٦.....	يَابَان (شَمْعُ ال)	٢٩٣.....	هَرَاع
٢٧٦.....	يَاسْمِين (دُهْنُ ال)	٢٩٣.....	هَرَع
٢٧٧.....	يَبْرُوحِين	٣٠٢.....	هَزَال
٢٩٩.....	يَيْس	٢٩٣.....	هَسْتِيرِيَا
٢٩٩.....	يُيُوسَة	٢٨٠.....	هَلَامِي (مَادَّة)
٣٠٢.....	يَد	٣١١.....	هَم
٣٠٢.....	يَدَيْن	٣١٧.....	هَوَاءُ أَصْفَر
٢٩٩ ، ٢٩٣.....	يَرْقَان	٢٩٣.....	هَوَس
٢٧١.....	يَقْطِين (زَيْتُ ال)	٢٧٥.....	هُومُولُون
٢٦٤.....	يَقْطِينَات	٣١٧.....	هَيْضَة
٢٧٠.....	يَلَانِج (دُهْن)	٢٨١.....	هَيْضَمَان
٢٧٠.....	يَنْوَن	٢٨٨.....	هَيْمُوفِيلِيَّة
٢٨٤.....	يُويُو (دُهْنُ ال)	٢٨٤.....	وَتِير
		٣١٩.....	وَجَعُ الْمَنَانَة

## ٢- مسرد فرنسي

Abats .....	٣٠٥	Anacardiacees .....	٢٦١
Abcès chaud .....	٣٠٥	Analeptique .....	٣٠٨
Abcès froid .....	٣٠٥	Analgesique .....	٣٠٨
Abeille .....	٣٠٦	Analgique .....	٣٠٨
Acacia .....	٢٦٥	Anasarque .....	٣٠٩
Acacia (Ecorce) .....	٢٦٥	Androgynie .....	٣٠٩
Acacia (Essence) .....	٢٦٥	Andropause .....	٣٠٩
Acétonémie .....	٣٠٦	Anémone .....	٢٦٨
Achillée noble (Essence) .....	٢٦٥	Angine de poitrine .....	٣٠٩
Aconit .....	٢٦٥	Angiocholite .....	٣١٠
Acre .....	٢٦٦	Annonacées .....	٢٦٣
Aden (gomme d') .....	٢٦٦	Antivenimeux .....	٣١٠
Adragante .....	٢٦٦	Anxiété .....	٣١١
Aegicérine .....	٢٦٦	Aphrodisiaque .....	٣١١
Ahouaïne .....	٢٦٦	Apocynacées .....	٢٦٢
Aigre .....	٢٦٦	Aracées .....	٢٦٣
Ailanthine .....	٢٦٧	Araliacées .....	٢٦١
Albumineuse (eau) .....	٢٦٧	Aristolochiacées .....	٢٦٢
Alcoolature d'aconit .....	٢٦٥	Arthrose .....	٣١٢
Alcoolémie .....	٣٠٧	Ascite .....	٣١٢
Alhagi (manne d') .....	٢٦٧	Asclépiadacées .....	٢٦٣
Alkanna (teinture d') .....	٢٦٧	Athérosclérose .....	٣١٢
Allumette .....	٢٦٧	Aurine .....	٢٨٠
Aloïne .....	٢٦٨	Azotémie .....	٣١٣
Amaryllidacées .....	٢٦٤	Azoturie .....	٣١٣
Aménorrhée .....	٣٠٧	Bâillement .....	٣١٣
Amomées .....	٢٦٤	Balsamique .....	٣١٤
Amorphigénine .....	٢٦٨	Baptifoline .....	٢٦٨
Amorphe .....	٢٦٨	Basedow (maladie de) .....	٣١٤
Ampélidacées .....	٢٦٣	Benzolisme .....	٣١٤
Amygdalite .....	٣٠٨	Berbéridacées .....	٢٦١

Bergamiol .....	268	Cobra .....	218
Bergamote (Essence) .....	268	Cobrah .....	218
Bestialité .....	210	Combrétacées .....	261
Bétula (écorce de) .....	268	Composées .....	262
Blé (huile de) .....	269	Convolvulacées .....	262
Blennorragie .....	210	Cornacées .....	262
Boehringer (oléandrine de) .....	269	Courge (huile de) .....	271
Borraginacées .....	261	Crassulacées .....	262
Bright (mal de) .....	210	Crépine .....	271
Broncho - pneumonie .....	210	Crucifères .....	262
Bronchorrhée .....	216	Cucurbitacées .....	262, 262
Byssinose .....	216	Cuir chevelu .....	218
Cactacées .....	262	Cupressinées .....	262
Calcémie .....	216	Curacao .....	271
Camazulène .....	269	Cypéracées .....	262
Caméline (huile) .....	269	Cystalgie .....	219
Camellia (huile de) .....	269	Cytolyse .....	219
Camelline .....	269	Cytolytique .....	219
Campestérol .....	269	Cytostatique .....	219
Canada (baume du) .....	269	Daltonisme .....	219
Canada (mastic du) .....	270	Danse de Saint - Guy .....	217
Cananga odorato (Essence) .....	270	Datura (huile de) .....	271
Canari (huile de) .....	270	Déchloruré .....	220
Canarium (essence de) .....	270	Dégueline .....	271
Cannacées .....	262	Délosine .....	271
Cannelier (essence d'écorces) .....	270	Delphisine .....	271
Cannelier (essence de feuilles) .....	270	Dépuratif .....	220
Cannelle blanche (essence) .....	270	Dika (beurre de) .....	271
Cantharidine .....	271	Dioscoréacées .....	262
Caprifoliacées .....	262	Dippel (huile animale de) .....	272
Caricacées .....	261	Dipsacées .....	262
Célastracées .....	262	Ditamine .....	272
Charbon .....	216	Diurétique .....	220
Chénopodiacees .....	262	Drastique .....	221
Cholécystite .....	217	Dryophantine .....	272
Choléra .....	217	Dugong (huile de) .....	272
Chorée .....	217	Duodénite .....	221
Chorée de Huntington .....	218	Dysentérie .....	221
Chorée de Sydenham .....	217	Dysphonie .....	221
Chromothérapie .....	218	Élatérinoside .....	272

Émodine .....	٢٧٢	Hépatisme .....	٢٩٠
Émodol .....	٢٧٢	Herpès des muqueuses .....	٢٩٠
Encrivore .....	٢٧٢	Hickory (huile d') .....	٢٧٤
Érable (sucre d') .....	٢٧٣	Hièble (essence de feuilles d') .....	٢٧٥
Ergot (huile d') .....	٢٧٣	Hoquet .....	٢٩٠
Éricacées .....	٢٦٢	Houblon (essence d') .....	٢٧٥
Erigeron (essence d') .....	٢٧٣	Huile de nerprun .....	٢٧٨
Essence d'herbe de fenouil .....	٢٧٣	Humulone .....	٢٧٥
Essence de fenouil .....	٢٧٣	Hydarthrose .....	٢٩١
Eupatoriées .....	٢٦٣	Hydropisie .....	٢٩١
Euphorbiacées .....	٢٦٣	Hyperazotémie .....	٢٩١
Fagacées .....	٢٦٢	Hyperchlorhydrie .....	٢٩١
Fenouil (eau de) .....	٢٧٣	Hyperglycémie .....	٢٩١
Fenugrec (huile de) .....	٢٧٣	Hyperhidrose .....	٢٩١
Ficoïdées .....	٢٦٣	Hypericacées .....	٢٦٢
Fraise (huile de) .....	٢٧٣	Hypertension artérielle .....	٢٩٢
Frêne (huile de) .....	٢٧٤	Hypoacousie .....	٢٩٣
Fucacées .....	٢٦٣	Hyposystolie .....	٢٩٣
Gatillier (essence de) .....	٢٧٤	Hypotension artérielle .....	٢٩٣
Gelsémine .....	٢٧٤	Hystérie .....	٢٩٣
Géranium (essence de) .....	٢٧٤	Ictère .....	٢٩٣
Glycosurie .....	٢٨٥	Ilexanthine .....	٢٧٥
Goitre .....	٢٨٥	Ilexique .....	٢٧٥
Goitre exophtalmique .....	٢٨٥	Ilicacées .....	٢٦١
Gondang (cire de) .....	٢٧٤	Impériale .....	٢٧٥
Goutte .....	٢٨٥	Impétigo .....	٢٩٥
Graminées .....	٢٦٤	Impuissance .....	٢٩٥
Gravelle .....	٢٨٦	Inappétence .....	٢٩٥
Grippe .....	٢٨٧	Incontinence d'urines .....	٢٩٥
Guêpes .....	٢٨٧	Indigestion .....	٢٩٥
Haleine fétide .....	٢٨٧	Infarctus du myocarde .....	٢٩٥
Hédérique .....	٢٧٤	Infectieux (états) .....	٢٩٥
Hématémèse .....	٢٨٧	Infection urinaire .....	٢٩٥
Hématomes .....	٢٨٨	Insectes (éloigner) .....	٢٩٦
Hématuries .....	٢٨٨	Insomnie .....	٢٩٦
Hémiptères .....	٢٦٤	Insuffisance hépatique .....	٢٩٨
Hémophilie .....	٢٨٨	Insuffisance lactée .....	٢٩٨
Hémoptysie .....	٢٨٨	Intertrigo .....	٢٩٨
Hémorragies .....	٢٨٨	Intestins .....	٢٩٨
Hémorroïdes .....	٢٨٩	Intoxication .....	٢٩٨

Inule odorante (essence d') .....	270	Mal blanc .....	302
Inule visqueuse (essence d') .....	270	Mal de Bright .....	302
Irritabilité .....	298	Mal de tête .....	302
Ivresse .....	298	Manacine .....	277
Jambes (œdème) .....	298	Mandarine (essence de) .....	277
Japon (cire du) .....	276	Mandragorine .....	277
Jasmin (essence de) .....	276	Mangiférine .....	277
Jaunisse .....	299	Margosa (huile de) .....	277
Karabine .....	276	Margosine .....	277
Kératite .....	299	Margosique .....	278
Kermès .....	276	Marjolaine (essence de) .....	278
Kraurosis .....	299	Maux de ventre .....	303
Labdanum .....	276	Méliacées .....	262, 261
Labiées .....	262	Mémoire (déficience) .....	303
Lactation .....	299	Méninges .....	303
Lactucérol .....	276	Ménopause .....	303
Ladanum .....	276	Mesembryanthémacées .....	263
Ladanum (essence de) .....	276	Météorisme .....	303
La Mecque (baume de) .....	277	Mimosées .....	262
Laminariacées .....	263	Monimiacées .....	264
Lanoléine .....	277	Moracées .....	261
Lanoline .....	277	Morées .....	261
Laryngite .....	300	Musacées .....	263
Lécanoracées .....	262	Nacléine .....	278
Lécanorées .....	262	Nériine .....	278
Légumineuses .....	263	Nériodoréine .....	278
Leucorrhées .....	301	Néroli (essence de) .....	278
Liliacées .....	262	Nerprun .....	278
Lithiase biliaire .....	301	Nerval (baume) .....	279
Lithiase urinaire .....	301	Noir de pêche .....	280
Loganiacées .....	263	Œnanthe safranée (essence) .....	279
Lombric .....	301	Officinal .....	279
Lumbago .....	301	Officine .....	279
Lupus .....	301	Oignon (essence d') .....	279
Lymphangite .....	302	Oléacées .....	262
Lymphatisme .....	302	Oléandrine .....	279
Magnoliacées .....	263	Ombellifères .....	262
Maigreur .....	302	Orchidacées .....	262
Mains (entretien) .....	302	Orchidées .....	262
Maladies vénériennes .....	302	Orobanchacées .....	261

Palmacées.....	268	Pythagore.....	227
Palmiers.....	268	Québracho (extrait).....	281
Papaïne.....	279	Quercétine.....	281
Papavéracées.....	272	Rabelais (François).....	228
Papayacées.....	271	Raspail (François).....	228
Paracelse (Philippus Aurelius Theo- phrastus Bombast von Hohen- heim.....	223	Ratafia.....	281
Paradis (huile de noix de).....	279	Ravenelle (huile de).....	281
Paraffine.....	279	Ravensara (essence de).....	282
Paré Amboroise.....	223	Ravison (huile de).....	282
Passifloracées.....	271	Récamier (Joseph Claude Anthelme).....	228
Patchouli (essence de).....	280	Régastrol.....	282
Patin Guy.....	224	Renonculées.....	271
Paul d'Égine.....	220	Rhamnacées.....	274
Paulli Simon.....	220	Rhodomélacées.....	272
Pavot cornu (huile de).....	280	Rhumatisme goutteux.....	280
Pêche (essence de).....	280	Roger de Salerne.....	228
Pêcher (huile de).....	280	Rosacées.....	274
Pectique (matière).....	280	Rosier (Abbé Jan François).....	229
Pédaliées.....	272	Rubiacées.....	273
Pédalinées.....	272	Ruellius (Jean Ruel).....	229
Pelletiérine.....	280	Rutacées.....	272
Péonine.....	280	Sagou.....	282
Périlla (essence de).....	281	Salap.....	282
Périlla (huile de).....	281	Salep.....	282
Perloline.....	281	Salerne (école de).....	229
Pervincine.....	281	Salicinées.....	273
Phœophycées.....	271	Salicylate.....	282
Pipéracées.....	273	Salsoline.....	283
Plantaginacées.....	271	Salvène.....	283
Platine de Crémone (Baptiste).....	220	Sambucine.....	283
Pline l'Ancien (Caius Plinius Secundus).....	226	Santaline.....	283
Pline le Jeune (Caius Caecilius).....	227	Santoline (essence de).....	283
Plumier (Le Père Charles).....	227	Sapindacées.....	272
Polygalées.....	271	Saponine.....	283
Polygonacées.....	271	Saponoside.....	283
Primulacées.....	272	Sapotacées.....	272
Pseudo - acacia (Essence).....	270	Saxifragacées.....	272
		Scrofulariacées.....	271
		Serres (Olivier de).....	230



Sévigné (Marquise de).....	٢٣١	Trotula.....	٢٣٣
Sirop d'aconit.....	٢٦٦	Trousseau Armand.....	٢٣٣
Soins August.....	٢٣٢	Typhacées.....	٢٦١
Solanacées.....	٢٦١	Urobiline.....	٢٨٤
Storck.....	٢٣٢	Urticacées.....	٢٦٣
Sydenham (Thomas).....	٢٣٢	Van Swieten (Gérard).....	٢٣٣
Tamaricacées.....	٢٦١	Vernonine.....	٢٨٤
Tanghine.....	٢٨٣	Violacées.....	٢٦١
Tanghinine.....	٢٨٣	Violariacées.....	٢٦١
Tanin.....	٢٨٣	Wintergreen (essence de).....	٢٨٤
Tannin.....	٢٨٣	Xanthostrumarine.....	٢٨٤
Tapioca.....	٢٨٤	You - you (essence de).....	٢٨٤
Teinture d'aconit.....	٢٦٦	Zédoaire (essence de).....	٢٨٤
Théophraste.....	٢٣٢	Zingibéracées.....	٢٦٢
Thyméléacées.....	٢٦٣	Zygophyllacées.....	٢٦٣
Tournefort (Joseph Pitton de)....	٢٣٢		

### ٣- مسرد إنجليزي

Acetodemia .....	٣٠٦	Arterial hypertension .....	٢٩٢
Alcoholemia .....	٣٠٧	Arterial hypotension .....	٢٩٣
Amaryllidaceæ .....	٢٦٤	Arthrosis .....	٣١٢
Amenorrhœa .....	٣٠٧	Ascites .....	٣١٢
Ampelidaceæ .....	٢٦٣	Asclepiadaceæ .....	٢٦٣
Amenorrhea .....	٣٠٧	Atherosclerosis .....	٣١٢
Amygdalitis .....	٣٠٨	Azotaemia .....	٣١٣
Anacardiaceæ .....	٢٦١	Azotemia .....	٣١٣
Analeptic .....	٣٠٨	Azoturia .....	٣١٣
Analgesic .....	٣٠٨	Bad breath .....	٢٨٧
Analgetic .....	٣٠٨	Balsamic .....	٣١٤
Anasarca .....	٣٠٩	Basedow's disease .....	٣١٤
Androgynism = Androgyneity =		Benzole poisoning .....	٣١٤
Androgyny .....	٣٠٩	Benzolism .....	٣١٤
Andropause .....	٣٠٩	Berberidaceæ .....	٢٦١
Angina pectoris .....	٣٠٩	Bestiality .....	٣١٥
Angiocholitis .....	٣١٠	Biliary lithiasis .....	٣٠١
Angor pectoris .....	٣٠٩	Blennorrhagia .....	٣١٥
Annonaceæ .....	٢٦٣	Borraginaceæ .....	٢٦١
Anthrax .....	٣١٦	Bright's disease .....	٣١٥ , ٣٠٢
Antivenene .....	٣١٠	Bronchopneumonia .....	٣١٥
Antivenin .....	٣١٠	Bronchopneumonitis .....	٣١٥
Antivenomous .....	٣١٠	Bronchorrhea .....	٣١٦
Anxietas .....	٣١١	Byssinosis .....	٣١٦
Anxiety .....	٣١١	Cactaceæ .....	٢٦٢
Aphrodisiac .....	٣١١	Calcemia .....	٣١٦
Apocynaceæ .....	٢٦٢	Cannaceæ .....	٢٦٣
Araceæ .....	٢٦٣	Caprifoliaceæ .....	٢٦١
Araliaceæ .....	٢٦١	Caricaceæ .....	٢٦١
Aristolochiaceæ .....	٢٦٢	Celastraceæ .....	٢٦٣
Aroidaceæ .....	٢٦٣	Chenopodiaceæ .....	٢٦٢

Cholecystitis .....	317	Goitre .....	280
Cholera .....	317	Gonorrhea .....	310
Chorea .....	317	Gout .....	280
Chromotherapy .....	318	Gouty rheumatism .....	280
Cobra .....	318	Graminaceæ .....	264
Cold abscess .....	300	Gravel .....	286
Combretaceæ .....	261	Grip .....	287
Compositæ .....	263	Grippe .....	287
Convolvulaceæ .....	263	Haematoma .....	288
Cornaceæ .....	263	Haemoptysis .....	288
Crassulaceæ .....	263	Hands (care) .....	302
Cruciferæ .....	263	Headache .....	302
Cucurbitaceæ .....	264, 263	Hematemesia .....	287
Cyperaceæ .....	262	Hematoma .....	288
Cystalgia .....	319	Hematuria .....	288
Cytolysis .....	319	Hematuria .....	288
Cytolytic .....	319	Hemiptera .....	264
Cytostatic .....	319	Hemophilia .....	288
Daltonism .....	319	Hemoptysis .....	288
Dechlorurate .....	320	Hemorrhage .....	288
Depurative .....	320	Hemorrhagia .....	288
Dioscoreaceæ .....	262	Hemorrhoid .....	289
Dipsaceæ .....	262	Hepatic insufficiency =	
Diuretic .....	320	insufficiencia .....	298
Drastic .....	321	Hepatism .....	290
Dropsy .....	291	Hiccough .....	290
Drunkenness .....	298	Hiccup .....	290
Duodenitis .....	321	Hot abscess .....	300
Dysentery .....	321	Hot abscessus .....	300
Dysphonia .....	321	Hypericaceæ .....	262
Earthworm .....	301	Hyarthrosis .....	291
Ericacea .....	261	Hyperazotemia .....	291
Euphorbiaceæ .....	263	Hyperchlorhydria .....	291
Exophtalmic goitre .....	314, 280	Hyperglycemia .....	291
Fagaceæ .....	262	Hyperglykemia .....	291
Ficoidaceæ .....	263	Hyperhidrosis .....	291
Fucaceæ .....	263	Hypericaceæ .....	262
Glycosuria .....	280	Hyperidrosis .....	291
Glycuresis .....	280	Hypoacusia .....	293
Goiter .....	280	Hypoacusic .....	293

Hyposystole	۲۹۳	Magnolaceæ	۲۶۳
Hysteria	۲۹۳	Malignant anthrax	۳۱۶
Icterus	۲۹۳	Malignant carbuncle	۳۱۶
Ilicaceæ	۲۶۱	Meliaceæ	۲۶۲, ۲۶۱
Impetigo	۲۹۵	Memory (deficiency)	۳۰۳
Impotence	۲۹۵	Meninges	۳۰۳
Impotentia	۲۹۵	Menopause	۳۰۳
Inappetence	۲۹۵	Meteorism = Tympanism =	
Indigestion	۲۹۵	Tympanites	۳۰۳
Infectious states	۲۹۵	Milking insufficiency =	
Insects (to move away)	۲۹۶	insufficiencia	۲۹۸
Insomnia	۲۹۶	Mimosa	۲۶۲
Intertrigo	۲۹۸	Monimiaceæ	۲۶۴
Intestine	۲۹۸	Moraceæ	۲۶۱
Intoxation	۲۹۸	Mucomembranous herpes	۲۹۰
Intoxication	۲۹۸	Musaceæ	۲۶۳
Irritability	۲۹۸	Myocardial infarctus =	
Jaundice	۲۹۹, ۲۹۳	infarct = infarction	۲۹۵
Keratitis	۲۹۹	Offal	۳۰۵
Kraurosis	۲۹۹	Oleaceæ	۲۶۲
Labiataæ	۲۶۲	Orchidaceæ	۲۶۲
Lactation	۲۹۹	Orobanchaceæ	۲۶۱
Laminariaceæ	۲۶۳	Papaveraceæ	۲۶۲
Laryngitis	۳۰۰	Passifloraceæ	۲۶۱
Leanness	۳۰۲	Pedaliæ	۲۶۲
Lecanoraceæ	۲۶۲	Piperaceæ	۲۶۳
Leg's edema	۲۹۸	Plantaginaceæ	۲۶۱
Leg's œdema	۲۹۸	Polygaleæ	۲۶۱
Leguminosæ	۲۶۳	Polygonaceæ	۲۶۱
Leucorrhœa	۳۰۱	Primulaceæ	۲۶۲
Leukorrh(o)ea	۳۰۱	Rhamnaceæ	۲۶۴
Liliaceæ	۲۶۲	Rosaceæ	۲۶۴
Loganiaceæ	۲۶۳	Rubiaceæ	۲۶۳
Lombago	۳۰۱	Rutaceæ	۲۶۲
Lumbago	۳۰۱	Saint Vitus's dance	۳۱۷
Lupus	۳۰۱	Salicaceæ	۲۶۳
Lymphangiitis	۳۰۲	Sapindaceæ	۲۶۲
Lymphangioiditis	۳۰۲	Sapotaceæ	۲۶۲
Lymphangitis	۳۰۲	Saxifragaceæ	۲۶۲
Lymphatism	۳۰۲	Scalp	۳۱۸

Scrophulariaceæ .....	۲۶۱	Urinary infection .....	۲۹۵
Skininess .....	۳۰۲	Urinary tithiasis .....	۳۰۱
Solanaceæ .....	۲۶۱	Urticaceæ .....	۲۶۳
Spitting of blood .....	۲۸۸	Variety meat .....	۳۰۵
Status lymphaticus .....	۳۰۲	Venereal disease .....	۳۰۲
Stomach pains .....	۳۰۳	Violaceæ .....	۲۶۱
Tamaricaceæ .....	۲۶۱	Wasp .....	۲۸۷
Thinness .....	۳۰۲	White pain .....	۳۰۲
Thymeleaceæ .....	۲۶۳	Yawn .....	۳۱۳
Typhaceæ .....	۲۶۱	Yawning .....	۳۱۳
Umbelliferæ .....	۲۶۱	Zingiberaceæ .....	۲۶۲
Urinary incontinence =		Zygophyllaceæ .....	۲۶۳
incontinentia .....	۲۹۵		

## ٤ - مسرد لاتيني

Amaryllidaceæ .....	٢٦٤	Fucaceæ .....	٢٦٣
Ampelidaceæ .....	٢٦٣	Graminaceæ .....	٢٦٤
Anacardiaceæ .....	٢٦١	Hemiptera .....	٢٦٤
Annonaceæ .....	٢٦٣	Hypericaceæ .....	٢٦٢
Apocynaceæ .....	٢٦٢	Illicaceæ .....	٢٦١
Araceæ .....	٢٦٣	Labiataæ .....	٢٦٢
Araliaceæ .....	٢٦١	Laminariaceæ .....	٢٦٣
Aristolochiaceæ .....	٢٦٢	Lecanoraceæ .....	٢٦٢
Aroidaceæ .....	٢٦٣	Leguminosæ .....	٢٦٣
Asclepiadaceæ .....	٢٦٣	Liliaceæ .....	٢٦٢
Berberidaceæ .....	٢٦١	Loganiaceæ .....	٢٦٣
Borraginaceæ .....	٢٦١	Magnolaceæ .....	٢٦٣
Cactaceæ .....	٢٦٢	Meliaceæ .....	٢٦٢ ، ٢٦١
Cannaceæ .....	٢٦٣	Monimiaceæ .....	٢٦٤
Caprifoliaceæ .....	٢٦٢	Moraceæ .....	٢٦١
Caricaceæ .....	٢٦١	Musaceæ .....	٢٦٣
Celastraceæ .....	٢٦٣	Oleaceæ .....	٢٦٢
Chenopodiaceæ .....	٢٦٢	Orchidaceæ .....	٢٦٢
Combretaceæ .....	٢٦١	Orobanchaceæ .....	٢٦١
Compositæ .....	٢٦٣	Papaveraceæ .....	٢٦٢
Convolvulaceæ .....	٢٦٣	Passifloraceæ .....	٢٦١
Cornaceæ .....	٢٦٣	Piperaceæ .....	٢٦٣
Crassulaceæ .....	٢٦٣	Plantaginaceæ .....	٢٦١
Cruciferæ .....	٢٦٣	Polygaleæ .....	٢٦١
Cucurbitaceæ .....	٢٦٤ ، ٢٦٣	Polygonaceæ .....	٢٦١
Cyperaceæ .....	٢٦٢	Primulaceæ .....	٢٦٢
Dioscoreaceæ .....	٢٦٢	Rhamnaceæ .....	٢٦٤
Dipsaceæ .....	٢٦٢	Rosaceæ .....	٢٦٤
Ericacea .....	٢٦٢	Rubiaceæ .....	٢٦٣
Euphorbiaceæ .....	٢٦٣	Rutaceæ .....	٢٦٢
Ficoidaceæ .....	٢٦٣	Salicaceæ .....	٢٦٣

Sapindaceæ .....	۲۶۲	Typhaceæ .....	۲۶۱
Sapotaceæ .....	۲۶۲	Umbelliferæ .....	۲۶۲
Saxifragaceæ .....	۲۶۲	Urticaceæ .....	۲۶۳
Scrophulariaceæ .....	۲۶۱	Violaceæ .....	۲۶۱
Solanaceæ .....	۲۶۱	Zingiberaceæ .....	۲۶۲
Tamaricaceæ .....	۲۶۱	Zygophyllaceæ .....	۲۶۳
Thymeleaceæ .....	۲۶۳		

صُور  
المُعْجَم  
المُلَوَّنَة





















سورنجان



سیکلامن القص، شمع















عائق الحقول



فارولا كاشي



فارولا بيدولة





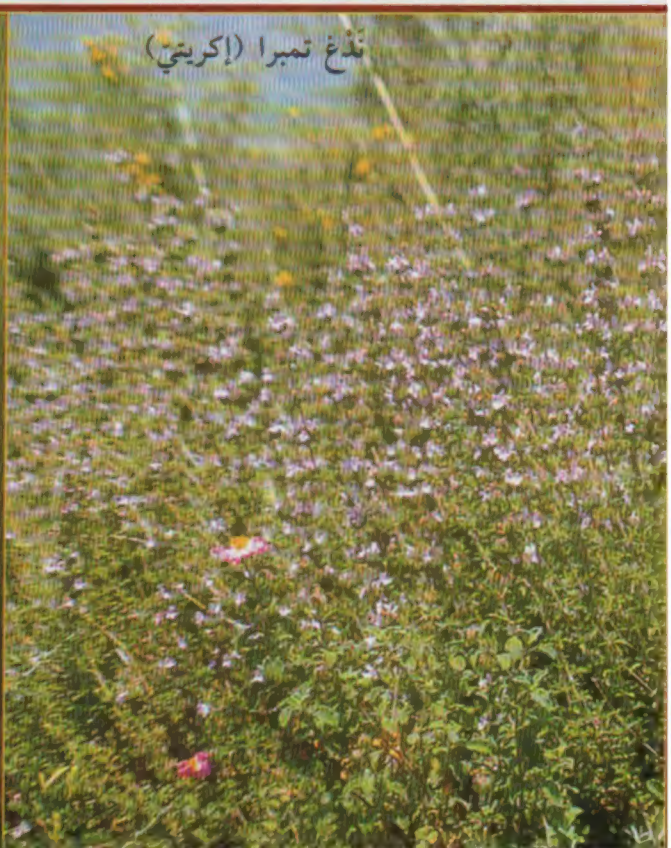
لسان الحمل السامي



لوتيا نافعة، حشيشة الجرح









نَدَّغ جبال لبنان



فُصْل البَرّ





